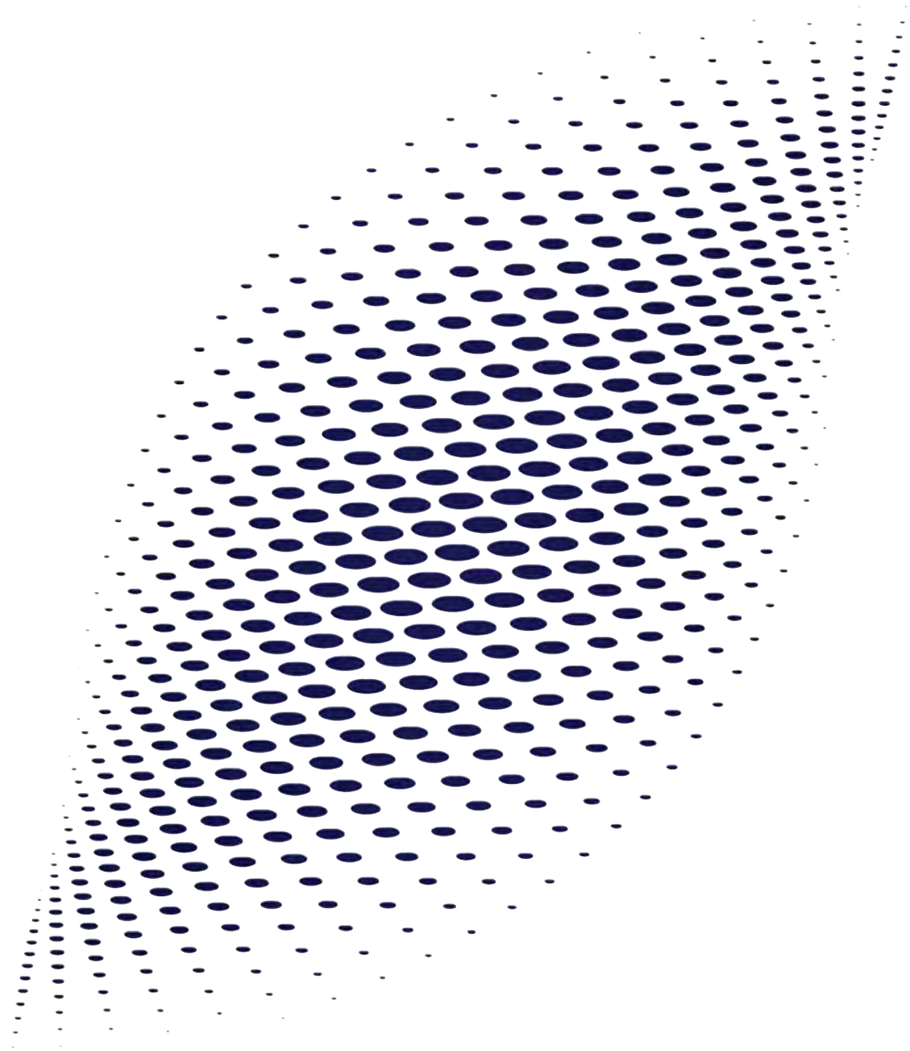
Manuale dell'utente
FORD TOURNEO CONNECT /
TRANSIT CONNECT
V2, R1, it_IT
Ultimo aggiornamento: 13.09.2024
Italiano: 2024.11
Numero del ricambio: 2KF012750AF

2KF012750AF

FORD **TOURNEO CONNECT / TRANSIT CONNECT** Manuale dell'utente

FORD **TOURNEO CONNECT / TRANSIT CONNECT**
Manuale dell'utente



Le informazioni contenute nella presente pubblicazione si basano sulle conoscenze possedute al momento della chiusura di redazione. In vista di ulteriori sviluppi, ci riserviamo la facoltà di modificare in qualunque momento specifiche, design o equipaggiamento senza alcun preavviso o obbligo da parte nostra. È vietato riprodurre, cedere, salvare in un sistema di trattamento dei dati o tradurre in un'altra lingua la presente pubblicazione, sia interamente che parzialmente, senza previa autorizzazione scritta da parte nostra. Sono esclusi gli errori e le omissioni.

© Ford Motor Company 2024

Tutti i diritti riservati.

Introduzione

⚠ AVVERTENZA

Distrarsi dalla guida può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche. Si raccomanda vivamente di usare in modo estremamente prudente i dispositivi e le funzioni che possono distogliere l'attenzione del conducente dalla strada. La cosa più importante è usare il veicolo in sicurezza. Si raccomanda di non usare dispositivi da tenere in mano durante il viaggio e di ricorrere preferibilmente a sistemi di comando vocale. Prendere anche dimestichezza con le norme di legge e le disposizioni comunali e nazionali che regolamentano l'uso di dispositivi elettronici durante la guida.

Grazie per avere scelto un modello Ford. Si consiglia di imparare a conoscere il proprio veicolo leggendo la presente pubblicazione. Se si usa il proprio veicolo in modo sicuro, aumenta il livello di sicurezza e la guida diventa più divertente.

Impiegare il veicolo nel rispetto delle norme e delle leggi vigenti.

Se si vende il veicolo, consegnare al nuovo proprietario anche il manuale dell'utente cartaceo.

Funzioni e opzioni

La presente pubblicazione descrive le caratteristiche del prodotto e le opzioni ottenibili per tutti i modelli disponibili, talvolta anche prima che vengano lanciati ufficialmente sul mercato. Potrebbero essere descritte anche opzioni non comprese nella dotazione del veicolo da Lei acquistato.

Figure

Alcune delle figure contenute nella presente pubblicazione potrebbero presentare caratteristiche di altri modelli aventi un aspetto differente rispetto a questo veicolo. ◁

2KF012750AF

2KF012750AF

Indice

Viste del veicolo
— Vista anteriore 8
— Vista posteriore 9
— Vista posteriore 10
— Porta del conducente 11
— Lato conducente 12
— Console centrale 14
— Lato passeggero 16
— Comandi nel sottocielo 16

Informazioni per il conducente
— Simboli nel quadro strumenti 17
— Messaggi informativi e di avvertimento 21
— Introduzione quadro strumenti 22
— Quadro strumenti digitale Pro 22
— Quadro strumenti digitale Basic 27
— Contagiri 31
— Indicatore del livello del carburante 31
— Indicazione della temperatura del liquido di raffreddamento del motore 32
— Indicatore dei dati di marcia 32
— Service 33
— Data e ora 35
— Menu di uscita 35
— Menu "Impostazioni del veicolo" 35
— Driver Alert 36
— Avviso per mancanza di attenzione 38
— Assistente alla segnaletica stradale 41

Protezione dei dati
— Registrazione dei dati 46

Sicurezza
— Posizione seduta 50
— Cinture di sicurezza 51
— Sistema airbag 58
— Trasporto sicuro dei bambini 65
— In caso di emergenza 77

Apertura e chiusura di porte e finestrini
— Chiave del veicolo 83
— Keyless Entry 87
— Porte e tasto della chiusura centralizzata 90
— Impianto antifurto 97
— Antifurto volumetrico e dispositivo antitraino 98
— Portellone posteriore 99
— Porta a battenti 100
— Finestrini 102

Volante
— Regolazione della posizione del volante 104

Sedili e poggiatesta
— Sedili anteriori 105
— Sedili posteriori 109
— Poggiatesta 116
— Funzioni dei sedili 119

Luci
— Illuminazione esterna 121
— Luci antinebbia 125
— Luci di posizione 126
— Funzioni delle luci 127
— Illuminazione interna 129

Visibilità
— Tergicristalli 130
— Specchietti 133
— Protezione dal sole 137

Riscaldamento e climatizzatore
— Climatizzatore automatico 138
— Climatizzatore manuale 139
— Impianto di riscaldamento e ventilazione 140
— Menu del climatizzatore nel sistema infotainment 140
— Regolazione della temperatura 141
— Ripartizione del flusso d'aria e potenza del ventilatore 141
— Funzione defrost 142
— Ricircolo 142
— Ventilatore del tetto 142
— Riscaldamento dei sedili 143
— Riscaldamento del volante 144
— Sbrinatore del parabrezza 145
— Sbrinatore del lunotto 146
— Funzione automatica di riscaldamento supplementare 146
— Riscaldamento autonomo e ventilazione 147
— Telecomando per riscaldamento autonomo e ventilazione 149
— Soluzione dei problemi 152

Al volante
— Sterzo 153
— Pedali 155
— Freni 155
— Avviamento del motore 158
— Spegnimento del motore 163
— Cambio manuale 164
— Cambio automatico 166
— Sistemi di assistenza alla frenata 172
— Auto StartStop 175
— Suggerimenti per la guida 177
— Guida in salita 183

Sistemi di assistenza alla guida
— Informazioni su sensori e telecamere 184
— Cruise Control 187
— Limitatore di velocità 189
— Limitatore predittivo della velocità 191
— Eco Coach 193
— Cruise Control adattivo 194
— Frenata d'emergenza automatica 199
— Mantenimento corsia 205
— Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 208
— Arresto controllato automatico 211
— Blind spot assist 213

Parcheggi e manovre
— Parcheggio del veicolo 216
— Funzione Auto Hold 221
— Indicazioni sui sistemi di parcheggio 222
— Sensori di parcheggio 226
— Retrocamera (Rear View) 229
— Sistema Active Park Assist 231
— Pro Trailer Backup Assist 235
— Avviso Cross Traffic (Cross Traffic Alert) 238

Equipaggiamento di utilità pratica
— Vani portaoggetti 239
— Accendisigari 241
— Prese e possibilità di ricaricare dispositivi mobili 241

Trasmissione dei dati
— Cibersicurezza 247
— Aggiornamento over-the-air 248

Servizi online
— Veicolo connesso 251

Sistema infotainment
— Prime operazioni 252
— Vista d'insieme e uso del sistema infotainment 258
— Radio 263
— Media 267
— Navigazione 270
— Interfaccia per il telefono 277
— Assistente Ford 284
— Prese per il collegamento via cavo e interfacce per il collegamento wireless 285
— Uso di internet a bordo del veicolo 288
— App cellulare 290

Trasporto di bagagli e merci
— Sistemazione del carico 295
— Copertura del vano di carico 297
— Parete divisoria 298
— Equipaggiamento del vano di carico 303
— Dispositivo di traino 305
— Traino di un rimorchio 309
— Sistema portapacchi posteriore (portabici) 316
— Portapacchi da tetto 317

Carburante e depurazione dei gas di scarico
— Avvertenze di sicurezza per l'uso del carburante 320
— Tipi di carburante e rifornimento 321
— Depurazione dei gas di scarico 326

Fai da te
— Attrezzi di bordo 334
— Spazzole del tergicristallo 335
— Sostituzione dei corpi illuminanti 338
— Sostituzione dei fusibili 343
— Avviamento d'emergenza 348
— Trasporto e traino 351

Controlli e rabbocchi periodici
— Nel vano anteriore 357
— Liquidi e materiali di consumo 361
— Liquido lavavetro 363
— Olio motore 363
— Liquido di raffreddamento 368
— Liquido dei freni 372
— Batteria da 12 volt 374

Cerchi e pneumatici
— Introduzione 379
— Cura di cerchi e pneumatici 381
— Manutenzione di cerchi e pneumatici 384

2KF012750AF

— Cerchi e pneumatici su neve e ghiaccio 388
— Soluzione dei problemi 390
— Sistema di controllo pneumatici 391
— Sistema di controllo pressione pneumatici 395
— Sostituzione di una ruota 400
— Kit per la riparazione dei pneumatici 410
— Caratteristiche del pneumatico 415

Manutenzione
— Cura del veicolo 419
— Accessori, ricambi, riparazioni e modifiche 426

Informazioni per il cliente
— Dichiarazione di conformità 430
— Sensori radar 430
— Sistema infotainment e antenne 431
— Protezione dei componenti 431
— Informativa sui diritti d'autore di terzi 431
— Adesivi e targhette 432
— Liquidi nell'impianto di climatizzazione 432
— Informazioni in base al regolamento UE sulle sostanze chimiche 433
— Riciclaggio del prodotto 434
— Ritiro e rottamazione dei veicoli 436
— Informazioni sui dispositivi ricetrasmittenti 436
— Dichiarazione di conformità per dispositivi ricetrasmittenti in paesi non appartenenti all'Unione Europea (UE) 456

Dati tecnici
— Indicazioni sui dati tecnici 471
— Numero di identificazione del veicolo 471
— Targhetta di identificazione 473
— Certificato di sicurezza 473
— Dimensioni 473
— Quantità di rifornimento 475
— Motori a benzina 475
— Motori diesel 478

Indice delle abbreviazioni 484

Indice alfabetico 486

Informazioni sul presente manuale dell'utente

Il presente manuale dell'utente è valido per tutte le versioni e tutti gli allestimenti di questo modello e anno modello Ford. Il manuale dell'utente descrive tutti i modelli e l'equipaggiamento completo, senza specificare gli optional e le versioni. Pertanto è possibile che il veicolo che si possiede non sia dotato di determinati elementi di equipaggiamento, qui descritti, o che tali elementi siano commercializzati solo in determinati paesi. Si prega di consultare i documenti di vendita per l'effettivo tipo di omologazione del proprio veicolo o di rivolgersi a un'officina specializzata. A tale scopo si consiglia un rivenditore autorizzato.

Inoltre, l'efficacia dei sistemi può subire dei cali notevoli se si montano dei componenti o sistemi aftermarket, per esempio a opera di un allestitore. Per questo motivo nei veicoli con sovrastrutture o trasformazioni il corretto funzionamento dei sistemi può subire ripercussioni negative o essere in qualche modo adattato alla nuova situazione. Far controllare all'allestitore il corretto funzionamento dei sistemi.

Tutto quanto riportato nel presente manuale dell'utente si basa sulle informazioni note al momento della chiusura di redazione dello stesso. Dato che i veicoli vengono costantemente perfezionati, è possibile che si verifichino discordanze fra quanto descritto nel presente manuale dell'utente e le effettive funzioni o caratteristiche del veicolo. Non è possibile quindi far valere alcun diritto sulla base di tali eventuali discordanze concernenti i dati, le illustrazioni e le descrizioni contenute nel presente manuale.

Un indice analitico in ordine alfabetico e un indice delle abbreviazioni, contenente spiegazioni su sigle e termini tecnici, servono a orientarsi meglio e per una maggiore comprensione.

Brevi definizioni, evidenziate cromaticamente e poste prima di alcuni paragrafi, riassumono l'argomento di volta in volta trattato. Ulteriori informazioni sui sistemi e i dispositivi nonché sulle loro proprietà, le condizioni e i limiti sono contenute nei relativi paragrafi. ◁

2KF012750AF

Spiegazioni

Per facilitarne la compressione, di seguito sono illustrati termini ed espressioni contenuti nel presente manuale dell'utente.

Indicazioni sulla direzione

Le indicazioni sulla direzione (destra/sinistra, avanti/indietro) si intendono sempre riferite al senso di marcia, a meno che non sia espressamente indicato un riferimento diverso.

Unità di misura e velocità

Le indicazioni espresse in miglia anziché in chilometri o in mph invece che in km/h fanno riferimento a versioni del quadro strumenti o del sistema infotainment specifiche per determinati paesi.

Figure

Le figure hanno valore orientativo e sono da intendersi come esempi di rappresentazione. Le figure potrebbero non rispecchiare esattamente l'equipaggiamento presente effettivamente nel veicolo.

Il presente manuale dell'utente è stato realizzato per i veicoli con volante a sinistra. Nei *veicoli con volante a destra* alcuni comandi sono disposti in modo diverso rispetto a quanto indicato nel testo o a quanto si vede nelle figure.

Appellativo

Per agevolare la lettura si adopera la forma maschile. Con essa ci si intende rivolgere a persone di tutti i sessi. All'origine della forma linguistica abbreviata ci sono dei motivi legati alla redazione. Con essa non si intende esprimere alcun giudizio.

Termini utilizzati e loro significato:

Officina Nelle officine è impiegato personale espressamente formato e specializzato nell'eseguire lavori di Service sulle autovetture. Con "officina" si intende sia un rivenditore autorizzato che un'officina indipendente.

Rivenditore autorizzato I rivenditori autorizzati sono quelle officine che sono legate alla Ford Motor Company da un rapporto contrattuale. Grazie a tale rapporto contrattuale, dispongono di informazioni più complete e aggiornate oltreché di un canale di comunicazione diretto con il produttore.

Recarsi in officina In alcune situazioni è necessario portare il proprio veicolo in officina per farlo controllare.

Chiedere assistenza tecnica Qualora non fosse più possibile proseguire il viaggio con il veicolo, allora è necessario farlo controllare da personale specializzato direttamente nel luogo in cui ci si trova. A seguito di tale controllo e a seconda della situazione, si deciderà se il veicolo può ripartire oppure se deve essere trainato. ◁

Legenda



Contrassegna un rimando a un paragrafo, situato all'interno del capitolo, contenente informazioni e avvertenze di sicurezza importanti ⚠, che devono essere sempre rispettate.



Questa freccia indica la fine di un paragrafo.



Questo simbolo segnala le situazioni che impongono di fermare il veicolo prima possibile.

TM

Questo simbolo significa “Trademark” e indica una marchio riconosciuto ma non (ancora) ufficialmente registrato. Una sua eventuale assenza non significa comunque che i nomi possano essere usati liberamente.

®

Questo simbolo indica un marchio registrato. Una sua eventuale assenza non significa comunque che i nomi possano essere usati liberamente.

©

Questo simbolo significa “Copyright” e indica che tutti i diritti di utilizzo appartengono alla Ford Motor Company. In particolare è vietata qualsiasi riproduzione, diffusione, conservazione e divulgazione senza il previo consenso della Ford Motor Company.

→ ⚠
→ ⚠
→ ⚠

I simboli di questo tipo rimandano ad avvertenze che si trovano nel medesimo paragrafo o altrimenti alla pagina indicata. Contengono informazioni sulla sicurezza delle persone e suggerimenti su come ridurre il rischio di infortuni e di lesioni.

→ ⓘ

Rimando ad un'avvertenza concernente possibili danni materiali contenuta nello stesso paragrafo oppure alla pagina indicata.

⚠ PERICOLO

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, avrebbero come conseguenza la morte o gravi lesioni per la/e persona/e coinvolta/e.

⚠ AVVERTENZA

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza la morte o gravi lesioni per la/e persona/e coinvolta/e.

⚠ ATTENZIONE

I testi contrassegnati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità per le persone coinvolte.

ⓘ AVVISO

I testi caratterizzati da questo simbolo segnalano disposizioni che, qualora non rispettate, potrebbero avere come conseguenza danni per il veicolo.



I testi caratterizzati da questo simbolo contengono indicazioni che riguardano la salvaguardia dell'ambiente.



I testi caratterizzati da questo simbolo contengono informazioni ulteriori ed approfondimenti.



2KF012750AF

Viste del veicolo

Vista anteriore

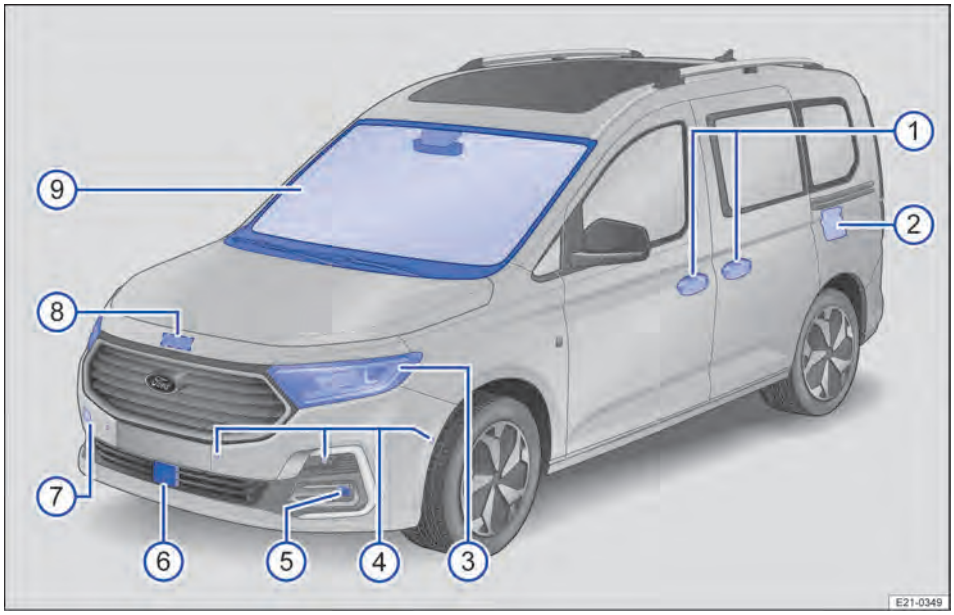


Fig. 1 Vista frontale del veicolo

① Maniglie delle porte 90
② Sportellino del serbatoio del carburante 321
③ Fari 338
④ Sensori per i sistemi di assistenza 422
⑤ Fari fendinebbia 338
⑥ Sensore radar per i sistemi di assistenza 422
⑦ Alloggiamento dell'occhione di traino (dietro una copertura) 351
⑧ Leva di apertura del cofano anteriore 360
⑨ Parabrezza:
— con numero di identificazione del veicolo 471
— con sbrinatore del parabrezza 145
— con tergicristalli 130
— con zona davanti alla telecamera per i sistemi di assistenza 422
— con sensore di luminosità e pioggia nella zona dello specchietto retrovisore interno 132, 422

Vista posteriore

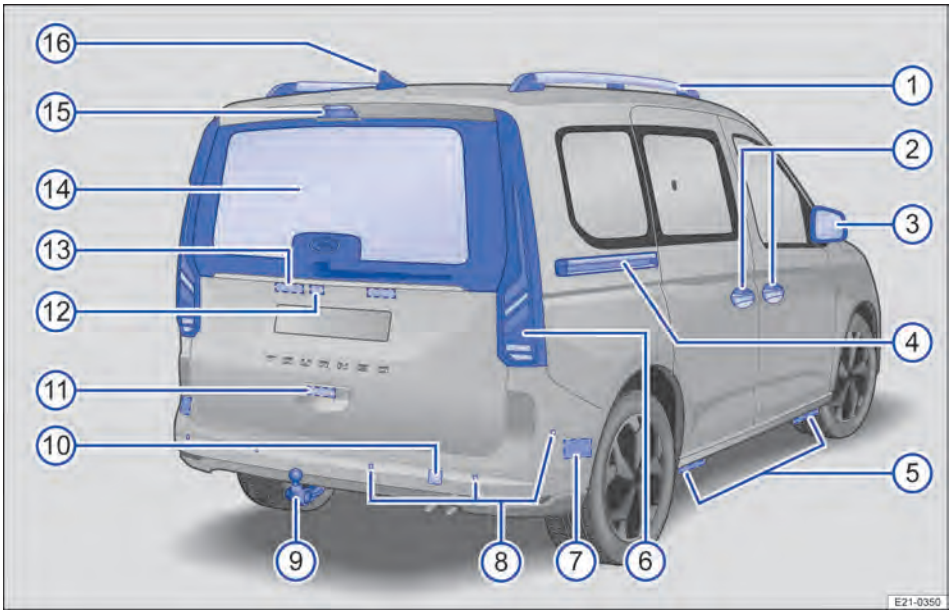


Fig. 2 Vista posteriore del veicolo

① Mancorrenti sul tetto 317
② Maniglie delle porte 90
③ Specchietti esterni 136
④ Rotaia di scorrimento della porta scorrevole laterale
⑤ Punti di appoggio per il cric 400
⑥ Gruppo ottico posteriore e riflettori 121, 338
⑦ Sensore radar per i sistemi di assistenza (dietro il paraurti) 422
⑧ Sensori per i sistemi di assistenza 422
⑨ Dispositivo di traino (a seconda del paese) 309
⑩ Alloggiamento dell'occhione di traino (dietro una copertura) 351
⑪ Tasto per aprire il bagagliaio 99
⑫ Telecamera per i sistemi di parcheggio 229, 422
⑬ Luce della targa 338
⑭ Lunotto:
— con sbrinatore del lunotto 146
— con tergilunotto 130
⑮ Terza luce del freno
⑯ Antenna sul tetto

2KF012750AF

Vista posteriore

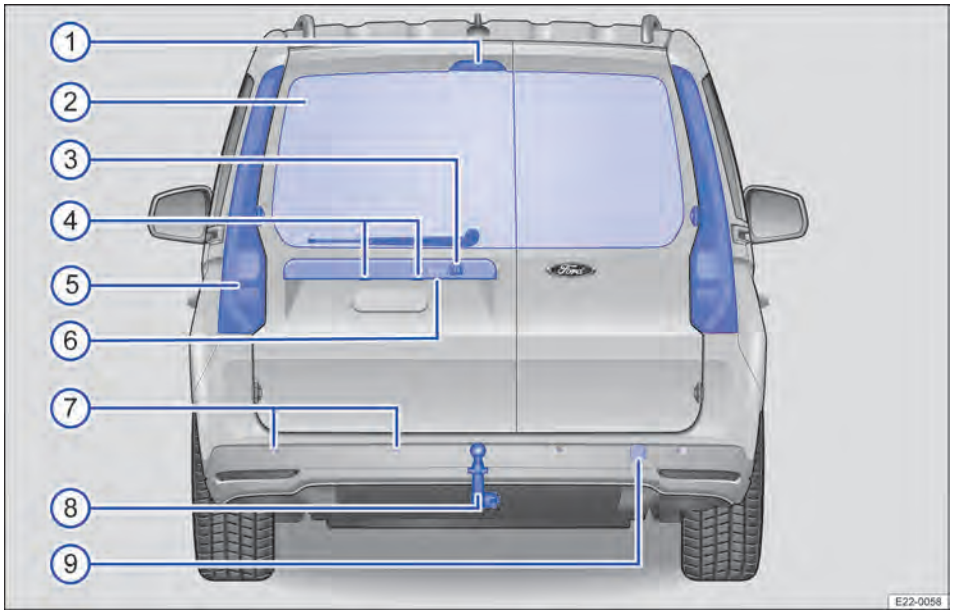


Fig. 3 Vista posteriore di un veicolo con porta a battenti

①	Terza luce del freno	
②	Lunotto:	
	— con sbrinatore del lunotto	146
	— con tergilunotto	130
③	Telecamera per i sistemi di parcheggio	229, 422
④	Luce della targa	338
⑤	Gruppo ottico posteriore e riflettori	121, 338
⑥	Maniglia di apertura	90
⑦	Sensori per i sistemi di assistenza	422
⑧	Dispositivo di traino (a seconda del paese)	309
⑨	Alloggiamento dell'occhione di traino (dietro una copertura)	351 ◁

Porta del conducente

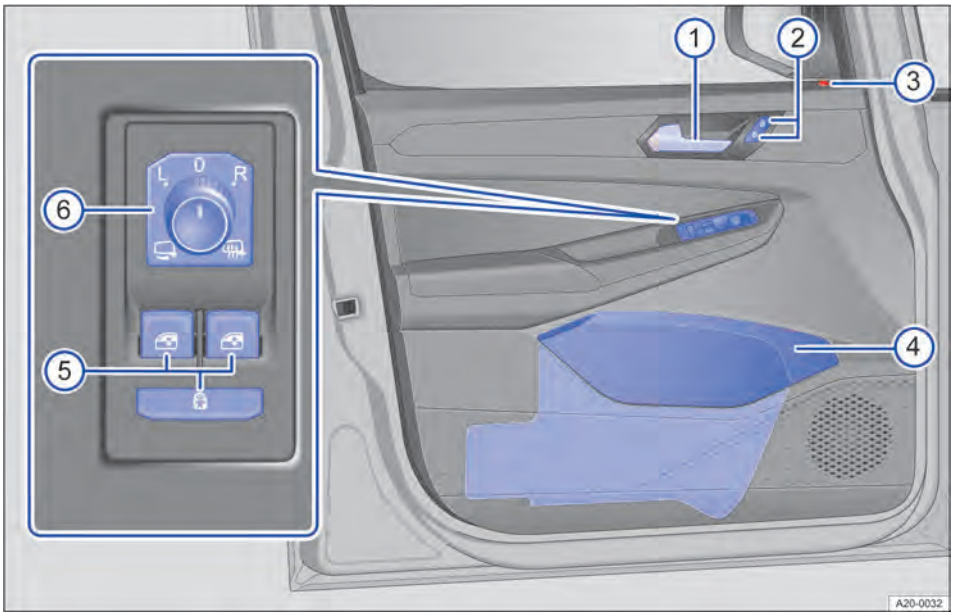


Fig. 4 Vista d'insieme dei comandi posti sulla porta del conducente (veicoli con volante a sinistra)

① Maniglia della porta
② Tasti della chiusura centralizzata per bloccare e sbloccare le porte 93
③ Spia della chiusura centralizzata 92
④ Vano portaoggetti con:
— possibilità di alloggiamento di un giubbotto catarifrangente 79
⑤ Tasti:
— di comando degli alzacristalli elettrici 102
— del bloccaporte elettrico 94
⑥ Manopola per la regolazione e le funzioni degli specchietti esterni ..... 136 ◁

2KF012750AF

Lato conducente

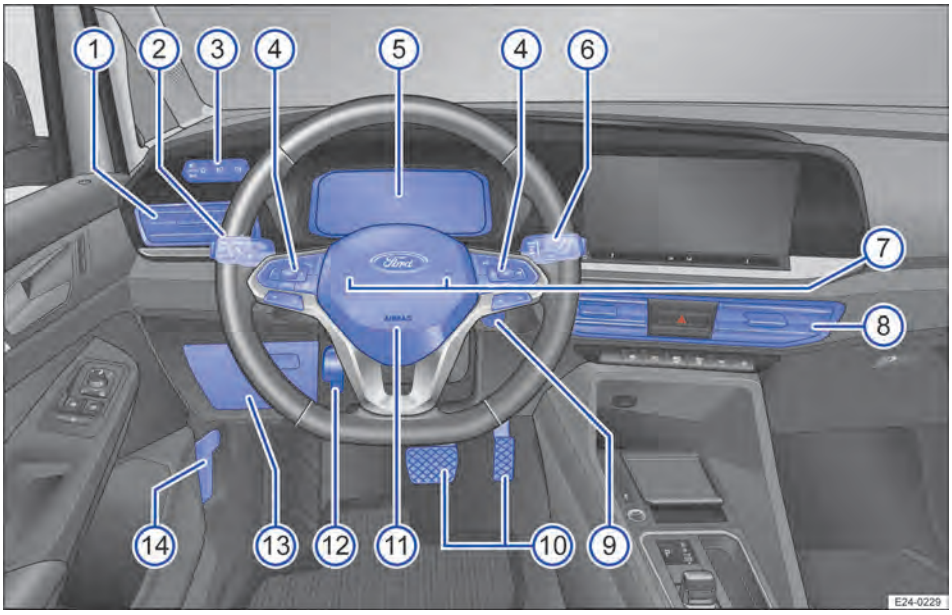


Fig. 5 Vista lato conducente (veicoli con volante a sinistra)

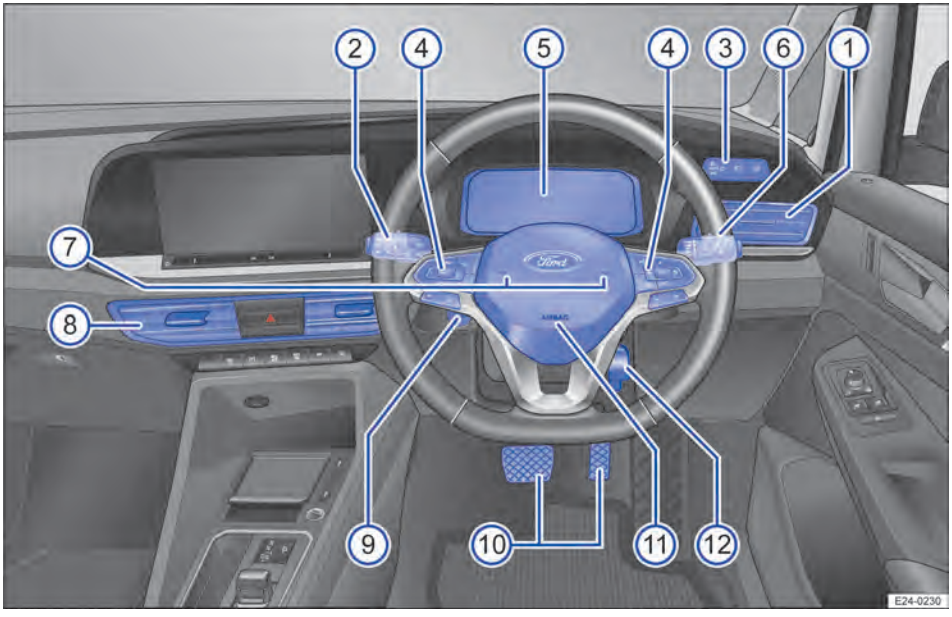


Fig. 6 Vista lato conducente (veicoli con volante a destra)

① Bocchette di ventilazione 141
② Leva delle frecce e degli abbaglianti 121, 123
③ Pannello dei comandi delle funzioni delle luci 121
④ Comandi sul volante multifunzionale:
— per i sistemi di guida assistita 184
— per la selezione dei menu 35
— per rispondere alle telefonate
— per l'audio, navigatore
— per regolare il volume
— per attivare il sistema di comando vocale
— per passare dal menu aperto a quello precedente, e viceversa 35
⑤ Quadro strumenti 17
— con spie 17
⑥ Leva del tergi-lavacristallo 130
— con tasti di comando dei menu 35
⑦ Avvisatore acustico
⑧ Bocchette di ventilazione 141
⑨ Blocchetto di avviamento 158
⑩ Pedali 155
⑪ Posizione di montaggio dell'airbag frontale del conducente 58
⑫ Leva per regolare la posizione del piantone dello sterzo 104
⑬ Vano portaoggetti 239
⑭ Leva di sbloccaggio del cofano anteriore (sul lato sinistro sia nei veicoli con volante a sinistra che in quelli con volante a destra) 360

2KF012750AF

Console centrale

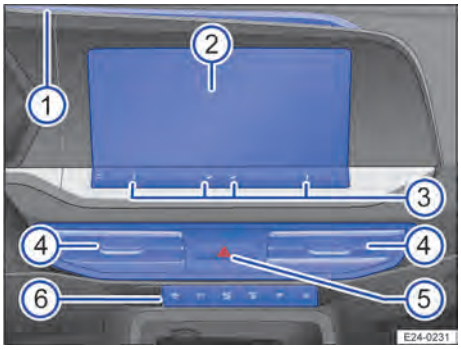


Fig. 7 Vista della parte superiore della console centrale (veicoli con volante a sinistra)

① Ripiano portaoggetti 239
② Sistema infotainment 252
③ Comandi:
— per accendere e spegnere il sistema infotainment 258
— per la regolazione della temperatura del climatizzatore o dell'impianto di riscaldamento e ventilazione 141
— per la regolazione del volume 252
④ Bocchette di ventilazione 141
⑤ Tasto di accensione e spegnimento del lampeggio di emergenza ⚠ 77
⑥ Comandi:
— per i sistemi di guida assistita 184
— per il climatizzatore e l'impianto di riscaldamento e ventilazione 138
— dei sistemi di assistenza per il parcheggio e le manovre 216

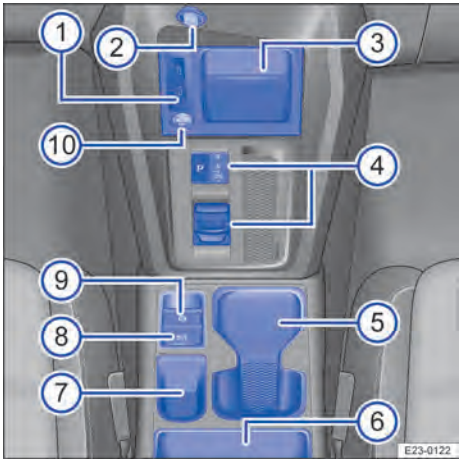


Fig. 8 Vista della parte inferiore della consolle centrale (veicoli con volante a sinistra)

① Presa USB 286
② Accendisigari o presa da 12 volt 241, 241
③ Vano portaoggetti 239
④ Leva:
— del cambio manuale 164
— del cambio automatico 166
⑤ Portabevande 239
⑥ Vano portaoggetti sotto il bracciolo centrale 239
⑦ Vano portaoggetti 239
⑧ Tasto della funzione Auto Hold 221
⑨ Freno di parcheggio 217
⑩ Pulsante Commutatore di avviamento e spegnimento del motore ..... 159 ◁

2KF012750AF

Lato passeggero

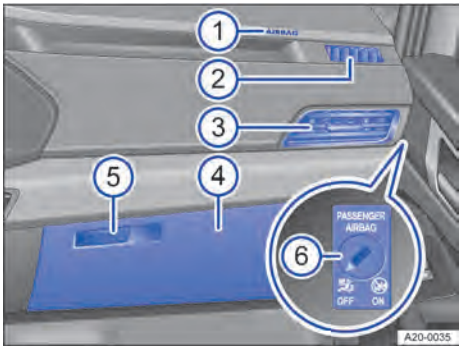


Fig. 9 Vista della plancia sul lato del passeggero (veicoli con volante a sinistra); nei veicoli con volante a destra la disposizione è speculare

①	Posizione dell'airbag frontale del passeggero nella plancia	61
②	Bocchetta di ventilazione	141
③	Bocchetta di ventilazione regolabile	141
④	Cassetto portaoggetti o vano portaoggetti aperto	239
⑤	Levetta di apertura del cassetto portaoggetti	239
⑥	Interruttore a chiave, situato sulla parte laterale della plancia, per la disattivazione dell'airbag frontale del passeggero	58

Comandi nel sottocielo

Simbolo	Significato
REAR	Tasti per le luci interne e di lettura → pag. 129.
ON OFF	Spia per airbag frontale del passeggero disattivato → pag. 58.
SOS	Tasto del sistema di chiamata di emergenza→ pag. 80.

Informazioni per il conducente

Simboli nel quadro strumenti

Le spie segnalano avvertenze, anomalie o determinate funzioni e possono accendersi singolarmente o in combinazione tra loro. Alcune spie si accendono all'accensione del quadro e devono spegnersi dopo un certo tempo.

Informazioni su altre spie, per esempio negli interruttori o nei comandi, sono disponibili nei capitoli corrispondenti.

⚠ AVVERTENZA

Se si ignorano le segnalazioni delle spie e dei messaggi informativi, si rischia di rimanere in panne nel traffico e/o di causare o di rimanere coinvolti in incidenti con possibili conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non ignorare mai le spie e i messaggi scritti.
- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.

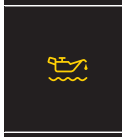
Dato che i veicoli vengono costantemente perfezionati, le spie elencate potrebbero differire da quelle presenti nel veicolo a seguito di un aggiornamento.

Simbolo	Significato
	STOP Fermarsi! Spia generica → pag. 21
	Allacciamento della cintura di sicurezza → pag. 52
	Freno di parcheggio inserito → pag. 217, → pag. 219

Simbolo	Significato
	STOP Fermarsi! Anomalia all'impianto frenante → pag. 157
	STOP Fermarsi! Livello del liquido dei freni basso → pag. 374
	STOP Fermarsi! Guasto al servofreno elettromeccanico → pag. 174
	Riprendere il controllo del veicolo ed essere pronti a frenare! → pag. 194, → pag. 224
	STOP Fermarsi! Livello dell'olio troppo basso → pag. 368
	STOP Fermarsi! Pressione dell'olio troppo bassa → pag. 367
	STOP Fermarsi! Anomalia allo sterzo → pag. 154
	STOP Fermarsi! Anomalia al sistema di gestione del motore → pag. 162
	STOP Fermarsi! Anomalia alla batteria a 12 volt → pag. 379
	Rischio di collisione → pag. 201
	Riprendere subito il controllo del veicolo → pag. 211
	Intervento dell'arresto controllato automatico in corso, funzione adattiva di mantenimento della corsia attiva → pag. 212

2KF012750AF

Simbolo	Significato
	Intervento dell'arresto controllato automatico in corso, funzione adattiva di mantenimento della corsia passiva → pag. 212
	Livello di AdBlue® troppo basso → pag. 331
	 Fermarsi! Cambio surriscaldato → pag. 171
	Cambio difettoso → pag. 171
	Rilevato ostacolo nella zona posteriore → pag. 238
	Rischio elevato per il traffico → pag. 40
	Rischio immediato per il traffico → pag. 40
	È stato rilevato un avanzato grado di stanchezza → pag. 37
	Rischio immediato per il traffico → pag. 38
	 Fermarsi! Anomalia al sistema di raffreddamento → pag. 372
	Anomalia al sistema SCR → pag. 330
	Spia di avvertimento generica → pag. 21, → pag. 175
	Anomalia all'indicazione dello stato di allacciamento delle cinture → pag. 54
	Sistema airbag o sistema dei pretensionatori disattivato mediante un tester diagnostico → pag. 60
	Sistema airbag difettoso o sistema pretensionatori difettoso → pag. 54, → pag. 60
	Airbag frontale lato passeggero disattivato → pag. 62

Simbolo	Significato
	Airbag frontale lato passeggero attivato → pag. 62
	Anomalia al sistema di chiamata di emergenza → pag. 82
	Chiave non a bordo del veicolo → pag. 89
	Anomalia al freno di parcheggio → pag. 219
	Controllo delle pastiglie dei freni → pag. 157
	Freno troppo caldo → pag. 157
	Accesa: spegnimento del controllo elettronico della stabilità (ESC) indotto dal sistema → pag. 175
	Controllo trazione (TCS) spento → pag. 174
	Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) difettoso → pag. 175
	Livello dell'olio troppo basso → pag. 368
	Livello dell'olio troppo alto → pag. 368
	Anomalia al sistema dell'olio motore → pag. 368
	Serbatoio quasi vuoto → pag. 31
	Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia non disponibile → pag. 210
	Presenza di acqua nel gasolio → pag. 31
	Illuminazione esterna non funzionante → pag. 125
	Fanale retronebbia acceso → pag. 125
	Anomalia al sensore di luminosità e pioggia → pag. 125, → pag. 133
	Problema ai tergicristalli → pag. 132

Simbolo	Significato
	Livello del liquido del tergicristallo troppo basso → pag. 132
	Anomalia allo sterzo → pag. 154
	Pressione dei pneumatici bassa → pag. 395, → pag. 399
	Anomalia al sistema di controllo pressione pneumatici → pag. 395, → pag. 400
	Anomalia al sistema di gestione del motore. → pag. 162
	Visuale limitata o assente dei sensori dei sistemi di assistenza alla guida → pag. 186
	Frenata d'emergenza automatica disponibile in misura ridotta o non disponibile affatto → pag. 204
	Assistente di mantenimento corsia spento → pag. 206
	Frenata d'emergenza automatica disattivata → pag. 203
	Limitatore di velocità non disponibile → pag. 190
	Regolatore della velocità non disponibile → pag. 188
	Cruise Control adattivo non disponibile → pag. 199
	Arresto controllato automatico non disponibile → pag. 212
	Mantenimento corsia non disponibile → pag. 207
	Intervento in corso del mantenimento corsia → pag. 207
	Anomalia al Blind spot assist → pag. 215
	Anomalia dell'impianto di scarico → pag. 333
	Preriscaldamento del motore diesel . → pag. 162
	Filtro antiparticolato occluso dalla fuliggine → pag. 332

Simbolo	Significato
	Limitazione del numero di giri del motore → pag. 162
	Livello di AdBlue® troppo basso → pag. 330
	Anomalia al sistema di alimentazione da 12 volt → pag. 379
	Pericolo spostamento veicolo! Posizione P non possibile → pag. 171
	Frizione difettosa → pag. 166
	Anomalia al cambio → pag. 171
	Frizione surriscaldata → pag. 166
	Anomalia alla leva selettrice → pag. 171
	La frizione slitta → pag. 166
	Cambio in modalità d'emergenza → pag. 170
	Cambio surriscaldato → pag. 171
	Riscaldamento autonomo → pag. 148, → pag. 149
	Driver Alert è disponibile solo in parte → pag. 38
	Driver Alert non disponibile → pag. 38
	L'avviso per mancanza di attenzione è disponibile solo in parte → pag. 40
	L'avviso per mancanza di attenzione non è disponibile → pag. 40
	L'assistente alla segnaletica stradale non è disponibile → pag. 44
	Anomalia al sistema SCR → pag. 330
	Premere il pedale del freno! → pag. 170, → pag. 170
	Funzione Auto Hold attiva → pag. 221

2KF012750AF

Simbolo	Significato
AUTO HOLD	Funzione Auto Hold attiva → pag. 221
	Indicatori di direzione → pag. 124
	Indicatori di direzione del rimorchio → pag. 125
	Regolatore della velocità acceso, regolazione attiva → pag. 187
	Limitatore della velocità acceso, regolazione attiva → pag. 189
	Assistente di mantenimento corsia pronto a intervenire → pag. 207
	Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia attivo → pag. 209
	Il Cruise Control adattivo è in fase di regolazione, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo. → pag. 197
	Il Cruise Control adattivo interviene, rilevato un automezzo davanti al nostro veicolo. → pag. 197
	Regolazione a causa di un limite di velocità, esempio → pag. 192
	Abbaglianti o lampeggio fari → pag. 123
	Controllo automatico degli abbaglianti acceso → pag. 123
	Regolatore della velocità acceso, regolazione non attiva → pag. 187
	Limitatore della velocità acceso, regolazione non attiva → pag. 189
	Il Cruise Control adattivo non interviene, rilevato un automezzo davanti al nostro veicolo → pag. 197

Simbolo	Significato
	Il Cruise Control adattivo non interviene, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo → pag. 197
	L'assistente di mantenimento corsia non è pronto a intervenire → pag. 207
	Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia passivo, regolatore automatico della distanza attivo e mantenimento del centro corsia passivo → pag. 209
	Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia disattivato → pag. 209
	Spia gialla di avvertimento generica → pag. 54
	Posto non occupato → pag. 53
	Temperatura esterna inferiore a +4 °C (+39 °F) → pag. 25, → pag. 29
	Il posto è occupato → pag. 53
	Auto StartStop attivato → pag. 175
	Auto StartStop non disponibile → pag. 175
	Imminente scadenza di manutenzione → pag. 34
	Rilevata stanchezza → pag. 37
	Conducente non attento → pag. 40
	Assistente alla segnaletica stradale parzialmente disattivato → pag. 45
	Controllo automatico degli abbaglianti acceso → pag. 123
	Riprendere il controllo del veicolo → pag. 211
	Avvio della frenata d'emergenza automatica → pag. 204

Simbolo	Significato
	Segnale di avvertimento della distanza → pag. 201
	Limite di velocità massimo attivo → pag. 26, → pag. 30
	Livello di AdBlue® troppo basso → pag. 330
	Anomalia al sistema SCR → pag. 330
	Livello di carica della batteria del telefono cellulare → pag. 27, → pag. 30
	Rimando a informazioni presenti nel libro di bordo. → pag. 21
	Regolazione per la presenza di una curva a sinistra → pag. 194
	Regolazione per la presenza di una curva a destra → pag. 194
	Regolazione per la presenza di un incrocio → pag. 193
	Regolazione per la presenza di una rotatoria → pag. 193
	Rilascio del pedale dell'acceleratore → pag. 193
	Uscita autostradale imminente → pag. 193
	Discesa imminente → pag. 194
	Limite di velocità imminente (esempio) → pag. 192, → pag. 194
	Veicolo davanti → pag. 193
	Riscaldamento del volante → pag. 145
	Telefono collegato tramite Bluetooth® → pag. 27, → pag. 30

Messaggi informativi e di avvertimento

All'accensione del quadro e durante il viaggio, diverse funzioni e componenti del veicolo vengono sottoposti a controllo. Eventuali anomalie di funzionamento vengono segnalate da spie rosse e da spie gialle nonché da messaggi scritti sul display del quadro strumenti, cui in alcuni casi si accompagna anche un segnale acustico. I testi e i simboli possono differire a seconda del tipo di quadro strumenti montato sul veicolo.

Inoltre si possono aprire manualmente le segnalazioni delle anomalie eventualmente presenti. A tale scopo aprire il menu ***Stato del veicolo*** o ***Veicolo*** → pag. 35.

Segnalazione del 1° livello di gravità

La spia di avvertimento generica rossa lampeggia o si accende; talvolta viene emesso anche un segnale acustico o si accendono altri simboli. **Fermarsi!** Sussiste una situazione di pericolo. Controllare la funzione interessata dall'anomalia. Richiedere subito assistenza tecnica.

Segnalazione del 2° livello di gravità

La spia di avvertimento generica gialla lampeggia o si accende; talvolta viene emesso anche un segnale acustico o si accendono altri simboli. Malfunzionamenti o la carenza di qualche liquido possono causare danni al veicolo e renderlo inutilizzabile. Controllare prima possibile la funzione interessata. Recarsi subito in un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Rimando a informazioni nel manuale del'utente

Nel manuale dell'utente sono riportante ulteriori informazioni su questa segnalazione.

Messaggio informativo

Informazioni su situazioni che si stanno verificando relativamente al veicolo.

Nel caso di più di una segnalazione, le relative spie si accendono l'una dopo l'altra restando illuminate per alcuni secondi. Ogni spia resterà accesa finché non sarà stata eliminata la causa della sua accensione.

Se all'accensione del quadro appaiono delle segnalazioni di anomalie, può accadere che alcune impostazioni non pos-

2KF012750AF

sano essere eseguite nel modo descritto o che le informazioni vengano visualizzate in maniera differente. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata. ◁

Introduzione quadro strumenti

Il veicolo è dotato di un quadro strumenti digitale. Il quadro strumenti mostra informazioni fondamentali, per es. la velocità.

Inoltre, a seconda dell'equipaggiamento, possono essere disponibili altre funzioni, per es. le seguenti:

— Messaggi sul display.

— Informazioni su consumi e autonomia.

— Indicazioni di stato sui sistemi di guida assistita.

— Diversi menu, per es. per i sistemi di guida assistita.

— Spie.

Nei menu si possono adattare i contenuti in modo personalizzato e cambiare le impostazioni.

⚠ AVVERTENZA

L'uso del quadro strumenti e del sistema infotainment può distogliere il conducente dalla guida. Ogni distrazione durante la guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.
- Non usare mai attivamente il quadro strumenti durante la guida.
- Cambiare le impostazioni del quadro strumenti e del sistema infotainment solo a veicolo fermo.

⚠ AVVERTENZA

Se il quadro strumenti presenta un'anomalia grave, si può spegnere il display. Può accendersi anche la spia di avvertimento generica rossa ⚠. Non possono più essere visualizzati avvertimenti. In questo modo si rischia di rimanere in panne nel traffico e/o di causare o di rimanere coinvolti in incidenti con possibili conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
- Avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

Dopo avere messo in moto il motore con la batteria da 12 volt quasi completamente scarica o dopo averla sostituita o dopo aver effettuato un avviamento di emergenza, è possibile che alcune impostazioni del sistema, per esempio le impostazioni comfort personalizzate e le programmazioni, risultino alterate o cancellate. Le impostazioni vanno controllate ed eventualmente corrette dopo che la batteria da 12 volt del veicolo si è ricaricata a sufficienza.

In caso di temperatura esterna molto bassa, è possibile che la visualizzazione sul display del quadro strumenti impieghi qualche istante in più a comparire rispetto a quando la temperatura esterna è più mite. ◁

Quadro strumenti digitale Pro

Vista d'insieme del Digital Cockpit Pro

Il Digital Cockpit Pro è un quadro strumenti digitale nella versione Pro con funzioni ampliate e dotato di display TFT a colori ad alta risoluzione. Selezionando diverse indicazioni secondarie, si possono visualizzare, in aggiunta ai classici quadranti, come per es. il contagiri, anche altre indicazioni. A seconda dell'equipaggiamento è possibile anche visualizzare la mappa di navigazione. Da qui in avanti per il Digital Cockpit Pro si userà la denominazione "quadro strumenti digitale Pro".



Fig. 10 Plancia: quadro strumenti digitale Pro (esempio)

① Indicazioni secondarie e finestre popup: indicazioni contestualizzate, per esempio stato dei sistemi di assistenza.
② Settore principale delle indicazioni.
③ Indicazioni secondarie.
④ Indicazione dello stato, ad esempio rapporto inserito.

Uso del quadro strumenti digitale Pro

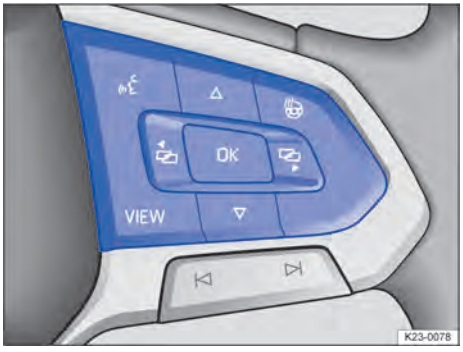


Fig. 11 Lato destro del volante multifunzionale: comandi del quadro strumenti digitale Pro (esempio)

Fintanto che sul display è presente un messaggio del 1° livello di gravità, i menu non si possono aprire → pag. 21, *Messaggi informativi e di avvertimento*. È possibile confermare alcuni messaggi di avvertimento e disattivarne la visualizzazione premendo il tasto OK presente sul volante multifunzionale → fig. 11.

Impostazione delle schermate nell'area di visualizzazione

Le schermate nell'area di visualizzazione possono essere impostate manualmente.

1. Premere il tasto VIEW del volante multifunzionale.

Classica Visualizzazione della schermata quadranti.

Moderna Visualizzazione della schermata riquadri.

Speciale A seconda dell'equipaggiamento, qui è possibile selezionare schermate alternative, come ad esempio quella Sport.

Cambio della schermata del settore principale

È possibile regolare manualmente la schermata del settore principale.

1. Premere i tasti direzionali △ e ▽ del volante multifunzionale.

Navigazione Mappa e indicazioni per la navigazione.

Sistemi di guida assistita Visualizzazione dei sistemi di assistenza attivi.

Dati di marcia Indicazione della durata istantanea del viaggio, della distanza percorsa, della velocità media, del consumo medio e del consumo istantaneo.

Prima di accendere e dopo avere spento il motore: visualizzazione di informazioni sullo stato del veicolo, per esempio il chilometraggio totale.

Selezione delle indicazioni secondarie

1. Con il tasto ⊡ o ⊡ selezionare il campo di visualizzazione delle indicazioni secondarie a destra o a sinistra.
2. Con i tasti direzionali △ e ▽ scegliere l'indicazione secondaria desiderata.
3. Confermare la scelta con il tasto OK.

Visualizzazione e spegnimento delle indicazioni secondarie

1. Tenere il tasto VIEW premuto.

Configurazione delle indicazioni secondarie

Per stabilire quali indicazioni secondarie devono essere disponibili nel settore secondario, è possibile configurare a piacere tali indicazioni:

1. Con il tasto ⊡ o ⊡ selezionare il campo di visualizzazione delle indicazioni secondarie a destra o a sinistra.
2. Per mezzo dei tasti direzionali △ e ▽ raggiungere il menu ***Impostazioni*** e aprirlo.
3. Per effettuare delle modifiche, premere il tasto OK.

   La presenza del segno di spunta ☑ indica che l'indicazione secondaria in questione è attivata.
4. Per tornare alla selezione dei menu, premere il tasto ⊡ o ⊡.

Le indicazioni secondarie possono essere configurate e chiuse indipendentemente l'una dall'altra.

Mappa di navigazione nel quadro strumenti digitale Pro

A seconda dell'equipaggiamento, sul quadro strumenti digitale Pro è possibile visualizzare una mappa di navigazione dettagliata.

La grandezza della mappa può essere modificata in modo continuo. Per impostare la grandezza della cartina desiderata, procedere nel modo seguente:

1. Per aprire la schermata ***Navigazione***, premere i tasti direzionali △ e ▽ del volante multifunzionale.
2. Per aumentare o diminuire lo zoom, premere il tasto OK e con i tasti direzionali △ o ▽ impostare la grandezza desiderata per la mappa.
3. Per far apparire e sparire le indicazioni secondarie, tenere premuto il tasto VIEW sul volante multifunzionale.

Se all'accensione del quadro appaiono delle segnalazioni di anomalie, può accadere che alcune impostazioni non possano essere eseguite nel modo descritto o che le informazioni vengano visualizzate in maniera differente. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

L'uso del quadro strumenti e del sistema infotainment può distogliere il conducente dalla guida. Ogni distrazione durante la guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.
- Non usare mai attivamente il quadro strumenti durante la guida.
- Cambiare le impostazioni del quadro strumenti e del sistema infotainment solo a veicolo fermo. ◁

Indicazioni informative quadro strumenti digitale Pro

Possibili indicazioni nel settore principale del quadro strumenti digitale Pro

Le indicazioni secondarie dipendono dall'equipaggiamento, a seconda del quale possono mostrare diverse informazioni → pag. 22:

— Indicatore della temperatura esterna.

— I segnali riconosciuti dalla funzione di riconoscimento della segnaletica stradale.

— Sistemi di assistenza alla guida → pag. 184.

— Marcia consigliata → pag. 179.

— Porte, cofano del vano motore, portellone o porta a battenti aperti.

— Avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali.

— Limite di velocità massimo.

— Sistema infotainment e indicazioni per la navigazione.

— Spegnimento ritardato della ventola del radiatore.

— Sigla del motore (SM).

— Autonomia → pag. 31

— Indicatore delle scadenze di manutenzione.

— Ora.

— Posizione della leva selettrice del cambio automatico.

— Messaggi informativi e di avvertimento.

— Spie.

Indicatore della temperatura esterna

A una temperatura esterna inferiore a +4 °C (+39 °F) circa sul display appare, oltre all'indicazione della temperatura, anche l'ideogramma del cristallo di ghiaccio ❄. Questo simbolo rimane acceso fino a che la temperatura esterna non sale sopra i +6 °C (+43 °F) .

Nelle seguenti situazioni la temperatura indicata può risultare superiore alla reale temperatura esterna a causa del calore irradiato dal motore.

— A veicolo fermo.

— Funzionamento del riscaldamento autonomo.

— A una velocità di marcia molto bassa.

Il campo di misurazione va da -45 °C (-49 °F) a +76 °C (+169 °F).

⚠ AVVERTENZA

Il manto stradale può essere ghiacciato anche quando la temperatura è di poco superiore allo zero. Su strade ghiacciate il rischio di incidenti è maggiore. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se sul display del quadro strumenti appare il simbolo ❄, bisogna guidare con particolare prudenza.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Non si deve mai fare riferimento esclusivamente all'indicatore della temperatura esterna.

Marcia consigliata

Durante la marcia può essere visualizzata l'indicazione della marcia consigliata per risparmiare carburante → pag. 179.

Porte, cofano del vano motore, portellone o porta a battenti aperti

Dopo lo sbloccaggio delle porte e durante la marcia, sul quadro strumenti digitale Pro viene segnalata un'eventuale chiusura incompleta o imperfetta delle porte, del cofano anteriore, del portellone o della porta a battenti, eventualmente anche tramite un segnale acustico.

Avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali

Quando si supera la velocità massima impostata, sul quadro strumenti digitale Pro viene visualizzato un segnale di avvertimento.

Le impostazioni per l'avvertimento velocità eccessiva si possono effettuare tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment.

2KF012750AF

Limite di velocità massimo

Il limite di velocità massimo specifico del cliente limita la velocità del veicolo mantenendola entro un limite impostato e non superabile. Questo limite di velocità massimo può essere impostato solo in un'autofficina specializzata.

Se, con un limite di velocità massimo impostato, si mette in moto il motore, sul display del quadro strumenti appare la spia MAX. Inoltre la velocità massima impostata appare all'interno di in messaggio scritto.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di un limite di velocità massimo impostato può rendere più difficoltoso un sorpasso. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Si raccomanda di adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alla velocità massima impostata.
- Il limite di velocità massimo non può essere annullato con il kick-down.

Spegnimento ritardato della ventola del radiatore

Questa indicazione appare dopo avere spento il motore, quando la ventola del radiatore si trova nella fase di spegnimento ritardato.

Lo spegnimento ritardato della ventola del radiatore può essere dovuto a uno dei seguenti fattori:

— Trattamento dei gas di scarico, per es. rigenerazione del filtro antiparticolato.

— Raffreddamento attivo dei freni dopo aver percorso un tratto di strada in discesa.

— Dissipazione del calore del motore dopo un periodo di carico elevato, per esempio quando si traina un rimorchio.

Sigla del motore (SM)

1. Apertura del menu Service → pag. 33.
2. Selezionare la voce ***Sigla del motore*** del menu.

Posizione della leva selettrice del cambio automatico

La posizione della leva selettrice e, a seconda del profilo di guida, la marcia innestata vengono indicate sia sulla leva stessa che sul quadro strumenti. Lo schema delle marce viene visualizzato sul quadro strumenti azionando il freno o la leva selettrice → pag. 166.

Possibili indicazioni secondarie nel quadro strumenti digitale Pro

Attraverso un menu di configurazione si possono configurare e visualizzare altre schermate nel settore delle indicazioni secondarie del quadro strumenti digitale Pro, a seconda dell'equipaggiamento → pag. 22:

— Temperature di esercizio.

— Indicazioni dei dati di marcia, per esempio ***Durata del viaggio/percorrenza***.

— Bussola.

— Pressione di sovralimentazione.

— Potenza.

— Ripartizione della coppia.

— Indicazioni per la navigazione.

— Telefono.

— Informazioni sulle destinazioni.

Temperature di esercizio

A seconda dell'equipaggiamento possono essere visualizzate le seguenti temperature di esercizio:

— Olio motore.

— Raffreddamento.

— Cambio.

Bussola

Se è attivata l'indicazione secondaria ***Bussola***, la direzione (secondo i punti cardinali) in cui il veicolo si sta muovendo viene rappresentata come freccia azzurra con l'immagine del veicolo in combinazione con una bussola.

Ripartizione della coppia

Nell'indicazione secondaria ***Ripartizione della coppia*** viene visualizzata la coppia istantanea specifica applicata su ogni ruota.

Indicazioni e messaggi relativi alla navigazione

Se è attiva la navigazione, nell'indicazione secondaria ***Indicazioni sulla navigazione*** si visualizza una freccia indicante la direzione di marcia.

Nel sottomenu sono indicati l'indirizzo di casa e un elenco delle ultime destinazioni. La navigazione può essere avviata premendo il tasto OK → pag. 270.

Telefono

Se è attivata l'indicazione secondaria ***Telefono*** ed è collegato un telefono, ad esempio tramite Bluetooth®, sul display del quadro strumenti digitale Pro viene visualizzato il simbolo del Bluetooth® ᛒ. Inoltre, il simbolo 🔋 indica il livello di carica della batteria del telefono.

Nel sottomenu viene visualizzato un elenco delle ultime chiamate ed è possibile richiamare i contatti visualizzati.

Informazioni sulle mete

Se è attivata la navigazione, nell'indicazione secondaria ***Informazioni sulle destinazioni*** vengono indicate la durata prevista per il viaggio e la distanza dalla destinazione in chilometri o miglia.

Alcune indicazioni presenti sul quadro strumenti digitale Pro possono essere "coperte" se si verifica un avvenimento improvviso, come ad esempio una telefonata in arrivo.

Con determinati equipaggiamenti è possibile visualizzare alcune indicazioni ed effettuare diverse impostazioni anche nel sistema infotainment. ◁

Quadro strumenti digitale Basic

Vista d'insieme del Digital Cockpit Basic

Il Digital Cockpit Basic è un quadro strumenti digitale nella versione Basic dotato di display TFT a colori ad alta risoluzione. Selezionando diverse indicazioni secondarie, si possono visualizzare, in aggiunta ai classici quadranti, come per es. il contagiri, anche altre indicazioni. Da qui in avanti per il Digital Cockpit Basic si userà la denominazione "quadro strumenti digitale Basic".



Fig. 12 Plancia: quadro strumenti digitale Basic (esempio)

① Indicazioni secondarie e finestre popup: indicazioni contestualizzate, per esempio stato dei sistemi di assistenza.

2KF012750AF

② Settore principale delle indicazioni.
③ Indicazioni secondarie.
④ Indicazione dello stato, ad esempio rapporto inserito.

Uso del quadro strumenti digitale

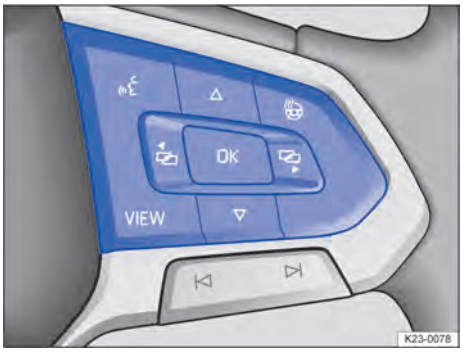


Fig. 13 Lato destro del volante multifunzionale: comandi del quadro strumenti digitale (esempio)

Fintanto che sul display è presente un messaggio del 1° livello di gravità, i menu non si possono aprire → pag. 21, *Messaggi informativi e di avvertimento*. È possibile confermare alcuni messaggi di avvertimento e disattivarne la visualizzazione premendo il tasto OK presente sul volante multifunzionale → fig. 13.

Impostazione delle schermate nell'area di visualizzazione

Le schermate della velocità, del contagiri e dei sistemi di assistenza possono essere impostate manualmente nell'area di visualizzazione.

1. Premere il tasto VIEW del volante multifunzionale.

Classica Rappresentazione centrale delle schermate quadranti, velocità o contagiri.

Moderna Rappresentazione centrale della schermata dei sistemi di assistenza.

Prima di accendere e dopo avere spento il motore: visualizzazione di informazioni sullo stato del veicolo, per esempio il chilometraggio totale.

Selezione delle indicazioni secondarie

1. Con il tasto o selezionare il campo di visualizzazione delle indicazioni secondarie a destra o a sinistra.
2. Con i tasti direzionali e scegliere l'indicazione secondaria desiderata.
3. Confermare la scelta con il tasto OK.

Visualizzazione e spegnimento delle indicazioni secondarie

1. Tenere il tasto VIEW premuto.

Configurazione delle indicazioni secondarie

Per stabilire quali indicazioni secondarie devono essere disponibili nel settore secondario, è possibile configurare a piacere tali indicazioni:

1. Con il tasto o selezionare il campo di visualizzazione delle indicazioni secondarie a destra o a sinistra.
2. Per mezzo dei tasti direzionali e raggiungere il menu ***Impostazioni*** e aprirlo.
3. Per effettuare delle modifiche, premere il tasto OK.

   La presenza del segno di spunta ☑ indica che l'indicazione secondaria in questione è attivata.
4. Per tornare alla selezione dei menu, premere il tasto o .

Le indicazioni secondarie possono essere configurate e chiuse indipendentemente l'una dall'altra.

Se all'accensione del quadro appaiono delle segnalazioni di anomalie, può accadere che alcune impostazioni non possano essere eseguite nel modo descritto o che le informazioni vengano visualizzate

in maniera differente. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

L'uso del quadro strumenti e del sistema infotainment può distogliere il conducente dalla guida. Ogni distrazione durante la guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.
- Non usare mai attivamente il quadro strumenti durante la guida.
- Cambiare le impostazioni del quadro strumenti e del sistema infotainment solo a veicolo fermo.

Indicazioni informative sul quadro strumenti digitale

Possibili indicazioni nel settore principale del quadro strumenti digitale

Le indicazioni secondarie dipendono dall'equipaggiamento, a seconda del quale possono mostrare diverse informazioni → pag. 27:

— Indicatore della temperatura esterna.

— I segnali riconosciuti dal riconoscimento segnali stradali.

— Sistemi di assistenza alla guida → pag. 184.

— Marcia consigliata → pag. 179.

— Porte, cofano del vano motore, portellone o porta a battenti aperti.

— Avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali.

— Limite di velocità massimo.

— Indicazioni del sistema infotainment.

— Spegnimento ritardato della ventola del radiatore.

— Sigla del motore (SM).

— Autonomia → pag. 31

— Indicatore delle scadenze di manutenzione.

— Ora.

— Messaggi informativi e di avvertimento.

— Spie.

— Posizione della leva selettrice del cambio automatico.

Indicatore della temperatura esterna

A una temperatura esterna inferiore a +4 °C (+39 °F) circa sul display appare, oltre all'indicazione della temperatura, anche l'ideogramma del cristallo di ghiaccio ❄. Questo simbolo rimane acceso fino a che la temperatura esterna non sale sopra i +6 °C (+43 °F) .

Nelle seguenti situazioni la temperatura indicata può risultare superiore alla reale temperatura esterna a causa del calore irradiato dal motore.

— A veicolo fermo.

— Funzionamento del riscaldamento autonomo.

— A una velocità di marcia molto bassa.

Il campo di misurazione va da -45 °C (-49 °F) a +76 °C (+169 °F).

⚠ AVVERTENZA

Il manto stradale può essere ghiacciato anche quando la temperatura è di poco superiore allo zero. Su strade ghiacciate il rischio di incidenti è maggiore. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se sul display del quadro strumenti appare il simbolo ❄, bisogna guidare con particolare prudenza.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Non si deve mai fare riferimento esclusivamente all'indicatore della temperatura esterna.

Marcia consigliata

Durante la marcia può essere visualizzata l'indicazione della marcia consigliata per risparmiare carburante → pag. 179.

Porte, cofano del vano motore, portellone o porta a battenti aperti

Dopo lo sbloccaggio delle porte e durante la marcia, sul quadro strumenti digitale viene segnalata un'eventuale chiusura incom-

2KF012750AF

pleta o imperfetta delle porte, del cofano anteriore, del portellone o della porta a battenti, eventualmente anche tramite un segnale acustico.

Avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali

Quando si supera la velocità massima impostata, sul quadro strumenti digitale viene visualizzato un segnale di avvertimento.

Le impostazioni per l'avvertimento velocità eccessiva si possono effettuare tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment.

Limite di velocità massimo

Il limite di velocità massimo specifico del cliente limita la velocità del veicolo mantenendola entro un limite impostato e non superabile. Questo limite di velocità massimo può essere impostato solo in un'autofficina specializzata.

Se, con un limite di velocità massimo impostato, si mette in moto il motore, sul display del quadro strumenti appare la spia MAX. Inoltre la velocità massima impostata appare all'interno di in messaggio scritto.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di un limite di velocità massimo impostato può rendere più difficoltoso un sorpasso. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Si raccomanda di adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alla velocità massima impostata.
- Il limite di velocità massimo non può essere annullato con il kick-down.

Spegnimento ritardato della ventola del radiatore

Questa indicazione appare dopo avere spento il motore, quando la ventola del radiatore si trova nella fase di spegnimento ritardato.

Lo spegnimento ritardato della ventola del radiatore può essere dovuto a uno dei seguenti fattori:

— Trattamento dei gas di scarico, per es. rigenerazione del filtro antiparticolato.

— Raffreddamento attivo dei freni dopo aver percorso un tratto di strada in discesa.

— Dissipazione del calore del motore dopo un periodo di carico elevato, per esempio quando si traina un rimorchio.

Sigla del motore (SM)

1. Apertura del menu Service → pag. 33.
2. Selezionare la voce ***Sigla del motore*** del menu.

Posizione della leva selettrice del cambio automatico

La posizione della leva selettrice e, a seconda del profilo di guida, la marcia innestata vengono indicate sia sulla leva stessa che sul quadro strumenti digitale. Lo schema delle marce viene visualizzato sul quadro strumenti azionando il freno o la leva selettrice → pag. 166.

Possibili indicazioni secondarie nel quadro strumenti digitale

Attraverso un menu di configurazione si possono configurare e visualizzare altre schermate nel settore delle indicazioni secondarie del quadro strumenti digitale, a seconda dell'equipaggiamento → pag. 27:

— Temperature di esercizio.

— Indicazioni dei dati di marcia, per esempio ***Durata del viaggio/percorrenza***.

— Telefono.

Temperature di esercizio

A seconda dell'equipaggiamento possono essere visualizzate le seguenti temperature di esercizio:

— Olio motore.

— Liquido di raffreddamento.

— Cambio.

Telefono

Se è attivata l'indicazione secondaria ***Telefono*** ed è collegato un telefono cellulare, ad esempio tramite Bluetooth®, sul display del quadro strumenti digitale viene visualizzato il simbolo del Bluetooth®. Inoltre, il simbolo indica il livello di carica della batteria del telefono.

Nel sottomenu viene visualizzato un elenco delle ultime chiamate ed è possibile richiamare i contatti visualizzati.

Alcune indicazioni presenti sul quadro strumenti digitale possono essere "coperte" se si verifica un avvenimento improvviso, come ad esempio una telefonata in arrivo.

Con determinati equipaggiamenti è possibile visualizzare alcune indicazioni ed effettuare diverse impostazioni anche nel sistema infotainment. ◁

Contagiri

Quando la lancetta del contagiri entra nel settore rosso, significa che il motore, rodato e caldo, ha raggiunto il numero di giri massimo per la marcia inserita.

Si consiglia quindi, prima di raggiungere il settore rosso, di passare al rapporto immediatamente superiore, di mettere l'interruttore marce nella posizione D/S oppure di togliere il piede dal pedale dell'acceleratore.

AVVISO

Affinché il motore non subisca dei danni, la lancetta del contagiri non deve restare per troppo tempo nel settore rosso della scala. Sottoponendo il motore a forti sollecitazioni, specialmente quando è freddo, lo si può danneggiare.

- Quando il motore è freddo, evitare i numeri di giri elevati, non spingere l'acceleratore al massimo ed evitare di sollecitare molto il motore.

Per ridurre il consumo di carburante e la rumorosità del veicolo, si consiglia di passare relativamente presto alla marcia immediatamente superiore. ◁

Indicatore del livello del carburante

Indicatore digitale del livello del carburante



Fig. 14 Quadro strumenti digitale: indicatore del livello del carburante (esempio)

La piccola freccia, che si trova accanto al simbolo della pompa di benzina, nell'indicatore del livello del carburante, indica il lato del veicolo, sul quale è situato lo sportellino del serbatoio. ◁

Soluzione dei problemi

Serbatoio del carburante quasi vuoto

La spia si illumina di giallo. Si intacca la riserva di carburante, contrassegno rosso.

1. Rifornirsi di carburante alla prima occasione → pag. 324.

A seconda dell'equipaggiamento: quando si accende la spia il riscaldamento autonomo e il riscaldatore supplementare, alimentato a carburante, si spengono automaticamente.

Presenza di acqua nel gasolio

La spia si illumina di giallo.

1. Ridurre subito la velocità e recarsi in un'autofficina specializzata.

   Oppure, se la spia si accende alla partenza subito dopo aver fatto rifornimento di carburante, **non proseguire il viaggio!** Spegnere il motore e contattare subito un'officina specializzata.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

Un livello del carburante troppo basso può provocare un'alimentazione irregolare del motore, può farlo "singhiozzare" o spegnere, in particolare quando si percorrono tratti in salita o in discesa. Lo sterzo, tutti i sistemi di assistenza alla guida e tutti i sistemi di assistenza alla frenata non funzionano quando il motore si spegne a causa di un'alimentazione di carburante insufficiente o irregolare. Ciò rischia di far restare il veicolo in panne nel traffico e di provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Accertarsi che il serbatoio contenga sempre una quantità sufficiente di carburante.
- Si raccomanda di effettuare il rifornimento quando il serbatoio è ancora pieno per almeno 1/4.

AVVISO

Eventuali irregolarità nell'alimentazione del carburante possono provocare mancate accensioni e far sì che il carburante incombusto arrivi fino all'impianto di scarico.

- Non consumare completamente il carburante contenuto nel serbatoio. ◁

Indicazione della temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Indicatore digitale della temperatura del liquido di raffreddamento

A seconda dell'equipaggiamento, la temperatura del liquido di raffreddamento del motore può essere visualizzata nelle indicazioni secondarie del quadro strumenti digitale.
Se la spia si accende in rosso, significa che la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta o che il livello dello stesso liquido è troppo basso → pag. 368. ◁

Indicatore dei dati di marcia

L'indicatore multifunzioni permette di visualizzare dati relativi alla guida e ai consumi, per esempio il tempo di percorrenza o i chilometri percorsi. Nel settore per le indicazioni secondarie sono disponibili diverse rappresentazioni dei dati di marcia.
A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, si possono visualizzare diversi dati di marcia. I dati di marcia visualizzati dipendono dallo stile di guida, dallo stato della vettura, per esempio dalla rigenerazione del filtro antiparticolato, e dalla situazione di guida contingente, per esempio il traffico urbano. Per i dati di marcia si calcolano dei valori medi sulla base di tratti di strada di varia lunghezza e, pertanto, il dato visualizzato può differire dalla media effettiva.

Memoria *Dalla parten.*

Nella memoria vengono salvati i dati (anche quelli relativi ai consumi) registrati dal momento dell'accensione del quadro fino al momento del suo spegnimento. Se si interrompe il viaggio per più di 2 ore, la memoria si cancella.

Memoria *Lungo periodo*

In questa memoria vengono salvati i dati relativi ai diversi viaggi fino a un massimo di 100 ore di percorrenza o 999 km (mi) percorsi. Quando si supera uno di questi limiti massimi, la memoria viene cancellata.

Memoria *Da rif. carb.*

Visualizzazione e memorizzazione dei dati raccolti, relativi alla marcia e ai consumi. La memoria viene cancellata quando si effettua un rifornimento di carburante.

Azzeramento degli indicatori multifunzioni nel quadro strumenti

1. Premere il tasto o .
2. Con i tasti direzionali e scegliere nel menu di configurazione l'indicazione dei dati di marcia in questione.

   Una freccia posta dietro la voce del menu di configurazione indica la presenza di un sottomenu.
3. Nel sottomenu, selezionare ***Resetta dati*** e confermare con il tasto OK.

Azzeramento del contachilometri parziale

1. Toccare il tasto di funzione ***Veicolo*** del sistema infotainment.
2. Nel menu ***Veicolo***, toccare il tasto di funzione ***Stato***.
3. Toccare il tasto di funzione ***Percorrenza***.
4. Per azzerare, toccare il tasto di funzione 0.0.

Autonomia AdBlue® o Autonomia

Distanza approssimativa in km (mi) ancora percorribile con la quantità di AdBlue® presente nel relativo serbatoio, mantenendo la stessa condotta di guida. Se con un rabbocco si può aumentare l'autonomia, viene indicata anche la quantità occorrente.

AVVERTENZA

Ogni distrazione durante la guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi. L'uso del quadro strumenti e del sistema infotainment può distogliere il conducente dalla guida.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.
- Non usare mai attivamente il quadro strumenti durante la guida.
- Cambiare le impostazioni del quadro strumenti e del sistema infotainment solo a veicolo fermo. ◁

Service

Menu Service

Tramite il menu Service si possono effettuare delle impostazioni variabili in base all'equipaggiamento.

Apertura del menu Service

1. Selezionare il profilo informativo ***Durata viaggio/percor.*** nelle indicazioni secondarie.
2. A seconda del settore delle indicazioni secondarie selezionato, tenere premuto il tasto ⊡ o ⊡ del volante multifunzionale per circa 6 secondi.
3. Navigare nel menu con i tasti direzionali △ e ▽.

Apertura dell'indicatore delle scadenze di manutenzione

1. Selezionare il menu ***Service***.

   Sul display del quadro strumenti viene visualizzato un riepilogo del chilometraggio e dei giorni mancanti al successivo intervento di manutenzione o al successivo cambio dell'olio.

Azzeramento della manutenzione

1. Selezionare il menu ***Resetta manutenzione***.
2. Seguire le istruzioni sul display del quadro strumenti.

Azzeramento del cambio dell'olio

1. Selezionare il menu ***Resetta scadenza per il cambio dell'olio***.
2. Seguire le istruzioni sul display del quadro strumenti.

Visualizzazione della sigla motore (SM)

1. Selezionare il menu ***Sigla del motore***.

   La sigla del motore (SM) appare sul display del quadro strumenti.

Impostazione dell'orologio

1. Selezionare il menu ***Orologio***.
2. Impostare l'ora esatta con i tasti direzionali △ e ▽.

Lettura delle informazioni sul copyright

1. Selezionare il menu ***Copyright***. ◁

Indicatore delle scadenze di manutenzione

Gli avvisi relativi agli interventi di manutenzione da eseguire appaiono sul display del quadro strumenti e nel sistema infotainment.

Del quadro strumenti e del sistema infotainment esistono diverse versioni, con dif-

2KF012750AF

ferenze per quanto riguarda sia le versioni che le indicazioni dei display.

Per i veicoli, per i quali è previsto un cambio dell'olio a scadenze fisse, tali scadenze sono predeterminate.

Per i veicoli con cambio dell'olio a scadenze variabili, le scadenze si determinano in modo personalizzato. Il cambio dell'olio si effettua solo quando è necessario. A tale scopo vengono prese in considerazione anche le condizioni di impiego del veicolo e lo stile di guida personale del conducente. Il messaggio di preavviso appare per la prima volta 30 giorni prima della scadenza prevista. La distanza ancora percorribile viene indicata sempre arrotondata al centinaio di chilometri e il tempo mancante arrotondato al giorno.

Preavvertimento per imminente scadenza di manutenzione

All'approssimarsi di una scadenza per un cambio dell'olio o per una manutenzione, all'accensione del quadro appare un apposito preavvertimento.

Il chilometraggio o il tempo visualizzato indicano rispettivamente il numero massimo di chilometri ancora percorribili o il periodo di tempo ancora disponibile prima di far eseguire l'intervento di manutenzione previsto.

Intervento di manutenzione

Quando arriva il momento di far eseguire un cambio dell'olio o una manutenzione, all'accensione del quadro viene emesso un segnale acustico e per alcuni secondi sul display del quadro strumenti può apparire il pittogramma della chiave inglese insieme a una delle seguenti indicazioni:

— ***Manutenzione in scadenza!***

— ***Cambio dell'olio in scadenza!***

— ***Cambio dell'olio e manutenzione in scadenza!***

Visualizzazione della scadenza di manutenzione

A quadro acceso, motore spento e veicolo fermo, è possibile visualizzare la scadenza relativa all'intervento di manutenzione da far eseguire:

1. Toccare il tasto di funzione Veicolo.
2. Per visualizzare le informazioni sulla manutenzione, scegliere la voce Stato e toccare il tasto di funzione Service.

La scadenza di manutenzione può essere visualizzata anche mediante il menu Service → pag. 33.

Resettaggio dell'indicatore delle scadenze di manutenzione

Se dopo la riparazione o la manutenzione l'indicatore delle scadenze di manutenzione non viene azzerato, lo si può resettare nel modo seguente:

L'indicatore delle scadenze di manutenzione può essere resettato solo mediante il menu Service → pag. 33.

Non resettare l'indicatore delle scadenze di manutenzione fra una scadenza e un'altra perché altrimenti si potrebbero avere delle indicazioni errate.

Dopo aver resettato manualmente la scadenza per il cambio dell'olio, l'indicatore delle scadenze di manutenzione passa al sistema di manutenzione a scadenze fisse, anche nei veicoli con cambio dell'olio a scadenza variabile.

Il messaggio sulla manutenzione sparisce alcuni secondi dopo avere acceso il motore o se si preme il tasto OK del volante multifunzionale.

Nei veicoli con cambio dell'olio a scadenze variabili il calcolo della scadenza successiva non può essere eseguito correttamente se si lascia scollegata la batteria a 12 volt per qualche tempo. Le indicazioni sulle scadenze possono quindi anche essere errate. In tal caso occorre rispettare comunque le scadenze massime.

Visualizzazione del numero di identificazione del veicolo

1. Toccare il tasto di funzione ***Veicolo*** del sistema infotainment.
2. Nel menu ***Veicolo***, toccare il tasto di funzione ***Stato***.
3. Per visualizzare il numero di identificazione del veicolo (FIN), toccare il tasto di funzione ***Service***.

Viene visualizzato il numero di identificazione del veicolo (FIN). ◁

Data e ora

Impostazione della data e dell'ora mediante il sistema infotainment

1. Toccare il tasto di funzione Setup → pag. 35.
2. Per impostare l'ora e la data, selezionare la voce Ora e data.

La data viene indicata esclusivamente nel sistema infotainment.

L'indicazione automatica del tempo potrebbe non essere disponibile o presentare delle limitazioni, a seconda dell'equipaggiamento e del paese. In tal caso occorre impostare l'ora manualmente. ◁

Menu di uscita

Nel menu di uscita si possono impostare alcune funzioni prima di uscire dal veicolo. Quando si spegne il quadro, nel sistema infotainment appare il menu di uscita.

Le voci visualizzate dipendono dall'equipaggiamento ed eventualmente sono disponibili solo in determinate condizioni. Le funzioni impostabili possono essere comprese per esempio:

— Riscaldamento autonomo.

— Antifurto volumetrico.

Spegnimento

Quando si esce dal veicolo, il menu di uscita si spegne automaticamente.

1. Per spegnere manualmente il menu di uscita, toccare ▢.

Il menu di uscita può essere riaperto riaccendendo il quadro strumenti e spegnendolo subito dopo.

Regolazione

Si possono scegliere a proprio piacimento le voci del menu e la loro sequenza.

1. Toccare ⊘.
2. Scegliere le voci a proprio piacimento e, all'occorrenza, riordinarle.
3. Toccare di nuovo ⊘. ◁

Menu "Impostazioni del veicolo"

Nel menu "Impostazioni del veicolo" del sistema infotainment è possibile attivare e disattivare singole funzioni e singoli sistemi nonché effettuare delle impostazioni.

Informazioni generali sui comandi

Le funzioni attivate vengono evidenziate cromaticamente.

Apertura del menu *Impostazioni del veicolo*

1. Accendere il quadro.
2. Accendere eventualmente il sistema infotainment.
3. Toccare il tasto di funzione Veicolo (a seconda del tipo).
4. A seconda dell'equipaggiamento: toccare l'opzione Veicolo del menu e scegliere fra i tasti di funzione Interno o Esterno.

   Oppure scegliere l'opzione ⚙ del menu.
5. Aprire il menu desiderato ed effettuare le impostazioni a proprio piacimento.
6. Per tornare alla schermata iniziale, toccare il pulsante Home ▢.

Impostazioni di sistema e visualizzazione delle informazioni sul veicolo

A seconda del tipo, nel menu ***Impostazioni del veicolo*** si possono visualizzare informazioni o effettuare impostazioni:

— A seconda dell'equipaggiamento: vista 3D del veicolo (***Interno*** o ***Esterno***).

— Stato del veicolo.

— Dati di marcia.

Dopo avere acceso il motore con la batteria da 12 volt molto scarica o dopo averla sostituita, è possibile che alcune impostazioni del sistema, per es. la data, le impostazioni comfort personalizzate, le programmazioni, e dell'account risultino alterate o cancellate. Le impostazioni vanno controllate ed eventualmente corrette dopo che la batteria da 12 volt del veicolo si è ricaricata a sufficienza.

AVVERTENZA

L'uso del sistema infotainment a veicolo in movimento può distogliere il conducente dalla guida. Ogni distrazione del guidatore può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.
- Cambiare le impostazioni nel sistema infotainment solo a veicolo fermo.

Driver Alert

Introduzione



Fig. 15 Display del quadro strumenti: simbolo Driver Alert

Il Driver Alert avverte il conducente quando il suo comportamento di guida denota una certa stanchezza.

Il Driver Alert esamina il comportamento di guida del conducente durante il viaggio e ne stima il grado di stanchezza. Se il sistema rileva un certo grado di stanchezza del conducente, lo informa visivamente mediante l'accensione di una spia sul display del quadro strumenti e di un messaggio scritto nonché mediante l'emissione di un segnale acustico → pag. 37. Il messaggio scritto resta visibile sul display del quadro strumenti per circa 4 – 6 secondi.

Condizioni per il funzionamento

La prima volta il comportamento di guida viene analizzato soltanto quando il veicolo viaggia a una velocità superiore a 65 km/h (40 mph) circa e successivamente solo fino a 60 km/h (37 mph) circa.

AVVERTENZA

Il Driver Alert, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Ciò significa che il Driver Alert non è in grado di riconoscere la stanchezza del guidatore in tutte le situazioni e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente ha l'obbligo di essere sempre in condizioni psicofisiche idonee quando è alla guida.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 36.
- Non guidare mai quando si è stanchi.
- Quando si effettuano dei lunghi viaggi, fare delle pause regolari e sufficientemente lunghe.
- Prestare attenzione alle indicazioni che appaiono sul display del quadro strumenti e agire di conseguenza → pag. 37.

Limiti del sistema Driver Alert

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

Limiti del sistema Driver Alert

Il Driver Alert ha dei limiti intrinseci. Le seguenti condizioni possono causare un in-

completo o mancato funzionamento del Driver Alert:

— Velocità inferiore a 60 km/h (37 mph) circa.
— Velocità superiore a 130 km/h (80 mph) circa.
— Tratti con molte curve.
— Manto stradale in cattive condizioni.
— Condizioni meteorologiche avverse.
— Lavori in corso.
— Stile di guida sportivo.
— Viaggi con un rimorchio pesante o lungo → pag. 309.
— Forte distrazione del conducente.

Il Driver Alert è stato concepito unicamente per l'utilizzo del veicolo su autostrade e strade in buone condizioni.

Colpi di sonno

Nel caso di un colpo di sonno l'avvertimento perentorio non scatta!

Resettaggio del Driver Alert

Il Driver Alert si resetta nelle situazioni seguenti:

— Il quadro è spento.
— Il conducente ha slacciato la cintura di sicurezza e aperto la porta.
— Il veicolo è fermo da oltre 30 minuti circa. ◁

Guida con il Driver Alert

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

Accensione e spegnimento

In determinati paesi, quando si accende il motore, si attiva sempre anche il Driver Alert. All'occorrenza è possibile disattivare il Driver Alert manualmente nel sistema infotainment.

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Accendere o spegnere il Driver Alert nel sottomenu corrispondente.

Regolazione della sensibilità

La sensibilità del Driver Alert può essere impostata manualmente per determinare la prontezza con la quale il sistema deve reagire al comportamento di guida del conducente.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Aprire ***Driver Alert***.
3. Scegliere il livello di sensibilità nel sottomenu ***Sensibilità***.

Disattivazione dei messaggi mediante il volante multifunzionale

1. Premere il tasto OK del volante multifunzionale. ◁

Livelli di allarme del Driver Alert

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

Se il sistema rileva un certo grado di stanchezza del conducente, lo informa visivamente mediante l'accensione di una spia sul display del quadro strumenti e di un messaggio scritto nonché mediante l'emissione di un segnale acustico. La segnalazione presenta tre livelli.

Driver Alert – livello 1



È stato rilevato un principio di stanchezza.
Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia bianca accompagnata da un messaggio scritto. Prendere in considerazione l'idea di fare una pausa!

Driver Alert – livello 2



È stato rilevato un avanzato grado di stanchezza.
Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia rossa accompagnata da un messaggio scritto. Prendere in considerazione l'idea di fare presto una pausa!

2KF012750AF

Driver Alert – livello 3

Rischio immediato rilevato. Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia rossa accompagnata da un messaggio scritto. Rischio immediato per il traffico! Interrompere prima possibile il viaggio e fermarsi alla prima area di sosta!

Informazione basata sul tempo trascorso

Il Driver Alert rileva che nelle ultime 4,5 ore il conducente, pur non denotando segni di stanchezza, non ha fatto nessuna pausa.
Sul display del quadro strumenti appare una spia bianca accompagnata da un messaggio scritto. Prendere in considerazione l'idea di fare una pausa!

◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 36.

Driver Alert è disponibile solo in parte

Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia gialla accompagnata da un messaggio scritto. Il Driver Alert è disponibile solo in parte.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore. Controllare le impostazioni dell'avvertimento stanchezza nel sistema infotainment.
— I limiti del sistema di Driver Alert non sono rispettati → pag. 36.
— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Driver Alert non è disponibile

Viene emesso un segnale acustico. Una spia gialla appare in combinazione con la spia di avvertimento generica gialla. Sul display del quadro strumenti e nel menu ***Stato del veicolo*** appare anche un messaggio scritto.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore. Controllare le impostazioni del Driver Alert nel sistema infotainment.
— I limiti del sistema di Driver Alert non sono rispettati → pag. 36.
— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

◁

Avviso per mancanza di attenzione

🕮 Introduzione



Fig. 16 Display del quadro strumenti: simbolo dell'avviso per mancanza di attenzione

L'avviso per mancanza di attenzione mette in guardia il conducente quando il suo comportamento di guida e l'uso del veicolo sono tali da far presupporre uno scarso livello di attenzione.

La funzione di avviso per mancanza di attenzione analizza l'uso del veicolo da parte del conducente per stabilire se è sufficientemente attento. In caso di scarso livello di attenzione da parte del conducente, il sistema lo informa visivamente mediante l'accensione di una spia sul display del quadro strumenti e di un messaggio scritto nonché, se previsto nelle impostazioni, mediante l'emissione di un segnale acustico → pag. 40. Il messaggio scritto resta visibile sul display del quadro strumenti per circa 4 – 6 secondi.

Condizioni per il funzionamento

Il comportamento di guida viene analizzato soltanto quando il veicolo viaggia a velocità superiori a 10 km/h (6 mph) circa.

⚠ AVVERTENZA

L'avviso per mancanza di attenzione, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Ciò significa che l'avviso per mancanza di attenzione non è in grado di riconoscere la stanchezza del guidatore in tutte le situazioni e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente ha l'obbligo di essere sempre in condizioni psicofisiche idonee quando è alla guida.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 39.
- Non distrarsi durante la guida.
- Effettuare le impostazioni personalizzate del veicolo prima di partire.
- Prestare attenzione alle indicazioni che appaiono sul display del quadro strumenti e agire di conseguenza → pag. 40.

In caso di funzionamento anomalo, far controllare il sistema in un'officina appositamente specializzata. ◁

Limiti del sistema dell'avviso per mancanza di attenzione

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 38.

Limiti del sistema dell'avviso per mancanza di attenzione

L'avviso per mancanza di attenzione ha dei limiti posti dal sistema. Condizioni che possono causare il parziale o mancato funzionamento dell'avviso per mancanza di attenzione:

— Velocità inferiore a 10 km/h (6 mph) circa.

— Grave disattenzione del conducente dovuta a influssi esterni, per esempio eventi nel traffico.

— Grave disattenzione del conducente dovuta ad attività non legate al controllo del veicolo, per esempio l'uso di dispositivi mobili. ◁

Guida con l'uso dell'avviso per mancanza di attenzione

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 38.

Accensione e spegnimento

La funzione dell'avviso per mancanza di attenzione può essere accesa e spenta manualmente.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Accendere o spegnere l'avvertimento distrazione nel sottomenu corrispondente.

Se durante il viaggio la funzione viene spenta manualmente, questa impostazione rimarrà attiva alla successiva accensione del veicolo.

Attivazione e disattivazione del segnale acustico

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Toccare il tasto di funzione ***Avviso per mancanza di attenzione***.
3. Attivare o disattivare il segnale acustico nel punto corrispondente.

Regolazione della sensibilità

La sensibilità dell'avviso per mancanza di attenzione può essere impostata manualmente per determinare la prontezza con la quale il sistema deve reagire al comportamento di guida del conducente.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu ***Assistenti***.

2KF012750AF

2. Toccare il tasto di funzione ***Avviso per mancanza di attenzione***.
3. Scegliere il livello di sensibilità nel sottomenu ***Sensibilità***.

Disattivazione dei messaggi mediante il volante multifunzionale

1. Premere il tasto OK del volante multifunzionale.

Livelli di allarme dell'avviso per mancanza di attenzione

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 38.

Se il sistema rileva un certo grado di disattenzione del conducente, lo informa visivamente mediante l'accensione di una spia sul display del quadro strumenti e di un messaggio scritto nonché, se è stata impostata l'opzione corrispondente, mediante l'emissione di un segnale acustico. La segnalazione presenta tre livelli.

Avviso per mancanza di attenzione – livello 1

Rilevato scarso livello di attenzione. A seconda delle impostazioni può essere emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia bianca accompagnata da un messaggio scritto. Interrompere l'azione all'origine della distrazione e prestare attenzione al traffico!

Avviso per mancanza di attenzione – livello 2

Rischio rilevato. A seconda delle impostazioni può essere emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia rossa accompagnata da un messaggio scritto. Interrompere l'azione all'origine della distrazione e prestare attenzione al traffico!

Avviso per mancanza di attenzione – livello 3

Rischio immediato rilevato. A seconda delle impostazioni può essere emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia rossa accompagnata da un messaggio scritto. Rischio immediato per il traffico! Interrompere subito l'azione all'origine della distrazione e prestare attenzione al traffico!

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 38.

L'avviso per mancanza di attenzione è disponibile solo in parte

Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia gialla accompagnata da un messaggio scritto. L'avviso per mancanza di attenzione è disponibile solo con limitazioni.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore. Controllare le impostazioni dell'avviso per mancanza di attenzione nel sistema infotainment.
— I limiti del sistema dell'avviso per mancanza di attenzione non vengono osservati → pag. 39.
— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

L'avviso per mancanza di attenzione non è disponibile

Viene emesso un segnale acustico. Nel quadro strumenti si accende la spia in giallo contemporaneamente con la spia di avvertimento generica gialla. Sul display del quadro strumenti e nel menu ***Stato del veicolo*** appare anche un messaggio scritto.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore. Controllare le impostazioni dell'avviso per mancanza di attenzione nel sistema infotainment.
— I limiti del sistema dell'avviso per mancanza di attenzione non vengono osservati → pag. 39.
— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Assistente alla segnaletica stradale

Introduzione

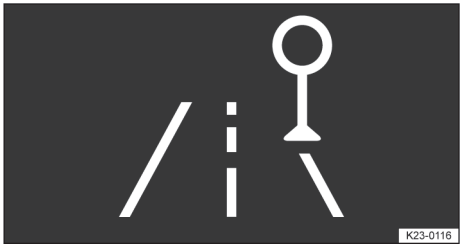


Fig. 17 Display del quadro strumenti: simbolo dell'assistente alla segnaletica stradale

L'assistente alla segnaletica stradale riconosce i limiti di velocità, i divieti di sorpasso e determinati segnali di pericolo e informa il conducente in caso di superamento del limite di velocità massimo.

L'assistente alla segnaletica stradale riconosce attraverso una telecamera, presente nella base dello specchietto interno, i segnali stradali standardizzati e informa il conducente su eventuali limiti di velocità, divieti di sorpasso o determinati segnali di pericolo. Entro i propri limiti intrinseci, l'assistente alla segnaletica stradale può mostrare anche un segnale complementare per specificare, per esempio, dei limiti cronologicamente circoscritti. In alcuni casi il sistema è in grado di indicare il limite di velocità in vigore anche su tratti di strada privi della segnaletica.

Se si supera il limite di velocità massimo la funzione di avvertimento velocità eccessiva dell'assistente alla segnaletica stradale informa visivamente il conducente sul display del quadro strumenti mediante un segnale di limite di velocità lampeggiante, riconosciuto dal sistema, e, se previsto dalle impostazioni, anche con un segnale acustico → pag. 43.

Riconoscimento segnali stradali



Fig. 18 Display del quadro strumenti: indicazioni del riconoscimento della segnaletica stradale con segnale complementare riconosciuto (esempio)

Dopo aver verificato e analizzato i dati della telecamera, del sistema infotainment e altri dati del veicolo aggiornati, il sistema di riconoscimento della segnaletica stradale visualizza fino a due segnali stradali validi e un segnale complementare riconosciuto, ad esempio "con pioggia" → fig. 18:

1^ posizione - Il segnale valido in quel momento, per esempio un limite massimo di velocità di ***130 km/h*** (***80 mph***), viene visualizzato sulla parte sinistra del display.

2^ posizione - Un eventuale altro segnale, per esempio un segnale di pericolo, può apparire in seconda posizione.

Cartelli complementari: Un eventuale segnale complementare riconosciuto appare sotto il segnale stradale in vigore, per esempio dei limiti cronologicamente circoscritti.

La visualizzazione dei segnali di pericolo non è disponibile in tutti i paesi e non tutti i segnali di pericolo possono essere rilevati dal sistema.
In Germania il riconoscimento segnali stradali sulle autostrade e sulle strade a scorrimento veloce mostra, oltre ai limiti di velocità e ai divieti di sorpasso, anche il segnale di via libera. In tutti gli altri paesi di impiego viene invece visualizzato il limite di velocità in vigore.

I segnali riconosciuti dal sistema di riconoscimento della segnaletica stradale vengono visualizzati sul display del quadro strumenti. La segnaletica stradale può essere visualizzata anche sul sistema infotainment, a seconda del tipo di sistema montato.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

L'assistente alla segnaletica stradale, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. L'assistente alla segnaletica stradale non è in grado di riconoscere tutti i segnali stradali e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Le indicazioni vocali e visive del riconoscimento segnali stradali possono non corrispondere alla reale situazione di guida e della segnaletica.

- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 42.
- Tenere aggiornati i dati di navigazione.
- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Ai segnali sulla strada e alle norme del codice stradale va sempre assegnata la priorità rispetto alle indicazioni vocali e visive del riconoscimento segnali stradali.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Prestare attenzione alle indicazioni che appaiono sul display del quadro strumenti e agire di conseguenza → pag. 43.

◁

Limiti del sistema dell'assistente alla segnaletica stradale

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 41.

L'assistente alla segnaletica stradale ha dei limiti intrinseci. Le seguenti condizioni possono causare il parziale o mancato funzionamento dell'assistente alla segnaletica stradale:

— Temperature esterne alte o esposizione prolungata all'irraggiamento solare diretto.
— Scarsa visibilità, per esempio quando nevica.
— Abbagliamento dovuto per es. alle luci dei veicoli che si incrociano o ai raggi del sole.
— Alte velocità.
— Telecamera sporca.
— Segnali al di fuori del campo di monitoraggio della telecamera.
— Segnali stradali parzialmente o completamente coperti, per esempio da vegetazione, neve, sporco o altri veicoli.
— Segnali stradali non conformi alla norma.
— Segnali stradali danneggiati o deformati.
— Segnali su pannelli luminosi a messaggio variabile mediante LED o altro corpo illuminante.
— Materiale cartografico non aggiornato del sistema infotainment.
— Etichette autoadesive presenti sugli autocarri e che raffigurano dei segnali stradali, per esempio un limite di velocità.

Il sistema utilizza in parte la telecamera dietro il parabrezza. Per maggiori informazioni, consultare le informazioni sui sensori → pag. 184, → pag. 184, → pag. 185, → pag. 186.

Il sistema sfrutta i dati di navigazione anche quando il veicolo non dispone di navigatore. Tenere i dati di navigazione sempre aggiornati → pag. 276. Per chiarimenti rivolgersi a un'officina specializzata. ◁

Guida con l'uso dell'avvertimento velocità eccessiva

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 41.

Condizioni per il funzionamento

L'avvertimento velocità eccessiva emette una segnalazione a partire da una velocità superiore a 20 km/h (12 mph) circa.

Accensione e spegnimento

In determinati paesi, quando si accende il motore, si attiva sempre anche l'avvertimento velocità eccessiva. All'occorrenza

è possibile disattivare l'avvertimento velocità eccessiva manualmente nel sistema infotainment.

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Accendere o spegnere l'avvertimento velocità eccessiva nel sottomenu corrispondente.

Attivazione e disattivazione del segnale acustico

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Toccare ***Avvertimento velocità eccessiva***.
3. Attivare o disattivare il segnale acustico nel punto corrispondente.

Quando si accende il motore, si attiva sempre anche il segnale acustico.

Impostazione della soglia di avvertimento

Le soglie di avvertimento della funzione di avvertimento velocità eccessiva possono essere impostate manualmente.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Toccare ***Avvertimento velocità eccessiva***.
3. Per scegliere il grado delle soglie di avvertimento, toccare ∨ alla voce del menu ***Soglia avvert.***

Quando si accende il motore, le soglie di avvertimento velocità eccessiva vengono sempre resettate al valore standard.

Attivazione e disattivazione del segnale acustico in caso di variazione

Nel momento in cui il limite di velocità cambia, il conducente viene informato mediante un apposito segnale acustico. All'occorrenza, questo segnale acustico può anche essere spento manualmente.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Toccare ***Avvertimento velocità eccessiva***.
3. Attivare o disattivare il segnale acustico in caso di variazione nel punto corrispondente.

Disattivazione dei messaggi di errore mediante il volante multifunzionale

1. Premere il tasto OK del volante multifunzionale.

Modalità rimorchio

Nei veicoli con dispositivo di traino montato in fabbrica e rimorchio collegato elettricamente è possibile attivare e disattivare nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment la visualizzazione dei segnali stradali importanti per il rimorchio, come per esempio il limite di velocità vigente e il divieto di sorpasso per veicoli con rimorchio appresso.

Per la modalità rimorchio l'indicazione dei limiti di velocità in vigore può essere adattata al tipo di rimorchio e alle norme di legge nazionali.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu ***Assistenti***.
2. Toccare ***Rilevamento del rimorchio***.
3. Per adeguare il livello di soglia alla modalità rimorchio, toccare ∨ alla voce ***Avviso in caso di superamento di*** del menu. ◁

Livelli di allarme dell'avvertimento velocità eccessiva

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 41.

Se rileva il superamento di un limite di velocità massimo, il sistema informa visivamente il conducente sul display del quadro strumenti mediante un segnale di limite di velocità lampeggiante, riconosciuto dal sistema, e, se previsto dalle impostazioni, anche con un segnale acustico. La segnalazione presenta due livelli di allarme.

2KF012750AF



Fig. 19 Display del quadro strumenti: rilevato superamento del limite di velocità massimo (esempio)

Avvertimento velocità eccessiva – livello 1

Rilevato un superamento del limite di velocità massimo.

Il segnale di limite di velocità lampeggia continuamente nel quadro strumenti e, a seconda dell'equipaggiamento, anche nel display head-up → fig. 19.

Avvertimento velocità eccessiva – livello 2

Rilevato un superamento continuato del limite di velocità massimo.

Viene emesso un segnale acustico. Il segnale di limite di velocità lampeggia continuamente nel quadro strumenti e, a seconda dell'equipaggiamento, anche nel display head-up → fig. 19.

Il 2° livello di allarme scatta se il superamento del limite di velocità continua ad aumentare.

Il 2° livello di allarme cessa quando il conducente riduce attivamente la velocità. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 41.

Assistente alla segnaletica stradale al di fuori dell'area di impiego

Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti e nel menu ***Stato del veicolo*** appare un messaggio scritto.

— Non esistono dati per questa area. L'assistente alla segnaletica stradale non è supportato in questo paese.

L'assistente alla segnaletica stradale non è disponibile

Viene emesso un segnale acustico. Sul display del quadro strumenti appare una spia gialla insieme con la spia di avvertimento generica gialla. Sul display del quadro strumenti e nel menu ***Stato del veicolo*** appare anche un messaggio scritto.

— Il parabrezza è sporco nella zona della telecamera oppure la visuale della telecamera è limitata da agenti atmosferici. Pulire il parabrezza → pag. 419.

— La visuale della telecamera è impedita da parti annesse o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno alla telecamera → pag. 426.

— La telecamera è danneggiata o si è spostata, ad esempio in seguito a un danno al parabrezza. Controllare se si rileva un danno → pag. 426.

— La telecamera si è disattivata automaticamente a causa di una temperatura esterna alta o di un'esposizione prolungata ai raggi diretti del sole. Non appena la telecamera sarà di nuovo disponibile, lo sarà anche l'assistente alla segnaletica stradale. Spegnere e riaccendere il motore.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore. Controllare le impostazioni dell'assistente segnali stradali nel sistema infotainment.

— I limiti del sistema dell'assistente segnali stradali non vengono osservati → pag. 42.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

L’assistente alla segnaletica stradale è parzialmente disattivato

Sul display del quadro strumenti appare una spia bianca per 10 secondi.

Le impostazioni standard dell’avvertimento velocità eccessiva sono alterate:

— Verificare se l’avvertimento velocità eccessiva è disattivato → pag. 42.

— Verificare che il segnale acustico sia attivato → pag. 42.

— Verificare se la soglia di avvertimento standard è cambiata → pag. 42. ◁

2KF012750AF

Protezione dei dati

Registrazione dei dati

Introduzione

AVVERTENZA

Alla presa di diagnosi non si devono collegare dispositivi plug-in senza fili. Sussiste il rischio che persone non autorizzate possano procurarsi un accesso ai dati del veicolo e limitare il funzionamento di sistemi rilevanti per la sicurezza.

- Il collegamento di dispositivi alla presa di diagnosi è permesso solo alle officine che si attengono alle nostre istruzioni per la manutenzione e le riparazioni.

Noi rispettiamo e proteggiamo la sfera privata dei nostri clienti. Le informazioni contenute nella presente pubblicazione risultavano esatte al momento della chiusura di redazione. Ma, dato il rapido sviluppo della tecnologia, si consiglia di visitare il sito web del proprio paese per ottenere le informazioni più recenti.

Questo veicolo è dotato di centraline elettroniche che dispongono di funzioni capaci di raccogliere dati e di conservarli in modo temporaneo o permanente. Questi dati potrebbero comprendere informazioni sulle condizioni e sullo stato del veicolo nonché requisiti per la manutenzione, eventi e anomalie. In questa sezione si descrive quali tipi di dati possono essere raccolti. Alcuni dei dati raccolti vengono salvati in protocolli di evento o di guasto.

I protocolli di guasto vengono cancellati dopo un intervento di manutenzione o una riparazione.

Su richiesta delle forze dell'ordine possiamo trasmettere informazioni ad altre autorità o a terzi che dispongano di autorizzazione legale o intraprendano un'azione legale. Queste informazioni possono essere utilizzate dal richiedente nell'ambito di procedimenti giudiziari.

Alcuni dei dati raccolti sono i seguenti:

— Stato di funzionamento dei componenti di un sistema, ad es. livello del carburante, pressione dei pneumatici, livello di carica della batteria.
— Stato del veicolo e dei componenti, per esempio numero di giri delle ruote, decelerazione, accelerazione laterale e stato delle cinture di sicurezza.
— Eventi o anomalie in sistemi importanti, per esempio fari e freni.
— Reazioni del sistema a situazioni di guida, per esempio entrata in funzione degli airbag e controllo della stabilità.
— Condizioni ambientali, per esempio la temperatura.

In combinazione con altre informazioni, per esempio il protocollo di un incidente, danni al veicolo o dichiarazioni di testimoni, alcuni di questi dati possono essere associati a persone concrete.

Servizi messi a disposizione da noi

Se un cliente utilizza alcuni dei nostri servizi, noi raccogliamo e utilizziamo dati mediante i quali egli potrebbe essere identificato, per esempio informazioni su conti bancari, posizione e comportamento di guida del veicolo. Questi dati vengono poi da noi trasmessi attraverso una connessione esclusiva e protetta. Raccogliamo e usiamo i dati dell'utente esclusivamente con il suo consenso e nella misura consentita dalla legge, per permettergli di utilizzare i servizi a cui si è abbonato. Per maggiori informazioni si rimanda alle condizioni di vendita dei servizi ai quali si è abbonati.

Maggiori informazioni sulla direttiva sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web Ford del proprio paese.

Servizi messi a disposizione da terzi

Si consiglia di verificare le condizioni di vendita e le informazioni sulla protezione dei dati per tutti i servizi di cui è dotato il veicolo o ai quali si è abbonati. Declinamo qualsiasi responsabilità per i servizi messi a disposizione da terzi. ◁

Dati di manutenzione

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 46.

Le nostre concessionarie raccolgono dati sulla manutenzione mediante la presa di diagnosi presente nel veicolo. Usano i dati di manutenzione, per esempio i protocolli di guasto, come ausilio per le riparazioni. All'occorrenza comunicano queste informazioni al nostro team di tecnici per facilitare la diagnosi. Oltre a usarli per scopi di diagnosi e riparazione, forniamo i dati di manutenzione anche ai nostri fornitori di servizi, per esempio i fornitori di pezzi di ricambio, per migliorare continuamente il servizio, qualora ciò fosse necessario e purché sia consentito dalla legge. Inoltre, forniamo altri dati sull'utente, come per esempio le informazioni relative ai contatti, in modo che questi fornitori di servizi possano offrire agli utenti prodotti e servizi che potrebbero essere di loro interesse, nella misura consentita dalla legge e in conformità alle preferenze espresse dagli utenti stessi. Anche i nostri fornitori di servizi sono obbligati per legge a proteggere i dati degli utenti e a rispettare le direttive sul periodo di conservazione.

Anche le officine di terzi possono raccogliere dati di manutenzione attraverso la presa di diagnosi. ◁

Dati delle impostazioni

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 46.

Questo veicolo è dotato di centraline elettroniche capaci di salvare i dati sulla base delle impostazioni personalizzate. I dati vengono salvati localmente nel veicolo o su dispositivi a esso collegati, per esempio su una chiavetta USB o un music player digitale. È possibile cancellare alcuni di questi dati e anche scegliere se condividerli attraverso i servizi a cui si è abbonati → pag. 251.

Dati nei sistemi comfort e di comodità

Alcuni dei dati raccolti sono i seguenti:

— Posizione del sedile e del volante.

— Impostazioni del climatizzatore.

— Tasti delle emittenti radiofoniche.

Dati nel sistema infotainment

Alcuni dei dati raccolti sono i seguenti:

— Musica, video e cover di album.

— Contatti e voci corrispondenti della rubrica.

— Destinazioni di navigazione. ◁

Dati del veicolo connesso

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 46.

⇅ Il modem è munito di una scheda SIM. Il modem è stato attivato in fase di produzione del veicolo e invia regolarmente messaggi per mantenere attivo il collegamento con la rete di telefonia mobile, ricevere aggiornamenti di software automatici e trasmettere a noi dati relativi al veicolo, per esempio dati diagnostici. Questi messaggi possono contenere informazioni che permettono di identificare il veicolo, la scheda SIM e il numero di serie elettronico del modem. I gestori delle reti di telefonia mobile potrebbero avere accesso ad altre informazioni, per esempio l'individuazione del ripetitore del segnale radio. Maggiori informazioni sulla direttiva sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web Ford del proprio paese oppure:
www.FordConnected.com

Il modem trasmette queste informazioni continuamente, a meno che l'utente non lo disattivi o gli impedisca, cambiandone opportunamente le impostazioni, di diffondere i dati del veicolo → pag. 251.

Il servizio potrebbe non essere disponibile o essere interrotto, per esempio per motivi legati alle date condizioni ambientali o topografiche oppure alla copertura della tariffa dati.

Per sapere se il proprio veicolo è dotato di un modem, si visiti:

www.FordConnected.com ◁

Dati sul dispositivo mobile

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 46.

Collegando un dispositivo mobile al veicolo, è possibile visualizzare sullo schermo tattile i dati presenti su tale dispositivo, per esempio file musicali e cover. Attraverso il sistema si possono condividere i dati del veicolo per le app cellulare sul proprio dispositivo mobile → pag. 291.

Le app cellulare funzionano attraverso il dispositivo connesso e trasmettono dati ai nostri server negli USA. I dati vengono criptati e comprendono per esempio il numero di telaio del veicolo, il chilometraggio, le app compatibili con il sistema, le statistiche sull'uso e informazioni sul debugging. Questi dati vengono da noi conservati solo per il tempo necessario per mettere a disposizione questo servizio, per adottare misure volte a eliminare gli errori, per migliorare costantemente prodotti e servizi e, nei limiti consentiti dalla legge e nel rispetto delle preferenze espresse dall'utente, per proporre a quest'ultimo prodotti e servizi che potrebbero essere per lui interessanti.

Se si connette un telefono cellulare con il sistema, questo crea un profilo associato al telefono cellulare. Questo profilo permette di usare altre funzioni correlate alla rete mobile e di ottenere un funzionamento efficiente. Questo profilo comprende per esempio dati della propria rubrica, messaggi letti e non letti nonché un elenco delle chiamate, compreso un elenco delle chiamate avvenute mentre il proprio telefono cellulare non era connesso al sistema.

Se inoltre si connette un dispositivo multimediale, il sistema crea e salva un indice dei contenuti multimediali supportati dal dispositivo. Il sistema salva anche un breve log di diagnosi di circa 10 minuti con le ultime attività del sistema.

Il profilo del telefono cellulare, l'indice del dispositivo multimediale e il protocollo di diagnosi rimangono salvati nel veicolo finché non vengono eliminati e di norma possono essere aperti solo nel veicolo dopo aver collegato il telefono cellulare o il dispositivo multimediale. Se non si desiderasse più usare il sistema o il veicolo, si consiglia di effettuare un resettaggio generale per cancellare tutte le informazioni salvate → pag. 279.

L'accesso ai dati del sistema è possibile solo con attrezzature speciali e con la possibilità di accedere al modulo del veicolo.

Maggiori informazioni sulla direttiva sulla protezione dei dati sono disponibili sul sito web Ford del proprio paese.

Per sapere se il veicolo è dotato delle tecnologie per la connettività, si visiti:

www.FordConnected.com ◁

Dati del sistema di chiamata di emergenza

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 46.

Se attivato, il sistema di chiamata di emergenza può trasmettere al centralino per le emergenze l'informazione che il veicolo è stato coinvolto in un incidente in cui è entrato in funzione l'airbag o si è attivato il dispositivo di spegnimento della pompa del carburante. Alcune versioni o aggiornamenti del sistema di chiamata di emergenza sono eventualmente in grado di comunicare, elettronicamente o verbalmente, al servizio di soccorso la posizione del veicolo e/o dettagli sul veicolo stesso o sull'incidente, di modo che i soccorritori possano adottare adeguate misure di emergenza. Se non si desidera inviare queste informazioni, non si deve disattivare il sistema di chiamata di emergenza.

Possono essere trasmessi anche i seguenti dati:

— Numero di identificazione del veicolo.
— Tipo di carburante del veicolo.
— Ora.
— Posizione e direzione di marcia.
— Se la chiamata di emergenza è stata effettuata automaticamente o manualmente.
— Categoria del veicolo.
— Numero delle persone a bordo.

I sistemi di chiamata di emergenza prescritti per legge non si possono disattivare. ◁

2KF012750AF

Sicurezza

Posizione seduta

🕮 Introduzione

Una posizione a sedere non corretta riduce sensibilmente l'azione protettiva delle cinture. Di conseguenza si potrebbe andare incontro al rischio di subire lesioni gravi o addirittura mortali. In particolare i rischi di lesioni mortali aumentano sensibilmente per chi, seduto in posizione non corretta, viene colpito da un airbag. Il conducente è responsabile della sicurezza dei passeggeri a bordo del veicolo, e in particolare di quella dei bambini.

Vista d'insieme dei sedili (uso di sedili omologati e approvati)

	Versione a 2 posti	Versione a 5 posti	Versione a 7 posti
1^ fila di sedili	2	2	2
2^ fila di sedili	–	3	3
3^ fila di sedili	–	–	2

Numero di posti

Oltre che dall'allestimento del veicolo, il numero dei posti a sedere dipende dalle caratteristiche dei sedili.

Ogni posto è dotato di una cintura di sicurezza.

Montaggio aftermarket di sedili

È possibile aggiungere ulteriori sedili, purché il numero dei posti non superi quello massimo consentito, indicato nei documenti del veicolo. A tal fine occorre far montare in un'officina specializzata gli appositi dispositivi di fissaggio, che devono essere conformi alle direttive del costruttore.

Anche per i sedili montati aftermarket devono essere presenti cinture di sicurezza e relativi punti di ancoraggio.

⚠ AVVERTENZA

Un'errata posizione a sedere può aumentare il rischio di lesioni gravi o anche mortali in caso di manovre repentine, di urto o incidente o di attivazione degli airbag.

- Tutti gli occupanti il veicolo devono assumere sempre una posizione seduta corretta e mantenerla per tutta la durata del viaggio. Lo stesso dicasi anche per l'allacciamento delle cinture di sicurezza.
- All'interno del veicolo non devono mai trovarsi persone in numero superiore a quello dei posti a sedere con cintura di sicurezza.
- Non inclinare mai di molto all'indietro lo schienale.
- Tenere sempre i piedi nel vano piedi durante il viaggio. Non mettere mai i piedi sul sedile, sulla plancia ecc. Non fare sporgere mai i piedi dal finestrino. Diversamente l'airbag e la cintura di sicurezza non potrebbero svolgere la loro funzione protettiva, ma anzi potrebbero far aumentare i rischi di lesioni in caso di incidente. ◁

Posizione seduta corretta

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 50.

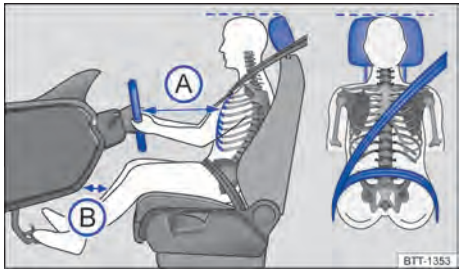


Fig. 20 Giusta distanza del conducente dal volante, corretto posizionamento della cintura di sicurezza e del poggiatesta (esempio)

Di seguito sono indicate le corrette posizioni a sedere per il conducente e i passeggeri.

Alle persone che per ragioni legate ad una particolare costituzione fisica dovessero essere impossibilitate ad assumere una posizione corretta, si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata per informarsi

sulle modifiche apportabili al veicolo. Solo stando seduti correttamente si ottiene una protezione ottimale dalla cintura di sicurezza e dagli airbag.

Per la sicurezza del conducente e dei passeggeri, al fine di ridurre le possibili lesioni in caso di frenata improvvisa o di incidente, assumere la seguente posizione seduta:

Avvertenze valide per tutti gli occupanti il veicolo

— Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che il suo bordo superiore venga a trovarsi allo stesso livello della sommità del capo e comunque non più in basso degli occhi. Tenere sempre la testa il più vicino possibile al poggiatesta → fig. 20.

— Per le persone di bassa statura il poggiatesta va abbassato completamente, anche se il capo dovesse venire a trovarsi più in basso del bordo superiore del poggiatesta.

— Per le persone di alta statura il poggiatesta va sollevato completamente.

— Quando il veicolo è in movimento, tenere sempre i piedi sul pavimento.

— Regolare e allacciare correttamente le cinture di sicurezza → pag. 51.

Avvertenze ulteriori per il conducente

— Sedersi il più indietro possibile sulla seduta.

— Posizionare il sedile del conducente in modo che si riescano a premere fino in fondo i pedali senza dover distendere completamente le gambe e che la distanza delle gambe dalla plancia sia di almeno 10 cm (circa 4 in) → fig. 20 Ⓑ.

— Regolare l'altezza del sedile in modo tale che il conducente possa raggiungere con le mani il punto più alto del volante.

— Lo schienale va tenuto in posizione grosso modo verticale, in modo da potervi appoggiare la schiena con tutta la sua superficie.

— Le cosce devono poggiare comodamente sulla seduta. La parte posteriore delle ginocchia deve sporgere di qualche centimetro dal bordo anteriore della seduta. Utilizzare, a seconda dall'equipaggiamento, le altre possibilità di regolazione dei sedili presenti.

— Regolare il sedile in modo tale che la distanza tra il volante e il torace sia di almeno 25 cm (circa 10 in)→ fig. 20 Ⓐ e che, tenendo le braccia leggermente flesse, si possa tenere il volante con entrambe le mani sulla circonferenza esterna.

— Il volante deve sempre essere orientato verso il torace del conducente, non verso il viso.

Avvertenze ulteriori per il passeggero anteriore

— Se possibile lo schienale va tenuto in posizione verticale, in modo da potervi appoggiare la schiena con tutta la sua superficie.

— Far scorrere il più possibile all'indietro il sedile anteriore lato passeggero per consentire all'airbag di svolgere appieno la sua funzione protettiva. ◁

Cinture di sicurezza

🕮 Introduzione

Se allacciate correttamente, le cinture di sicurezza fanno in modo che i passeggeri mantengano sui sedili una posizione che garantisca loro la massima protezione in caso di incidente o di frenate brusche.

⚠ AVVERTENZA

Se si indossano le cinture in modo sbagliato o se non si indossano affatto, aumenta il rischio di procurarsi lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Ogni persona che si trova all'interno dell'abitacolo deve sempre sedere correttamente e indossare la cintura del proprio sedile prima della partenza, tenendola allacciata per tutta la durata del viaggio.
- Sia prima che dopo la partenza si devono proteggere i bambini per mezzo di sistemi di ritenuta adeguati al loro peso e alla loro statura e facendo uso delle

2KF012750AF

cinture di sicurezza, che devono essere allacciate correttamente → pag. 65.

- Inserire la linguetta della cintura sempre nel blocchetto di aggancio della cintura del sedile corrispondente e innestarla in modo corretto. L'uso del blocchetto di aggancio di un altro sedile riduce la funzione protettiva della cintura e può causare gravi lesioni.
- Non slacciare mai la cintura di sicurezza durante il viaggio.
- Con ogni cintura di sicurezza si deve sempre allacciare una sola persona.
- Non tenere mai un bambino o un neonato sulle ginocchia né allacciarlo insieme a un'altra persona.
- Evitare di indossare indumenti pesanti e ampi (ad esempio: cappotto sopra la giacca), perché possono compromettere il giusto posizionamento e il corretto funzionamento della cintura di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Se danneggiate, le cinture di sicurezza aumentano il rischio di procurarsi lesioni fisiche gravi e persino mortali. Se il tessuto o altre parti della cintura di sicurezza sono danneggiati, in caso di incidente o di manovra improvvisa la cintura potrebbe rompersi.

- Fare sempre attenzione a che la cintura di sicurezza non resti incastrata nella porta o nel meccanismo del sedile, perché in tal caso potrebbe danneggiarsi.
- Se si riscontrano danni al tessuto, agli attacchi, al riavvolgitore automatico o al blocchetto di aggancio, recarsi immediatamente in un'officina specializzata per far sostituire la cintura o l'elemento di fissaggio difettoso. L'officina specializzata deve fare uso dei ricambi giusti, adeguati al veicolo, al suo equipaggiamento e al suo anno modello.
- Non si deve tentare mai di riparare, smontare o modificare da sé una cintura di sicurezza o i suoi elementi di fissaggio. Eventuali riparazioni alle cinture di sicurezza, ai riavvolgitori automatici e ai blocchetti di aggancio devono essere fatte eseguire esclusivamente in un'officina specializzata. L'officina specializzata deve sostituire la cintura di sicurezza esclusivamente con un'altra cintura di sicurezza approvata per lo specifico sedile.
- Dopo un incidente bisogna far sostituire in un'officina specializzata le cinture di sicurezza che sono state sollecitate e che si sono pertanto dilatate. Può essere necessaria una sostituzione anche nel caso in cui i danni non siano visibili esteriormente. Controllare anche i punti di ancoraggio delle cinture di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio delle cinture di sicurezza aumenta il rischio di lesioni gravi o mortali.

- Controllare periodicamente lo stato delle cinture di sicurezza e dei relativi elementi.
- Mantenere sempre pulite le cinture di sicurezza.
- Fare sì che all'interno delle aperture e dei blocchetti di aggancio delle cinture non entrino mai corpi estranei né liquidi. Ciò potrebbe compromettere il corretto funzionamento delle aperture, dei blocchetti di aggancio e delle cinture di sicurezza.
- Non incastrare mai la cintura. Non danneggiare mai la cintura e non lasciarla mai sfregare su uno spigolo. ◁

Invito ad allacciare la cintura

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 51.

Spia cintura non allacciata, sul display del quadro strumenti.

Invito ad allacciare la cintura per i sedili anteriori

Se le cinture di sicurezza non sono allacciate alla partenza e il veicolo supera la velocità di 25 km/h (15 mph) circa oppure se vengono slacciate a veicolo in movimento, scatta un segnale acustico se il sedile del conducente o quello del passeggero è occupato da una persona adulta. Inoltre lam-

peggia la spia rossa sul display del quadro strumenti.

La spia rossa si spegne solo nel momento in cui, a quadro acceso, tutti gli occupanti avranno allacciato la cintura di sicurezza.

Invito ad allacciare la cintura per i sedili posteriori

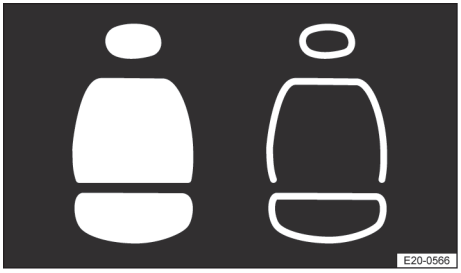


Fig. 21 Display del quadro strumenti: invito ad allacciare la cintura per i posti posteriori

Nel momento in cui si accende il quadro strumenti la funzione di invito ad allacciare la cintura per i posti posteriori indica al conducente nel display del quadro strumenti il numero dei posti rilevati. Inoltre, per mezzo di un simbolo nero o bianco, viene indicato se sui posti posteriori sono seduti degli adulti → fig. 21. L'indicazione scompare dopo circa 60 secondi.

Il simbolo nero indica i posti non occupati.

Il simbolo bianco pieno indica i posti occupati.

L'indicazione dello stato di allacciamento delle cinture dei posti posteriori funziona a batteria attraverso uno standard radio. Altri sistemi radio, per esempio le ricetrasmittenti, possono interferire con il sistema → ⚠.

Prima di mettersi in viaggio il conducente deve verificare se il numero dei posti indicato sul quadro strumenti coincide con quello dei sedili montati dietro → ⚠. Qualora il numero non coincidesse, si deve far controllare il sistema in un'officina specializzata → pag. 54.

Invito ad allacciare la cintura per i posti posteriori (veicoli con divano trasformabile in parete divisoria)



Fig. 22 Display del quadro strumenti: invito ad allacciare la cintura (esempio)

Il simbolo verde indica che il passeggero seduto sul posto corrispondente ha allacciato "la sua" cintura di sicurezza.

Il simbolo rosso indica che il passeggero seduto sul posto corrispondente ha slacciato "la sua" cintura di sicurezza.

Il simbolo grigio indica che questo posto non è occupato o che il passeggero seduto su questo posto non ha allacciato la "sua" cintura di sicurezza.

All'accensione del quadro, l'invito ad allacciare la cintura → fig. 22, che appare sul display del quadro strumenti, segnala al conducente se gli eventuali passeggeri posteriori adulti hanno allacciato la cintura di sicurezza.

Se, a veicolo in movimento, viene slacciata la cintura di sicurezza, il simbolo per tale posto si illumina in rosso. Inoltre lampeggia la spia rossa sul display del quadro strumenti. Se la velocità del veicolo è superiore a 8 km/h (5 mph) circa, viene emesso anche un segnale acustico per circa 92 secondi.

⚠ AVVERTENZA

Un uso incauto della funzione di invito ad allacciare le cinture può provocare lesioni

2KF012750AF

fisiche gravi. È bene tener presente che il sistema non può sostituire il guidatore e che questi, dunque, deve restare sempre ben vigile.

- Prima di mettersi in viaggio si deve sempre verificare se il numero dei posti indicato sul quadro strumenti coincide con quello dei sedili montati dietro.
- Prima di mettersi in viaggio si deve sempre verificare se tutti gli occupanti hanno indossato correttamente le rispettive cinture di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

L'invito ad allacciare la cintura è progettato per il rilevamento di persone adulte. Quando il sedile è occupato da persone leggere, in particolare bambini, il rilevamento non avviene in modo sicuro. Quindi, quando si utilizzano seggiolini o basi di appoggio, l'invito ad allacciare la cintura non reagisce o lo fa solo in modo limitato. Di conseguenza, le persone più leggere e i bambini potrebbero non aver indossato la cintura senza farsi notare e subire lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Accertarsi sempre che tutti i passeggeri, in particolare i bambini, abbiano allacciato ciascuno la propria cintura di sicurezza nel modo corretto.

I sedili smontati che dovessero trovarsi nelle vicinanze potrebbero essere rilevati dal veicolo.

Se si montano o si sostituiscono dei sedili aftermarket, si deve far attivare la funzione di invito ad allacciare le cinture presso un'officina specializzata → pag. 53. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 51.

Anomalia alla funzione di invito ad allacciare le cinture

La spia gialla si accende in modo fisso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

In almeno un sedile la batteria dell'impianto radio dei sedili è troppo scarica.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.
2. Controllare i sedili posteriori ed eventualmente far sostituire la batteria.

Guasto della funzione di invito ad allacciare le cinture

La spia gialla si accende in modo fisso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

⚠ Anomalia alla funzione di invito ad allacciare le cinture

La spia si accende, rimanendo accesa. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

In almeno un sedile la batteria dell'impianto radio dei sedili è troppo scarica.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.
2. Controllare i sedili posteriori ed eventualmente far sostituire la batteria. ◁

Allacciamento e slacciamento delle cinture di sicurezza

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 51.

Allacciamento della cintura di sicurezza

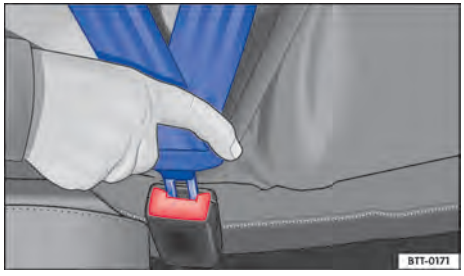


Fig. 23 Inserimento della linguetta della cintura di sicurezza nel blocchetto di aggancio

Allacciare sempre correttamente la cintura di sicurezza prima di mettere in movimento il veicolo.

1. Sedersi correttamente → pag. 50.

2. Tirare la cintura compiendo un gesto uniforme e farla passare sul torace e sul bacino, assicurandosi che la cintura e la linguetta **non** si attorciglino.
3. Inserire la linguetta della cintura nel blocchetto di aggancio del sedile corrispondente → fig. 23.
4. Tirare la cintura per assicurarsi che la linguetta sia ben agganciata al blocchetto.

Slacciamento della cintura di sicurezza

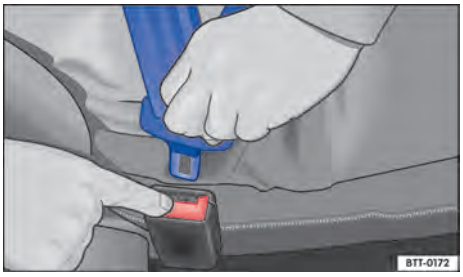


Fig. 24 Sganciamento della linguetta dal blocchetto di aggancio

La cintura di sicurezza deve essere slacciata esclusivamente a veicolo fermo.

1. Premere il tasto rosso del blocchetto di aggancio della cintura → fig. 24. La linguetta scatta all'infuori.
2. Far rientrare la cintura, accompagnandola con la mano, in modo che possa riavvolgersi più facilmente, senza danneggiare i rivestimenti e senza attorcigliarsi.

Cintura di sicurezza attorcigliata

Se risultasse difficile estrarre la cintura di sicurezza dalla relativa guida, è possibile che si sia attorcigliata all'interno del rivestimento della fiancata, magari perché riavvolta troppo velocemente.

1. In tale caso si deve tirare la cintura per la linguetta ed estrarla completamente, sfilandola lentamente e con delicatezza.
2. Sistemare la cintura rimettendola dritta e quindi farla riavvolgere lentamente, accompagnandola con la mano.
3. Se non fosse possibile eliminare l'attorcigliamento, la cintura va indossata comunque.

   Fare in modo che la parte attorcigliata non venga a diretto contatto con il corpo.
4. Recarsi subito in un'officina specializzata per far sistemare la cintura attorcigliata. ◁

Posizione della cintura di sicurezza

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 51.

Solo se allacciate e posizionate correttamente le cinture di sicurezza offrono una buona protezione in caso di incidente e riducono il rischio di lesioni gravi o mortali. Inoltre il corretto posizionamento della cintura fa sì che i passeggeri mantengano sui sedili la posizione giusta per permettere agli airbag di fornire la massima protezione. Per questo motivo si raccomanda di indossare sempre la cintura di sicurezza e di assicurarsi che sia allacciata correttamente → fig. 25.

Corretto posizionamento della cintura di sicurezza

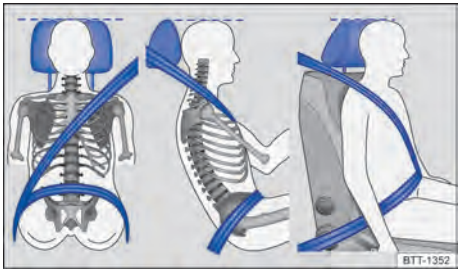


Fig. 25 Corretto posizionamento della cintura di sicurezza e del poggiatesta

— Il tratto diagonale della cintura deve sempre passare al centro della spalla, mai sul collo, sul braccio, sotto il braccio o dietro la schiena.
— Il tratto addominale della cintura deve passare sul bacino e mai sul ventre.

2KF012750AF

— La cintura di sicurezza deve sempre aderire bene al corpo. Eventualmente tirare un po' la cintura.

Corretto posizionamento della cintura di sicurezza per donne in stato di gravidanza

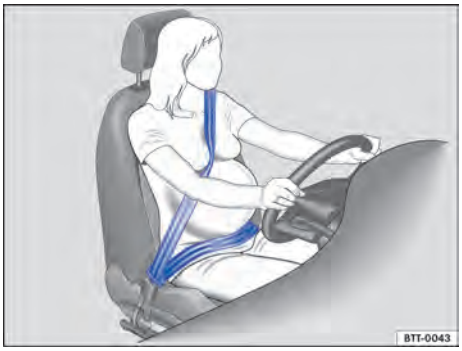


Fig. 26 Corretto posizionamento della cintura di sicurezza per donne in stato di gravidanza

Le **donne in stato di gravidanza**, indipendentemente dal mese di gravidanza in cui si trovano, devono indossare la cintura di sicurezza facendola aderire in modo uniforme al torace e facendola passare più in basso possibile rispetto al bacino, in modo che non prema sul ventre → fig. 26.

Regolazione della posizione della cintura in base alla statura della persona

Per la regolazione della cintura di sicurezza si hanno le seguenti possibilità:

— Regolazione dell'altezza delle cinture dei sedili anteriori → pag. 57.

— Regolazione dell'altezza dei sedili anteriori → pag. 105.

⚠ AVVERTENZA

Un eventuale incidente, una manovra improvvisa o una frenata brusca possono avere conseguenze molto gravi se la cintura non è allacciata correttamente.

- Fare attenzione a non far attorcigliare la cintura di sicurezza.
- Perché le cinture di sicurezza possano svolgere nel modo più efficace la loro funzione protettiva, è necessario che lo schienale del sedile sia tenuto in posizione eretta e che le cinture siano indossate correttamente in base alla statura della persona che occupa il sedile.
- Il tratto diagonale della cintura deve passare al centro della spalla, mai sotto il braccio o sul collo.
- Far passare la cintura di sicurezza ben aderente al busto e al bacino. Se necessario tendere un po' la cintura.
- Aver cura che il tratto addominale della cintura di sicurezza passi davanti al bacino e mai sopra la pancia.
- Le donne in stato di gravidanza devono, nel corso di tutta la loro gravidanza, indossare la cintura di sicurezza facendola aderire in modo uniforme al petto e facendola passare più in basso possibile rispetto al bacino In questo modo non verrà esercitata pressione sul basso ventre.
- Evitare di attorcigliare la cintura di sicurezza quando la si indossa.
- Non tenere mai la cintura staccata dal corpo con la mano.
- Non si deve mai far passare la cintura sopra oggetti fragili o duri, ad esempio occhiali, penne stilografiche o chiavi.
- Non cambiare mai la posizione della cintura mediante passanti, occhielli o simili.

Alle persone che per ragioni legate ad una particolare costituzione fisica dovessero essere impossibilitate a posizionare correttamente la cintura di sicurezza, si consiglia di rivolgersi a un'officina appositamente specializzata per informarsi sulle modifiche apportabili al veicolo per far sì che gli airbag e la cintura di sicurezza possano svolgere nel modo più efficace la loro funzione protettiva. ◁

Dispositivo di regolazione in altezza della cintura

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 51.

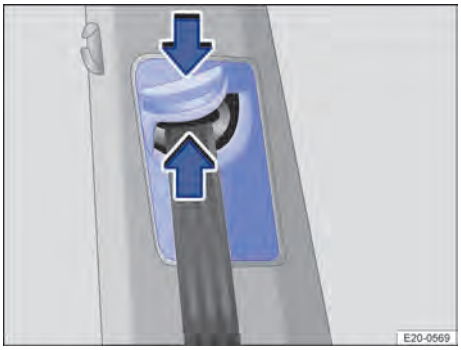


Fig. 27 Dispositivo di regolazione dell'altezza delle cinture, accanto ai sedili anteriori

Grazie al dispositivo per la regolazione dell'altezza della cintura di cui sono dotati i sedili anteriori, si può adattare facilmente la posizione della cintura (nel tratto che passa sopra la spalla) alla statura della persona che prende posto sul sedile. Per regolare la posizione della cintura, procedere come segue:

1. Tenere premuta la staffa di inversione nella direzione indicata dalla freccia → fig. 27.
2. Spostare la staffa verso l'alto o verso il basso in modo da far passare la cintura al centro della spalla → pag. 55.
3. Lasciare la staffa.
4. Dare uno strappo alla cintura per verificare che la staffa di inversione sia ben innestata.

⚠ AVVERTENZA

Se si regola l'altezza della cintura durante la guida, si possono causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non si deve mai regolare l'altezza della cintura mentre il veicolo è in movimento. ◁

Riavvolgitore automatico, pretensionatore e limitatore di forza della cintura di sicurezza

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 51.

Le cinture di sicurezza, che sono parte integrante del sistema di sicurezza del veicolo → pag. 58, dispongono dei seguenti, importanti meccanismi:

Riavvolgitore automatico

Le cinture di sicurezza dei sedili anteriori e, a seconda dell'equipaggiamento, dei sedili posteriori sono dotate di un riavvolgitore automatico. Se tirato lentamente o durante la marcia normale del veicolo, il tratto diagonale non si blocca e la persona che indossa la cintura può muoversi in assoluta libertà. Se invece si tira la cintura in modo rapido oppure in caso di frenate improvvise, di percorsi di montagna, di curve e di accelerazioni, il riavvolgitore automatico blocca la cintura.

Pretensionatore

Le seguenti cinture di sicurezza possono essere dotate di pretensionatore, a seconda dell'equipaggiamento:

— Sedili anteriori.

— Sedili laterali della seconda fila.

Quando si verifica uno scontro frontale, un impatto laterale o un tamponamento di una certa violenza, i pretensionatori si attivano su impulso dei sensori e tendono le cinture nella direzione opposta a quella in cui si muovono le persone sedute all'interno del veicolo. Le cinture eventualmente non molto aderenti vengono tese, riducendo così il movimento degli occupanti in avanti o nella direzione dell'impatto. Il pretensionatore funziona, a seconda dell'equipaggiamento, insieme al sistema degli airbag.

La loro entrata in funzione può produrre una certa quantità di pulviscolo. Ciò è del tutto normale, non si tratta di un principio di incendio all'interno dell'abitacolo.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

Il sistema pretensionatori è in grado di svolgere la sua funzione una sola volta. Una volta che qualche pretensionatore è entrato in funzione, è necessario sostituire il sistema.

- I pretensionatori entrati in funzione e i componenti del sistema interessati devono essere sostituiti quanto prima con componenti nuovi approvati per il modello in questione.
- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata. Oltre ad avere personale qualificato, le officine specializzate dispongono di attrezzatura adeguata, apparecchiature diagnostiche e informazioni aggiornate per eseguire tali riparazioni.
- Non montare mai componenti di pretensionatori riciclati o provenienti da veicoli fuori uso.
- Non modificare mai i componenti dei pretensionatori.

Limitatore di forza

Le cinture di sicurezza possono, a seconda dell'equipaggiamento, essere dotate di limitatore di forza. Un limitatore di forza riduce la forza della cintura di sicurezza che si trasmette al corpo della persona in caso di incidente.

Per la rottamazione del veicolo o lo smaltimento di singoli componenti del sistema bisogna rispettare tutte le norme di sicurezza in materia. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate. ◁

Manutenzione e smaltimento dei pretensionatori

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 51.

Se si effettuano dei lavori sui pretensionatori oppure se si smontano o si montano altri componenti del veicolo per eseguire delle riparazioni, si può involontariamente danneggiare la cintura. Potrebbe accadere allora che, nel caso di un incidente, i pretensionatori non funzionino correttamente o non si attivino affatto.

Esistono determinate procedure obbligatorie atte a mantenere l'efficienza dei pretensionatori, tutelando la sicurezza delle persone e l'integrità dell'ambiente. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate.

⚠ AVVERTENZA

I trattamenti inappropriati e le riparazioni "fai da te" delle cinture di sicurezza, dei riavvolgitori automatici e dei pretensionatori possono far aumentare il rischio di lesioni gravi o mortali. I pretensionatori delle cinture potrebbero scattare quando non dovrebbero o non scattare quando invece dovrebbero.

- Le riparazioni, le regolazioni nonché il montaggio e lo smontaggio dei componenti dei pretensionatori e delle cinture di sicurezza non vanno mai effettuati da sé, ma vanno sempre affidati a un'officina specializzata → pag. 426.
- Le cinture di sicurezza, i pretensionatori e i riavvolgitori automatici non possono essere riparati, ma devono essere sostituiti.

I moduli degli airbag e i pretensionatori possono contenere perclorato. Rispettare le disposizioni di legge vigenti in materia di smaltimento. ◁

Sistema airbag

🕮 Introduzione

Le cinture di sicurezza devono essere indossate sempre, anche in presenza di airbag.

Gli airbag frontali possono costituire un ulteriore elemento di protezione per gli occupanti solo se i sedili, le cinture di sicurezza, i poggiatesta e, limitatamente al conducente, il volante sono regolati correttamente e vengono utilizzati.

L'entrata in funzione degli airbag non è necessariamente correlata all'entità dei danni visibili riportati dal veicolo.

Situazioni in cui gli airbag non entrano sempre in funzione:

— Se al momento della collisione il quadro è spento.

— In caso di collisioni frontali lievi.

— In caso di collisioni laterali lievi.

— In caso di collisioni da tergo.

— In caso di ribaltamento del veicolo.

— In caso di collisioni a bassa velocità.

L'entrata in funzione degli airbag non esclude tuttavia il rischio per gli occupanti di riportare delle lesioni, quali gonfiori, contusioni, ustioni ed escoriazioni.

⚠ AVVERTENZA

Se fra gli occupanti e il raggio d'azione degli airbag si trovano degli oggetti, questi modificano l'area di apertura degli airbag e il rischio di riportare delle lesioni in caso di entrata in funzione degli airbag aumenta. In caso di manovra brusca o frenata improvvisa tali oggetti potrebbero giungere nella zona interessata dall'apertura degli airbag ed essere pericolosamente scagliati all'interno dell'abitacolo.

- Mentre si viaggia non bisogna mai tenere oggetti sulle gambe o nelle mani.
- Non trasportare mai oggetti sul sedile anteriore del passeggero.

⚠ AVVERTENZA

Una volta entrati in funzione, gli airbag perdono la loro efficacia protettiva e devono essere sostituiti. Senza l'azione protettiva degli airbag aumenta il rischio di lesioni in caso di frenate, manovre brusche o incidenti.

- Gli airbag entrati in funzione e i componenti del sistema interessati devono essere sostituiti quanto prima con componenti nuovi approvati dal produttore del veicolo per il modello in questione.
- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata. Oltre ad avere personale qualificato, le officine specializzate dispongono di attrezzatura adeguata, apparecchiature diagnostiche e informazioni aggiornate per eseguire tali riparazioni.
- Non montare mai componenti airbag riciclati o provenienti da veicoli fuori uso.
- Non modificare mai i componenti del sistema airbag.

⚠ AVVERTENZA

L'entrata in funzione degli airbag produce una certa quantità di pulviscolo e di vapore acqueo. Ciò è normale, non si tratta di un principio di incendio all'interno dell'abitacolo. Questo sottile pulviscolo può irritare la pelle e le mucose degli occhi e dar luogo a problemi di respirazione, in particolare alle persone che soffrono o hanno sofferto in passato di asma o di altri disturbi respiratori.

- Per ridurre i problemi respiratori, scendere dal veicolo oppure aprire i finestrini o le porte, così da poter respirare aria fresca.
- Dopo essere venuti a contatto con il pulviscolo, è necessario lavarsi le mani e il viso con acqua e sapone prima dell'assunzione di cibo.
- Se gli occhi sono venuti a contatto con il pulviscolo, occorre sciacquarli con acqua.

⚠ AVVERTENZA

I detergenti contenenti solventi rendono porosa la superficie dei moduli airbag. Qualora si restasse coinvolti in un incidente e gli airbag si aprissero, sussisterebbe il pericolo di lesioni causate dai frammenti di plastica distaccatisi.

- Per pulire la plancia e la superficie dei moduli degli airbag non si devono mai usare detergenti contenenti dei solventi.

Tipi di sistema airbag frontale del passeggero

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 58.

A seconda dell'equipaggiamento, sul veicolo può essere montato un **sistema airbag semplice** o un **sistema airbag con disattivazione dell'airbag frontale del passeggero**.

2KF012750AF

Sistema airbag

L'airbag frontale del passeggero può essere disattivato solo in un'officina specializzata.

Caratteristiche del sistema airbag:

— Airbag frontale del passeggero anteriore nella plancia.

— Spia sul display del quadro strumenti.

Sistema airbag con disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

L'airbag frontale del passeggero può essere disattivato manualmente tramite un interruttore a chiave → pag. 62.

Caratteristiche del sistema airbag con disattivazione dell'airbag frontale del passeggero:

— Airbag frontale del passeggero anteriore nella plancia.

— Spia sul display del quadro strumenti.

— Spia PASSENGER AIR BAG OFF nella console del tetto.

— Spia PASSENGER AIR BAG ON nella console del tetto.

— Interruttore a chiave sul lato del passeggero. ◁

Spia

Si osservi all'inizio di questo capitolo a pag. 58.

Controllo del funzionamento

All'accensione del quadro la spia gialla sul display del quadro strumenti si accende brevemente e si spegne dopo pochi secondi. Si tratta di un controllo del funzionamento.

Sistema airbag difettoso o sistema pretensionatori difettoso

La spia gialla si accende in modo fisso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio. Per almeno un airbag o un pretensionatore è stata rilevata un'anomalia di funzionamento.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata e far controllare il sistema airbag e il sistema pretensionatori.

Sistema airbag o sistema pretensionatori disattivato mediante un tester diagnostico

Dopo l'accensione del quadro strumenti la spia gialla resta accesa per circa 4 secondi, per poi lampeggiare per circa 12 secondi. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio. Almeno un airbag o un pretensionatore è stato disattivato mediante un tester diagnostico.

1. Recarsi in un'officina specializzata e far controllare se il sistema airbag o il sistema pretensionatori devono restare disattivati. ◁

Posizioni di montaggio e aree di apertura

Si osservi all'inizio di questo capitolo a pag. 58.

La posizione di montaggio degli airbag è indicata dalla scritta "AIRBAG".

I settori che nelle figure degli airbag sono compresi all'interno di una cornice rossa sono interessati dall'espansione degli airbag stessi. Per questo motivo non bisogna mai posare né fissare oggetti in tali zone → .

AVVERTENZA

L'apertura di un airbag ha luogo nel giro di qualche millisecondo e ad altissima velocità. In tal caso gli oggetti potrebbero spostarsi pericolosamente e a grande velocità all'interno dell'abitacolo. Questo potrebbe provocare gravi lesioni fisiche.

- Le aree di apertura degli airbag devono essere lasciate sempre libere.
- Non fissare mai oggetti sulle coperture né sulle aree di apertura dell'airbag.
- Non incollare né applicare alcunché sulle posizioni di montaggio degli airbag o sulle superfici delle aree di apertura degli airbag né trattarle in alcun modo.
- Tra le persone che si trovano a bordo e le aree di apertura degli airbag non devono trovarsi altre persone, animali

od oggetti. Controllare che tale regola sia rispettata anche dai bambini e dagli altri passeggeri.

- Sulla parte del parabrezza che si trova sopra l'airbag frontale del passeggero anteriore non vanno fissati oggetti di alcun tipo, come per esempio un navigatore.
- Le alette parasole non vanno posizionate a copertura dei verti laterali qualora ad esse siano fissati oggetti quali per esempio penne a sfera o aprigarage.
- Per i vetri laterali si raccomanda di utilizzare esclusivamente tendine parasole di tipo omologato per il veicolo in questione.
- Ai ganci appendiabiti, presenti nell'abitacolo, vanno appesi solo indumenti leggeri. Nelle tasche non si devono conservare oggetti pesanti o acuminati.
- Sulle porte non vanno montati accessori.

⚠ AVVERTENZA

Un uso inappropriato dei sedili può essere la causa di un funzionamento anomalo degli airbag e di gravi lesioni fisiche.

- Non smontare mai i sedili anteriori dal veicolo né modificare parti di essi.
- Evitare di esercitare una forza eccessiva sui fianchetti dello schienale.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente coprisedili e fodere di tipo omologato per il modello in questione.
- Se situati in prossimità degli airbag, eventuali punti danneggiati del rivestimento dei sedili o della cucitura vanno fatti riparare quanto prima in un'officina specializzata. ◁

Airbag frontali

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 58.

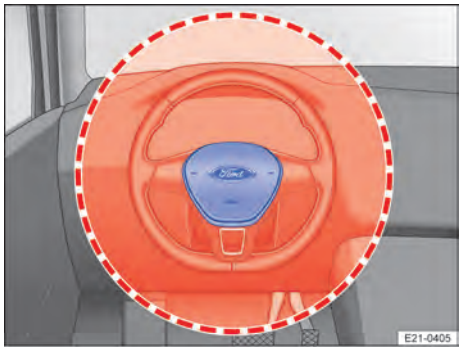


Fig. 28 Posizione dell'airbag frontale del conducente e spazio interessato dalla sua apertura (esempio)

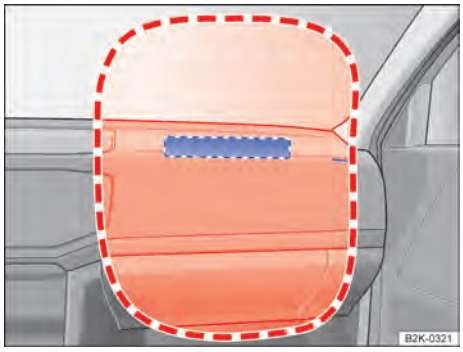


Fig. 29 Posizione dell'airbag frontale del passeggero e spazio interessato dalla sua apertura (esempio)

⚠ AVVERTENZA

Una posizione seduta errata può impedire agli airbag frontali di svolgere al meglio la loro funzione protettiva ed essere causa di lesioni fisiche anche gravi.

- Quando si guida, le mani vanno tenute sempre sui due punti della corona del volante corrispondenti alla posizione "nove e un quarto".
- Posizionare il sedile del conducente in modo tale che tra il torace e il centro del volante vi sia una distanza di alme-

2KF012750AF

no 25 cm (circa 10 in). Se per ragioni legate a una particolare costituzione fisica non si riuscisse a tenere una distanza sufficiente dal volante, rivolgersi assolutamente a un officina specializzata.

- Il sedile del passeggero deve essere regolato in modo tale che vi sia la massima distanza possibile tra la persona che vi è seduta e la plancia.

Attivazione e disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 58.



Fig. 30 L'interruttore a chiave, situato sul fianco della plancia, per la disattivazione e la riattivazione dell'airbag del passeggero

Se si vuole fissare sul sedile del passeggero un seggiolino del tipo da rivolgere nel senso contrario a quello di marcia, si deve prima disattivare l'airbag frontale di quel sedile!

Osservare le norme di legge nazionali relative all'uso di seggiolini per bambini sul sedile del passeggero.

La disattivazione dell'airbag del passeggero non è disponibile in tutti i paesi. Se il veicolo non dispone di un interruttore a chiave, l'airbag del passeggero può essere spento solo in un'autofficina.

Airbag frontale lato passeggero attivato



Fig. 31 Spia di segnalazione airbag frontale del passeggero attivato, collocata sulla console del tetto

ON La spia gialla dell'airbag del passeggero attivato si spegne circa 60 secondi dopo l'accensione del quadro strumenti o l'attivazione dell'airbag del passeggero con l'interruttore a chiave e si spegne da sé subito dopo → fig. 31. L'airbag frontale del passeggero è stato attivato.

1. Controllare se l'airbag frontale del passeggero deve restare attivato.

Airbag frontale del passeggero disattivato



Fig. 32 Spia di segnalazione airbag del passeggero disattivato, collocata sulla console del tetto

OFF La spia gialla si accende in modo fisso → fig. 32. L'airbag frontale del passeggero è stato disattivato.

1. Controllare se l'airbag frontale del passeggero deve restare disattivato, ad esempio perché sul sedile del passeggero viene montato un seggiolino.

Attivazione dell'airbag frontale del passeggero

1. Spegnere il quadro.
2. Aprire la porta del passeggero.

3. Estrarre la chiave di emergenza dalla chiave elettronica.
4. Introdurre fino al secondo punto di resistenza l'ingegno della chiave nell'interruttore → fig. 30. In quella posizione l'ingegno della chiave è per 3/4 dentro l'interruttore.
5. Girare la chiave di emergenza, senza esercitare molta forza, e metterla nella posizione **ON**.
6. Estrarre la chiave di emergenza dall'interruttore e inserirla di nuovo dentro la chiave del veicolo.

   La spia gialla PASSENGER AIR BAG ON, posta sulla console del tetto, si accende per circa 60 secondi, poi si spegne.
7. Chiudere la porta del passeggero.
8. Verificare che, a quadro acceso, la spia PASSENGER AIR BAG OFF, posta sulla console del tetto, **non** sia accesa → pag. 60.

Disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

1. Spegnere il quadro.
2. Aprire la porta del passeggero.
3. Estrarre la chiave di emergenza dalla chiave elettronica.
4. Introdurre fino al secondo punto di resistenza l'ingegno della chiave nell'interruttore → fig. 30. In quella posizione l'ingegno della chiave è per 3/4 dentro l'interruttore.
5. Girare la chiave di emergenza, senza esercitare molta forza, e metterla nella posizione **OFF**.
6. Chiudere la porta del passeggero.
7. Quando il quadro è acceso, la spia PASSENGER AIR BAG OFF, posta sulla console del tetto, è illuminata in modo fisso → pag. 60.

Se l'airbag del passeggero è disattivato, sul sedile del passeggero non deve essere trasportato nessuno. È consentito solo collocarvi un seggiolino per bambini rivolto all'indietro.

Indicazione dello stato di disattivazione dell'airbag frontale del passeggero

L'**unico** elemento che indica lo stato di disattivazione dell'airbag del passeggero è la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa in modo fisso sulla console del tetto → pag. 60.

Se la spia OFF nella console del tetto **non è illuminata in modo fisso** o è accesa insieme alla spia nel display del quadro strumenti, significa che il sistema airbag potrebbe presentare un'anomalia. Perciò, per motivi tecnici, non è consentito montare un sistema di ritenuta per bambini sul sedile del passeggero. In caso di incidente l'airbag frontale del passeggero potrebbe aprirsi.

⚠ PERICOLO

Rispettare la avvertenze di sicurezza relative all'airbag frontale del passeggero → pag. 67.

⚠ PERICOLO

Quando l'airbag è disattivato, la persona che prende posto sul sedile del passeggero rischia, in caso di incidente, di procurarsi lesioni fisiche gravi e persino mortali. Perciò è consentito attivare l'airbag del passeggero solo in casi particolari.

- Disattivare l'airbag del passeggero solo quando, in via eccezionale, sul sedile del passeggero è montato un seggiolino rivolto nel senso opposto a quello di marcia. Riattivare immediatamente l'airbag del passeggero non appena si rimuove il seggiolino per bambini rivolto all'indietro dal sedile del passeggero.
- Disattivare l'airbag frontale del passeggero solo quando, in via eccezionale, il relativo schienale è reclinato in avanti, a seconda dell'equipaggiamento. Riattivare immediatamente l'airbag frontale del passeggero non appena il suo schienale viene rimesso in posizione eretta.
- Per evitare di danneggiare il sistema airbag, l'attivazione o disattivazione dell'airbag frontale del passeggero devono essere eseguite esclusivamente a quadro spento.

2KF012750AF

- Il conducente del veicolo deve sempre assicurarsi che l'interruttore a chiave si trovi nella posizione giusta.

⚠ AVVERTENZA

In presenza di un'anomalia del sistema, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente, non entrare in funzione affatto o entrare in funzione in un momento non opportuno, causando lesioni gravi o mortali.

- In caso di funzionamento anomalo, far controllare il sistema airbag in un'officina specializzata.
- In caso di guasto al sistema airbag, non montare mai un seggiolino sul sedile del passeggero e, se è già presente, lo si deve rimuovere.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali scosse potrebbero far girare accidentalmente la chiave normale o quella di emergenza all'interno dell'interruttore, attivando così l'airbag del passeggero. L'airbag frontale del passeggero potrebbe allora entrare in funzione inaspettatamente, causando lesioni fisiche gravi, persino mortali.

- Prima di accendere il quadro strumenti, sfilare sempre la chiave, normale o di emergenza, dall'interruttore a chiave.

AVVISO

Se non inserita a sufficienza, la chiave potrebbe danneggiare l'interruttore quando si cerca di girarla.

- Inserire la chiave nell'interruttore a chiave fino al secondo punto di resistenza.

AVVISO

Lasciando la chiave, normale o di emergenza, inserita nell'interruttore a chiave, quando si chiude la porta del passeggero si possono provocare danni all'interruttore o alla chiave stessa.

- Prima di chiudere la porta del passeggero, sfilare sempre la chiave, normale o di emergenza, dall'interruttore a chiave. ◁

Airbag laterali

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 58.

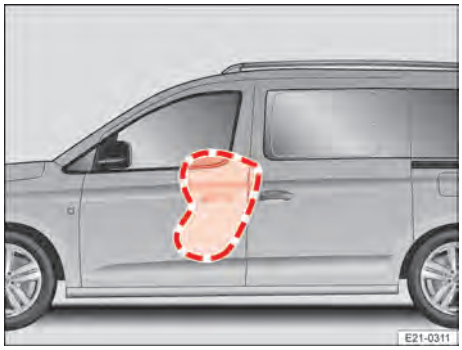


Fig. 33 Lato sinistro del veicolo: zona interessata dall'apertura dell'airbag laterale



Fig. 34 Ubicazione dell'airbag laterale sul lato del sedile anteriore ◁

Airbag per la testa

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 58.

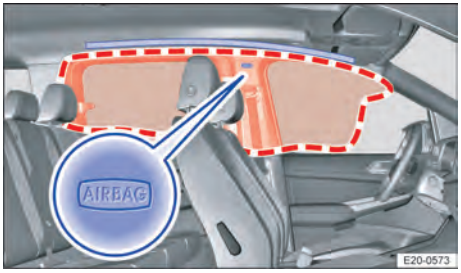


Fig. 35 Lato sinistro del veicolo: posizione dell'airbag per la testa e spazio interessato dalla sua apertura (versione a 5 posti)

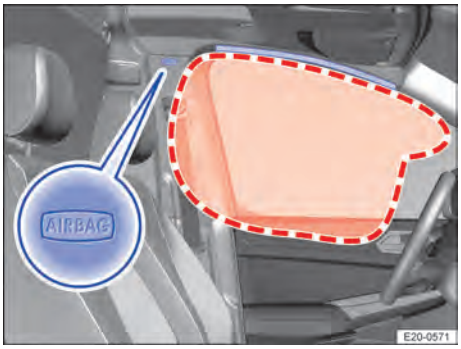


Fig. 36 Lato sinistro del veicolo: posizione dell'airbag per la testa e spazio interessato dalla sua apertura (versione a 2 posti)



Fig. 37 Lato sinistro del veicolo: posizione dell'airbag per la testa e spazio interessato dalla sua apertura (versione a 7 posti)

Gli airbag per la testa possono essere montati sul lato del conducente ed eventualmente anche sul lato del passeggero, a seconda dell'equipaggiamento. ◁

Airbag centrale

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 58.

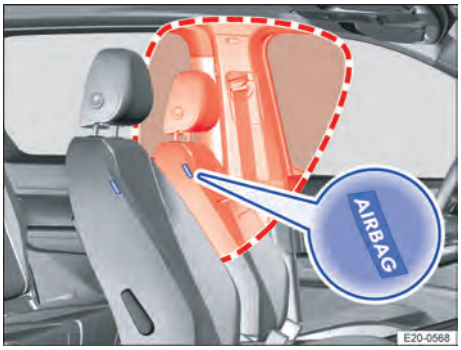


Fig. 38 Airbag centrale nell'imbottitura della parte interna dello schienale del sedile del conducente ◁

Trasporto sicuro dei bambini

🕮 Introduzione

I seggiolini per bambini riducono il rischio di lesioni fisiche in caso di incidente. Per questo motivo si raccomanda di usare sempre dei seggiolini quando si trasportano dei bambini.

Seguire anche le seguenti avvertenze:

— I seggiolini vengono suddivisi in diversi gruppi, in base alla statura, all'età e al peso corporeo del bambino.

— Per fissare i seggiolini al veicolo esistono diversi sistemi appositi.

Per motivi di sicurezza i seggiolini dovrebbero sempre essere montati sui sedili posteriori → pag. 67.

⚠ AVVERTENZA

I bambini assicurati su un seggiolino in modo inadeguato o non assicurati affatto rischiano di procurarsi lesioni fisiche gravi o persino mortali. Si tenga quindi conto di quanto segue:

- I bambini di età inferiore a 12 anni o di altezza inferiore a 150 cm (circa 4 ft, 11

2KF012750AF

in) devono obbligatoriamente essere trasportati su un seggiolino adeguato. Le normative nazionali di alcuni paesi possono tuttavia differire.

- Assicurare sempre i bambini su un seggiolino adatto. I seggiolini per auto devono essere scelti in base alla statura, all'età e al peso corporeo del bambino.
- Per fissare il seggiolino e assicurarvi il bambino, seguire le indicazioni del produttore del seggiolino stesso.
- Non sistemare mai più di un bambino su un seggiolino.
- Bambini e neonati non vanno mai tenuti in grembo.
- Non si devono mai lasciare i bambini incustoditi sui seggiolini.
- Non si deve mai permettere ai bambini di viaggiare senza essere allacciati correttamente né tantomeno di stare in piedi nell'abitacolo o inginocchiati sul sedile o seduti in modo non corretto. Ciò vale soprattutto per i bambini che viaggiano sul sedile del passeggero. In caso di incidente i bambini potrebbero ferire letalmente se stessi e gli altri passeggeri.
- Il corretto posizionamento della cintura di sicurezza del seggiolino è di importanza vitale, se si vuole che essa svolga al meglio la sua funzione protettiva. Si raccomanda di seguire attentamente le indicazioni del produttore del seggiolino per assicurarsi che la posizione della cintura sia corretta. Allacciando male la cintura di sicurezza, ci si espone al rischio di lesioni fisiche anche in caso di incidenti di lieve entità.
- Se un seggiolino ha subìto forti sollecitazioni in un incidente, deve essere sostituito, perché potrebbe aver riportato danni non visibili.

Tipi di seggiolini per bambini

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 65.

Utilizzare solo seggiolini omologati e adatti per le caratteristiche fisiche dei bambini, cui sono destinati.

Norme sui seggiolini per bambini

I seggiolini commercializzati nei paesi dell'Unione Europea devono essere conformi alla norma ECE-R 44 o ECE-R 129. Entrambe le norme sono in vigore. I seggiolini omologati in base a tali norme hanno un apposito sigillo ECE arancione. Sul sigillo ECE possono essere riportati, fra l'altro, i seguenti dati sul seggiolino stesso:

— Categoria di peso.

— Categoria di statura.

— Categoria di omologazione (universale, semiuniversale, destinato a determinati modelli di veicolo o i-Size).

— Numero di omologazione

Nei seggiolini omologati a norma ECE-R 44 il numero di omologazione a otto cifre, presente sul sigillo ECE, deve iniziare con 03 o con 04. Ciò attesta che il seggiolino è a norma. Seggiolini più datati, il cui numero di omologazione inizia per 01 o per 02, non sono a norma.

Suddivisione dei seggiolini in base alla categoria di peso del bambino



Fig. 39 Esempi di tipi di seggiolini

Categoria	Peso del bambino
Gruppo 0	Fino a 10 kg
Gruppo 0+	Fino a 13 kg
Gruppo 1	Da 9 a 18 kg
Gruppo 2	Da 15 a 25 kg

Categoria	Peso del bambino
Gruppo 3	Da 22 a 36 kg

— **Categoria di peso 0/0+**: dalla nascita all'età di circa 18 mesi sono più adatti i cosiddetti "ovetti" → fig. 39 del gruppo 0/0+ oppure 0/1, da rivolgere nel senso opposto a quello di marcia.

— **Categoria di peso 1**: una volta raggiunto il limite della categoria di peso, risultano più idonei seggiolini del gruppo 1 (fino all'età di circa 4 anni) e del gruppo 1/2 (fino a 7 anni circa) con cintura integrata.

— **Categorie di peso 2/3**: dei gruppi 2 e 3 fanno parte i seggiolini con lo schienale e i rialzi senza schienale. I seggiolini con lo schienale, grazie alla cintura integrata e alle imbottiture laterali, assicurano una maggiore protezione rispetto ai rialzi senza schienale. Si consiglia di usare seggiolini con schienale. I seggiolini del gruppo 2 sono adatti per il gruppo di età fino a circa 7 anni; i seggiolini del gruppo 3 a partire da circa 7 anni.

  Se si usa un seggiolino del gruppo 2, utilizzare anche l'eventuale quarto punto di fissaggio del seggiolino per la cintura di sicurezza. Attenersi alle istruzioni per l'uso del seggiolino.

Un seggiolino di una determinata categoria di peso non necessariamente è idoneo ad ogni bambino della categoria corrispondente. E non tutti i seggiolini vanno bene per ogni veicolo. Di conseguenza è necessario verificare sempre che il seggiolino sia della misura idonea per il bambino e che sia possibile fissarlo correttamente a bordo del veicolo.

Suddivisione dei seggiolini in base alla categoria di omologazione

I seggiolini possono appartenere alla categoria di omologazione "universale", "semiuniversale", essere destinati a "determinati modelli di veicolo" (tutte a norma ECE-R 44) o "i-Size" (a norma ECE-R 129).

— **Universale**: i seggiolini omologati come "universali" possono essere utilizzati in tutte le auto. Un elenco dei modelli non è necessario. In caso di omologazione universale ISOFIX il seggiolino deve inoltre essere fissato per mezzo di una cintura di ritenuta superiore (Top Tether).

— **Semiuniversale**: l'omologazione "semiuniversale" richiede, oltre agli standard dell'omologazione universale, anche l'uso di dispositivi di sicurezza addizionali per il fissaggio del seggiolino, che a loro volta richiedono altri test. I seggiolini con omologazione "semiuniversale" hanno un elenco dei modelli, nel quale deve essere riportato il modello di auto in cui si intende usare il seggiolino. Per sapere se è permesso montare il seggiolino nel veicolo, consultare l'elenco dei modelli messo a disposizione dal produttore del seggiolino.

— **Destinato a determinati modelli di veicolo**: questo tipo di omologazione richiede per ogni modello di veicolo un test dinamico del seggiolino all'interno dello stesso veicolo. Anche i seggiolini con omologazione "destinato a determinati modelli" hanno un elenco dei modelli di veicolo. Per sapere se è permesso montare il seggiolino nel veicolo, consultare l'elenco dei modelli messo a disposizione dal produttore del seggiolino.

— **i-Size**: i seggiolini con omologazione i-Size devono soddisfare i requisiti per il montaggio e la sicurezza prescritti dalla norma ECE-R 129. Per sapere se un seggiolino ha l'omologazione i-Size per questo veicolo, rivolgersi al produttore del seggiolino stesso. ◁

Montaggio e uso dei seggiolini per bambini

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 65.

Normative nazionali

L'uso dei seggiolini per bambini e dei diversi sistemi di ritenuta è regolato da normative nazionali che possono differire da un paese a un altro. In alcuni paesi è vietato trasportare i bambini sul sedile del passeggero. Le leggi e le norme vigenti sono da considerarsi prioritarie rispetto alle descrizioni contenute nel presente manuale di istruzioni.

2KF012750AF

Avvertenze per il montaggio di un seggiolino per bambini

Se si decide di montare un seggiolino per bambini, attenersi scrupolosamente alle seguenti avvertenze generali. Queste sono valide per seggiolini con qualsiasi sistema di ritenuta.

— Leggere e seguire le istruzioni fornite dal produttore del seggiolino → ⚠.

— Montare sempre il seggiolino sul sedile posteriore situato dietro a quello del passeggero, per permettere al bambino di scendere dal lato del marciapiede.

— Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la sua posizione sia adeguata al seggiolino e che non formi curve troppo accentuate. Per fissare i seggiolini rivolti all'indietro, si deve mettere la cintura nella posizione più bassa possibile.

— Se si vuole mettere sul sedile del passeggero un seggiolino del tipo da rivolgere nel senso contrario a quello di marcia, si deve prima disattivare l'airbag frontale di quel sedile.

— In caso di montaggio sul sedile anteriore lato passeggero, far arretrare il più possibile il sedile anteriore lato passeggero e regolarlo sulla posizione più alta. Mettere lo schienale in posizione verticale → pag. 50.

— Quando lo si monta sulla seconda fila di sedili, mettere lo schienale del sedile in posizione verticale → pag. 50.

— Fare sempre in modo di lasciare abbastanza spazio intorno al seggiolino. Regolare, all'occorrenza, il sedile antistante. Al tempo stesso occorre assicurarsi che il conducente o il passeggero che prende posto sul sedile anteriore possa assumere una corretta posizione seduta → pag. 50.

— Lo schienale del seggiolino deve aderire il più possibile a quello del sedile del veicolo. Regolare eventualmente l'inclinazione dello schienale del sedile in modo che il seggiolino vi aderisca completamente. Se il seggiolino, una volta montato, non può essere accostato bene perché tocca il poggiatesta del veicolo, sollevare il più possibile il poggiatesta o smontarlo e riporlo in un luogo sicuro del veicolo → pag. 50.

— Prima di montare il seggiolino, sollevare all'occorrenza il bracciolo centrale.

Etichetta adesiva dell'airbag



Fig. 40 Targhetta autoadesiva con avvertenze sull'airbag, collocata sull'aletta parasole



Fig. 41 Targhetta autoadesiva con avvertenze sull'airbag, collocata sul montante B

Nel veicolo possono trovarsi etichette adesive con importanti informazioni sull'airbag frontale del passeggero. Tali informazioni possono variare a seconda del paese. Le etichette adesive possono trovarsi nei seguenti punti:

— Sull'aletta parasole del conducente ed eventualmente su quella del passeggero.

— Sul montante B, lato passeggero.

Prima di montare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro, attenersi scrupolosamente alle avvertenze → ⚠.

Pericoli quando si trasporta un bambino sul sedile del passeggero anteriore

Se si usa un seggiolino **rivolto all'indietro**, l'entrata in funzione dell'airbag frontale del

passeggero può avere conseguenze molto gravi e persino mortali → ⚠.

Il montaggio di seggiolini del tipo da rivolgere nel senso contrario a quello di marcia sul sedile del passeggero anteriore è consentito solo dopo aver disattivato l'airbag frontale del passeggero. L'elemento che indica lo stato di disattivazione dell'airbag frontale del passeggero è la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa in modo fisso nella console del tetto. Disattivazione dell'airbag frontale del passeggero → pag. 60.

Se si usa un seggiolino **rivolto in avanti**, non si deve disattivare l'airbag frontale del passeggero. Quando si monta il seggiolino, tenerlo sempre alla massima distanza possibile dall'airbag frontale del passeggero. L'entrata in funzione dell'airbag frontale del passeggero può provocare lesioni fisiche gravi → ⚠.

Non tutti i tipi di seggiolino per bambini sono omologati per essere montati sul sedile del passeggero. Il seggiolino per bambini deve stato essere omologato dalla ditta produttrice per l'utilizzo sul sedile anteriore lato passeggero dei veicoli dotati di airbag frontali e laterali.

Pericoli legati agli airbag laterali o centrali

In seguito a un'eventuale entrata in funzione dell'airbag laterale o centrale, il bambino potrebbe essere colpito violentemente al capo dall'airbag stesso e subire così lesioni gravi → ⚠.

⚠ PERICOLO

Rispettare la avvertenze di sicurezza relative all'airbag frontale del passeggero → pag. 62.

⚠ PERICOLO

Se sul sedile del passeggero si usa un seggiolino rivolto all'indietro, aumenta il rischio che in caso di incidente il bambino possa rimanere ferito gravemente o anche mortalmente.

- Non si devono mai utilizzare seggiolini sul sedile del passeggero rivolti nel senso opposto a quello di marcia se l'airbag di tale sedile è attivato.
- Disattivare l'airbag del passeggero se si intende montare un seggiolino su tale sedile. Se l'airbag del passeggero non può essere disattivato, non è permesso montare sul sedile del passeggero seggiolini da rivolgere nel senso opposto a quello di marcia.
- Per tenere il sedile del passeggero alla massima distanza possibile dall'airbag del passeggero, metterlo nella posizione più arretrata e rialzata possibile.
- Mettere lo schienale in posizione verticale.
- Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la cintura passi sul seggiolino adeguandosi ad esso, senza forzature e senza grandi tortuosità. Per fissare i seggiolini rivolti all'indietro, si deve mettere il dispositivo di regolazione in altezza della cintura nella posizione più bassa possibile.
- Accertarsi, in base alle indicazioni fornite dal produttore, che il seggiolino sia idoneo all'impiego sul sedile del passeggero dotato di airbag frontale e/o laterale.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di infortuni per errato montaggio del seggiolino.

- Leggere e osservare sempre le avvertenze e le istruzioni per il montaggio fornite dal produttore del seggiolino.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di infortuni per impiego di un seggiolino rivolto in avanti sul sedile del passeggero.

- Per tenere il sedile del passeggero alla massima distanza possibile dall'airbag del passeggero, metterlo nella posizione più arretrata e rialzata possibile.
- Mettere lo schienale in posizione verticale.
- Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la cintura passi sul seggiolino adeguandosi ad esso, senza forzature e senza grandi tortuosità. Per fissare i seggiolini rivolti all'indietro, si deve mettere la cintura nella posizione più bassa possibile.

2KF012750AF

- Accertarsi che il seggiolino sia stato approvato dal produttore per essere utilizzato sul sedile del passeggero dotato di airbag frontale e laterale.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire lesioni fisiche dovute ad un'eventuale entrata in funzione dell'airbag per la testa o laterale, attenersi a quanto segue:

- Aver cura che nell'area interessata dall'apertura degli airbag non ci siano bambini.
- Non si devono tenere oggetti all'interno del raggio d'azione dell'airbag laterale.

Se si usa un seggiolino su un sedile singolo con funzione Easy Entry, si ostacola l'accesso alla zona retrostante. Per questo motivo i seggiolini andrebbero collocati possibilmente su un altro sedile posteriore. ◁

Sistemi di fissaggio

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 65.

Per fissare i seggiolini in modo sicuro, nei vari paesi vengono utilizzati sistemi di fissaggio differenti.

Riepilogo dei sistemi di fissaggio

— **ISOFIX**: si tratta di un sistema normato, che permette di fissare un seggiolino in modo rapido e sicuro nel veicolo. Il sistema di fissaggio ISOFIX crea un collegamento fisso fra il seggiolino e la carrozzeria.

Il seggiolino possiede due staffe di fissaggio rigide: i cosiddetti bracci di innesto. I bracci di innesto si agganciano negli occhielli ISOFIX presenti fra la seduta e lo schienale. I sistemi di fissaggio ISOFIX vengono utilizzati soprattutto in Europa → pag. 71. Il fissaggio ISOFIX va eventualmente completato dall'uso di una cintura Top Tether o di un piede di appoggio.

— **Cintura di sicurezza automatica a tre punti**: per il fissaggio dei seggiolini è preferibile utilizzare, qualora disponibile, il sistema ISOFIX piuttosto che la cintura di sicurezza automatica a tre punti .

Altri fissaggi:

— **Top Tether**: la cintura Top Tether va fatta passare sullo schienale e fissata con un gancio a un apposito punto di ancoraggio che si trova nello schienale o nel vano di carico. I punti di ancoraggio Top Tether sono contrassegnati dal pittogramma di un'ancora → pag. 70.

— **Piede di appoggio**: alcuni seggiolini vengono "puntellati" sul fondo dell'abitacolo mediante un apposito piede di appoggio. Il piede di appoggio impedisce al seggiolino di ribaltarsi eventualmente in avanti in caso di incidente.

Sistemi di fissaggio consigliati per il fissaggio dei seggiolini per bambini

I seggiolini devono essere fissati nel modo seguente:

— **Ovetto o seggiolino rivolto all'indietro:** ISOFIX + piede di appoggio.

— **Seggiolino rivolto in avanti:** ISOFIX + Top Tether ed eventualmente piede di appoggio.

⚠ AVVERTENZA

I punti di ancoraggio per i sistemi di ritenuta per bambini sono progettati in modo da resistere solo alle sollecitazioni causate da sistemi di ritenuta per bambini adattati correttamente. I punti di ancoraggio non devono mai essere utilizzati per cinture di sicurezza, cinghie varie, attrezzature o altri oggetti che si trovano sul veicolo.

⚠ AVVERTENZA

L'uso errato del piede di appoggio può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Controllare sempre che il piede di appoggio sia montato correttamente e garantisca la necessaria sicurezza.
- Leggere e osservare sempre le avvertenze e le istruzioni per il montaggio fornite dal produttore del seggiolino.

⚠ AVVERTENZA

Se assicurati in modo inadeguato o non assicurati affatto, i bambini possono pro-

curarsi lesioni fisiche gravi e persino mortali in caso di manovre di guida, di frenate brusche o di incidente.

- Per fissare il seggiolino e assicurarvi il bambino, seguire le indicazioni del produttore del seggiolino stesso. ◁

Fissaggio di un seggiolino ISOFIX

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 65.

Vista montaggio con ISOFIX e i-Size

I contrassegni dei punti di ancoraggio ISOFIX o i-Size dipendono dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

La seguente tabella mostra le possibilità di montaggio dei seggiolini ISOFIX o i-Size negli appositi punti di ancoraggio ISOFIX dei vari posti.

Gruppo	Orientamento del seggiolino per bambini	Categoria di statura	Sedile del passeggero		Sedili laterali della seconda fila	Sedile centrale della seconda fila	Posti della terza fila
			Airbag frontale del passeggero attivato	Airbag frontale del passeggero disattivato			
Gruppo 0: fino a 10 kg	Rivolto all'indietro	E/R1	X	X	IL-SU	X	X
Gruppo 0+: fino a 13 kg	Rivolto all'indietro	E/R1	X	X X	IL-SU	X	X
		D/R2	X	X		X	X
		C/R3	X	X		X	X
Gruppo 1: da 9 a 18 kg	Rivolto all'indietro	D/R2	X	X	IL-SU IUF	X	X
		C/R3	X	X		X	X
	Rivolto in avanti	B/F2X	X	X		X	IL-SU
		B1/F2X	X	X		X	IL-SU
		A/F3	X	X		X	IL-SU
Gruppo 2: da 15 a 25 kg	Rivolto in avanti	–	X	X	IL-SU	X	IL-SU
Gruppo 3: da 22 a 36 kg	Rivolto in avanti	–	X	X	IL-SU	X	IL-SU
Sistema di ritenuta i-Size	Rivolto all'indietro	–/R2	X	X	i-U	X	X
	Rivolto in avanti	–/B2, F2X	X	X			
Rialzo	Rivolto in avanti	–/B2, B3	X	X	i-B	X	i-B

— **Categoria di statura**: l'indicazione della categoria di statura corrisponde al peso corporeo massimo consentito per il seggiolino. Nei seggiolini con omologazione "universale" o "semiuniversale" la categoria di statura è indicata sul sigillo ECE.

2KF012750AF

L'indicazione della categoria di statura è riportata sul seggiolino stesso.

— **X**: sedile non idoneo per il fissaggio di un seggiolino ISOFIX o i-Size di questo gruppo.

— **IL-SU**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione "semiuniversale". Consultare l'elenco dei modelli di veicolo, fornito dal produttore del seggiolino.

— **IUF**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino ISOFIX con omologazione "universale".

— **i-U**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino i-Size, rivolto in avanti o all'indietro, con omologazione "universale".

— **i-UF**: sedile idoneo per il montaggio di un seggiolino i-Size, rivolto in avanti, con omologazione "universale".

— **i-B**: sedile idoneo per il montaggio di un rialzo ISOFIX rivolto in avanti del gruppo 2/3 e di un seggiolino i-Size rivolto in avanti per bambini con una statura da 100 a 150 cm (circa 3 ft, 3 in – 4 ft, 11 in).

Montaggio di seggiolini con sistema ISOFIX

La posizione dei punti di ancoraggio ISOFIX è indicata da un simbolo.

Contrassegno dei punti di ancoraggio ISOFIX per i seggiolini per bambini sui posti dei sedili posteriori

Contrassegno dei punti di ancoraggio i-Size per i seggiolini sui posti posteriori.

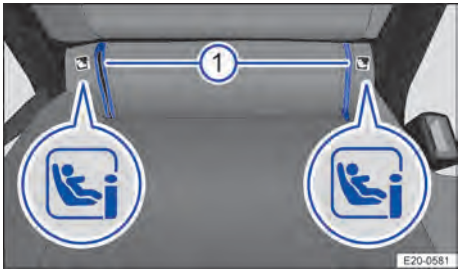


Fig. 42 Sedile della seconda fila: tipo di contrassegno dei punti di ancoraggio ISOFIX per i seggiolini per bambini



Fig. 43 Sedile della terza fila: tipo di contrassegno dei punti di ancoraggio ISOFIX per i seggiolini per bambini



Fig. 44 Montaggio di un seggiolino di tipo ISOFIX con bracci di innesto

1. Leggere e seguire le istruzioni → pag. 67.
2. A seconda dell'equipaggiamento, rimuovere i tappi di protezione dei punti di ancoraggio ISOFIX o aprire le cerniere lampo.
3. Spingere i bracci di innesto del seggiolino nella direzione della freccia, sui punti di ancoraggio ISOFIX → fig. 44. Assicurarsi di sentire lo scatto di innesto del seggiolino.
4. Fare una prova, tirando il seggiolino su entrambi i lati, per assicurarsi che sia stato fissato bene.

Se il seggiolino è dotato di un piede di appoggio, questo deve essere "puntellato" sul fondo dell'abitacolo. ◁

Fissaggio del seggiolino con la cintura di ritenuta superiore (Top Tether)

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 65.



Fig. 45 Contrassegno per punto di ancoraggio Top Tether (esempio)

I seggiolini ISOFIX con omologazione "universale", oltre a essere fissati nei punti di ancoraggio ISOFIX, devono essere assicurati con una cintura superiore Top Tether.

Fissare la cintura Top Tether esclusivamente agli appositi punti di ancoraggio Top Tether. Questi sono contrassegnati dal simbolo → fig. 45 ed eventualmente dalla scritta "TOP TETHER" → fig. 45.

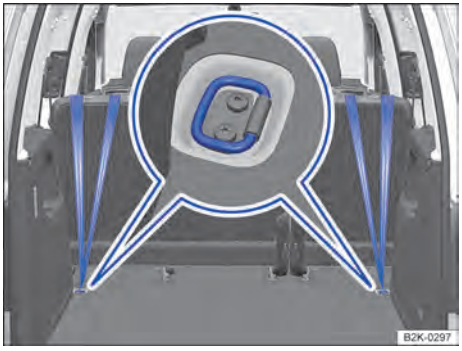


Fig. 46 Posti laterali della seconda fila di sedili: cinture Top Tether agganciate agli occhielli di ancoraggio avvitati ai lati del vano di carico

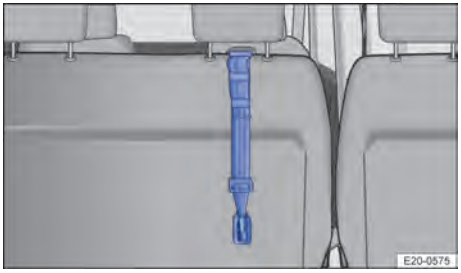


Fig. 47 Posto centrale della seconda fila: cintura Top Tether agganciata al relativo punto di ancoraggio (a seconda del paese e dell'equipaggiamento)



Fig. 48 Terza fila di sedili: cinture Top Tether agganciate ai rispettivi punti di ancoraggio (a seconda dell'equipaggiamento)

1. Leggere e seguire le istruzioni → pag. 67.
2. Eventualmente smontare la rete divisoria.
3. Sollevare completamente il poggiatesta del sedile o smontarlo.
4. Spingere i bracci di innesto del seggiolino nella direzione della freccia, sui punti di ancoraggio ISOFIX → pag. 71. Assicurarsi di sentire lo scatto di innesto del seggiolino.
5. Eventualmente smontare la copertura del vano di carico.
6. Sollevare eventualmente il poggiatesta e far arrivare la cintura Top Tether del seggiolino nella parte posteriore, facendola passare sotto il poggiatesta.

   Oppure smontare eventualmente il poggiatesta e far arrivare la cintura Top Tether del seggiolino nella parte posteriore, facendola passare sopra lo schienale.

2KF012750AF

7. Agganciare la cintura Top Tether del seggiolino agli occhielli → fig. 46 o all'elemento di ancoraggio Top Tether → fig. 47 o → fig. 48.
8. Tendere bene la cintura di ritenuta in modo che la parte superiore del seggiolino aderisca allo schienale del sedile.
9. Eventualmente montare la copertura del vano di carico.

⚠ AVVERTENZA

Se la cintura Top Tether non è fissata bene o è fissata a un punto di ancoraggio non previsto per tale tipo di cintura, il seggiolino può staccarsi e causare lesioni fisiche gravi.

- A ogni punto di ancoraggio Top Tether o occhiello di ancoraggio va fissata sempre e solo *una* cintura Top Tether di un seggiolino.
- Fissare la cintura Top Tether esclusivamente agli occhielli di ancoraggio **avvitati** ai lati se i punti di ancoraggio Top Tether dovessero mancare.

⚠ AVVERTENZA

In caso di incidente gli oggetti presenti nelle tasche posteriori dei sedili potrebbero danneggiare la cintura Top Tether. Si potrebbero provocare lesioni gravi!

- Non conservare oggetti nelle tasche posteriori dei sedili quando si usa la cintura Top Tether.

Veicoli con divano trasformabile in parete divisoria

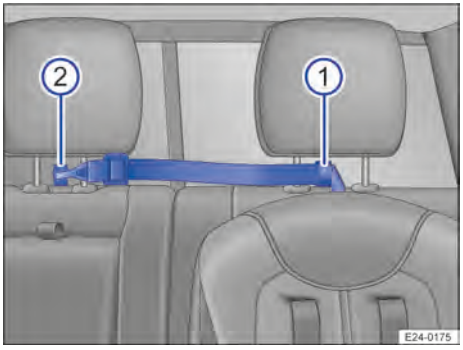


Fig. 49 Fissaggio della cinghia di ritenuta Top Tether (esempio)

1. Leggere e seguire le istruzioni → pag. 67.
2. Far passare la cintura di ritenuta superiore attraverso l'anello Top Tether → fig. 49 ① sotto il poggiatesta.
3. Spingere i bracci di innesto del seggiolino nella direzione della freccia, sui punti di ancoraggio ISOFIX → pag. 71. Assicurarsi di sentire lo scatto di innesto del seggiolino.
4. Agganciare la cintura di ritenuta superiore all'anello Top Tether → fig. 49 ② sotto il poggiatesta centrale.
5. Tendere bene la cintura in modo che la parte superiore del seggiolino aderisca allo schienale del sedile.

⚠ AVVERTENZA

Un uso errato degli occhielli può provocare lesioni fisiche gravi.

- Fissare la cintura esclusivamente negli appositi occhielli.
- Usare sempre l'occhiello del posto in questione e anche l'occhiello del posto centrale. ◁

Fissaggio di un seggiolino per bambini mediante la cintura di sicurezza

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 65.

Se si intende utilizzare un seggiolino per bambini, assicurarsi che sia omologato per il posto scelto per il fissaggio. Le informazioni necessarie sono riportate sul sigillo ECE di colore arancione del seggiolino stesso. Le possibilità di montaggio sono indicate nella seguente tabella:

Gruppo		Peso del bambino	Sedile del passeggero[a]		Posti del divano posteriore (seconda fila di sedili)	Posti del divano posteriore (terza fila di sedili)
			Airbag frontale del passeggero attivato	Airbag frontale del passeggero disattivato		
Gruppo 0		Fino a 10 kg	x	u	u	x
Gruppo 0+		Fino a 13 kg	x	u	u	L
Gruppo 1	**Rivolto all'indietro**	Da 9 a 18 kg	x	u	u	L
	Rivolto in avanti	Da 9 a 18 kg	u	x	u	L
Gruppo 2		Da 15 a 25 kg	u	x	u	L
Gruppo 3		Da 22 a 36 kg	u	x	u	L

a) Possibile a seconda del paese. Si prega di informarsi per sapere se è consentito fissare un seggiolino sul sedile del passeggero.

u: universale; x: posto non idoneo per il montaggio di un seggiolino di questo gruppo; L: posto idoneo per il montaggio di seggiolini conformi alla specifica L.

Fissaggio di un seggiolino per bambini mediante la cintura di sicurezza

1. Leggere e seguire le istruzioni → pag. 67.
2. In caso di montaggio sul sedile anteriore lato passeggero, far arretrare il più possibile il sedile anteriore lato passeggero e regolarlo sulla posizione più alta. Mettere lo schienale in posizione verticale.
3. Regolare l'altezza della cintura di sicurezza in modo che la sua posizione sia adeguata al seggiolino e che non formi curve troppo accentuate. Se il seggiolino è orientato all'indietro, mettere la cintura di sicurezza nella posizione più bassa possibile.
4. Posizionare la cintura di sicurezza sul seggiolino, come descritto nelle istruzioni fornite dalla ditta produttrice del seggiolino stesso.
5. Fare attenzione a non far attorcigliare la cintura di sicurezza.
6. Inserire la linguetta della cintura nel blocchetto di aggancio del sedile corrispondente facendole effettuare lo scatto d'innesto.

Seggiolini conformi alla specifica L

Date le caratteristiche costruttive specifiche del veicolo, sui sedili della terza fila si possono montare solo determinati tipi di seggiolini Il seguente elenco riporta una selezione di seggiolini adatti a essere montati nella terza fila di sedili. Per domande sul-

2KF012750AF

l'argomento rivolgersi a un'officina specializzata.

Gruppo 0+

— BeSafe iZi Go.
— Britax Römer Baby-Safe² i-Size.
— Britax Römer Baby-Safe con base munita di cintura.
— Britax Römer Baby-Safe Plus SHR II.
— Britax Römer First Class Plus.
— Britax Römer Primo.
— Britax Römer Primo with Base.
— Chicco Autofix.
— Chicco Autofix belted base.
— Chicco Cosmos RF.
— Chicco Keyfit.
— Chicco Oasys.
— Chicco Seat Up RF.
— Cybex Aton M i-Size.
— Cybex Cloud Z i-Size.
— Joie Gemm.
— Joie i-Gemm.
— MaxiCosi Cabriofix.
— Nuna Pippa.
— Recaro Avan.
— Recaro Guardia.
— Recaro Privia.
— Recaro Privia evo.
— Takata Mini.

Gruppo 0/1

— Britax Römer Multi-Tech RF.
— Britax Römer Multi-Tech III RF.
— Joie Verso RF.

Gruppo 0+/1/2

— Britax Römer Hi-WAY II.

Gruppo 1

— Bébé Confort Axiss.
— Bébé Confort Tobi.
— Bébé Confort Priori.
— Bébé Confort PrioriFix.
— Bébé Confort Opal.
— BeSafe iZi Combi X4 Isofix (rivolto in avanti).
— Britax Römer Duo Plus.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3.
— Britax Römer EVOLVA PLUS.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3 SL SICT.
— Britax Römer FIRST CLASS PLUS.
— Britax Römer King II LS.
— Britax Römer King II ATS.
— Britax Römer SAFEFIX.
— Britax Römer VERSAFIX.
— Chicco Cosmos FF.
— Chicco Go-One.
— Chicco Gro-Up.
— Chicco Seat Up.
— Chicco Youniverse.
— MaxiCosi Tobi.
— MaxiCosi Priori.
— MaxiCosi PrioriFix.
— MaxiCosi Opal.
— MaxiCosi Axiss.
— RECARO Young Sport.
— RECARO Young Sport Hero.

Gruppo 1/2

— Britax Römer Max Way.
— Britax Römer Max Way Plus.
— Britax Römer Multi Tech.
— Britax Römer Multi Tech III.

Gruppo 1/2/3

— Britax Römer Advansafix.

Gruppo 2

— Chicco Universe.

Gruppo 2/3

— Bébé Confort RodiFix.
— Bébé Confort RodiFix Air Protect.
— Bébé Confort Rodi XP.
— Bébé Confort Rodi XR.
— Bébé Confort Rodi SPS.
— BeSafe iZi FlexFix iSize.
— Britax Römer Advansafix IV R.

— Britax Römer Advansafix IV M.
— Britax Römer Advansafix Z-Line.
— Britax Römer ADVENTURE.
— Britax Römer Discovery SL.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3.
— Britax Römer EVOLVA PLUS.
— Britax Römer EVOLVA 1-2-3 SL SICT.
— Britax Römer KIDFIX 2R.
— Britax Römer KIDFIX 2S.
— Britax Römer KIDFIX SL SICT.
— Britax Römer KIDFIX SL.
— Britax Römer KID II.
— Britax Römer KIDFIX III M.
— Britax Römer KIDFIX III S.
— Britax Römer KIDFIX Z-LINE.
— Britax Römer KidFix² M.
— Britax Römer KidFix XP.
— Chicco Gro-Up.
— Chicco Fold & Go.
— Chicco OASYS.
— Chicco Youniverse.
— Chicco Seat 4 Fix.
— Concord Transformer T.
— Concord Transformer Pro.
— Concord Transformer XT.
— Concord Transformer XT Pro.
— Concord Vario.
— Cybex Solutions S i-Fix.
— Cybex Solutions Z i-Fix.
— Joie Trillo LX.
— Joie Traver.
— Joie Bold.
— Joie Verso.
— Kiddy Guardianfix Pro.
— Kiddy Guardian Pro.
— Kiddy Guardianfix 3.
— Kiddy Cruiserfix 3.
— Kiddy Cruiser Pro.
— Kiddy Smartfix.
— MaxiCosi RodiFix.
— MaxiCosi RodiFix Air Protect.
— MaxiCosi Rodi XP.
— MaxiCosi Rodi XR.
— MaxiCosi Rodi SPS.
— RECARO Monza Nova.
— RECARO Monza.
— RECARO Monza Nova EVO.
— RECARO Monza Nova 2.
— RECARO Young Sport.
— RECARO Young Sport Hero.
— Takata Maxi.

Booster

— Graco Booster Basic.
— Osann Dream.
— Osann Junior.
— Osann Topo.
— Osann Up.
— PegPerego Viaggio 2-3 Shuttle. ◁

In caso di emergenza

Come mettere in sicurezza se stessi e il veicolo

Rispettare le disposizioni di legge riguardanti le precauzioni di sicurezza in caso di veicolo in panne. In molti paesi, ad esempio, è obbligatorio accendere il lampeggio di emergenza e indossare un giubbotto catarifrangente.

Lista di controllo su come comportarsi in caso di avaria

Per la sicurezza propria e dei passeggeri si deve fare quanto segue, nell'ordine indicato → ⚠:

1. Fermarsi a distanza di sicurezza dal flusso del traffico e parcheggiare il veicolo su un terreno idoneo. Osservare tutte le informazioni importanti sul parcheggio → pag. 216.
2. Accendere il lampeggio di emergenza con il tasto ⚠.

2KF012750AF

3. Inserire il freno di parcheggio elettronico.
4. Mettere la leva del cambio in folle o in posizione **P**.
5. Spegnere il motore.
6. Fare scendere dal veicolo tutti i passeggeri e condurli lontano dal flusso del traffico in un posto sicuro, per esempio dietro il guard-rail. Osservare le disposizioni di legge nazionali relative ai giubbotti catarifrangenti.
7. Se ci si allontana dal veicolo, portare con sé tutte le chiavi.
8. Collocare il triangolo catarifrangente onde richiamare l'attenzione degli altri utenti della strada sul proprio veicolo.
9. Lasciar raffreddare il motore a sufficienza e contattare un'officina specializzata.

È possibile segnalare i cambi di direzione o di corsia utilizzando la leva delle frecce anche con l'impianto di lampeggio acceso, purché il quadro sia acceso. Il lampeggio di emergenza viene interrotto temporaneamente.

AVVERTENZA

Un veicolo in panne costituisce un pericolo grave sia per le persone che vi si trovano a bordo che per gli altri utenti della strada.

- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
- Parcheggiare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico.
- Accendere il lampeggio di emergenza.
- Non lasciare mai delle persone – in particolare se non autosufficienti o bambini – da sole all'interno del veicolo. Ciò vale soprattutto se le porte sono bloccate. Le persone eventualmente rimaste chiuse all'interno del veicolo possono essere esposte a temperature molto alte o estremamente basse, con tutti i rischi del caso.

AVVISO

Spingendo a mano il veicolo, si possono causare danni allo stesso.

- Se si spinge a mano il veicolo, avere cura di non esercitare forza su singole parti del veicolo stesso.

AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi. Ciò può essere causa di incendi e lesioni gravi.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio erba secca o carburante.

Lista di controllo su come comportarsi in caso di incidente

Per la propria sicurezza il conducente e i passeggeri in caso di incidente devono fare quanto segue, nell'ordine indicato:

1. Spegnere il quadro.
2. Accendere il lampeggio di emergenza con il tasto ⚠.
3. Collocare il triangolo catarifrangente onde richiamare l'attenzione degli altri utenti della strada sul proprio veicolo.
4. Fare scendere dal veicolo tutti i passeggeri e condurli lontano dal flusso del traffico, in un posto sicuro, per esempio dietro il guard-rail. Fornire aiuto di primo soccorso e rispettare le disposizioni di legge nazionali relative ai giubbotti ad alta visibilità.
5. Segnalare l'incidente ai vigili del fuoco. Informare i vigili del fuoco che si tratta di un veicolo a trazione elettrica.
6. Attendere i soccorsi sul luogo dell'incidente.
7. Informare i soccorsi e le persone coinvolte nell'incidente che si tratta di un veicolo a trazione elettrica.

Esempi di situazioni in cui si raccomanda l'accensione del lampeggio di emergenza:

— Quando il traffico che precede il proprio veicolo rallenta improvvisamente o quando si raggiunge la fine di una coda, in modo da avvertire i veicoli che sopraggiungono da dietro.

— In caso di emergenza.

— Quando il veicolo è in panne.

— Il veicolo ha un guasto.

— In caso di traino.

Osservare sempre le disposizioni vigenti a livello locale sull'uso del lampeggio di emergenza.

Se il lampeggio di emergenza non funziona, si deve segnalare in qualche altro modo la presenza del veicolo in panne agli altri utenti della strada, nel rispetto delle norme vigenti in materia.

Se si tiene acceso a lungo il lampeggio di emergenza, si rischia di far scaricare la batteria da 12 volt (anche quando il quadro è spento).

In alcuni veicoli, se si effettua un'inchiodata quando si viaggia a una velocità superiore a 80 km orari (50 mph) circa, le luci dei freni lampeggiano, così da avvertire gli automobilisti che seguono. Se a seguito della frenata la velocità scende sotto i 10 km/h (6 mph) circa, automaticamente si attiva il lampeggio di emergenza. La luce del freno rimane permanentemente accesa. Il lampeggio di emergenza si disattiva poi automaticamente quando si riaccelera. ◁

Dotazione per i casi di emergenza

Kit di pronto soccorso

Usare solo kit di pronto soccorso omologati. Controllare la data di scadenza del contenuto.

Il kit di pronto soccorso può trovarsi nei seguenti punti:

— Sotto il sedile del passeggero.

— Nel rivestimento della porta anteriore.

Se necessario, sostituire il contenuto dopo l'uso e riporre in un luogo sicuro il kit di pronto soccorso.

Triangolo catarifrangente

Usare solo triangoli catarifrangenti omologati.

Il triangolo catarifrangente può trovarsi nei seguenti punti:

— Sotto il sedile del passeggero.

— Sulla parte destra del vano di carico, su un lato, dietro una copertura.

— In una sacca, nel rivestimento della fiancata sinistra.

Giubbotto catarifrangente

A seconda dell'equipaggiamento, il giubbotto catarifrangente può trovarsi in un vano portaoggetti del rivestimento della porta anteriore o nel cassetto portaoggetti.

Estintore

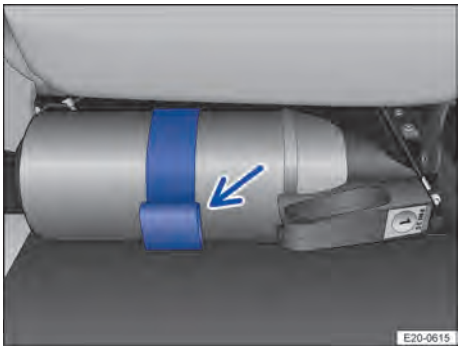


Fig. 50 Supporto con l'estintore sotto il sedile del passeggero (esempio)

Alcuni veicoli possono disporre, a seconda dell'equipaggiamento, di un estintore fissato ad un supporto situato nel vano piedi, sotto il sedile del passeggero.

L'estintore deve essere omologato secondo le disposizioni di legge in vigore, essere sempre pronto all'uso e controllato periodicamente oppure sostituito (si veda il sigillo o la data di scadenza sull'estintore stesso).

Dopo l'uso l'estintore deve essere stivato correttamente e sostituito non appena possibile.

Estrazione e stivaggio dell'estintore

Prima dell'uso, è bene acquisire una certa dimestichezza con l'estintore. A tale scopo, sull'estintore si trovano delle istruzioni per l'uso.

1. Aprire la linguetta del supporto ed estrarre l'estintore → fig. 50 (freccia).
2. Inserire l'estintore nel supporto. Far passare la linguetta sopra la cinghia, abbassarla e chiuderla.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

In caso di frenata improvvisa o di manovra brusca, gli oggetti presenti all'interno dell'abitacolo potrebbero schizzare via e andare a colpire le persone che si trovano nel veicolo, rischiando di ferirle anche gravemente.

- Fissare sempre il kit di pronto soccorso, il triangolo catarifrangente e l'estintore all'interno degli appositi alloggiamenti.
- Riporre il giubbotto catarifrangente in un vano portaoggetti per averlo a portata di mano.

Sistema di chiamata di emergenza eCall



Fig. 51 Console del tetto: comando per il sistema di chiamata di emergenza eCall (dietro una copertura)

SOS Sistema di chiamata di emergenza eCall.



Fig. 52 Spia e tasto del comando per la chiamata di emergenza

① Spia.
② Tasto del sistema di chiamata di emergenza eCall.

Il veicolo può essere dotato di un sistema chiamata di emergenza, a seconda dell'equipaggiamento e del paese. In alcuni paesi il sistema di chiamata di emergenza gratuita eCall previsto per legge è attivato come impostazione standard. Il comando del servizio si trova nella console del sottotetto.

La chiamata di emergenza consente, in situazioni di pericolo, di organizzare i soccorsi il più rapidamente possibile. Si stabilisce un collegamento vocale con una centrale di coordinamento dei soccorsi gestita a livello pubblico. L'operatore telefonico parla la lingua del paese in cui si trova il veicolo. Inoltre, come prescrive la legge, vengono trasmessi automaticamente i dati importanti per la chiamata stessa al centralino di coordinamento dei soccorsi gestita a livello pubblico, per esempio l'ubicazione del veicolo.

La regolamentazione giuridica su cui si basa l'elaborazione dei dati del sistema di chiamata di emergenza eCall previsto per legge fa riferimento alle norme nazionali specifiche, ad esempio il regolamento UE 2015/758. Osservare inoltre le informazioni relative all'archiviazione e ai servizi di dati.

Il necessario collegamento viene stabilito da una centralina montata in fabbrica. Al fine di garantire questa funzione anche dopo un incidente grave, sono necessari anche altri componenti, come un microfono per la chiamata di emergenza e degli altoparlanti nonché una batteria integrata e indipendente dalla rete di bordo.

Spia del sistema di chiamata di emergenza eCall

A seconda dello stato di funzionamento, la spia può accendersi o lampeggiare in diversi colori e sequenze differenti → fig. 52 ①:

- La spia non si accende: chiamata di emergenza non disponibile.
- All'accensione del quadro la spia lampeggia in rosso per circa 20 secondi: la chiamata di emergenza è disattivata.
- La spia si illumina in rosso in modo fisso: anomalia al sistema. La chiamata di emergenza non è disponibile o presenta una disponibilità limitata.
- La spia è accesa in verde: chiamata di emergenza disponibile, sistema pronto al funzionamento.
- La spia lampeggia in verde: la chiamata di emergenza è attiva.

⚠ AVVERTENZA

Le seguenti condizioni possono far sì che la chiamata di emergenza, sia essa manuale che automatica, non venga effettuata o venga effettuata con delle limitazioni:

- Ci si trova in una località in cui la ricezione della rete di telefonia mobile e del segnale satellitare è assente o insufficiente.
- Nelle aree con un segnale di rete mobile e satellitare sufficiente la rete 2G/3G del proprio gestore del servizio di telecomunicazione non è disponibile.
- In alcuni paesi il sistema per la chiamata di emergenza non è disponibile.
- Il centralino di coordinamento dei soccorsi gestito a livello pubblico non è in grado, dal punto di vista tecnico, di ricevere i dati relativi all'emergenza.
- I componenti del veicolo necessari per la chiamata di emergenza manuale o automatica sono danneggiati o non dispongono di sufficiente energia elettrica.
- Il quadro del veicolo è spento.

Chiamata manuale al soccorso stradale

1. Premere brevemente sulla copertura del tasto SOS e sollevarla → fig. 51.
2. Tenere premuto per alcuni secondi il tasto per la chiamata di emergenza → fig. 52 ②. La chiamata di emergenza viene avviata e si stabilisce un collegamento telefonico con il centralino per il coordinamento dei soccorsi.

Se il tasto per la chiamata di emergenza è stato premuto per sbaglio, interrompere subito la chiamata:

1. Ripremere il tasto per la chiamata di emergenza finché la spia non resta accesa in modo fisso in verde.

Chiamata di emergenza automatica

La chiamata di emergenza viene effettuata automaticamente solo se il quadro è acceso.

Il collegamento con il centralino per le emergenze viene stabilito automaticamente nelle seguenti situazioni:

— Immediatamente dopo l'attivazione degli airbag.

— Immediatamente dopo l'attivazione del sistema pretensionatori.

— A seconda dell'equipaggiamento, in seguito a un intervento del sistema dell'Emergency Assist.

La chiamata automatica di emergenza non può essere interrotta premendo il tasto della chiamata di emergenza → fig. 52.

Se alle domande dell'operatore del centralino non risponde nessuno, saranno predisposti automaticamente gli interventi di soccorso.

Batteria integrata

La batteria integrata consente al sistema di chiamata di emergenza eCall previsto per legge di restare disponibile ancora per un certo tempo anche se la batteria da 12 volt è staccata o non è più funzionante.

Qualora la batteria integrata sia scarica o danneggiata, compare un apposito messaggio sul display del quadro strumenti → pag. 82, *Soluzione dei problemi*. Se compare un messaggio in tal senso, cercare immediatamente un'officina e far sostituire la batteria integrata.

La batteria integrata va fatta controllare ed eventualmente fatta sostituire in un'officina appositamente specializzata dopo circa 3 anni.

Trasmissione dei dati

Quando si effettua una chiamata di emergenza, i dati previsti per legge vengono trasmessi all'apposito centralino pubblico, in modo che si possano predisporre i necessari interventi di soccorso.

I dati relativi all'ubicazione del veicolo vengono sovrascritti di continuo, cosicché sono disponibili solo le ultime tre posizioni memorizzate necessarie perché il sistema di chiamata di emergenza eCall funzioni correttamente. Pertanto il veicolo non è permanentemente rintracciabile.

I dati relativi alle chiamate di emergenza vengono elaborati esclusivamente al fine di

garantire il perfetto funzionamento del sistema di chiamata di emergenza eCall previsto per legge. I dati relativi alle chiamate di emergenza vengono automaticamente cancellati dal sistema 13 ore dopo che è stata effettuata la chiamata di emergenza.

Vengono trasmessi, tra gli altri, i seguenti dati:

— Posizione attuale del veicolo al momento della chiamata di emergenza.
— Ulteriori due posizioni, poche centinaia di metri (circa 328 ft) dell'itinerario, prima dell'attivazione della chiamata d'emergenza.
— Numero di identificazione del veicolo (FIN).
— Tipo di trazione del veicolo.
— Categoria del veicolo.
— Tipo di avvio della chiamata (automatica o manuale).
— Tipo di chiamata.
— Direzione in cui il veicolo si muoveva al momento della chiamata di emergenza.
— Momento dell'impatto.
— Affidabilità dei dati relativi alla posizione.
— Versione del record di dati.
— Contatore dei record di dati inviati per chiamata.
— Numero dei passeggeri stimato per chiamata. ◁

Soluzione dei problemi

Anomalia al sistema di chiamata di emergenza eCall

La spia nel tasto per la chiamata di emergenza si illumina in modo fisso di rosso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

È presente un errore di sistema nel Sistema di chiamata di emergenza eCall. Non è possibile effettuare una chiamata di emergenza.

1. Recarsi subito presso un'autofficina specializzata e far riparare l'anomalia.

Funzionamento ridotto del sistema di chiamata di emergenza eCall

La spia nel tasto per la chiamata di emergenza si illumina in modo fisso di rosso. Inoltre sul display del quadro strumenti può apparire un apposito messaggio.

La funzione del sistema di chiamata di emergenza eCall presenta al momento una disponibilità ridotta. Potrebbe non essere possibile effettuare una chiamata di emergenza.

1. Recarsi subito presso un'autofficina specializzata e far riparare l'anomalia.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Apertura e chiusura di porte e finestrini

Chiave del veicolo

Funzioni della chiave del veicolo

Tasti della chiave

Bloccare le porte. Le frecce lampeggiano *una volta*.

Sbloccaggio delle porte. Tutti le frecce lampeggiano *due volte*.

Sbloccaggio del solo bagagliaio. Tutti le frecce lampeggiano *due volte*. A tale scopo premere brevemente il tasto.

Sbloccaggio vano di carico, bloccaggio cabina di guida → pag. 96.

Apertura di una singola porta

Se è selezionata l'opzione "apertura di una singola porta", premendo il tasto di sbloccaggio sul telecomando si sblocca solo la porta del conducente. Le altre porte e il bagagliaio rimangono bloccati. Premendo due volte consecutivamente il tasto di sbloccaggio si sbloccano tutte le porte, nonostante sia attivata l'opzione "apertura di una singola porta".

L'opzione "apertura di una singola porta" può essere impostata mediante il sistema infotainment:

— Toccare il menu ***Veicolo***.

— Toccare la voce ***Chiusura globale***.

— Toccare la voce ***Apertura porte***.

— Per attivare la funzione, toccare la voce ***Solo una porta***.

Duplicato della chiave

Per ordinare delle chiavi di emergenza o dei duplicati della chiave, è necessario il numero di telaio del veicolo.

Ogni nuova chiave contiene un microchip che è codificato con i dati dell'immobilizer elettronico del veicolo. La chiave non funziona se contiene un microchip non codificato. Ciò vale anche se le chiavi sono state duplicate correttamente dal punto di vista della forma.

Per acquistare delle chiavi nuove, bisogna rivolgersi a un negozio specializzato e autorizzato a duplicare questo tipo di chiavi.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano le chiavi incustodite all'interno del veicolo, eventuali bambini o persone non autorizzate possono bloccare le porte e il portellone, accendere il motore o il quadro strumenti e attivare qualche dispositivo elettrico come, per esempio, gli alzacristalli. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Quando ci si allontana dal veicolo, portare con sé tutte le chiavi.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano persone non autosufficienti, bambini o animali da soli a bordo del veicolo, questi possono mettere involontariamente in movimento il veicolo o rimanere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni gravi e persino mortali.

- Non lasciare bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo.

AVVISO

Alcuni fattori esterni possono limitare il funzionamento della chiave e danneggiarla.

- Tenere la chiave al riparo dall'umidità ed evitare che subisca degli urti violenti.

Il regolare uso di sistemi comfort e l'uso di altri dispositivi accorcia la durata di vita della batteria della chiave. ◁

Chiave d'emergenza

La chiave del veicolo per Keyless Entry contiene una chiave d'emergenza → fig. 53 ③ per l'apertura e la chiusura manuale del veicolo.

2KF012750AF



Fig. 53 Estrazione della chiave di emergenza

① Premere brevemente il pulsante di sbloccaggio. L'anello della chiave si apre.
② Premere il pulsante di sbloccaggio ed estrarre la chiave di emergenza tirandola nella direzione della freccia.
③ Chiave d'emergenza.

Operazioni possibili

— Bloccaggio e sbloccaggio manuale delle porte del veicolo → pag. 91.
— Attivazione e disattivazione dell'airbag del passeggero → pag. 62.
— Bloccaggio e sbloccaggio manuale del cassetto portaoggetti dotato di serratura. ◁

Sostituzione della batteria a bottone

La sostituzione della batteria della chiave può avvenire tramite due varianti, a seconda dell'equipaggiamento, → fig. 54 e → fig. 55.

La sostituzione della batteria a bottone può essere fatta eseguire in un'officina specializzata → ⓘ.

Sostituzione della batteria a bottone (variante 1)

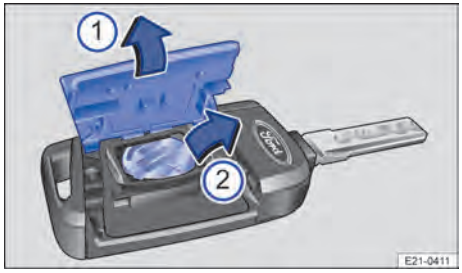


Fig. 54 Sostituzione della batteria a bottone

1. Estrarre l'ingegno della chiave.
2. Sollevare la copertura → fig. 54 ①.
3. Estrarre la batteria dal suo alloggiamento ②.
4. Introdurre una batteria nuova dello stesso tipo, premendola all'interno dell'alloggiamento → ⓘ.
5. Premere la copertura sulla chiave fino a sentirne lo scatto di fissaggio.
6. La batteria scarica va smaltita nel rispetto dell'ambiente.

Sostituzione della batteria a bottone (variante 2)

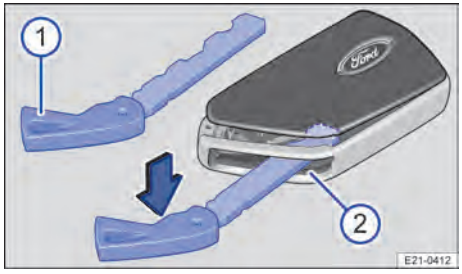


Fig. 55 Apertura della copertura della chiave del veicolo

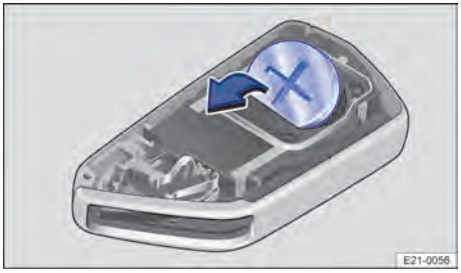


Fig. 56 Sostituzione della batteria a bottone

1. Estrarre la chiave d'emergenza → pag. 83.
2. Inserire la chiave di emergenza nella fessura → fig. 55 ② nella direzione indicata dalla freccia e scalzare la copertura.
3. Estrarre la batteria dal suo alloggiamento → fig. 56.
4. Introdurre una batteria nuova dello stesso tipo, premendola all'interno dell'alloggiamento → ⓘ.
5. Premere la copertura sulla chiave fino a sentirne lo scatto di fissaggio.
6. Infilare la chiave di emergenza nella chiave con telecomando → pag. 83.
7. La batteria scarica va smaltita nel rispetto dell'ambiente.

⚠ PERICOLO

Se le batterie a bottone vengono ingerite o entrano nella trachea, provocano, nel giro di pochissimo tempo, lesioni gravi o addirittura mortali per soffocamento o ustioni interne.

- Se si sospetta l'ingestione di una batteria a bottone, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.
- Tenere sempre il telecomando e il portachiavi con batterie a bottone fuori della portata dei bambini.

ⓘ *AVVISO*

Se la sostituzione della batteria a bottone non viene eseguita in modo corretto o se si usa una batteria non adatta, la chiave può danneggiarsi.

- Sostituire le batterie scariche solo con batterie nuove aventi lo stesso amperaggio, la stessa specifica e le stesse dimensioni.
- Quando si inserisce la batteria, prestare attenzione alla polarità.
- Se non è possibile chiudere la copertura della batteria, non usare il telecomando.

Le batterie del tipo utilizzato nel telecomando della chiave possono contenere perclorato. Esso può richiedere un trattamento particolare Osservare tutte le disposizioni di legge relative all'uso e allo smaltimento di tali batterie → pag. 434. Ford consiglia di far eseguire questo intervento in un'officina specializzata. ◁

Programmazione della chiave

Qualora con la chiave non si riuscisse né a sbloccare né a bloccare le porte, è necessario riprogrammare la chiave o sostituirne la batteria a bottone → pag. 84.

Programmazione della chiave:

1. Accostarla al veicolo.
2. Premere il tasto della chiave per due volte in rapida successione.

Oppure:

1. Estrarre l'ingegno della chiave o prendere la chiave di emergenza → pag. 83.
2. Premere il tasto della chiave.
3. Aprire il veicolo con la chiave di emergenza o inserendo la chiave normale nella serratura.
4. Aprire la porta anteriore sinistra. Nel caso di veicoli dotati di antifurto, l'allarme scatta immediatamente → pag. 97.
5. Accendere il quadro.
6. **Oppure:** Mettere la chiave nel portabevande posteriore della console centrale.

La sincronizzazione è conclusa. ◁

2KF012750AF

Soluzione dei problemi

Non si riesce a bloccare né a sbloccare le porte

La chiave del veicolo è disturbata da ostacoli, da cattive condizioni meteorologiche o da qualche trasmettitore, ad esempio un dispositivo di telefonia mobile, che si trova vicino al veicolo e che utilizza la sua stessa frequenza, oppure da una batteria scarica.

Oppure: La chiusura centralizzata si disattiva per breve tempo per prevenire un sovraccarico.

1. Chiudere la porta del conducente.

   Oppure: Programmare la chiave → pag. 85.

   Oppure: Sostituire la batteria a bottone della chiave → pag. 84.

Per proteggersi dai sovraccarichi, la chiusura centralizzata si disattiva temporaneamente. Attendere circa 10 secondi e poi riprovare ad attivare la chiusura centralizzata.

La spia non lampeggia

Se, quando si preme il tasto, la spia della chiave non lampeggia, si deve cambiare la batteria a bottone che si trova dentro la chiave stessa → pag. 84.

Al bloccaggio delle porte il veicolo non lampeggia

— Tutte le porte, il cofano anteriore e il portellone devono essere chiusi completamente. Gli indicatori di direzione lampeggiano solo se tutte le porte sono chiuse completamente.

— Controllare se la chiave è sufficientemente vicina al veicolo.

— Controllare il livello di carica della batteria della chiave.

Ogni volta che si preme uno dei tasti, la spia della chiave deve accendersi brevemente.

Il tasto della chiusura centralizzata si accende in bianco

— Le porte del veicolo sono sbloccate.

— Chiudere tutte le porte e premere il tasto della chiusura centralizzata sulla porta.

— Se tutte le porte sono state bloccate dall'interno, il tasto della chiusura centralizzata si accende in giallo.

— Se il tasto della chiusura centralizzata continua ad accendersi in bianco, significa che le porte non sono bloccate e che è presente un'anomalia. Recarsi in un'officina specializzata.

Lo scaricamento della batteria della chiave impedisce di sbloccare le porte del veicolo

1. Estrarre la chiave di emergenza dalla chiave elettronica → pag. 83.
2. Introdurre la chiave di emergenza nella serratura della porta del conducente e girarla in senso antiorario.

   Nei veicoli con volante a destra la chiave di emergenza deve essere girata in senso orario.
3. La porta del conducente si sblocca meccanicamente.
4. Aprire la porta anteriore sinistra.
5. Accendere il quadro. L'allarme cessa.
6. Per sbloccare le altre porte, premere il tasto della chiusura centralizzata sulla porta.

A seconda dell'equipaggiamento, potrebbe scattare un allarme all'apertura della porta.

Lo scaricamento della batteria del veicolo impedisce di sbloccare le porte

1. Estrarre la chiave di emergenza dalla chiave elettronica → pag. 83.
2. Introdurre la chiave di emergenza nella serratura della porta del conducente e girarla in senso antiorario.

   Nei veicoli con volante a destra la chiave di emergenza deve essere girata in senso orario.
3. La porta del conducente si sblocca meccanicamente.
4. Aprire la porta anteriore sinistra.
5. Se in precedenza il dispositivo interno di sicurezza non è stato inserito, ora sarà possibile sbloccare e aprire tutte le porte singolarmente tirando i rispettivi comandi interni.

6. Quando il dispositivo interno di sicurezza è inserito, non è possibile aprire le altre porte.

Dopo aver ricaricato la batteria comfort, tutte le funzioni della chiusura centralizzata torneranno disponibili.

In un'officina specializzata è possibile acquistare una chiave supplementare o una sostitutiva. ◁

Keyless Entry

🕮 Introduzione

Keyless Entry permette di sbloccare e bloccare le porte del veicolo senza utilizzare attivamente la chiave. A tale scopo è necessario che una chiave abilitata si trovi all'interno del settore di rilevamento del veicolo. ◁

Bloccaggio e sbloccaggio delle porte con Keyless Entry

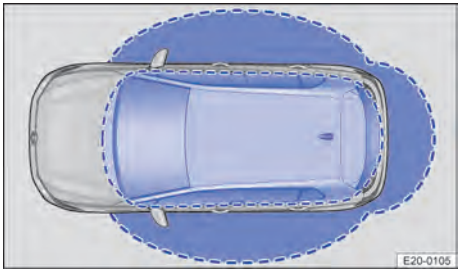


Fig. 57 Settori di rilevamento Keyless Entry

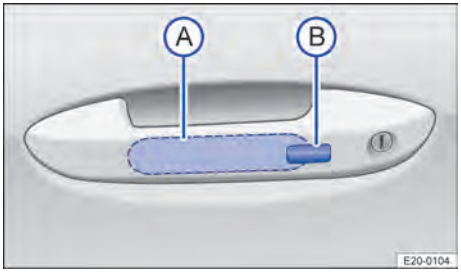


Fig. 58 Maniglia della porta: superfici sensibili

Ⓐ Superficie sensibile sul lato interno della maniglia della porta.
Ⓑ Superficie sensibile sul lato esterno della maniglia della porta.

Configurazione del Keyless Entry

Il Keyless Entry può essere configurato nel menu ***Veicolo*** del sistema infotainment.

Se la funzione Keyless Entry viene disattivata, si potrebbero riscontrare delle limitazioni nel funzionamento

Si raccomanda di lasciare il Keyless Entry sempre attivato.

Sbloccaggio delle porte

1. Toccare la superficie sensibile → fig. 58 Ⓐ che si trova sul lato interno della maniglia della porta.

   Tutte le frecce lampeggiano due volte.

   Toccando due volte la superficie sensibile, si sbloccano tutte le porte del veicolo.

Sbloccaggio delle porte avvicinandosi al veicolo

Le porte si possono sbloccare avvicinandosi alla vettura. Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte contemporaneamente:

✓ La funzione è attivata nel sistema infotainment.
✓ La chiave si trova nel settore di sbloccaggio del veicolo.

Se lo sbloccaggio automatico ha avuto esito positivo, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

Se le porte del veicolo non vengono sbloccate per un periodo di tempo prolungato, la funzione sarà nuovamente disponibile solo dopo la successiva accensione del motore.

Se è attivo lo sbloccaggio di una sola porta, la porta del conducente si sblocca quando ci si avvicina ad essa. Tutte le altre porte non vengono sbloccate.

Bloccaggio delle porte

Il bloccaggio di tutte le porte del veicolo è possibile solo attraverso le maniglie delle

2KF012750AF

porte anteriori, non tramite la porta scorrevole.

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Toccare la superficie sensibile → fig. 58 Ⓑ che si trova sul lato esterno della maniglia della porta.

   Tutte le frecce lampeggiano una volta.

Per poter verificare l'avvenuto bloccaggio delle porte, la funzione di sbloccaggio viene disattivata per pochi secondi.

Bloccaggio delle porte quando ci si allontana

A seconda dell'equipaggiamento, le porte del veicolo potrebbero bloccarsi automaticamente quando ci si allontana dal veicolo. Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte contemporaneamente:

✓ La funzione è attivata nel sistema infotainment.
✓ L'ultima chiave appartenente al veicolo esce dal settore di bloccaggio.
✓ Se il bloccaggio automatico ha avuto esito positivo, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano due volte.

Se all'interno del veicolo è presente un'altra chiave, il bloccaggio automatico non ha luogo.

Disattivazione del bloccaggio automatico per una volta:

1. Premere per più di 2 secondi il tasto con la porta aperta.

   La funzione di bloccaggio automatico non sarà disponibile fino al successivo bloccaggio intenzionale delle porte.

   Le porte si bloccano solo quando tutte le porte e il portellone sono chiusi. A seconda delle impostazioni del veicolo, potrebbe essere emesso un doppio segnale acustico che segnala la mancata chiusura di qualche porta.

Quando si bloccano le porte allontanandosi dal veicolo, il bloccaggio ha luogo senza l'intervento del dispositivo interno di sicurezza. Questo viene segnalato mediante un unico segnale acustico. Il dispositivo interno di sicurezza entra in funzione solo se si effettua un bloccaggio intenzionale mediante la maniglia della porta o la chiave del veicolo.

Se la chiave permane per un periodo di tempo prolungato all'interno del campo di rilevamento intorno al veicolo, si possono avere delle limitazioni della funzione di bloccaggio all'allontanamento o di sbloccaggio all'avvicinamento.

Determinati dispositivi possono impedire il bloccaggio delle porte. Il veicolo rimane allora con le porte sbloccate senza emettere un segnale acustico. Verificare sempre se le porte sono bloccate o sbloccate.

Se il veicolo rimane parcheggiato senza essere utilizzato per un certo tempo, le porte potranno essere sbloccate solo mediante la superficie sensibile presente sul lato interno della maniglia della porta oppure utilizzando la chiave.

Sbloccaggio e apertura della porta scorrevole

Premendo una volta il tasto sulla maniglia della porta scorrevole, le porte, se sono bloccate, si sbloccano.

Premendo il tasto una seconda volta, la porta scorrevole si apre.

Sbloccaggio del portellone

Le porte si sbloccano automaticamente se una chiave si trova all'interno del settore di rilevamento del portellone, se le porte sono bloccate ed è impostata la funzione per lo sbloccaggio automatico.

Se è impostata la funzione Passive Entry, il portellone si sblocca solo dopo l'apertura mediante la maniglia del portellone stesso → pag. 99.

Disattivazione temporanea del Keyless Entry

Al fine di evitare che il veicolo possa essere aperto e usato indebitamente da una persona non autorizzata, si può disattivare temporaneamente la funzione di sbloccaggio Keyless Entry:

1. Bloccare le porte mediante il tasto della chiave.
2. Inoltre, toccare una volta entro cinque secondi il sensore posto sul lato esterno

della maniglia della porta → fig. 58 Ⓑ. Durante questa operazione, non toccare la maniglia.

Il Keyless Entry è temporaneamente disattivato.

3. Per controllare l'avvenuta disattivazione, tirare nuovamente la maniglia dopo aver aspettato almeno 10 secondi.

   La porta non si deve aprire.

La volta successiva le porte si potranno sbloccare solo usando la chiave. Dopo il successivo sbloccaggio il sistema Keyless Entry sarà nuovamente attivo.

Disattivazione permanente del Keyless Entry

Al fine di evitare che il veicolo possa essere aperto e usato indebitamente da una persona non autorizzata, si può disattivare la funzione Keyless Entry in modo permanente nel sistema infotainment.

Quando il Keyless Entry è disattivato, può essere disattivata anche la funzione di apertura e chiusura del bagagliaio mediante l'uso di sensori, a seconda dell'equipaggiamento, anche se nel menu del veicolo la funzione risulta attiva. ◁

Soluzione dei problemi

Il Keyless Entry non funziona

Se molto sporche o ricoperte di ghiaccio, le superfici sensibili possono funzionare in modo imperfetto.

1. Pulire le superfici sensibili.

Tutte le frecce lampeggiano quattro volte

La chiave utilizzata l'ultima volta si trova ancora all'interno del veicolo.

1. Estrarre la chiave e bloccare le porte.

Disattivazione automatica della superficie sensibile

Le superfici sensibili si disattivano quando sussistono le seguenti condizioni:

— Se le porte non vengono bloccate o sbloccate per un periodo di tempo prolungato.

— Se una superficie sensibile viene attivata troppo frequentemente.

Riattivazione delle superfici sensibili:

1. Sbloccare le porte mediante il tasto della chiave.

Non rilevata nessuna chiave abilitata

La spia si illumina di giallo. Inoltre, sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

La chiave non si trova più nel veicolo né all'interno del settore di bloccaggio e sbloccaggio.

1. Non spegnere il quadro
2. Andare a riprendere la chiave e metterla dentro il veicolo o almeno nel settore di rilevamento.

   Oppure, a seconda dell'equipaggiamento, allontanare la chiave dalla funzione di ricarica senza cavi. Successivamente posare la chiave nel portaoggetti della console centrale.

Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Mancato funzionamento del bloccaggio/sbloccaggio automatico

Quando ci si avvicina al veicolo, le porte non si sbloccano.

— La funzione deve essere impostata nel sistema infotainment.

Quando ci si allontana dal veicolo, le porte non si bloccano.

— La funzione non è stata selezionata nel sistema infotainment.

— Una chiave si trova ancora all'interno del veicolo.

— Le porte e i finestrini non sono chiusi completamente.

AVVISO

Un forte getto d'acqua o di vapore può far attivare le superfici sensibili delle maniglie, se nel raggio d'azione del sistema si trova una chiave abilitata. Così facendo, possono aprirsi i finestrini e può penetrare umidità nell'abitacolo. Ciò potrebbe provocare danni nell'abitacolo.

2KF012750AF

- Non indirizzare mai il getto di un'idropulitrice ad alta pressione o getti di vapore direttamente sulle superfici sensibili delle maniglie delle porte.

Se almeno un finestrino è aperto e le superfici sensibili di una maniglia vengono attivate in modo continuato, si chiudono tutti i finestrini.

Se sul display del quadro strumenti appare il messaggio ***Keyless difettoso.***, si possono avere delle anomalie nella funzione Keyless Entry. Recarsi in un'officina specializzata.

Quando nell'abitacolo non è presente alcuna chiave o, pur essendo presente, non viene rilevata, sul display del quadro strumenti appare un messaggio. Ciò può accadere quando il segnale emesso dalla chiave viene disturbato da un altro segnale radio o la chiave viene coperta da un oggetto come, ad esempio, una valigia di alluminio. ◁

Porte e tasto della chiusura centralizzata

Introduzione

In caso di mancato segnale della chiave del veicolo o della chiusura centralizzata, le porte possono essere bloccate e, sia pure con delle limitazioni, sbloccate manualmente.

La chiusura centralizzata permette di bloccare e sbloccare tutte le porte, il bagagliaio e lo sportellino del serbatoio del carburante.

Le porte possono essere bloccate se il quadro è spento o se il conducente è uscito dal veicolo dopo avere spento il motore.

Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé la chiave.

Segnalazione porte aperte

L'indicazione simbolica che appare sul display del quadro strumenti segnala se qualche porta e/o cofano non sono chiusi bene → ⚠.

Fermarsi!

1. Eventualmente parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
2. Aprire la porta in questione e richiuderla bene.

Tale indicazione, visibile anche a quadro spento, si spegne alcuni secondi dopo che le porte e le sponde sono state chiuse e bloccate.

⚠ AVVERTENZA

Se una porta non viene chiusa correttamente, potrebbe aprirsi improvvisamente durante la marcia, causando gravi lesioni.

- Fermarsi immediatamente e chiudere la porta.
- Controllare che la porta si sia chiusa correttamente. Ciò si deduce dal fatto che la porta stessa è perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.

⚠ AVVERTENZA

In presenza di vento forte o in salita, una porta tenuta aperta dalla sola stanghetta fermaporta può chiudersi da sola e causare gravi lesioni fisiche.

- Quando si aprono o si chiudono le porte, afferrarle sempre dalla maniglia.

⚠ AVVERTENZA

Quando si aprono e si chiudono le porte e il portellone, occorre prestare sempre la dovuta attenzione perché è pericoloso e si rischia di causare gravi lesioni fisiche.

- Prima di aprire o chiudere le porte e il portellone, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal loro movimento.

⚠ AVVERTENZA

Con la chiusura centralizzata si chiudono le serrature di tutte le porte. In caso di emergenza le porte bloccate possono ostacolare il tentativo dei soccorritori di accedere all'abitacolo. Quando le porte vengono bloccate dall'esterno, non è possibile aprire dall'interno né le porte né i finestrini elettrici. Sussiste il rischio di causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non lasciare bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo.

AVVERTENZA

Per mezzo del tasto della chiusura centralizzata si possono chiudere dall'interno le serrature di tutte le porte. I bambini, le persone non autosufficienti o gli animali potrebbero chiudersi dentro il veicolo. In caso di emergenza potrebbero non essere in grado di uscire o di far fronte a eventuali pericoli. Inoltre potrebbero essere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non lasciare bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo.

AVVISO

Rimuovendo le coperture senza la dovuta attenzione, si possono provocare danni al veicolo.

- Se si esegue una chiusura o un'apertura di emergenza, smontare e rimontare con attenzione i componenti interessati.

Chiudendo il veicolo dall'interno si impedisce l'apertura accidentale delle porte e l'accesso indesiderato di persone dall'esterno.

Se una persona dovesse rimanere chiusa dentro, in caso di emergenza si può aprire la porta tirando due volte con decisione la maniglia della porta. Nel compiere questa azione si deve superare un punto di resistenza avvertibile. ◁

Bloccaggio e sbloccaggio manuale delle porte

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

In caso di guasto alla chiave elettronica o alla chiusura centralizzata, le porte possono essere bloccate e sbloccate in modo manuale.

Bloccaggio manuale delle porte

Porta anteriore sinistra con cilindretto della serratura:

1. Introdurre la chiave nel cilindro della serratura della porta anteriore sinistra.

   L'impugnatura della chiave di emergenza deve essere rivolta verso la porta posteriore.
2. Per bloccare le porte, girare la chiave **in senso orario**.
3. Accertarsi che la serratura della porta si sia chiusa.

Porta anteriore destra senza cilindretto della serratura:

1. Aprire la porta.
2. Introdurre la chiave nel cilindro sopra la serratura della porta.

   L'impugnatura della chiave di emergenza deve essere rivolta verso la porta posteriore.
3. Per bloccare le porte, girare la chiave **in senso orario**.
4. Accertarsi che la serratura della porta si sia chiusa.

Sbloccando le porte o aprendo una porta dall'interno, questa, se bloccata, si può sbloccare (a seconda dell'equipaggiamento).

Sbloccaggio manuale delle porte

1. *Dall'interno (a seconda dell'equipaggiamento):* tirare la maniglia della porta.
2. *Dall'esterno*: Introdurre la chiave nel cilindro della serratura della porta anteriore sinistra.

   L'impugnatura della chiave di emergenza deve essere rivolta verso la porta posteriore.
3. Per sbloccare le porte, girare la chiave **in senso antiorario**.
4. Per aprire la porta, tirare forte la maniglia.

Particolarità dello sbloccaggio manuale

Effettuando il bloccaggio manuale, si bloccano normalmente tutte le porte. Effettuando lo sbloccaggio manuale, si sblocca solo la porta anteriore sinistra. Osservare le

avvertenze sull'impianto antifurto → pag. 97.

— Se si apre la porta anteriore sinistra, scatta l'allarme → pag. 97.

— Dopo lo sbloccaggio si deve eseguire una messa in moto di emergenza → pag. 162.

— Per spegnere l'allarme, accendere il quadro.

L'immobilizer rileva una chiave abilitata.

⚠ AVVERTENZA

Quando si aprono e si chiudono le porte e il portellone, occorre prestare sempre la dovuta attenzione perché è pericoloso e si rischia di causare gravi lesioni fisiche.

- Prima di aprire o chiudere le porte e il portellone, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal loro movimento.

In assenza della tensione della rete di bordo (per esempio perché la batteria a 12 volt è scarica), si blocca o sblocca solo la porta che era stata bloccata o sbloccata manualmente. Lo stato delle altre porte rimane invariato.

Quando le porte del veicolo sono state bloccate dall'esterno, può non essere possibile aprire dall'interno i finestrini e le porte stesse (a seconda dell'equipaggiamento). ◁

Spia sulla porta del conducente

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

Sulla porta del conducente si trova la spia della chiusura centralizzata.

La spia indica per circa 30 secondi lo stato della chiusura centralizzata dopo che le porte sono state bloccate.

La spia LED rossa lampeggia per circa 2 secondi a intervalli di tempo brevi.

Successivamente viene indicato lo stato della chiusura centralizzata per circa 28 secondi:

Veicolo con dispositivo interno di sicurezza (a seconda dell'equipaggiamento)

— Se la spia a LED rossa lampeggia a intervalli lunghi, significa che le porte sono state bloccate con l'antifurto a codice.

— Se il LED rosso è spento, significa che le porte sono sì bloccate, ma senza antifurto a codice.

Veicolo senza dispositivo interno di sicurezza

— Se la spia a LED rossa lampeggia a intervalli lunghi, significa che le porte sono state bloccate.

Dopo circa 30 secondi la spia a LED lampeggia a intervalli lunghi.

Particolarità

Se il LED rosso rimane acceso fisso, significa che è presente un'anomalia nella chiusura centralizzata o nell'impianto antifurto. ◁

Bloccaggio e sbloccaggio automatico

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

Le impostazioni relative alla chiusura centralizzata si possono effettuare tramite il menu ***Impostazioni del veicolo*** nel sistema infotainment (a seconda dell'equipaggiamento).

Bloccaggio automatico (Auto Lock)

A partire da una velocità di circa 15 km/h (9 mph) le porte del veicolo possono bloccarsi automaticamente. Quando le porte del veicolo sono bloccate, la spia 🔒, integrata nel tasto della chiusura centralizzata, è illuminata di giallo.

Se, dopo avere sbloccato le porte, non si apre nessuna porta né il portellone, sia le une che l'altro si bloccano di nuovo automaticamente dopo alcuni secondi. Questa funzione impedisce un involontario sbloccaggio permanente delle porte.

Sbloccaggio automatico (Auto Unlock)

Se si verifica una delle seguenti condizioni, tutte le porte e il bagagliaio si sbloccano automaticamente.

— Qualcuno degli airbag è entrato in funzione a seguito di un incidente.

Oppure: Il freno di stazionamento elettronico è inserito e il quadro è spento.

Oppure: La maniglia della porta è stata tirata.

Lo sbloccaggio automatico delle porte facilita l'accesso dei soccorritori all'abitacolo.

A seconda dell'impostazione effettuata per la chiusura centralizzata, per sbloccare tutte le porte e il bagagliaio potrebbe essere necessario premere una seconda volta il tasto.

Tasto della chiusura centralizzata

Si osservi e all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

Il tasto della chiusura centralizzata si trova sulla porta del conducente.

Tasti della chiusura centralizzata

Bloccaggio delle porte.

Sbloccaggio delle porte.

Il tasto della chiusura centralizzata funziona sia a quadro acceso che a quadro spento, a condizione che tutte le porte siano chiuse.

Se le porte sono state bloccate dall'esterno con la chiave del veicolo, i tasti della chiusura centralizzata non funzionano.

Bloccaggio e sbloccaggio delle porte dall'interno

Se le porte sono state bloccate dall'interno con il tasto della chiusura centralizzata, vale quanto segue:

— La spia del tasto è illuminata in giallo quando tutte le porte e il portellone sono chiusi e bloccati.

— Le porte e il bagagliaio non sono apribili dall'esterno.

— L'impianto antifurto **non** si attiva.

Le porte si possono aprire dall'interno tirando l'apposita levetta. La spia integrata nel tasto si spegne. Le porte non aperte e il portellone rimangono bloccati e non possono essere aperti dall'esterno.

Se una porta è aperta, non si blocca.

Apertura e chiusura manuale delle porte scorrevoli

Si osservi e all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

Apertura della porta scorrevole dall'esterno

1. Una volta sbloccata la porta scorrevole, aprirla completamente tirando la maniglia →.

Apertura della porta scorrevole dall'interno

1. Una volta sbloccata la porta scorrevole, aprirla completamente tirando l'apposita levetta →.
2. *Transit:* premere il tasto sotto la levetta di apertura della porta, in modo che la porta si apra appena.

Chiusura della porta scorrevole

1. *Veicoli senza dispositivo di chiusura semiautomatica*: tirare la maniglia interna o esterna e chiudere la porta scorrevole dandole un moderato slancio. Controllare che la porta scorrevole sia chiusa completamente →.
2. *Veicoli con dispositivo di chiusura semiautomatica:* tirare la maniglia interna o esterna e spingere la porta scorrevole con un leggero slancio finché non si chiude completamente tramite il dispositivo di chiusura semiautomatica →.

AVVERTENZA

Si raccomanda di aprire completamente la porta scorrevole, in modo tale da impedire che possa chiudersi accidentalmente e provocare così lesioni fisiche gravi.

2KF012750AF

- Aprire e chiudere le porte scorrevoli sempre completamente.

⚠ AVVERTENZA

Veicoli con dispositivo di chiusura semiautomatica: la chiusura automatica della porta scorrevole può causare gravi lesioni fisiche.

- Prima di chiudere, accertarsi che la zona interessata dalla chiusura delle porte scorrevoli sia libera.

❗ *AVVISO*

Veicolo senza protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: se si apre la porta scorrevole sinistra mentre lo sportellino del serbatoio del carburante è aperto, si può danneggiare lo sportellino.

- Prima di aprire la porta scorrevole sinistra, assicurarsi che lo sportellino del serbatoio del carburante sia chiuso.

La chiusura può essere interrotta in qualsiasi momento tirando la maniglia o la levetta di apertura della porta. ◁

Bloccaporte elettrico

🕮 Si osservi ⚠ e ❗ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.



Fig. 59 Porta del conducente: tasto del bloccaporte elettrico

Il bloccaporte elettrico impedisce l'apertura delle porte scorrevoli dall'interno.

Se la porta scorrevole è bloccata con il bloccaporte attivato può essere sbloccata dall'interno tirando la levetta di apertura, dopodiché potrà essere aperta dall'esterno. Il bloccaporte elettrico rimane comunque attivato. Ciò significa che l'apertura dall'interno continuerà a non essere possibile.

Attivazione e disattivazione del bloccaporte elettrico

1. *Attivazione:* premere il comando → fig. 59.

   Disattivazione: premere di nuovo il comando.

Quando il bloccaporte è attivato, la spia sul comando si illumina in giallo.

Segnalazione nel sistema infotainment o sul display del quadro strumenti

Nel sistema infotainment o sul display del quadro strumenti appare una segnalazione.

1. Premere di nuovo il tasto del bloccaporte elettrico.
2. Se la segnalazione non sparisce, portare il veicolo in un'officina specializzata per far controllare il bloccaporte.

⚠ AVVERTENZA

Quando è inserito, il bloccaporta elettrico impedisce l'apertura dall'interno della porta corrispondente. Potrebbero rimanere delle persone chiuse dentro. In caso di emergenza potrebbero non essere in grado di uscire o di far fronte a eventuali pericoli.

- Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo con le porte bloccate.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano persone non autosufficienti, bambini o animali da soli a bordo del veicolo, questi potrebbero rimanere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non lasciare mai bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo. ◁

Apertura manuale delle porte scorrevoli

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.



Fig. 60 Rimozione della copertura dal lato interno della porta scorrevole

Apertura manuale delle porte scorrevoli Cargo (a seconda dell'equipaggiamento)

1. Staccare la copertura dal rivestimento interno della porta scorrevole e tirarla → fig. 60.

La porta scorrevole si apre.

⚠ AVVERTENZA

Quando viene aperta o chiusa manualmente, la porta scorrevole si muove molto rapidamente, non si fissa nella posizione di apertura e può causare lesioni anche gravi.

- Prestare la dovuta attenzione quando si apre o si chiude la porta scorrevole, specialmente se il veicolo si trova in discesa o in salita.
- Chiudere la porta scorrevole sempre subito.

ⓘ Nei veicoli con divano trasformabile in parete divisoria l'apertura manuale manca. ◁

Dispositivo interno di sicurezza

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

In alcuni equipaggiamenti è incluso anche il dispositivo interno di sicurezza.

Quando le porte del veicolo sono bloccate, il dispositivo interno di sicurezza inibisce l'uso sia della maniglia della porta sia del tasto della chiusura globale, al fine di contrastare eventuali tentativi di scasso. Le porte non sono più apribili dall'interno → ⚠.

Attivazione del dispositivo interno di sicurezza

1. Premere il tasto della chiave.
2. *Nei veicoli con interfaccia del sistema di autorizzazione all'accesso e alla messa in moto:* toccare entro 2 secondi la superficie sensibile posta sul lato esterno della maniglia della porta → pag. 87.

Le porte sono bloccate. Il dispositivo interno di sicurezza è stato attivato

Disattivazione del dispositivo interno di sicurezza

— Premere di nuovo il tasto sulla chiave entro 2 secondi.

— *Nei veicoli con Keyless Entry:* toccare di nuovo entro due secondi la superficie sensibile posta sul lato esterno della maniglia della porta → pag. 87.

— Accendere il quadro.

Le porte sono bloccate. Il dispositivo interno di sicurezza non è stato attivato

Sul display del quadro strumenti può apparire un'indicazione relativa a un dispositivo interno di sicurezza attivo.
A seconda dell'equipaggiamento, prima di bloccare le porte, si devono disattivare temporaneamente l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino nel menu ***Impostazioni del veicolo*** del sistema infotainment.
Effetti della disattivazione del dispositivo interno di sicurezza

— Il veicolo si può aprire dall'interno mediante l'apposita levetta delle porte.

— L'impianto antifurto è attivato.

2KF012750AF

— L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino sono disattivati.

⚠ AVVERTENZA

Quando il dispositivo interno di sicurezza è attivo, le porte non si possono aprire dall'interno. Il dispositivo interno di sicurezza va usato sempre con la dovuta attenzione e solo da adulti, altrimenti delle persone potrebbero rimanere chiuse dentro l'abitacolo e subire gravi lesioni fisiche in caso di emergenza.

- Non si devono lasciare persone da sole all'interno del veicolo chiuso a chiave.

Se si apre manualmente la serratura della porta del conducente con la chiave, tutte le altre serrature del veicolo rimangono chiuse. All'accensione del quadro si ha un duplice effetto: a) il dispositivo interno di sicurezza di tutte le porte si disattiva, lasciando però le porte bloccate; b) il tasto della chiusura centralizzata si attiva. ◁

— Non è possibile aprire le porte e il portellone dall'esterno.

— Le porte posteriori si possono sbloccare e aprire dall'interno tirando la maniglia.

Tasto della chiave

Con il tasto della chiave si bloccano le porte del vano passeggeri e, contemporaneamente, si sbloccano quelle del vano di carico.

Se si bloccano le porte della cabina di guida con il tasto, vale quanto segue:

— L'antifurto nella cabina di guida **non** si attiva.

— La porta del conducente e quella del passeggero non si possono aprire.

— La porta del conducente e quella del passeggero si possono sbloccare e aprire dall'interno tirando la maniglia.

— È possibile aprire le porte e il portellone sia dall'esterno che dall'interno. ◁

Chiusura del vano di carico

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

Tasto sulla porta del conducente

Con il tasto di chiusura del vano di carico, posto nella porta del conducente, si bloccano le porte del vano di carico.

Lo sbloccaggio delle porte del veicolo con il tasto funziona soltanto se il quadro è acceso e se tutte le porte del vano di carico sono chiuse.

Se le porte sono state bloccate manualmente con la chiave, il tasto è disattivato.

Se si bloccano le porte del vano di carico con il tasto, vale quanto segue:

— La spia gialla nel tasto si accende.

— A quadro spento, il tasto di sbloccaggio nella porta del conducente non sblocca il vano di carico. Non appena si accende il quadro, si potrà di nuovo sbloccare il vano di carico mediante il tasto di sbloccaggio.

— L'antifurto **non** si attiva.

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 90.

LED rosso sempre acceso sulla porta del conducente

Il LED rosso della chiusura globale, presente sulla porta del conducente, lampeggia a intervalli brevi, dopodiché rimane acceso costantemente.

Il sistema di chiusura presenta un'anomalia.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata e far controllare il sistema.

Le frecce non lampeggiano all'attivazione della chiusura globale

Le frecce non lampeggiano a conferma dell'avvenuta attivazione della chiusura globale.

1. Chiudere tutti i finestrini e tutte le porte.
2. Chiudere il portellone.
3. Se le frecce continuano a non lampeggiare, recarsi a un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Chiusura con una seconda chiave

Keyless Entry: la chiave dentro l'abitacolo viene disabilitata per l'accensione del motore, non appena le porte del veicolo vengono bloccate dall'esterno con una seconda chiave.

1. Premere il tasto della chiave che si trova dentro l'abitacolo, per abilitarla alla messa in moto del motore → pag. 158.

Bloccaggio delle porte dopo l'entrata in funzione di qualche airbag

Quando, in caso di incidente, entrano in funzione gli airbag, si sbloccano tutte le porte del veicolo. A seconda dell'entità del danno, dopo l'incidente si può richiudere il veicolo come segue:

1. Spegnere il quadro.
2. Sfilare la chiave dal blocchetto di avviamento.
3. Aprire una volta una porta e richiuderla.
4. Chiudere il veicolo con la chiave.

   Oppure premere il tasto della chiusura globale situato sulla porta del conducente → pag. 83.

Dopo che è scattato un airbag non è più possibile bloccare le porte scorrevoli. Per ripristinare la funzione di chiusura, rivolgersi a un'autofficina.

Disattivazione automatica delle superfici sensibili

Le superfici sensibili si disattivano quando sussistono le seguenti condizioni:

— Se le porte non vengono bloccate o sbloccate per un periodo di tempo prolungato.

— Se una superficie sensibile viene attivata troppo frequentemente.

Riattivazione delle superfici sensibili:

1. Sbloccare le porte mediante il tasto della chiave.

AVVISO

Un forte getto d'acqua o di vapore può far attivare le superfici sensibili delle maniglie, se nel raggio d'azione del sistema si trova una chiave abilitata. Così facendo, possono aprirsi i finestrini e può penetrare umidità nell'abitacolo. Ciò potrebbe provocare danni nell'abitacolo.

- Non indirizzare mai il getto di un'idropulitrice ad alta pressione o getti di vapore direttamente sulle superfici sensibili delle maniglie delle porte.

Qualora la batteria da 12 volt o la batteria a bottone della chiave del veicolo fossero parzialmente o totalmente scariche, è possibile che non si riesca a bloccare o sbloccare le porte mediante il sistema Keyless Entry. Le porte possono essere bloccate e sbloccate manualmente → pag. 90.

Quando nell'abitacolo non è presente alcuna chiave abilitata o, pur essendo presente, non viene rilevata, sul display del quadro strumenti appare un apposito messaggio. Ciò può accadere quando il segnale emesso dalla chiave viene disturbato da un altro segnale radio o la chiave viene coperta da un oggetto come, ad esempio, una valigetta di metallo → pag. 158. ◁

Impianto antifurto

In alcuni equipaggiamenti è incluso anche l'impianto antifurto.

L'impianto antifurto si attiva automaticamente quando si chiude il veicolo mediante la chiave.

L'impianto antifurto emette segnali acustici e visivi per cinque minuti al massimo.

Casi in cui scatta l'allarme

— Quando si apre una porta sbloccata manualmente senza accendere il quadro.

— All'apertura del cofano anteriore.

— All'apertura del portellone.

— Al tentativo di accendere il quadro mediante una chiave non abilitata.

— In caso di scollegamento della batteria da 12 volt.

Veicoli con antifurto volumetrico e dispositivo antitraino:

— Quando vengono rilevati movimenti nel veicolo.

— Se si solleva o si traina il veicolo.

— Se si trasporta il veicolo su un traghetto o su un treno.

— Se si sgancia un rimorchio collegato all'impianto antifurto.

Spegnimento dell'allarme

1. Sbloccare le porte mediante l'apposito tasto della chiave.
2. *Sui veicoli con Keyless Entry:* afferrare la maniglia.
3. Accendere il quadro. Può scattare un allarme per circa un secondo.

   Per accendere il quadro strumenti in caso di avviamento di emergenza, si deve accostare la chiave del veicolo alla zona apposita → pag. 162.

Se la batteria da 12 volt è molto scarica o totalmente scarica, l'impianto antifurto non può funzionare correttamente. ◁

Antifurto volumetrico e dispositivo antitraino

Il veicolo può, a seconda dell'equipaggiamento, essere dotato di antifurto volumetrico e dispositivo antitraino.

L'antifurto volumetrico fa scattare l'allarme non appena rileva dei movimenti all'interno dell'abitacolo di un veicolo chiuso a chiave.

Se il dispositivo antitraino rileva un sollevamento del veicolo, fa scattare l'allarme.

Attivazione dell'antifurto volumetrico e del dispositivo antitraino

1. Bloccare le porte.

   Nel momento in cui si attiva l'impianto antifurto, si attivano anche l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino.

A seconda dell'equipaggiamento, l'uso della rete divisoria può compromettere il funzionamento dell'antifurto volumetrico.

Disattivazione temporanea dell'antifurto volumetrico e del dispositivo antitraino

A seconda dell'equipaggiamento, l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino possono essere disattivati temporaneamente mediante il sottomenu **Apertura e chiusura** del sistema infotainment → pag. 35. L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino rimangono disattivati fino al successivo bloccaggio delle porte.

L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino possono essere disattivati anche nel menu di uscita. A tale scopo il quadro deve essere spento.

Per evitare falsi allarmi, si devono disattivare l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino nelle seguenti situazioni:

— Se si lasciano delle persone o degli animali all'interno del veicolo.

— Se si intende caricare dei bagagli nel veicolo.

— Se si intende trasportare il veicolo.

— Se il veicolo deve essere trainato con l'asse sollevato.

— Se il veicolo deve essere parcheggiato in un garage a due piani.

— Se il veicolo deve essere pulito in un autolavaggio.

Rischio di falsi allarmi dell'antifurto volumetrico

L'antifurto volumetrico può funzionare correttamente soltanto a veicolo completamente chiuso. Rispettare le norme di legge.

Un falso allarme può scattare nelle seguenti situazioni:

— Se almeno un finestrino resta aperto (anche solo parzialmente).

— Se all'interno dell'abitacolo si lascia qualche oggetto che potrebbe muoversi facilmente, per esempio fogli di carta o un ciondolo appeso allo specchietto retrovisore.

— Se si attiva la vibrazione di un telefono cellulare.

Non è possibile disattivare in modo permanente l'antifurto volumetrico e il dispositivo antisollevamento.

Se, quando si attiva l'impianto antifurto, vi è qualche porta aperta o il portellone non è chiuso, gli altri dispositivi non si attivano. L'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino si attivano solo dopo la

chiusura delle porte e del portellone posteriore.

Disattivando l'antifurto volumetrico e il dispositivo antitraino, si disattiva anche il dispositivo interno di sicurezza. ◁

Portellone posteriore

Introduzione

Il portellone si sblocca e si blocca insieme alle porte.

Sui veicoli dotati di Keyless Entry il bagagliaio si sblocca automaticamente all'apertura → pag. 87.

L'indicazione simbolica che appare sul display del quadro strumenti segnala che il portellone non è chiuso bene. **Fermarsi!** Chiudere il portellone → pag. 99.

Tale indicazione, visibile anche a quadro spento, si spegne alcuni secondi dopo che le porte e le sponde sono state chiuse e bloccate.

AVVERTENZA

Il portellone posteriore va sbloccato, aperto e chiuso con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti con conseguenze anche molto gravi per le persone coinvolte.

- Prima di aprire e chiudere il portellone, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- Quando il veicolo è in movimento, il portellone va tenuto sempre chiuso.
- Quando non si utilizza il veicolo, bloccare tutte le porte e il portellone.
- Accertarsi che, una volta chiuso, il portellone sia perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria.

AVVERTENZA

A seconda della stagione, all'interno di un veicolo chiuso si possono raggiungere temperature molto alte o molto basse, che possono provocare lesioni fisiche e malattie o anche la morte, soprattutto nel caso di bambini piccoli.

- Accertarsi che nel veicolo non sia rimasto nessuno.
- Non si deve mai permettere ai bambini di giocare dentro il veicolo o nelle sue immediate vicinanze, specialmente quando il portellone è aperto. Potrebbero infatti entrare nel vano di carico e chiudere il portellone, rimanendo così chiusi dentro.

AVVERTENZA

Chiudendo in modo inappropriato il portellone, può accadere che si rompa il lunotto, causando delle lesioni fisiche gravi a qualcuno.

- Per chiudere il portellone non si deve premere sul lunotto.

AVVISO

Se si apre o si chiude il portellone dove lo spazio a disposizione è insufficiente, si possono causare dei danni.

- Prima di aprire o chiudere il portellone, accertarsi che lo spazio a disposizione, per esempio in un garage, sia sufficiente.

AVVISO

Un uso inappropriato del tergilunotto può danneggiare il componente e causare il suo distacco.

- Non usare mai il tergilunotto per reggersi o per fissarvi degli oggetti. ◁

Apertura e chiusura manuale del portellone

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 99.

Apertura manuale del portellone

1. Per sbloccare il portellone, premere il tasto.

   Le serrature delle porte restano chiuse.
2. Aprire il portellone dalla maniglia finché non si arresta in una posizione di ritenuta.

2KF012750AF

Chiusura manuale del portellone

1. Afferrare la maniglia sul portellone. Abbassare con attenzione il portellone tirandolo per la maniglia flessibile, finché non potrà essere afferrato dall'esterno.
2. *Veicoli senza dispositivo di chiusura semiautomatica:* Spingere verso il basso il portellone dall'esterno finché non si blocca nella serratura con uno scatto → ⚠.

   Veicoli con dispositivo di chiusura semiautomatica: Spingere verso il basso il portellone dall'esterno fino a che il dispositivo di chiusura semiautomatica non lo chiude automaticamente → ⚠.
3. Controllare che il portellone posteriore sia chiuso correttamente.

La chiusura centralizzata blocca anche il portellone.

Se il portellone è aperto o non chiuso bene, sul display del quadro strumenti appare un'apposita segnalazione.

⚠ AVVERTENZA

Il bagagliaio va aperto e chiuso con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di ferirsi o di ferire gravemente le persone che si trovano nelle sue vicinanze.

- Quando si apre il bagagliaio, il portellone si deve sollevare completamente.
- Chiudendo di slancio il portellone, togliere per tempo le mani.

Una volta sbloccato, il bagagliaio va aperto entro pochi minuti, altrimenti si blocca di nuovo automaticamente.

Quando la temperatura esterna è inferiore a 0 °C (+32 °F), è possibile che le molle a gas non riescano a sollevare automaticamente il portellone dopo l'apertura. Se necessario sollevare il portellone accompagnandolo con la mano. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 99.

Portellone poco scorrevole

Quando la temperatura esterna è intorno agli zero gradi, è possibile che il meccanismo di apertura non riesca a sollevare automaticamente il portellone parzialmente aperto.

1. Continuare a sollevare il portellone, accompagnandolo con la mano. ◁

Porta a battenti

🕮 Introduzione

La porta a battenti si blocca e si sblocca insieme alle altre porte.

Sul display del quadro strumenti si accende un simbolo che segnala che la porta a battenti non è chiusa bene. **Fermarsi!** Chiudere la porta a battenti → ⚠.

Tale indicazione, visibile anche a quadro spento, si spegne alcuni secondi dopo che le porte e le sponde sono state chiuse e bloccate.

⚠ AVVERTENZA

La porta a battenti va sbloccata, aperta e chiusa con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Prima di aprire e chiudere la porta a battenti, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- La porta a battenti va tenuta sempre chiusa quando si viaggia, per evitare che i gas di scarico penetrino all'interno dell'abitacolo.
- Quando non si usa il veicolo, bloccare la porta a battenti e tutte le altre porte. Accertarsi che nel veicolo non sia rimasto nessuno.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano persone non autosufficienti, bambini o animali da soli a bordo del veicolo, questi possono mettere involontariamente in movimento il veicolo o rimanere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni gravi e persino mortali.

- Non lasciare bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Chiudendo in modo inappropriato la porta a battenti, può accadere che si rompa il vetro, causando delle lesioni fisiche gravi.

- Per chiudere la porta a battenti non si deve premere sul lunotto.

⚠ AVVERTENZA

In presenza di vento forte o in salita, una porta a battenti tenuta aperta con il fermaporta può chiudersi da sola e causare gravi lesioni fisiche.

- Quando si apre o si chiude la porta a battenti, prendere questi ultimi sempre dalle maniglie.

ⓘ *AVVISO*

Le zone interessate dal movimento dei battenti sono pericolose e possono causare lesioni fisiche.

- Prima di aprire o chiudere i battenti, assicurarsi che non ci sia nessuno nelle zone interessate dal loro movimento. ◁

Apertura e chiusura della porta a battenti

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 100.

Apertura della porta a battenti

1. Per primo aprire sempre il battente sinistro finché non si blocca con uno scatto.
2. Tirare la leva che si trova sul fianco del battente destro.
3. Aprire il battente finché non si blocca.

Sganciamento del fermaporta

1. Aprire i battenti fino alla battuta.
2. Sganciare il fermaporta premendo il tasto di azionamento giallo.

   Il tasto di azionamento giallo si trova sul fermaporta.

Chiusura della porta a battenti

1. Per primo richiudere sempre il battente destro finché non si blocca con uno scatto.
2. Poi richiudere il battente sinistro finché non si blocca con uno scatto.
3. Quando si richiudono i battenti, il fermaporta si riaggancia automaticamente.

⚠ AVVERTENZA

Se la porta a battenti non viene chiusa correttamente, potrebbe aprirsi improvvisamente durante la marcia, causando lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Fermarsi subito e chiudere la porta a battenti.
- Dopo aver chiuso il battente, ci si deve assicurare che il meccanismo di chiusura si sia innestato correttamente nel supporto serratura. Quando la porta a battenti è chiusa, i battenti devono essere perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria. ◁

Apertura manuale della porta a battenti

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 100.

Apertura manuale della porta a battenti dall'interno

1. Rimuovere il tappo dal rivestimento interno del battente sinistro, a seconda dell'equipaggiamento.
2. Cercare con una mano la leva di sbloccaggio nell'apertura e spingerla verso sinistra.

La porta a battenti si apre.

2KF012750AF

Alcuni veicoli sono dotati di un tappo di gomma. Scalzarlo con cura con il cacciavite del kit degli attrezzi di bordo. ◁

Finestrini

Apertura e chiusura dei finestrini

I tasti di comando dei finestrini si trovano sulla porta del conducente → pag. 11.

Per aprire il finestrino, premere il tasto. Per chiudere il finestrino, tirare il tasto.

Dopo lo spegnimento del quadro si ha ancora per breve tempo la possibilità di aprire o chiudere i finestrini, a condizione che non si apra nessuna delle porte anteriori.

Meccanismo di apertura e chiusura automatica

Il meccanismo di apertura e chiusura automatica consente la completa apertura e chiusura dei finestrini. A tal scopo il tasto dell'alzacristallo non va tenuto premuto.

Meccanismo di chiusura automatica

1. Sollevare il tasto del finestrino corrispondente fino al secondo livello e rilasciarlo subito dopo.

Meccanismo di apertura automatica

1. Abbassare il tasto del finestrino corrispondente fino al secondo livello e rilasciarlo subito dopo.

Interruzione dello scorrimento automatico

1. Premere o tirare nuovamente il tasto del finestrino in questione.

Chiusura e apertura centralizzata

A quadro spento, è possibile aprire e chiudere i finestrini anche dall'esterno, servendosi della chiave:

1. *Nei veicoli con Keyless Entry:* tenere il dito per alcuni secondi sulla superficie sensibile per il bloccaggio, sulla maniglia della porta, finché non si saranno chiusi tutti i finestrini. A tale scopo la chiave deve trovarsi nel settore di rilevamento.
2. Se si vuole interrompere l'operazione, rilasciare il tasto di sbloccaggio o di bloccaggio sulla chiave.

   Oppure togliere il dito dalla superficie sensibile.

A tale scopo nel settore di rilevamento deve trovarsi una chiave abilitata. Quando tutti i finestrini si sono chiusi, tutte le frecce si accendono *brevemente* a conferma dell'avvenuta chiusura.
Effettuare le impostazioni relative all'apertura globale tramite il menu ***Impostazioni del veicolo*** del sistema infotainment.

⚠ AVVERTENZA

Gli alzacristalli elettrici vanno adoperati sempre con la dovuta attenzione, altrimenti vi è il rischio di gravi lesioni per le persone.

- Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi.
- Dopo lo spegnimento del quadro strumenti si ha ancora per breve tempo la possibilità di aprire o chiudere i finestrini con i tasti che si trovano sulle porte, a condizione che non si apra nessuna delle due porte anteriori.
- Quando sui sedili posteriori viaggiano dei bambini, disattivare sempre gli alzacristalli dei finestrini posteriori, di modo che tali finestrini non possano essere aperti né chiusi.

⚠ AVVERTENZA

Una volta che il veicolo è stato chiuso a chiave, non è più possibile aprire i finestrini. Ciò preluderebbe ogni possibilità di fuga dall'abitacolo. In una situazione di emergenza le persone rinchiuse all'interno potrebbero dunque riportare ferite gravi e persino mortali.

- Non bisogna mai lasciare persone non autosufficienti o bambini da soli all'interno del veicolo quando si bloccano le porte.

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio degli alzacristalli elettrici può provocare ferite da schiacciamento a parti del corpo

- Non si deve mai consentire ai bambini di giocare con gli alzacristalli elettrici.
- Quando si usa la funzione di apertura e chiusura globale, si deve tenere sempre un contatto visivo con il veicolo.

AVVISO

Se si mette a piovere quando i finestrini sono aperti, la tappezzeria dell'abitacolo può bagnarsi e ciò potrebbe ridurre la funzionalità dei comandi o danneggiarli.

- Chiudere subito i finestrini non appena ci si accorge che piove.

AVVISO

Gli alzacristalli sono dotati di funzione antischiacciamento. Può accadere che la chiusura automatica si interrompa e il finestrino si riapra anche se non si riscontra la presenza di ostacoli.

- Tirare l'interruttore dell'alzacristallo finché il finestrino non si sarà chiuso completamente.

Se gli alzacristalli non funzionano perfettamente, non funzionano correttamente neppure il meccanismo automatico di apertura e chiusura e il limitatore di forza. Recarsi in un'officina specializzata.

L'apertura globale dei finestrini, ruotando cioè la chiave nella serratura della porta, è possibile solo se in precedenza le porte sono state sbloccate con la chiave. ◁

Limitatori di forza degli alzacristalli

Gli alzacristalli elettrici sono dotati di una funzione di limitazione della forza che ha lo scopo di ridurre il rischio di lesioni alle persone quando i finestrini si chiudono.

Il finestrino si riaprirà immediatamente se la sua chiusura risulta poco scorrevole o viene in qualche modo ostacolata → ⚠.

1. Controllare perché il finestrino non si è chiuso.
2. Riprovare a chiudere il finestrino.

Se la chiusura del finestrino si interrompe nuovamente, significa che il limitatore di forza è disattivato per alcuni secondi.

Se il finestrino continua a non chiudersi, si ferma nel punto in cui incontra resistenza → ⚠. Tirando nuovamente il tasto entro pochi secondi, il finestrino si chiude senza l'intervento del limitatore di forza → ⚠.

Chiusura dei finestrini senza il limitatore di forza

1. Provare a richiudere il finestrino entro pochi secondi tenendo tirato il relativo tasto. Il limitatore di forza in questo caso è disattivato.

   Se la chiusura dura più di alcuni secondi, significa che il limitatore di forza è di nuovo attivato. Il movimento del finestrino si interrompe ancora in caso di nuovi problemi di scorrevolezza o in presenza di qualche impedimento, riaprendosi automaticamente.
2. Qualora il finestrino continuasse a non chiudersi, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

AVVERTENZA

La chiusura dei finestrini elettrici senza il limitatore di forza può essere causa di gravi lesioni.

- Chiudere i finestrini sempre con attenzione.
- Prima di chiudere i finestrini elettrici, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal loro movimento.
- Si tenga presente che il limitatore di forza non è in grado di evitare che le dita o altre parti del corpo rimangano schiacciate contro il telaio del finestrino.

La funzione di limitazione della forza è attiva anche quando si chiudono i finestrini con la procedura "comfort". ◁

2KF012750AF

Soluzione dei problemi

Il meccanismo di apertura e chiusura automatica non funziona

Se la batteria da 12 volt si è scaricata o è stata scollegata con i finestrini non completamente chiusi, la funzione di apertura e chiusura automatica dei finestrini deve essere ripristinata:

1. Accendere il quadro.
2. Chiudere tutti i finestrini e tutte le porte.
3. Tirare e tenere tirato il tasto del finestrino corrispondente per alcuni secondi.
4. Lasciare il tasto, poi tirarlo nuovamente e tenerlo in posizione.

La funzione di apertura e chiusura automatica dei finestrini è. a questo punto, di nuovo funzionante.

La funzione automatica di sollevamento e abbassamento può essere riattivata per un singolo finestrino oppure per tutti i finestrini contemporaneamente.

Un finestrino non si chiude

1. Accertarsi che nella zona interessata dal funzionamento non ci sia qualche ostacolo.
2. Cercare di nuovo di chiudere il finestrino entro pochi secondi tirando e tenendo tirato il tasto.

Il limitatore di forza a questo punto è disattivato per un breve tratto della sua corsa in fase di chiusura! Se la chiusura dura più di qualche secondo, il limitatore di forza si riattiva.

Il movimento del finestrino si interrompe ancora in caso di nuovi problemi di scorrevolezza o in presenza di qualche impedimento, riaprendosi automaticamente.

1. Se l'anomalia persiste, far controllare il sistema in un'officina specializzata.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Volante

Regolazione della posizione del volante

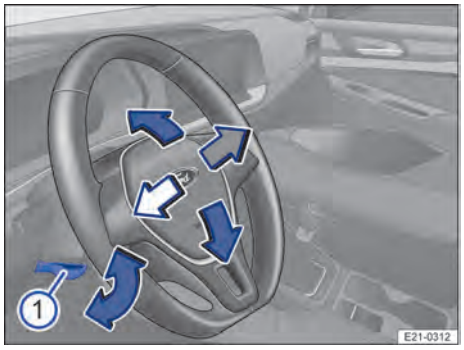


Fig. 61 Leva di regolazione della posizione del volante, situata sotto il volante, nel rivestimento del piantone

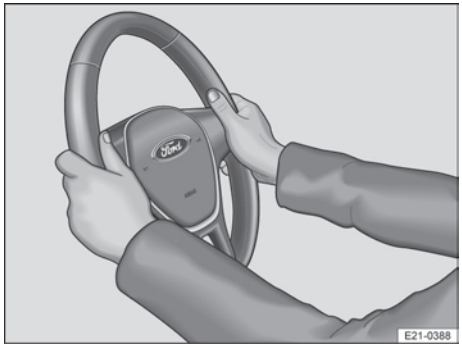


Fig. 62 Mani sul volante nella posizione "nove e un quarto".

La regolazione del volante va effettuata solo a veicolo fermo → ⚠.

1. Abbassare la leva → fig. 61 ①.
2. Regolare il volante in modo tale da poter tenere le mani sulla sua corona, (nella posizione "nove e un quarto"), con le braccia leggermente flesse → fig. 62.
3. Spingere con decisione la leva → fig. 61 ① verso l'alto, finché non sarà a filo con il rivestimento del piantone dello sterzo → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio del sistema di posizionamento del volante e una regolazione non corretta della posizione del volante possono provocare lesioni gravi, anche mortali.

- Dopo la regolazione si deve sempre risollevare la leva e fissarla, in modo che durante la marcia la posizione del volante non possa cambiare accidentalmente.
- Non si deve mai regolare le posizione del volante mentre il veicolo è in movimento. Se, mentre si viaggia, si rileva la necessità di aggiustare la posizione del volante, fermare il veicolo in un luogo sicuro ed effettuare la regolazione.
- Per non compromettere l'effetto protettivo dell'airbag frontale lato conducente in caso di incidente, il volante deve sempre essere orientato non verso il viso, ma verso il torace del conducente.
- Quando si guida, le mani vanno sempre tenute sulla corona del volante, nella posizione *nove e un quarto*, per ridurre il rischio di lesioni in caso di entrata in funzione dell'airbag frontale del conducente.
- Non si deve mai tenere il volante con le mani in posizione "ore dodici" né tenerlo in altro modo non corretto, per esempio al centro. In caso di apertura dell'airbag del conducente si potrebbero subire lesioni anche gravi alle braccia, alle mani e alla testa.

◁

Sedili e poggiatesta

Sedili anteriori

🕮 Introduzione

Qui di seguito sono descritte le possibili regolazioni dei sedili anteriori. Assicurarsi sempre che la posizione dei sedili sia corretta → pag. 50.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare assumendo una posizione seduta sbagliata a causa di sedili regolati male può provocare lesioni fisiche gravi.

- Prima di partire, posizionare correttamente i sedili anteriori e controllare che tutti i passeggeri abbiano indossato bene la cintura di sicurezza.
- Mettere il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.

⚠ AVVERTENZA

Un posizionamento non corretto dei sedili può essere causa di incidenti e di gravi lesioni.

- I sedili vanno regolati soltanto quando il veicolo è fermo, onde evitare che si spostino involontariamente mentre si viaggia e che il conducente possa perdere per tale ragione il controllo del veicolo. Inoltre, mentre si esegue la regolazione, si assume una posizione errata.
- Prima di regolare l'altezza, l'inclinazione e la posizione in senso longitudinale di un sedile anteriore, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- La regolazione dei sedili non deve essere limitata né ostacolata da eventuali oggetti.
- Assicurarsi che le zone interessate dallo spostamento e dal fissaggio dei sedili non siano sporche.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio di fodere o coprisedili potrebbe causare un'attivazione involontaria della regolazione elettrica dei sedili e quindi lo spostamento improvviso dei

2KF012750AF

sedili anteriori durante la guida. Ciò può provocare la perdita del controllo del veicolo. Questo può essere causa di incidenti e lesioni fisiche. Inoltre si possono provocare danni ai componenti elettrici dei sedili anteriori.

- Non applicare mai coprisedili o fodere sui comandi elettrici.
- Si raccomanda di utilizzare esclusivamente coprisedili e fodere di tipo omologato per il modello in questione.

⚠ AVVERTENZA

All'interno del veicolo gli accendini si possono danneggiare o accendere inavvertitamente. Ciò può essere causa di ustioni gravi e danni al veicolo.

- Prima di regolare un sedile, ci si deve accertare che vicino alle parti mobili non si trovi nessun accendino.

AVVISO

Gli oggetti spigolosi possono danneggiare i sedili.

- Fare in modo che oggetti spigolosi o acuminati non tocchino i sedili. Gli oggetti spigolosi o acuminati, ad esempio le cerniere lampo, i rivetti dei capi di abbigliamento e le fibbie delle cinture possono danneggiare la superficie. Anche le chiusure velcro aperte possono causare danni. ◁

Regolazione manuale dei sedili anteriori

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 105.

Qui di seguito sono descritti tutti i comandi. Il numero dei comandi può differire a seconda del tipo di sedile montato.

I comandi del sedile anteriore destro sono disposti in maniera speculare rispetto a quelli del sedile sinistro.

Alcuni sedili dispongono di comandi combinati manuali ed elettrici.

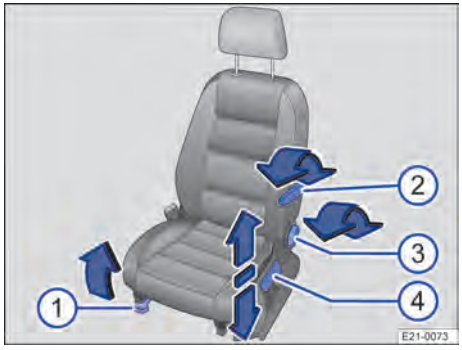


Fig. 63 Comandi del sedile anteriore sinistro (variante 1)

① Tirare la leva per fare scorrere il sedile anteriore in avanti o all'indietro. Il sedile deve bloccarsi dopo il rilascio della leva.
② Per regolare il supporto lombare, azionare la leva.
③ Per regolare lo schienale, staccare leggermente la schiena per ridurre la pressione e girare la manopola.
④ Per regolare l'altezza del sedile, muovere la leva verso l'alto o verso il basso, se necessario, anche più volte.

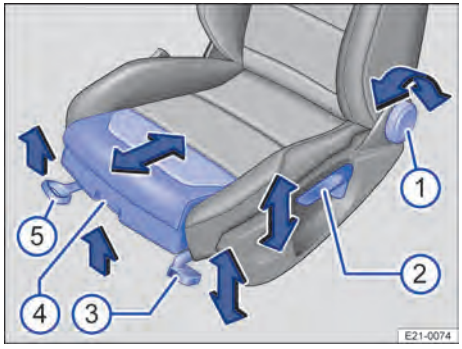


Fig. 64 Comandi del sedile anteriore sinistro (variante 2)

① Per regolare lo schienale, staccare leggermente la schiena per ridurre la pressione e girare la manopola.
② Per regolare l'altezza del sedile, muovere la leva verso l'alto o verso il basso, se necessario, anche più volte.

③ Per regolare l'inclinazione della seduta, tirare o spingere la leva, se necessario, anche ripetutamente.
④ Per spostare la seduta in avanti o all'indietro, sollevare la maniglia.
⑤ Tirare la leva per fare scorrere il sedile anteriore in avanti o all'indietro. Il sedile deve bloccarsi dopo il rilascio della leva.

Regolazione elettrica dei sedili anteriori

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 105.

I comandi del sedile anteriore destro sono disposti in maniera speculare rispetto a quelli del sedile sinistro.

Alcuni sedili dispongono di comandi combinati manuali ed elettrici.

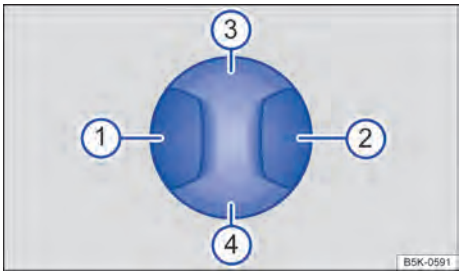


Fig. 65 Interruttore sul sedile anteriore sinistro: regolazione del supporto lombare

① Avanzamento della curvatura del supporto lombare.
② Arretramento della curvatura del supporto lombare.
③ Sollevamento della curvatura del supporto lombare.
④ Abbassamento della curvatura del supporto lombare.

AVVISO

Un uso improprio può danneggiare i componenti elettrici dei sedili anteriori.

- Si raccomanda di non inginocchiarsi sui sedili anteriori né di esercitare una pressione localizzata contro la seduta o lo schienale.

Se la batteria del veicolo da 12 volt è troppo scarica, è possibile che non si riesca a regolare elettricamente la posizione dei sedili.

Se si accende il motore mentre si sta regolando la posizione dei sedili, quest'ultima operazione viene interrotta.

Abbattimento e sollevamento dello schienale del sedile del passeggero

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 105.

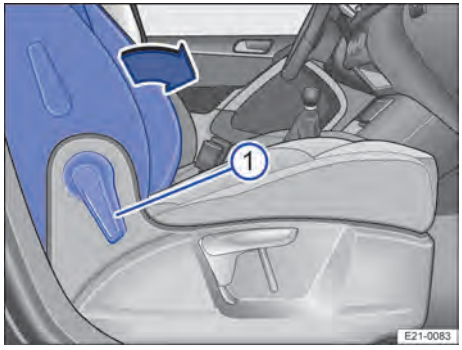


Fig. 66 Abbassamento in avanti dello schienale del sedile del passeggero

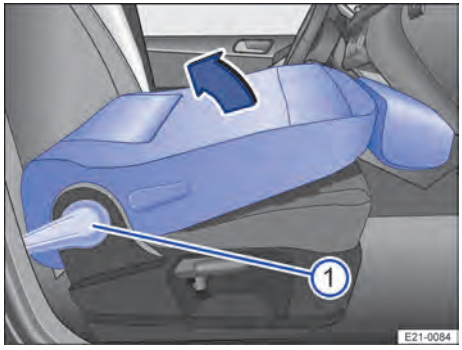


Fig. 67 Sollevamento dello schienale del sedile del passeggero

Lo schienale del sedile anteriore del passeggero si può abbattere e fissare in posizione orizzontale (a seconda dell'equipaggiamento).

Quando sul sedile del passeggero reclinato in avanti si trasportano degli oggetti, è necessario che il relativo airbag frontale sia disattivato → pag. 58.

Abbassamento in avanti dello schienale del sedile anteriore lato passeggero

1. Rimuovere eventuali oggetti dal sedile anteriore lato passeggero → ⚠.
2. Abbassare completamente il sedile del passeggero.
3. Mettere il sedile del passeggero nella posizione più arretrata possibile.
4. Abbassare del tutto il poggiatesta.
5. Per sbloccare lo schienale del sedile del passeggero, tirare la levetta → fig. 66 ① in avanti.
6. Abbattere in avanti lo schienale del sedile del passeggero nella direzione della freccia → fig. 66, mettendolo in posizione orizzontale.

   Assicurarsi che lo schienale del sedile del passeggero sia fissato bene nella posizione reclinata.

Sollevamento dello schienale del sedile del passeggero

1. In fase di sollevamento assicurarsi che nella zona delle cerniere non si trovino oggetti o parti del corpo.
2. Per risollevare, spingere la levetta → fig. 67 ① verso il basso, al fine di sbloccare di nuovo lo schienale del sedile del passeggero.
3. Sollevare lo schienale del sedile del passeggero all'indietro, nella direzione della freccia → fig. 67, mettendolo in posizione verticale.

   Assicurarsi che lo schienale sia fissato correttamente nella posizione sollevata.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di abbassamento in avanti e riposizionamento dello schienale del sedile anteriore lato passeggero vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

- Reclinare e risollevare lo schienale del sedile del passeggero soltanto quando il veicolo è fermo.
- Prima di reclinare in avanti lo schienale del sedile del passeggero, accertarsi sempre che non ci siano persone né animali nella zona interessata dal suo movimento.
- Fintanto che lo schienale del sedile del passeggero è reclinato, il relativo airbag frontale deve restare disattivato e la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa.
- Quando si reclina o si risolleva lo schienale, tenere sempre mani, dita, piedi e qualsiasi altra parte del corpo fuori dallo spazio interessato dal movimento delle cerniere e del meccanismo di bloccaggio dei sedili.
- Tappetini o altri oggetti non devono trovarsi nella zona delle cerniere. Fare in modo che nelle cerniere del sedile del passeggero anteriore non rimangano impigliati tappetini o altri oggetti. Ciò ostacolerebbe il corretto fissaggio dello schienale del sedile del passeggero quando lo si rimette in posizione eretta.
- Dopo che lo si è rimesso in posizione eretta, assicurarsi che lo schienale del sedile anteriore lato passeggero sia ben fissato. Se non è fissato correttamente, lo schienale del sedile anteriore lato passeggero potrebbe, spostandosi improvvisamente, provocare gravi lesioni.

⚠ AVVERTENZA

Quando lo schienale del sedile anteriore lato passeggero è reclinato in avanti, i punti di ancoraggio scoperti e le cerniere possono provocare gravi lesioni in caso di incidente o di frenate brusche.

- Non trasportare mai adulti, bambini, animali o oggetti sul sedile del passeggero se lo schienale è reclinato in avanti.
- Quando lo schienale del sedile anteriore lato passeggero è reclinato in avanti, nella seconda fila è consentito occupare solo il posto laterale che si trova die-

tro il sedile del conducente. Ciò vale anche per i bambini nei seggiolini.

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti vanno fissati adeguatamente, altrimenti potrebbero ferire qualcuno in caso di incidente o di frenate o manovre brusche. Ciò vale in modo particolare per gli oggetti che possono essere colpiti dagli airbag in caso di apertura di questi ultimi e scagliati all'interno dell'abitacolo.

- Stivare in maniera sicura tutti gli oggetti all'interno del veicolo. Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Fintanto che lo schienale del sedile del passeggero è reclinato, il relativo airbag frontale deve restare disattivato e la spia PASSENGER AIR BAG OFF accesa.

Sedili posteriori

🕮 Introduzione

Qui di seguito sono descritte le possibili regolazioni dei sedili posteriori. Assicurarsi sempre che la posizione dei sedili sia corretta → pag. 50.

⚠ PERICOLO

Alcuni componenti dei sedili posteriori contengono delle batterie a bottone e sono raggiungibili quando i sedili sono reclinati o smontati. L'ingestione di batterie a bottone può provocare lesioni gravi o addirittura mortali nel giro di pochissimo tempo.

- Quando i sedili sono reclinati o smontati, è bene tenere sempre lontano i bambini.
- Se si sospetta che una persona abbia ingerito una batteria a bottone, si deve chiedere immediatamente l'intervento di un medico.

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizzano le funzioni dei sedili e si montano o si smontano i sedili posteriori in maniera non corretta, si rischiano incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Tenere sempre mani, dita, piedi e qualsiasi altra parte del corpo fuori dal raggio d'azione e di movimento dei sedili.
- Non eseguire mai la regolazione, lo smontaggio e il montaggio dei sedili mentre il veicolo è in movimento, per evitare che i sedili posteriori si spostino improvvisamente. Inoltre, mentre si esegue la regolazione, si assume una posizione errata.
- Prima di regolare la posizione di un sedile posteriore, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- Tutti i sedili posteriori devono essere ben fissati agli appositi supporti.
- Per non ridurre l'efficacia protettiva delle cinture di sicurezza posteriori, durante la marcia tutti gli schienali dei sedili devono trovarsi in posizione verticale ed essere correttamente bloccati. Se lo schienale di un sedile occupato da un passeggero non è fissato bene, in caso di manovre improvvise o di incidente il passeggero e lo schienale potrebbero essere scagliati in avanti.
- Tappetini o altri oggetti non devono trovarsi nella zona delle cerniere. Fare in modo che nelle cerniere del sedile del passeggero anteriore non rimangano impigliati tappetini o altri oggetti. Ciò ostacolerebbe il corretto fissaggio dello schienale del sedile del passeggero quando lo si rimette in posizione eretta.
- Quando lo schienale è reclinato in avanti o non è fissato correttamente, questi posti devono rimanere assolutamente sgombri da persone, sia adulti che bambini, animali e cose.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio del bracciolo centrale posteriore può provocare gravi lesioni fisiche.

- Quando si viaggia, il bracciolo centrale posteriore deve rimanere sempre sollevato.
- Quando il bracciolo centrale è abbassato, sul posto centrale del divano posteriore non deve sedersi nessuno, né adulti né bambini, né vi si devono trasportare animali.

2KF012750AF

- Sul bracciolo centrale non si devono mai trasportare né adulti né bambini né animali.

⚠ AVVERTENZA

All'interno del veicolo gli accendini si possono danneggiare o accendere inavvertitamente. Ciò può essere causa di ustioni gravi e danni al veicolo.

- Prima di regolare un sedile, ci si deve accertare che vicino alle parti mobili non si trovi nessun accendino.

! AVVISO

Se si utilizzano le funzioni dei sedili e si montano o si smontano i sedili posteriori in maniera non corretta, si rischia di provocare danni al veicolo.

- Quando si risolleva lo schienale del sedile, fare in modo che la cintura di sicurezza non resti incastrata e che non si danneggi.
- Quando si montano o si smontano i sedili posteriori, assicurarsi che i loro piedini di appoggio non subiscano danni né si sporchino.

! AVVISO

Gli oggetti spigolosi possono danneggiare i sedili.

- Fare in modo che oggetti spigolosi o acuminati non tocchino i sedili. Gli oggetti spigolosi o acuminati, ad esempio le cerniere lampo, i rivetti dei capi di abbigliamento e le fibbie delle cinture, possono danneggiare la superficie. Anche le chiusure velcro aperte possono causare danni.

! AVVISO

Gli oggetti che si trovassero nella zona interessata dal movimento di regolazione dei sedili posteriori potrebbero provocare danni a questi ultimi.

- Prima di regolare la posizione dei sedili, rimuovere tutti gli oggetti che si trovassero davanti, dietro o sui sedili stessi.

Se si montano o si sostituiscono dei sedili aftermarket, si deve fare abilitare l'indicazione dello stato di allacciamento delle cinture presso un'officina specializzata → pag. 52. ◁

Regolazione degli schienali dei sedili della seconda fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 109.

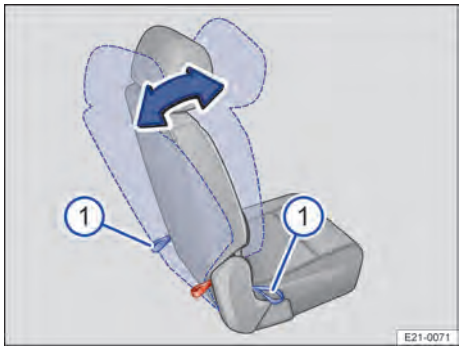


Fig. 68 Regolazione dell'inclinazione dello schienale di un sedile della seconda fila

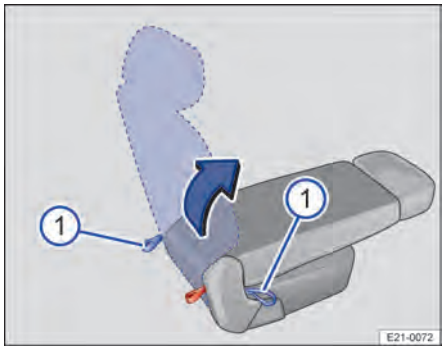


Fig. 69 Seconda fila di sedili: regolazione dell'inclinazione dello schienale

I sedili della seconda fila sono suddivisi in un sedile singolo e un divano a due posti. I due schienali si possono regolare indipendentemente l'uno dall'altro.

Regolazione dello schienale

1. Con una mano pressare sullo schienale e contemporaneamente tirare all'indietro una delle relative maniglie flessibili presenti dietro la seduta, o tirarla in

avanti se si tratta di una maniglia posta sul lato della seduta → fig. 68 ①.

2. Mettere lo schienale nella posizione desiderata spingendolo con una mano per superare la resistenza della molla.
3. Lasciare quindi la maniglia flessibile e far bloccare lo schienale muovendolo leggermente in avanti o all'indietro.

   Lo schienale è fissato correttamente quando sulla maniglia flessibile **non** è visibile il contrassegno rosso → fig. 70 (freccia) → ⚠.

Abbattimento dello schienale

1. All'occorrenza far scorrere in avanti i sedili anteriori.
2. Rimuovere eventuali oggetti dal vano piedi antistante il sedile posteriore e da dietro il sedile stesso.
3. Abbassare completamente i poggiatesta → pag. 50.
4. Tirare all'indietro, tenendola tirata, una delle maniglie flessibili → fig. 69 ① presenti dietro la seduta, o tirarla in avanti se si tratta di una maniglia posta sul lato della seduta. Abbattere un po' lo schienale e lasciar andare la maniglia flessibile.
5. Reclinare ulteriormente lo schienale, finché non si blocca.

   Lo schienale è fissato correttamente quando sulla maniglia flessibile **non** è visibile il contrassegno rosso → fig. 70 (freccia) → ⚠.

Sollevamento dello schienale del sedile



Fig. 70 Seconda fila di sedili: contrassegno indicante che lo schienale non è bloccato in modo sicuro

1. Tirare all'indietro, tenendola tirata, una delle maniglie flessibili presenti dietro la seduta, o tirarla in avanti se si tratta di una maniglia posta sul lato della seduta → fig. 69 ①. Sollevare un po' lo schienale e lasciar andare la maniglia flessibile.
2. Sollevare ulteriormente lo schienale, finché non si blocca.
3. Dopo averlo risollevato, controllare che lo schienale sia ben fissato. Lo schienale è fissato correttamente quando sulla maniglia flessibile **non** è visibile il contrassegno rosso → fig. 70 (freccia) → ⚠.
4. Regolazione del poggiatesta → pag. 50

⚠ AVVERTENZA

Se gli schienali dei sedili non sono ben fissati, sussiste il rischio di gravi lesioni.

- Prima di reclinare in avanti lo schienale del divano posteriore, accertarsi sempre che non ci siano adulti, bambini o animali nella zona interessata dal suo movimento.
- Non reclinare né sollevare mai lo schienale del divano posteriore mentre il veicolo è in movimento.
- Lo schienale del divano posteriore va fissato sempre correttamente, per non compromettere la funzione protettiva delle cinture di sicurezza dei posti a sedere posteriori. Ciò vale in particolare per il posto centrale del divano poste-

2KF012750AF

riore. Se lo schienale di un sedile occupato da un passeggero non è fissato bene, in caso di manovre improvvise o di incidente il passeggero e lo schienale potrebbero essere scagliati in avanti.

- Se sulla maniglia flessibile si vede un contrassegno rosso, significa che lo schienale non è fissato. Quando lo schienale del sedile si trova in posizione eretta, verificare sempre che il contrassegno rosso non sia visibile.
- Quando lo schienale del divano posteriore è reclinato in avanti o non è fissato correttamente, su tali posti non si devono trasportare adulti, bambini, oggetti o animali.

AVVISO

L'abbassamento e il sollevamento dello schienale del divano posteriore vanno sempre eseguiti con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di danni al veicolo o ad altri oggetti.

- Prima di reclinare lo schienale del divano posteriore, posizionare sempre i sedili anteriori in modo tale che il poggiatesta e lo schienale del sedile posteriore non possano batterci contro.
- Prima di reclinare in avanti lo schienale del divano posteriore, accertarsi sempre che non ci siano oggetti nella zona interessata dal suo movimento. ◁

Abbattimento e sollevamento dei sedili della seconda fila

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 109.

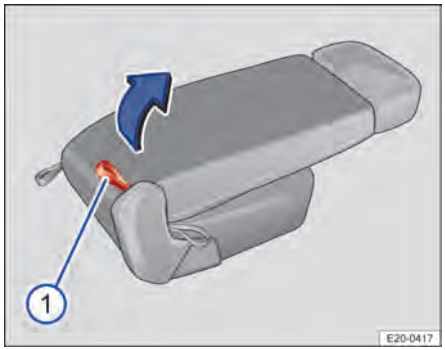


Fig. 71 Seconda fila di sedili: abbattimento di un sedile

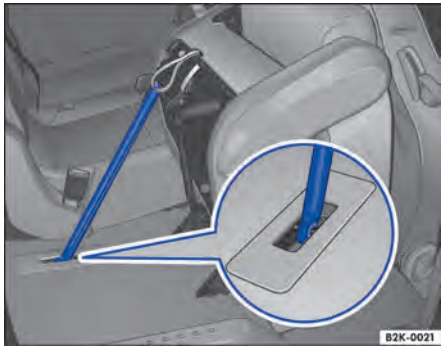


Fig. 72 Seconda fila di sedili: fissaggio di un sedile reclinato con un'asta di sicurezza

I sedili della seconda fila sono suddivisi in un sedile singolo e un divano a due posti. Il sedile singolo e il divano possono essere abbattuti per ampliare le dimensioni del vano di carico.

Abbattimento del sedile

1. Abbattere lo schienale in questione e bloccarlo → pag. 110.
2. Tirare la maniglia flessibile rossa → fig. 71 ①, presente sul retro del sedile, e ribaltare in avanti il sedile.

3. Staccare l'asta di sicurezza dal supporto e spingerla con forza nel punto di ancoraggio del sedile finché non si blocca → fig. 72.

Sollevamento del sedile

1. Sganciare la barra di sicurezza dal punto di ancoraggio del sedile.
2. Fissare la sbarra di sicurezza al fermo posto sotto il sedile.
3. Risollevare completamente lo schienale del sedile facendogli fare lo scatto di fissaggio.
4. Risollevare lo schienale → pag. 110.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di abbassamento in avanti e riposizionamento del sedile vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

- Quando è abbattuto, il sedile va sempre puntellato con la barra di sicurezza.

AVVISO

I sedili possono subire dei danni se vengono abbattuti in modo non corretto.

- Prima di abbattere il divano a due posti, chiudere il portabevande situato tra i sedili anteriori. ◁

Smontaggio e montaggio dei sedili della seconda fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 109.

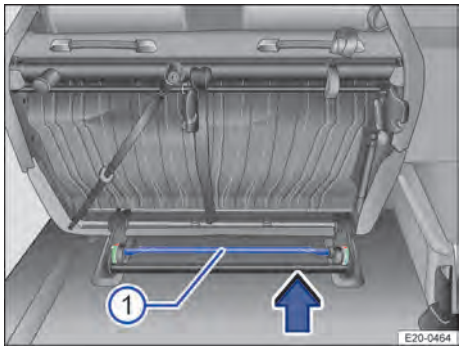


Fig. 73 Seconda fila di sedili: smontaggio del divano a due posti

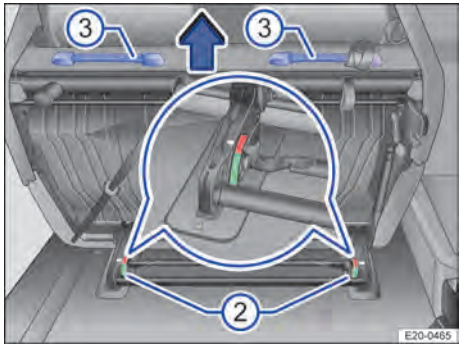


Fig. 74 Seconda fila di sedili: smontaggio del divano a due posti

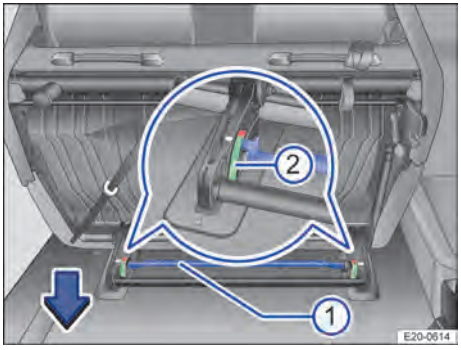


Fig. 75 Seconda fila di sedili: montaggio del divano a due posti

I sedili della seconda fila sono suddivisi in un sedile singolo e un divano a due posti. Il sedile singolo e il divano possono essere rimossi singolarmente per ampliare le dimensioni del vano di carico.

Smontaggio di un sedile

1. Abbattere lo schienale → pag. 110.
2. Abbattere il sedile → pag. 112.
3. Tirare l'asta → fig. 73 ① nella direzione della freccia fino a che i due indicatori → fig. 74 ② non vengono a trovarsi nel settore rosso.

   A questo punto il sedile è sbloccato.
4. Estrarre il sedile dal meccanismo di bloccaggio tirandolo verso l'alto per le maniglie ③.

Montaggio di un sedile

1. Inserire il sedile nel fermo.
2. Spingere verso il basso l'asta → fig. 75 ① nella direzione della freccia fino a che i due indicatori ② non vengono a trovarsi nel settore verde.

   Il sedile è bloccato.
3. Rimettere il sedile nella posizione normale → pag. 112.
4. Risollevare lo schienale → pag. 110.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di smontaggio e rimontaggio del divano vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

- Gli indicatori segnalano quando il sedile è correttamente fissato. Se anche uno solo degli indicatori si trova nel settore rosso, significa che il sedile non è bloccato correttamente. Dopo aver rimontato il sedile, controllare sempre che entrambi gli indicatori si trovino nella zona verde. ◁

Abbattimento e sollevamento dello schienale dei sedili della terza fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 109.



Fig. 76 Terza fila di sedili: abbattimento degli schienali dei sedili

① Leva di sbloccaggio.
② Maniglia flessibile

Abbattimento dello schienale

1. Abbassare completamente il poggiatesta → fig. 76 (frecce).
2. Per sbloccare lo schienale, tirare completamente all'indietro la leva di sbloccaggio ①.
3. Accompagnare sempre lo schienale con la mano.

Quando lo schienale di un sedile della terza fila è reclinato in avanti, su di esso non deve prendere posto nessuno, né adulti né bambini.

Sollevamento dello schienale del sedile

1. Per risollevare lo schienale, tirare la sua maniglia flessibile ②.

   Oppure risollevare a mano lo schienale agendo dall'abitacolo.
2. Dopo averlo risollevato, controllare che lo schienale sia ben fissato. Il segno rosso della leva di sbloccaggio ① a questo punto non deve essere più visibile → ⚠.
3. Regolazione del poggiatesta → pag. 50

⚠ AVVERTENZA

Se gli schienali dei sedili non sono ben fissati, sussiste il rischio di gravi lesioni.

- Se sulla leva di sbloccaggio si vede un segno rosso, significa che lo schienale non è bloccato. Quando lo schienale del sedile si trova in posizione eretta, verificare sempre che il contrassegno rosso non sia visibile.

Smontaggio e montaggio dei sedili della terza fila

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 109.

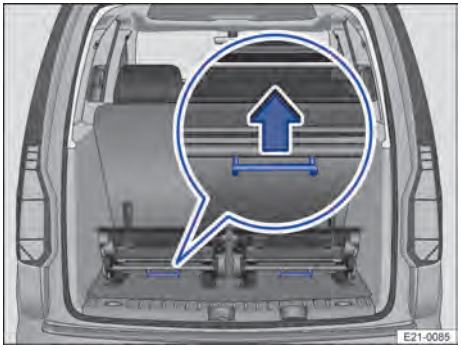


Fig. 77 Terza fila di sedili: smontaggio dei sedili

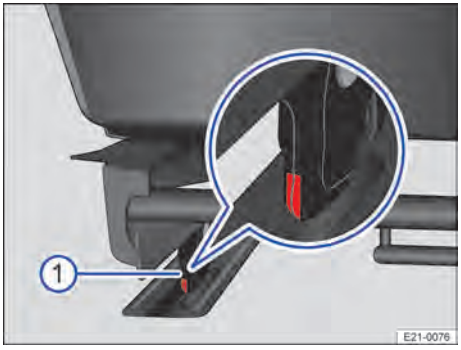


Fig. 78 Terza fila di sedili: indicazione del meccanismo di bloccaggio sul pavimento

I sedili della terza fila sono stati progettati per un determinato lato del veicolo e non devono quindi essere montati sull'altro lato.

Smontaggio di un sedile

1. Abbattere lo schienale → pag. 114.
2. Per sbloccare il sedile, tirare verso l'alto la leva presente sotto di esso → fig. 77 (dettaglio ingrandito).
3. Per liberare il sedile dal meccanismo di bloccaggio sul pavimento, sollevarlo un po' in avanti.
4. Rimuovere il sedile prendendolo per le rientranze presenti sul lato destro e su quello sinistro.

Montaggio di un sedile

1. Inserire il sedile nei due punti di alloggiamento situati sul pavimento.
2. Spingere il sedile dentro i punti di alloggiamento fino a che non si sente uno scatto.

   Se il segno rosso presente sul meccanismo di bloccaggio sul pavimento → fig. 78 ① **non** è visibile, significa che il sedile è bloccato correttamente → ⚠.
3. Risollevare lo schienale → pag. 114.

⚠ AVVERTENZA

Le operazioni di smontaggio e rimontaggio del divano vanno sempre eseguite con la dovuta attenzione, per evitare il rischio di gravi lesioni.

2KF012750AF

- I segni rossi presenti sui meccanismi di bloccaggio sul pavimento segnalano che il sedile corrispondente non è bloccato. Dopo aver montato un sedile, controllare sempre che i segni rossi non siano visibili. ◁

Poggiatesta

Introduzione

Qui di seguito sono descritti lo smontaggio e le possibili regolazioni dei poggiatesta. Assicurarsi sempre che la posizione dei sedili sia corretta → pag. 50.
Tutti i posti sono dotati di poggiatesta.
I poggiatesta dei sedili anteriori sono concepiti esclusivamente per tali sedili. I poggiatesta dei sedili posteriori sono destinati esclusivamente ai rispettivi sedili o file di sedili (a seconda dell'equipaggiamento). Ciascun poggiatesta deve pertanto essere montato esclusivamente sul sedile per cui è concepito.

Se uno dei posti è occupato, selezionare il posizionamento corretto del poggiatesta corrispondente. Se non ci sono posti occupati, il poggiatesta si può abbassare completamente, fino alla battuta.
Nelle aste di fissaggio dei poggiatesta si trovano delle tacche, che consentono di bloccare i poggiatesta in diverse posizioni. I poggiatesta sono montati correttamente solo se bloccati all'interno del campo di regolazione formato dalle tacche. Per evitare che i poggiatesta possano fuoriuscire accidentalmente dopo il montaggio, sono collocate delle battute di arresto sia in alto che in basso nel campo di regolazione.

Regolazione corretta del poggiatesta

Regolare l'altezza del poggiatesta in modo che il suo bordo superiore venga a trovarsi allo stesso livello della sommità del capo e comunque non più in basso degli occhi. Tenere sempre la nuca il più vicino possibile al poggiatesta.

Regolazione della posizione del poggiatesta per le persone di bassa statura

Abbassare il poggiatesta completamente, anche se il capo dovesse venire a trovarsi più in basso del bordo superiore del poggiatesta. Quando il poggiatesta è abbassato completamente, fra questo e lo schienale può rimanere una piccola fessura.

Regolazione della posizione del poggiatesta per le persone di alta statura

Sollevare il poggiatesta al massimo.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare con i poggiatesta smontati o non regolati correttamente aumenta il rischio di procurarsi lesioni gravi o mortali in caso di manovre improvvise o di incidente.

- I poggiatesta dei sedili occupati devono sempre essere montati e correttamente regolati.
- Se il posto è occupato da una persona, si deve regolare il poggiatesta in base alla sua statura.
- Non si deve mai regolare la posizione del poggiatesta mentre il veicolo è in movimento.

AVVISO

Se si smontano e si rimontano i poggiatesta in modo improprio, si possono causare danni.

- Quando si monta o si smonta il poggiatesta, fare attenzione a non farlo battere contro il sottocielo, lo schienale del sedile anteriore o altre parti del veicolo. Ciò potrebbe causare dei danni. ◁

Regolazione dei poggiatesta

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 116.

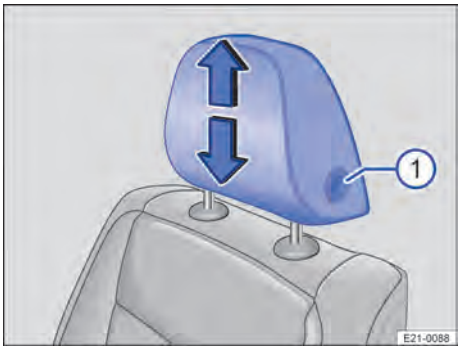


Fig. 79 Prima fila di sedili: regolazione dei poggiatesta

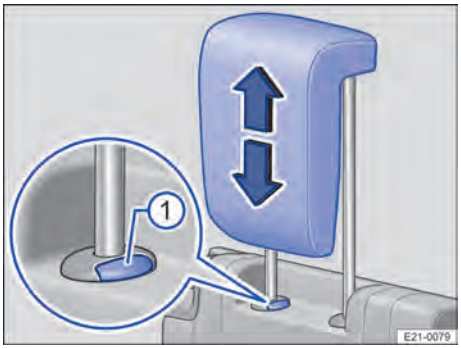


Fig. 80 Terza fila di sedili: regolazione dei poggiatesta

Regolazione dell'altezza (sedili della prima fila)

1. Tenendo premuto il tasto → fig. 79 ①, fare scorrere il poggiatesta verso l'alto o verso il basso.

Il poggiatesta deve compiere lo scatto di innesto, in modo che si blocchi in modo sicuro.

Regolazione dell'altezza (sedili della seconda fila)

1. Fare scorrere il poggiatesta verso l'alto o verso il basso. L'altezza del poggiatesta può essere regolata in modo personalizzato mediante scatti morbidi.

Il poggiatesta deve compiere lo scatto di innesto, in modo che si blocchi in modo sicuro.

Regolazione dell'altezza (sedili della terza fila)

1. Fare scorrere il poggiatesta completamente verso l'alto o completamente verso il basso.
2. Il poggiatesta si blocca solo nella posizione più alta.
3. Per liberare il poggiatesta dalla posizione di bloccaggio più alta, premere il tasto → fig. 80 ① e abbassare il poggiatesta. ◁

Smontaggio e montaggio del poggiatesta del sedile anteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 116.

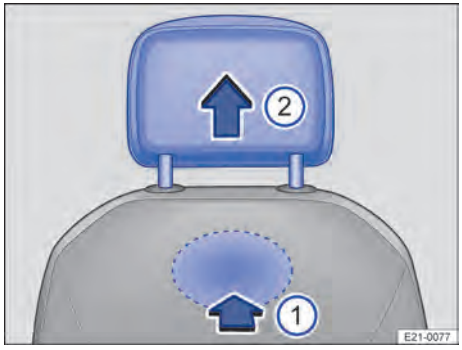


Fig. 81 Lato posteriore dei sedili anteriori: smontaggio del poggiatesta

Smontaggio del poggiatesta anteriore

1. Abbassare eventualmente il poggiatesta → pag. 117.
2. Per sbloccare il poggiatesta, si deve individuare con la mano l'avvallamento presente sul lato posteriore dello schienale, nella zona evidenziata nella figura e premere verso l'interno (nella direzione della freccia) con un dito → fig. 81 ①.

2KF012750AF

3. Nei sedili con mensola sullo schienale si deve esercitare la pressione introducendo un oggetto di forma allungata nel foro presente nella parte superiore, sotto la fascia di gomma della mensola → ⓘ.
4. Estrarre il poggiatesta completamente, tirandolo nella direzione della freccia → fig. 81 ②.

Rimontaggio dei poggiatesta anteriori

1. Dopo averlo posizionato correttamente, inserire il poggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.
2. Abbassare il poggiatesta finché non si sente lo scatto di bloccaggio delle aste guida.
3. Regolare la posizione del poggiatesta in base alla posizione seduta corretta.

ⓘ *AVVISO*

Gli oggetti appuntiti possono causare danni all'imbottitura del sedile e graffi alla mensola sullo schienale.

- Nei veicoli con mensola sullo schienale si deve sempre utilizzare un oggetto dalle forme smussate per smontare il poggiatesta.

Lo smontaggio e il montaggio dei poggiatesta dei sedili della prima fila dovrebbe essere eseguito in un'officina specializzata. ◁

Smontaggio e montaggio dei poggiatesta posteriori

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 116.

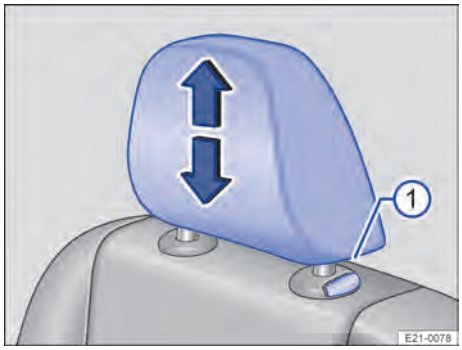


Fig. 82 Seconda fila di sedili: smontaggio dei poggiatesta

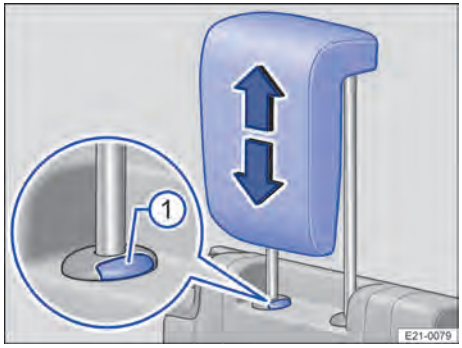


Fig. 83 Terza fila di sedili: smontaggio dei poggiatesta

Smontaggio dei poggiatesta posteriori

— All'occorrenza ribaltare lo schienale un po' in avanti → pag. 110, → pag. 114.
— Sollevare completamente il poggiatesta.
— Estrarre completamente il poggiatesta tenendo premuto il tasto → fig. 82 ① o → fig. 83 ①.
— Eventualmente rimettere nella posizione iniziale lo schienale del sedile posteriore e bloccarlo correttamente → pag. 110, → pag. 114.

Rimontaggio dei poggiatesta posteriori

— Dopo averlo posizionato correttamente, inserire il poggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.

— Abbassare il poggiatesta finché non si sente lo scatto di bloccaggio delle aste guida.

— Regolare la posizione del poggiatesta e bloccarlo. ◁

Funzioni dei sedili

Bracciolo centrale

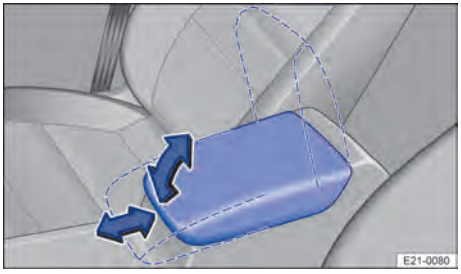


Fig. 84 Il bracciolo centrale tra i due sedili anteriori

Il bracciolo centrale è regolabile sia longitudinalmente che in altezza.

Regolazione del bracciolo centrale

1. *Sollevamento:* tirare il bracciolo centrale verso l'alto nella direzione della freccia, facendolo scattare di livello in livello → fig. 84.
2. *Abbassamento:* tirare il bracciolo centrale completamente verso l'alto. Dopodiché abbassare il bracciolo centrale.
3. *Regolazione in senso longitudinale:* fare scorrere il bracciolo centrale in avanti o all'indietro → fig. 84.

⚠ AVVERTENZA

Il bracciolo centrale anteriore, se è completamente aperto o non del tutto chiuso, può limitare la libertà di movimento delle braccia del conducente ed essere pertanto causa di incidenti e conseguenti lesioni fisiche gravi.

- Quando il veicolo è in movimento, i cassetti portaoggetti vanno tenuti sempre chiusi.
- Sul bracciolo centrale non si devono mai trasportare né adulti né bambini né animali. Una tale errata posizione a sedere potrebbe essere causa di lesioni anche molto gravi. ◁

Divano trasformabile in parete divisoria

Il divano può essere, all'occorrenza, trasformato in parete divisoria. Il divano può essere sollevato, per ampliare la superficie di carico.

Ogni volta che si trasforma il divano in parete divisoria, si deve agganciare la rete di ritenuta. Nei veicoli a passo lungo la rete di ritenuta deve essere agganciata anche quando il divano non è stato trasformato → pag. 301.

Prima di spostare la parete divisoria, si deve stivare la rete di ritenuta. → pag. 301 , → ⓘ

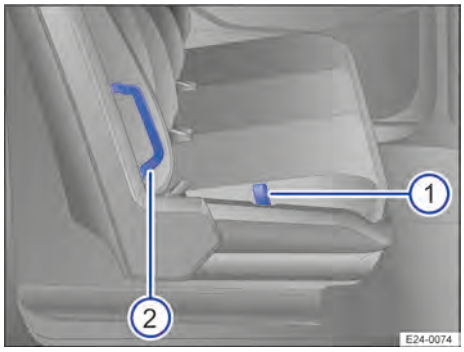


Fig. 85 Divano non trasformato

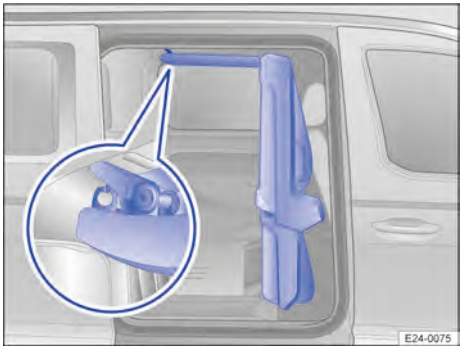


Fig. 86 Divano trasformato in parete divisoria

Trasformazione del divano in parete divisoria

Gli schienali dei sedili della prima fila devono essere in posizione eretta.

1. Tirare il maniglia flessibile → fig. 85 ① e tenerla tirata.
2. Spostare in avanti il divano, tirando la maniglia → fig. 85 ②.

   Quando la parete divisoria si blocca, si deve sentire uno scatto. Sulla maniglia flessibile sono visibili un segno rosso e uno verde.
3. Spingere la parte superiore posteriore della parete divisoria con il palmo della mano finché il supporto → fig. 86 (dettaglio ingrandito) non si blocca con uno scatto.

Ripristino della funzione di divano

1. Tirare verso il basso la parte superiore posteriore della parete divisoria finché il supporto non si sblocca → fig. 86 (dettaglio ingrandito).
2. Tirare il maniglia flessibile → fig. 85 ① e tenerla tirata.
3. Tirare all'indietro il divano prendendolo per la maniglia → fig. 85 ② e spingerlo verso il basso.

   Il divano deve fissarsi con uno scatto. Il segno rosso sulle maniglie flessibili del lato sinistro e del lato destro del divano non deve essere più visibile → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio della parete divisoria può essere causa di incidenti e di gravi lesioni fisiche.

- Tenere sempre mani, dita, piedi e qualsiasi altra parte del corpo fuori dal raggio d'azione e di movimento della parete divisoria.
- Non eseguire mai la regolazione, lo smontaggio e il montaggio dei sedili mentre il veicolo è in movimento, per evitare che i sedili posteriori si spostino improvvisamente. Inoltre, mentre si esegue la regolazione, si assume una posizione errata.
- Prima di regolare la parete divisoria, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.
- Tappetini o altri oggetti non devono trovarsi nella zona delle cerniere. Fare in modo che nelle cerniere non rimangano impigliati tappetini o altri oggetti perché, una volta ripristinata la funzione di divano, ciò potrebbe impedire a quest'ultimo di bloccarsi correttamente.

⚠ AVVERTENZA

Se la fila di sedili non è bloccata correttamente, sussiste il rischio di procurarsi gravi lesioni fisiche.

- Se sulla maniglia flessibile si vede un segno rosso, significa che il divano non è bloccato. Quando si ripristina la funzione di divano, bisogna accertarsi sempre che il segno rosso non sia visibile su nessuno dei due lati.

AVVISO

Un uso improprio delle funzioni dei sedili può essere causa di danni al veicolo.

- Quando si risolleva lo schienale del sedile, fare in modo che la cintura di sicurezza non resti incastrata e che non si danneggi.
- Assicurarsi che nella zona di funzionamento del divano trasformabile in parete divisoria non siano presenti oggetti, per esempio la rete di ritenuta. ◁

Luci

Illuminazione esterna

Accensione e spegnimento delle frecce

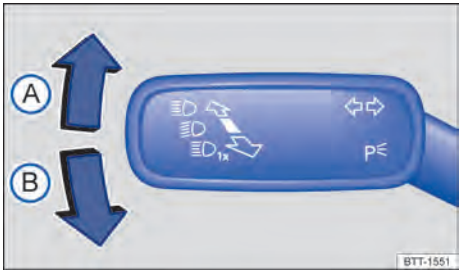


Fig. 87 La leva delle frecce e degli abbaglianti, sul lato sinistro del piantone dello sterzo

Ⓐ Frecce lato destro ➡.
Ⓑ Frecce lato sinistro ⬅.

Accensione e spegnimento delle frecce

1. Accendere il quadro.
2. Togliere la leva dalla posizione centrale e metterla in quella desiderata → fig. 87.
3. Per spegnere le frecce, mettere la leva nella posizione base.

Se, con le frecce accese, non viene emesso il segnale acustico, portare il veicolo in un'autofficina appositamente specializzata per farlo controllare.

Frecce comfort

1. Spingere la leva verso l'alto o verso il basso solo fino al punto di resistenza e rilasciarla.

   Le frecce lampeggiano tre volte.

Per terminare anticipatamente la funzione frecce comfort, spostare la leva nella direzione opposta, direttamente fino al punto di resistenza, e rilasciarla.

La funzione "frecce comfort" può essere attivata e disattivata tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.

⚠ AVVERTENZA

L'uso inappropriato o il mancato uso delle frecce oppure il loro mancato spegnimento può indurre ad errori di valutazione gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Segnalare sempre e per tempo i cambi di corsia, i sorpassi e le svolte.
- Terminata la manovra di cambio corsia, di sorpasso o di svolta, spegnere le frecce.

Il lampeggio di emergenza funziona anche a quadro spento. ◁

Accensione e spegnimento delle luci

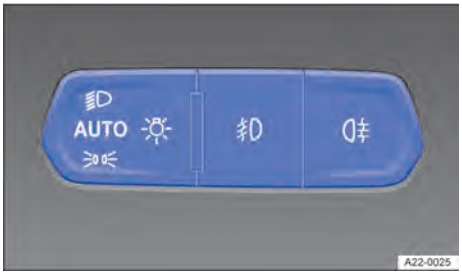


Fig. 88 Pannello di comando per l'accensione dell'illuminazione esterna, posto accanto al volante

Accensione delle luci

1. Accendere il quadro.
2. Toccare il tasto di funzione, eventualmente più volte, finché le spie corrispondenti non si accendono.

Anabbaglianti accesi. La spia si illumina in verde.

AUTO Gestione automatizzata delle luci: gli anabbaglianti si accendono e si spengono in base alla luminosità → ⚠, → pag. 128.

Luci di posizione accese, la spia si illumina in verde. La gestione automatizzata delle luci **AUTO** si attiva a partire da una velocità di 10 km/h (6 mph)

2KF012750AF

circa o dopo aver percorso circa 100 m (328 ft).

-- Indicazione solo sul quadro strumenti: ***Luci spente***. La gestione automatizzata delle luci AUTO si attiva a partire da una velocità di 10 km/h (6 mph) circa o dopo aver percorso circa 100 m (328 ft).

Spegnimento delle luci

1. Spegnere il quadro.

AUTO Le luci di orientamento possono essere accese → pag. 127.

Luci di posizione o luci di parcheggio accese su entrambi i lati . La spia si illumina in verde.

-- Indicazione solo sul quadro strumenti: ***Luci spente***.

Luci diurne

Le luci diurne possono aumentare la visibilità del proprio veicolo nel traffico diurno.

Le luci diurne si accendono ogni volta che si accende il quadro (all'avvenuto rilevamento della luminosità).

A partire da una velocità di 10 km/h (6 mph) circa o dopo aver percorso 100 m (328 ft) circa, non si possono accendere o spegnere le luci diurne manualmente.

AVVISO

Quando la temperatura esterna è molto bassa, si possono ghiacciare i tergicristalli. Una pulizia inappropriata può causare danni al veicolo.

- Non usare oggetti troppo duri o che possano causare dei graffi.
- Per scongelare le parti ghiacciate, adoperare un deghiacciante adatto.

AVVERTENZA

Se l'illuminazione esterna accesa non si confà alle condizioni meteorologiche, la strada non viene illuminata abbastanza. Il veicolo potrebbe essere visto con difficoltà da altri utenti della strada o non essere visto affatto. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- In condizioni di oscurità o in presenza di precipitazioni o scarsa visibilità si devono accendere sempre gli anabbaglianti.
- Controllare regolarmente il funzionamento dell'impianto di illuminazione e degli indicatori di direzione.

AVVERTENZA

Le luci di posizione e le luci diurne non sono abbastanza luminose per illuminare sufficientemente la strada e per essere visti nel traffico. All'accensione delle luci diurne non si accendono i fanali posteriori. In condizioni di oscurità, di precipitazioni e di scarsa visibilità, un veicolo che viaggia con i fanali posteriori spenti può non essere visto da altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- In condizioni di oscurità o in presenza di precipitazioni o scarsa visibilità si devono accendere sempre gli anabbaglianti.

AVVERTENZA

La gestione automatizzata delle luci AUTO svolge solo un'azione coadiuvante. Della corretta illuminazione del veicolo è responsabile il conducente. La gestione automatizzata delle luci AUTO fa accendere e spegnere gli anabbaglianti solo quando rileva dei cambiamenti nella luminosità. Se la strada non è sufficientemente illuminata, si possono causare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- In condizioni atmosferiche particolari, per esempio in presenza di nebbia, si raccomanda di accendere manualmente gli anabbaglianti.

Quando si innesta la retromarcia, le luci di svolta si accendono su entrambi i lati del veicolo per illuminare meglio la zona di manovra. ◁

Accensione e spegnimento degli abbaglianti

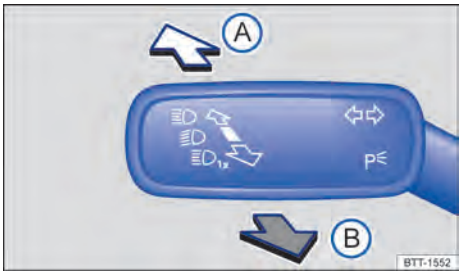


Fig. 89 La leva delle frecce e degli abbaglianti, sul lato sinistro del piantone dello sterzo

Ⓐ Accensione degli abbaglianti.
Ⓑ Funzione di lampeggio fari o spegnimento degli abbaglianti.

Quando gli abbaglianti o il lampeggio fari sono accesi, si accende la spia azzurra nel quadro strumenti.

Accensione degli abbaglianti

1. Accendere il quadro e gli anabbaglianti.
2. Dalla posizione centrale, spingere in avanti la leva → fig. 89.

Spegnimento degli abbaglianti

1. Dalla posizione centrale, tirare indietro la leva → fig. 89.

Accensione e spegnimento del lampeggio fari

1. Dalla posizione centrale, tirare indietro la leva e tenerla ferma → fig. 89.

   Per spegnere, lasciare la leva.

Sistema automatico degli abbaglianti

A seconda dell'equipaggiamento, può essere disponibile il sistema automatico degli abbaglianti → pag. 123.

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio degli abbaglianti può abbagliare e distrarre gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Utilizzare gli abbaglianti solo quando, così facendo, non è possibile distrarre o abbagliare gli altri utenti della strada. ◁

Sistema automatico degli abbaglianti (fari adattivi)

Quando viene rilevata la presenza di veicoli che precedono o che viaggiano nella direzione opposta, il sistema automatico degli abbaglianti abbassa automaticamente il cono di luce. Inoltre, il sistema automatico degli abbaglianti rileva normalmente le zone illuminate e disattiva quindi gli abbaglianti durante l'attraversamento, per esempio nei centri abitati.

Entro i limiti del sistema, gli abbaglianti si accendono o si spengono automaticamente in base alle condizioni ambientali e del traffico e a seconda della velocità → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento, tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment si può attivare e disattivare il sistema automatico degli abbaglianti → pag. 35.

Accensione del controllo automatico degli abbaglianti

1. Accendere il quadro.
2. Accendere la gestione automatizzata delle luci **AUTO**.
3. Togliere la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti dalla posizione base, spingendola due volte in avanti.

Quando il controllo automatico degli abbaglianti è acceso, è accesa anche la spia bianca sul display del quadro strumenti. Quando il controllo automatico degli abbaglianti è acceso, è accesa anche la spia azzurra degli abbaglianti nel quadro strumenti.

Spegnimento del sistema automatico degli abbaglianti

1. Spegnere la gestione automatizzata delle luci **AUTO**.

   Oppure, se il sistema automatico degli abbaglianti è acceso e attivo, tirare indietro la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

2KF012750AF

Oppure, se il sistema automatico degli abbaglianti è acceso ma non attivo, spingere in avanti la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

Gli abbaglianti manuali sono a questo punto accesi. Per spegnere eventualmente gli abbaglianti manuali, tirare indietro la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti.

Oppure spegnere il quadro.

Limiti del sistema

Nelle seguenti condizioni gli abbaglianti devono essere spenti manualmente, poiché il sistema automatico degli abbaglianti non li spegne tempestivamente o non li spegne affatto:

— Strade poco illuminate con segnaletica altamente riflettente.

— Utenti della strada dotati di illuminazione insufficiente, ad esempio pedoni e ciclisti.

— In presenza di traffico trasversale in prossimità di incroci di strade reciprocamente perpendicolari.

— Curve strette, dossi o cunette accentuate o veicoli che viaggiano nella direzione opposta parzialmente nascosti alla vista.

— Veicoli viaggianti nella direzione opposta su strade con barriere spartitraffico centrali, se il conducente è chiaramente visibile al di sopra della barriera, come per esempio nel caso del conducente di un autocarro.

— Presenza di nebbia, neve o forti precipitazioni.

— Forte presenza di polvere o sabbia nell'aria.

— Presenza di danni sul parabrezza, in corrispondenza della telecamera.

— Se il vetro davanti alla telecamera è appannato, sporco, coperto da adesivi, neve o ghiaccio.

— Telecamera difettosa o assenza di corrente di alimentazione.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema automatico degli abbaglianti non è sempre in grado di riconoscere correttamente tutte le situazioni di guida e in determinate situazioni il suo funzionamento è soggetto a limitazioni. Il sistema automatico degli abbaglianti svolge solo un'azione coadiuvante. Della corretta illuminazione del veicolo è responsabile il conducente. L'accensione impropria degli abbaglianti può abbagliare e distrarre gli altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Bisogna sempre controllare le luci di marcia e regolarle in base alle condizioni di luminosità, di visibilità e del traffico.
- Spegnere gli abbaglianti manualmente se potrebbero abbagliare altri utenti della strada.

⚠ AVVERTENZA

Se la zona davanti alla telecamera è sporca, coperta o danneggiata, può succedere che il sistema automatico degli abbaglianti funzioni in modo imperfetto. Ciò può verificarsi anche in seguito a modifiche apportate all'impianto di illuminazione del veicolo, per esempio dopo aver montato dei fari supplementari. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Pulire regolarmente la zona del parabrezza davanti alla telecamera, rimuovendo eventualmente anche la neve e il ghiaccio.
- Non coprire la zona davanti alla telecamera.
- Controllare che la zona del parabrezza davanti alla telecamera non sia danneggiata.

◁

Soluzione dei problemi

Spia degli indicatori di direzione

La spia lampeggia in verde.

Se un indicatore di direzione non funziona, la relativa spia lampeggia con una frequenza doppia.

1. Controllare l'impianto di illuminazione ed eventualmente sostituire la lampadina difettosa → pag. 338.

2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Spia degli indicatori di direzione del rimorchio

La spia lampeggia in verde.

La spia si spegne quando una lampadina degli indicatori di direzione del rimorchio o l'intero impianto di illuminazione dello stesso non funziona.

1. Controllare l'impianto di illuminazione ed eventualmente sostituire la lampadina difettosa → pag. 338.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Illuminazione esterna non funzionante

La spia si illumina di giallo.

Illuminazione esterna non funzionante (in parte o completamente).

1. Controllare l'impianto di illuminazione ed eventualmente sostituire la lampadina difettosa → pag. 338.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalia al sensore di luminosità e pioggia

L'interruttore delle luci è posizionato su **AUTO**, ma l'illuminazione del veicolo non si accende né si spegne automaticamente.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Quando fa freddo o il tasso di umidità dell'aria è molto elevato, i vetri dei fari, dei fanali posteriori e degli indicatori di direzione possono temporaneamente appannarsi al loro interno. Questo fenomeno è normale e non influisce in alcun modo sulla durata di vita dell'impianto di illuminazione. ◁

Luci antinebbia

Accensione e spegnimento dei fari fendinebbia

Accensione dei fari fendinebbia

1. Accendere il quadro.
2. Premere il tasto → pag. 121.

   La spia nel tasto è accesa in verde.

Spegnimento dei fari fendinebbia

1. Premere nuovamente il tasto.

Se si accendono i fari antinebbia quando le luci sono spente, le luci di posizione sono accese o la gestione automatizzata delle luci **AUTO** è attivata, si accendono anche gli anabbaglianti, indipendentemente dalle condizioni di luminosità esterne. ◁

Accensione e spegnimento del fanale retronebbia

Il fanale retronebbia può essere acceso solo quando il quadro strumenti è acceso → pag. 121.

Accensione del fanale retronebbia

1. Accendere il quadro.
2. Premere il tasto → pag. 121.

   La spia nel tasto si accende. Inoltre si accende in giallo anche la spia sul quadro strumenti.

Spegnimento del fanale retronebbia

1. Premere nuovamente il tasto.

Se si accendono le luci antinebbia quando le luci sono spente **OFF**, le luci di posizione sono accese o la gestione automatizzata delle luci **AUTO** è attivata, si accendono anche gli anabbaglianti, indipendentemente dalle condizioni di luminosità esterne.

Per i veicoli dotati di dispositivo di traino montato in fabbrica e rimorchio collegato elettricamente vale quanto segue: quando un rimorchio dotato di fanale retronebbia è collegato elettricamente al

veicolo trainante, il fanale retronebbia di quest'ultimo non si accende. ◁

Luci di posizione

Accensione e spegnimento delle luci di posizione

Luci di posizione

Quando le luci di posizione sono accese, si accendono le luci di posizione nei due fari, parti dei gruppi ottici posteriori, la luce della targa, i tasti presenti sulla console centrale e i tasti sulla plancia. La gestione automatizzata delle luci si attiva a partire da una velocità di 10 km/h (6 mph) circa o dopo aver percorso 100 m (328 ft) circa.

Se, a quadro spento, le porte del veicolo non vengono bloccate dall'esterno, dopo circa 10 minuti si accendono le luci di parcheggio su entrambi i lati, così da ridurre le sollecitazioni sulla batteria da 12 volt → pag. 126.

Spegnimento automatico delle luci di posizione o di parcheggio

Il veicolo rileva che la batteria da 12 volt è scarica e spegne tempestivamente le luci di posizione o di parcheggio, affinché il motore possa essere rimesso in moto, ma comunque non prima che siano trascorse 2 ore.

La batteria da 12 volt potrebbe scaricarsi tanto da non permettere la riaccensione del motore, se la sua capacità non basta per tenere accese le luci di posizione o di parcheggio per 2 ore → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiando il veicolo in un luogo non sufficientemente illuminato, e quindi difficilmente visibile dagli altri utenti della strada, si possono provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Parcheggiare il veicolo sempre in un luogo sufficientemente illuminato e sicuro.
- Osservare le disposizioni di legge nazionali in materia.
- Se dovesse essere necessario tenere le luci accese per diverse ore, accendere preferibilmente solo quelle di parcheggio del lato interessato. ◁

Accensione e spegnimento delle luci di parcheggio

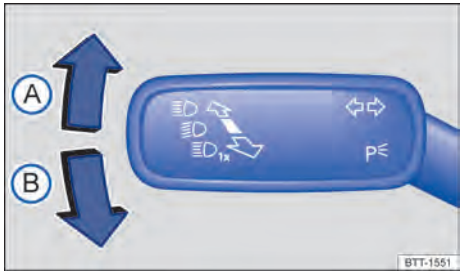


Fig. 90 La leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti, sul lato sinistro del piantone dello sterzo

Ⓐ Luci di parcheggio accese sul lato destro.
Ⓑ Luci di parcheggio accese sul lato sinistro.

Accensione delle luci di parcheggio su un solo lato

Quando le luci di parcheggio sono accese, si accendono sul lato corrispondente il faro con la luce di posizione e una parte delle luci del gruppo ottico posteriore. La durata di illuminazione delle luci di parcheggio su un lato è di norma doppia rispetto a quella delle luci su entrambi i lati:

1. Spegnere il quadro.
2. Spostare la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti dalla posizione centrale in quella necessaria → fig. 90.

Accensione delle luci di parcheggio fisse su ambedue i lati

Se le luci di parcheggio fisse sono accese su ambedue i lati, si accendono i due fari, con le luci di posizione, e una parte dei gruppi ottici posteriori.

1. Accendere le luci di posizione .
2. Spegnere il quadro.

3. Chiudere il veicolo dall'esterno.

Spegnimento automatico delle luci di posizione o di parcheggio

Il veicolo rileva che la batteria da 12 volt è scarica e spegne tempestivamente le luci di posizione o di parcheggio, affinché il motore possa essere rimesso in moto, ma comunque non prima che siano trascorse 2 ore.

La batteria da 12 volt potrebbe scaricarsi tanto da non permettere la riaccensione del motore, se la sua capacità non basta per tenere accese le luci di posizione o di parcheggio per 2 ore → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiando il veicolo in un luogo non sufficientemente illuminato, e quindi difficilmente visibile dagli altri utenti della strada, si possono provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Parcheggiare il veicolo sempre in un luogo sufficientemente illuminato e sicuro.
- Osservare le disposizioni di legge nazionali in materia.
- Se dovesse essere necessario tenere le luci accese per diverse ore, accendere preferibilmente solo quelle di parcheggio del lato interessato. ◁

Funzioni "Coming Home" e "Leaving Home" (luci di orientamento)

In presenza di scarsa luminosità le funzioni "Coming Home" e "Leaving Home" illuminano l'area immediatamente circostante il veicolo quando si sale a bordo o si scende.

Le funzioni "Coming Home" e "Leaving Home" vengono comandate automaticamente da un sensore di luminosità.

Tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment si può impostare la durata dello spegnimento ritardato e attivare o disattivare la funzione → pag. 35.

Attivazione della funzione "Coming Home"

1. Spegnere il quadro.

   Le luci "Coming Home" si accendono quando la gestione automatizzata delle luci AUTO è attivata e il sensore di luminosità rileva una condizione di oscurità.

   La fase di spegnimento ritardato ha inizio nel momento in cui si chiude l'ultima porta o il portellone.

Disattivazione della funzione "Coming Home"

1. Automatica allo scadere del tempo previsto per lo spegnimento ritardato.

   Oppure: Automatica quando, circa 30 secondi dopo l'accensione delle luci, è aperta una delle porte del veicolo o è aperto il portellone.

   Oppure: Premere più volte l'interruttore delle luci, finché l'impostazione OFF non compare sul quadro strumenti.

   Oppure: Accendere il quadro.

Attivazione della funzione "Leaving Home"

1. Sbloccare le porte quando la gestione automatizzata delle luci AUTO è accesa e il sensore di luminosità rileva una condizione di oscurità.

Disattivazione della funzione "Leaving Home"

1. Automatica allo scadere del tempo previsto per lo spegnimento ritardato.

   Oppure: Bloccaggio delle porte.

   Oppure: Premere più volte l'interruttore delle luci, finché l'impostazione OFF non compare sul quadro strumenti.

   Oppure: Accendere il quadro. ◁

Funzioni delle luci

Luci di svolta

Quando le luci di svolta sono attive e si svolta lentamente o si percorre una curva

2KF012750AF

molto stretta, si accende la luce di svolta del lato interessato.

Quando si innesta la retromarcia, le luci di svolta si accendono su entrambi i lati del veicolo per illuminare meglio la zona di manovra. ◁

Gestione automatizzata delle luci

Quando la gestione automatizzata delle luci AUTO è attiva, le luci del veicolo e l'illuminazione degli strumenti e degli interruttori si accendono e si spengono in base alle seguenti condizioni:

— il sensore di luminosità ha riconosciuto che fuori è buio.

— Il tergicristallo è attivo da diverso tempo.

Quando le luci sono accese, la spia AUTO è accesa in giallo → pag. 121.

La gestione automatizzata delle luci è soltanto un ausilio e non è in grado di riconoscere adeguatamente tutte le situazioni di guida.

A seconda dell'equipaggiamento, nel sistema infotainment si può impostare il momento dell'accensione della gestione automatizzata delle luci → pag. 35. ◁

Correttore assetto fari

Il regolatore dell'assetto dei fari permette di adeguare il cono di luce degli anabbaglianti al livello di carico del veicolo. In questo modo si può fare sì che il conducente disponga di condizioni di visibilità ottimali e che il veicolo non abbagli gli automobilisti che viaggiano nella direzione opposta → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento, l'assetto dei fari può essere impostato nel sistema infotainment.

Correttore assetto fari manuale

Impostazione nel sistema infotainment:

1. Toccare il tasto di funzione Veicolo.
2. Toccare il tasto di funzione Anabbaglianti.
3. Toccare il tasto di funzione Correttore assetto fari.
4. Toccare il valore di regolazione necessario (ad esempio di livello di carico del veicolo)

Valore di regolazione nel sistema infotainment	
0	Sedili anteriori occupati e vano di carico vuoto.
2	Tutti i sedili occupati e vano di carico vuoto.
4	Tutti i sedili occupati e vano di carico pieno. Traino di un rimorchio con poco carico statico verticale.
6	Solo sedile del conducente occupato e vano di carico pieno. Traino di un rimorchio con carico statico verticale massimo.

Regolazione dinamica dell'assetto dei fari

Sui veicoli dotati di regolatore dinamico assetto fari non è possibile effettuare la regolazione manualmente. L'assetto dei fari si adatta automaticamente al livello di carico del veicolo all'accensione dei fari stessi → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Il trasporto di oggetti molto pesanti può modificare l'assetto del veicolo, al punto che i fari potrebbero abbagliare e distrarre altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Adeguare sempre l'altezza del cono di luce dei fari al carico che grava sul veicolo, per evitare di abbagliare gli altri utenti della strada.

⚠ AVVERTENZA

Un guasto o un funzionamento anomalo della regolazione assetto fari dinamica può causare l'abbagliamento di altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Far controllare subito il correttore assetto fari in un'autofficina specializzata. ◁

Adattamento dell'orientamento dei fari al senso di circolazione

Quando si viaggia in un paese nel quale si circola guidando sul lato opposto della strada, se il proprio veicolo è dotato di correttore automatico assetto fari, gli anabbaglianti possono abbagliare gli automobilisti che procedono nella direzione opposta. Per questa ragione, sui veicoli dotati di tale funzione l'assetto dei fari può essere corretto nel menu Impostazioni del veicolo del sistema infotainment (modalità viaggio) → pag. 35.

Sui veicoli che non dispongono di correttore automatico dell'assetto fari l'adattamento dei fari non è necessario. Per maggiori informazioni rivolgersi a un'officina specializzata.

Si raccomanda di usare la modalità viaggio solo per brevi periodi. Per modifiche permanenti, rivolgersi a un'officina specializzata. ◁

Segnali acustici di avvertimento luci non spente

Se, a quadro spento, si apre la porta del conducente, viene emesso un segnale acustico nelle seguenti condizioni:

— Con le luci di parcheggio accese.

— Con le luci di posizione accese.

— Con il fanale retronebbia acceso.

Con le luci di orientamento accese, all'uscita dal veicolo non scatta il segnale acustico per segnalare che le luci sono ancora accese → pag. 127. ◁

Illuminazione interna

Illuminazione degli strumenti e degli interruttori

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, la luminosità delle luci della strumentazione e degli interruttori si può regolare nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment → pag. 35.

La luminosità impostata nel veicolo si adatta automaticamente al variare della luminosità esterna.

Nei veicoli privi della possibilità di regolazione la luminosità degli strumenti e degli interruttori è fissa.

Quando la gestione automatizzata delle luci **AUTO** è attivata, gli anabbaglianti e l'illuminazione degli strumenti e degli interruttori vengono comandati automaticamente da un sensore in funzione delle condizioni di luminosità esterna.

Con il quadro acceso, è accesa anche la strumentazione (lancette e quadranti), anche se le luci sono spente. Al calare della luminosità ambientale diminuisce automaticamente anche la luminosità dei quadranti, eventualmente fino a spegnersi del tutto. Questa funzione ha lo scopo di rammentare al conducente di accendere per tempo gli anabbaglianti, per esempio quando entra in una galleria. ◁

Luci interne e di lettura

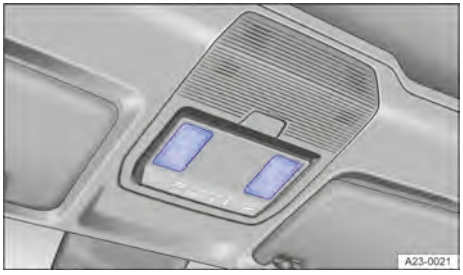


Fig. 91 Luci di lettura con comando a sfioro nella console del tetto

2KF012750AF

Toccare il simbolo corrispondente:

- Accensione, spegnimento e dimmeraggio delle luci interne.
- Funzione spenta: Le luci interne possono accendersi automaticamente, a seconda dell'equipaggiamento, quando si sbloccano le porte, quando si apre una di esse o si spegne il quadro strumenti.

Luci di lettura con comando a sfioro e regolazione manuale dell'intensità

Nella console del tetto e sopra le file di sedili possono essere presenti, a seconda dell'equipaggiamento, luci di lettura con comando a sfioro → fig. 91. Toccando la superficie della luce si può accendere o spegnere la luce di lettura corrispondente.

Per attivare la regolazione manuale della luminosità, toccare la superficie della luce finché non si raggiunge il livello di luminosità desiderato.

Illuminazione del cassetto portaoggetti e del vano di carico

Quando si apre il cassetto portaoggetti o il bagagliaio, si accende una luce all'interno. Alla chiusura la luce si spegne da sé.

Le lampade si spengono nel momento in cui si chiude a chiave il veicolo o pochi minuti dopo lo spegnimento del quadro. Ciò serve a evitare che si scarichi la batteria da 12 volt. ◁

Visibilità

Tergicristalli

Uso della leva del tergicristallo

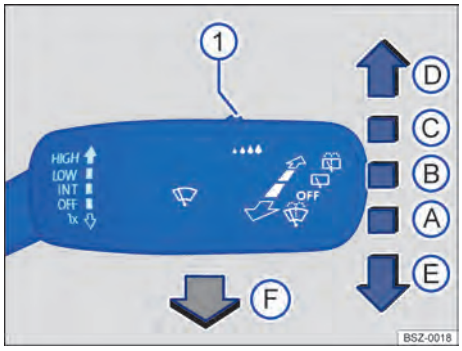


Fig. 92 Lato destro del piantone dello sterzo: comandi del tergicristallo del parabrezza

Ⓐ **OFF** Tergicristallo spento.

Ⓑ **INT** Tergitura a intermittenza del parabrezza o uso del sensore pioggia. La frequenza di tergitura è rapportata alla velocità del veicolo. Più è alta la velocità del veicolo, più frequente è la tergitura.

Ⓒ **LOW** Tergitura lenta.

Ⓓ **HIGH** Tergitura rapida.

Ⓔ **1x** Tergitura singola / breve. Per una tergitura più rapida, tenere premuta verso il basso la leva più a lungo.

Ⓕ Funzione automatica spruzzo-tergitura per pulire il parabrezza tenendo tirata la leva. Il ricircolo dell'aria del climatizzatore automatico entra automaticamente in funzione per circa 30 secondi, per impedire che l'odore del detergente per i vetri penetri all'interno dell'abitacolo.

① Con l'apposito interruttore si può regolare la durata degli intervalli di tergitura (veicoli senza sensore di luminosità e pioggia) o il grado di sensibilità del sensore di luminosità e pioggia.

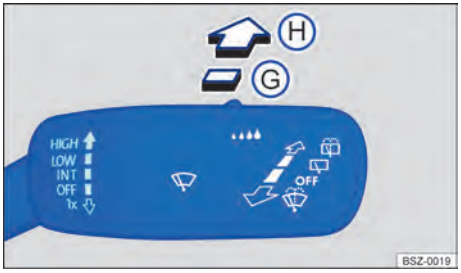


Fig. 93 Lato destro del piantone dello sterzo: comandi del tergilunotto

Ⓖ Tergitura a intermittenza del lunotto. Il tergicristallo effettua un'escursione ogni 6 secondi circa.

Ⓗ Funzione automatica spruzzo-tergitura per pulire il lunotto tenendo premuta la leva.

I tergicristalli funzionano soltanto quando il quadro è acceso e se il cofano anteriore o il bagagliaio sono chiusi.

⚠ AVVERTENZA

Senza l'aggiunta di una quantità sufficiente di antigelo, il liquido detergente potrebbe congelarsi e limitare la visuale attraverso il vetro. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Nella stagione invernale, a causa delle basse temperature, l'impianto di lavaggio dei vetri deve essere utilizzato esclusivamente aggiungendovi una quantità sufficiente di liquido antigelo.
- In inverno l'impianto tergilavacristalli deve essere attivato solo dopo aver riscaldato il parabrezza mediante l'impianto di ventilazione.

⚠ AVVERTENZA

Le spazzole del tergicristallo devono essere in buono stato; se sono consumate o sporche, infatti, non garantiscono una buona visibilità, aumentando così il rischio di incidenti e gravi lesioni.

- Le spazzole del tergicristallo devono essere immediatamente sostituite quando sono danneggiate o usurate e non garantiscono più una pulitura adeguata del parabrezza → pag. 336.

! AVVISO

Un uso errato dei tergicristalli può provocare danni al vetro, alle spazzole del tergicristallo e anche al relativo motorino.

- Prima di mettersi in viaggio e prima di accendere il quadro, assicurarsi che la leva del tergicristallo si trovi nella posizione base.
- Rimuovere eventualmente la neve e il ghiaccio dai tergicristalli e dai vetri.
- Se le spazzole sono gelate, staccarle sempre con cautela dal vetro.
- Non mettere in funzione il tergicristallo quando il vetro è asciutto.

Quando il veicolo è fermo il livello di tergitura in uso passa provvisoriamente al livello immediatamente inferiore.

Quando fa freddo e si lascia il veicolo parcheggiato, può essere utile mettere il tergicristallo del parabrezza nella posizione prevista per i lavori di manutenzione. In questo modo si riesce più facilmente a staccare le spazzole del tergicristallo → pag. 335. ◁

Funzionamento del tergicristallo

Impianto tergi-lavacristalli per la pulizia del parabrezza e del lunotto

L'impianto tergi-lavacristalli pulisce il parabrezza e il lunotto per mezzo dei tergicristalli e di acqua per il lavaggio dei vetri. Per permetterne il funzionamento in tutte le condizioni meteorologiche, si deve aggiungere una quantità sufficiente di antigelo all'acqua per il lavaggio dei vetri → pag. 363.

! AVVISO

Alle basse temperature e senza una sufficiente quantità di antigelo l'acqua per il lavaggio dei vetri può congelare nei tubi e nel serbatoio. Ciò può provocare dei danni alla pompa dell'acqua dell'impianto.

- Usare sempre acqua per il lavaggio dei vetri contenente una percentuale sufficientemente alta di liquido antigelo.

Funzionamento automatico del tergilunotto

Il tergilunotto si mette in funzione automaticamente, se si inserisce la retromarcia quando il tergicristallo del parabrezza è acceso. L'accensione automatica all'inserimento della retromarcia può essere attivata e disattivata tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.

Ugelli lavacristallo riscaldabili

La funzione di riscaldamento libera gli ugelli dal ghiaccio. Il livello del riscaldamento si imposta automaticamente all'accensione del quadro, in base alla temperatura esterna. Il riscaldamento interessa solo gli ugelli spruzzatori, non i tubi nei quali scorre il liquido. ◁

Sensore di luminosità e pioggia

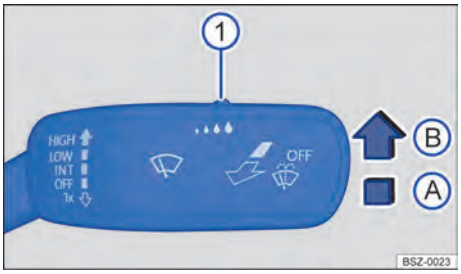


Fig. 94 Leva del tergicristallo sul lato destro del piantone dello sterzo

① Interruttore per regolare il grado di sensibilità del sensore di luminosità e pioggia.
Ⓐ Sensore di luminosità e pioggia disattivato.
Ⓑ Sensore di luminosità e pioggia attivato: tergitura automatica, quando necessaria.

Il sensore di luminosità e pioggia determina automaticamente la durata dell'intervallo tra un'escursione e l'altra del tergicristallo in rapporto all'intensità delle precipitazioni.

Attivazione e disattivazione del sensore di luminosità e pioggia

1. Mettere la leva nella posizione desiderata → fig. 94.

L'accensione automatica del tergicristallo può essere attivata e disattivata tramite le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.

Quando il funzionamento automatico è disattivato nel sistema infotainment, la frequenza di tergitura è impostata in livelli fissi.

Regolazione della sensibilità del sensore di luminosità e pioggia

La sensibilità del sensore di luminosità e pioggia è regolabile manualmente per mezzo dell'interruttore presente sulla leva del tergicristallo → fig. 94 ① → ⚠. ◁

— Se si sposta l'interruttore verso destra, la sensibilità aumenta.
— Se si sposta l'interruttore verso sinistra, la sensibilità diminuisce.

⚠ AVVERTENZA

Il sensore di luminosità e pioggia non è sempre in grado di rilevare l'intensità delle precipitazioni e di attivare di conseguenza il tergicristallo. Se la visuale è limitata, si possono verificare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Eventualmente si deve attivare il tergicristallo manualmente al momento giusto, qualora la vista attraverso il parabrezza fosse disturbata dall'acqua. ◁

Soluzione dei problemi

Livello dell'acqua per il lavaggio dei vetri troppo basso

La spia si illumina di giallo.

1. Rabboccare alla prima occasione il liquido per il lavaggio dei cristalli → pag. 363.

Anomalia ai tergicristalli

La spia si illumina di giallo.

I tergicristalli non entrano in funzione.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalia al sensore di luminosità e pioggia

Il sensore di luminosità e pioggia è attivo, ma quando piove i tergicristalli non si accendono automaticamente.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalie di funzionamento del sensore di luminosità e pioggia

Alcune delle possibili cause di anomalie ed errori di interpretazione *nel settore di rilevamento* del sensore di luminosità e pioggia → pag. 8:

— **Spazzole del tergicristallo danneggiate**: la formazione di uno strato di acqua o di striature sul parabrezza può determinare un prolungamento della durata di accensione, una forte riduzione degli intervalli di tergitura o un'accelerazione della tergitura fissa.

— **Insetti**: la presenza di resti di insetti sul parabrezza può provocare l'attivazione del tergicristallo.

— **Striature di sale**: in inverno si possono formare striature di sale sul parabrezza che possono richiedere tempi di tergitura notevolmente più lunghi, sebbene il vetro sia pressoché asciutto.

— **Sporcizia**: la presenza di polvere, cera, stratificazioni sul vetro e/o residui di detergente (di un autolavaggio) sul parabrezza può alterare il corretto funzionamento del sensore di luminosità e pioggia, rendendolo tendenzialmente meno sensibile, ritardando l'entrata in funzione del tergicristallo, rallentandone la velocità o inibendone del tutto il funzionamento. Si consiglia di pulire regolarmente il settore di rilevamento del sensore di luminosità e pioggia e di controllare che le spazzole del tergicristallo non siano danneggiate → pag. 422.

— **Incrinature sul vetro**: con il sensore di luminosità e pioggia attivato, la presenza di un'incrinatura può determinare un'escursione del tergicristallo. Dopo di ciò il sensore di luminosità e pioggia rileva la diminuzione dei settori di rilevamento e vi si adegua. Il comportamento del sensore può cambiare a seconda delle dimensioni dell'incrinatura.

Nel caso si debba rimuovere dal vetro cera o lacca, è opportuno utilizzare un detergente a base di alcool.

La presenza di oggetti sul vetro ostacola la corsa del tergicristallo. Se la resistenza opposta è troppo forte, il tergicristallo si ferma. In tale caso occorre rimuovere manualmente l'ostacolo e poi rimettere in funzione il tergicristallo. ◁

Specchietti

Avvertenze di sicurezza generali

Per mezzo degli specchietti esterni ed interno il conducente è in grado di osservare il traffico dietro di sé e di reagire nel modo più opportuno.

Per motivi di sicurezza si dovrebbero sempre regolare bene gli specchietti retrovisori prima della partenza, sia quelli esterni che quello interno.

La visuale fornita dagli specchietti non copre tutta l'area laterale e posteriore del veicolo. Tali settori non visibili sono detti "angoli morti". Nell'angolo morto possono trovarsi degli oggetti o altri utenti della strada.

⚠ AVVERTENZA

Regolare gli specchietti retrovisori durante la marcia può distogliere il conducente dalla guida. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Regolare gli specchietti retrovisori esclusivamente a veicolo fermo.
- Assicurarsi sempre che gli specchietti siano regolati bene, che non siano appannati e che la visuale sulla zona retrostante non sia ostacolata dalla presenza di ghiaccio, neve o altri oggetti.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

La visuale degli specchietti esterni e di quello interno non copre tutta l'area ai lati e dietro il veicolo. In questo angolo morto possono trovarsi degli oggetti o altri utenti della strada. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Osservare sempre e attentamente la situazione intorno al veicolo, quando si parcheggia, si cambia corsia, si sorpassa o si svolta.

⚠ AVVERTENZA

Gli specchi curvi (convessi o asferici) ampliano il campo visivo e fanno apparire più piccoli e più lontani gli oggetti riflessi. Ciò induce a valutare in modo impreciso la distanza dai veicoli che seguono, per esempio in fase di cambio di corsia. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Quando è possibile, si consiglia di utilizzare sempre lo specchietto retrovisore interno per valutare con esattezza la distanza dai veicoli che seguono o da altri oggetti.
- Assicurarsi di avere sempre una visuale sufficientemente ampia verso la zona posteriore.

⚠ AVVERTENZA

Gli specchietti fotocromatici contengono un liquido elettrolitico che può fuoriuscire in caso di rottura dello specchio. Un eventuale contatto con questa sostanza può irritare la pelle, gli occhi e gli organi dell'apparato respiratorio, soprattutto nel caso delle persone che soffrono di asma o di patologie simili. Questo potrebbe provocare gravi lesioni fisiche.

- Se il liquido elettrolitico viene ingerito, sciacquare immediatamente la bocca per almeno 15 minuti con abbondante acqua. Non provocare il vomito, a meno che non venga ordinato dal medico. Cercare immediatamente assistenza medica.
- Ventilare subito l'abitacolo e scendere dal veicolo oppure, se ciò non fosse possibile, aprire tutte le porte e tutti i finestrini.
- Se gli occhi o la pelle vengono in contatto con il liquido elettrolitico, bisogna immediatamente lavare le parti interessate per almeno 15 minuti con abbondante acqua e poi farsi visitare da un medico.
- Se il liquido elettrolitico finisce su scarpe o vestiti, bisogna immediatamente lavarli per almeno 15 minuti con abbondante acqua. Prima di indossare nuovamente le scarpe o gli indumenti, pulirli accuratamente.

AVVISO

Gli specchietti fotocromatici contengono del liquido elettrolitico che può fuoriuscire in caso di rottura dello specchio. Tale liquido aggredisce la plastica.

- Rimuoverlo prima possibile servendosi di una spugna bagnata o di qualcosa di simile. ◁

Specchietto retrovisore interno

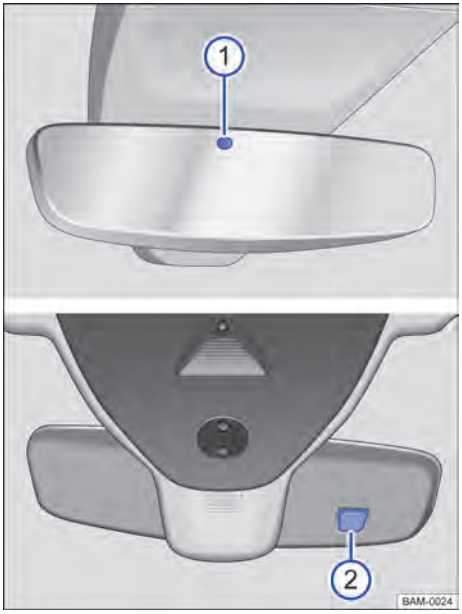


Fig. 95 Specchietto antiabbagliamento automatico sul parabrezza

① Sensore che misura la luminosità proveniente da dietro.
② Sensore che misura la luminosità proveniente da davanti.



Fig. 96 Specchietto antiabbagliamento manuale sul parabrezza

Specchietto interno in posizione antiabbagliamento: posizionamento automatico

A quadro acceso, i sensori misurano la luminosità proveniente da dietro → fig. 95 ① e da davanti ②.

Lo specchietto interno si oscura automaticamente in base ai valori misurati.

Se il raggio luminoso che colpisce i sensori viene smorzato o interrotto, per esempio dalla tendina parasole o da oggetti appesi, la funzione antiabbagliamento dello specchietto interno non funzionerà correttamente o non funzionerà affatto. Allo stesso modo i navigatori portatili, applicati al parabrezza o nei pressi dello specchietto fotocromatico, possono influenzare il funzionamento dei sensori → ⚠.

In determinate situazioni la funzione automatica di antiabbagliamento si disattiva, ad esempio quando è inserita la retromarcia.

Specchietto interno in posizione antiabbagliamento: posizionamento manuale

— Posizione base: la levetta che si trova sul bordo inferiore dello specchietto è rivolta in avanti verso il parabrezza.
— Per evitare che lo specchietto abbagli, spostare la levetta all'indietro → fig. 96.

⚠ AVVERTENZA

Il display illuminato di un navigatore mobile può disturbare lo specchietto interno fotocromatico. Ciò significa che non si può usare lo specchietto interno per valutare con esattezza la distanza dai veicoli che seguono o da altri oggetti. Di conseguenza si potrebbero verificare incidenti e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- In questi casi spegnere il navigatore mobile. ◁

2KF012750AF

Specchietti esterni

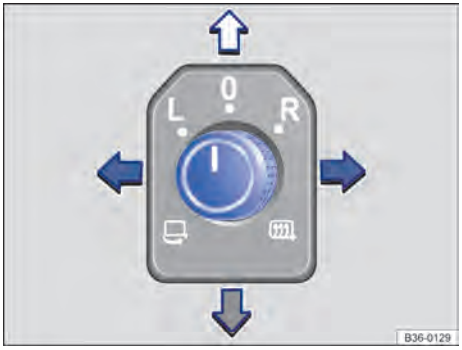


Fig. 97 Dettaglio della porta anteriore lato guida: la manopola di regolazione degli specchietti esterni

La seguente descrizione riguarda le funzioni degli specchietti esterni per i veicoli con volante a sinistra. La posizione **L** corrisponde allo specchietto esterno del lato conducente, mentre la posizione **R** corrisponde allo specchietto esterno del lato passeggero. Sui veicoli con volante a destra si deve procedere al contrario.

Specchietti esterni regolabili elettricamente

1. Accendere il quadro.
2. Ruotando la manopola, posta sulla porta del conducente, selezionare il simbolo desiderato → fig. 97.
3. Per regolare lo specchietto esterno, spostare la manopola in avanti, all'indietro, verso destra o verso sinistra, come indicato dalle frecce.

Ripiegamento elettrico degli specchietti esterni → ⚠. Gli specchietti esterni si possono ripiegare fino a una velocità di circa 50 km/h (circa 30 mph).

Accendere lo sbrinatore degli specchietti esterni.

L Regolazione dello specchietto esterno sinistro.

R Regolare la posizione dello specchietto esterno destro.

0 Posizione zero. Gli specchietti esterni non si possono regolare e tutte le funzioni sono disattivate.

A seconda dell'allestimento si possono combinare comandi elettrici con specchietti esterni ripiegabili manualmente.

Attivazione delle funzioni degli specchietti esterni

Le seguenti funzioni degli specchietti esterni devono essere attivate una sola volta nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment → pag. 35.

Regolazione sincronica degli specchietti

La regolazione sincronica degli specchietti fa sì che quando si regola lo specchietto sinistro, si regoli automaticamente anche quello destro.

1. Ruotare la manopola, mettendola nella posizione **L**.
2. Regolazione dello specchietto esterno sinistro. Lo specchietto esterno destro viene regolato contemporaneamente (sincronicamente).
3. Correggere eventualmente le impostazioni dello specchietto destro: ruotare la manopola mettendola nella posizione **R** e impostare lo specchietto esterno destro.

Ripiegamento degli specchietti esterni durante il parcheggio

Se le porte vengono bloccate o sbloccate dall'esterno, gli specchietti esterni si ripiegano e si aprono automaticamente. A tal fine la manopola deve essere posizionata su , **L**, **R** o **0**.

Se la manopola degli specchietti esterni elettrici si trova nella posizione , gli specchietti rimangono ripiegati.

⚠ AVVERTENZA

Se si aprono o si accostano gli specchietti in modo incauto, le dita possono rimanere schiacciate fra lo specchietto esterno e la sua base. Ciò può essere causa di lesioni gravi.

- Prima di aprire o di ripiegare gli specchietti esterni, assicurarsi che non ci

siano oggetti a ostacolarne il movimento.

AVVISO

Gli specchietti esterni non ripiegati potrebbero subire danni quando si entra in un autolavaggio.

- Ripiegare sempre gli specchietti esterni.

AVVISO

L'accostamento manuale degli specchietti esterni regolabili elettricamente può accelerarne l'usura o danneggiare i motorini elettrici.

- Gli specchietti esterni elettrici non vanno mai aperti o accostati manualmente.

Tenere acceso lo sbrinatore degli specchietti soltanto per il tempo necessario Altrimenti si consuma inutilmente carburante.

In caso di problemi di funzionamento, la posizione degli specchietti esterni elettrici può essere regolata a mano premendo sul bordo della superficie dello specchio.

All'interno degli specchietti esterni si trovano le antenne del veicolo. L'apposizione di cromature metalliche sugli specchietti esterni (ad esempio coperture decorative cromate) può dare luogo a forti disturbi o alla perdita completa del segnale di ricezione e trasmissione di radio, telefoni cellulari e servizi per la navigazione. ◁

Protezione dal sole

Alette parasole

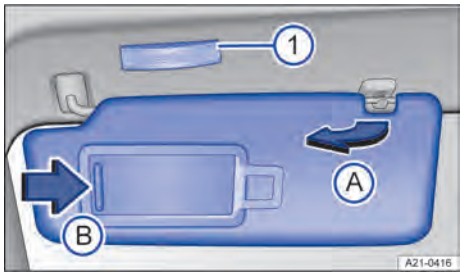


Fig. 98 Aletta parasole nella parte anteriore del sottocielo

① Lampada.
Ⓐ Estrarre dal supporto.
Ⓑ Aprire lo sportellino facendolo scorrere.

Regolazione delle alette parasole per il conducente e il passeggero anteriore:

1. Abbassate verso il parabrezza.
2. Staccate dal supporto e spostate verso la porta → fig. 98 Ⓐ.

Illuminazione dello specchietto di cortesia

Sul lato interno dell'aletta parasole può trovarsi eventualmente uno specchietto di cortesia coperto da uno sportellino scorrevole.

1. Fare scorrere lo sportellino nella direzione indicata dalla freccia → fig. 98 Ⓑ.

La luce → fig. 98 ① si spegne quando si richiude lo sportellino dello specchietto di cortesia oppure quando si solleva completamente l'aletta parasole.

AVVERTENZA

Le alette parasole abbassate e le tendine parasole srotolate possono limitare il campo visivo del conducente. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Richiudere sempre le alette e le tendine parasole quando non sono più necessarie. ◁

2KF012750AF

Riscaldamento e climatizzatore

Climatizzatore automatico

Vista d'insieme del climatizzatore automatico

Il climatizzatore automatico riscalda, raffredda e deumidifica l'aria. Con la modalità automatica si può regolare automaticamente la temperatura, il volume e la ripartizione dell'aria.

Sulla parte inferiore dello schermo del sistema infotainment appare permanentemente il pannello di comando del climatizzatore. Lì è indicata per esempio la temperatura impostata.

Alcune funzioni del climatizzatore dipendono dall'equipaggiamento.

Utilizzo efficiente del climatizzatore

Affinché l'impianto di climatizzazione funzioni con la massima efficacia, l'abitacolo deve rimanere chiuso. Quando si accede a un abitacolo molto caldo, un breve cambio dell'aria può accelerarne il raffreddamento.

Indicazione delle funzioni attive

I simboli illuminati sui tasti touch-sensor e i tasti di funzione evidenziati cromaticamente sul sistema infotainment indicano le funzioni accese.

Modifiche alle funzioni sul pannello di comando del climatizzatore

Sul pannello di comando del climatizzatore nel sistema infotainment è possibile sostituire alcune funzioni.

1. Toccare la funzione sul pannello di comando del climatizzatore e tenere il dito a contatto.
2. Scegliere la funzione desiderata del climatizzatore dal riepilogo visualizzato.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di ghiaccio o neve sui vetri o il loro appannamento limita fortemente la visuale. Questo aumenta il rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Assicurarsi che tutti i vetri siano sgombri da ghiaccio e neve e che non siano appannati.
- Impostare il riscaldamento, il climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto in modo che i vetri non si appannino → pag. 152.
- Mettersi in viaggio solo dopo aver pulito e sgombrato i vetri.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo. I vetri potrebbero altrimenti appannarsi rapidamente e limitare notevolmente le condizioni di visibilità.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario. ◁

Accensione e spegnimento del climatizzatore automatico

Nel menu del clima: margine superiore dello schermo

⏻ Accensione e spegnimento del climatizzatore automatico.
Quando il climatizzatore è spento, nella parte inferiore dello schermo del sistema infotainment appare la scritta ***OFF***. ◁

Modalità automatica del climatizzatore automatico

Nel menu del clima

AUTO La temperatura dell'aria impostata viene mantenuta costante. Il volume e la distribuzione dell'aria si regolano automaticamente. La modalità automatica si spegne non appena si cambia manualmente il livello di potenza del ventilatore.
Se si accende una funzione ***Comfort***, si attiva anche la modalità automatica del climatizzatore automatico → pag. 141.

Scelta del profilo di climatizzazione

Il livello di potenza del ventilatore nella modalità automatica può essere impostato tramite i profili di climatizzazione.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per accendere la modalità automatica del climatizzatore automatico, toccare AUTO.
3. Toccare di nuovo AUTO e scegliere il profilo di climatizzazione desiderato nella finestra popup. ◁

Ricambio aria automatico

Nel menu del clima

Il ricambio aria automatico è in grado di ridurre la penetrazione di sostanze nocive, compresi gli allergeni.

Quando il ricambio aria automatico è acceso, il ricircolo del climatizzatore viene potenziato nella misura in cui il rischio di appannamento dei vetri lo consenta, in rapporto all'umidità dell'aria interna e alla temperatura esterna. Il ricircolo si regola automaticamente e comprende un costante adeguamento al fine di prevenire sintomi di affaticamento o sonnolenza degli occupanti. ◁

Climatizzatore manuale

Vista d'insieme del climatizzatore manuale

Il climatizzatore manuale riscalda, raffredda e deumidifica l'aria.

Alcune funzioni del climatizzatore e alcuni menu nel sistema infotainment dipendono dall'equipaggiamento.

Utilizzo efficiente del climatizzatore

Affinché l'impianto di climatizzazione funzioni con la massima efficacia, l'abitacolo deve rimanere chiuso. Quando si accede a un abitacolo molto caldo, un breve cambio dell'aria può accelerarne il raffreddamento.

Indicazione delle funzioni attive

I simboli illuminati sui tasti indicano che la funzione è attiva.

I tasti di funzione evidenziati cromaticamente nel menu del clima del sistema infotainment indicano che la funzione corrispondente è attivata.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di ghiaccio o neve sui vetri o il loro appannamento limita fortemente la visuale. Questo aumenta il rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Assicurarsi che tutti i vetri siano sgombri da ghiaccio e neve e che non siano appannati.
- Impostare il riscaldamento, il climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto in modo che i vetri non si appannino → pag. 152.
- Mettersi in viaggio solo dopo aver pulito e sgombrato i vetri.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo. I vetri potrebbero altrimenti appannarsi rapidamente e limitare notevolmente le condizioni di visibilità.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario. ◁

Accensione e spegnimento del climatizzatore manuale

Nel menu del clima: margine superiore dello schermo

Accensione e spegnimento del climatizzatore manuale ◁

2KF012750AF

Impianto di riscaldamento e ventilazione

Vista d'insieme dell'impianto di riscaldamento e ventilazione

L'impianto di riscaldamento e ventilazione riscalda l'abitacolo e provvede alla sua ventilazione. L'impianto di riscaldamento e ventilazione non raffredda.

Alcune funzioni dell'impianto di riscaldamento e ventilazione e alcuni menu del sistema infotainment dipendono dall'equipaggiamento.

Indicazione delle funzioni attive

I simboli illuminati sui tasti indicano che la funzione è attiva.

I tasti di funzione evidenziati cromaticamente nel menu del clima del sistema infotainment indicano che la funzione corrispondente è attivata.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di ghiaccio o neve sui vetri o il loro appannamento limita fortemente la visuale. Questo aumenta il rischio di restare coinvolti in collisioni e incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Assicurarsi che tutti i vetri siano sgombri da ghiaccio e neve e che non siano appannati.
- Impostare il riscaldamento, il climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto in modo che i vetri non si appannino → pag. 152.
- Mettersi in viaggio solo dopo aver pulito e sgombrato i vetri.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo. I vetri potrebbero altrimenti appannarsi rapidamente e limitare notevolmente le condizioni di visibilità.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario. ◁

Accensione e spegnimento dell'impianto di riscaldamento e ventilazione

Nel menu del clima: margine superiore dello schermo

Accensione e spegnimento dell'impianto di riscaldamento e ventilazione. ◁

Menu del climatizzatore nel sistema infotainment

A/C — Aprire il menu della climatizzazione mediante un tasto della parte superiore della console centrale.

CLIMA — Aprire il menu del clima attraverso il pannello di comando del climatizzatore nel sistema infotainment.

Nel menu del clima si trovano per esempio le funzioni per la distribuzione dell'aria → pag. 141.

Alcune funzioni e menu dipendono dall'equipaggiamento.

Modalità di funzionamento del climatizzatore

Le varie modalità di funzionamento del climatizzatore vengono rappresentate cromaticamente:

- Raffreddamento.
- Riscaldamento.

Sottomenu *Setup*

A seconda dell'equipaggiamento, nel sottomenu ***Impostazioni climatizzatore*** possono trovarsi altre funzioni comfort:

— Accensione del ricircolo automatico → pag. 142.

— Abilitazione azione complementare automatica di potenziamento del riscaldamento → pag. 146.

— Accensione automatica dello sbrinatore del parabrezza → pag. 145.

— Accensione automatica del riscaldamento del sedile alla partenza → pag. 144.

— Accensione automatica del riscaldamento del volante alla partenza → pag. 144. ◁

Regolazione della temperatura

Nel sistema infotainment: margine inferiore dello schermo

Impostare la temperatura sul sistema infotainment mediante il regolatore tattile. Le regolazioni della temperatura vengono visualizzate in modo fisso nel margine inferiore dello schermo del sistema infotainment.
Nei veicoli dotati di impianto di riscaldamento e ventilazione l'aria esterna può essere riscaldata. L'impianto di riscaldamento e ventilazione non raffredda.

Nel menu del clima o sul pannello di comando del climatizzatore

A/C — Con la funzione di raffreddamento, l'aria viene raffreddata e deumidificata.

A/C MAX — Attivazione e disattivazione della potenza di raffreddamento massima. Il ricircolo si accende automaticamente e il climatizzatore automatico conduce automaticamente l'aria all'altezza del busto.

Impostazioni della temperatura per la zona del conducente estese a tutti i sedili. ◁

Ripartizione del flusso d'aria e potenza del ventilatore

Bocchette di ventilazione

Le bocchette di ventilazione nel veicolo si trovano nei seguenti punti:
— Lato conducente.
— Lato passeggero.
— Console centrale anteriore.
— Console centrale posteriore.

AVVISO

Il flusso dell'aria in uscita dalla bocchetta può danneggiare o deteriorare alimenti, medicinali e oggetti sensibili al calore e al freddo.

- Non mettere alimenti, medicinali o altre sostanze deperibili davanti alle bocchette.

AVVISO

Se si introducono oggetti nelle bocchette di ventilazione, queste possono subire danni.

- Non introdurre oggetti nelle bocchette di ventilazione.

Funzioni di distribuzione dell'aria nel menu del clima

AVVERTENZA

La mancanza di un afflusso di aria esterna può ridurre la visibilità in seguito all'appannamento dei vetri e aumentare la sonnolenza del conducente per la presenza di aria viziata. Ciò può essere causa di collisioni, incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Non tenere mai spenta la ventola per periodi di tempo prolungati.
- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario.

Impostare la potenza del ventilatore con il regolatore tattile.

Flusso di aria verso il busto.

Flusso di aria verso il vano piedi.

Flusso di aria verso il parabrezza.

Funzioni di ripartizione dell'aria nel menu del clima: *Comfort*

Se si accende una funzione ***Comfort***, si attiva anche la modalità automatica del climatizzatore. Le funzioni ***Comfort*** restano attive solo per un breve lasso di tempo, do-

2KF012750AF

podiché rimane attiva solo la modalità automatica.

Eliminazione del ghiaccio e dell'appannamento del parabrezza.

Flusso di aria calda verso il vano piedi.

Flusso di aria calda sul volante.

Flusso di aria fredda verso il vano piedi.

Flusso di aria esterna nell'abitacolo.

Aumento temporaneo della potenza del climatizzatore.

Funzione defrost

Sul pannello dei comandi nella parte superiore della console centrale

MAX La funzione defrost serve per eliminare ghiaccio e condensa dal parabrezza.
L'aria viene deumidificata e il ventilatore impostato a una potenza elevata.

Ricircolo

Quando la funzione di ricircolo è accesa, nell'abitacolo non entra aria esterna → ⚠.

Accensione e spegnimento del ricircolo nel menu del clima.

Casi in cui il ricircolo si spegne automaticamente

Il ricircolo si spegne automaticamente, se sussiste una delle seguenti condizioni:

— La funzione defrost è accesa.

— Un sensore rileva il rischio di appannamento dei vetri.

⚠ AVVERTENZA

La mancanza di un afflusso di aria esterna può ridurre la visibilità in seguito all'appannamento dei vetri e aumentare la sonnolenza del conducente per la presenza di aria viziata. Ciò può essere causa di collisioni, incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Usare la funzione di ricircolo dell'aria solo per breve tempo.
- Disinserire il ricircolo quando non è più necessario.

AVVISO

Il fumo prodotto dal tabacco potrebbe depositarsi sull'evaporatore del climatizzatore e sul filtro combinato ai carboni attivi, provocando un cattivo odore permanente.

- Per prevenire l'insorgenza di cattivi odori permanenti, si raccomanda di non fumare all'interno del veicolo con il ricircolo spento.

Climatizzatore automatico: Il ricircolo si attiva automaticamente quando si inserisce la retromarcia o quando si usa la funzione spruzzo-tergitura del tergicristallo, al fine di evitare che i cattivi odori penetrino all'interno dell'abitacolo.

Ventilatore del tetto

Il ventilatore del sottocielo trasporta l'aria dalla parte anteriore a quella posteriore dell'abitacolo. Il ventilatore del sottocielo è munito di una propria presa d'aria esterna.

Apertura delle impostazioni del ventilatore del sottocielo

REAR Menu per i posti posteriori.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il menu per i posti posteriori, toccare REAR.

Ventilatore del sottocielo: accensione e spegnimento

1. Toccare .

Quando il ventilatore del sottocielo è acceso, viene inoltre trasportata continuamente aria verso la parte posteriore dell'abitacolo al livello minimo di potenza del ventilatore stesso.

Funzionamento automatico del ventilatore del sottocielo

AUTO Il livello di potenza del ventilatore si regola automaticamente. La modalità automatica si spegne non appena si cambia manualmente il livello di potenza del ventilatore. Il livello di potenza del ventilatore nella modalità automatica può essere regolato tramite i profili di climatizzazione.

Lasciando la ventola tetto accesa per un periodo di tempo prolungato a motore spento, la batteria a 12 volt del veicolo si scarica. Per ricaricare la batteria da 12 volt, si deve far percorrere di tanto in tanto al veicolo alcuni chilometri. ◁

Riscaldamento dei sedili

Riepilogo del riscaldamento dei sedili

Quando il motore è acceso, i sedili anteriori possono essere riscaldati elettricamente con tre livelli di potenza → ⚠.

Livelli del riscaldamento dei sedili

I vari stati di funzionamento del riscaldamento dei sedili sono evidenziati in rosso nel sistema infotainment.

Riscaldamento del sedile spento.

Riscaldamento del sedile acceso al livello massimo.

Casi in cui si dovrebbe spegnere il riscaldamento dei sedili

Il riscaldamento del sedile si dovrebbe spegnere quando si ha una delle seguenti condizioni:

— Il sedile è occupato da una persona con una ridotta percezione del dolore o della temperatura → ⚠.

— Il sedile non è occupato.

— Sul sedile è installato un seggiolino per bambini.

— La superficie del sedile è coperta da qualche oggetto, per esempio coprisedili, giacche, coperte o borse.

— La superficie del sedile è umida o bagnata.

— La temperatura nell'abitacolo o quella esterna è superiore a +25 ºC (+77 ºF).

⚠ AVVERTENZA

Quando si usa il riscaldamento del sedile si creano dei campi magnetici. Questi campi magnetici possono in certi casi influenzare il funzionamento di dispositivi medici attivi impiantati, come per esempio i pacemaker cardiaci.

- Le persone sulle quali è stato impiantato un dispositivo medico dovrebbero consultare un medico o il produttore del dispositivo stesso prima di utilizzare il riscaldamento del sedile.
- Avvertire anche i passeggeri.

⚠ AVVERTENZA

In caso di percezione ridotta o assente del dolore e/o della temperatura, dovuta all'assunzione di medicinali, a paralisi locali o a malattie croniche (come diabete ecc.), consigliamo di rinunciare a fare uso del riscaldamento dei sedili, perché altrimenti si potrebbero rischiare ustioni alla schiena, ai glutei e alle gambe, che potrebbero richiedere cure prolungate o addirittura causare un'invalidità permanente.

- Se si ha una percezione ridotta del dolore o della temperatura, non si deve mai usare il riscaldamento del sedile e si deve lasciare sempre spenta la funzione "Riscaldamento dei sedili automatico alla partenza" → pag. 144.
- Per chiarimenti sul proprio stato di salute, rivolgersi a un medico.

⚠ AVVERTENZA

Se la fodera del sedile si bagna, aumenta il rischio di ustioni e di malfunzionamenti del riscaldamento del sedile.

2KF012750AF

- Prima di accendere il riscaldamento del sedile, verificare che la superficie del sedile sia asciutta.
- Non sedersi sul sedile con vestiti bagnati.
- Non mettere sul sedile oggetti o indumenti bagnati.
- Non versare dei liquidi sul sedile.

AVVISO

La presenza di sollecitazioni localizzate e di materiali isolanti può danneggiare gli elementi termici del riscaldamento del sedile.

- Si raccomanda di non inginocchiarsi sui sedili né di premere contro la seduta o lo schienale con oggetti appuntiti.
- Non esercitare pressioni sulla seduta o sullo schienale per mezzo di oggetti appuntiti.
- Se sul posto in questione sono presenti materiali isolanti, come per esempio un rivestimento protettivo o un seggiolino, spegnere il riscaldamento del sedile.
- Usare il riscaldamento del sedile esclusivamente se il sedile ha solo il rivestimento originale.
- Se si avvertono degli odori insoliti, spegnere subito il riscaldamento del sedile e farlo controllare in un'officina appositamente specializzata. ◁

Sedili riscaldabili

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 143.

1. Per accendere il riscaldamento del sedile al livello massimo, toccare ⋮ sulla parte inferiore dello schermo.
2. Per regolare il livello di riscaldamento, toccare ripetutamente ☰.
3. Per spegnere il riscaldamento del sedile, toccare più volte ☰ finché non apparirà ⋮.

   Oppure, per accendere o spegnere il riscaldamento del sedile, toccare con due dita i regolatori tattili del lato del conducente o del passeggero, sotto il sistema infotainment.

Per risparmiare carburante, spegnere il riscaldamento del sedile non appena possibile.

Accensione e spegnimento automatico del riscaldamento del sedile

Riaccendendo il motore entro 10 minuti circa, si attiva automaticamente l'ultimo livello di riscaldamento impostato per il sedile del conducente. Se il sedile del passeggero è occupato si attiva automaticamente anche per tale sedile l'ultimo livello di riscaldamento impostato.

Se il passeggero lascia il posto con il riscaldamento del sedile acceso e il motore in funzione, il riscaldamento di quel sedile si spegne automaticamente. L'indicazione nel sistema infotainment cambia dopo 2 secondi circa passando a ⋮. Nel momento in cui il passeggero riprende posto sul sedile, con il motore in funzione, il riscaldamento di quel sedile si riaccende automaticamente. ◁

Riscaldamento dei sedili automatico alla partenza

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 143.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il sottomenu ***Impostazioni climatizzatore***, toccare ⚙.
3. Mettere il segno di spunta sul checkbox ***Riscaldamento del sedile***.

   Dopo l'accensione del motore si accende automaticamente il riscaldamento dei sedili in funzione della temperatura esterna. ◁

Riscaldamento del volante

Il riscaldamento del volante funziona a motore acceso.

Accensione e spegnimento del riscaldamento del volante nel menu del clima.

Accensione e spegnimento del riscaldamento del volante con i comandi posti sul volante multifunzionale.

Livelli di riscaldamento del volante

I vari stati di funzionamento del riscaldamento del volante sono rappresentati cromaticamente nel sistema infotainment e nel display del quadro strumenti. Al livello massimo del riscaldamento il simbolo è rosso.

Livello massimo del riscaldamento del volante.

Uso del riscaldamento del volante

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per accendere il riscaldamento del volante al livello massimo, toccare .

   Oppure toccare sul volante multifunzionale.
3. Per regolare il livello del riscaldamento, toccare ripetutamente .
4. Per spegnere il riscaldamento del volante, toccare più volte finché il simbolo non diventa bianco.

Accensione automatica del riscaldamento del volante

Riaccendendo il motore entro 10 minuti circa, si attiva automaticamente l'ultimo livello di riscaldamento impostato.

Accensione automatica del riscaldamento del volante alla partenza

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il sottomenu ***Impostazioni climatizzatore***, toccare .
3. Mettere il segno di spunta sul checkbox ***Riscaldamento del volante***.

   Dopo l'accensione del motore si accende automaticamente il riscaldamento del volante in funzione della temperatura esterna e della temperatura del volante stesso.

Accensione automatica del riscaldamento del volante con la funzione *Comfort*

Flusso di aria calda sul volante.

Se si accende la funzione ***Comfort*** nel menu del clima, si accende automaticamente anche il riscaldamento del volante al livello di potenza più alto. Trascorso il tempo, il riscaldamento del volante rimane acceso.

Se il riscaldamento del volante è già acceso al momento di accendere la funzione ***Comfort***, rimane attivo il livello di potenza scelto per il riscaldamento del volante.

Spegnimento automatico del riscaldamento del volante

Il riscaldamento del volante si spegne automaticamente se sussiste una delle seguenti condizioni:

— Il consumo di corrente è troppo alto.

— Anomalia al sistema di riscaldamento del volante. ◁

Sbrinatore del parabrezza

Lo sbrinatore del parabrezza funziona a motore acceso.

Accensione e spegnimento dello sbrinatore del parabrezza sul pannello dei comandi nella parte superiore della console centrale.

Lo sbrinatore del parabrezza resta acceso al massimo 8 minuti circa (a seconda della temperatura esterna), dopodiché si spegne.

Sbrinatore del parabrezza automatico

Lo sbrinatore si accende automaticamente quando le condizioni all'interno dell'abitacolo potrebbero provocare l'appannamento del parabrezza.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Accensione e spegnimento automatici dello sbrinatore del parabrezza automatico tramite ▸ ***Sbrinatore del parabrezza automatico***.

Lo sbrinatore del parabrezza automatico è attivo anche a climatizzatore spento.

Sbrinatore del parabrezza mediante la funzione defrost

Quando la funzione defrost è attivata, lo sbrinatore del parabrezza si accende automaticamente se un sensore rileva il rischio di appannamento del vetro.

Spegnimento automatico dello sbrinatore del parabrezza

Lo sbrinatore del parabrezza si spegne automaticamente, se sussiste una delle seguenti condizioni:

— Il consumo di corrente è troppo alto.

— Il climatizzatore presenta un'anomalia.

— Il periodo di tempo previsto è trascorso. ◁

Sbrinatore del lunotto

Lo sbrinatore del lunotto funziona a motore acceso.

Accensione e spegnimento dello sbrinatore del lunotto sulla parte superiore della console centrale.

Lo sbrinatore del lunotto si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti al massimo.

AVVISO

La presenza di adesivi sul lato interno del lunotto, sulla serpentina dello sbrinatore, o la presenza di oggetti che toccano il lato interno del lunotto possono danneggiare tale sbrinatore.

- Non applicare adesivi sulla serpentina dello sbrinatore del lunotto.
- Quando si mettono il carico nel vano di carico, fare in modo che non ci siano oggetti a contatto con il lunotto.

Per risparmiare carburante, spegnere lo sbrinatore del lunotto non appena possibile. ◁

Funzione automatica di riscaldamento supplementare

Accensione e spegnimento della funzione automatica di riscaldamento supplementare

La funzione automatica di riscaldamento supplementare è disponibile a seconda dell'equipaggiamento. Un fonte di riscaldamento supplementare può contribuire a riscaldare l'abitacolo più rapidamente.

1. Aprire il menu del clima nel sistema infotainment.
2. Per aprire il sottomenu ***Impostazioni climatizzatore***, toccare .
3. Toccare ***Riscaldatore supplementare automatico***.

   Il componente riscaldante si accende automaticamente in base alla temperatura esterna e si spegne dopo un certo tempo altrettanto automaticamente.

Veicoli con riscaldamento autonomo (a seconda dell'equipaggiamento)

Una volta che il motore è stato acceso, il riscaldamento autonomo può continuare a funzionare come riscaldatore supplementare. A tal fine devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

— Nel menu del clima la funzione ***Riscaldatore supplementare automatico*** è accesa.

— La temperatura esterna è inferiore a +5 °C (+41 °F).

Il riscaldatore supplementare automatico si spegne da sé dopo un certo tempo. ◁

Riscaldamento autonomo e ventilazione

Introduzione

Con il riscaldamento autonomo e ventilazione si può riscaldare l'abitacolo in inverno e ventilarlo in estate. Il parabrezza può essere liberato da ghiaccio, condensa e neve, purché lo strato di quest'ultima non sia troppo spesso. Il riscaldamento autonomo, che è alimentato dal carburante presente nel serbatoio del veicolo, può funzionare anche a veicolo fermo e a quadro spento. La ventilazione autonoma viene alimentata dalla batteria da 12 volt.

Alcune funzioni e alcuni menu nel sistema infotainment dipendono dall'equipaggiamento.

Modalità di funzionamento del riscaldamento autonomo (solo con climatizzatore automatico)

Quando il riscaldamento autonomo è acceso, il veicolo imposta automaticamente la modalità riscaldamento o ventilazione a seconda della temperatura esterna e della temperatura impostata sul pannello di comando del climatizzatore automatico.

Quando la temperatura esterna è elevata, la modalità di ventilazione autonoma immette aria fresca nell'abitacolo, facendo sì che la temperatura al suo interno si abbassi.

Impianto di scarico del riscaldamento autonomo

I gas emessi dal riscaldamento autonomo vengono espulsi attraverso un tubo di scarico situato nella parte inferiore del veicolo. Il tubo di scarico non deve essere mai ostruito da neve, fango o oggetti.

PERICOLO

I gas di scarico del riscaldamento autonomo contengono anche monossido di carbonio, un gas tossico inodore e incolore. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento e avere persino effetti letali.

- Non accendere mai né lasciare acceso il riscaldamento autonomo se ci si trova in locali non ventilati o chiusi.
- Non programmare mai il riscaldamento autonomo in modo che si accenda e funzioni in locali non ventilati o chiusi.

AVVERTENZA

Alcuni componenti dell'impianto di scarico del riscaldamento autonomo diventano molto caldi. Questo può causare incendi.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio l'erba secca.
- Prima di effettuare il rifornimento di carburante, spegnere il riscaldamento autonomo.

AVVISO

Il flusso dell'aria in uscita dalla bocchetta può danneggiare o deteriorare alimenti, medicinali e oggetti sensibili al calore e al freddo.

- Non mettere alimenti, medicinali o altre sostanze deperibili davanti alle bocchette. ◁

Accensione e spegnimento del riscaldamento autonomo e della ventilazione

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 147.

Riscaldamento autonomo e ventilazione possono funzionare con il quadro sia acceso che spento.

Apertura del menu *Riscaldamento autonomo*

Menu ***Riscaldamento autonomo*** nel sistema infotainment.

1. Toccare il riepilogo delle app nel sistema infotainment.

2KF012750AF

2. Toccare .

Accensione del riscaldamento autonomo

Funzione di accensione immediata nel menu ***Risc. aut.*** del sistema infotainment o nel menu di uscita → pag. 35.

Tasto sul telecomando → pag. 149.

Il riscaldamento autonomo può essere fatto accendere automaticamente per un'ora di partenza programmata → pag. 148.

Quando il riscaldamento autonomo è acceso, è acceso anche il LED giallo del riscaldamento autonomo sul quadro strumenti.

Quando la batteria a 12 volt è troppo scarica o il serbatoio del carburante è vuoto, il riscaldamento autonomo non si può accendere.

Spegnimento manuale del riscaldamento autonomo

Funzione di accensione immediata nel menu ***Risc. aut.*** del sistema infotainment o nel menu di uscita → pag. 35.

OFF Tasto sul telecomando → pag. 149.

Spegnimento automatico del riscaldamento autonomo

Il riscaldamento autonomo si spegne automaticamente, se sussiste una delle seguenti condizioni:

— L'ora di partenza programmata è stata raggiunta o la durata di funzionamento impostata è trascorsa → pag. 148.

— Si accende la spia gialla del carburante → pag. 31.

— La batteria da 12 volt del veicolo si è scaricata troppo.

Il riscaldamento autonomo continua a funzionare per un breve lasso di tempo anche dopo lo spegnimento manuale o automatico, al fine di consumare il carburante residuo presente al suo interno.

Quando il riscaldamento autonomo è acceso, si sentono dei rumori prodotti dal suo funzionamento.

Se si tengono più volte accesi il riscaldamento autonomo o la ventilazione autonoma per un lungo periodo, la batteria da 12 volt si scarica. Per ricaricare la batteria da 12 volt, si deve far percorrere di tanto in tanto al veicolo alcuni chilometri.

Se si parcheggia in discesa con pochissimo carburante all'interno del serbatoio (poco prima della riserva), è possibile che l'indicazione del livello del carburante sia imprecisa e che provochi così delle limitazioni al funzionamento del riscaldamento autonomo. ◁

Programmazione del riscaldamento autonomo e della ventilazione

Si osservi , e all'inizio di questo capitolo a pag. 147.

Il riscaldamento autonomo si programma nel sistema infotainment.

Impostazione della durata di funzionamento del riscaldamento autonomo

1. Aprire il menu ***Risc. aut.***
2. Per aprire il menu ***Setup***, toccare .
3. Impostare la durata di esercizio desiderata.

La durata impostata per il funzionamento è valida quando il riscaldamento autonomo viene acceso con la funzione di accensione immediata o mediante il telecomando.

La durata di funzionamento massima del riscaldamento autonomo è 120 minuti.

Quando il veicolo è fermo, il riscaldamento autonomo può essere, per esempio, acceso non più di tre volte consecutive per una durata di funzionamento massima di 60 minuti. Il ciclo di riscaldamento completo, la cui durata di funzionamento massima impostabile è di 120 minuti, può essere eseguito completamente una sola volta a veicolo fermo. Dopodiché il riscaldamento autonomo si spegne automaticamente in anticipo o non può più essere acceso. Per potere riaccendere il riscaldamento autono-

mo, si deve prima muovere il veicolo almeno a passo d'uomo per 30 m (100 ft) circa.

Impostazione della temperatura desiderata

A seconda dell'equipaggiamento, la temperatura desiderata del riscaldamento autonomo si può impostare solo con il climatizzatore automatico.

1. Aprire il menu ***Risc. aut.***
2. Toccare .
3. Impostare la temperatura desiderata mediante ⊖ e ⊕.

Programmazione dell'ora di partenza

A seconda dell'equipaggiamento, le ore di partenza possono essere impostate solo con il climatizzatore automatico.

1. Prima di procedere alla programmazione, assicurarsi che la data e l'ora indicate dall'orologio del veicolo siano esatte → pag. 35.
2. Aprire il menu ***Risc. aut.***
3. Toccare una delle posizioni di memoria per una ***Partenza***.
4. Impostare l'ora di partenza programmata.
5. Toccare .
6. Per accendere il timer, attivare il checkbox.

   Climatizzatore automatico: In funzione dell'ora programmata per la partenza il veicolo calcola automaticamente, in base alla temperatura esterna, quando accendere il riscaldamento o la ventilazione per raggiungere la temperatura impostata.

   La prima ora di partenza programmata appare nel menu di uscita nel sistema infotainment, dove può essere attivata e disattivata → pag. 35.

Controllo della programmazione

Quando è attivata un'ora di partenza, dopo lo spegnimento del quadro si illumina per circa 10 secondi il LED giallo sul quadro strumenti.

⚠ PERICOLO

I gas di scarico del riscaldamento autonomo contengono anche monossido di carbonio: un gas tossico inodore e incolore. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento e avere persino effetti letali.

- Non programmare mai il riscaldamento autonomo in modo che si accenda e funzioni quando il veicolo si trova in locali non ventilati o chiusi. ◁

Telecomando per riscaldamento autonomo e ventilazione

Comando a distanza di riscaldamento autonomo e ventilazione

Con il telecomando è possibile accendere e spegnere il riscaldamento autonomo alimentato a carburante o la ventilazione autonoma dall'esterno del veicolo.



Fig. 99 Telecomando per il riscaldamento autonomo.

Accensione e spegnimento del riscaldamento autonomo mediante il telecomando

1. *Accensione:* Tenere premuto il tasto per circa 1 secondo → fig. 99.
2. *Spegnimento:* Tenere premuto il tasto OFF per circa 1 secondo → fig. 99.

2KF012750AF

LED nel telecomando

Se si preme il tasto, il LED può indicare diversi stati → fig. 99 ②.

Accesa in verde: riscaldamento autonomo e ventilazione accesi.

Lampeggia in modo regolare in verde: segnale di accensione non ricevuto. Ridurre la distanza dal veicolo.

Lampeggia in verde in modo irregolare: riscaldamento autonomo e ventilazione disabilitati.

Se si verifica una delle seguenti condizioni, riscaldamento autonomo e ventilazione vengono disabilitati:

— Il serbatoio è quasi vuoto.

— La tensione della batteria a 12 volt è troppo bassa.

— Anomalia al sistema.

1. Rifornirsi di carburante.
2. Per ricaricare la batteria a 12 volt, si deve far percorrere una distanza sufficientemente lunga.
3. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Accesa in rosso: il riscaldamento autonomo è spento.

Lampeggia in modo regolare in rosso: segnale di spegnimento non ricevuto. Ridurre la distanza dal veicolo.

Lampeggia o è accesa in arancione: la batteria a bottone del telecomando è piuttosto scarica. Sostituire la batteria a bottone.

Raggio d'azione

Quando la batteria è completamente carica e le condizioni sono ottimali, il raggio d'azione del telecomando è di alcune centinaia di metri.

— Rispettare una distanza di almeno 2 m (7 ft) tra il telecomando e il veicolo.

— Eliminare gli ostacoli interposti fra il telecomando e il veicolo.

— Tenere il telecomando con l'antenna → fig. 99 ① in verticale e rivolta verso l'alto.

— Non coprire l'antenna.

Cattive condizioni meteorologiche, la presenza di edifici nelle vicinanze o una batteria piuttosto scarica riducono notevolmente il raggio d'azione.

⚠ PERICOLO

I gas di scarico del riscaldamento autonomo contengono anche monossido di carbonio, un gas tossico inodore e incolore. Se inalato, il monossido di carbonio può causare svenimento e avere persino effetti letali.

- Non accendere mai né lasciare acceso il riscaldamento autonomo se ci si trova in locali non ventilati o chiusi.
- Non programmare mai il riscaldamento autonomo in modo che si accenda e funzioni in locali non ventilati o chiusi.

⚠ AVVERTENZA

Alcuni componenti dell'impianto di scarico del riscaldamento autonomo diventano molto caldi. Questo può causare incendi.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio l'erba secca.
- Prima di effettuare il rifornimento di carburante, spegnere il riscaldamento autonomo.

AVVISO

Il telecomando contiene componenti elettronici che possono danneggiarsi con l'umidità, l'esposizione diretta al sole o a causa di violenti urti.

- Evitare di esporre il telecomando all'umidità, a urti violenti e ai raggi diretti del sole. ◁

Sostituzione della batteria a bottone del telecomando

Se il LED si illumina in arancione, in modo fisso o intermittente, o non si accende più, si deve sostituire la batteria del telecomando.



Fig. 100 Telecomando: coperchio dell'alloggiamento della batteria



Fig. 101 Telecomando: sostituzione della batteria a bottone

Sostituzione della batteria a bottone

1. Inserire nella direzione della freccia un attrezzo adatto, per esempio un cacciavite, nelle cavità del corpo del telecomando → fig. 100.
2. Sollevare il coperchio dell'alloggiamento facendo leva con tale attrezzo, finché non si sbloccano i fermi dell'involucro.
3. Spostare con cura il coperchio dell'alloggiamento nella direzione della freccia → fig. 100 e rimuoverlo.
4. Per rimuovere la batteria, inserire con cautela un oggetto, come ad esempio un cacciavite, nella cavità accanto alla batteria stessa.
5. Facendo leva con cura per mezzo del cacciavite, staccare la batteria e rimuoverla dall'alloggiamento.
6. Inserire una batteria nuova dello stesso tipo, facendo in modo che si blocchi all'interno dell'alloggiamento. Prestare attenzione all'indicazione, presente sul lato interno, che spiega come inserire la batteria a bottone per rispettare la polarità.
7. Mettere la copertura sul telecomando e pressarla leggermente nella direzione opposta a quella della freccia finché non si blocca.

⚠ PERICOLO

Se le batterie a bottone vengono ingerite o entrano nella trachea, possono provocare, nel giro di pochissimo tempo, lesioni gravi o addirittura mortali per soffocamento o ustioni interne.

- Se si sospetta l'ingestione di una batteria a bottone, richiedere immediatamente l'intervento di un medico.
- Se non è possibile chiudere la copertura della batteria, non usare il telecomando.
- Tenere sempre il telecomando e il portachiavi con batterie a bottone fuori della portata dei bambini.

! AVVISO

Se si usano batterie a bottone non adatte, il telecomando può danneggiarsi.

- Sostituire la batteria a bottone scarica con una batteria nuova avente la stessa tensione, la stessa specifica e le stesse dimensioni di quella da sostituire.
- Quando si inserisce la batteria a bottone occorre prestare attenzione alla polarità.

Smaltire le batterie scariche nel rispetto dell'ambiente.

La batteria del telecomando può contenere perclorato. Osservare le disposizioni di legge sullo smaltimento. ◁

2KF012750AF

Soluzione dei problemi

La funzione di raffreddamento (A/C) o di riscaldamento non si accende o funziona solo in misura ridotta

Il climatizzatore (A/C) funziona solo con il motore acceso e a una temperatura esterna superiore a +3 ºC (+38 ºF).

Il riscaldamento e la funzione di sbrinamento dei cristalli funzionano meglio quando il motore è caldo.

Quando il motore è molto caldo o se la temperatura esterna è estrema, il climatizzatore (A/C), il riscaldamento e la funzione defrost potrebbero funzionare in misura ridotta.

— Accendere il ventilatore.

— Controllare il fusibile del climatizzatore → pag. 343.

— Sostituire il filtro combinato ai carboni attivi.

— Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

AVVISO

Se si continua a usare il climatizzatore anche se non funziona, lo si può danneggiare.

- Se il climatizzatore non raffredda né riscalda l'aria, spegnerlo subito.
- Far controllare il climatizzatore in un'autofficina appositamente specializzata.

I vetri sono appannati

I vetri si appannano se sono più freddi della temperatura ambiente e l'aria è umida. L'aria fredda può assorbire meno umidità di quella calda. Per questo motivo i vetri si appannano più spesso nella stagione fredda.

1. Per aumentare la potenza del riscaldamento e del raffreddamento, si deve tenere sgombra da neve, ghiaccio e fogliame la presa d'aria che si trova davanti al parabrezza → pag. 419.
2. Affinché l'aria possa fluire dalla parte anteriore a quella posteriore del veicolo, non coprire le feritoie che si trovano nella parte posteriore del vano di carico.
3. Accendere la funzione defrost → pag. 142.

L'unità di misura della temperatura è cambiata

Mediante il sistema infotainment si può scegliere l'unità di misura per tutte le indicazioni relative alla temperatura.

1. Aprire il riepilogo delle app.
2. Aprire il menu ***Setup***.
3. Selezionare la voce ***Unità*** del menu.

Tracce di acqua o di vapore acqueo sotto il veicolo

Se la temperatura e l'umidità dell'aria esterna sono elevate, è possibile che dall'evaporatore goccioli della condensa e che questa formi una piccola pozza sotto il veicolo. Si tratta in questo caso di un fenomeno normale e non di una perdita!

Quando l'aria esterna è molto umida e fredda, la condensa può essere fatta evaporare accendendo il riscaldamento autonomo. In questo caso è possibile che si veda uscire del vapore da sotto il veicolo. Si tratta di un fenomeno normale e non di un danno al veicolo.

Il riscaldamento autonomo non si accende

Quando il veicolo è fermo, il riscaldamento autonomo può essere, per esempio, acceso non più di tre volte consecutive per una durata di funzionamento massima di 60 minuti. Il ciclo di riscaldamento completo, la cui durata di funzionamento massima impostabile è di 120 minuti, può essere eseguito completamente una sola volta a veicolo fermo. Dopodiché il riscaldamento autonomo si spegne automaticamente in anticipo o non può più essere acceso. Per potere riaccendere il riscaldamento autonomo, si deve prima muovere il veicolo almeno a passo d'uomo per 30 m (100 ft) circa.

Se si parcheggia in discesa con pochissimo carburante all'interno del serbatoio (poco prima della riserva), è possibile che l'indicazione del livello del carburante sia imprecisa e che provochi così delle limitazioni al funzionamento del riscaldamento autonomo.

Se si accendono più volte il riscaldamento autonomo o la ventilazione autonoma per

periodi di tempo prolungati, la batteria a 12 volt si scarica.

1. Per ricaricare la batteria da 12 volt, si deve far percorrere di tanto in tanto al veicolo alcuni chilometri.

Rumori con riscaldamento autonomo e ventilazione autonoma accesi

I rumori che si sentono quando il riscaldamento autonomo e la ventilazione autonoma sono accesi sono normali e non indicano la presenza di un'anomalia.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Al volante

Sterzo

Informazioni sullo sterzo

Inserire sempre il bloccasterzo prima di allontanarsi dal veicolo, per ostacolare eventuali tentativi di furto.

Sterzo

Il servosterzo elettromeccanico si adegua automaticamente alla velocità del veicolo e all'angolo di sterzata del volante e delle ruote. Il servosterzo funziona solo a motore acceso. Quando interviene il sistema Start/Stop spegnendo il motore, lo sterzo funziona comunque.

Se il servosterzo non funziona correttamente o non funziona affatto, per girare il volante occorre impiegare molta più forza rispetto al normale.

Bloccasterzo meccanico

Nei veicoli con blocchetto di avviamento, il bloccasterzo si inserisce in modo meccanico:

1. Fermare il veicolo ed eventualmente inserire il blocco parcheggio **P**.
2. Sfilare la chiave del veicolo.
3. Ruotare un po' il volante finché non si sente scattare il bloccasterzo.

Per disinserire il bloccasterzo:

1. Ruotare un poco il volante per alleggerire la pressione sul bloccasterzo.
2. Inserire la chiave nel blocchetto di avviamento.
3. Tenere il volante in questa posizione e accendere il quadro.

Bloccasterzo elettronico sui veicoli con pulsante di accensione

Nei veicoli con pulsante Commutatore di avviamento, il bloccasterzo si inserisce in modo elettronico:

1. Fermare il veicolo ed eventualmente inserire il blocco parcheggio **P**.
2. Spegnere il quadro e poi aprire la porta del conducente.

   Il bloccasterzo si inserisce.

Se non si vuole inserire il bloccasterzo, si deve prima aprire la porta del conducente e poi spegnere il quadro. Finché le porte non vengono bloccate, il bloccasterzo non si inserisce.

Assistente di controsterzata

L'assistente di controsterzata interviene in aiuto del conducente in caso di sterzate in situazioni critiche. Forze supplementari insieme con l'ESC coadiuvano il conducente nella controsterzata → ⓘ.

⚠ AVVERTENZA

A seconda dell'equipaggiamento, il servosterzo può funzionare solo a motore acceso. Se il servosterzo non funziona, risulta più faticoso girare il volante, con una conseguente forte perdita della manovrabilità. Ciò può provocare la perdita di controllo sul veicolo, con possibili incidenti, lesioni gravi e persino mortali.

- Non fare mai avanzare il veicolo a motore spento.

⚠ AVVERTENZA

Una volta che il bloccasterzo è inserito, il veicolo non è più manovrabile. Ciò può provocare la perdita di controllo sul veicolo, con possibili incidenti, lesioni gravi e persino mortali.

- Non si deve mai spegnere il quadro mentre il veicolo è ancora in movimento.

⚠ AVVERTENZA

L'assistente di controsterzata, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento In situazioni di guida critiche si possono verificare dei movimenti incontrollati del veicolo nonostante l'intervento dell'assistente di controsterzata. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Si consideri che il veicolo non viene manovrato dall'assistente di controsterzata.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

ⓘ AVVISO

Se in fase di traino il quadro strumenti è spento, alcune funzioni del veicolo non sono disponibili, per esempio gli indicatori di direzione, l'avvisatore acustico, i tergicristalli e l'impianto di lavaggio dei vetri.

- Prima del traino accendere il quadro strumenti. ◁

Soluzione dei problemi

Anomalia allo sterzo

La spia si accende o lampeggia in rosso.

È presente un'anomalia nel funzionamento del servosterzo elettromeccanico o nel bloccasterzo elettronico.

Se la spia si accende in rosso, è possibile che lo sterzo sia poco scorrevole perché lo sterzo elettromeccanico si è guastato o perché non funziona in modo sicuro.

Se la spia rossa lampeggia in rosso, non si riesce a sbloccare il piantone dello sterzo.

Fermarsi!

1. Chiedere assistenza tecnica.

Anomalia allo sterzo

La spia si accende o lampeggia in giallo.

Lo sterzo reagisce in modo meno scorrevole o più sensibile del solito.

La spia è accesa in modo fisso:

1. Riaccendere il motore e percorrere lentamente una breve distanza.
2. Se la spia rimane accesa, recarsi in un'officina specializzata.

La spia lampeggia:

1. Muovere leggermente il volante in un senso e nell'altro.

2. Spegnere e riaccendere il quadro strumenti.
3. Prestare attenzione ai messaggi sul display del quadro strumenti.
4. Nel caso in cui la spia continuasse a lampeggiare anche dopo l'accensione del quadro, non si deve ripartire.
5. Chiedere assistenza tecnica. ◁

Pedali

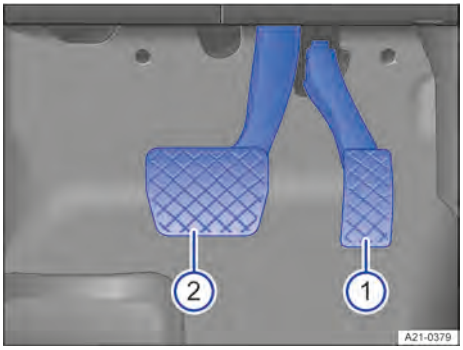


Fig. 102 Vano piedi: pedali nei veicoli con cambio automatico

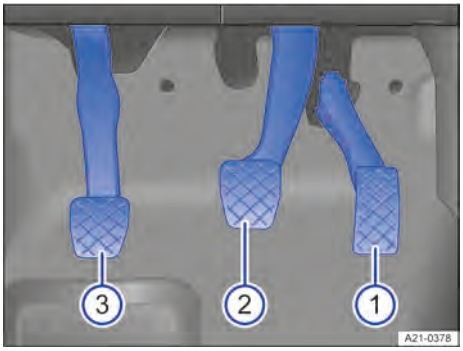


Fig. 103 Vano piedi: pedali nei veicoli con cambio manuale

① Pedale dell'acceleratore
② Pedale del freno
③ Pedale della frizione

⚠ AVVERTENZA

La presenza di oggetti nel vano piedi del conducente può ostacolare l'azionamento dei pedali. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e aumentare il rischio di lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Fare in modo che tutti i pedali possano essere schiacciati sempre senza alcun impedimento.
- Fare sì che i tappetini nel vano piedi siano fissati in modo sicuro.
- Mai coprire i tappetini con ulteriori tappetini o altri rivestimenti.
- Utilizzare solo tappetini adatti al veicolo.
- Fare in modo che nel vano piedi del conducente non possano finire oggetti mentre si viaggia.
- A veicolo parcheggiato rimuovere gli eventuali oggetti dal vano piedi.
- Indossare calzature chiuse, che permettano di premere con sicurezza i pedali.

⚠ AVVERTENZA

Se il circuito dei freni è difettoso, è necessario premere più a fondo il pedale del freno per arrestare il veicolo. Le possibili conseguenze di uno spazio di frenata più lungo sono incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Schiacciare il pedale del freno più a fondo e con forza maggiore del solito se l'efficacia dei freni risulta ridotta. ◁

Freni

Informazioni sui freni

Rodaggio delle pastiglie dei freni

Le pastiglie dei freni nuove raggiungono la loro piena capacità frenante solo dopo un "rodaggio" di circa 200 – 300 km (circa 100 – 200 mi) → pag. 155. La riduzione della forza frenante può essere tuttavia compensata esercitando una maggiore pressione sul pedale del freno. Durante il periodo di rodaggio, in caso di "inchiodata" o di frenata di emergenza lo spazio di frenata è più

2KF012750AF

lungo rispetto a quando le pastiglie dei freni sono già rodate. Durante il periodo di rodaggio si devono evitare le frenate brusche (le cosiddette "inchiodate") e le situazioni che sottopongono i freni a forti sollecitazioni, come succede ad esempio quando si procede senza mantenersi a una certa distanza dal veicolo che si ha davanti.

Usura delle pastiglie dei freni

L'usura delle pastiglie dei freni è strettamente legata alle condizioni di impiego del veicolo e allo stile di guida individuale. Qualora il veicolo sia utilizzato spesso nel traffico cittadino e per percorrere brevi tragitti o qualora il conducente abbia uno stile di guida sportivo, si consiglia di far controllare regolarmente lo spessore delle pastiglie dei freni da un'officina specializzata.

Influenze esterne sui freni

Quando si viaggia con i freni bagnati, ad esempio a seguito dell'attraversamento di una pozza o di un corso d'acqua, o in caso di forti piogge o dopo un lavaggio del veicolo ecc., l'efficacia dei freni si riduce per effetto dell'umidità o del gelo invernale che si posa sui dischi. Per questo motivo è necessario prima di tutto far "asciugare i freni", effettuando con cautela delle apposite frenate a velocità relativamente sostenuta. Durante questa operazione, fare attenzione a non mettere in pericolo gli altri automobilisti e utenti della strada → ⚠.

L'eventuale presenza di uno strato di sale sui dischi e sulle pastiglie dei freni ritarda l'effetto frenante e allunga lo spazio di frenata. Se per un certo periodo non si sono effettuate frenate su strade cosparse di sale antigelo, lo strato di sale va rimosso effettuando con cautela delle frenate ripetute e mirate → ⚠.

Periodi di fermo prolungati o scarso uso del veicolo e dei freni favoriscono l'insorgenza di fenomeni di corrosione sui dischi dei freni e il deposito di sporcizia sulle pastiglie. In caso di mancata o scarsa sollecitazione delle pastiglie dei freni e/o qualora siano presenti segni di corrosione, si consiglia di pulire i dischi e le pastiglie dei freni effettuando frenate decise e ripetute a velocità relativamente sostenuta. Durante questa operazione fare attenzione a non mettere in pericolo gli altri automobilisti e utenti della strada → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Non si deve viaggiare con le pastiglie dei freni usurate o con l'impianto dei freni non perfettamente funzionante, perché altrimenti si rischia di provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non appena si ha il sospetto che le pastiglie dei freni siano consumate o che l'impianto frenante non funzioni perfettamente, bisogna recarsi in un'autofficina specializzata per far controllare le pastiglie ed eventualmente farle sostituire.

⚠ AVVERTENZA

Le pastiglie dei freni nuove raggiungono la loro piena capacità frenante solo dopo aver percorso 300 km (200 mi) circa, completando così il "rodaggio" previsto. Un'insufficiente forza frenante può aumentare il rischio di incidenti. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni, anche gravi e mortali.

- Se si avverte un calo della forza frenante, si deve aumentare la forza esercitata sul pedale del freno.
- Per ridurre il rischio di incidenti, di lesioni gravi e di perdita del controllo del veicolo, si deve guidare con particolare prudenza quando le pastiglie dei freni sono nuove.
- Durante il periodo di rodaggio delle nuove pastiglie dei freni non si deve mai viaggiare a distanza eccessivamente ravvicinata dagli altri veicoli o mettersi in situazioni di guida che sottopongono i freni a forti sollecitazioni.

⚠ AVVERTENZA

Se si frena in continuazione si fanno surriscaldare i freni. Ciò può ridurre notevolmente le prestazioni dei freni, allungare lo spazio di frenata e in alcuni casi causare il mancato funzionamento dell'impianto frenante. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Evitare di fare “strisciare” i freni troppo spesso o troppo a lungo e di premere il pedale del freno troppo spesso o troppo a lungo.

AVVERTENZA

Quando si viaggia in discesa i freni sono sottoposti a sollecitazioni molto forti e si surriscaldano in fretta. Il surriscaldamento dei freni riduce notevolmente l'effetto frenante e allunga di conseguenza lo spazio di frenata. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prima di percorrere una discesa ripida di una certa lunghezza, ridurre la velocità scalando di marcia con il cambio, sia esso manuale o automatico.
- Sfruttare l’effetto frenante del motore per alleggerire le sollecitazioni sui freni.
- Prima di mettersi al volante, assicurarsi che l’afflusso di aria ai freni non sia ostruito, per esempio, dalla presenza di spoiler anteriori non di serie o danneggiati.

AVVERTENZA

Se i freni sono bagnati, ghiacciati o cosparsi di sale, la frenata è meno immediata e lo spazio di frenata più lungo. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Effettuare delle caute frenate di prova.
- Compiere con cautela delle frenate mirate ad asciugare i freni e a liberarli dal ghiaccio e dal sale, purché la visuale e le condizioni meteorologiche, della strada e del traffico lo consentano.

Quando si controllano le pastiglie dei freni anteriori, è opportuno controllare anche quelle dei freni posteriori. Lo spessore delle pastiglie di tutti i freni va controllato periodicamente con un controllo visivo attraverso le aperture dei cerchi o da sotto il veicolo. Se necessario, per consentire di effettuare un controllo più approfondito, si devono smontare le ruote. Per maggiori informazioni in merito rivolgersi a un’officina specializzata. ◁

Soluzione dei problemi

Anomalia all'impianto frenante

La spia si accende di rosso.

Inoltre può apparire un messaggio scritto.

Fermarsi!

1. Contattare subito un’officina e far controllare l’impianto frenante.

Indicatore del grado di usura delle pastiglie dei freni

La spia si illumina di giallo. Le pastiglie dei freni sono usurate.

1. Recarsi subito in un’officina specializzata e far controllare il sistema.
2. Controllare ed eventualmente far sostituire tutte le pastiglie dei freni.

e Freno troppo caldo

La spia si illumina di giallo.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Fermarsi alla prima occasione.
2. Inserire il blocco parcheggio P.
3. Lasciare il veicolo con il freno di parcheggio elettronico inserito e il quadro strumenti acceso finché non appare un altro messaggio scritto.
4. Recarsi quindi in un’officina specializzata e far controllare il sistema.

Rumori insoliti durante le frenate

Se, quando si frena, si sentono stridori o cigolii, la causa può essere che si siano consumate le pastiglie dei freni delle ruote anteriori o posteriori.

1. Recarsi subito in un’officina specializzata e far controllare il sistema.
2. Controllare ed eventualmente far sostituire tutte le pastiglie dei freni.

Se cambia l’efficacia della frenata del veicolo

Se le pastiglie dei freni sono consumate o se si constata che il veicolo non frena più come al solito (per esempio lo spazio di

2KF012750AF

frenata aumenta all'improvviso) eseguire la seguente operazione:

1. Recarsi subito in un'officina specializzata e far controllare il sistema.
2. Controllare ed eventualmente far sostituire tutte le pastiglie dei freni. ◁

Avviamento del motore

Blocchetto di avviamento

Quando nel blocchetto di avviamento non c'è la chiave, il bloccasterzo può essere attivo.

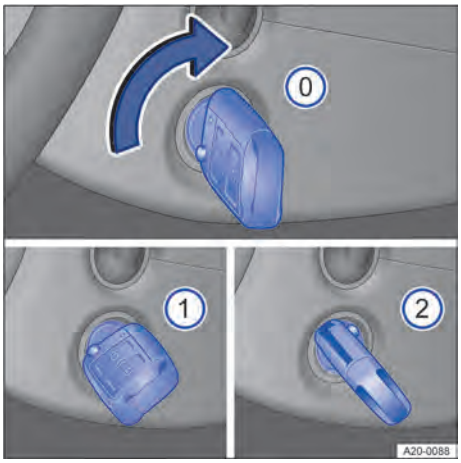


Fig. 104 A destra del volante: posizioni della chiave nel blocchetto di avviamento

Posizioni della chiave → fig. 104

⓪ Quadro spento. Adesso si può estrarre la chiave.

① Quadro acceso. Il bloccasterzo è disinseribile.

② *Veicoli con cambio automatico:* Quando la spia ⊘ si illumina di verde, premere il pedale del freno.

Accendere il motore. Quando il motore si è acceso, rilasciare la chiave. La chiave torna allora nella posizione ①.

Avvertimento quadro acceso

Se si apre la porta del conducente quando il quadro è acceso, potrebbe essere emesso un segnale acustico.

La segnalazione serve per rammentare al conducente di spegnere il quadro, prima di scendere dal veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano le chiavi incustodite all'interno del veicolo, eventuali bambini o persone non autorizzate possono bloccare le porte e il portellone, accendere il motore o il quadro strumenti e attivare qualche dispositivo elettrico come, per esempio, gli alzacristalli. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Se ci si allontana dal veicolo, spegnere sempre il motore e portare con sé tutte le chiavi.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano persone non autosufficienti, bambini o animali da soli a bordo del veicolo, questi possono mettere involontariamente in movimento il veicolo o rimanere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni gravi e persino mortali.

- Non lasciare mai bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Se si sfila la chiave dal blocchetto di avviamento durante la marcia, si potrebbe inserire il bloccasterzo e quindi non sarebbe più possibile controllare il veicolo. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Non si deve mai sfilare la chiave dal quadro quando il veicolo è ancora in movimento.
- Aprire sempre e completamente l'ingegno della chiave e bloccarlo in quella posizione.
- Alla chiave vanno eventualmente fissati solo oggetti con un peso massimo di 100 g (circa 3.5 oz) circa.

Veicoli con cambio automatico: La chiave può essere sfilata dal blocchetto di accensione solo quando è inserito il blocco parcheggio **P**. ◁

Pulsante Commutatore di avviamento



Fig. 105 Parte inferiore della console centrale: il pulsante Commutatore di avviamento del motore

Veicoli dotati di cambio manuale: Il motore si avvia premendo il pulsante Commutatore di avviamento e tenendo schiacciato il pedale della frizione.

Veicoli con cambio a doppia frizione DSG: Il motore si avvia premendo il pulsante Commutatore di avviamento e tenendo schiacciato il pedale del freno.
Il veicolo può essere attivato solo quando all'interno si trova una chiave abilitata.

Quando si esce dal veicolo con il quadro strumenti spento aprendo la porta del conducente, si attiva il bloccasterzo elettronico → pag. 160.

Accensione e spegnimento del quadro

1. Premere una volta il pulsante Commutatore di avviamento, senza premere il pedale del freno né quello della frizione → ⚠.

Spegnimento automatico del quadro

Non appena, con la funzione di spegnimento automatico del motore attiva, viene rilevata l'assenza del conducente, dopo un certo tempo il quadro si spegne automaticamente. Se in tale frangente gli anabbaglianti sono accesi, rimangono accese le luci di posizione per circa 30 minuti. Le luci di posizione possono essere spente chiudendo a chiave il veicolo → pag. 93 o manualmente → pag. 126.

Funzione di riaccensione del motore

Anche se dopo lo spegnimento del motore all'interno dell'abitacolo non è presente una chiave abilitata, è possibile comunque riaccendere il motore entro i 5 secondi successivi. Sul display del quadro strumenti appare visualizzato un messaggio.

Trascorso questo lasso di tempo, non si può più accendere il motore se nell'abitacolo non si trova una chiave abilitata.

⚠ AVVERTENZA

Se, quando si accende il quadro strumenti, si preme il pedale del freno o quello della frizione, il motore si mette subito in moto. Ciò potrebbe causare dei movimenti accidentali del veicolo e, quindi, provocare lesioni fisiche gravi.

- All'accensione del quadro strumenti evitare di schiacciare il pedale del freno o quello della frizione se non si intende mettere in moto il motore.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano le chiavi incustodite all'interno del veicolo, eventuali bambini o persone non autorizzate possono bloccare le porte e il portellone, accendere il motore o il quadro strumenti e attivare qualche dispositivo elettrico come, per esempio, gli alzacristalli. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Quando ci si allontana dal veicolo, portare con sé tutte le chiavi.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano persone non autosufficienti, bambini o animali da soli a bordo del veicolo, questi possono mettere involontariamente in movimento il veicolo o rimanere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni gravi e persino mortali.

- Non lasciare mai bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo.

2KF012750AF

Prima di uscire dal veicolo, spegnere sempre il quadro manualmente e prestare attenzione alle avvertenze che appaiono eventualmente sul display del quadro strumenti.

Lasciando il veicolo con il quadro acceso per diverso tempo, la batteria da 12 volt si può scaricare a tal punto da non poter più attivare la disponibilità al funzionamento.

Lasciando il veicolo con il quadro acceso per diverso tempo, la batteria da 12 volt si può scaricare a tal punto da non poter più avviare il motore. ◁

Immobilizer

L'immobilizer contribuisce a impedire che il motore possa essere messo in moto con una chiave non abilitata.

Dentro la chiave si trova un microchip. Grazie ad esso l'immobilizer si disattiva automaticamente, se una chiave abilitata si trova all'interno dell'abitacolo.

Perciò il motore può essere acceso solo per mezzo di una chiave originale Ford adeguatamente codificata. Le chiavi codificate sono acquistabili presso un'autofficina.

Solo se si è in possesso di una chiave originale si ha la certezza che il veicolo funzioni perfettamente. ◁

Accensione del motore

Veicoli con blocchetto di avviamento:

1. Accendere il quadro strumenti del veicolo → pag. 158.
2. *Veicoli con motore diesel:* Durante la fase di preincandescenza del motore diesel si accende la spia sul quadro strumenti.
3. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto finché non si disinserisce il freno di parcheggio.
4. *Veicoli con cambio manuale:* Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto finché il motore non si è acceso. Mettere la leva del cambio in folle.
5. *Veicoli con cambio automatico:* Mettere la leva selettrice in folle **N** o inserire il blocco parcheggio **P**.
6. Continuare a girare la chiave nel blocchetto di avviamento, senza premere l'acceleratore.
7. Quando il motore si accende, lasciare la chiave.

Veicoli con pulsante Commutatore di avviamento:

1. Premere una volta il pulsante Commutatore di avviamento. Il quadro è acceso.
2. Premere il pedale del freno e tenerlo premuto finché non si disinserisce il freno di parcheggio.
3. *Veicoli con cambio manuale:* Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto finché il motore non si è acceso. Mettere la leva del cambio in folle.
4. Premere il pulsante Commutatore di avviamento → pag. 159 senza schiacciare il pedale dell'acceleratore. Affinché il motore si accenda, nell'abitacolo deve trovarsi una chiave abilitata.
5. *Veicoli con motore diesel:* Durante la fase di preincandescenza del motore diesel si accende la spia sul quadro strumenti.
6. Non appena il motore si accende, rilasciare il pulsante.

⚠ AVVERTENZA

Accendendo il motore in locali chiusi o non ventilati può succedere che i gas di scarico penetrino nell'abitacolo. Ciò può essere causa di lesioni fisiche gravi e provocare perfino la morte per asfissia.

- Non si deve mai accendere né tenere acceso il motore in locali non ventilati o chiusi, per esempio nei garage.

⚠ AVVERTENZA

Le parti del veicolo roventi e i gas di scarico possono far prendere fuoco a materiali esplosivi che si trovassero nelle vicinanze.

Ciò potrebbe provocare incendi e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non si deve mai avviare il motore né tenerlo acceso se nelle vicinanze del veicolo sono presenti olio, combustibile o altri materiali facilmente infiammabili o se tali materiali fuoriescono dal veicolo stesso.
- Non usare prodotti per facilitare l'accensione del motore.

⚠ AVVERTENZA

Un veicolo pronto al funzionamento, lasciato incustodito, può essere causa di incidenti, con conseguenze anche gravi per l'incolumità delle persone.

- Non si deve mai lasciare il veicolo incustodito con il motore acceso, in particolare quando è inserita una marcia o un rapporto.

⚠ AVVERTENZA

La chiave va adoperata sempre con la dovuta attenzione, altrimenti si rischia di provocare incidenti con conseguenze anche molto gravi per le persone coinvolte.

- Quando ci si allontana dal veicolo, portare sempre con sé tutte le chiavi. In questo modo si evita che bambini o persone non autorizzate blocchino le porte, accendano il motore o il quadro e attivino dei dispositivi elettrici come, per esempio, gli alzacristalli.

AVVISO

L'uso inappropriato del veicolo può accelerare l'usura di alcuni componenti, per esempio il motore o il motorino di avviamento, o causare danni.

- Evitare di riaccendere il motore durante il viaggio o immediatamente dopo averlo spento.
- Quando il motore è freddo, evitare i numeri di giri elevati, non spingere l'acceleratore al massimo ed evitare di sollecitare molto il motore.
- Si tenga presente che all'aumentare dell'altitudine la densità dell'aria diminuisce, rendendo a volte più difficoltosa l'accensione del motore

AVVISO

Il carburante incombusto può danneggiare il catalizzatore.

- Per mettere in moto, non si deve spingere o trainare il veicolo.

AVVISO

Veicoli con blocchetto di avviamento: L'uso inappropriato del veicolo può accelerare l'usura di alcuni componenti, per esempio il motorino di avviamento, o causare danni.

- Se il motore non si accende, per esempio quando il serbatoio del carburante è vuoto, non si deve mai usare il motorino di avviamento, con una marcia inserita, per far avanzare il veicolo o per agevolare l'accensione a traino.
- Aggiungere eventualmente del carburante → pag. 321 o effettuare un avviamento di emergenza → pag. 348.
- Se il motore non si accende, rivolgersi a un'officina.

Non si deve fare scaldare il motore a veicolo fermo. Se attraverso i vetri la visuale è buona, è preferibile partire subito. In questo modo il motore raggiunge prima la temperatura d'esercizio ottimale, riducendo tra l'altro le emissioni di sostanze nocive.

Durante l'avviamento vengono disattivati temporaneamente gli strumenti e i dispositivi che assorbono molta corrente elettrica.

Dopo un'accensione a freddo il motore può essere alquanto rumoroso per un breve periodo. Ciò è del tutto normale e non deve destare preoccupazione.

Quando il riscaldatore supplementare alimentato a carburante è acceso e la temperatura esterna è inferiore a +5 °C (+41 °F), è possibile che esca un po' di fumo da sotto i veicoli con motore diesel. ◁

2KF012750AF

Soluzione dei problemi

Anomalia al sistema di gestione del motore

La spia si accende di rosso.

Il sistema di gestione del motore presenta un'anomalia.

La potenza della trazione del veicolo può risultare ridotta o mancare del tutto!

La prosecuzione del viaggio è possibile solo con restrizioni o non è possibile affatto!

Fermarsi!

1. Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
2. Osservare le indicazioni nel quadro strumenti.
3. Contattare un'officina e far controllare il sistema di gestione del motore.

Anomalia al sistema di gestione del motore

La spia si illumina di giallo.

La potenza della trazione del veicolo può risultare ridotta.

Sul quadro strumenti appare il messaggio ***Anomalia alla trazione. Recarsi in un'officina.***

1. Far controllare subito il motore da un'officina specializzata.

Anomalia al sistema di gestione del motore

La spia si illumina di giallo.

Per prevenire il surriscaldamento di qualche componente facente parte del sistema di gestione del motore, è stata limitata la potenza del motore.

Sul quadro strumenti appare il messaggio ***Anomalia alla trazione. Le prestazioni sono ridotte.***

È possibile proseguire a potenza ridotta.

La limitazione della potenza viene sospesa nei casi seguenti:

— I componenti della gestione del motore non sono più in un campo di temperatura critico.

Limitazione del numero di giri del motore

La spia si illumina di giallo.

Per prevenire il surriscaldamento del motore, è stato limitato il suo numero di giri.

Il numero di giri viene indicato sul display del quadro strumenti.

La limitazione del numero di giri cessa nei casi seguenti:

— Il motore non si trova più in un campo di temperatura critico.

— Si toglie il piede dal pedale dell'acceleratore.

insieme a limitazione del numero di giri dovuta a un'anomalia alla gestione del motore

Le spie si accendono in giallo.

La limitazione del numero di giri è provocata da un'anomalia alla gestione del motore.

La potenza della trazione può risultare ridotta!

1. Fare attenzione a non superare il numero di giri indicato.
2. Far controllare immediatamente il motore da un'officina specializzata.

Impianto di preincandescenza

Veicoli con motore diesel:

La spia si illumina di giallo.

Durante la fase di preincandescenza del motore diesel la spia sul quadro strumenti si accende per alcuni secondi.

Non rilevata nessuna chiave abilitata



Fig. 106 Sulla console centrale: funzione di avviamento di emergenza

Veicoli con Keyless Entry:

Sul display del quadro strumenti appare una segnalazione.

Se la batteria a bottone della chiave è scarica o poco carica, può accadere che la chiave non venga rilevata.

Si deve effettuare un avviamento di emergenza:

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Mettere la chiave del veicolo nel portabevande posteriore nella console centrale e premere il pulsante Commutatore di avviamento → fig. 106.
3. Il quadro si accende automaticamente, eventualmente si accende anche il motore.

Non si riesce ad accendere il motore

Se si tenta di usare una chiave non abilitata o se il sistema presenta un'anomalia di funzionamento, sul display del quadro strumenti appare un'indicazione apposita.

1. Utilizzare una chiave di accensione abilitata.
2. Se l'anomalia persiste, richiedere assistenza tecnica. ◁

Spegnimento del motore

Spegnimento del motore

Veicoli con blocchetto di avviamento:

1. Fermare il veicolo → pag. 163.
2. Parcheggiare il veicolo → pag. 216.
3. Spegnere il quadro.
4. Osservare le indicazioni visualizzate sul display del quadro strumenti → pag. 22.

Veicoli con pulsante Commutatore di avviamento:

1. Fermare il veicolo → pag. 163.
2. Parcheggiare il veicolo → pag. 216.
3. Premere brevemente il pulsante Commutatore di avviamento. Se il motore non si spegne, eseguire uno spegnimento di emergenza → pag. 160.
4. Osservare i messaggi visualizzati sul display del quadro strumenti.

Funzione “autolavaggio”

Veicoli con cambio automatico: Se si spegne il quadro con la leva selettrice nella posizione **N**, per 30 minuti il veicolo può muoversi anche a motore spento. Successivamente, a veicolo fermo, si inserisce automaticamente il blocco parcheggio **P**. 1 minuto prima dell’inserimento automatico del blocco parcheggio sul display del quadro strumenti appare un avvertimento in merito → pag. 217.

Avvertimento all'uscita dal veicolo

Se, aprendo la porta per uscire, il conducente lascia il veicolo, viene emesso un segnale acustico e sul display del quadro strumenti appaiono dei messaggi in merito.

⚠ AVVERTENZA

Quando il motore è spento, alcuni sistemi del veicolo funzionano solo in parte o non funzionano affatto, per esempio il servofreno o il servosterzo. Di conseguenza si deve esercitare una pressione più forte sul pedale del freno per fermare il veicolo. Quando il veicolo è ancora in movimento, questo fatto può far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti e lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

2KF012750AF

- Non spegnere mai il motore fintanto che il veicolo è in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Quando il motore è spento, gli airbag e i pretensionatori non funzionano. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non spegnere mai il motore fintanto che il veicolo è in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Se si spegne il quadro, può inserirsi il bloccasterzo e a quel punto il volante non si può più girare. Quando il veicolo è ancora in movimento, questo fatto può far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti e lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

- Non si deve mai spegnere il quadro mentre il veicolo è ancora in movimento.

⚠ AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi e far incendiare i materiali infiammabili, per esempio arbusti, fogliame, erba secca o combustibile versato. Ciò potrebbe provocare un incendio e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili.
- Non si devono applicare mai prodotti di protezione del sottoscocca o anticorrosivi sui tubi di scarico, sui catalizzatori, sugli scudi termici o sul filtro antiparticolato.

AVVISO

Se il motore è stato sottoposto a lungo a forti sollecitazioni, può accadere che si surriscaldi dopo che è stato spento.

- Tenere il motore al minimo e in folle per circa 2 minuti prima di lasciare il veicolo parcheggiato.

Veicoli con blocchetto di avviamento: Nel caso dei veicoli dotati di cambio automatico, per potere sfilare la chiave dal blocchetto di avviamento, occorre che sia inserito il blocco parcheggio **P**.

Dopo lo spegnimento del motore la ventola del radiatore, che si trova nel vano anteriore, può continuare a girare per alcuni minuti anche a quadro spento e a chiave di accensione sfilata. La ventola del radiatore si spegne automaticamente. ◁

Soluzione dei problemi

Il motore non si spegne

Veicoli con Keyless Access: Premendo brevemente il pulsante di accensione, il motore non si spegne.

Si deve effettuare uno spegnimento di emergenza.

1. Premere il pulsante di accensione due volte nel giro di pochi secondi o tenerlo premuto a lungo.

Il motore si spegne automaticamente → pag. 159. ◁

Cambio manuale

Cambio manuale: inserimento delle marce

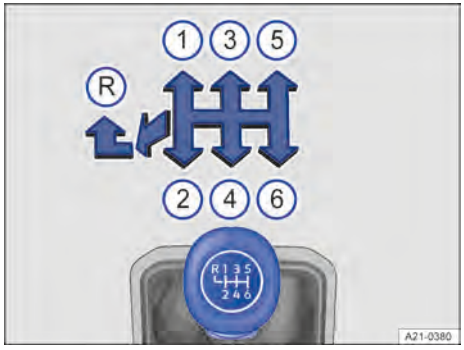


Fig. 107 Schema degli innesti del cambio meccanico a 6 marce

A seconda dell'equipaggiamento, il veicolo può disporre di un cambio a 5 marce.

Inserimento di una marcia in avanti

Sulla leva del cambio sono riportate le posizioni delle varie marce → fig. 107.

1. Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto.
2. Mettere la leva del cambio nella posizione desiderata → ⚠.
3. Lasciare il pedale della frizione per innestare la marcia.

Nel caso di veicoli commercializzati in alcuni determinati paesi, per accendere il motore si deve premere fino in fondo il pedale della frizione.

Inserimento della retromarcia

1. Inserire la retromarcia solo quando il veicolo è fermo.
2. Premere il pedale della frizione fino in fondo e tenerlo premuto → ⚠.
3. Spingere verso il basso la leva del cambio e spostarla completamente a sinistra e poi in avanti, nella posizione di retromarcia → fig. 107 Ⓡ.
4. Lasciare il pedale della frizione per innestare la marcia.

Inserimento della marcia inferiore

Quando il veicolo è in movimento, per scalare è opportuno inserire una alla volta la marcia immediatamente inferiore. Il regime di giri del motore non deve essere troppo elevato → ⚠. Saltare una o più marce ad alta velocità o a regimi elevati può causare danni alla frizione e al cambio, anche se la marcia non viene innestata → ⓘ.

⚠ AVVERTENZA

Quando, a motore acceso, si inserisce una marcia e si rilascia il pedale della frizione, il veicolo si mette subito in movimento. Ciò vale anche nel caso in cui sia inserito il freno elettronico di parcheggio. I movimenti involontari del veicolo possono essere causa di incidenti e di lesioni fisiche anche gravi.

- Non si deve innestare mai la retromarcia quando il veicolo è in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Le rapide accelerazioni o lo spegnimento dell'TCS può causare perdita di trazione e slittamento delle ruote su strade scivolose, per esempio per la presenza di acqua, ghiaccio o sporcizia. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Effettuare rapide accelerazioni solo se le condizioni meteorologiche, di visibilità, del manto stradale e del traffico lo consentono e se con questo stile di guida non si mette a rischio l'incolumità degli altri utenti della strada.
- Adeguare sempre lo stile di guida alle condizioni del traffico.

⚠ AVVERTENZA

L'inserimento di una marcia troppo bassa può far perdere il controllo del veicolo ed essere perciò causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Scegliere sempre la marcia più adatta alla situazione di guida contingente.

ⓘ AVVISO

Se si posiziona la leva del cambio su una marcia troppo bassa ad alta velocità o a regimi elevati oppure se il pedale della frizione rimane premuto senza innestare la marcia, si possono causare gravi danni alla frizione e al cambio.

- Scegliere sempre la marcia più adatta alla situazione di guida contingente.
- Evitare di tenere la frizione premuta senza motivo.

ⓘ AVVISO

Se non si usa il cambio manuale correttamente, si possono causare dei danni o accelerare l'usura.

- Non tenere la mano sulla leva del cambio durante la guida. La pressione della mano si trasmette alle forcelle del cambio.
- Assicurarsi che il veicolo si sia fermato del tutto, prima di innestare la retromarcia.

2KF012750AF

- Quando si cambia la marcia, premere sempre il pedale della frizione fino in fondo.
- Sulle salite evitare di tenere fermo il veicolo facendo “strisciare” la frizione.

Per ridurre i consumi carburante e la rumorosità del veicolo, si consiglia di passare relativamente presto alla marcia immediatamente superiore. ◁

Soluzione dei problemi

La frizione “slitta”

La spia si illumina di giallo.

La frizione non trasmette tutta la coppia erogata dal motore.

1. Togliere eventualmente il piede dal pedale della frizione.

Frizione surriscaldata

La spia si illumina di giallo.

È possibile anche che venga emesso un segnale acustico → pag. 164.

La frizione può surriscaldarsi, per esempio se si eseguono continue fermate e ripartenze, si procede lentamente nel traffico, si avanza “a singhiozzo” a causa di rallentamenti e così via.

L'eventuale surriscaldamento viene segnalato dalla spia ed eventualmente anche da altre spie nonché da un messaggio scritto che appare sul display del quadro strumenti.

— È possibile proseguire il viaggio.

Frizione difettosa

La spia si illumina di giallo.

La frizione è difettosa.

1. **Proseguire con prudenza!**
2. Recarsi in un’officina appositamente specializzata. Altrimenti si rischiano gravissimi danni alla frizione. ◁

Cambio automatico

Cambio automatico: scelta della posizione della leva selettrice

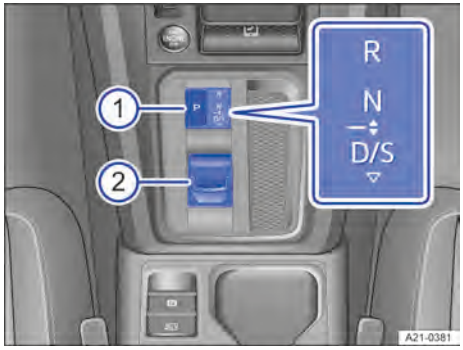


Fig. 108 Console centrale: leva selettrice del cambio automatico con il tasto del blocco parcheggio

① Tasto per il blocco parcheggio.
② Leva selettrice.

Quando il quadro è acceso, la posizione della leva selettrice è indicata sia sul display del quadro strumenti che sulla parte inferiore della console centrale → fig. 108.

Se si aziona il freno o si inserisce un rapporto, sul quadro strumenti appare lo schema delle marce.

P – Inserimento del blocco parcheggio

1. Premere il tasto Ⓟ → fig. 108 ①.

Le ruote motrici sono bloccate. Da inserire soltanto *a veicolo fermo*.

Se si spegne il motore con la leva selettrice nella posizione **D/S** o **R**, il cambio inserisce automaticamente il blocco parcheggio **P**, in modo che il veicolo non si possa muovere.

Se si spegne il motore con la leva selettrice su **N**, il cambio resta per circa 30 minuti nella posizione di folle **N**, dopodiché si inserisce il blocco parcheggio **P** (funzione autolavaggio) → pag. 163. ◁

R – Retromarcia

La retromarcia è innestata. Da inserire soltanto *a veicolo fermo*.

N – Neutral (folle)

Il cambio è in folle. Alle ruote non viene trasmesso il moto, per cui il motore non è in grado di produrre un effetto frenante.

D/S – Marcia in avanti

Rapporto D: programma Normal.

Il passaggio ai rapporti superiori o inferiori avviene in modo automatico. Il momento della cambiata viene determinato sulla base del carico del motore, dello stile di guida personale del conducente e della velocità del veicolo.

Rapporto S: programma Sport.

Per poter sfruttare nel miglior modo la potenza del motore, le marce avanti *ritardano* automaticamente il passaggio al rapporto superiore e *anticipano* il passaggio a quello inferiore rispetto al rapporto di marcia **D**. Il momento della cambiata viene determinato sulla base del carico del motore, dello stile di guida personale del conducente e della velocità del veicolo.

Per passare dalla posizione **D** alla **S**, e viceversa:

1. Spingere leggermente la leva selettrice → fig. 108 (2) all'indietro.

   In questo modo la leva selettrice torna sempre indietro nella posizione centrale.

Cambio di posizione della leva selettrice

Scelta di una posizione adiacente:

1. Spostare la leva selettrice in avanti o all'indietro fino al primo punto di resistenza.

   La leva selettrice torna nella sua posizione iniziale.

Salto di posizione:

1. Spostare la leva selettrice, oltre il punto di resistenza, fino alla posizione desiderata.

   La leva selettrice torna nella sua posizione iniziale.

In questo modo si può passare, ad esempio, dalla posizione **D** direttamente alla posizione **R**. Si può saltare, quindi, la posizione di folle **N**.

⚠ AVVERTENZA

Se si mette la leva selettrice in una posizione errata, si può perdere il controllo del veicolo, con il conseguente rischio di causare un incidente e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Mentre si inserisce una marcia, non bisogna mai premere il pedale dell'acceleratore.
- Non si deve mai inserire la retromarcia **R** o il blocco parcheggio **P** mentre la vettura è in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Se, con il motore in funzione e il rapporto **D/S** o **R** inserito, si rilascia il pedale del freno, il veicolo si mette in movimento. Ciò potrebbe causare dei movimenti accidentali del veicolo e, quindi, provocare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente non si deve mai allontanare dal veicolo lasciando il motore acceso e una marcia inserita.
- Con il motore acceso e la leva del cambio posizionata su **D/S** o **R** è necessario servirsi del pedale del freno per tenere fermo il veicolo.
- Inserire sempre il freno di parcheggio elettronico e mettere la leva selettrice nella posizione **P** se ci si deve allontanare dal veicolo lasciando il motore acceso.

⚠ AVVERTENZA

Se si mette la leva selettrice in una posizione errata, si può perdere il controllo del veicolo, con il conseguente rischio di causare un incidente e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Mentre si inserisce una marcia, non bisogna premere il pedale dell'acceleratore.

2KF012750AF

- Non si deve mai inserire la retromarcia **R** o il blocco parcheggio P mentre il veicolo è in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Se si lascia il veicolo in salita con la leva selettrice nella posizione **N**, il veicolo si mette in movimento verso la discesa, anche con il motore acceso. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e di conseguenti lesioni anche gravi.

- Non lasciare mai il veicolo con la leva selettrice nella posizione **N**.

AVVISO

Se, a veicolo fermo, si rilascia il pedale del freno con il blocco parcheggio **P** inserito e il freno di parcheggio elettronico non inserito, il veicolo può muoversi di alcuni centimetri (pollici) in avanti o all'indietro. Ciò può provocare dei danni al veicolo.

- Inserire sempre il freno di parcheggio elettronico prima di rilasciare il pedale del freno.

Se durante il viaggio si mettesse erroneamente la leva nella posizione **N**, togliere subito il piede dall'acceleratore. Attendere in folle finché il motore non avrà raggiunto il minimo. Dopo di ciò innestare una marcia. ◁

Uso del cambio automatico



Fig. 109 Volante con bilancieri

Con il cambio automatico si può aumentare e scalare di marcia anche manualmente.

Si può passare al programma manuale dalle posizioni **D** e **S** tirando un bilanciere al volante → fig. 109.

Dalla posizione **D** il programma manuale si attiva **temporaneamente**.

Dalla posizione **S** il programma manuale si attiva in modo **permanente**.

Quando si passa al programma manuale, resta innestata la marcia in uso in quel momento. Ciò vale fintanto che il sistema non esegue una cambiata automatica al raggiungimento del numero di giri limite.

Il passaggio del cambio al programma manuale viene segnalato dall'indicazione ***M*** sul display del quadro strumenti.

Se il motore viene spento mentre il cambio è nella modalità manuale, il cambio inserisce il blocco parcheggio **P**. In questo modo il veicolo non si può mettere in movimento accidentalmente.

Uso del cambio automatico mediante i bilancieri al volante

— Per passare alla marcia superiore, tirare un bilanciere destro verso il volante → fig. 109.

— Per passare alla marcia inferiore, tirare il bilanciere sinistro verso il volante.

— Per passare alla marcia più bassa di tutte, tirare il bilanciere sinistro verso il volante e tenerlo tirato. In tal modo l'indicazione del rapporto passa a **D**.

Uscita dal programma manuale:

— Automaticamente, dopo 5 secondi, se il programma manuale era stato attivato dalla posizione **D**.

— **Oppure**, per mettere il cambio in posizione **D**, spingere la leva selettrice all'indietro e lasciarla subito dopo.

— **Oppure** tirare per 3 secondi circa il bilanciere verso il volante e poi rilasciarlo.

In fase di accelerazione il cambio passa automaticamente alla marcia superiore poco prima di raggiungere il numero

di giri massimo previsto per quella determinata marcia.

Quando si inserisce la marcia inferiore manualmente, il cambio esegue il comando soltanto se nella marcia che si intende inserire il motore non va fuori giri. ◁

Guida con il cambio automatico

Nelle marce in avanti, il passaggio ai rapporti superiori o inferiori avviene in modo automatico.

Discese ripide

Maggiore è la pendenza, più bassa deve essere la marcia inserita. Le marce basse aumentano l'effetto frenante del motore. Non bisogna percorrere mai discese in montagna o in collina con il cambio nella posizione di folle **N**.

1. Ridurre la velocità.
2. Innestare una marcia inferiore usando i bilancieri al volante → pag. 168.

Arresto e partenza in salita

Più è ripida la salita, più la marcia inserita deve essere bassa.

Quando ci si ferma o si riparte in salita a motore acceso, è opportuno fare uso della funzione Auto Hold → pag. 221.

Modalità di marcia per inerzia con cambio automatico

La modalità di avanzamento "per inerzia" (marcia per inerzia) sfrutta lo slancio del veicolo per risparmiare carburante. Il motore non svolge più un effetto frenante, e il veicolo può così percorrere per inerzia una distanza maggiore. La funzione è disponibile soltanto quando la leva selettrice è posizionata su **D** e il pedale dell'acceleratore non è premuto.

Se si procede per inerzia senza frenare, il motore si riaccende automaticamente quando si raggiunge la “velocità creep”.

Al fine di assicurare sia la riaccensione del motore sia l'alimentazione della rete di bordo, è possibile che abbia luogo un'accensione automatica del motore.

Attivazione della funzione di avanzamento per inerzia

1. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore. Il motore viene disaccoppiato dal cambio (folle). Il veicolo procede senza che al movimento delle ruote si opponga l'effetto frenante del motore.

Disattivazione della funzione di avanzamento per inerzia

1. Premere il pedale del freno.

   Oppure premere brevemente il pedale dell'acceleratore.

   Oppure tirare un bilanciere verso il volante.

Kick down

Il kick down consente di ottenere la massima accelerazione quando la leva selettrice è nella posizione **D** o **S** o nella modalità manuale.

Quando si preme a fondo il pedale dell'acceleratore, il cambio inserisce automaticamente un rapporto inferiore in funzione della velocità e del regime del motore. In questo modo si sfrutta la massima accelerazione del veicolo → ⚠.

In fase di kick down, il passaggio al rapporto immediatamente superiore avviene solo una volta che il numero di giri raggiunge il livello massimo consentito.

Partenza assistita

La partenza assistita consente di ottenere la massima accelerazione nelle partenze da fermo.

1. Spegnere l'TCS → pag. 174.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno con il piede sinistro.
3. Mettere la leva nella posizione **S** o attivare la modalità manuale → pag. 168.
4. Premere con il piede destro il pedale dell'acceleratore, portando il motore a circa 3200 giri/min.
5. Togliere il piede sinistro dal pedale del freno → ⚠. Il veicolo parte allora con l'accelerazione massima.
6. Dopo l’accelerazione, riaccendere l'TCS.

2KF012750AF

AVVERTENZA

Le forti accelerazioni o lo spegnimento dell'TCS o ESC oppure l'attivazione dell'ESC Sport possono causare una perdita di trazione e lo slittamento delle ruote. Specialmente su strade scivolose, per esempio per la presenza di acqua o ghiaccio, oppure sporche si può perdere il controllo del veicolo, con un conseguente rischio di incidenti e di lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Adeguare sempre lo stile di guida alle condizioni del traffico.
- Utilizzare il kick down o accelerare rapidamente solo se le condizioni meteorologiche, di visibilità, del manto stradale e del traffico lo consentono e se con l'accelerazione del veicolo e con questo stile di guida non si mette a rischio l'incolumità degli altri utenti della strada.
- Dopo l'accelerazione, riaccendere l'TCS o ESC o spegnere di nuovo l'ESC Sport.

AVVERTENZA

Se si frena in continuazione si fanno surriscaldare i freni. Ciò può ridurre notevolmente le prestazioni dei freni, allungare di molto lo spazio di frenata e in alcuni casi causare il mancato funzionamento dell'impianto frenante. Di conseguenza si potrebbero verificare incidenti e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Evitare di fare "strisciare" i freni troppo spesso o troppo a lungo e di premere il pedale del freno troppo spesso o troppo a lungo.

AVVISO

Se il veicolo si muove a motore spento, il cambio non viene lubrificato. Ciò può portare il cambio automatico a surriscaldarsi e danneggiarsi.

- Qualora ci si fermasse in un punto ripido, non si deve cercare di tenere fermo il veicolo dando gas con la marcia ingranata.
- Non muovere mai il veicolo con la leva selettrice nella posizione **N**, soprattutto se il motore è spento.

AVVISO

Premendo leggermente il pedale del freno, le pastiglie "strisciano" e si usurano più velocemente.

- Non tenere mai il pedale dei freni leggermente premuto se non è veramente necessario frenare, perché in questo modo si fanno "strisciare" i freni. ◁

Soluzione dei problemi

Il motore non si accende

La spia si illumina in verde.

Il pedale del freno non è stato premuto, per esempio mentre si tenta di mettere la leva selettrice in un'altra posizione.

1. Per inserire un rapporto, premere il pedale del freno.

Si veda anche Freno elettronico di parcheggio → pag. 217.

Attivazione della disponibilità al funzionamento impossibile

La spia si illumina in verde.

Il pedale del freno non è stato premuto, per esempio mentre si tenta di mettere la leva selettrice in un'altra posizione.

1. Per inserire un rapporto, premere il pedale del freno.

Si veda anche Freno elettronico di parcheggio → pag. 217.

Cambio in modalità di emergenza

La spia si illumina di giallo.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Il sistema presenta un'anomalia e il cambio automatico funziona in modalità d'emergenza. In alcuni casi non è possibile inserire la retromarcia.

1. Recarsi subito in un'officina appositamente specializzata.

Pericolo di spostamento del veicolo! P non possibile

La spia si illumina di giallo.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Il sistema presenta un'anomalia e il blocco parcheggio non può essere inserito.

1. Quando si parcheggia il veicolo, verificare se il freno di parcheggio elettronico è inserito.
2. Chiedere assistenza tecnica.

Anomalia alla leva selettrice

La spia si illumina di giallo.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

È presente un guasto alla leva selettrice.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Cambio surriscaldato

La spia si illumina di giallo.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Il cambio automatico può surriscaldarsi, per esempio se si eseguono continue fermate e ripartenze in salita → ⓘ.

1. Fermarsi alla prima occasione e, con il blocco parcheggio P inserito e il motore acceso, attendere che il cambio si raffreddi.
2. Se la spia non si spegne, inserire il freno di parcheggio e non spostare il veicolo.
3. Chiedere assistenza tecnica. Altrimenti si rischiano gravissimi danni al cambio.

Anomalia al cambio

La spia si illumina di giallo.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

È presente un'anomalia al cambio.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Cambio guasto

La spia si accende di rosso.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

È presente una grave anomalia al cambio.

Fermarsi!

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Inserire il blocco parcheggio.

   Oppure inserire il freno di stazionamento elettronico.
3. Chiedere assistenza tecnica.

Cambio surriscaldato

La spia si accende di rosso.

Può anche sentirsi un segnale acustico. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Il cambio automatico può surriscaldarsi, per esempio se si eseguono continue fermate e ripartenze in salita.

Fermarsi!

1. Con il cambio in posizione di blocco parcheggio P e il motore acceso, attendere che il cambio si raffreddi → pag. 172.
2. Se la spia non si spegne, inserire il freno di parcheggio e non spostare il veicolo.
3. Chiedere assistenza tecnica. Altrimenti si rischiano gravissimi danni al cambio.

Sbloccaggio manuale del blocco parcheggio

Qualora si presenti la necessità di far trainare il veicolo per mancanza di corrente elettrica, ad esempio perché si è scaricata la batteria a 12 volt, si deve eseguire uno sbloccaggio di emergenza della leva selettrice.

1. Chiedere assistenza tecnica.

2KF012750AF

Il veicolo non si muove nonostante il rapporto sia inserito

Se il veicolo non si muove nella direzione desiderata, significa che il sistema non ha inserito correttamente il rapporto di marcia.

1. Premere il pedale del freno e inserire di nuovo il rapporto.
2. Se il veicolo seguita a non muoversi, significa che c'è un'anomalia al sistema. Contattare un'officina e far controllare il sistema.

AVVERTENZA

Quando si toglie il blocco parcheggio **P** con il freno di parcheggio elettronico disinserito, il veicolo può mettersi inaspettatamente in movimento se si trova in salita o in discesa. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Non si deve mai togliere il blocco parcheggio **P** fintanto che il freno di parcheggio elettronico è disattivato.

AVVISO

Il cambio automatico si danneggia se il veicolo si muove con il motore spento e la leva selettrice nella posizione **N** per un certo tempo o a velocità sostenuta.

- Non lasciare il veicolo con il motore spento e la leva selettrice nella posizione **N** per periodi di tempo prolungati né muoverlo a velocità sostenuta, per esempio per trainarlo.

AVVISO

Se il cambio si riscalda troppo o si surriscalda, si possono verificare dei danni al componente o provocare un'usura accentuata.

- Evitare ripetute partenze e non procedere a passo d'uomo fintanto che il cambio è surriscaldato.
- Quando viene segnalato per la prima volta che il cambio è surriscaldato, si deve viaggiare a una velocità superiore a 20 km/h (12 mph) circa o parcheggiare subito il veicolo al sicuro.
- Se il messaggio scritto e il segnale acustico si ripetono ogni 10 secondi circa, ci si deve fermare subito in un luogo sicuro e spegnere il motore.
- Lasciar raffreddare il cambio.
- Rimettersi in viaggio solo dopo che il sistema abbia smesso di emettere il segnale acustico. ◁

Sistemi di assistenza alla frenata

Informazioni sui sistemi di assistenza alla frenata

I sistemi di assistenza alla frenata possono aiutare il conducente in situazioni di guida e di frenata critiche. Il conducente è sempre tenuto a guidare in modo sicuro → ⚠.

— Quando è in atto un intervento del sistema di assistenza alla frenata, bisogna frenare con la forza che serve.

— Se necessario, sterzare.

AVVERTENZA

La disponibilità dei sistemi di assistenza alla frenata, i quali funzionano esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Guidare a velocità sostenuta su strade dal fondo ghiacciato, sdrucciolevole o bagnato come pure viaggiare a una distanza ravvicinata dal veicolo che precede, può diminuire la stabilità del proprio veicolo e far perdere il controllo dello stesso. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico. Non correre mai rischi.
- Tenere sempre libero lo spazio sotto i pedali, in modo che il pedale del freno possa muoversi senza impedimenti.
- Usare sempre pneumatici adatti, perché la stabilità di marcia dipende dalla tenuta dei pneumatici.

— L'ESC, l'ABS e l'TCS possono svolgere correttamente la loro funzione solo se tutti e quattro i pneumatici sono uguali.
— In caso di guasto dell'ABS non funzionano neanche l'ESC, l'TCS e l'EDS.

All'accensione del quadro vengono controllate automaticamente le funzioni dell'impianto frenante. Le spie si accendono brevemente e poi si spengono. Se una spia rimane accesa, significa che è stata riscontrata un'anomalia → pag. 174. Recarsi subito in un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

L'efficacia dell'ESC si può ridurre sensibilmente se altri componenti e sistemi che influenzano la dinamica di marcia non sono stati sottoposti a regolare manutenzione o non funzionano correttamente. Questo vale soprattutto in caso di modifiche apportate alle sospensioni e di utilizzo di combinazioni cerchio-pneumatico non approvate. Di conseguenza si potrebbero verificare incidenti e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Far eseguire eventuali trasformazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata.
- Usare sempre pneumatici adatti, perché la stabilità di marcia dipende dalla tenuta dei pneumatici.

Controllo elettronico della stabilità (ESC)

Intervento dell'ESC per ridurre il rischio di sbandate e migliorare la stabilità del veicolo → ⚠.
La spia lampeggia di giallo.

Controllo trazione TCS

L'TCS interviene per evitare che le ruote girino a vuoto La spia lampeggia di giallo.

L'TCS riduce la forza di trazione del motore sulle ruote che girano a vuoto, adeguandola alle condizioni della strada. L'TCS agevola la partenza del veicolo, la sua accelerazione e la percorrenza di salite.

Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS)

Fino a pochi istanti prima che il veicolo si fermi l'ABS può impedire che le ruote si blocchino in fase di frenata, aiutando così il conducente a mantenere il controllo del veicolo → ⚠.

Assistente di frenata (BAS)

Il BAS è in grado di aiutare a ridurre lo spazio di frenata. Il BAS aumenta la forza frenante quando il conducente schiaccia rapidamente il pedale del freno in situazioni di frenata d'emergenza.

Se si riduce la forza sul pedale del freno, l'assistente di frenata cessa di applicare la forza supplementare.

Blocco elettronico del differenziale (EDS)

L'EDS frena automaticamente una ruota che gira eventualmente a vuoto e trasferisce la forza di trazione alle altre ruote motrici.

Per impedire che il freno si surriscaldi, l'EDS si disattiva automaticamente quando la sollecitazione è particolarmente forte. L'EDS si riattiva automaticamente non appena il freno si è raffreddato.

Freni dopo collisione

In caso di collisione la funzione Freni dopo collisione può entrare automaticamente in azione per aiutare il conducente a ridurre il rischio di ulteriori collisioni nel corso dell'incidente.

La funzione Freni dopo collisione ha luogo solo in caso di collisioni riconosciute come tali dalla centralina degli airbag.

La frenata avviene automaticamente, purché i sistemi coinvolti non siano stati danneggiati durante la collisione e siano ancora funzionanti.

Presupposto per la frenata automatica:

✓ Il conducente non preme il pedale dell'acceleratore.

Ripartitore elettronico della forza frenante (EBV)

L'EBV regola la forza frenante fra l'avantreno e il retrotreno anche al di fuori della re-

2KF012750AF

golazione dell'ABS. Si evita una frenatura eccessiva delle ruote posteriori, permettendo così al veicolo di non perdere la stabilità in fase di frenata.

Servofreno elettromeccanico (eBKV)

L'eBKV, che funziona solo a quadro acceso, aumenta la pressione esercitata dal conducente sul pedale del freno → ⚠. Quando un sistema di guida assistita interviene sui freni, ad esempio in caso di regolazione tramite Cruise Control adattivo o di frenata di emergenza, il pedale del freno potrebbe muoversi da sé.

Una volta spento il quadro, la forza del servofreno viene ridotta gradualmente. Se il veicolo è fermo perché il pedale del freno è ancora premuto, sul display del quadro strumenti vengono visualizzati dei messaggi. In questo caso la funzione del servofreno è soggetta a limitazioni.

Assicurarsi che il veicolo parcheggiato non possa spostarsi accidentalmente → pag. 216.

⚠ AVVERTENZA

In caso di mancato funzionamento del servofreno, o di un suo funzionamento non ottimale, lo spazio di frenata si può allungare notevolmente. Si possono causare incidenti con lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non spegnere mai il motore né sfilare la chiave dal quadro quando il veicolo è ancora in movimento.
- Se il servofreno non funziona o se il veicolo viene rimorchiato, schiacciare il pedale del freno con più forza.
- Tenere sempre libero lo spazio sotto i pedali, in modo che il pedale del freno possa muoversi senza impedimenti.

⚠ AVVERTENZA

L'efficacia dei sistemi può subire dei cali notevoli se si montano dei componenti o sistemi aftermarket, per esempio a opera di un allestitore. Per questo motivo nei veicoli con sovrastrutture o trasformazioni il corretto funzionamento dei sistemi può subire ripercussioni negative o essere in qualche modo adattato alla nuova situazione. Si possono causare incidenti con lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Far controllare all'allestitore il corretto funzionamento dei sistemi. ◁

Accensione e spegnimento dell'TCS

Situazioni

Il controllo trazione (TCS) può essere spento in situazioni in cui non si ha la necessaria trazione:

— Quando si procede sulla neve alta o su un terreno molle.

— Quando si tenta di "liberare" il veicolo impantanato, andando più volte avanti e indietro.

Una volta passata la situazione di guida, si dovrebbe riaccendere completamente l'TCS.

Accensione e spegnimento dell'TCS

1. Aprire le impostazioni del veicolo nel sistema infotainment → pag. 35.
2. Aprire le impostazioni per i freni.
3. Attivare o disattivare l'TCS tra le opzioni.

OFF TCS spento manualmente. La spia si illumina di giallo. ◁

Soluzione dei problemi

Guasto al servofreno elettromeccanico

Fermarsi!

La spia è illuminata in maniera fissa di rosso.

Eventualmente compare un messaggio. Premere con maggior forza il pedale del freno, perché a causa del mancato intervento del servofreno lo spazio di frenata si allunga.

1. Richiedere subito assistenza tecnica.

Guasto al servofreno elettromeccanico

La spia si accende in giallo.

Per alcuni secondi compare un messaggio.

Quando si preme il pedale del freno, si potrebbero produrre delle pulsazioni. Premere con maggior forza il pedale del freno, perché a causa dell'intervento ridotto del servofreno lo spazio di frenata si allunga.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

ABS difettoso o non funzionante

La spia si accende in giallo.

1. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

   Frenare è comunque possibile, però la frenata avverrà senza l'ausilio dell'ABS.

Anomalia all'ESC

La spia si accende in giallo. L'ESC è stato spento.

1. Spegnere il quadro strumenti e riaccenderlo subito.
2. Eventualmente percorrere una breve distanza a 15 – 20 km/h (9 – 12 mph) circa.
3. Se la spia rimane accesa recarsi in un'officina specializzata.

Rumori dei sistemi di assistenza alla frenata

Quando intervengono i sistemi di assistenza alla frenata, si può produrre un movimento del pedale del freno e si possono sentire dei rumori insoliti.

1. Continuare a frenare con la forza necessaria e, se necessario, sterzare.

AVVERTENZA

L'accensione contemporanea della spia dell'impianto frenante e della spia può segnalare un guasto dell'ABS. In queste condizioni le ruote posteriori possono bloccarsi. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Viaggiare a velocità ridotta fino all'officina più vicina per far controllare l'impianto frenante.
- Evitare di compiere frenate e manovre brusche.

AVVERTENZA

Se la spia non si spegnesse o se dovesse accendersi mentre il veicolo è in movimento, significa che l'ABS non funziona correttamente. Il veicolo può essere frenato solo con i normali freni. Una limitazione al funzionamento dell'ABS può essere causa di incidenti con danni al veicolo e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Auto StartStop

Auto StartStop

Quando l'Auto StartStop è attivato, il motore si spegne automaticamente nel momento in cui il veicolo si ferma o anche poco prima. Se necessario, il motore si riaccende automaticamente.

Spie

Quando la spia Ⓐ è accesa, significa che il sistema Start/Stop è disponibile e la funzione di spegnimento automatico del motore è attiva.

Se la spia Ⓐ è accesa, significa che la funzione Start/Stop non è disponibile → ⚠.

Accensione dell'Auto StartStop

La funzione si attiva automaticamente quando si accende il quadro strumenti.

Veicoli dotati di cambio manuale:

1. Poco dopo o poco prima dell'arresto del veicolo mettere il cambio in folle e rilasciare il pedale della frizione. Il motore si spegne.
2. Per far riaccendere il motore è poi sufficiente premere il pedale della frizione.

2KF012750AF

Veicoli con cambio automatico:

1. Per fermare il veicolo, premere il pedale del freno e tenerlo premuto. Poco prima o poco dopo che il veicolo si arresta, il motore si spegne.
2. Per riaccendere il motore, togliere il piede dal pedale del freno o schiacciare quello dell'acceleratore.

Condizioni importanti per lo spegnimento automatico del motore

— Il conducente ha la cintura di sicurezza allacciata.

— La porta del conducente è chiusa.

— Il cofano anteriore è chiuso.

— Il motore ha raggiunto una temperatura minima.

— La temperatura all'interno dell'abitacolo rientra nella fascia dei valori preimpostati e l'umidità non è troppo alta.

— La funzione Defrost del climatizzatore è spenta.

— Il livello di carica della batteria da 12 volt del veicolo è sufficiente.

— La temperatura della batteria da 12 volt non è né troppo bassa né troppo alta.

— Il veicolo non si trova su un piano in forte pendenza.

— Lo sterzo non è ruotato di molto.

— Lo sbrinatore del parabrezza deve essere spento.

— La retromarcia non è inserita.

— Il Park Assist non è attivato.

Se le condizioni per lo spegnimento automatico del motore si raggiungono solo nella fase di fermo, il motore può eventualmente spegnersi anche successivamente, per esempio dopo avere spento la funzione defrost.

Condizioni per la riaccensione automatica

Il motore si riaccende automaticamente in presenza delle seguenti condizioni:

— La temperatura all'interno dell'abitacolo sale o scende eccessivamente.

— Il veicolo si muove.

— La tensione elettrica della batteria da 12 volt del veicolo si abbassa.

Il motore si riaccende automaticamente quando è necessario nella data situazione di guida.

Condizioni che rendono necessario accendere manualmente il motore

In presenza delle seguenti condizioni il motore deve essere acceso manualmente:

— Se viene aperta la porta del conducente.

— Se viene aperto il cofano anteriore.

Attivazione e disattivazione manuale dell'Auto StartStop

1. Nella selezione dei menu del sistema infotainment, toccare il tasto di funzione Veicolo.
2. Toccare il tasto di funzione Stato.
3. Toccare il tasto di funzione StartStop.

Quando l'Auto StartStop è disattivato, il tasto di funzione StartStop è evidenziato in azzurro.

Se l'Auto StartStop ha spento il motore, quest'ultimo si riaccende immediatamente non appena si disattiva il sistema mediante il tasto di funzione StartStop.

Prima di attraversare un corso d'acqua, disattivare sempre l'Auto StartStop manualmente.

Funzionamento del Cruise Control adattivo

Dopo un arresto completo del veicolo dovuto all'intervento del Cruise Control adattivo sui freni → pag. 194, il motore si spegne.

Se il Cruise Control adattivo è attivato, il motore si riaccende nei seguenti casi:

— Quando si preme il pedale dell'acceleratore.

— Quando il Cruise Control adattivo ha ripreso la regolazione della velocità e della distanza.

— Quando il veicolo che precede si allontana.

Il motore si riaccende anche nel caso in cui il Cruise Control adattivo è disattivato e il veicolo che precede si allontana.

⚠ AVVERTENZA

Se si attiva il sistema Start/Stop mentre si eseguono dei lavori nel vano motore, il motore stesso potrebbe mettersi in moto improvvisamente. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Quando si eseguono dei lavori nel vano motore, si deve sempre disattivare il sistema Start/Stop.

⚠ AVVERTENZA

Quando il quadro strumenti è spento, alcuni sistemi del veicolo funzionano solo in parte o non funzionano affatto, per esempio il servofreno o il servosterzo. Di conseguenza si deve esercitare una pressione più forte sul pedale del freno per fermare il veicolo. Quando il veicolo è ancora in movimento, questo fatto può far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti e lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

- Non si deve mai spegnere il quadro mentre il veicolo è ancora in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Quando il quadro strumenti è spento, gli airbag e i pretensionatori non funzionano. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non si deve mai spegnere il quadro mentre il veicolo è ancora in movimento.

⚠ AVVERTENZA

Se si spegne il quadro, può inserirsi il bloccasterzo e a quel punto il volante non si può più girare. Quando il veicolo è ancora in movimento, questo fatto può far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti e lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

- Non si deve mai spegnere il quadro mentre il veicolo è ancora in movimento.

AVVISO

Se l'Auto StartStop viene utilizzato per un periodo di tempo molto prolungato in presenza di temperature esterne molto elevate, la batteria da 12 volt del veicolo potrebbe danneggiarsi.

- Evitare di utilizzare il sistema Start/Stop quando la temperatura esterna è molto alta.

In alcuni casi è possibile che si debba riaccendere il motore manualmente. Prestare attenzione alla segnalazione sul display del quadro strumenti.

Prima di attraversare un corso d'acqua, disattivare sempre l'Auto Start-Stop manualmente. ◁

Soluzione dei problemi

Il motore non si accende più automaticamente

Veicoli con modalità di marcia per inerzia Eco: Se il motore non si riaccende più automaticamente, sul display del quadro strumenti può comparire l'avviso ***Anomalia al sistema energetico. Recarsi in un'officina***.

1. Accendere il motore manualmente → pag. 160.
2. Disattivare manualmente la funzione Start/Stop → pag. 175.
3. Recarsi in un'officina appositamente specializzata e far controllare il sistema. ◁

Suggerimenti per la guida

Indicazioni per la guida di carattere generale

Accorgimenti per ridurre i consumi

Uno stile di guida irregolare fa aumentare il consumo medio. Osservando attentamente il traffico, si può ridurre la frequenza delle accelerazioni e delle frenate. Mantenere una distanza sufficiente dal veicolo che precede aiuta a guidare in modo previdente.

Evitare di accelerare al massimo

Alle velocità molto alte aumentano la resistenza aerodinamica, la resistenza al rotolamento e, quindi, anche la forza necessaria per muovere il veicolo. Non sfruttare mai

completamente la velocità massima del veicolo.

Controllare la pressione dei pneumatici

Una pressione troppo bassa non aumenta solo l'usura ma anche la resistenza al rotolamento dei pneumatici e il consumo medio. Si raccomanda di usare pneumatici che abbiano una resistenza al rotolamento ottimizzata.

Adeguare la pressione dei pneumatici al livello di carico:

— Osservare i dati sulla targhetta della pressione dei pneumatici → pag. 384.

— Sistema di controllo pneumatici → pag. 391.

— Sistema di controllo della pressione dei pneumatici → pag. 395.

Utilizzare olio iperfluido

Gli oli sintetici con un basso livello di viscosità diminuiscono l'attrito nel motore e si distribuiscono meglio e più rapidamente, specialmente in fase di avviamento a freddo del motore.

⚠ AVVERTENZA

La potenza del motore potrebbe subire un calo dovuto alla minore densità dell'aria legata all'aumento dell'altitudine. Un calo di potenza del motore può, per esempio, provocare incidenti in fase di sorpasso. Ciò può essere causa di lesioni gravi e persino mortali.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

⚠ AVVERTENZA

La mancanza di attenzione nel traffico stradale può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Rispettare sempre le regole vigenti e i limiti di velocità e guidare in modo previdente.
- Durante i viaggi lunghi si consiglia di fare delle pause regolari (almeno ogni 2 ore).

⚠ AVVERTENZA

Alcool, droghe, medicinali e anestetici possono inficiare notevolmente le capacità percettive e i tempi di reazione, con il rischio di perdita di controllo del veicolo. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Non guidare sotto l'influsso di alcool, droghe, farmaci o anestetizzanti. ◁

Rodaggio del motore

Quando è nuovo il motore deve essere sottoposto a rodaggio nei primi 1500 km (circa 1000 mi). Tutte le parti mobili devono potersi mettere a punto reciprocamente. Nelle prime ore di funzionamento il motore a combustione ha un attrito maggiore che successivamente.

I primi 1000 km (circa 600 mi):

— Evitare forti accelerate.

— Non sollecitare il motore per più dei 2/3 del suo numero di giri massimo.

— Non trainare rimorchi.

Tra 1000 e 1500 km (circa 600 - 1000 mi):

1. Aumentare gradualmente la velocità e il numero di giri del motore.

Il modo in cui si guida nei primi 1500 km (circa 1000 mi) influenza anche la qualità del motore. Anche successivamente, soprattutto a motore freddo, è preferibile tenere basso il numero di giri, per ridurre l'usura del propulsore e aumentare il chilometraggio possibile.

Non si deve viaggiare a un numero di giri troppo basso. Se il motore non "gira rotondo", scalare di marcia.
I pneumatici nuovi → pag. 381 e le pastiglie dei freni nuove → pag. 155 vanno sottoposti a un attento rodaggio.

Se un motore a combustione nuovo viene rodato in modo accurato, si al-

lunga la sua durata di vita e si riducono i consumi. ◁

Marcia consigliata



Fig. 110 Display del quadro strumenti: marcia consigliata

Ⓐ Marcia attualmente usata
Ⓑ Marcia consigliata

A seconda dell'equipaggiamento, sul display del quadro strumenti durante la guida può apparire un numero che indica la marcia consigliata per risparmiare carburante → fig. 110.

Veicoli con cambio automatico A tale scopo il cambio deve trovarsi nella modalità Cambio automatico.

Se la marcia in uso è quella ottimale, non viene consigliata nessuna marcia. Appare solo la marcia utilizzata.

Informazioni per la "pulizia" del filtro antiparticolato

Il sistema di gestione del motore rileva che il filtro antiparticolato si sta saturando e, mediante la funzione della marcia consigliata, ne favorisce la rigenerazione. A tal fine può rendersi eccezionalmente necessario percorrere un certo tratto di strada a un numero di giri elevato → pag. 331.

⚠ ATTENZIONE

Si ricordi che la funzione della marcia consigliata costituisce solamente un ausilio per il conducente e non solleva quest'ultimo dalla sua responsabilità né lo dispensa dal prestare sempre la dovuta attenzione. Se per una data situazione di guida si sceglie una marcia non adatta, si possono verificare incidenti e lesioni fisiche.

- Scegliere sempre la marcia giusta per ogni situazione di guida, per esempio per un sorpasso o una salita.

La scelta della marcia ottimale contribuisce a far risparmiare carburante.

Se nei veicoli con cambio manuale si preme il pedale della frizione oppure in quelli con cambio automatico si esce dalla posizione Cambio automatico, l'indicazione della marcia consigliata sparisce. ◁

Stile di guida attento ai consumi

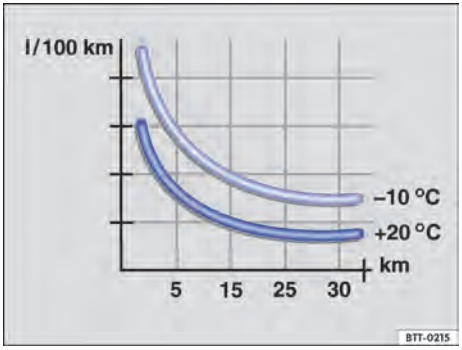


Fig. 111 Consumi carburante in l/100 km a due diverse temperature ambientali

Adottando lo stile di guida giusto, si possono ridurre il consumo medio, l'inquinamento ambientale e l'usura del motore, dei freni e dei pneumatici. Più avanti sono riportati alcuni suggerimenti per risparmiare e ridurre l'impatto sull'ambiente.

Utilizzo della marcia per inerzia

Veicoli con cambio automatico: Quando, con la leva selettrice nella posizione **D**, non si preme né il pedale dell'acceleratore né quello del freno, il veicolo si muove "per inerzia", quasi senza consumare energia.

Come cambiare marcia risparmiando energia

Anticipare l'innesto di una marcia più alta a un regime di giri di 2000/min fa rispar-

2KF012750AF

miare energia. Non portare le marce a regimi di giri alti.

— *Veicoli con cambio manuale:* subito dopo la partenza cambiare dalla prima alla seconda marcia.
— *Veicoli con cambio automatico:* Accelerare lentamente ed evitare il kick down.
— Rispettare l'indicazione della marcia consigliata → pag. 179.
— Se è possibile, usare il profilo di guida **ECO**.

Evitare le soste a motore acceso

Partire subito e a un numero di giri basso. Se si prevede di fare una sosta relativamente lunga, per esempio in coda o davanti a un passaggio a livello, non si deve mettere in folle, conviene invece spegnere il motore.

Quando, nei veicoli che ne dispongono, il sistema Start/Stop è attivato, il motore si può spegnere automaticamente nel momento in cui il veicolo si ferma o anche poco prima.

Non riempire al massimo il serbatoio del carburante

Un serbatoio completamente pieno aumenta il peso del veicolo. Normalmente, per un uso in ambito urbano è sufficiente riempire il serbatoio a metà o per tre quarti.

Evitare i tragitti brevi

Quando il motore è freddo il consumo medio è molto alto. La temperatura di esercizio ottimale si raggiunge solo dopo alcuni chilometri (o miglia). Quando la temperatura esterna è molto bassa, per esempio in inverno, i consumi sono superiori alla media → fig. 111. Pianificare i viaggi in maniera economicamente conveniente e compiere possibilmente tutti insieme i brevi tragitti.

Effettuare regolarmente la manutenzione

Una manutenzione regolare è un presupposto indispensabile per una guida attenta ai consumi e aumenta la durata di vita del veicolo.

Evitare di trasportare pesi inutili

Se si svuota il vano di carico prima di mettersi in viaggio, togliendo per esempio le cassette di bibite vuote o i seggiolini non utilizzati, si può ridurre il consumo medio.

Per tenere la resistenza aerodinamica più bassa possibile, rimuovere dopo l'uso le parti annesse e le sovrastrutture.

Risparmiare energia

L'alternatore, che viene azionato dal motore, produce corrente per i dispositivi di comfort, quali il climatizzatore, lo sbrinatore elettrico e la ventilazione. Risparmiare corrente è facile, per esempio:

— Quando la temperatura esterna è alta, prima di mettersi in viaggio si dovrebbero aprire i finestrini e lasciarli aperti per un breve tratto di strada, in modo da cambiare l'aria nell'abitacolo. Solo allora si dovrebbe accendere il climatizzatore.
— Spegnere i dispositivi di comfort quando non servono più.

⚠ AVVERTENZA

Adeguare sempre la velocità e la distanza di sicurezza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.

AVVISO

Se il veicolo si muove con il cambio in posizione di folle **N** su un tratto di strada in pendenza, il cambio non viene lubrificato. Ciò può portare il cambio automatico a surriscaldarsi e danneggiarsi.

- Evitare di far muovere il veicolo con la leva selettrice nella posizione di folle **N**, soprattutto se il motore è spento.

Per maggiori informazioni su come eseguire correttamente la manutenzione o sui ricambi particolarmente rilevanti per il consumo di energia, come per esempio nuovi pneumatici, rivolgersi a un'officina specializzata.

Nei veicoli il cui equipaggiamento prevede il sistema di gestione attiva dei cilindri (ACT®) si possono disattivare automaticamente alcuni cilindri in situazioni in cui il fabbisogno di potenza è basso. Quando un cilindro è disattivato, non vi viene iniettato carburante. In questo modo si riduce il consumo di combustibile. ◁

Guida a veicolo carico

Per far mantenere al veicolo, anche quando è carico di bagagli, una buona tenuta di strada e una buona manovrabilità, si raccomanda quanto segue:

— Stivare tutto il carico in un luogo sicuro → pag. 295.

— Accelerare con accortezza e prudenza.

— Evitare frenate improvvise e manovre brusche.

— Frenare con un certo anticipo.

— Eventualmente osservare le informazioni relative al portapacchi da tetto → pag. 317.

— Eventualmente leggere le informazioni relative alla guida con rimorchio → pag. 309.

— Eventualmente leggere le informazioni relative alla guida con un portabici → pag. 316.

⚠ AVVERTENZA

Se il carico si sposta, la stabilità e la sicurezza di marcia del veicolo ne risentono negativamente e, in caso di "inchiodata" o di frenata di emergenza, lo spazio di frenata aumenta. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Fissare correttamente il carico in modo che non possa spostarsi.
- Per gli oggetti più pesanti si raccomanda di utilizzare delle corde o degli elastici adatti.
- Bloccare correttamente gli schienali ed eventualmente anche le sedute dei sedili posteriori.

◁

Guida con il bagagliaio aperto o la porta a battenti aperta

Viaggiare con il portellone aperto o con la porta a battenti aperta è particolarmente pericoloso. Si devono fissare correttamente tutti gli oggetti e, se il portellone o la porta a battenti sono aperti, si devono prendere le necessarie precauzioni per ridurre la quantità di gas di scarico che penetra nell'abitacolo.
Per la guida a portellone aperto o a porta a battenti aperta si devono rispettare le disposizioni di legge vigenti.

⚠ AVVERTENZA

Se si viaggia con la porta a battenti o con il portellone aperto o non bloccato, si rischia di provocare gravi lesioni fisiche.

- Viaggiare sempre con la porta a battenti o con il portellone chiuso.
- Stivare in maniera sicura tutti gli oggetti all'interno del bagagliaio. Se non adeguatamente fissati, gli oggetti possono cadere dal vano di carico e provocare infortuni agli altri utenti della strada.
- Guidare sempre con prudenza e accortezza.
- Evitare manovre e frenate brusche o repentine, perché il portellone aperto o la porta a battenti aperta potrebbe compiere dei movimenti incontrollati e pericolosi.
- Gli oggetti che sporgono dal vano di carico devono essere adeguatamente segnalati, in modo tale che siano ben visibili agli altri utenti della strada. Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Se dal vano di carico sporgono degli oggetti, non si devono usare né il portellone né i battenti per “bloccarli” o “tenerli fermi”.
- Quando si viaggia con la porta a battenti aperta o con il portellone aperto, si deve assolutamente rimuovere il portapacchi eventualmente montato su di esso, compreso il relativo carico.

⚠ AVVERTENZA

Con la porta a battenti o il portellone aperto nell'abitacolo possono penetrare i gas di scarico del veicolo, che, com'è noto, sono tossici. Tali gas possono provocare svenimenti, intossicazioni da monossido di carbonio, incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Per evitare che i gas di scarico penetrino nell'abitacolo, viaggiare sempre con la porta a battenti o il portellone chiuso.

2KF012750AF

- Qualora, in casi eccezionali, fosse inevitabile viaggiare con il portellone aperto o con la porta a battenti aperta, si devono prendere le seguenti precauzioni, al fine di ridurre la quantità dei gas di scarico che penetrano all'interno del veicolo:
  - — Chiudere tutti i finestrini.
  - — Disattivare il ricircolo dell'impianto di riscaldamento e ventilazione o del climatizzatore.
  - — Aprire tutte le bocchette di ventilazione situate sulla plancia.
  - — Mettere al massimo il ventilatore dell'impianto di riscaldamento e ventilazione o del climatizzatore.

AVVISO

Si tenga presente che con il portellone aperto o con la porta a battenti aperta, il veicolo risulta rispettivamente più alto e più lungo del normale e si corre perciò il rischio di danneggiare il veicolo proprio o quello di altri.

- Quando si eseguono delle manovre, tenere a mente che le dimensioni esterne del veicolo sono aumentate.
- Non aprire il portellone o la porta a battenti in spazi troppo stretti. ◁

Attraversamento di strade sommerse dall'acqua

Per prevenire danni al veicolo se si attraversano dei guadi o delle strade allagate, osservare quanto segue:

— Prima dell'attraversamento, verificare la profondità dell'acqua. Il livello dell'acqua non deve superare il bordo inferiore della carrozzeria → ⓘ.

— Procedere a passo d'uomo.

— Non fermarsi mai nell'acqua, non procedere in retromarcia né spegnere il motore.

— La presenza di veicoli viaggianti in acqua nel senso opposto può provocare onde anche molto alte, che possono impossibilitare il guado.

— Prima di attraversare un corso d'acqua, disattivare sempre l'Auto StartStop manualmente.

AVVERTENZA

Dopo l'attraversamento di acqua o fango, l'effetto frenante può essere ritardato (e dunque lo spazio di frenata allungato) a causa dell'umidità depositatasi sulle pastiglie e sui dischi dei freni e, d'inverno, del ghiaccio che può formarsi su di essi.

- Compiere con cautela delle frenate mirate ad asciugare i freni e a liberarli dal ghiaccio e dal sale. Nel fare ciò, non mettere a rischio l'incolumità degli altri utenti della strada e non contravvenire alle disposizioni di legge.
- Evitare le frenate brusche e improvvise subito dopo aver attraversato un corso d'acqua.

AVVISO

Quando si attraversa un tratto di strada coperto d'acqua si possono danneggiare gravemente o corrodere alcune parti del veicolo, ad esempio l'impianto elettrico.

- Non attraversare mai acque saline.
- Sciacquare subito con acqua dolce tutte le parti del veicolo venute a contatto con acqua salina.
- Proteggere i componenti elettronici dal contatto con l'acqua. ◁

Uso del veicolo in altri paesi e continenti

Il veicolo è stato costruito per essere commercializzato in un determinato paese ed essere conforme alle leggi in esso vigenti in quel momento.

Se si intende usare il veicolo per un breve periodo all'estero, osservare le avvertenze in merito → pag. 51.

Se si intende vendere il veicolo in altro paese o soggiornare con esso in un altro paese per un periodo relativamente lungo, si devono osservare le norme ivi vigenti.

Eventualmente si dovranno montare o smontare determinati componenti o di-

sattivare alcune funzioni. Lo stesso discorso può valere per la manutenzione, sia per quanto riguarda l'entità degli interventi che per quanto concerne il tipo di lavori. Ciò vale in particolare se il veicolo viene utilizzato per un lungo periodo in una zona climatica diversa.

Data l'esistenza in tutto il mondo di diverse bande di frequenza, può succedere che il sistema infotainment originale non funzioni in un altro paese.

⚠ AVVERTENZA

All'aumentare dell'altitudine la densità dell'aria diminuisce. La minore densità dell'aria può indurre un calo di potenza del motore e, viaggiando per diverso tempo su strade poste ad altitudini molto elevate, alcuni componenti del veicolo potrebbero subire danni. Una potenza del motore ridotta può, per esempio in fase di sorpasso, provocare incidenti e lesioni fisiche gravi, anche mortali.

- Prima di recarsi all'estero è bene informarsi presso un'officina specializzata, soprattutto se si prevede di viaggiare a oltre 3000 m (circa 9843 ft) sopra il livello del mare.

Ford declina qualsiasi responsabilità per danni al veicolo provocati dall'utilizzo di combustibile di qualità scadente o dovuti a manutenzione insufficiente o alla mancata disponibilità di ricambi originali.

Le normative sugli autoveicoli non sono uguali in tutto il mondo. Ford declina ogni responsabilità qualora il veicolo risultasse non del tutto conforme alla normativa del paese in cui viene impiegato. ◁

Guida in salita

Partenza in salita assistita

L'assistente per le partenze in salita supporta la partenza sui tratti in pendenza impedendo al veicolo di muoversi all'indietro.

Attivazione della partenza in salita assistita

La partenza in salita assistita si attiva automaticamente quando sono soddisfatti i seguenti requisiti:

Veicoli con cambio manuale:
Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte contemporaneamente:

— Tenere fermo il veicolo in salita con il pedale del freno finché non si riparte.

— Il motore gira "rotondo".

— Premere il pedale della frizione fino in fondo e innestare la prima, per procedere in avanti in salita, o la retromarcia, per procedere in retromarcia in salita.

1. Per partire, togliere il piede dal pedale del freno e nello stesso tempo lasciar andare il pedale della frizione, dando gas.

   All'innesto della marcia, il freno viene rilasciato progressivamente. Se non si accelera subito, il freno si sblocca automaticamente dopo alcuni secondi.

Veicoli con cambio automatico:
Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte contemporaneamente:

— Tenere fermo il veicolo in salita con il pedale del freno finché non si riparte.

— Il motore gira "rotondo".

— La leva selettrice è nella posizione **D** o in quella di retromarcia.

1. Per partire, togliere il piede dal pedale del freno dando subito gas.

   Quando si parte, il freno viene rilasciato gradualmente → ⚠.

Disattivazione dell'assistente per le partenze in salita

L'assistente per le partenze in salita si disattiva subito quando sussistono le seguenti condizioni:

— Non appena viene meno una delle condizioni summenzionate.

— Se viene aperta la porta del conducente.

— In caso di funzionamento irregolare del motore o di un suo guasto.

— Il motore viene spento o si spegne da solo.

2KF012750AF

— *Veicoli con cambio automatico:* Il blocco parcheggio **N** è inserito.

— Quando si seleziona una marcia o un rapporto per la discesa,

⚠ ATTENZIONE

Se non si parte subito dopo aver rilasciato il pedale del freno, il veicolo potrebbe arretrare. Questo può provocare lesioni fisiche e danni materiali.

- In questo caso si deve premere immediatamente il pedale del freno o inserire il freno di parcheggio elettronico.
- Se in situazioni di traffico intenso si percorre una salita e si vuole evitare che il veicolo arretri in fase di ripartenza, tenere premuto il pedale del freno per un paio di secondi prima di partire.

◁

Sistemi di assistenza alla guida

Informazioni su sensori e telecamere

🕮 Introduzione

Il veicolo può essere equipaggiato di diversi sistemi di assistenza che aumentano il comfort di guida. Questi sistemi di assistenza utilizzano in parte “sensori o telecamere”, alcuni dei quali sono visibili, altri no.

I sensori e le telecamere monitorano l’area circostante il veicolo per mezzo di onde a ultrasuoni o onde radar.

Sensori e telecamere presenti

A seconda dell’equipaggiamento, possono essere presenti i sensori e le telecamere seguenti:

— Sensore radar sul frontale.

— Sensori radar sulla parte posteriore del veicolo.

— Telecamera dietro il parabrezza.

— Sensori a ultrasuoni sul frontale.

— Sensori a ultrasuoni sulla parte posteriore del veicolo.

Per informazioni sulle rispettive posizioni di montaggio si vedano le viste del veicolo → pag. 8.

⚠ AVVERTENZA

La disponibilità de sistemi di assistenza alla guida, i quali funzionano esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. I sistemi di assistenza alla guida non sono in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbero, pertanto, non avvertire o intervenire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Tenere conto dei limiti dei sensori e delle telecamere nonché dei limiti dei singoli sistemi.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Si raccomanda di essere sempre pronti ad annullare o interrompere gli interventi automatici.
- Prestare attenzione alle indicazioni sul display del quadro strumenti e agire di conseguenza, purché la situazione del traffico lo consenta.
- Non usare i sistemi di assistenza alla guida se si sospetta l'esistenza di qualche problema o danno.

◁

Limiti dei sensori e delle telecamere

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 184.

Limiti dei sensori radar

Nelle seguenti situazioni, i sistemi di assistenza alla guida che utilizzano i sensori radar potrebbero non intervenire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità:

— In presenza di condizioni meteorologiche avverse, per esempio in caso di forti piogge, forti schizzi di fango o neve.

— Quando si attraversano cantieri stradali, tunnel o caselli autostradali.

— Quando si guida su strade con molte curve, ad es. le strade di montagna.

— Prima di dossi o cunette.

— Quando si guida fuori strada.

— Quando si guida all'interno di un autosilo.

— Quando si guida su strade su cui si trovano oggetti metallici fissi, come ad es. le rotaie del tram.

— Quando si guida su strade con pietrisco.

— In situazioni di guida complesse, per esempio in presenza di aiuole spartitraffico.

— Dopo un eventuale colpo subìto da componenti vicini ai sensori radar, per esempio in caso di tamponamento.

— I sensori radar sono coperti, sporchi, spostati o danneggiati.

Limiti della telecamera dietro il parabrezza

Nelle seguenti situazioni, i sistemi di assistenza alla guida che utilizzano la telecamera dietro il parabrezza potrebbero non intervenire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità:

— Prima di dossi o cunette.

— Quando si attraversa un cantiere stradale.

— Quando si guida fuori strada.

— In presenza di condizioni meteorologiche avverse, per esempio in caso di forti piogge, nebbia, forti schizzi di fango o neve oppure di strade dissestate.

— Quando il sole è basso, in presenza di oscurità o se si è abbagliati da un veicolo che procede in senso contrario.

— La telecamera, in seguito a un prolungato irraggiamento solare diretto o a temperature esterne alte, non è disponibile per qualche tempo.

— La zona attorno alla telecamera è coperta, sporca o danneggiata.

— La telecamera è spostata.

Reazione ritardata

Se i sensori e le telecamere sono esposti ad agenti atmosferici che ne influenzano negativamente il funzionamento, i sistemi di assistenza potrebbero rilevare il problema solo con un certo ritardo. Di conseguenza è possibile che, alla partenza o durante la guida, potenziali limitazioni del funzionamento non vengano indicate immediatamente.

2KF012750AF

Limiti in determinate situazioni di guida

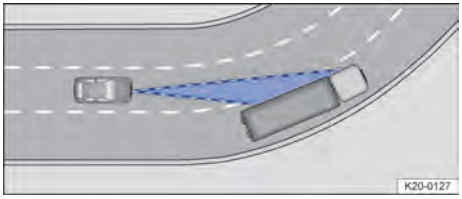


Fig. 112 In curva

Il sistema dei sensori e delle telecamere misura sempre in rettilineo. Perciò, quando si percorre una curva stretta, è possibile che venga rilevato erroneamente un veicolo o che non ne venga rilevato uno che precede.

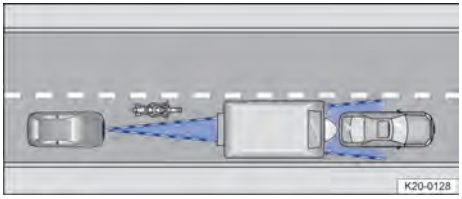


Fig. 113 Veicolo stretto

Veicoli che viaggiano a una distanza ridotta dal proprio veicolo ma al di fuori del settore monitorato dai sensori, come per esempio i motocicli.

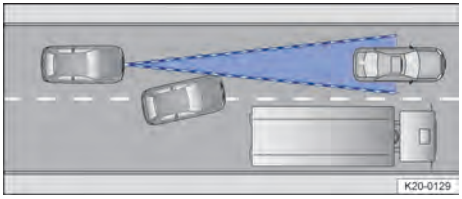


Fig. 114 Cambio corsia

I veicoli che cambiano corsia mettendosi immediatamente davanti al proprio veicolo non possono essere rilevati. Questa affermazione vale anche per i veicoli con sovrastrutture o componenti annessi sporgenti.

Limiti specifici dei sistemi

Oltre ai limiti dei sensori e delle telecamere, ogni sistema di assistenza presenta dei limiti propri legati al funzionamento. Si tenga conto anche di essi:

- Limitatore predittivo della velocità → pag. 191.
- Eco Coach → pag. 193.
- Cruise Control adattivo → pag. 196.
- Frenata d'emergenza automatica → pag. 201.
- Mantenimento corsia → pag. 205.
- Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia → pag. 208.
- Arresto controllato automatico → pag. 211.
- Blind spot assist → pag. 213.
- Assistente alla segnaletica stradale → pag. 41. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 184.

Visuale dei sensori limitata o assente in avanti

Parti del sistema dei sensori anteriori sono disponibili in misura ridotta o non disponibili affatto. Per alcuni secondi appaiono il simbolo giallo e un messaggio scritto.

- Le zone dei sensori o la loro visuale sono disturbate da agenti atmosferici, ad esempio dalla neve, da resti di detergente o da strati di rivestimento. Pulire le zone dei sensori anteriori e il parabrezza → pag. 419.
- Le zone dei sensori sono disturbate da parti annesse, dal portatarga con telaio decorativo o da adesivi. Liberare le zone attorno ai sensori → pag. 426.
- Il sistema dei sensori è tarato male o danneggiato, ad esempio in seguito a un urto nella parte anteriore del veicolo o per la presenza di danni sul parabrezza. Controllare se si rileva un danno → pag. 426.
- Sono stati effettuati interventi di verniciatura o modifiche costruttive al frontale o al parabrezza → pag. 427.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— Se la causa del problema non è stata eliminata, alcuni degli assistenti di guida continueranno inizialmente a non essere disponibili. Percorrere un breve tratto di strada, finché la spia non si spegne e gli assistenti alla guida non tornano a essere disponibili. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Se la visuale dei sensori è ridotta, i sistemi di assistenza alla guida sono disponibili in misura ridotta o non disponibili affatto. Osservare le altre spie dei sistemi di assistenza alla guida → pag. 17.

A seconda dell'anomalia di funzionamento, si possono visualizzare ulteriori informazioni nello stato del veicolo → pag. 35. ◁

Cruise Control

Introduzione

Il Cruise Control aiuta a mantenere costante una velocità precedentemente memorizzata.

Fascia di velocità

Il Cruise Control è disponibile a partire da circa 20 km/h (circa 15 mph), procedendo in avanti.

Guida con il Cruise Control

La velocità memorizzata può essere superata in qualunque momento, ad esempio per effettuare un sorpasso. La regolazione si interrompe per la durata dell'accelerazione e poi riprende alla velocità memorizzata.

Indicazioni sul display

Quando il Cruise Control è acceso, sul display del quadro strumenti compaiono il suo stato e la velocità memorizzata.

A seconda della situazione di guida, si accende una delle seguenti spie:

Regolatore della velocità acceso, regolazione attiva.

Regolatore della velocità acceso, regolazione non attiva.

Se non è memorizzata nessuna velocità, al posto di quest'ultima sul display del quadro strumenti compare ---.

Cambi di marcia

Non appena si preme il pedale della frizione, la regolazione si interrompe, per riprendere automaticamente subito dopo il cambio di marcia.

Guida in discesa

Il veicolo non è in grado di mantenere costante la velocità memorizzata in tutte le situazioni di guida. Bisogna essere sempre pronti a frenare.

1. Prima di percorrere tratti di strada relativamente lunghi in discesa.

   In questo modo si può sfruttare l'effetto frenante del motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.

⚠ AVVERTENZA

Qualora non fosse possibile mantenere una distanza sufficiente dal veicolo che si ha davanti e una velocità costante, l'utilizzo del regolatore della velocità può essere causa di incidenti e di lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico. Il conducente resta comunque sempre responsabile per quanto riguarda la velocità.
- Il Cruise Control non va mai utilizzato in situazioni di traffico intenso, quando la distanza dagli altri veicoli non è sufficiente né tantomeno su tratti ripidi, con molte curve, dal fondo sdrucciolevole (per es. in presenza di neve, ghiaccio, acqua o pietrisco) né su strade allagate.
- Non usare mai il Cruise Control fuori strada o su strade non asfaltate. ◁

2KF012750AF

Uso del Cruise Control

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 187.

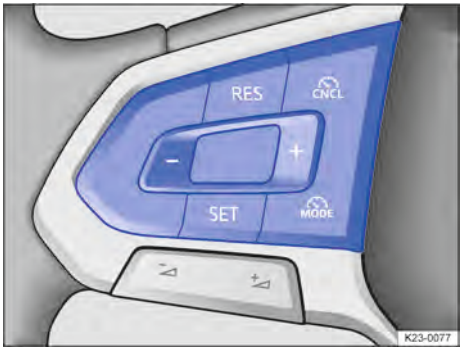


Fig. 115 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione

1. Premere il tasto MODE, presente sul lato sinistro del volante multifunzionale, quante volte necessario a selezionare regolatore della velocità.
2. Premere il tasto OK presente sul lato destro del volante multifunzionale o attendere qualche istante.

   Non è memorizzata nessuna velocità. La regolazione non ha ancora luogo.

Avvio della regolazione

1. Premere il tasto SET durante il viaggio.

   Il Cruise Control memorizza la velocità istantanea e la regola.

Impostazione della velocità

La velocità memorizzata può essere impostata mentre il Cruise Control sta intervenendo:

+ 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto RES.

- 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto SET.

+ 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto +. Premendo la prima volta si ottiene un aumento di dieci km/h o di cinque mph.

- 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto -. Premendo la prima volta si ottiene una diminuzione di dieci km/h o di cinque mph.

Per modificare in modo continuo la velocità memorizzata, tenere premuto il tasto corrispondente.

Il veicolo adegua la velocità accelerando o frenando.

Interruzione della regolazione

1. Premere brevemente il tasto CNCL.

   Oppure premere il pedale del freno.

   La velocità resta memorizzata.

Riattivazione della regolazione

1. Premere il tasto RES.

   Il Cruise Control riprende la velocità memorizzata e la regola.

⚠ AVVERTENZA

In alcuni casi ripristinando la velocità precedentemente memorizzata si possono verificare degli incidenti, perché tale velocità può risultare troppo elevata in rapporto alle nuove condizioni meteorologiche, del manto stradale e del traffico. Ciò può causare lesioni gravi e persino mortali.

- Accertarsi che la velocità memorizzata sia adatta alle condizioni meteorologiche, del manto stradale e del traffico prima di accendere il regolatore.
- Spegnere il Cruise Control quando non occorre. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 187.

Funzionamento anomalo del regolatore di velocità

Anomalia di funzionamento. La spia si illumina di giallo.

1. Spegnere il Cruise Control e recarsi in un'officina specializzata.

La regolazione si interrompe automaticamente

— Il pedale della frizione è stato premuto per un certo tempo.

— La velocità memorizzata è stata superata per un periodo di tempo prolungato.

— Non è inserita nessuna marcia in avanti.

— Ha avuto luogo un intervento dei sistemi di assistenza alla frenata, ad es. TCS o ESC.

— Il veicolo è stato frenato dalla frenata d'emergenza automatica.

— Se il problema persiste, spegnere il Cruise Control e recarsi in un'officina specializzata. ◁

Limitatore di velocità

🕮 Introduzione

Il limitatore di velocità aiuta a non superare una velocità precedentemente impostata.

Fascia di velocità

Il limitatore di velocità è disponibile a partire da circa 30 km/h (circa 20 mph), procedendo in avanti.

Guida con il limitatore di velocità

Il funzionamento del limitatore della velocità può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pedale dell'acceleratore fino in fondo, oltre il punto di resistenza. Nel momento in cui si supera la velocità impostata, la spia verde inizia a lampeggiare e potrebbe essere emesso un segnale acustico. La velocità resta memorizzata.

La regolazione si riattiva automaticamente non appena si scende nuovamente al di sotto della velocità impostata.

Indicazioni sul display

Quando il limitatore di velocità è acceso, sul display del quadro strumenti compaiono il suo stato e la velocità memorizzata.

A seconda della situazione di guida, si accende una delle seguenti spie:



Limitatore di velocità acceso, regolazione attiva.



Limitatore della velocità acceso, regolazione non attiva.

Guida in discesa

Il veicolo non è in grado di mantenere costante la velocità memorizzata in tutte le situazioni di guida. Bisogna essere sempre pronti a frenare.

1. Prima di percorrere tratti di strada relativamente lunghi in discesa.

   In questo modo si può sfruttare l'effetto frenante del motore e ridurre le sollecitazioni sui freni.

⚠ AVVERTENZA

L'uso del limitatore della velocità in condizioni meteorologiche avverse è pericoloso e può provocare incidenti e lesioni fisiche anche gravi e persino mortali.

- Si raccomanda quindi di procedere sempre a una velocità adeguata alle condizioni di visibilità, atmosferiche, del fondo stradale e del traffico. Il conducente resta comunque sempre responsabile per quanto riguarda la velocità.
- Non spingere sull'acceleratore quando non è indispensabile.
- Non usare mai il limitatore della velocità su strade scivolose, per esempio per la presenza di aquaplaning, neve, ghiaccio o fogliame.
- Per evitare un intervento accidentale del sistema, spegnere il limitatore della velocità quando non serve. ◁

2KF012750AF

Comandi del limitatore di velocità

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 189.

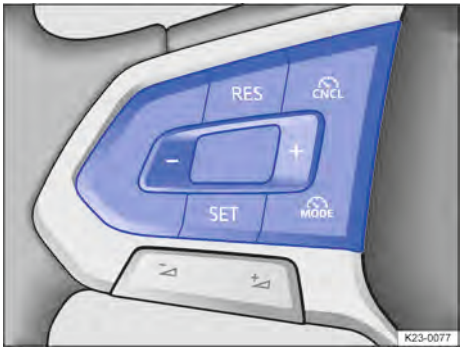


Fig. 116 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione

1. Premere il tasto MODE, presente sul lato sinistro del volante multifunzionale, quante volte necessario a selezionare il limitatore della velocità.
2. Premere il tasto OK presente sul lato destro del volante multifunzionale o attendere qualche istante.

   Si accende il limitatore della velocità. La regolazione non ha ancora luogo.

Avvio della regolazione

1. Premere il tasto SET durante il viaggio.

   La velocità alla quale sta viaggiando il veicolo viene memorizzata come velocità massima.

Impostazione della velocità

La velocità memorizzata può essere impostata:

+ 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto RES.

- 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto SET.

+ 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto +. Premendo la prima volta si ottiene un aumento di dieci km/h o di cinque mph.

- 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto -. Premendo la prima volta si ottiene una diminuzione di dieci km/h o di cinque mph.

Per modificare in modo continuo la velocità memorizzata, tenere premuto il tasto corrispondente.

Interruzione della regolazione

1. Premere brevemente il tasto CNCL.

   La velocità resta memorizzata.

Riattivazione della regolazione

1. Premere il tasto RES. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 189.

LIM Limitatore di velocità non disponibile

Anomalia o guasto. La spia si illumina di giallo.

1. Spegnere e riaccendere il motore.
2. Se il problema persiste, spegnere il limitatore di velocità e recarsi in un'officina appositamente specializzata.

La regolazione si interrompe automaticamente

— L'ESC è spento.

— I freni sono surriscaldati. Far raffreddare i freni e verificare di nuovo il funzionamento.

— Se il problema persiste, spegnere il limitatore di velocità e recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Il limitatore della velocità si spegne completamente per ragioni di sicurezza solo se si rilascia per una volta il pedale dell'acceleratore o se si spegne manualmente il sistema. ◁

Limitatore predittivo della velocità

🕮 Introduzione

Il limitatore della velocità con regolazione per una guida previdente adegua automaticamente la velocità massima memorizzata dal conducente ai limiti di velocità rilevati.

Il limitatore predittivo della velocità, che rappresenta un'integrazione del limitatore della velocità, sfrutta la funzione di riconoscimento della segnaletica stradale e i dati di navigazione del sistema infotainment.

Il limitatore della velocità con regolazione per una guida previdente non è disponibile in tutti i paesi né con tutti gli equipaggiamenti.

⚠ AVVERTENZA

La disponibilità del limitatore predittivo della velocità, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il limitatore predittivo della velocità non è in grado di riconoscere tutte i limiti di velocità in vigore e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente resta comunque sempre responsabile per quanto riguarda la velocità impostata.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 191.
- Si raccomanda quindi di procedere sempre a una velocità adeguata alle condizioni di visibilità, atmosferiche, del fondo stradale e del traffico.
- Tenere i dati di navigazione sempre aggiornati.
- Non superare mai la velocità massima consentita.
- Bisogna considerare che le velocità osservate dal sistema non necessariamente risultano consone allo stile di guida del conducente.

Consultare anche le informazioni sul limitatore della velocità rilevanti per la sicurezza.

Il sistema sfrutta i dati di navigazione anche quando il veicolo non dispone di navigatore. Tenere i dati di navigazione sempre aggiornati → pag. 276. Per chiarimenti rivolgersi a un'officina specializzata. ◁

Limiti del limitatore predittivo della velocità

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 191.

Oltre i limiti del sistema del riconoscimento della segnaletica stradale → pag. 41, il limitatore predittivo della velocità presenta anche i seguenti limiti intrinseci:

— Il limitatore della velocità con regolazione per una guida previdente rileva soltanto cartelli stradali che indicano un limite di velocità.

— I cartelli stradali che indicano in modo indiretto un limite di velocità, per esempio quelli che indicano l'inizio di un centro abitato, vengono rilevati soltanto sulla base dei dati di navigazione.

— Se in base ai dati di navigazione viene preannunciato un limite di velocità non rilevato dal riconoscimento della segnaletica stradale, la velocità preannunciata viene riportata all'ultimo valore memorizzato.

— Il regolatore della velocità con regolazione per una guida previdente non è disponibile quando la velocità rilevata è inferiore al limite di 30 km/h circa (20 mph circa). In tal caso, sul display del quadro strumenti appare un apposito messaggio scritto.

2KF012750AF

Entrata in autostrada e uscita dall'autostrada

— Quando si entra in autostrada viene memorizzata automaticamente la velocità consigliata o la velocità massima come valore di riferimento, a seconda del paese.

— Quando si esce dall'autostrada il limitatore predittivo della velocità viene disattivato.

Limitazioni del funzionamento

Nelle seguenti situazioni può succedere che il limitatore predittivo della velocità non cambi la velocità impostata, lo faccia con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità:

— Il riconoscimento della segnaletica stradale funziona in modo anomalo.

— I dati di navigazione sono obsoleti.

— Si sta viaggiando senza l'uso del navigatore.

— Si sta abbandonando il percorso calcolato dal navigatore.

— A causa di dati GPS imprecisi, non è possibile stabilire correttamente la posizione del veicolo. ◁

Attivazione del limitatore predittivo della velocità

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 191.

1. Aprire il menu dei sistemi di assistenza nel sistema infotainment.
2. Scegliere il limitatore della velocità.
3. Attivare la reazione alla velocità consentita.
4. Attivare il limitatore della velocità e avviare la regolazione → pag. 190. ◁

Uso del limitatore predittivo della velocità

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 191.

Indicazioni sul display

30 Il sistema ha rilevato sull'itinerario un limite di velocità.

30 Il sistema ha salvato la velocità rilevata e regola l'andatura di conseguenza.

Annullamento dell'adeguamento della velocità

Se non si desidera applicare una velocità annunciata, si può annullare l'adeguamento della velocità:

— Premere il tasto RES.

Oppure, se la velocità annunciata è inferiore a quella impostata, rilasciare e premere il pedale dell'acceleratore due volte.

Viene riattivata l'ultima velocità memorizzata.

— Premere il tasto SET.

Viene assunta la velocità alla quale sta viaggiando il veicolo.

— Premere il tasto .

La regolazione si interrompe.

Anticipo dell'adeguamento della velocità

Non appena sul display del quadro strumenti viene annunciata una velocità superiore a quella salvata, è possibile anticipare l'adeguamento della velocità:

— Premere il tasto +.

Oppure rilasciare il pedale dell'acceleratore due volte e schiacciarlo nuovamente.

Adeguamento della velocità preannunciata

+ 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto +. Premendo la prima volta si ottiene un aumento di dieci km/h o di cinque mph.

- 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto -. Premendo la prima volta si ottiene una diminuzione di dieci km/h o di cinque mph.

Se la velocità preannunciata viene adeguata eccessivamente, la regolazione per una guida previdente viene annullata.

Se viene rilevato un limite di velocità, il limitatore predittivo della velocità adegua la velocità memorizzata anche se il limitatore della velocità non sta agendo.

Se la velocità è molto più alta del limite di velocità rilevato dal riconoscimento della segnaletica stradale, sul display del quadro strumenti appare un avvertimento. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 191.

Un messaggio visualizzato indica che il limitatore della velocità con regolazione per una guida previdente attualmente non è disponibile oppure non lo è nel proprio paese.

1. Se il messaggio rimane visualizzato per un tempo prolungato, sebbene il limitatore della velocità con regolazione per una guida previdente sia disponibile nel proprio paese, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

A seconda dell'anomalia di funzionamento, si possono visualizzare ulteriori informazioni nello stato del veicolo→ pag. 23, → pag. 35. ◁

Eco Coach

Le indicazioni dell'Eco Coach, che appaiono a seconda delle situazioni di guida, permettono al conducente di guidare in modo previdente e attento ai consumi.

L'Eco Coach utilizza i dati di navigazione del sistema infotainment e il sistema dei sensori utilizzato dai sistemi di assistenza alla guida. Quando si usa il navigatore l'Eco Coach tiene conto dell'itinerario indicato. Quando non si usa il navigatore, viene utilizzato l'itinerario più probabile.

L'Eco Coach non è disponibile in tutti i paesi né con tutti gli equipaggiamenti.

Uso dell'Eco Coach

Se lungo l'itinerario ci si avvicina a un limite di velocità o a un tratto di strada particolare da considerare, sul display del quadro strumenti appaiono il simbolo e informazioni sul tipo di evento.

Non appena si toglie il piede dal pedale dell'acceleratore si sfrutta l'azione della marcia per inerzia, risparmiando così energia. ◁

Quando il pedale dell'acceleratore non è premuto, l'Eco Coach interviene, anche senza visualizzare un'avvertenza, per rallentare rispetto al veicolo che precede. Il sistema non utilizza il freno del veicolo. Quando si percorre un tratto di strada in discesa, inoltre, il veicolo non può rallentare adeguatamente in tutte le situazioni di guida.

Il conducente può, accelerando o frenando, neutralizzare in qualsiasi momento gli interventi dell'Eco Coach.

Indicazioni sul display

A seconda della situazione di guida, sul display del quadro strumenti possono apparire i seguenti simboli:

	Togliere il piede dall'acceleratore.
	Veicolo davanti.
	Incrocio imminente.
	Uscita autostradale imminente.
	Rotatoria imminente.

2KF012750AF



Curva a sinistra imminente.



Curva a destra imminente.



Discesa imminente.



Limite di velocità imminente, esempio.

Accensione e spegnimento

L'Eco Coach può essere acceso e spento nel menu degli assistenti del sistema infotainment.

Nei seguenti casi l'Eco Coach si disattiva automaticamente per qualche tempo:

— Quando si viaggia con il Cruise Control adattivo.

— Quando si viaggia con il Cruise Control.

A seconda della situazione e del comportamento di guida si possono tuttavia avere delle indicazioni dell'Eco Coach.

Nel momento in cui viene meno il motivo della disattivazione l'Eco Coach si riattiva, purché sia stato acceso nel sistema infotainment.

AVVERTENZA

L'Eco Coach, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. L'Eco Coach non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Tenere presente che la segnaletica stradale e le norme sul traffico hanno sempre la priorità rispetto ai consigli per la guida.

Cruise Control adattivo

Introduzione

Il Cruise Control adattivo mantiene costante la velocità precedentemente impostata dall'utente. Se ci si avvicina al veicolo che precede, il Cruise Control adattivo adegua automaticamente la velocità in modo che venga mantenuta la distanza impostata.

Il veicolo è dotato del Cruise Control adattivo?

Se è possibile selezionare il Cruise Control adattivo mediante il tasto sul lato sinistro del volante multifunzionale, significa che il veicolo dispone di tale sistema di assistenza.

Fascia di velocità

È possibile impostare una velocità fra 20 km/h (15 mph) e 210 km/h (130 mph). Tale campo di velocità può variare, a seconda del paese di commercializzazione.

Guida con il Cruise Control adattivo

Il conducente può interrompere il funzionamento del Cruise Control adattivo in qualunque momento. Se si frena, il funzionamento del sistema si interrompe. Se si accelera, il funzionamento del sistema si interrompe per la durata dell'accelerazione, dopodiché riprende alla velocità impostata.

Se si traina un rimorchio, il Cruise Control adattivo regola in maniera meno dinamica.

Richiesta di intervento al conducente



Se la decelerazione automatica indotta dal Cruise Control adattivo non è sufficiente o se si raggiungono i limiti del sistema, compare un messaggio nel quadro strumenti, con cui il Cruise Control adattivo invita il conducente a frenare a sua volta. Inoltre

si accende la spia rossa e viene emesso un segnale acustico. Riprendere il controllo del veicolo ed essere pronti a frenare!

⚠ AVVERTENZA

Il Cruise Control adattivo, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il Cruise Control adattivo non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 196.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Assumere subito il controllo del veicolo se sul display del quadro strumenti compare una richiesta di intervento del conducente oppure se il rallentamento indotto dal Cruise Control adattivo non è sufficiente.
- Frenare se il veicolo si muove accidentalmente, ad esempio dopo una richiesta di intervento del conducente. ◁

Situazioni particolari

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 194.

Le funzioni sotto descritte non sono disponibili in tutti i paesi, la loro presenza dipende anche dall'equipaggiamento.

Sorpassi

Se il conducente aziona l'indicatore di direzione sinistro (per la guida a sinistra l'indicatore destro) per effettuare un sorpasso, il Cruise Control adattivo può far accelerare il veicolo e ridurre la distanza da quello che lo precede. In questo modo non si supera la velocità impostata.

Se, dopo il cambio di corsia, il Cruise Control adattivo non rileva nessun altro automezzo davanti, fa accelerare il veicolo fino al raggiungimento della velocità impostata.

Traffico a singhiozzo

Il Cruise Control adattivo può frenare il veicolo fino all'arresto completo. Il Cruise Control adattivo rimane attivato, il display del quadro strumenti mostra per alcuni secondi la scritta ***Cruise Control adattivo pronto per la partenza***.

Veicoli con Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia: Si può prolungare questo tempo continuando a toccare il volante.

Finché il Cruise Control adattivo resta attivo, il veicolo riparte automaticamente ogni volta che parte il veicolo che lo precede, purché non venga rilevato nessun ostacolo.

Prolungare o riattivare la disponibilità alla ripartenza:

1. Premere il tasto RES.

   Oppure: *Veicoli con Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia:* Prendere di nuovo il volante con le mani.

Ripartire quando la disponibilità alla ripartenza è terminata e il veicolo che precede si è già allontanato:

1. Premere il tasto RES.

   Oppure premere brevemente il pedale dell'acceleratore.

Il Cruise Control adattivo non entra in funzione nei seguenti casi:

— Il veicolo resta fermo per più minuti.

— Si apre la porta del conducente.

— Si spegne il quadro.

⚠ AVVERTENZA

Se sul display del quadro strumenti compare ***Cruise Control adattivo pronto per la partenza***, nel momento in cui l'automezzo che si ha davanti si mette in movi-

2KF012750AF

mento, il proprio veicolo riparte automaticamente. In questo caso è possibile che non vengano rilevati gli ostacoli presenti nella traiettoria del veicolo. Ciò può costituire causa di incidenti e lesioni anche gravissime.

- Prima di ripartire, si deve controllare sempre la traiettoria del veicolo e frenare se necessario.

Funzione di impedimento del sorpasso a destra (guida a sinistra: impedimento del sorpasso a sinistra)



Fig. 117 Display del quadro strumenti: rilevato un veicolo più lento sulla corsia sinistra (esempio)

Veicoli con funzione di impedimento del sorpasso a destra: Quando il Cruise Control adattivo rileva un veicolo che viaggia più lentamente sulla corsia di sinistra (guida a sinistra: sulla corsia di destra), il Cruise Control adattivo, entro il limiti del sistema, frena moderatamente in modo da non effettuare un sorpasso non consentito. Questa funzione è attiva a partire da 80 km/h (50 mph) circa.

Veicoli senza funzione di impedimento del sorpasso a destra: Se su una strada a più corsie alcuni veicoli procedono più lentamente nella corsia di sorpasso, interrompere la regolazione. ◁

Limiti del sistema Cruise Control adattivo

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 194.

Limiti dei sensori e delle telecamere

Il Cruise Control adattivo riconosce le situazioni di guida per mezzo dei sensori radar e a ultrasuoni, presenti nel frontale, e della telecamera dietro il parabrezza. Il raggio d'azione massimo del sensore radar è di circa 160 m (circa 520 ft).

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizza il Cruise Control adattivo in situazioni di guida al di fuori dei limiti del sistema, sussiste il rischio sia di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi, sia di contravvenire alle norme di legge.

- Tenere conto dei limiti dei sensori e delle telecamere → pag. 185 e interrompere la funzione nelle suddette situazioni.

Oggetti non rilevabili

Il Cruise Control adattivo rileva esclusivamente automezzi che si muovono nella stessa direzione del nostro veicolo. Non vengono rilevati:

— Persone.

— Animali.

— Veicoli che sopraggiungono trasversalmente o in senso opposto.

— Altri ostacoli che non si muovono.

Veicoli fermi

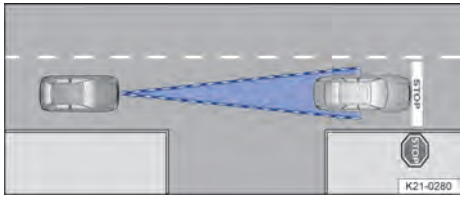


Fig. 118 Veicolo fermo

Fino a 60 km/h (37 mph) circa il Cruise Control adattivo reagisce con limitazioni alla presenza di veicoli fermi, se ne viene individuato uno e se, entro i limiti del sistema, è possibile frenare comodamente dietro al

veicolo fermo. Il Cruise Control adattivo non esegue frenate di emergenza → fig. 118.

La reazione ai veicoli fermi non è disponibile in tutti i paesi; la sua presenza dipende dall'equipaggiamento. ◁

Attivazione e disattivazione del Cruise Control adattivo

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 194.

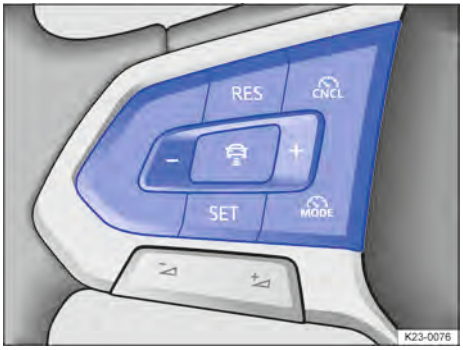


Fig. 119 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione

1. Premere il tasto MODE, presente sul lato sinistro del volante multifunzionale, quante volte necessario a selezionare il Cruise Control adattivo.
2. Premere il tasto OK presente sul lato destro del volante multifunzionale o attendere qualche istante.

   Il Cruise Control adattivo si accende.

Avvio della regolazione

Se dal Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si passa al normale Cruise Control adattivo mentre il primo era in fase di regolazione, il veicolo continuerà a essere regolato. Il Cruise Control adattivo è attivo.

Altrimenti si deve dare inizio attivamente alla regolazione:

1. Premere il tasto SET durante la guida a marcia in avanti.

   Il Cruise Control adattivo memorizza la velocità a cui si sta viaggiando e mantiene la distanza impostata. Se tale velocità non rientra nella fascia prevista, il Cruise Control adattivo imposta la velocità minima, per i viaggi in cui si procede più lentamente, o quella massima, per i viaggi in cui si procede più velocemente.

   Inoltre si attivano i sistemi di assistenza alla frenata di volta in volta interessati → pag. 174.

A seconda della situazione di guida si possono illuminare le seguenti spie:

	Intervento del Cruise Control adattivo, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo
	Il Cruise Control adattivo interviene, rilevato automezzo davanti al nostro veicolo.
	Il Cruise Control adattivo non interviene, nessun automezzo rilevato davanti al nostro veicolo.
	Il Cruise Control adattivo non interviene, rilevato automezzo davanti al nostro veicolo.

Interruzione della regolazione

1. Premere brevemente il tasto CNCL.

   Oppure premere il pedale del freno durante la guida.

   La spia corrispondente alla situazione di guida si accende in grigio, la velocità e la distanza restano memorizzate.

Se si disattiva un sistema di assistenza alla frenata interessato, la regolazione si interrompe automaticamente → pag. 174.

Riattivazione della regolazione

1. Premere il tasto RES.

   Il Cruise Control adattivo acquisisce l'ultima velocità e l'ultima distanza impostate. Sul display del quadro strumenti compare la velocità impostata e la spia si accende a seconda della situazione di guida. ◁

2KF012750AF

Impostazione del Cruise Control adattivo

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 194.

Regolazione della distanza

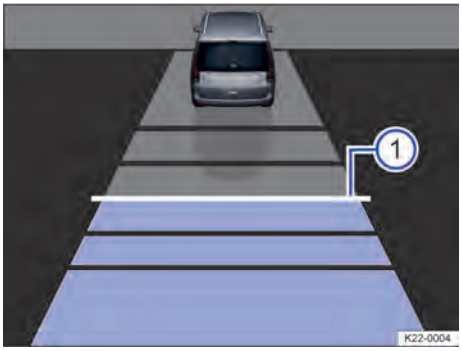


Fig. 120 Display del quadro strumenti digitale: distanza impostata ①, il regolatore automatico della distanza interviene (esempio)

La distanza può essere impostata in cinque livelli, da molto breve a molto grande:

1. Premere il tasto.
2. Premere il tasto + o −.

   Oppure premere eventualmente più volte il tasto finché non si imposta la distanza desiderata.

   Sul display del quadro strumenti compare il livello impostato → fig. 120 ①. Rispettare le norme sulla distanza di sicurezza minima vigenti nel paese in cui ci si trova.

La regolazione si riavvia sempre nel livello in cui l'utente l'aveva lasciata alla fine dell'ultimo viaggio.

Impostazione della velocità

La velocità memorizzata può essere impostata entro la fascia prevista mediante i tasti del volante multifunzionale, procedendo come segue:

+ 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto RES solo mentre è in corso un intervento del Cruise Control adattivo.

- 1 km/h (1 mph)**:** Premere il tasto SET solo mentre è in corso un intervento del Cruise Control adattivo.

+ 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto +. Premendo la prima volta si ottiene un aumento di dieci km/h o di cinque mph.

- 10 km/h (5 mph)**:** Premere il tasto −. Premendo la prima volta si ottiene una diminuzione di dieci km/h o di cinque mph.

Per modificare in modo continuo la velocità memorizzata, tenere premuto il tasto.

⚠ AVVERTENZA

Il Cruise Control adattivo non può valutare correttamente tutte le situazioni. Quando il veicolo, di cui si è alla guida, si avvicina troppo all'automezzo che lo precede o se la differenza di velocità è troppo grande perché il rallentamento automatico del Cruise Control adattivo possa essere sufficiente, si rischia un tamponamento Ciò può causare lesioni gravi e persino mortali.

- Bisogna essere sempre pronti a frenare attivamente.
- Per neutralizzare l'azione del regolatore della velocità e del regolatore automatico della distanza, premere il pedale dell'acceleratore. In questo caso il Cruise Control adattivo non frena automaticamente.
- Rispettare le norme vigenti nel paese in cui ci si trova e le disposizioni relative alla distanza di sicurezza tra veicoli.
- Se la strada è bagnata o innevata o la visibilità scarsa, impostare sempre una distanza maggiore del normale.

Impostazione del comportamento del regolatore

Si può determinare il grado di sportività del Cruise Control adattivo:

1. Impostare il programma di guida desiderato nel menu Assistenti del sistema infotainment. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 194.

Cruise Control adattivo non disponibile

La spia si illumina di giallo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

— Il sensore radar è sporco. Pulire il sensore radar → pag. 422.

— La visuale del sensore radar è limitata da agenti atmosferici (ad esempio la neve), da resti di detergente o da pellicole. Pulire il sensore radar → pag. 422.

— La visuale del sensore radar è impedita da accessori esterni, dal telaio del portatarga o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno al sensore radar → pag. 426.

— Il sensore radar è danneggiato o si è spostato, ad esempio in seguito ad un urto nella parte anteriore del veicolo. Controllare se si rileva un danno → pag. 426.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— Sono stati effettuati interventi di verniciatura o modifiche costruttive al frontale del veicolo.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Il Cruise Control adattivo non funziona come dovrebbe

— Il sensore radar è sporco. Pulire il sensore radar → pag. 422.

— I sensori a ultrasuoni sono sporchi, coperti o danneggiati. Pulire i sensori a ultrasuoni → pag. 419.

Lasciare libera la zona intorno ai sensori a ultrasuoni e controllare se si rileva qualche danno → pag. 426.

— I limiti del sistema non sono rispettati → pag. 196.

— I freni si sono surriscaldati, la regolazione si è interrotta automaticamente. Far raffreddare i freni e verificare di nuovo il funzionamento.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

A seconda dell'anomalia di funzionamento, si possono visualizzare ulteriori informazioni nello stato del veicolo → pag. 35.

La regolazione non si avvia

Accertarsi che i seguenti requisiti siano soddisfatti:

— È inserita una marcia in avanti.

— Le luci dei freni del veicolo funzionano.

— Le luci dei freni sul rimorchio collegato elettricamente (a seconda del paese) funzionano.

— L'ESC non interviene.

— Il pedale del freno non è premuto.

Rumori insoliti durante la frenata automatica

Si tratta di un effetto normale e non costituisce un'anomalia.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Frenata d'emergenza automatica

Introduzione

La frenata d'emergenza automatica è in grado di rilevare potenziali collisioni frontali e di dare un avvertimento. Inoltre il sistema è in grado di agevolare l'uso dei freni e di avviare una frenata automatica.

La frenata d'emergenza automatica è utile per evitare incidenti, ma tuttavia non può sostituire il guidatore, il quale deve prestare sempre la dovuta attenzione.

2KF012750AF

La frenata d'emergenza automatica funziona esclusivamente entro i limiti del sistema. Il momento della segnalazione può variare a seconda della situazione del traffico e del comportamento del conducente.

Gamma delle funzioni

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, la frenata d'emergenza automatica può comprendere le seguenti funzioni integrative:

— Rilevamento pedoni.

— Rilevamento ciclisti

— Assistente di elusione ostacoli.

— Funzione di frenata di emergenza in curva.

Le funzioni menzionate si attivano automaticamente quando si accende la frenata d'emergenza automatica.

Oggetti rilevabili

Il sistema di monitoraggio della distanza può rilevare i seguenti oggetti:

— Veicoli.

— Veicoli a due ruote.

— Pedoni.

Guida con la frenata d'emergenza automatica

L'intervento frenante automatico può essere interrotto sterzando o premendo il pedale dell'acceleratore.

Gli interventi automatici sul volante possono essere neutralizzati controsterzando.

Frenata automatica

La frenata d'emergenza automatica può far rallentare il veicolo fino a farlo fermare completamente. Il veicolo non viene tenuto fermo a lungo. Premere il pedale del freno!

Durante una frenata automatica il pedale del freno risulta più duro.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema di monitoraggio della distanza, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il sistema di monitoraggio della distanza non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 201.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Si dovrebbe sempre considerare l'opportunità di interrompere, all'occorrenza, gli interventi automatici del sistema di monitoraggio della distanza.
- Se la frenata d'emergenza automatica emette un segnale, il conducente deve, a seconda della situazione, o frenare immediatamente o scansare l'ostacolo.
- Per sapere con certezza di quali funzioni è dotato il veicolo, a seconda dell'equipaggiamento e del paese, rivolgersi a un'officina specializzata prima di mettersi in viaggio. ◁

Livelli di allarme e assistenza alla frenata

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 199.

Fasce di velocità

Il sistema di monitoraggio della distanza fornisce assistenza in queste fasce di velocità massima:

— Reazione ai veicoli: da 5 km/h (3 mph) circa a 250 km/h (155 mph) circa.

— Reazione ai veicoli a due ruote: da 5 km/h (3 mph) circa a 250 km/h (155 mph) circa.

— Reazione ai pedoni: da 5 km/h (3 mph) circa a 85 km/h (53 mph) circa.

Tale sostegno può comprendere un preavvertimento, un avvertimento perentorio, una frenata automatica o un intervento di assistenza alla frenata. Inoltre può apparire un segnale di avvertimento della distanza.

Fattori di influenza

I seguenti fattori determinano se e in quale fascia di velocità la frenata d'emergenza automatica reagisce a detti oggetti:

— Tipo di oggetto.

— Direzione di spostamento dell'oggetto.

— Velocità dell'oggetto.

— Velocità del veicolo.

Il campo d'azione può dunque essere ridotto se il veicolo si avvicina molto velocemente a un oggetto, lasciando poco tempo per una reazione.

Inoltre, i livelli di allarme non si manifestano in tutte le situazioni. A seconda della situazione, per proteggere al meglio l'oggetto rilevato, potrebbe venire meno il preavvertimento o l'avvertimento perentorio e avvenire direttamente una frenata automatica.

Segnale di avvertimento della distanza

La frenata d'emergenza automatica rileva una situazione pericolosa dovuta a una distanza troppo ravvicinata dal veicolo che precede.
La spia si accende. Aumentare la distanza!

Preavvertimento

La frenata d'emergenza automatica rileva una situazione a rischio di collisione e, quindi, prepara il veicolo a una possibile frenata di emergenza. Viene emesso un segnale acustico e si accende la spia rossa. Frenare o scansare l'ostacolo!

Avvertimento perentorio

Se il conducente non reagisce al preavvertimento, il sistema effettua una brevissima frenata, con il fine di segnalare al conducente l'aumentato rischio di collisione. Frenare o scansare l'ostacolo!

Frenata automatica

La frenata d'emergenza automatica può frenare gradualmente il veicolo in più fasi, aumentando man mano la forza frenante. Diminuendo la velocità, infatti, è possibile attenuare le conseguenze di un incidente.

Assistenza alla frenata

Se, in situazioni a rischio di collisione, il sistema rileva che l'efficacia delle frenate effettuate dal conducente è insufficiente, la frenata d'emergenza automatica può aumentare la forza frenante, per aiutare a evitare la collisione. L'assistenza alla frenata agisce solo finché il conducente tiene premuto a fondo il pedale del freno. ◁

Limiti del sistema frenata d'emergenza automatica

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 199.

Limiti dei sensori e delle telecamere

La frenata d'emergenza automatica rileva le situazioni di guida mediante un sensore radar installato nel frontale e una telecamera posta dietro il parabrezza.

Tenere conto dei limiti dei sensori → pag. 185. Essere sempre vigili ed eventualmente intervenire attivamente!

Dopo l'accensione del veicolo

Subito dopo l'accensione del veicolo la frenata d'emergenza automatica non è disponibile o lo è solo in misura ridotta. Durante questo lasso di tempo sul display del quadro strumenti si accende la spia bianca.

Oggetti non rilevabili

In presenza dei seguenti oggetti la frenata d'emergenza automatica può reagire con un certo ritardo o non reagire affatto:

— Veicoli che viaggiano nella direzione opposta o veicoli che viaggiano in senso trasversale.

— Pedoni fermi o che si muovono nella direzione opposta; senza rilevamento pedoni normalmente nessuna reazione alla presenza di persone.

— Ciclisti fermi o che si muovono nella direzione opposta; senza rilevamento ciclisti

2KF012750AF

inoltre nessuna reazione alla presenza di ciclisti che attraversano la strada.

— Pedoni e ciclisti che non vengono rilevati come tali, perché, ad esempio, sono totalmente o parzialmente coperti.

— Animali.

Limitazioni del funzionamento

Oltre alle situazioni menzionate a proposito dei limiti dei sensori e delle telecamere, nelle seguenti situazioni la frenata d'emergenza automatica può non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità:

— Retromarcia.

— Quando l'ESC è in fase di regolazione o non funziona bene.

— Se diverse lampadine delle luci dei freni del veicolo sono difettose.

— Se almeno una luce dei freni su un rimorchio o un portabici collegato elettricamente è difettosa.

— Se si effettua una forte accelerata o se il pedale dell'acceleratore viene premuto fino in fondo.

— In situazioni di guida non chiare, per esempio con veicoli che frenano bruscamente o svoltano davanti al nostro.

— Quando si entra in un tunnel o se ne esce.

— Quando la frenata d'emergenza automatica è difettosa.

Spegnimento della frenata d'emergenza automatica

Nelle seguenti situazioni la frenata d'emergenza automatica si rivela, per motivi di sistema, non idonea e deve essere spenta → ⚠:

— Quando il veicolo viene usato al di fuori delle strade pubbliche, per esempio fuori strada o su piste da corsa.

— Quando il veicolo viene trainato o caricato per il trasporto.

— Quando degli elementi annessi coprono il sensore radar o la telecamera.

— Se la telecamera o il sensore radar sono difettosi.

— Dopo un eventuale colpo subìto da componenti vicini al sensore radar, per esempio in caso di tamponamento.

— Se il parabrezza è danneggiato nella zona della telecamera.

— In caso di ripetuti interventi automatici immotivati.

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizza la frenata d'emergenza automatica nelle suddette situazioni, si possono verificare incidenti e provocare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Spegnere la frenata d'emergenza automatica nelle suddette situazioni. ◁

Assistente di elusione ostacoli

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 199.

L'assistente di elusione ostacoli può aiutare a evitare un ostacolo in caso di situazioni di guida critiche.

Quando, in seguito a un avvertimento perentorio, il conducente sterza di colpo per scansare un ostacolo, l'intervento dell'assistente di elusione ostacoli può essere molto utile. Fintantoché il conducente sterza, l'assistente di elusione ostacoli interviene frenando singole ruote e correggendo la sterzata.

Fascia di velocità

L'assistente di elusione ostacoli è disponibile quando la velocità è compresa tra 30 km/h (20 mph) circa e 150 km/h (90 mph) circa.

Limiti

L'assistente di elusione ostacoli non reagisce a oggetti o animali che attraversano la carreggiata trasversalmente. Tenere presenti anche i limiti di base del sistema della frenata d'emergenza automatica → pag. 201. ◁

Funzione di frenata di emergenza in curva

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 199.

La funzione di frenata di emergenza in curva può far sì che, quando il proprio veicolo effettua una svolta, eviti di sbattere contro un veicolo che procede in senso contrario.

Se, mentre si effettua una svolta, sussiste il rischio di andare a sbattere contro un veicolo che procede in senso contrario nella corsia a fianco, la funzione di frenata di emergenza in curva è in grado di frenare il proprio veicolo. In questo modo si mantiene il veicolo nella sua corsia e si evita uno scontro.

Fascia di velocità

La funzione di frenata di emergenza in curva è disponibile fino a una velocità di 20 km/h (15 mph) circa.

Limiti

La funzione di frenata di emergenza in curva è disponibile solo se ci sono le frecce accese, il volante è sterzato e la svolta è già iniziata. Dopo essere passati dalla guida a destra alla guida a sinistra, o viceversa, la funzione di frenata di emergenza in curva è tuttavia disponibile solo dopo un certo tempo.

La funzione di frenata di emergenza in curva non reagisce alla presenza di persone, animali e veicoli che sopraggiungano trasversalmente né di oggetti che non siano stati riconosciuti come veicoli. Tenere presenti anche i limiti di base del sistema della frenata d'emergenza automatica → pag. 201.

Uso della frenata d'emergenza automatica

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 199.

All'accensione del quadro strumenti si possono attivare automaticamente la frenata d'emergenza automatica e tutte le altre funzioni disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione.

Finché la spia bianca resta accesa, il sistema di monitoraggio della distanza, tuttavia, non è disponibile o lo è solo fino a un certo punto.

Si raccomanda di lasciare sempre accesi la frenata d'emergenza automatica e tutte le altre funzioni disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione; per le eccezioni si veda → pag. 201.

Accensione e spegnimento

Quando il veicolo è fermo, è possibile accendere e spegnere manualmente il sistema di monitoraggio della distanza.

Sul display del quadro strumenti:

1. Premere i tasti △ o ▽ sul lato destro del volante multifunzionale finché nel settore principale delle indicazioni non vengono visualizzati i sistemi di assistenza alla guida.
2. Premere il tasto OK.

   Viene visualizzato l'elenco dei sistemi di assistenza alla guida.
3. Selezionare il sistema di monitoraggio della distanza mediante i tasti △ o ▽ e accenderlo o spegnerlo con OK.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu degli assistenti.
2. Accendere o spegnere la frenata d'emergenza automatica nel sottomenu corrispondente.

Spegnendo la frenata d'emergenza automatica, si spengono anche tutte le funzioni disponibili a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione. Sul display del

quadro strumenti si accende la spia gialla.

Se la frenata d'emergenza automatica si è disattivata automaticamente, per esempio perché è stato rilevato un traino in atto, si accende anche la spia gialla.

Regolazione

Quando il sistema di monitoraggio della distanza è attivato, si possono operare le seguenti impostazioni nel menu degli assistenti del sistema infotainment:

— Accendere e spegnere il segnale di avvertimento della distanza. Inizialmente è sempre attiva l'ultima impostazione usata.

— Accendere e spegnere l'assistente di elusione ostacoli.

— Accendere e spegnere la funzione di frenata di emergenza in curva.

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 199.

Avvio della frenata d'emergenza automatica

La spia si illumina di bianco.

— La frenata d'emergenza automatica è temporaneamente disponibile in misura ridotta o non disponibile affatto. La frenata d'emergenza automatica sarà disponibile dopo aver percorso un breve tratto rettilineo. A quel punto la spia si spegnerà. Se il veicolo non si muove, la spia si accende in modo fisso.

Frenata d'emergenza automatica disponibile in misura ridotta o non disponibile affatto

La spia si illumina di giallo e viene visualizzato un messaggio.

— Il sensore radar o la zona della telecamera sono sporchi. Pulire il sensore radar e il parabrezza → pag. 419.

— La visuale del sensore radar o della telecamera è limitata da agenti atmosferici (ad esempio dalla neve), da resti di detergente o da pellicole. Pulire il sensore radar e il parabrezza → pag. 419.

— La visuale del sensore radar è impedita da accessori esterni, dal telaio del portatarga o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno al sensore radar → pag. 426.

— La visuale della telecamera è impedita da parti annesse o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno alla telecamera → pag. 426.

— La telecamera o il sensore radar sono danneggiati o si sono spostati, ad esempio in seguito a un urto nella parte anteriore del veicolo o per la presenza di danni sul parabrezza. Controllare se si rileva un danno → pag. 426.

— La telecamera si è disattivata automaticamente a causa di una temperatura esterna alta o di un'esposizione prolungata ai raggi diretti del sole. Non appena la telecamera sarà di nuovo disponibile, lo sarà anche la frenata d'emergenza automatica.

— Sono stati effettuati interventi di verniciatura o modifiche costruttive al frontale del veicolo.

— Se il problema persiste, spegnere la frenata d'emergenza automatica e recarsi in un'officina specializzata.

La frenata d'emergenza automatica non funziona nel modo previsto o entra in funzione ripetutamente senza motivo

— I sensori non funzionano perfettamente. Controllare i rimedi relativi alla disponibilità limitata o completamente assente → pag. 204, *Avvio della frenata d'emergenza automatica*.

— I limiti del sistema non sono rispettati → pag. 201.

— Il sole è basso o in presenza di oscurità.

— Se il problema persiste, spegnere la frenata d'emergenza automatica e recarsi in un'officina specializzata.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Mantenimento corsia

🕮 Introduzione

Il mantenimento corsia aiuta il conducente, entro i limiti del sistema, a mantenersi all'interno della corsia. La funzione non è adatta né è stata concepita per mantenere da sola il veicolo all'interno della corsia.

Se il veicolo si avvicina troppo a una linea di demarcazione rilevata, l'assistente di mantenimento corsia avverte il conducente con un intervento correttivo sullo sterzo. Il conducente può neutralizzare l'intervento correttivo sul volante in qualunque momento.

Fascia di velocità

Il mantenimento corsia si attiva a partire dai 65 km/h (40 mph) circa ed è pronto a intervenire (stato del sistema attivo) purché rilevi le linee di demarcazione della corsia.

⚠ AVVERTENZA

L'assistente di mantenimento corsia, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. L'assistente di mantenimento corsia non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente rimane comunque l'unico responsabile di un'eventuale uscita indesiderata dalla corsia.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 205.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Tenere sempre le mani sul volante per essere sempre pronti a sterzare.
- Neutralizzare subito un eventuale intervento immotivato del sistema sterzando.
- Prestare attenzione alle indicazioni sul display del quadro strumenti e seguire le istruzioni del sistema, purché la situazione del traffico lo consenta. ◁

Limiti del sistema mantenimento corsia

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 205.

Limiti dei sensori e delle telecamere

Il mantenimento corsia rileva, per mezzo della telecamera dietro il parabrezza, le linee di demarcazione della corsia.

Tenere conto dei limiti della telecamera → pag. 185. Essere sempre vigili ed eventualmente intervenire attivamente!

Linee di demarcazione della corsia non rilevate correttamente o non rilevate affatto

Il mantenimento corsia non rileva correttamente tutte le linee di demarcazione della corsia. Se le linee di demarcazione della corsia non vengono rilevate o vengono rilevate erroneamente, può succedere che il mantenimento corsia non attui un intervento regolativo quando dovrebbe o che lo esegua senza motivo. Questo può succedere, in aggiunta alle situazioni menzionate nei limiti della telecamera, per esempio anche nelle seguenti situazioni:

— Quando le linee di demarcazione della corsia mancano.

— In caso di stile di guida molto dinamico.

2KF012750AF

— Al di fuori di autostrade e strade extraurbane in buone condizioni.

— Su strade dissestate o che presentano una struttura o oggetti.

— In presenza di riflessi o effetti abbaglianti.

Si raccomanda di essere sempre attenti, all'occorrenza di intervenire attivamente e di neutralizzare subito un eventuale intervento immotivato del sistema. All'occorrenza spegnere temporaneamente il mantenimento corsia.

L'assistente di mantenimento corsia non è pronto a intervenire

Il mantenimento corsia non è pronto a intervenire quando sussistono le seguenti condizioni (stato del sistema passivo):

— La velocità è inferiore a 60 km/h (35 mph) circa o superiore a 215 km/h (135 mph) circa.

— Il mantenimento corsia non ha rilevato le linee di demarcazione della corsia.

— In presenza di corsie strette e curve strette.

— In caso di stile di guida temporaneamente molto dinamico.

— In caso di controsterzata da parte del conducente come reazione a un intervento del sistema.

— In caso di intervento del sistema di monitoraggio della distanza.

Nelle seguenti situazioni l'assistente di mantenimento corsia non è pronto a intervenire su almeno un lato:

— Con gli indicatori di direzione accesi sul lato in cui si intende svoltare.

— Sul lato interno di una curva che si percorre intenzionalmente molto all'interno.

Fattori di disturbo

AVVERTENZA

L'efficacia dei sistemi può subire dei cali notevoli se si montano dei componenti o sistemi aftermarket, per esempio a opera di un allestitore. Per questo motivo nei veicoli con sovrastrutture o trasformazioni il corretto funzionamento dei sistemi può subire ripercussioni negative o essere in qualche modo adattato alla nuova situazione. Sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Far controllare all'allestitore il corretto funzionamento dei sistemi.

Guida con il mantenimento corsia

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 205.

Accensione e spegnimento

A seconda del paese, all'accensione del quadro può accendersi sempre anche il mantenimento corsia. Inoltre, si può accendere e spegnere l'assistente di mantenimento corsia manualmente e verificare se è acceso o spento.

Sul display del quadro strumenti:

1. Premere i tasti △ o ▽ sul lato destro del volante multifunzionale finché nel settore principale delle indicazioni non vengono visualizzati i sistemi di assistenza alla guida.
2. Premere il tasto OK.

   Viene visualizzato l'elenco dei sistemi di assistenza alla guida.
3. Selezionare l'assistente di mantenimento corsia mediante i tasti △ o ▽ e accenderlo o spegnerlo con OK.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu degli assistenti.
2. Accendere o spegnere il mantenimento corsia nel sottomenu corrispondente.

Se si spegne l'assistente di mantenimento corsia, nel quadro strumenti può accendersi la spia gialla, a seconda del paese di commercializzazione.

Il mantenimento corsia può spegnersi automaticamente in caso di funzionamento anomalo del sistema.

Indicazioni sul display

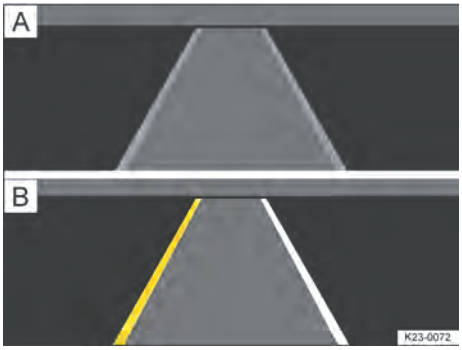


Fig. 121 Display del quadro strumenti: indicazioni del mantenimento corsia (esempio)

A Linea grigia: linea di demarcazione della corsia rilevata. Il sistema non è pronto a intervenire sul lato raffigurato.

B Linea gialla: linea di demarcazione della corsia rilevata. Il sistema interviene sul lato raffigurato.

Linea bianca: linea di demarcazione della corsia rilevata. Il sistema è pronto a intervenire sul lato raffigurato.

Inoltre, a seconda dell'equipaggiamento, possono essere visualizzati sul display del quadro strumenti altri dettagli sulla linea di demarcazione della corsia, come ad esempio le linee tratteggiate.

A seconda della situazione di guida si possono illuminare le seguenti spie:

Sistema acceso, passivo e non pronto a intervenire.

Sistema attivo e pronto a intervenire su almeno un lato.

Il sistema interviene sul lato raffigurato (intervento correttivo sullo sterzo).

Quando è in corso un intervento del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia, non ha luogo alcun intervento sullo sterzo né appare alcuna indicazione relativa al mantenimento corsia.

Richiesta di intervento al conducente

Se il conducente non agisce sul volante, sul display del quadro strumenti appare una segnalazione e vengono emessi dei segnali acustici.

Se il conducente non reagisce, può attivarsi l'arresto controllato automatico, a seconda dell'equipaggiamento.

Se ha luogo un intervento correttivo sullo sterzo prolungato nel tempo, a seconda dell'attività sullo sterzo può anche apparire una segnalazione sul display del quadro strumenti e possono essere emessi dei segnali acustici.

Vibrazione del volante

Nel menu Assistenti del sistema infotainment, è possibile selezionare l'opzione ***Vibrazione del volante***. In questo caso, se il sistema rileva che il veicolo sta superando una linea di demarcazione della corsia e se il mantenimento corsia è attivo, si avvertirà una vibrazione del volante. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 205.

Assistente di mantenimento corsia non disponibile

La spia si illumina di giallo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

— La zona della telecamera è sporca. Pulire il parabrezza → pag. 419.

— La visuale della telecamera è limitata da agenti atmosferici (ad esempio della neve), da resti di detergente o da pellicole. Pulire il parabrezza → pag. 419.

— La visuale della telecamera è impedita da parti annesse o da adesivi. Lasciare libera la zona attorno alla telecamera → pag. 426.

— La telecamera è danneggiata o si è spostata, ad esempio in seguito a un danno al parabrezza. Controllare se si rileva un danno → pag. 426.

— La telecamera si è disattivata automaticamente a causa di una temperatura

esterna alta o di un'esposizione prolungata ai raggi diretti del sole. Non appena la telecamera sarà di nuovo disponibile, lo sarà anche il mantenimento corsia. Spegnere e riaccendere il motore.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Dopo l'accensione del quadro, possono trascorrere alcuni secondi finché un errore di sistema venga rilevato.

Se il mantenimento corsia non è disponibile, non lo è neppure il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia.

Il sistema si comporta in modo insolito

1. Non montare oggetti sul volante.

Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia

Introduzione

Con l'ausilio del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia il veicolo può, entro i limiti del sistema, mantenere dal veicolo che precede una certa distanza, prestabilita dal conducente, e restare nella posizione preferita all'interno della corsia (mantenimento del centro corsia).

Il veicolo è dotato del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia?

Se è possibile selezionare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia mediante il tasto MODE sul lato sinistro del volante multifunzionale, significa che il veicolo dispone di tale sistema di assistenza.

Fascia di velocità

È possibile impostare una velocità fra 20 km/h (15 mph) e 210 km/h (130 mph). Tale campo di velocità può variare, a seconda del paese di commercializzazione.

Limiti del sistema Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia riconosce le situazioni di guida per mezzo degli stessi sensori utilizzati dal Cruise Control adattivo normale e dal mantenimento corsia.

Tenere conto dei limiti del sistema e delle indicazioni del Cruise Control adattivo e del mantenimento corsia. Essere sempre vigili ed eventualmente intervenire attivamente!

Guida con Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia regola automaticamente la velocità e manovra il veicolo. Inoltre, entro i limiti del sistema, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia è in grado di far rallentare il veicolo fino all'arresto completo dietro a un altro veicolo che si ferma e di farlo poi ripartire automaticamente.

Il conducente può interrompere il funzionamento del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia in qualunque momento. Se si frena, il funzionamento del sistema si interrompe. Se si accelera, la regolazione della distanza si interrompe per la durata dell'accelerazione, dopodiché riprende. La funzione adattiva di mantenimento della corsia rimane attiva. Questo vale fino a 250 km/h (155 mph) circa.

Indicazioni sul display

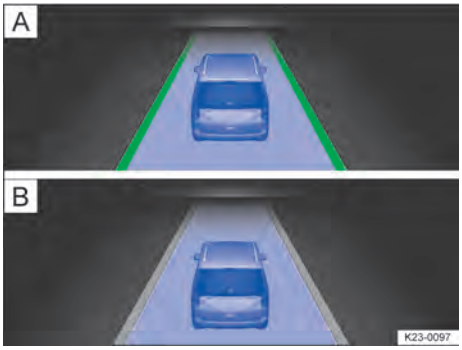


Fig. 122 Display del quadro strumenti: indicazioni durante l'intervento dell'assistente (esempio)

- A Linea verde: la funzione adattiva di mantenimento della corsia è attiva.
- B Linea grigia: la funzione di mantenimento della corsia è passiva.

Inoltre, a seconda dell'equipaggiamento, possono essere visualizzati altri dettagli della linea di demarcazione della corsia, come ad esempio le linee di demarcazione tratteggiate e gli utenti della strada che precedono.

A seconda della situazione di guida, nel quadro strumenti può accendersi una delle seguenti spie:

- Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia attivo, regolazione della distanza attiva e mantenimento del centro corsia attivo.
- Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia passivo, regolatore automatico della distanza attivo e mantenimento del centro corsia passivo.
- Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia: nessun intervento

Richiesta di intervento al conducente

Se il conducente toglie le mani dal volante, dopo pochi secondi il sistema lo esorta, tramite dei segnali acustici e un'indicazione che appare sul display del quadro strumenti, ad assumere il controllo del veicolo agendo sullo sterzo.

Se il conducente non reagisce, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si disattiva.

In alternativa, a seconda dell'equipaggiamento, si attiva l'arresto controllato automatico. Se l'arresto controllato automatico non è disponibile, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si disattiva.

⚠ AVVERTENZA

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Tenere conto dei limiti del sistema del Cruise Control adattivo → pag. 196 e dell'assistente di mantenimento corsia → pag. 205.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Tenere sempre le mani sul volante per essere sempre pronti a sterzare.
- Assumere subito il controllo del veicolo se sul display del quadro strumenti compare un invito a frenare oppure se il rallentamento indotto dal regolatore automatico della distanza con mantenimento del centro corsia non è sufficiente.
- Frenare se il veicolo si muove accidentalmente, ad esempio dopo una richiesta di intervento del conducente. ◁

2KF012750AF

Uso del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 208.

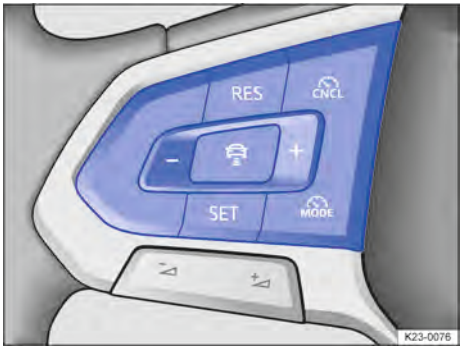


Fig. 123 Lato sinistro del volante multifunzionale

Accensione

1. Premere il tasto MODE, presente sul lato sinistro del volante multifunzionale, quante volte necessario a selezionare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia.
2. Premere il tasto OK presente sul lato destro del volante multifunzionale o attendere qualche istante.

   Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si accende.

Avvio della regolazione

Se dal Cruise Control adattivo si passa al Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia, il sistema del veicolo può passare, a seconda della situazione di guida, a uno dei seguenti stati nel Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia:

— Quando il Cruise Control adattivo interviene, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia mantiene costante la velocità istantanea e la distanza preimpostata rispetto al veicolo che precede (stato passivo del sistema).

  Quando vengono rilevate le linee di demarcazione della strada il veicolo viene allo stesso tempo mantenuto in corsia da movimenti dello sterzo (stato del sistema attivo).

— Quando il Cruise Control adattivo non interviene, il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si accende ma rimane disattivato.

Se nel viaggio precedente si è usato un altro sistema di assistenza o se dopo l'accensione il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia rimane disattivato, il conducente deve avviare la regolazione:

1. Premere il tasto SET.

   Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia passa allo stato attivo o passivo del sistema, in funzione della situazione di guida.

   Sul display del quadro strumenti si accende la spia corrispondente alla situazione di guida.

Interruzione della regolazione

1. Premere brevemente il tasto CNCL.

   Oppure premere il pedale del freno.

   La distanza impostata resta memorizzata.

Applicazione di altre impostazioni

Gli altri comandi del Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia corrispondono a quelli del Cruise Control adattivo → pag. 198. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 208.

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia non è disponibile o non funziona regolarmente

La spia si illumina di giallo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

— I sensori presentano un'anomalia. Verificare le cause e i rimedi nelle informazioni

su Cruise Control adattivo → pag. 199 o mantenimento corsia → pag. 207.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— I limiti del sistema non sono rispettati.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Riprendere il controllo del veicolo

La spia si accende di bianco e sul display del quadro strumenti appare un messaggio. Il conducente ha lasciato il volante per qualche secondo.

1. Afferrare il volante e prendere in controllo del veicolo.

Riprendere subito il controllo del veicolo

La spia si accende di rosso e sul display del quadro strumenti appare un messaggio. A seconda della situazione di guida può essere emesso un segnale acustico o può vibrare il volante. Il conducente non tiene più il volante con le mani da diverso tempo o sono stati raggiunti i limiti del sistema.

1. Afferrare subito il volante e riprendere in controllo del veicolo.

Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia si spegne da sé

— Veicoli senza arresto controllato automatico:

Il conducente ha lasciato il volante per diverso tempo.

— Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

La regolazione si interrompe improvvisamente

— Il conducente ha attivato gli indicatori di direzione. ◁

Arresto controllato automatico

Introduzione

L'arresto controllato automatico è in grado di rilevare l'inattività del conducente e di mantenere automaticamente il veicolo all'interno della corsia o di frenarlo fino all'arresto completo. In questo modo il sistema può contribuire attivamente a prevenire un incidente o ad attenuare le conseguenze di un tale incidente.

Limiti del sistema dell'arresto controllato automatico

L'arresto controllato automatico riconosce le situazioni di guida per mezzo degli stessi sensori utilizzati dal Cruise Control adattivo e dal mantenimento corsia.

AVVERTENZA

L'arresto controllato automatico, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. L'arresto controllato automatico non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Inoltre l'arresto controllato automatico non può evitare sempre tutti gli incidenti da solo. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Tenere conto dei limiti del sistema del Cruise Control adattivo → pag. 196 e dell'assistente di mantenimento corsia → pag. 205.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.

2KF012750AF

- Se il veicolo si comporta diversamente dal solito, interrompere l'intervento dell'arresto controllato automatico.

Guida con l'arresto controllato automatico

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 211.

Requisiti

All'accensione del quadro strumenti l'arresto controllato automatico è sempre acceso e pronto a intervenire, se si soddisfano i seguenti requisiti:

— Il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia o il mantenimento corsia sono accesi.

— Il sistema ha rilevato, sia a destra che a sinistra, almeno una linea di demarcazione della corsia.

In caso di funzionamento anomalo del sistema l'arresto controllato automatico non è disponibile.

Richiesta di intervento al conducente

Quando il conducente non è attivo, l'arresto controllato automatico lo invita, tramite segnali acustici e mediante delle brevissime frenate, ad assumere il controllo del veicolo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio e il volume del sistema infotainment si abbassa.

Intervento del sistema

A seconda della situazione di guida, si può accendere una delle seguenti spie sul display del quadro strumenti:

Intervento del sistema in corso, funzione adattiva di mantenimento della corsia attiva.

Intervento del sistema in corso, funzione adattiva di mantenimento della corsia passiva.

Il conducente può interrompere in qualunque momento la regolazione effettuando una forte accelerata, frenando o intervenendo sul volante, a seconda della situazione di guida.

Durante l'intervento attivo dell'arresto controllato automatico gli altri utenti della strada vengono avvertiti nel modo seguente:

— Dopo un breve lasso di tempo si accende il lampeggio di emergenza.

— L'avvisatore acustico del veicolo comincia a suonare (in relazione alla velocità).

Se lo spazio di frenata rimanente basta, il veicolo rallenta, eventualmente fino all'arresto.

Non appena il veicolo si ferma, avviene quanto segue:

— Il freno di parcheggio si inserisce.

— La leva selettrice viene messa nella posizione **P**.

— Le porte vengono sbloccate.

— Si accende l'illuminazione interna.

— A seconda dell'equipaggiamento, potrebbe avere luogo una chiamata di emergenza → pag. 80.

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 211.

Arresto controllato automatico non disponibile

Anomalia o guasto. La spia si illumina di giallo. Inoltre sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Spegnere e riaccendere il motore.
2. Se il problema persiste, spegnere l'arresto controllato automatico e recarsi in un'officina specializzata.

Il sistema interviene quando non dovrebbe o si comporta in modo anomalo

Anomalia o guasto.

— Spegnere l'assistente di mantenimento corsia.

— Non usare il Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia.

— Recarsi in un'officina appositamente specializzata e far controllare il sistema.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

Blind spot assist

🕮 Introduzione

Il Blind spot assist aiuta il conducente a monitorare il traffico dietro al veicolo.

I sensori radar dietro la copertura del paraurti posteriore monitorano l'area dietro il veicolo. Il sistema rileva la distanza e la differenza di velocità rispetto agli altri veicoli e avvisa il conducente mediante dei segnali visivi che appaiono sui gusci degli specchietti esterni.

Utilizzare il Blind spot assist solo su strade asfaltate.

Fascia di velocità

Se acceso, il Blind spot assist si attiva a partire da una velocità di 15 km/h (9 mph) circa. Il Blind spot assist si disattiva a una velocità inferiore a 10 km/h (6 mph) circa.

⚠ AVVERTENZA

Il Blind spot assist, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il Blind spot assist non è in grado di rilevare tutti gli oggetti circostanti in tutte le situazioni di guida e può pertanto non avvertire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida, compreso il cambio di corsia.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 213.
- Adeguare sempre la velocità e la distanza alle condizioni meteorologiche, della visibilità, della carreggiata e del traffico.
- Tenere sempre le mani sul volante per essere sempre pronti a sterzare.
- Osservare le indicazioni che appaiono sugli specchietti esterni e sul display del quadro strumenti e agire di conseguenza. ◁

Limiti del sistema Blind spot assist

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 213.

Limiti dei sensori e delle telecamere

Il Blind spot assist rileva le situazioni di guida mediante i sensori radar collocati nella zona posteriore del veicolo.

Tenere conto dei limiti dei sensori radar → pag. 185 ed essere sempre attenti!

Limitazioni del funzionamento

Oltre alle situazioni menzionate a proposito dei limiti dei sensori e delle telecamere, nelle seguenti situazioni il Blind spot assist potrebbe non interpretare correttamente la situazione del traffico:

— Se si sta guidando tra due corsie

— Corsie di larghezza differente

— Presenza di speciali costruzioni ai margini della strada, per esempio guard-rail alti o spostati

Inoltre, l'assistente di cambio corsia non rileva i veicoli fermi.

Visibilità ridotta

I raggi del sole possono limitare la visibilità delle spie luminose sugli specchietti esterni.

2KF012750AF

Taratura

I sensori radar si tarano un'unica volta nei primi chilometri dopo la consegna del veicolo nonché dopo una riparazione ai sensori stessi. Durante la fase di taratura il raggio di azione dei sensori può risultare ridotto. ◁

Guida con il Blind spot assist

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 213.

Accensione e spegnimento

All'accensione del quadro il Blind spot assist è sempre acceso. Inoltre, si può accendere e spegnere il Blind spot assist manualmente e verificare se è acceso o spento.

Sul display del quadro strumenti:

1. Premere i tasti △ o ▽ sul lato destro del volante multifunzionale finché nel settore principale delle indicazioni non vengono visualizzati i sistemi di assistenza alla guida.
2. Premere il tasto OK.

   Viene visualizzato l'elenco dei sistemi di assistenza alla guida.
3. Selezionare il Blind spot assist mediante i tasti △ o ▽ e accenderlo o spegnerlo con OK.

Sul sistema infotainment:

1. Aprire il menu degli assistenti.
2. Accendere o spegnere il Blind spot assist nel sottomenu corrispondente.

Dopo l'accensione si illumina per breve tempo la spia gialla ■ posta sugli specchietti esterni.

Il Blind spot assist può spegnersi automaticamente in caso di funzionamento anomalo del sistema.

Disattivazione automatica

Se si usa un dispositivo di traino montato in fabbrica ed è stato stabilito il necessario collegamento elettrico, il Blind spot assist si spegne automaticamente. Quando si parte con il rimorchio collegato elettricamente al veicolo, sul display del quadro strumenti appare un messaggio scritto che segnala che il Blind spot assist è disattivato. Non appena si stacca il collegamento elettrico, il Blind spot assist si riaccende.

Se il dispositivo di traino non è stato montato in fabbrica, si deve accendere e spegnere il Blind spot assist manualmente.

Indicazioni sullo specchietto esterno

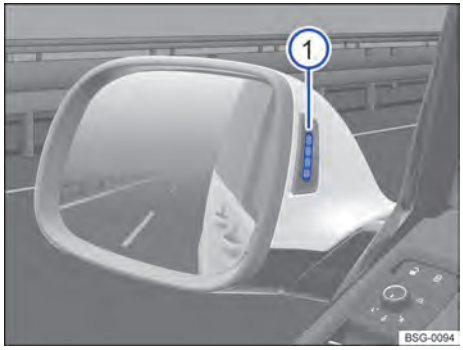


Fig. 124 Indicazione visiva del Blind spot assist sugli specchietti esterni

■ lampeggia: è stata rilevata la presenza di un veicolo nell'angolo morto e contemporaneamente sono state accese le frecce nella direzione dello veicolo rilevato.

■ accesa: il proprio veicolo viene sorpassato o sta sorpassando un altro veicolo con una differenza di velocità fino a 15 km/h (9 mph) circa.
Se il sorpasso viene effettuato ad una velocità nettamente maggiore la segnalazione non scatta.

Maggiore è la velocità con la quale un altro veicolo si avvicina, prima avviene la segnalazione sugli specchietti esterni.

Blind spot assist "Plus"

Se il veicolo è dotato di mantenimento corsia e questo sistema di assistenza è acceso, il guidatore viene avvertito tramite un intervento correttivo sul volante, qualora intenda effettuare un cambio di corsia in una situazione potenzialmente critica (livello informativo, livello di allarme). L'intervento sul volante ha luogo anche se si attiva la freccia nella direzione corrispondente. Se l'intervento correttivo viene neutralizzato dall'intervento attivo del conducente, ha luogo un altro avvertimento tramite una vi-

brazione sul volante. A tal fine deve essere attivata la vibrazione del volante nel menu Assistenti del sistema infotainment.

Luminosità

La luminosità delle indicazioni visive si adatta automaticamente alla luminosità esterna.

La luminosità base delle indicazioni visive può essere impostata nel menu Assistenti del sistema infotainment, a seconda dell'equipaggiamento. Durante la regolazione il Blind spot assist non è attivo. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 213.

Funzionamento anomalo del Blind spot assist

La spia, situata sul display del quadro strumenti, si illumina di giallo. Inoltre si accende la spia di avvertimento generica gialla ⚠.

1. Il portellone o almeno un battente è aperto. Possibilmente chiudere il portellone o la porta a battenti.
2. Anomalia o guasto. Spegnere e riaccendere il motore.
3. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Visuale dei sensori impedita, segnalazione di anomalie, il sistema si spegne

— Pulire i sensori radar e rimuovere da essi e dal paraurti eventuali adesivi e accessori → pag. 422.

— Controllare se si riscontrano dei danni.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Il sistema si comporta in modo insolito

— I sensori radar sono sporchi. Pulire i sensori radar → pag. 422.

— I sensori radar sono coperti da acqua.

— La visuale dei sensori radar è limitata dagli agenti atmosferici (ad esempio la neve), da sporco, resti di detergente o pellicole. Pulire i sensori radar → pag. 422.

— I limiti del sistema non sono rispettati → pag. 213.

— Il veicolo presenta dei danni, ad esempio delle ammaccature, nella zona dei sensori. Controllare se si riscontrano dei danni → pag. 426.

— La visuale dei sensori radar è disturbata da parti annesse, portabici o adesivi. Lasciare libera la zona attorno ai sensori radar → pag. 426.

— Sono state eseguite verniciature o modifiche costruttive nella zona dei sensori radar, nella parte posteriore del veicolo o sul telaio.

— Dopo l'acquisto del veicolo, sui vetri laterali sono state applicate delle pellicole oscuranti.

— Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

I comandi reagiscono diversamente da come dovrebbero

L'umidità, lo sporco e il grasso possono avere effetti negativi sul funzionamento dei comandi.

1. Tenere i comandi sempre puliti e asciutti. ◁

2KF012750AF

Parcheggi e manovre

Parcheggio del veicolo

Parcheggio

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.

   Contemporaneamente, nei veicoli con cambio manuale, premere *completamente* il pedale della frizione o disinnestare la frizione.
2. Nei veicoli con cambio automatico, inserire il blocco parcheggio P.
3. Inserire il freno di parcheggio elettronico.
4. Se la strada è in pendenza, si devono orientare le ruote in modo tale che il veicolo vada a battere contro il bordo del marciapiede nel caso in cui si dovesse mettere in movimento.
5. Spegnere il motore e il quadro.

   La spia (P), situata sul display del quadro strumenti, si illumina di rosso → ⚠.
6. Se il veicolo è dotato di cambio manuale, in piano o in salita inserire la 1ˆ marcia, in discesa inserire la retromarcia e lasciare il pedale della frizione.
7. Togliere il freno.
8. Per inserire il bloccasterzo, si deve eventualmente ruotare un po' il volante.
9. Scendere dal veicolo → ⚠. Fare attenzione agli altri utenti della strada!
10. Portare con sé tutte le chiavi e bloccare le porte.

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiare in modo errato il veicolo, anche se solo in leggera pendenza, può dar luogo a spostamenti accidentali dello stesso. Sussiste il rischio di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni gravi e persino mortali.

- Quando ci si allontana dal veicolo, bisogna accertarsi che il freno di parcheggio elettronico sia inserito.
- Non si deve mai sfilare la chiave dal quadro quando il veicolo è ancora in movimento. Il bloccasterzo potrebbe inserirsi improvvisamente. Il veicolo non può più essere controllato.
- Quando si parcheggia si deve rispettare sempre la sequenza prescritta.

⚠ AVVERTENZA

Se si lasciano persone non autosufficienti, bambini o animali da soli a bordo del veicolo, questi possono mettere involontariamente in movimento il veicolo o rimanere esposti a temperature molto alte o molto basse. Sussiste il rischio di rimanere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni gravi e persino mortali.

- Non lasciare bambini, persone non autosufficienti o animali da soli all'interno del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi. Ciò può essere causa di incendi e lesioni gravi.

- Non si deve mai parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili, quali per esempio fogliame, erba secca, carburante versato, olio ecc.

Per fermare il veicolo e posteggiarlo, rispettare le disposizioni di legge vigenti.

Spazi di parcheggio e area circostante

Per evitare danni e situazioni pericolose, si consiglia di parcheggiare il veicolo sempre su una superficie adatta → ⓘ.

AVVISO

Su fondi irregolari, sconnessi, sdrucciolevoli o ghiacciati il veicolo può slittare e, anche se il freno di parcheggio elettronico fosse inserito, potrebbe non essere tenuto fermo in modo adeguato. Di conseguenza si possono causare dei danni al veicolo.

- Parcheggiare l'automezzo sempre su un fondo stradale pianeggiante e adatto.

AVVISO

Le parti del veicolo situate più in basso, come paraurti, spoiler ed elementi del telaio,

potrebbero collidere con eventuali ostacoli che sporgono dal fondo stradale. Il veicolo potrebbe subire danni.

- Si raccomanda cautela quando si passa su cunette e quando ci si immette in un passo carrabile o si procede su rampe, marciapiedi o elementi di delimitazione fissi.

Uso del freno di parcheggio



Fig. 125 Console centrale: il tasto del freno di parcheggio

Il freno di parcheggio impedisce al veicolo parcheggiato di muoversi accidentalmente. In caso di emergenza è possibile frenare il veicolo.

Accensione

1. A veicolo fermo, tirare il tasto del freno di parcheggio Ⓟ → fig. 125 e tenerlo tirato finché la spia nel tasto non si illumina in giallo.

Ⓟ Quando il freno di parcheggio è attivato, la spia nel quadro strumenti è accesa in rosso.

La spia nel tasto Ⓟ → fig. 125 si accende in giallo.

Spegnimento

1. Accendere il quadro.
2. Premere il pedale del freno e il tasto Ⓟ → fig. 125.

La spia integrata nel tasto Ⓟ e la spia rossa Ⓟ sul quadro strumenti si spengono.

Disinserimento automatico del freno di parcheggio alla partenza

Il freno di parcheggio si disinserisce automaticamente alla partenza quando, con la porta del conducente chiusa, si verifica **una** delle seguenti situazioni → ⚠:

— *Cambio manuale:* si preme completamente il pedale della frizione prima della partenza.

— *Cambio automatico:* si inserisce o si cambia un rapporto di marcia.

Partenza su salite ripide o con un peso elevato sul veicolo

Cambio manuale: il disinserimento automatico del freno di parcheggio può essere impedito tirando in modo continuo il pulsante Ⓟ → fig. 125 verso l'alto in fase di partenza.

Se per alla partenza è necessaria un'elevata potenza del motore, il disinserimento del freno di parcheggio avviene solo dopo aver rilasciato il tasto Ⓟ.

In questo modo si facilita la partenza con carichi elevati.

Cambio automatico: il freno di parcheggio può facilitare la partenza su strade in forte salita. Perciò, prima della partenza, si dovrebbe tirare manualmente il freno di parcheggio mediante il tasto Ⓟ. In fase di partenza il pedale dell'acceleratore dovrebbe essere premuto gradualmente.

Inserimento automatico del freno di parcheggio nel caso in cui non siano state effettuate le operazioni necessarie prima di uscire dal veicolo

Il freno di parcheggio si può attivare automaticamente se il sistema rileva che il conducente è uscito dal veicolo senza aver prima effettuato le operazioni necessarie → ⚠.

— *Cambio automatico:* è inserito un rapporto. Se la leva selettrice si trova in posizione **N**, il freno di parcheggio **non** si inserisce automaticamente.

2KF012750AF

Inserimento automatico del freno di parcheggio nei veicoli con cambio manuale

Se nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment la funzione è stata attivata → pag. 35, allo spegnimento del quadro, il freno di parcheggio si inserisce automaticamente.

Il freno di parcheggio non si inserisce automaticamente se il motore è acceso e il conducente esce dal veicolo senza aver prima effettuato le operazioni necessarie → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiare in modo errato il veicolo, anche se solo in leggera pendenza, può dar luogo a spostamenti accidentali dello stesso. Di conseguenza si potrebbero verificare incidenti e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prima di uscire dal veicolo inserire il freno di parcheggio e assicurarsi che dopo lo spegnimento del quadro la spia Ⓟ sul quadro strumenti sia accesa in rosso.
- Nel parcheggiare il veicolo, rispettare sempre la sequenza descritta.

Disattivazione del dispositivo antispostamento

L'inserimento automatico del freno di parcheggio all'uscita dal veicolo può essere disattivato temporaneamente. Il freno di parcheggio non si inserisce e le ruote sono libere di girare, per esempio in un autolavaggio a tunnel o in caso di traino → ⓘ.

Requisiti

✓ Il veicolo è fermo.
✓ Il quadro è acceso.
✓ Il freno di parcheggio non è inserito.

1. Premere il pedale del freno.
2. Mettere il cambio in folle **N**.
3. Confermare il messaggio ***Il dispositivo per evitare gli spostamenti involontari del veicolo viene disattivato.*** nel sistema infotainment.

Il dispositivo per evitare gli spostamenti involontari del veicolo può essere disattivato anche nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment.

Riattivazione del dispositivo antispostamento:

1. Premere il pedale del freno.
2. Innestare un rapporto.

   Il dispositivo antispostamento si attiva e il veicolo è in assetto di marcia.

   Oppure spegnere il quadro.

   Il dispositivo antispostamento si attiva.

ⓘ *AVVISO*

Se il freno di parcheggio si accende automaticamente all'interno di un autolavaggio o durante il traino, si possono causare danni al veicolo.

- Disattivare il dispositivo antispostamento nel sistema infotainment.
- Lasciare la chiave all'interno del veicolo. Il quadro strumenti altrimenti si spegne automaticamente e il dispositivo antispostamento si riattiva.

Funzione freno di emergenza

Attivare la funzione del freno di emergenza solo in caso di stretta necessità, vale a dire quando non si è più in grado di fermare il veicolo con il solo pedale del freno → ⚠!

1. Tirare il tasto Ⓟ → fig. 125 e tenerlo tirato.

   Il veicolo frena con forza. Contemporaneamente viene emesso un segnale acustico.

Funzione "autolavaggio"

Cambio manuale: se si deve disattivare il freno di parcheggio per entrare in un autolavaggio:

1. Premere il pedale del freno e il tasto Ⓟ → fig. 125.
2. Schiacciare il pedale del freno e tenere premuto il tasto Ⓟ fino a che non si spegne il quadro.

Cambio automatico:

1. Mettere la leva selettrice in posizione **N**.

Oppure:

1. Toccare il menu Veicolo e poi il tasto di funzione Freni nel sistema infotainment per disattivare nel menu l'inserimento

automatico del freno di parcheggio allo spegnimento del quadro.

Se l'inserimento automatico del freno di parcheggio è stato disattivato nelle impostazioni del veicolo, il freno di parcheggio può essere inserito con il quadro strumenti spento solo se è attiva la funzione Auto Hold → pag. 221.

⚠ AVVERTENZA

Se, con il freno di parcheggio inserito, si premesse involontariamente il pedale dell'acceleratore, il freno di parcheggio potrebbe disinserirsi. Il veicolo si mette in movimento. Di conseguenza si possono provocare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Quando il motore è acceso e la marcia innestata non si deve premere il pedale dell'acceleratore per tenere fermo il veicolo. ◁

Soluzione dei problemi

(P) Freno di parcheggio inserito

La spia (P) è illuminata in maniera fissa di rosso.

(P) Forza di ritenuta troppo bassa nella situazione attuale

La spia (P) lampeggia in rosso.

Non è possibile parcheggiare il veicolo in modo sicuro.

1. Parcheggiare il veicolo in un altro luogo oppure su una superficie pianeggiante.
2. Tenere il freno di parcheggio fino alla ripartenza.

(P) Anomalia al freno di parcheggio

La spia si illumina di giallo.

Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Il freno di parcheggio non si disattiva

I presupposti per la disattivazione non sono soddisfatti.

Oppure la batteria da 12 volt è scarica.

1. Verificare che tutti i requisisti per la disattivazione del freno di parcheggio siano soddisfatti → pag. 217.
2. Ricorrere all'avviamento d'emergenza → pag. 351.

Il freno di parcheggio produce dei rumori

— Quando si attiva o disattiva il freno di parcheggio, si possono sentire dei rumori.

— Quando il freno di parcheggio è inserito, il pedale del freno si muove leggermente.

— Quando il freno di parcheggio resta inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, a veicolo parcheggiato il sistema esegue di tanto in tanto dei controlli automatici percepibili acusticamente.

Partenza solo con pedale della frizione e marcia innestata non possibile

Cambio manuale: il veicolo è stato parcheggiato con una marcia innestata. Dopo la messa in moto del motore il conducente assume il controllo del cambio e rilascia la frizione. Il freno di parcheggio non si disattiva automaticamente e il veicolo rimane bloccato al momento della partenza.

1. Tenere fermo il veicolo con il pedale del freno e disinnestare la marcia.
2. Dalla posizione di folle del cambio (N), innestare la prima o la retromarcia e ripetere la partenza. ◁

Funzione di avvertimento all'apertura di una porta

L'avvisatore uscita dal veicolo avverte chi sta per uscire dal veicolo nel caso in cui si stesse avvicinando da dietro un altro utente della strada.

2KF012750AF

Funzionamento



Fig. 126 Guscio degli specchietti esterni: spia dell'avvisatore uscita dal veicolo (esempio)

I sensori radar dietro la copertura del paraurti posteriore monitorano l'area dietro il veicolo. Quando si avvicina qualcuno, per esempio un ciclista, le spie nel guscio dello specchietto retrovisore esterno lampeggiano in giallo → fig. 126.

Quando si apre la porta, le spie lampeggiano brevemente e poi viene emesso un segnale acustico di avvertimento → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

La disponibilità dell'avvisatore uscita dal veicolo, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. In presenza di oggetti fermi o che si muovono lentamente o che si avvicinano molto velocemente, può accadere che la spia non si accenda in tempo o che non si accenda affatto. Quando si è al volante, le disattenzioni possono dar luogo a incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Prima di aprire la porta, controllare l'area circostante il veicolo, per esempio per accertare l'assenza di pedoni o ciclisti.

Requisiti

✓ Il veicolo è fermo.

✓ La funzione è stata attivata nel sistema infotainment.

L'avvisatore uscita dal veicolo è attivo per circa 3 minuti da quando la porta viene sbloccata e aperta la prima volta oppure il quadro è stato spento dopo la guida.

1. Per riattivare la funzione dopo 3 minuti, riaccendere il quadro strumenti.

Accensione e spegnimento

A seconda del paese, all'accensione del quadro si accende sempre anche l'avvisatore uscita dal veicolo.

1. Toccare il tasto di funzione [P] del sistema infotainment.

   Si apre il menu per i sistemi di parcheggio.
2. Toccare il tasto di funzione [Setup].
3. Accensione e spegnimento dell'avvisatore uscita dal veicolo.

A seconda dell'equipaggiamento l'avvisatore uscita dal veicolo può essere acceso e spento nelle impostazioni del veicolo.

Questa impostazione può essere memorizzata negli account della personalizzazione e può quindi cambiare automaticamente nel caso in cui si cambia account.

Taratura

I sensori radar si tarano un'unica volta nei primi chilometri dopo la consegna del veicolo nonché dopo una riparazione ai sensori stessi. Durante la fase di taratura il raggio di azione dei sensori può risultare ridotto.

Guida con rimorchio

Nel momento in cui si collega elettricamente un rimorchio a un dispositivo di traino montato in fabbrica, l'avvisatore uscita dal veicolo si disattiva. Dopo avere interrotto il collegamento elettrico con il rimorchio, l'avvisatore uscita dal veicolo si riattiva automaticamente.

Sui veicoli che non dispongono di dispositivo di traino montato in fabbrica, l'avvisatore uscita dal veicolo deve essere attivato e disattivato manualmente. ◁

Funzione Auto Hold



Fig. 127 Il tasto della funzione Auto Hold sulla console centrale

La funzione Auto Hold impedisce che il veicolo fermo si metta inavvertitamente in movimento, senza che sia necessario tenere premuto il pedale del freno.

Il veicolo può disporre della funzione Auto Hold, a seconda dell'equipaggiamento.

Requisiti

✓ Il motore è acceso.

✓ Il conducente si trova all'interno del veicolo.

Se si mette il cambio in folle, la funzione Auto Hold non si attiva oppure, se è già attiva, si disattiva. Il veicolo non può essere tenuto fermo in sicurezza → ⚠.

Accensione

1. Premere il tasto AUTO HOLD → fig. 127.

   La spia nel tasto AUTO HOLD si accende in giallo.

   L'Auto Hold è pronto al funzionamento, ma il veicolo non viene necessariamente tenuto fermo → ⚠.

Alla successiva accensione del quadro strumenti la funzione Auto Hold risulterà attivata.

Tenere fermo il veicolo con la funzione Auto Hold

1. Con la funzione Auto Hold accesa, arrestare il veicolo con il freno → pag. 216.
2. *Cambio manuale:* tenere il pedale della frizione premuto *completamente* o mettere in folle.
3. Rilasciare il freno.

   La funzione Auto Hold fa sì che il veicolo resti fermo → ⚠.

AUTO HOLD Quando la funzione Auto Hold è attivata, la spia nel quadro strumenti è accesa in verde.

Veicoli con il quadro strumenti analogico: si accende la spia verde Ⓟ.

Il freno viene rilasciato nel momento in cui il conducente preme il pedale dell'acceleratore per partire o i requisiti per la funzione Auto Hold non sono più soddisfatti.

Spegnimento

1. Premere il tasto AUTO HOLD → fig. 127.

   La spia nel tasto AUTO HOLD si spegne.

   Il freno di parcheggio si attiva automaticamente, per tenere fermo il veicolo.

Se tuttavia si preme il pedale del freno quando si disattiva l'Auto Hold, il freno di parcheggio **non** si inserisce → ⚠.

Disattivazione temporanea della funzione Auto Hold mediante il tasto Ⓟ

In certi casi, quando si eseguono delle manovre, può rendersi necessario disattivare temporaneamente la funzione Auto Hold, per facilitare i movimenti del veicolo.

1. Premere il pedale del freno a motore acceso.
2. Premere il tasto Ⓟ.

   La funzione Auto Hold è disattivata.

La funzione Auto Hold si riattiva non appena si preme il pedale del freno a veicolo fermo.

⚠ AVVERTENZA

La funzione Auto Hold, la quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Non in tutte le circostanze

2KF012750AF

è possibile fermare in sicurezza il veicolo, per esempio su tratti in salita o su fondi scivolosi. Quando si è al volante, le disattenzioni possono dar luogo a incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Se si vuole essere sicuri che il veicolo sia tenuto fermo, accertarsi che la spia della funzione Auto Hold sul quadro strumenti sia accesa.
- Non lasciare mai il veicolo con il motore acceso, anche se la funzione Auto Hold è attivata.

AVVISO

Negli impianti di autolavaggio in cui il veicolo viene tirato la funzione Auto Hold, se è attivata, può bloccare le ruote. Ciò può essere causa di danni al veicolo.

- Prima di entrare in un autolavaggio, si deve disattivare la funzione Auto Hold. ◁

Indicazioni sui sistemi di parcheggio

Avvertenze di sicurezza

Limiti dei sensori e delle telecamere

Il veicolo dispone di diversi sensori e di diverse telecamere che mediante gli ultrasuoni, le onde radar o strumenti ottici permettono di monitorare la zona circostante il veicolo stesso. Ciascun sistema di parcheggio utilizza differenti combinazioni di sensori. Tutti i sensori hanno limiti tecnici e limiti fisici → ⚠.

— In certi casi i sensori o le telecamere non sono in grado di rilevare la presenza di particolari ostacoli, come ad esempio timoni da rimorchio, barre sottili, staccionate, paletti, alberi, oggetti molto bassi o molto alti e portelloni aperti o in fase di apertura → ⓘ.

— I sensori hanno delle zone morte, all'interno delle quali la presenza eventuale di persone e oggetti non viene rilevata.

— In alcuni casi l'eventuale presenza di sporco, ghiaccio o acqua sui sensori e sulle telecamere potrebbe essere interpretata come un ostacolo o limitare il rilevamento di oggetti. La visuale dei sensori può essere limitata sia da sporcizia o neve, sia da residui di detergente o da pellicole → pag. 422.

— Sorgenti sonore esterne e determinate superfici di oggetti o vestiti possono disturbare i segnali dei sensori. In certe circostanze è possibile che tanto le persone quanto gli oggetti siano rilevati in modo errato o non siano rilevati affatto.

— Data la risoluzione dello schermo e in presenza di scarsa luminosità, determinati oggetti, quali per esempio paletti o inferriate, possono essere visualizzati in maniera insufficiente o non apparire affatto.

— Le telecamere mostrano sullo schermo solo immagini bidimensionali. Data la mancanza della profondità, risulta difficile, e talvolta impossibile, rilevare la presenza di oggetti sporgenti o di avvallamenti sul fondo stradale.

⚠ AVVERTENZA

La disponibilità dei sistemi di parcheggio, i quali funzionano esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. I sistemi di parcheggio non sono in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbero, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Quando si eseguono le manovre di parcheggio si consiglia di prestare sempre attenzione alla direzione di marcia e alla zona circostante al veicolo.
- In fase di parcheggio prestare particolare attenzione a bambini, animali e oggetti.

- Le indicazioni dei sistemi di parcheggio non devono indurre a trascurare i veicoli che passano nelle vicinanze.
- Si tenga presente che, in caso di avvicinamento troppo rapido, il sistema di parcheggio non reagisce e non emette alcun segnale di avvertimento.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

AVVISO

Quando si eseguono delle manovre nei parcheggi senza cordoli, il veicolo può essere danneggiato da eventuali ostacoli.

- Mantenere una distanza di sicurezza di 50 cm (20 in) circa da muri ed edifici.

Prima di utilizzare un sistema di controllo per il parcheggio è bene prendere un po' di dimestichezza con i sistemi di parcheggio e le loro funzioni, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un parcheggio. ◁

Requisiti

Indicazioni generali

I seguenti requisiti devono essere soddisfatti al fine di permettere ai sensori e alle telecamere di monitorare il più precisamente possibile la zona circostante il veicolo e di visualizzare le immagini sul sistema infotainment:

✓ Le porte sono chiuse.

✓ Gli specchietti esterni non sono accostati.

✓ I sensori o le telecamere non sono coperti da parti annesse o dal telaio della targa.

✓ Il fondo è costituito da una superficie piana.

✓ Il peso non è concentrato sulla parte posteriore o solo su un lato del veicolo.

✓ Il motore è acceso.

✓ I sistemi di assistenza alla frenata sono accesi → pag. 172.

Se nel sistema infotainment vengono aperte o utilizzate altre funzioni quando è attiva la funzione di parcheggio, disattivare le funzioni di parcheggio, compresi i segnali acustici.

Ricerca di un posto di parcheggio adatto

Il sistema Active Park Assist ha dei limiti intrinseci. Per esempio non è in grado di effettuare le manovre di parcheggio in curve strette.

Affinché venga indicato o rilevato correttamente un posto di parcheggio adatto, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

✓ La lunghezza e la larghezza del posto di parcheggio sono maggiori delle dimensioni del veicolo e consentono di effettuare le manovre in uno spazio sufficiente.

✓ Distanza alla quale si passa davanti al posto di parcheggio: da 0,5 a 2 metri (da 1,6 ft a 6,5 ft).

✓ Velocità del veicolo quando questo passa davanti a un posto di parcheggio: se si tratta di un parcheggio parallelo alla strada la velocità massima è di 40 km/h (25 mph), se si tratta di un parcheggio trasversale alla strada è di 20 km/h (12 mph).

✓ Per posti di parcheggio paralleli alla strada la lunghezza del posto deve essere almeno pari alla lunghezza del veicolo + 0,8 metri (2,6 ft) e per posti di parcheggio trasversali alla strada la larghezza del posto deve essere almeno pari alla larghezza del veicolo + 0,95 metri (3 ft).

✓ Velocità massima durante le manovre di parcheggio: 7 km/h (4 mph). Può avere luogo un intervento automatico sui freni.

Dopo un intervento automatico sui freni la manovra di parcheggio può essere proseguita.

L'intervento automatico sui freni ha luogo al massimo una volta per ogni manovra. Se si superano di nuovo i 7 km/h (4 mph) circa di velocità, le manovre di parcheggio si interrompono. ◁

2KF012750AF

Intervento automatico sui freni

La funzione di intervento automatico sui freni di un sistema di parcheggio è utile per ridurre la violenza di una collisione se durante le manovre di parcheggio si rileva un ostacolo.

Il veicolo può, a seconda dell'equipaggiamento, disporre di sistemi di parcheggio con funzione di manovra o di frenata di emergenza → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

La disponibilità dell'intervento automatico sui freni, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. In alcune situazioni di guida l'intervento automatico sui freni può o presentare dei limiti o non verificarsi oppure verificarsi senza motivo. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- In una situazione pericolosa si deve rallentare davanti a un ostacolo schiacciando il pedale del freno.
- Reagire con prontezza agli avvertimenti dei sistemi di parcheggio, per esempio i sensori di parcheggio.

Quando è disponibile la funzione di intervento automatico sui freni?

- ✓ È stato acceso un sistema di parcheggio.
- ✓ Sensori di parcheggio: la funzione freno di manovra è stata attivata nel sistema infotainment.
- ✓ Il sistema rileva un ostacolo.
- ✓ La velocità del veicolo durante le manovre è al massimo di 10 km/h (6 mph) circa.

L'intervento automatico sui freni non ha luogo se i sensori di parcheggio si sono attivati automaticamente quando si procedeva in avanti → pag. 227.

Che cosa succede quando ha luogo un intervento automatico sui freni?

Intervento automatico sui freni indotto dalla funzione freno di manovra. Tenere fermo il veicolo con il pedale del freno!

Intervento frenante automatico dell'avviso Cross Traffic. Tenere fermo il veicolo con il pedale del freno!

Inoltre, a seconda dell'equipaggiamento, nel sistema infotainment o sul display del quadro strumenti può apparire un messaggio scritto.

Funzione freno di manovra dei sensori di parcheggio

La funzione freno di manovra si attiva automaticamente ogni volta che si accende il quadro strumenti.

La funzione freno di manovra può essere disattivata temporaneamente nelle impostazioni dei sensori di parcheggio, nel sistema di infotainment.

Funzione freno di manovra disattivata.

Particolarità in caso di traino di un rimorchio

Se a un dispositivo di traino montato in fabbrica è collegato elettricamente un rimorchio, valgono le seguenti limitazioni → pag. 309:

— La funzione del freno di manovra si disattiva automaticamente.

Sui veicoli che non dispongono di dispositivo di traino montato in fabbrica, quando al veicolo viene collegato un rimorchio, l'assistente di parcheggio deve essere disattivato manualmente.

Spegnere il sistema di parcheggio se l'intervento automatico sui freni ha luogo troppo di frequente, ad esempio quando si guida fuori strada o si entra in un garage.

Se la funzione freno di manovra dei sensori di parcheggio è intervenuta at-

tivamente, la funzione stessa non è più attiva nella stessa direzione di marcia per 5 metri o è nuovamente funzionante solo dopo un cambio di direzione.

Dopo una frenata di emergenza del sistema Active Park Assist le manovre di parcheggio vengono interrotte.

Una volta che l'avviso Cross Traffic ha effettuato una frenata di emergenza, devono passare 10 secondi prima che possa aver luogo un nuovo intervento automatico sui freni.

Quando le porte sono aperte l'intervento automatico sui freni si disattiva automaticamente. ◁

Soluzione dei problemi

Il sistema di parcheggio si comporta in modo insolito

Le cause possono essere diverse:

— I requisiti del sistema non sono soddisfatti → pag. 223.

— I sensori o la telecamera sono sporchi o coperti di ghiaccio → pag. 422.

— Fonti di rumore, causati ad esempio da martelli pneumatici o da asperità dell'asfalto o del pavè, possono disturbare il segnale a ultrasuoni.

— La zona dei sensori o della telecamera è stata riverniciata o sono state apportate delle modifiche tecniche, ad esempio alla parte anteriore del veicolo o al telaio.

— Nel caso dei veicoli dotati di dispositivo di traino montato in fabbrica, al quale è collegato elettricamente un rimorchio, sullo schermo del sistema infotainment viene visualizzata solo la zona anteriore monitorata.

— Il veicolo presenta dei danni, ad esempio delle ammaccature, nella zona dei sensori o della telecamera.

— La visuale sui settori monitorati dai sensori o dalla telecamera è disturbata da accessori esterni, come per esempio un portabici.

Indicazioni di anomalie

1. Osservare i messaggi scritti che compaiono sul display del quadro strumenti e nel sistema infotainment.

AVVISO

Se si usa il sistema di parcheggio nonostante presenti un'anomalia, si possono causare danni al veicolo.

- In caso di anomalia al sistema di parcheggio, recarsi in un'officina appositamente specializzata.

Assenza di visuale dei sensori o della telecamera oppure il sistema di parcheggio è stato spento

Se un sensore non funziona, l'intera zona monitorata viene disattivata permanentemente. La zona interessata, monitorata dai sensori, può essere indicata dal simbolo **!** e da un segmento grigio sullo schermo ❑ nel sistema infotainment. Eventualmente il sistema di parcheggio viene spento completamente.

Se i sensori per il parcheggio presentano un'anomalia, nel momento in cui si accendono viene emesso un suono continuo che dura alcuni secondi. Eventualmente sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Controllare se si è verificata una delle cause elencate.
2. Una volta eliminata la causa dell'anomalia, riaccendere il sistema.
3. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Il sistema Active Park Assist è attivo e il veicolo frena

A seconda del paese, in certi casi il sistema Active Park Assist interviene in aiuto del conducente, azionando automaticamente i freni → pag. 224.

A seconda dell'equipaggiamento e in determinate condizioni, ad esempio in caso di maltempo, a seconda anche del livello di carico o dell'inclinazione del veicolo, il sistema Active Park Assist è in grado di frenare automaticamente qualora si presentasse un ostacolo. Successivamente il con-

2KF012750AF

ducente deve premere personalmente il pedale dei freni.

La manovra di parcheggio è conclusa quando viene effettuata una frenata automatica.

Il sistema Active Park Assist è attivo e le manovre di parcheggio si interrompono automaticamente

Il sistema Active Park Assist interrompe le manovre di entrata o di uscita da un parcheggio se si verifica uno dei seguenti casi:

— Viene premuto il tasto di funzione .

— Il conducente afferra il volante.

— Viene aperta la porta del conducente.

— Il limite di tempo massimo o il numero di manovre per il parcheggio è stato superato.

— L'TCS si spegne o effettua un intervento regolativo.

— Il sistema presenta un'anomalia di funzionamento.

Cominciare le manovre di parcheggio daccapo → pag. 233.

Il sistema Active Park Assist è attivo e facilita la sterzata a veicolo fermo

Quando il sistema Active Park Assist tenta di girare il volante a veicolo fermo, sul display del quadro strumenti appare il simbolo bianco .

1. Premere il pedale del freno.

Dopo la sostituzione di una ruota il sistema Active Park Assist effettua in modo impreciso le manovre per entrare in un posto di parcheggio

Se, dopo la sostituzione di una ruota, il sistema Active Park Assist dovesse eseguire le manovre in modo impreciso, per esempio lasciando la vettura troppo vicino o troppo distante dal marciapiede, significa che il sistema potrebbe aver bisogno di effettuare una nuova misurazione della circonferenza delle ruote.

1. Percorrere con il veicolo un tratto di strada abbastanza lungo e che comprenda delle curve.

Il sistema Active Park Assist acquisisce automaticamente i dati della circonferenza delle nuove ruote. ◁

Sensori di parcheggio

Introduzione

I sensori di parcheggio sono utili quando si effettuano delle manovre o si parcheggia.

Funzionamento

I sensori di parcheggio posti nella zona anteriore e in quella posteriore del veicolo rilevano la distanza dagli ostacoli → pag. 8.

I sensori di parcheggio segnalano la presenza di un ostacolo mediante dei segmenti colorati sullo schermo del sistema infotainment e mediante dei segnali acustici → fig. 128. Più il veicolo si avvicina all'ostacolo, più il segmento si avvicina al veicolo raffigurato → .

Se, avvicinandosi a un ostacolo, il conducente non reagisce, può avere luogo una frenata automatica → pag. 224.

AVVERTENZA

La disponibilità dei sensori di parcheggio, i quali funzionano esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. I sensori di parcheggio potrebbero non essere in grado di rilevare alcuni ostacoli o reagire in ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Quando si è al volante, le disattenzioni possono dar luogo a incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente deve prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Reagire tempestivamente ai segnali visivi e acustici dei sensori di parcheggio.
- Davanti a un ostacolo si deve rallentare schiacciando il pedale del freno.

AVVISO

Viene emesso un avvertimento visivo e uno acustico solo prima di ostacoli presenti nella traiettoria del veicolo. Quando l'indicatore sullo schermo dei sensori di parcheggio giunge al penultimo segmento, o anche poco prima, oppure quando viene emesso un segnale acustico continuo, significa che il veicolo è entrato nella zona a rischio di collisione. Sussiste il rischio di causare danni al veicolo!

- Frenare il veicolo sempre tempestivamente davanti a un ostacolo.

AVVISO

A seconda dell'equipaggiamento vengono visualizzate anche le distanze dagli ostacoli nei settori laterali. Un eventuale ostacolo, che dall'esterno entra in questi settori, non viene visualizzato. In questo caso si possono provocare danni al veicolo.

- Per poter monitorare completamente e visualizzare i settori laterali, si deve muovere il veicolo in avanti o all'indietro di alcuni metri.

Indicazioni visive

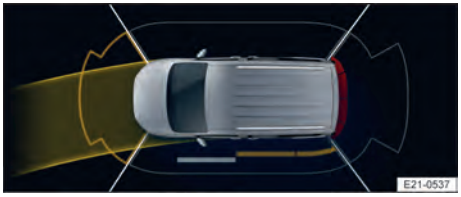


Fig. 128 Sistema infotainment: rilevamento di ostacoli e sterzata dei sensori di parcheggio (esempio)

Segmento sullo schermo di colore rosso: ostacolo vicino. **Il veicolo è a rischio. Frenare.**

Segmento sullo schermo di colore giallo: ostacolo nella traiettoria. **Il veicolo è a rischio. Aggiustare la sterzata.**

Segmento grigio sullo schermo: ostacolo al di fuori della traiettoria o zona dei sensori disturbata.

Funzione freno di manovra disattivata o guasta.

Disattivazione dei segnali acustici.

Impostazioni dei sensori di parcheggio

Nel sistema infotainment si possono effettuare ulteriori impostazioni dei sensori di parcheggio, ad esempio l'attivazione automatica quando si procede in avanti, la funzione freno di manovra o il volume dei segnali acustici.

1. Toccare il pannello dei comandi per le funzioni di parcheggio o il tasto di funzione per il menu di parcheggio nel sistema infotainment.
2. Toccare il tasto di funzione del sistema infotainment.
3. Selezionare l'impostazione, ad esempio l'attivazione automatica quando si procede in avanti o quando si usa la funzione freno di manovra.

Guida con rimorchio

Quando si collega elettricamente un rimorchio, i sensori di parcheggio posteriori e laterali non si accendono:

— Non vengono segnalati ostacoli.

— Inoltre la funzione freno di manovra si disattiva automaticamente.

Alcune impostazioni dei sensori di parcheggio, ad esempio il volume dei segnali acustici, possono essere memorizzate negli account della personalizzazione. Le impostazioni cambiano automaticamente in caso di cambiamento dell'account. ◁

Accensione e spegnimento dei sensori di parcheggio

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 226.

Accensione

1. Inserire la retromarcia.

   Oppure toccare il comando delle funzioni di parcheggio o il tasto di funzione del sistema infotainment. Eventualmente toccare poi il tasto di funzione o nel sistema infotainment.

Oppure il veicolo si muove all'indietro in folle.

Spegnimento

1. Disinserire eventualmente la retromarcia.
2. Toccare poi il pulsante Home ▢ o il tasto di funzione [P] nella parte superiore del sistema infotainment.

   Oppure inserire il freno di stazionamento elettronico.

I sensori di parcheggio si spengono anche quando si procede in avanti a una certa velocità.

Attivazione automatica procedendo in avanti

La funzione può essere attivata e disattivata nelle impostazioni dei sensori di parcheggio, nel sistema di infotainment.

I sensori di parcheggio si accendono automaticamente in presenza di un ostacolo nella zona anteriore, per esempio in presenza di traffico intenso o quando si entra in un garage.

1. Per chiudere di nuovo la schermata dei sensori di parcheggio, toccare il comando per le funzioni di parcheggio [P MENU].

   Oppure toccare il pulsante Home ▢ o il tasto di funzione [P] del sistema infotainment.

L'intervento automatico sui freni non ha luogo → pag. 224.

L'attivazione automatica è nuovamente disponibile nelle seguenti condizioni:

— Il veicolo ha accelerato fino a oltre 15 km/h (9 mph) circa, scendendo poi di nuovo al di sotto di tale soglia.

— **Oppure** il quadro viene spento e riacceso.

— **Oppure** si è passati dal blocco parcheggio **P** a un rapporto.

Oppure inserire il freno di stazionamento elettronico. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 226.

! Assenza di visuale dei sensori o anomalia ai sensori di parcheggio

Se un sensore non funziona, l'intera zona monitorata viene disattivata permanentemente. Il simbolo **!** indica nel sistema infotainment il settore dei sensori interessato.

Se i sensori per il parcheggio presentano un'anomalia, nel momento in cui si accendono viene emesso un suono continuo che dura alcuni secondi. Eventualmente compare un messaggio.

Il sistema di controllo per il parcheggio viene eventualmente spento completamente e appare il simbolo.

1. Controllare se, per cause esterne, il sistema di parcheggio presenta qualche anomalia.
2. Una volta eliminata la causa dell'anomalia, riaccendere il sistema.
3. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Funzione freno di manovra disponibile solo in parte o non disponibile affatto

Compare un messaggio.

L'intervento automatico sui freni ha luogo inaspettatamente o in maniera diversa dal solito. Disattivando la funzione, l'intervento automatico sui freni non ha luogo.

1. Controllare se i sensori del veicolo sono danneggiati o sporchi ed eventualmente pulirli. → pag. 422
2. Spegnimento e riaccensione del quadro.
3. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata. ◁

Retrocamera (Rear View)

Introduzione

La retrocamera, posta sulla coda del veicolo, offre al conducente una visuale più ampia sulla zona posteriore, rendendo così più facili le manovre di parcheggio.

Funzionamento

La retrocamera mostra sullo schermo del sistema infotainment l'intera zona dietro il veicolo. A seconda della modalità e dell'equipaggiamento, le linee di orientamento possono migliorare la visuale posteriore → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

La disponibilità della retrocamera, la quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. La rappresentazione delle immagini delle telecamere per valutare la distanza dalle persone o dagli ostacoli può risultare imprecisa. Quando si è al volante, le disattenzioni possono dar luogo a incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Si tenga presente che le lenti delle telecamere possono ingrandire e distorcere il campo visivo.

Le linee di orientamento vengono visualizzate sullo schermo della telecamera indipendentemente dall'area circostante. Non ha luogo un rilevamento automatico degli ostacoli da parte delle telecamere. Il conducente deve stabilire autonomamente se il posto di parcheggio è abbastanza grande per il veicolo.

Se un rimorchio è collegato elettricamente mediante il dispositivo di traino montato in fabbrica, scompaiono dalle immagini della telecamera tutte le linee di orientamento per la zona posteriore.

Prima di utilizzare la retrocamera per parcheggiare o per eseguire delle manovre, è bene prendere un po' di dimestichezza con il sistema e le linee/superfici di orientamento, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un ampio parcheggio e in condizioni atmosferiche e di visibilità ottimali.

Se, in presenza di una telecamera montata nel portellone, si apre quest'ultimo, scompaiono tutte le linee di orientamento. ◁

Accensione e spegnimento della telecamera posteriore

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 229.

Accensione

1. Inserire la retromarcia.

   Oppure premere il campo delle funzioni parcheggio [P] nel sistema infotainment o [P MENU] → pag. 12 e poi toccare il tasto di funzione [⇦] nel sistema infotainment.

Spegnimento

1. Disinserire eventualmente la retromarcia.
2. Toccare il comando [P MENU].

La retrocamera si spegne anche quando si procede in avanti a una certa velocità. ◁

Manovre per entrare in un posto di parcheggio (retrocamera con selezione della modalità di parcheggio)

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 229.

Indicazioni visive

A seconda dell'equipaggiamento, la retrocamera dispone delle seguenti visuali:

Parcheggio trasversale alla strada:

2KF012750AF

Le linee orientative supportano la manovra di parcheggio in retromarcia trasversale rispetto alla strada.

Traffico trasversale: Rappresentazione dell'area dietro il veicolo e delle aree laterali con un grandangolo.

Assistente per l'aggancio di rimorchi: Rappresentazione dell'area immediatamente dietro il veicolo con linee ausiliarie.

Linea rossa: Limite o distanza di sicurezza La linea rossa orizzontale si trova a circa 0,4 metri di distanza dalla parte posteriore del veicolo.

Linee gialle: traiettoria del veicolo in base all'angolo di sterzata.

Linee verdi: demarcazioni.

Parcheggio trasversale alla strada

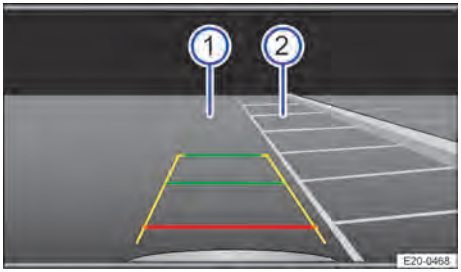


Fig. 129 Sistema infotainment: Scelta di un posto di parcheggio.

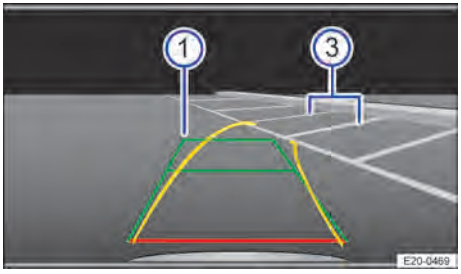


Fig. 130 Sistema infotainment: Avvicinamento al posto di parcheggio scelto

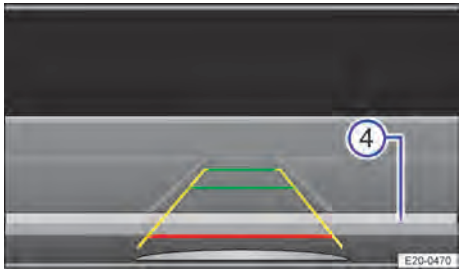


Fig. 131 Sistema infotainment: Posizionare il veicolo entro il posto di parcheggio.

① Strada
② Posto di parcheggio
③ Limite laterale del posto di parcheggio scelto.
④ Limite posteriore del posto di parcheggio

Manovre di parcheggio

1. Prima di passare davanti al posto scelto per il parcheggio, premere il comando delle funzioni di parcheggio → pag. 12 oppure il tasto di funzione P nel sistema infotainment. Eventualmente toccare poi il tasto di funzione nel sistema infotainment.
2. Per scegliere la modalità di parcheggio, toccare il tasto di funzione nel sistema infotainment.
3. Posizionare il veicolo davanti al parcheggio → fig. 129 ②.
4. Sterzare in modo tale che le linee gialle guidino il veicolo all'interno del posto di parcheggio. Le linee verdi e quelle gialle devono coincidere con le linee di demarcazione laterali → fig. 130 ③.
5. Quando la linea rossa raggiunge il limite posteriore → fig. 131 ④, fermare il veicolo.

Le linee di orientamento vengono visualizzate sullo schermo indipendentemente dall'area circostante. Il rilevamento automatico degli ostacoli non ha luogo. Il conducente deve stabilire autonomamente se il posto di parcheggio è abbastanza grande per il veicolo.

Modalità di parcheggio: assistente per l'aggancio di rimorchi

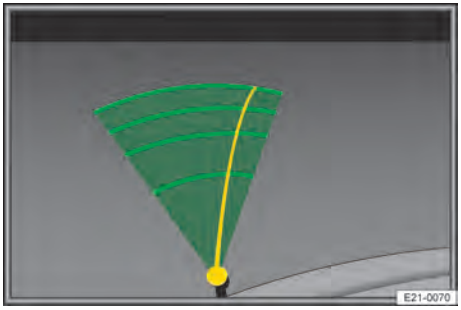


Fig. 132 Sistema infotainment: assistente per l'aggancio di rimorchi (esempio)

Nei veicoli dotati di dispositivo di traino montato in fabbrica è possibile accostarsi al timone del rimorchio per mezzo dell'assistente per l'aggancio di rimorchi.

1. Per scegliere la modalità di parcheggio, toccare il tasto di funzione .

La retrocamera mostra il dispositivo di traino del veicolo nella zona inferiore dell'immagine. Le linee ausiliarie colorate fungono da supporto alla manovra → fig. 132.

- Linee verdi: Distanza dal dispositivo di traino.
- Linea gialla: direzione del dispositivo di traino calcolata in base all'angolo di sterzata del volante.

◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 229.

Immagine della retrocamera disturbata

L'immagine della telecamera non è chiara, "sfarfalla" o è stata bloccata.

Potrebbe esserci un guasto tecnico.

1. Se l'immagine della retrocamera non è chiara, pulirla → pag. 422.

   Oppure: Controllare se, per cause esterne, il sistema di parcheggio presenta qualche anomalia → pag. 225.
2. Se il problema persiste, recarsi in un'officina specializzata.

◁

Sistema Active Park Assist

🕮 Introduzione

Il sistema Active Park Assist indica un posto di parcheggio adatto e aiuta il conducente a svolgere le manovre per entrarvi e uscirvi.

Il sistema Active Park Assist rappresenta una funzione integrativa dei sensori di parcheggio.

L'Active Park Assist compie le manovre per parcheggiare mentre il conducente agisce sul pedale dell'acceleratore, sul cambio e sui freni → pag. 222!

⚠ AVVERTENZA

Il Park Assist, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il Park Assist non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- In una situazione pericolosa si deve rallentare schiacciando il pedale del freno.

Funzioni disponibili

— Indicazione di un posto di parcheggio adatto.

— Scelta della modalità di parcheggio.

— Manovre di ingresso in un posto parcheggio adatto, disposto parallelamente o trasversalmente alla strada.

— Manovre di uscita da un posto di parcheggio adatto, disposto parallelamente alla strada.

2KF012750AF

Osservare i messaggi scritti che compaiono sul display del quadro strumenti e nel sistema infotainment.

AVVERTENZA

Se durante le manovre con il sistema di parcheggio si usa un'altra funzione sul sistema infotainment, si disattivano tutte le funzioni di parcheggio attive, compresi i segnali acustici. Il sistema non avviserà più nel caso di una possibile collisione né interverrà per evitarla. Di conseguenza si potrebbero verificare incidenti e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non usare nessun'altra funzione nel sistema infotainment durante le manovre.

AVVISO

Il Park Assist sfrutta come punti di riferimento i veicoli parcheggiati, i bordi dei marciapiedi e altri elementi circostanti. In presenza di ostacoli sul fondo stradale, si possono danneggiare le parti basse del veicolo, come i pneumatici e i cerchi.

- Quando si eseguono le manovre di parcheggio, prestare attenzione a eventuali ostacoli presenti sul fondo stradale.
- Se necessario, frenare e terminare le manovre di parcheggio.

AVVISO

Eventuali elementi annessi montati aftermarket, come, per esempio, un portabici, possono influenzare negativamente il funzionamento del sistema Active Park Assist e provocare danni materiali.

- Se sul veicolo sono montate parti annesse, non utilizzare l'Active Park Assist.

Prima di utilizzare il sistema Active Park Assist, è bene prendere un po' di dimestichezza con il sistema e le sue funzioni, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un parcheggio.

Se il veicolo ha rilevato un rimorchio collegato elettricamente, il sistema Active Park Assist **non** può essere attivato → pag. 309.

Quando si effettuano delle manovre di parcheggio, si possono verificare delle frenate non appena il conducente accelera troppo.

Il sistema Active Park Assist si spegne se si apre la porta del conducente, la porta scorrevole o il portellone. ◁

Ricerca di un posto di parcheggio

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 231.

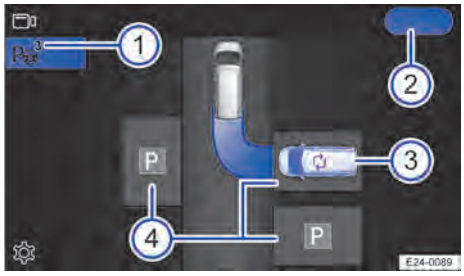


Fig. 133 Sistema infotainment: scelta del parcheggio (esempio)

① Numero dei parcheggi.
② Modalità di parcheggio disponibile.

Ricerca di un posto di parcheggio

1. Toccare il comando [P] → pag. 12 o il tasto di funzione [P] del sistema infotainment.
2. Prestando sempre attenzione al traffico, passare lentamente a fianco della fila di veicoli parcheggiati.

   Il sistema Active Park Assist cerca automaticamente possibili posti di parcheggio.

   Il numero dei parcheggi trovati viene indicato sul tasto di funzione [P] o per l'Active Park Assist → fig. 133①.
3. L'Active Park Assist sceglie automaticamente un parcheggio indicandolo come preferito (veicolo azzurro) nel sistema infotainment → fig. 133 ②.
4. Rallentare fino a fermare il veicolo, premere il pedale del freno e tenerlo premuto.

Cambio del posto di parcheggio

Se lungo la strada sono stati segnalati più parcheggi disponibili, si può cambiare parcheggio.

1. Toccare il posto di parcheggio desiderato sullo schermo del sistema infotainment → fig. 133 ④.

   Viene indicato un nuovo parcheggio preferito (veicolo azzurro).

Nuova selezione dei parcheggi

1. Se presente, toccare il simbolo ↻ su un parcheggio → fig. 133 ③.

   Appare una nuova schermata di parcheggio.

Il sistema Active Park Assist può essere attivato anche dopo l'inizio delle manovre manuali. Passando davanti a un posto di parcheggio adatto, questo viene segnalato.

Se il sistema Active Park Assist non è attivato, i posti di parcheggio rilevati → fig. 133 ① eventualmente vengono visualizzati sulla schermata dei sensori di parcheggio. ◁

Manovre di parcheggio

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 231.

Requisiti

✓ L'Active Park Assist è stato attivato.
✓ È stato trovato e scelto un posto per il parcheggio.
✓ Il veicolo si trova nella posizione iniziale e nel sistema infotainment viene visualizzata la traiettoria.

Manovre di parcheggio

1. Tenere fermo il veicolo con il freno.
2. Toccare START nel sistema infotainment.

   Oppure in presenza di un posto di parcheggio retrostante, inserire la retromarcia **R**.
3. Prestare attenzione alle indicazioni nel sistema infotainment.
4. Accelerare con prudenza.
5. Con il messaggio ***Intervento attivo sul volante. Attenzione!*** l'Active Park Assist corregge la manovra di parcheggio in corso.

   Se si sente un segnale acustico o se nel sistema infotainment appare un messaggio scritto, frenare il veicolo.
6. Se è necessario effettuare un cambio di direzione, nel sistema infotainment appare un messaggio scritto. Cambiare il rapporto o la marcia di conseguenza.
7. Per ottenere un parcheggio ottimale, attendere sempre che, al termine della manovra automatica, l'Active Park Assist abbia cessato definitivamente di muovere lo sterzo → ⚠.
8. Se necessario, effettuare più di una manovra di parcheggio.
9. Quando le manovre sono concluse, sul sistema infotainment compare un messaggio scritto e viene emesso un segnale acustico.

   Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

⚠ AVVERTENZA

Quando si manovra il volante compie dei rapidi movimenti rotatori. Afferrando il volante, ci si può provocare lesioni fisiche gravi.

- Riprendere il controllo del volante solo quando il sistema lo richiede.
- Riprendere il controllo del volante in una situazione di pericolo.

La corsia visualizzata nel sistema di infotainment durante una manovra di parcheggio è una rappresentazione esemplificativa. Non corrisponde all'effettiva manovra di parcheggio del sistema Active Park Assist.

Completamento delle manovre di parcheggio

In una situazione di parcheggio difficile, in cui il conducente ha già effettuato le prime manovre per parcheggiare, si può anche ri-

2KF012750AF

correre all'Active Park Assist per portare a termine le manovre.

Requisiti

✓ L'Active Park Assist non è attivato.

✓ Il veicolo è entrato parzialmente, con la parte anteriore o con quella posteriore, in un posto di parcheggio.

1. Tenere fermo il veicolo con il pedale del freno.

   Nel sistema infotainment, sul tasto di funzione, viene indicato un parcheggio individuato.
2. Per passare all'Active Park Assist, toccare il comando per le funzioni di parcheggio nella parte superiore della console centrale o il tasto di funzione P per il menu di parcheggio nel sistema infotainment.
3. Per avviare le manovre, toccare START.

   Oppure inserire la retromarcia per procedere in retromarcia.
4. Prestare attenzione alle indicazioni nel sistema infotainment.

Se il conducente interrompe una manovra con la retromarcia e riattiva l'Active Park Assist, è possibile riavviare la procedura di parcheggio. ◁

Manovre per uscire da un posto di parcheggio

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 231.

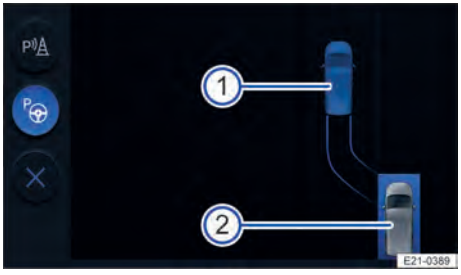


Fig. 134 Sistema infotainment: manovre per uscire dal parcheggio (esempio)

① Posizione finale.
② Veicolo nel posto di parcheggio.

1. Accendere il motore.
2. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
3. Attivare il sistema Active Park Assist → pag. 233.
4. Mettere la freccia sul lato dal quale si intende uscire dal posto di parcheggio.
5. Toccare il tasto di funzione START sullo schermo del sistema infotainment o inserire la retromarcia.

   La manovra di uscita dal parcheggio ha inizio e il veicolo assume il controllo dello sterzo.

   Attenersi alle indicazioni e alle istruzioni che appaiono nel sistema infotainment.
6. Se necessario, accelerare con prudenza.
7. Se si sente un segnale acustico o sul sistema infotainment appare l'istruzione di procedere in avanti, si deve frenare il veicolo.

   Un messaggio scritto nel sistema infotainment e l'emissione di un segnale acustico indicano la fine delle manovre per uscire dal parcheggio.

Assumere il controllo del veicolo → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Quando si esce da un parcheggio è sempre rischioso immettersi nel traffico che scorre. Si possono causare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Uscire dal parcheggio solo quando la situazione del traffico lo consente.

La corsia visualizzata nel sistema di infotainment durante una manovra di parcheggio è una rappresentazione esemplificativa. Non corrisponde all'effettiva manovra di parcheggio del sistema Active Park Assist. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 231.

Interruzione automatica dell'Active Park Assist

L'Active Park Assist interrompe le manovre di parcheggio se si verifica uno dei seguenti casi:

— viene premuto.

— Il conducente afferra il volante.

— Viene aperta la porta del conducente.

— Il limite di tempo massimo o il numero di manovre per il parcheggio è stato superato.

— L'ASR si spegne o effettua un intervento regolativo.

— Il sistema presenta un'anomalia di funzionamento.

1. Cominciare le manovre di parcheggio daccapo.

Il sistema Active Park Assist è attivo e facilita la sterzata a veicolo fermo

Quando l'Active Park Assist tenta di girare il volante a veicolo fermo, sul display del quadro strumenti appare il simbolo bianco .

1. Premere il pedale del freno.

Dopo la sostituzione di una ruota l'Active Park Assist effettua in modo impreciso le manovre per entrare in un parcheggio

Se, dopo la sostituzione di una ruota, l'Active Park Assist dovesse eseguire le manovre in modo impreciso, per esempio lasciando la vettura troppo vicino o troppo distante dal marciapiede, significa che il sistema potrebbe aver bisogno di effettuare una nuova misurazione della circonferenza delle ruote.

1. Percorrere con il veicolo un tratto di strada abbastanza lungo e che comprenda delle curve.

   L'Active Park Assist acquisisce automaticamente i dati della circonferenza delle nuove ruote. ◁

Pro Trailer Backup Assist

Introduzione

Il Pro Trailer Backup Assist è molto utile per eseguire le manovre di parcheggio, soprattutto in retromarcia, con un rimorchio agganciato.

Premendo e tirando la manopola per la regolazione degli specchietti esterni, il Pro Trailer Backup Assist è in grado di manovrare opportunamente un rimorchio. Il pedale dell'acceleratore, quello del freno e il cambio vengono azionati dal conducente → ⚠.

Il Pro Trailer Backup Assist ricava i dati necessari per mezzo della retrocamera.

Limiti del sistema

Al fine di garantire un corretto funzionamento del sistema, si deve rispettare quanto segue:

— La telecamera è pulita e sgombra sia da neve che da ghiaccio.

— La telecamera non è coperta né da autoadesivi né da altri oggetti.

— Il timone non è coperto.

— Il portellone è chiuso.

⚠ AVVERTENZA

Rischio di danneggiare il veicolo. Il Pro Trailer Backup Assist non tiene conto della situazione intorno al veicolo; gli ostacoli eventualmente presenti non vengono rilevati.

- Controllare che ci sia sufficiente spazio per effettuare le manovre con il rimorchio.
- Controllare sempre il movimento del rimorchio, eventualmente interrompendo la manovra per evitare danni. Anche se si usa il Pro Trailer Backup Assist in modo corretto, è possibile, in rari casi, che il rimorchio si muova in modo diverso da come impostato.
- Non fare affidamento esclusivamente sulle indicazioni del display del quadro strumenti.

2KF012750AF

Prima di utilizzare il Pro Trailer Backup Assist, è bene prendere un po' di dimestichezza con il sistema e le sue funzioni, esercitandosi in un luogo poco trafficato o in un parcheggio.

Se il conducente non compie nessuna azione entro tre minuti circa, la manovra si interrompe e il Pro Trailer Backup Assist si spegne. ◁

Requisiti

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 235.

Programmazione del rimorchio

Ogni volta che il rimorchio viene cambiato, si deve calcolare nuovamente la lunghezza del timone. Se si utilizza sempre lo stesso rimorchio, la lunghezza del timone deve essere calcolata un'unica volta.

1. Effettuare delle svolte o percorrere delle curve con il rimorchio. Il Pro Trailer Backup Assist riconosce tante più possibilità di manovra, tanto più varie sono le curve e le svolte effettuate.

Sono disponibili al massimo quattro battute dell'indicatore dell'angolo: 30°, 45°, 60° e 75° circa.

Maggiore è la precisione con cui può essere calcolata la lunghezza del timone, più sono grandi gli angoli disponibili in fase di manovra.

1. Agganciare il rimorchio a uno o due assi e collegarlo elettricamente con il veicolo.
2. Effettuare con il rimorchio numerose e il più differenti possibili svolte e curve.

Requisiti

✓ Un rimorchio con al massimo due assi rigidi è agganciato e collegato elettricamente.
✓ La porta del conducente e la porta a battenti o il portellone sono chiusi.
✓ Il timone non deve essere coperto.
✓ Il veicolo trainante e il rimorchio sono fermi.
✓ Il motore è acceso.
✓ Il veicolo è fermo.
✓ L'ESC è acceso.
✓ Gli specchietti esterni non sono accostati.

AVVISO

Il Pro Trailer Backup Assist, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il Pro Trailer Backup Assist facilita le manovre con il rimorchio, però non è in grado di rilevare eventuali ostacoli nell'area intorno al veicolo. È possibile, in rari casi, che il rimorchio si muova in modo diverso da come impostato. Quando si è al volante, le disattenzioni possono dar luogo a incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Osservare sempre il movimento del rimorchio, stando comunque pronti a interrompere eventualmente la manovra.
- Non fare affidamento esclusivamente sulle indicazioni del display del quadro strumenti.
- Davanti a un ostacolo si deve rallentare schiacciando per tempo il pedale del freno.

Per motivi tecnici i rimorchi con luci posteriori a LED non sempre vengono rilevati correttamente dal Pro Trailer Backup Assist. ◁

Manovre con il rimorchio

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 235.

Accensione

1. Fermare il veicolo.
2. Inserire la retromarcia.
3. Toccare il tasto di funzione [P] del sistema infotainment.
4. Toccare il tasto di funzione .

Se la funzione è attiva, il simbolo si accende.

5. Toccare START.

   Si possono avviare le manovre di parcheggio.

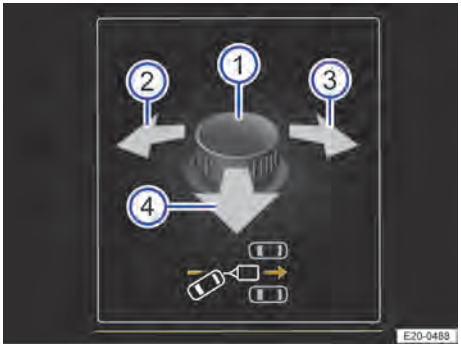


Fig. 135 Sul display del quadro strumenti: impostazione dell'angolo del rimorchio mediante la manopola degli specchietti esterni

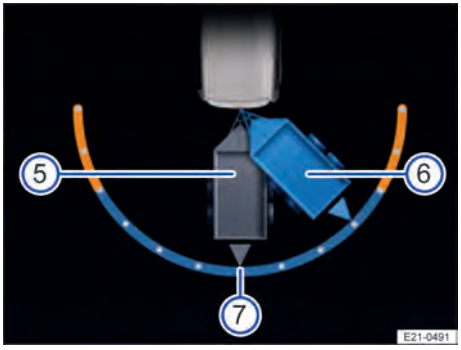


Fig. 136 Display del quadro strumenti: impostazione del senso di marcia del rimorchio

① Manopola per la regolazione degli specchietti esterni.
② Orientamento del rimorchio verso sinistra
③ Orientamento del rimorchio verso destra
④ Retromarcia e spostamento del rimorchio nella direzione della posizione finale
⑤ Posizione attuale del rimorchio
⑥ Posizione del rimorchio da raggiungere
⑦ Posizione zero dell'indicatore dell'angolo

1. Verificare se i requisiti per il funzionamento del Pro Trailer Backup Assist sono soddisfatti → pag. 236.
2. Lasciare il volante → ⚠.
3. Inclinare la manopola sulla porta del conducente, finché non si raggiunge la direzione desiderata → fig. 135 ①.

   Sul display del quadro strumenti appare una rappresentazione orientativa della posizione in cui si trovano il veicolo e il rimorchio → fig. 136 ⑤.
4. Accelerare lentamente e procedere in retromarcia. Fare attenzione all'area circostante → ⚠.
5. Per mezzo della manopola correggere eventualmente l'angolo verso sinistra ② o verso destra ③.

   Oppure, per muoversi nella direzione del rimorchio, tirare la manopola all'indietro ④.

   Il simbolo indica che il veicolo si muove in linea retta e nella direzione del rimorchio.
6. Eseguire le manovre fino a che non si raggiunge la posizione desiderata.

Quando sul display del quadro strumenti appare l'apposita segnalazione ed eventualmente viene emesso un segnale acustico, la manovra può considerarsi conclusa.

Intervento automatico sui freni

Un intervento automatico sui freni con l'eventuale conclusione della funzione può avvenire nelle seguenti situazioni:

— Viene superata una velocità di 6 - 8 km/h (3 - 5 mph).

— Intervento del conducente sul volante.

— La porta del conducente è aperta.

Il conducente è comunque tenuto a frenare tempestivamente → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Quando si manovra il volante compie dei rapidi movimenti rotatori. Afferrando il volante, ci si può provocare lesioni fisiche gravi.

- Riprendere il controllo del volante solo quando il sistema lo richiede.
- Riprendere il controllo del volante in una situazione di pericolo.
- Il Trailer Backup Assist è soggetto a limiti intrinseci. In determinate situazioni l'intervento automatico sui freni può non funzionare correttamente o non funzionare affatto.

Mentre il Pro Trailer Backup Assist è attivo non si possono regolare gli specchietti esterni.

Mentre il Pro Trailer Backup Assist è attivo, il veicolo non può muoversi a una velocità superiore a 6 km/h (4 mph) circa.

Avviso Cross Traffic (Cross Traffic Alert)

L'avviso Cross Traffic monitora il traffico trasversale quando si esce da un parcheggio in retromarcia o durante le manovre.

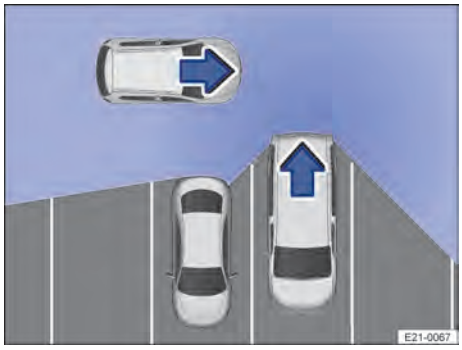


Fig. 137 Avviso Cross Traffic: settore monitorato intorno al veicolo in fase di uscita da un posto di parcheggio (esempio)

I sensori radar dietro la copertura del paraurti posteriore monitorano l'area posteriore e laterale del veicolo.

Se un oggetto si avvicina o si muove, il conducente viene avvisato della sua presenza → fig. 137, → ⚠. Viene emesso un segnale acustico e, a seconda dell'equipaggiamento, nel sistema infotainment può essere evidenziata cromaticamente la zona dell'ostacolo oppure nel quadro strumenti può accendersi una spia accompagnata da un messaggio scritto.

Ostacolo rilevato.

Se il conducente non reagisce, può avere luogo una frenata automatica → pag. 224.

Disattivando i sensori di parcheggio, il conducente non può ricevere segnalazioni. Anche l'avviso Cross Traffic si disattiva temporaneamente.

⚠ AVVERTENZA

L'avviso Cross Traffic, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. In certe situazioni il sistema non è in grado di rilevare tutti i corpi in avvicinamento, per esempio i pedoni o gli oggetti che si avvicinano velocemente. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Prestare sempre attenzione al traffico e all'area circostante al veicolo quando si esce da un parcheggio.
- Reagire tempestivamente ai segnali visivi e acustici dell'avviso Cross Traffic.

Accensione e spegnimento

1. Per selezionare la funzione nel quadro strumenti, premere il tasto del volante multifunzionale.

   Oppure, a seconda dell'equipaggiamento, aprire il menu ***Parcheggi e manovre*** nelle impostazioni del veicolo del sistema infotainment.
2. Accendere o spegnere l'avviso Cross Traffic.

Questa impostazione può essere memorizzata negli account della perso-

nalizzazione e può quindi cambiare automaticamente nel caso in cui si cambia account.

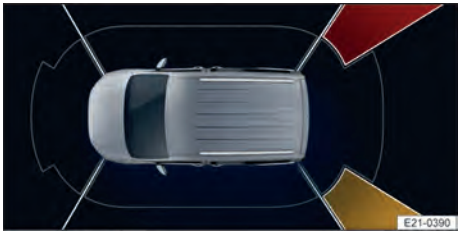


Fig. 138 Schermo del sistema infotainment: schermata dell'avviso Cross Traffic

Segmento rosso: ostacolo vicino. Il veicolo è a rischio. Frenare!

Segmento giallo: ostacolo nella traiettoria. Il veicolo è a rischio. Aggiustare la sterzata.

Taratura

I sensori radar si tarano un'unica volta nei primi chilometri dopo la consegna del veicolo nonché dopo una riparazione ai sensori stessi. Durante la fase di taratura il raggio di azione dei sensori può risultare ridotto.

Guida con rimorchio

Quando si collega elettricamente un rimorchio, l'avviso Cross Traffic non può essere attivato. Una volta scollegato il rimorchio, alla successiva accensione del quadro strumenti l'avviso Cross Traffic si riattiva.

Sui veicoli che non dispongono di dispositivo di traino montato in fabbrica l'avviso Cross Traffic deve essere disattivato manualmente. ◁

Equipaggiamento di utilità pratica

Vani portaoggetti

Introduzione

Nei vani portaoggetti vanno riposti esclusivamente oggetti leggeri o di piccole dimensioni.

AVVERTENZA

Gli oggetti che non sono stati adeguatamente fissati possono essere scagliati all'interno dell'abitacolo in caso di manovre o frenate repentine. Ciò può far perdere il controllo del veicolo ed essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Chiudere i cassetti portaoggetti dopo avervi riposto gli oggetti.
- Quando il veicolo è in movimento, i cassetti portaoggetti vanno tenuti sempre chiusi.
- Ai ganci appendiabiti presenti nell'abitacolo vanno appesi solo indumenti leggeri per un massimo di 2,5 kg (circa 5.5 lbs).
- Nelle tasche degli indumenti non devono mai trovarsi oggetti pesanti, duri o acuminati.

AVVERTENZA

Se si lascia il cassetto portaoggetti aperto durante il viaggio, gli oggetti contenuti al suo interno potrebbero essere scaraventati da una parte all'altra dell'abitacolo. Ciò può far perdere il controllo del veicolo ed essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Quando il veicolo è in movimento, il cassetto portaoggetti va tenuto sempre chiuso.

AVVERTENZA

All'interno del veicolo gli accendini si possono danneggiare o accendere inavvertitamente, per esempio a causa dell'elevata temperatura della superficie. Ciò può essere causa di ustioni gravi e danni al veicolo.

2KF012750AF

- Prima di chiudere cassetti o vani portaoggetti, ci si deve accertare che nelle zone interessate dalla chiusura non si trovi nessun accendino.
- Non mettere mai accendini nei cassetti o nei vani portaoggetti né su altre superfici all'interno del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Quando il veicolo è in movimento, un'eventuale frenata repentina o un incidente potrebbe fare sì che gli oggetti presenti nel portabevande possano essere sballottati all'interno dell'abitacolo e che le bevande calde possano essere versate. Ciò potrebbe causare lesioni fisiche e ustioni gravi.

- Nel portabevande devono essere riposti solo contenitori morbidi, infrangibili e chiusi.
- Nei portabevande non si devono mai mettere bevande molto calde.
- Assicurarsi che nel portabevande vi siano solo contenitori della misura giusta. I contenitori per bevande devono sempre essere fissati in modo sicuro nel portabevande.

⚠ AVVERTENZA

Le bottiglie chiuse delle bibite possono esplodere per via del calore oppure spaccarsi a causa del gelo, causando lesioni fisiche gravi.

- All'interno del veicolo non vanno mai lasciate bottiglie chiuse quando il veicolo è molto caldo o molto freddo.

AVVISO

Gli oggetti lasciati all'interno del veicolo possono subire danni a causa del forte irraggiamento solare o per effetto del calore o del freddo e provocare danni al veicolo.

- Non bisogna tenere mai nell'abitacolo alimenti, medicinali o altri oggetti sensibili alla temperatura.
- Si tenga presente che gli oggetti in materiale trasparente, per esempio le ventose trasparenti sui finestrini, possono concentrare i raggi del sole. ◁

Cassetti

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 239.

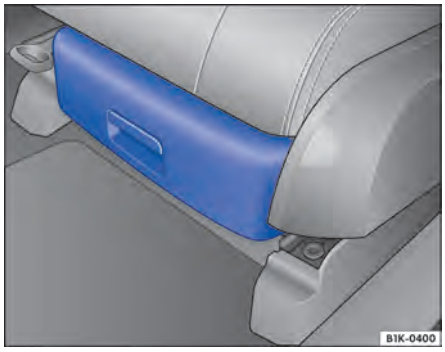


Fig. 139 Cassetto sotto il sedile anteriore

Sotto ognuno dei sedili anteriori può trovarsi un cassetto portaoggetti.

Apertura e chiusura del cassetto

1. Per aprire, premere il tasto che si trova sulla maniglia ed estrarre il cassetto.
2. Per chiudere, spingere il cassetto sotto il sedile fino allo scatto di fissaggio.

⚠ AVVERTENZA

Se il cassetto contiene oggetti troppo pesanti, potrebbe aprirsi da solo e gli oggetti al suo interno potrebbero cadere. L'uso dei pedali potrebbe essere ostacolato se il cassetto rimane aperto o nel vano piedi si trovano degli oggetti eventualmente usciti dal cassetto stesso. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Quando il veicolo è in movimento, il cassetto va tenuto sempre chiuso.
- Il peso degli oggetti riposti nel cassetto non deve essere superiore a 1,5 kg (circa 3,3 lbs). ◁

Tavolino pieghevole

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 239.

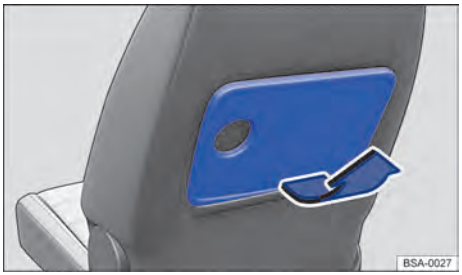


Fig. 140 Sedile anteriore: tavolino a scomparsa

Il tavolino pieghevole può essere fissato in più posizioni e ha un portabevande integrato.

1. Per aprire il tavolino, premere il tasto di sbloccaggio che si trova sul suo bordo inferiore e tirare il tavolino nella direzione della freccia, verso l'alto → fig. 140, finché non si blocca.
2. Per chiudere il tavolino, premere di nuovo il tasto di sbloccaggio e spingerlo verso il basso finché non si blocca.

⚠ AVVERTENZA

Se lasciato aperto durante la marcia, il tavolino pieghevole può essere causa di lesioni fisiche.

- Durante la marcia richiudere sempre il tavolino pieghevole. ◁

Accendisigari



Fig. 141 Accendisigari nella parte inferiore della console centrale (a seconda dell'equipaggiamento)

Nella parte inferiore della console centrale è presente un accendisigari.

1. A quadro strumenti acceso, premere in dentro il pulsante di accensione dell'accendisigari.
2. Attendere che il pulsante scatti all'infuori.
3. Estrarre l'accendisigari e usarlo.
4. Reintrodurre l'accendisigari nel suo alloggiamento.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio dell'accendisigari o del posacenere può essere causa di incendi, ustioni e lesioni anche gravi.

- L'accendisigari va utilizzato solo in modo appropriato.
- Non lasciare mai bambini da soli a bordo. Quando il quadro è acceso, l'accendisigari è funzionante.
- Nel posacenere non va mai messa carta o altri oggetti infiammabili.

La presa dell'accendisigari può essere utilizzata anche come presa da 12 volt. ◁

Prese e possibilità di ricaricare dispositivi mobili

Introduzione

Alle prese elettriche del veicolo si possono collegare dei dispositivi elettrici.

I dispositivi elettrici devono essere in perfetto stato. Non si devono utilizzare dispositivi difettosi.

⚠ PERICOLO

Il contatto con l'alta tensione dell'impianto elettrico, per esempio con le prese, può causare scosse elettriche e ustioni gravi con conseguente pericolo di morte.

- Non versare liquidi sulla presa.
- Non inserire adattatori né prolunghe nella presa da 230 volt con contatto di protezione. Altrimenti il dispositivo di sicurezza della presa si disattiva, lasciando passare la corrente.

2KF012750AF

- Nei contatti della presa a 230 volt non vanno assolutamente infilati oggetti conduttori di energia elettrica, per esempio un cacciavite.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio delle prese e dei dispositivi elettrici collegati può essere causa di incendi e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- In caso di riscaldamento eccessivo di un dispositivo elettrico, spegnerlo subito e scollegarlo dalla presa di rete.
- Si tenga presente che le prese e i dispositivi a esse collegati potrebbero essere utilizzati anche con il quadro strumenti spento, per esempio da bambini che si trovano eventualmente nell'abitacolo.

AVVISO

I dispositivi elettrici errati, non omologati o non collegati correttamente possono causare danni al veicolo o all'impianto elettrico.

- Alla presa a 12 volt non vanno mai collegati dispositivi elettrici che a loro volta forniscono corrente, come ad esempio caricabatterie o pannelli solari, con l'intento di ricaricare.
- Utilizzare esclusivamente dispositivi elettrici la cui compatibilità elettromagnetica sia stata controllata conformemente alle direttive vigenti in materia.
- Non usare dispositivi difettosi.
- Per evitare danni che si potrebbero verificare a causa degli sbalzi di tensione, prima di accendere o spegnere il quadro e prima di mettere in moto il motore, si devono spegnere i dispositivi elettrici. Quando il sistema Start/Stop spegne e riavvia il motore automaticamente, non è necessario spegnere i dispositivi elettrici.
- Seguire le istruzioni per l'uso dei dispositivi elettrici.

Non lasciare il motore acceso quando il veicolo è fermo.

Se si usano dei dispositivi elettrici a motore spento e a quadro acceso, la batteria da 12 volt del veicolo si scarica.

Le apparecchiature elettriche non schermate possono causare anomalie nel sistema infotainment e nell'impianto elettronico del veicolo. ◁

Prese elettriche nel veicolo

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 241.

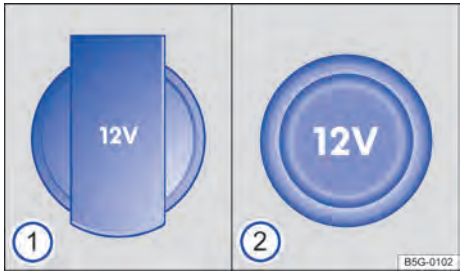


Fig. 142 Presa da 12 volt con sportellino ①, presa da 12 volt con sportellino estraibile ②



Fig. 143 Presa da 230 V con contatto di protezione e sportellino ribaltabile sulla console centrale posteriore o sulla parete divisoria verso il vano di carico (esempio)

Assorbimento massimo di corrente

Presa elettrica	Assorbimento massimo di corrente
12 volt	120 watt
230 volt	300 watt (450 di picco)

L'assorbimento elettrico complessivo di tutti i dispositivi elettrici collegati contemporaneamente alle prese del veicolo non

deve mai superare il limite di 300 Watt → pag. 243.

L'assorbimento massimo di corrente delle singole prese non deve essere superato. L'assorbimento di corrente di un dispositivo elettrico è indicato nella sua targhetta di identificazione.

Presa da 12 volt

Le prese elettriche funzionano anche a quadro spento → pag. 243.

Si tenga presente che se si usano dispositivi elettrici a motore spento e quadro acceso, la batteria del veicolo si scarica.

Per evitare danni che si potrebbero verificare a causa degli sbalzi di tensione, prima di accendere o spegnere il quadro, si devono spegnere i dispositivi elettrici collegati.

Le prese da 12 volt possono essere ubicate nei seguenti punti del veicolo:

— Vano portaoggetti sulla plancia → pag. 12.

— Console centrale → pag. 14.

— Nel vano di carico o davanti alla terza fila di sedili.

AVVISO

Il funzionamento prolungato delle prese da 12 volt alla potenza massima può far fulminare i fusibili.

- Non utilizzare mai le prese da 12 volt alla potenza massima per più di 10 minuti.
- In caso di potenza massima, usare esclusivamente una sola presa da 12 volt.

Presa da 230 V con contatto di protezione

La presa da 230 V con contatto di protezione si può trovare nei seguenti punti del veicolo → fig. 143:

— Sulla parete divisoria verso il vano di carico.

— Sulla console centrale posteriore.

La presa elettrica si attiva automaticamente, non appena, a motore acceso, vi si inserisce una spina. Se l'energia disponibile è sufficiente, la presa può eventualmente essere usata anche a motore spento → pag. 243.

Collegamento di un dispositivo elettrico

1. Per sbloccare il dispositivo di sicurezza integrato, sollevare la copertura e introdurre la spina nella presa fino in fondo.

La presa comincia a fornire corrente solo dopo che il dispositivo di sicurezza è stato disattivato.

Spia a LED sulla presa:

Luce verde accesa in modo permanente
Il dispositivo di sicurezza è sbloccato. Presa in funzione.

Luce verde lampeggiante Il quadro è spento, ma è ancora disponibile abbastanza energia per alimentare la presa per altri 10 minuti. Se si sfila la spina entro questo tempo, la presa si disattiva e non potrà più essere usata finché non si sarà riacceso il quadro.

Luce rossa lampeggiante Problema elettrico causato da un eccesso di corrente, da un surriscaldamento o altro.

Disattivazione causa surriscaldamento

Quando si supera una determinata temperatura, l'invertitore della presa da 230 volt con contatto di protezione stacca automaticamente la corrente. Lo spegnimento impedisce il surriscaldamento causato da un eccessivo assorbimento di corrente dei dispositivi collegati o da una temperatura ambiente troppo elevata. La presa da 230 V con contatto di protezione può essere usata nuovamente solo dopo una fase di raffreddamento.

Per poter usare di nuovo la presa di sicurezza da 230 V dopo il periodo di raffreddamento, si deve sfilare la spina dell'apparecchio collegato e inserirla subito dopo. In questo modo si previene una riaccensione involontaria degli apparecchi elettrici collegati.

PERICOLO

Il contatto con l'alta tensione dell'impianto elettrico, per esempio con le prese, può causare scosse elettriche e ustioni gravi con conseguente pericolo di morte.

- Non versare liquidi sulla presa.

2KF012750AF

- Non inserire adattatori né prolunghe nella presa da 230 volt con contatto di protezione.
- Nei contatti della presa a 230 volt non vanno assolutamente infilati oggetti conduttori di energia elettrica, per esempio un cacciavite.
- Non collegare lampade al neon.

AVVISO

Se usate in modo errato, le prese del veicolo potrebbero danneggiarsi. Il sistema elettronico e il veicolo in generale potrebbero subire danni.

- Collegare alla presa esclusivamente dispositivi dello stesso voltaggio di quello della stessa presa.
- Non collegare alla presa spine o dispositivi molto pesanti, per esempio un alimentatore.

Se nei dispositivi elettrici con fabbisogno di corrente elevato viene impedita l'accensione, la causa potrebbe essere riconducibile all'apposito dispositivo integrato. In questo caso si deve staccare l'alimentatore dall'apparecchio elettrico e attendere 10 secondi circa prima di ricollegarlo.

Le apparecchiature elettriche non schermate possono causare anomalie nel sistema infotainment e nell'impianto elettronico del veicolo.

A causa della limitata disponibilità di potenza elettrica (in watt), alcuni apparecchi collegati alla presa da 230 volt con contatto di protezione possono non funzionare correttamente. ◁

Possibilità di ricaricare dispositivi mobili

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 241.

I dispositivi mobili possono essere ricaricati a bordo del veicolo per mezzo delle prese USB C o senza cavi.

Ricarica mediante le prese USB C

Sul veicolo possono essere presenti le seguenti prese USB C:

Simbolo di una presa USB per la trasmissione dei dati e la ricarica elettrica.

Simbolo di una presa USB per la sola ricarica elettrica.

Potenza di ricarica disponibile

Attraverso la presa USB viene resa disponibile una tensione massima di 20 V che permette una potenza di ricarica fino a 45 W.

Le prese USB possono, a seconda dell'equipaggiamento, supportare i seguenti profili di ricarica:

— Legacy Charging (2,5 W).
— BC1.2 (7,5 W).
— USB-C Charging (15 W).
— USB Power Delivery (fino a 45 W).

La potenza di ricarica effettivamente assorbita dal dispositivo collegato dipende dai seguenti fattori:

— Profili di ricarica supportati.
— Livello di carica del dispositivo.
— Temperatura del dispositivo.
— Cavi di ricarica utilizzati.

In presenza di prese USB doppie si può ripartire la potenza di ricarica su entrambe le prese.

Stazione di ricarica senza fili

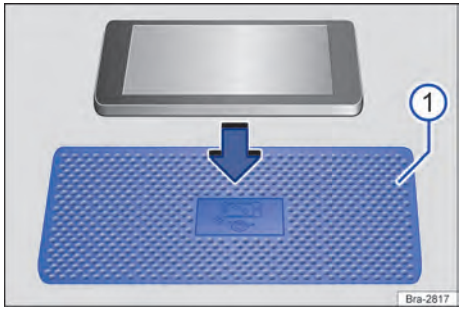


Fig. 144 Superficie di appoggio con tappetino di rivestimento per la stazione di ricarica senza fili (esempio)

La presenza della stazione di ricarica senza fili dipende dall'equipaggiamento e dal paese.

La stazione di ricarica senza fili consente di trasmettere energia mediante induzione elettromagnetica da una distanza breve, senza bisogno di cavi, per telefoni cellulari certificati Qi.

La superficie di appoggio con il tappetino di rivestimento per la stazione di ricarica senza fili, che si trova nella zona della console centrale, è stata concepita per alloggiare un solo telefono cellulare Qi alla volta.

In alcuni veicoli il tappetino ha il simbolo del telefono che indica il punto centrale della stazione di ricarica senza filo → fig. 144 ①. Il simbolo sul tappetino può avere un aspetto diverso su alcuni veicoli

La potenza di ricarica è di 5 W.

Standard Qi

Lo standard Qi consente la ricarica senza fili di telefoni cellulari adatti e certificati Qi. Per sapere se un telefono cellulare supporta lo standard Qi, consultare le istruzioni per l'uso del telefono stesso. Il produttore del telefono cellulare può dare ulteriori informazioni sulla compatibilità.

Per quanto riguarda i telefoni cellulari privi di certificazione Qi si possono riscontrare delle limitazioni nella ricarica.

Ricarica senza fili del telefono cellulare

Requisiti

✓ La temperatura di esercizio ottimale per la ricarica senza fili nell'abitacolo va da 40 a +35 °C.

✓ Il telefono cellulare presenta delle dimensioni non superiori a quelle del ripiano portaoggetti evidenziato ed è munito di certificazione Qi.

1. Prima di iniziare la ricarica, rimuovere tutti gli oggetti estranei dalla superficie di appoggio.
2. Posare il telefono cellulare, privo di custodia di protezione e senza altri corpi estranei, con il display rivolto verso l'alto, con l'intera sua superficie al centro della superficie di appoggio.
   La ricarica si avvia automaticamente.
3. Seguire le istruzioni per l'uso fornite dal produttore del telefono cellulare.

Il sistema infotainment segnala l'avvio della ricarica ed eventualmente anche la presenza di oggetti estranei con componenti metallici nel vano portaoggetti.

A seconda dell'equipaggiamento, la funzione di ricarica può essere disattivata manualmente nel sistema infotainment.

Se la temperatura ambiente nell'abitacolo è al di fuori della fascia termica da -40 a +35 °C, può accadere che la ricarica richieda più tempo o si interrompa. La ricarica senza fili torna a funzionare regolarmente non appena la temperatura ambiente nell'abitacolo rientra nella fascia termica.

Significato dei simboli

Il simbolo azzurro della batteria con il simbolo di un interruttore indica che la ricarica senza fili è disattivata.

Il simbolo azzurro della batteria indica che è in corso la ricarica del telefono cellulare.

Il simbolo rosso della batteria indica che la ricarica senza fili non è possibile.

Per spiegazioni sullo stato ed eventualmente sull'attivazione della ricarica senza fili, toccare il simbolo della batteria.

Copertura del vano portaoggetti

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, la superficie di appoggio della stazione di ricarica senza fili può avere una copertura per il display del telefono cellulare.

La copertura può evitare possibili distrazioni causate dal telefono cellulare, per es. dai messaggi in entrata.

1. Posare il telefono cellulare nel vano portaoggetti.
2. La copertura deve essere sempre chiusa durante il viaggio, in modo che il display del telefono cellulare sia completamente coperto →.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

Le notifiche sul display del telefono cellulare possono distrarre il conducente e aumentare così il rischio di gravi incidenti.

- Posare sulla superficie di appoggio sempre un unico telefono cellulare adatto, che supporti eventualmente lo standard Qi, privo di custodia.
- Rimuovere eventuali oggetti che ostacolano la funzione di chiusura della copertura.
- La copertura va tenuta sempre chiusa durante il viaggio.

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti metallici sulla superficie di appoggio potrebbero diventare molto caldi. Ciò può causare ustioni o incendi.

- Non collocare oggetti metallici o che presentano parti metalliche sulla superficie di appoggio della stazione di ricarica senza fili.
- Rimuovere subito eventuali oggetti estranei.

AVVISO

Se sul ripiano portaoggetti della funzione di ricarica senza fili si posano delle carte di pagamento o oggetti con striscia magnetica o chip, i dati ivi memorizzati possono essere danneggiati.

- Non collocare documenti d'identità, carte bancomat o di credito, dotate di strisce magnetiche o chip, sulla superficie di appoggio della stazione di ricarica senza fili. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 241.

Il telefono cellulare non si ricarica

Nel sistema infotainment può apparire un messaggio circa la presenza di un oggetto estraneo sulla superficie di appoggio.

Se la posizione del telefono cellulare sul tappetino di rivestimento è poco favorevole, la funzione di ricarica potrebbe risentirne negativamente. Questo può succedere anche a seguito di lievi variazioni della posizione dovute, ad esempio, a scuotimenti.

Per ripristinare il corretto funzionamento della ricarica, si deve correggere la posizione del telefono cellulare.

1. Sistemare il telefono cellulare al centro della superficie di ricarica.

La funzione di ricarica può essere influenzata negativamente da oggetti metallici, specie se magnetici, di un telefono cellulare o dalla sua custodia.

1. Girare il telefono cellulare di 180° e aggiustare la sua posizione sulla superficie di ricarica continuando a tenere il display rivolto verso l'alto.

Se sul tappetino di rivestimento della funzione di ricarica senza fili si posano delle carte di pagamento o oggetti con striscia magnetica o chip, i dati ivi memorizzati possono essere danneggiati.

A seconda dell'equipaggiamento, nel sistema infotainment può apparire un messaggio di errore insieme al simbolo rosso Qi. In tal caso non è possibile usare la funzione di ricarica senza fili.

1. Rimuovere dal tappetino di rivestimento documenti d'identità, carte bancomat o di credito dotate di strisce magnetiche o chip. Il messaggio scritto si chiude automaticamente.

   Dopodiché sarà di nuovo possibile ricaricare il telefono cellulare con la funzione di ricarica senza fili.

ⓘ Se il telefono cellulare sul tappetino di rivestimento si riscalda troppo, potrebbe spegnersi automaticamente per motivi di sicurezza. In tal caso non è possibile usare la funzione di ricarica senza fili.

1. Togliere il telefono cellulare dal tappetino di rivestimento, metterlo in un altro vano portaoggetti e aspettare che si raffreddi.

   Dopodiché sarà di nuovo possibile ricaricarlo con la funzione di ricarica senza cavi. ◁

Trasmissione dei dati

Cibersicurezza

Con il concetto di "sicurezza informatica" si intende una serie di misure volte a contrastare un accesso indebito per mezzo di malware o un attacco via internet alle funzioni del veicolo, ai dati e alle centraline. In un veicolo il rischio di accessi indebiti e di attacchi via internet interessa soprattutto i componenti che assicurano la connettività.

I componenti per la connettività sono le centraline per la trasmissione di dati, le interfacce, le prese di diagnosi e gli attacchi per dispositivi multimediali, attraverso i quali possono essere scambiate informazioni e dati tra il veicolo e dispositivi esterni o internet.

I componenti per la connettività sono dotati di meccanismi per la sicurezza atti a ridurre il rischio di un accesso non autorizzato ai sistemi del veicolo.

Tra i componenti per la connettività si annoverano in particolare:

— Presa di diagnosi.

— Modem.

— Interfaccia per il telefono.

— App cellulare.

— Tecnologia di trasmissione NFC.

— Interfaccia Bluetooth®.

— Presa USB.

— Slot per schede SD.

— Slot per schede SIM.

Il tipo e il numero dei componenti per la connettività presenti all'interno di un veicolo possono variare a seconda del paese e dell'equipaggiamento.

Software e meccanismi di sicurezza

I software e i meccanismi per la sicurezza presenti nel veicolo sono sottoposti a un costante processo di perfezionamento. Analogamente a quanto succede nei computer o nei sistemi operativi dei telefoni cellulari, anche i software e i sistemi di sicurezza presenti in un veicolo si possono aggiornare a intervalli irregolari.

Gli aggiornamenti dei sistemi migliorano la sicurezza, la stabilità e la velocità di esecuzione dei sistemi del veicolo. L'aggiornamento del sistema è una misura preventiva, per esempio per migliorare la funzionalità del software e proteggerlo da malware.

Per mezzo di un aggiornamento del sistema si aggiorna il software di alcune centraline del veicolo.

Le possibilità di aggiornare il proprio veicolo sono due, a seconda del veicolo e del paese:

— Aggiornamento del sistema a opera di un'officina specializzata. Consigliamo di rivolgersi a una concessionaria.

— Aggiornamento del sistema mediante un update over-the-air.

AVVERTENZA

I malware possono avere accesso alle informazioni e ai dati memorizzati nelle centraline, nel sistema infotainment, sui dispositivi mobili collegati o accoppiati. Nonostante i meccanismi di sicurezza installati e gli aggiornamenti over-the-air effettuati regolarmente, si possono verificare dei danni e delle anomalie nel funzionamento delle centraline e del veicolo Si possono verificare dei danni e delle anomalie nel funzionamento delle centraline e del veicolo anche quando si collegano al veicolo dispositivi mobili infettati da malware. I danni possono comportare la perdita di tutti i dati e le anomalie nel funzionamento possono dar luogo a incidenti gravi e persino mortali.

- Se il veicolo funziona o reagisce diversamente dal solito, ridurre la velocità in modo controllato e rivolgersi a un'officina specializzata.
- Effettuare prima possibile gli aggiornamenti del sistema quando vengono messi a disposizione o farli effettuare da un'officina specializzata.
- Proteggere i dispositivi mobili con un programma antivirus adatto e adottando le precauzioni universalmente note. Tale programma antivirus va aggiornato

2KF012750AF

regolarmente tramite gli aggiornamenti del sistema messi a disposizione dal relativo gestore.

Massima riduzione dei rischi

L'utente stesso può contribuire a ridurre il rischio di un accesso illecito ai sistemi del veicolo e alle funzioni attenendosi a quanto segue:

— Nel veicolo utilizzare esclusivamente supporti elettronici, dispositivi con funzione Bluetooth® e telefoni cellulari che non contengano dati manomessi o malware.

— Fare effettuare prima possibile gli aggiornamenti del sistema messi a disposizione da Ford, rivolgendosi a una concessionaria. Se, a seconda dell'equipaggiamento e del paese, si ha la possibilità di eseguire un aggiornamento over-the-air, eseguire subito gli aggiornamenti over-the-air messi a disposizione da Ford. Se ci si rifiuta più volte di eseguire l'aggiornamento over-the-air, ci si dovrà poi recare in una concessionaria.

— Far eseguire le riparazioni del veicolo esclusivamente in un'officina specializzata. ◁

Aggiornamento over-the-air

Introduzione

Gli aggiornamenti over-the-air permettono di tenere il proprio veicolo sempre aggiornato, per esempio per migliorare il funzionamento e proteggere dal malware.

Come sapere se è disponibile un aggiornamento over-the-air

L'esistenza di un aggiornamento over-the-air viene indicata nel sistema infotainment.

Se per il veicolo sono disponibili più aggiornamenti over-the-air contemporaneamente, si deve sempre completare l'aggiornamento in corso prima di passare al successivo.

È nell'interesse dell'utente eseguire presto l'aggiornamento over-the-air. Se ci si rifiuta più volte di eseguire l'aggiornamento over-the-air, ci si dovrà poi recare in un'officina specializzata.

AVVERTENZA

In casi molto rari può accadere che, dopo un aggiornamento over-the-air, la centralina non funzioni più correttamente. Eventuali anomalie di una centralina o del veicolo possono provocare gravi incidenti e lesioni fisiche mortali.

- Se durante la marcia il veicolo funziona o reagisce diversamente dal solito, ridurre la velocità in modo controllato.
- A tal fine rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

AVVERTENZA

Se, dopo un aggiornamento over-the-air, il quadro strumenti non funziona più, non si potranno visualizzare la strumentazione, le spie, i simboli e i messaggi scritti. Guidare con il quadro strumenti guasto può provocare incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Non usare il veicolo. Contattare l'assistenza clienti Ford.

AVVISO

Se il veicolo è stato sottoposto a trasformazioni speciali che esulano dall'ambito di responsabilità della Ford Motor Company, per esempio per veicoli di soccorso o taxi, sussiste il rischio che dopo un aggiornamento over-the-air le funzioni speciali, per esempio il tassametro, non funzionino più correttamente.

- Prima di eseguire un aggiornamento over-the-air, rivolgersi a una concessionaria.

Un intervento volto ad aumentare la potenza o l'efficienza, come per esempio la messa a punto del motore, può risultare cancellato in seguito a un aggiornamento over-the-air se non viene eseguito dalla Ford Motor Company.

A seconda dell'equipaggiamento potrebbero essere visualizzate per una sola volta, prima o dopo un aggiornamento

over-the-air, delle indicazioni relative alla pubblicazione, “Release notes”, che descrivono le modifiche apportate allo stato del veicolo. Successivamente non sarà più possibile leggere a bordo del veicolo le indicazioni relative alla pubblicazione.

L’aggiornamento over-the-air non comprende quello dell'In-Car App. ◁

Requisiti per l’aggiornamento over-the-air

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 248.

I seguenti requisiti devono essere soddisfatti affinché si possa svolgere il download di un aggiornamento over-the-air e si possa installare il relativo software.

- ✓ La funzione “Aggiornamento over-the-air” è disponibile nel proprio paese.
- ✓ La sfera privata impostata al momento consente l’invio e la ricezione di dati e informazioni.
- ✓ Il veicolo si trova in una zona in cui l'intensità del segnale della rete mobile è sufficientemente forte.
- ✓ L'impianto elettrico nel veicolo è pronto al funzionamento.
- ✓ La batteria da 12 volt è sufficientemente carica.

◁

Download e installazione del software

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 248.

Costi per il download

Il download di un aggiornamento over-the-air, che ha luogo tramite il modem montato in fabbrica, è gratuito. I costi di connessione sono a carico di Ford.

Download

Si può interrompere il download di un aggiornamento over-the-air in qualsiasi momento e, all'occorrenza, lo si può riprendere accendendo il quadro strumenti.

La durata di un download dipende dalla qualità del segnale di rete, dal volume dei dati e dal tipo di aggiornamento over-the-air.

Requisiti per il download

- ✓ I requisiti per un aggiornamento over-the-air sono soddisfatti → pag. 249.
- ✓ Il veicolo si trova in un luogo o un'area con un segnale di rete mobile e GPS sufficientemente forte.

1. Accendere il quadro e il sistema infotainment del veicolo.
2. Rispettare le indicazioni nel sistema infotainment.
3. Avviare il download nell'infotainment.

Installazione del software

Per l’installazione manuale del software di aggiornamento over-the-air scegliere un momento in cui il veicolo non viene utilizzato da altri utenti per spostamenti.

⚠ AVVERTENZA

Per la durata dell'installazione del software le centraline sono disattivate e non funzionano. Guidare con le centraline disattivate o non funzionanti può provocare incidenti e lesioni mortali.

- Eseguire l’installazione del software in modo da non ostacolare gli altri utenti della strada.
- Non usare mai il veicolo durante l’installazione di un software.

Requisiti per l'installazione del software

- ✓ Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro osservando le norme di legge e tenendo conto della situazione della viabilità locale → pag. 216.
- ✓ Gli aggiornamenti over-the-air, resi disponibili precedentemente, sono stati installati.
- ✓ Tutti gli occupanti sono scesi dal veicolo.
- ✓ All’interno del veicolo non si trovano animali.

2KF012750AF

✓ La chiave del veicolo non si trova all'interno del veicolo.

1. Spegnere il motore e inserire il freno di parcheggio.
2. Chiudere il cofano anteriore, il portellone, tutti i finestrini e tutte le porte.
3. Confermare nel sistema infotainment l'installazione del software.
4. Accertarsi che tutti gli occupanti siano scesi e che non siano rimasti degli animali all'interno del veicolo.
5. Prendere tutte le chiavi del veicolo e uscire dallo stesso.
6. Bloccare le porte.

Prima di riavviare il motore, leggere il messaggio nel sistema infotainment riguardo al completamento dell'installazione del software. Nel caso in cui l'installazione del software non sia riuscita, osservare le avvertenze in merito.

Limitazioni del funzionamento durante l'installazione del software

Le centraline, le funzioni e gli indicatori non sono disponibili durante l'installazione del software. Durante questo tempo non usare il veicolo.

— Computer centrale del sistema infotainment: il computer centrale, l'unità monitor e comandi e altre centraline non sono disponibili durante l'installazione del software.

— Veicolo connesso: per la durata dell'installazione del software i servizi non sono disponibili. Fra questi è compreso il sistema di chiamata di emergenza eCall.

— L'accensione del quadro durante l'installazione del software può dare luogo al seguente messaggio: ***Anomalia alla funzione chiamata di emergenza. Chiamare un'officina***. In questo caso è una cosa normale. Attendere alcuni minuti, finché il messaggio non sparisce.

Dopo l'installazione del software

Dopo avere installato un software e prima di accendere il motore si deve leggere il messaggio nel sistema infotainment o nel quadro strumenti relativo al completamento dell'installazione. Il veicolo può impiegare fino a 1 minuto per indicare lo stato dell'aggiornamento over-the-air.

— Terminato con esito positivo l'installazione del software, si può accendere il motore.

— In caso di installazione del software non riuscita: → pag. 250. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 248.

Installazione dell'aggiornamento over-the-air non riuscito

— Nel caso in cui l'installazione dell'aggiornamento over-the-air non fosse riuscita, sul sistema infotainment o sul quadro strumenti appare un messaggio di errore in merito. Osservare i messaggi e gli avvertimenti al riguardo.

In caso di un errore di installazione critico, le centraline non funzionano affatto o non funzionano correttamente. Finché l'errore non è stato risolto, non sono disponibili né le funzioni né le indicazioni. Non usare il veicolo. In questo caso contattare l'assistenza clienti Ford.

È possibile interrompere l'installazione dell'aggiornamento over-the-air?

No, non è possibile.

Che succede se si interrompe l'installazione dell'aggiornamento over-the-air?

Se l'installazione dell'aggiornamento over-the-air si interrompe, per esempio in seguito a danni all'impianto elettrico del veicolo, le centraline non si possono aggiornare e possono subire danni a causa dell'incompleta installazione. ◁

Servizi online

Veicolo connesso

Che cos'è un veicolo connesso?

Un veicolo connesso è dotato di una tecnologia che gli permette di connettersi a una rete di telefonia mobile, grazie alla quale il cliente ha a disposizione una serie di funzioni. In combinazione con l'app FordPass il cliente è in grado di monitorare ancora meglio il proprio veicolo, per esempio controllando la pressione dei pneumatici, il livello del carburante e la posizione del veicolo stesso.

Ulteriori informazioni sono disponibili nel sito web di Ford del proprio paese. ◁

Requisiti per veicoli connessi

Un servizio connesso e le relative funzioni richiedono una rete di veicoli compatibile. Per alcune funzioni a distanza si deve attivare un servizio aggiuntivo. Per avere informazioni particolareggiate, accedere al proprio account FordPass. Potrebbero essere in vigore determinate restrizioni, disposizioni di terzi e tariffe per messaggi o dati. ◁

Limitazioni su veicoli connessi

Gli sviluppi tecnologici delle reti radio o l'introduzione di nuove norme potrebbero avere effetti negativi sul funzionamento e la disponibilità o sulla messa a disposizione di altre funzioni. In seguito a queste modifiche alcune funzioni potrebbero anche non essere più utilizzabili. ◁

Connessione del veicolo a una rete di telefonia mobile – veicoli con modem

Che cos'è un modem?

Il modem permette di avere accesso a una serie di funzioni integrate nel veicolo.

Connettività veicolo OFF: comunicazione impossibile tra la rete e il veicolo.

Condividi i dati di guida e i dati del veicolo: il veicolo è in condizione di inviare dati alla rete; a questo punto si può collegare il proprio FordPass Account con il veicolo.

Condividi la posizione, i dati di marcia e i dati del veicolo: se il FordPass è attivato con il modem, si possono allora condividere anche i dati sulla posizione. Ciò permette di utilizzare una serie di funzioni integrate nel veicolo.

Attivazione del modem

1. Premere *Setup*.
2. Premere *Funzioni del veicolo connesso*.
3. Premere sul simbolo per *condividere i dati di guida e i dati del veicolo* oppure per *condividere la posizione, i dati di guida e i dati del veicolo* secondo le proprie preferenze.

Disattivazione del modem

1. Premere *Setup*.
2. Premere *Funzioni del veicolo connesso*.
3. Premere il simbolo per *Connettività veicolo OFF*.

Aggiunta di una connessione FordPass Account con il modem

1. Assicurarsi che nel menu per le impostazioni del veicolo il modem sia attivato.
2. Aprire l'app FordPass sul proprio dispositivo ed eseguire il login.
3. Aggiungere il proprio veicolo o, se è già stato aggiunto, selezionarlo.
4. Eventualmente si deve spegnere e riaccendere il veicolo prima che sullo schermo dello stesso veicolo appaia il messaggio di attivazione.
5. Scegliere l'opzione per attivare il veicolo.
6. Il nome sullo schermo deve coincidere con quello visualizzato nell'account FordPass.

2KF012750AF

7. Confermare che l'account FordPass è connesso con il modem.

Rimozione di una connessione FordPass Account con il modem:

Opzione 1: dall'app FordPass

1. Per scollegare la connessione tra veicolo e FordPass Account, rimuovere il veicolo dal proprio garage nell'app FordPass.

Opzione 2: dal veicolo

Per eliminare tutti gli account FordPass collegati, si possono ripristinare le impostazioni di fabbrica del veicolo. Eseguire, a tale scopo, le seguenti azioni:

1. Premere *Setup*.
2. Premere *Ripristino delle impostazioni di fabbrica*.
3. Confermare di voler resettare il veicolo. ◁

Veicolo connesso: ricerca dei guasti

Veicolo connesso – domande frequenti – veicoli con modem

Non riesco a confermare la connessione del mio account FordPass con il modem.

— Il modem non è attivato. Attivare il modem → pag. 251.

— Segnale di rete debole. Mettere il veicolo in un punto in cui il segnale di rete non viene ostacolato.

— Mancanza del segnale GPS. Portare il veicolo in un luogo in cui si riceve il segnale GPS, per esempio un'area aperta. ◁

Sistema infotainment

Prime operazioni

Introduzione

Le funzioni e le impostazioni del sistema infotainment dipendono dall'equipaggiamento e non sono disponibili in tutti i paesi.

Prima del primo utilizzo

Al fine di poter utilizzare a pieno le funzioni e le impostazioni disponibili, prima del primo utilizzo del sistema infotainment attenersi a quanto segue:

— Osservare le avvertenze di sicurezza → pag. 253.

— Ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema infotainment → pag. 262.

— Per pulire lo schermo del sistema infotainment, attenersi alle istruzioni riportate nel capitolo sulla cura dell'abitacolo → pag. 423.

— Cercare le emittenti radiofoniche preferite, qui di seguito dette anche "emittenti", e memorizzarle sui tasti di preselezione in modo da potervi accedere rapidamente → pag. 263.

— Utilizzare solo sorgenti audio e supporti elettronici compatibili → pag. 267.

— Per la navigazione utilizzare dati cartografici aggiornati → pag. 276.

— Per telefonare mediante l'interfaccia per il telefono, accoppiare un telefono cellulare con il sistema infotainment → pag. 279.

— Per poter eseguire i servizi online, bisogna registrarsi a seconda del paese → pag. 251.

Documenti da consultare

Per l'uso del sistema infotainment e dei relativi componenti si devono consultare, oltre al presente manuale, i seguenti documenti:

— Inserti nel manuale dell'utente del proprio veicolo.

— Manuale dell'utente del telefono cellulare o delle sorgenti audio.

— Manuale di istruzioni per l'uso di supporti elettronici e dispositivi di riproduzione esterni.
— Manuali di istruzioni per accessori di infotainment supplementari o installati aftermarket.
— Il manuale digitale di istruzioni per l'uso nel sistema infotainment è disponibile a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione. ◁

Avvertenze di sicurezza

Alcune modalità possono contenere dei link a siti web di terzi. La Ford Motor Company è estranea ai contenuti dei siti di terzi raggiungibili mediante link e declina pertanto qualsiasi responsabilità.

Alcune modalità possono contenere informazioni provenienti da terzi. La Ford Motor Company declina qualsiasi responsabilità sia per l'esattezza, la validità e la completezza di tali informazioni sia per l'eventuale violazione dei diritti di terzi, ad esse connessi.

Delle informazioni trasmesse sono responsabili le redazioni delle emittenti radiofoniche e i possessori dei supporti elettronici e delle sorgenti audio.

Negli autosilo, nei garage, nei sottopassaggi, nelle gallerie, in montagna, nelle valli e nelle aree circondate da edifici molto alti oppure se si utilizzano altri dispositivi elettrici, ad esempio i caricabatterie, la ricezione del segnale di telefonia mobile, GPS e radio può risultare disturbata.

Non bisogna attaccare sull'antenna e sui cristalli pellicole o adesivi con strati metallici, perché potrebbero influenzare negativamente la qualità della ricezione radio.

Se si usano telefoni cellulari, supporti elettronici, dispositivi esterni, sorgenti audio o multimediali esterne, si devono leggere e osservare il manuale dell'utente fornite dal relativo produttore.

⚠ AVVERTENZA

Il computer centrale del sistema infotainment è collegato alle centraline montate nel veicolo. In caso di riparazione o smontaggio e rimontaggio del computer centrale non eseguiti correttamente, aumenta il rischio di incidenti e lesioni fisiche a causa di una centralina che non funziona bene o che non funziona affatto.

- Non sostituire mai il computer centrale con uno usato di un veicolo fuori uso o riciclato.
- Il computer centrale va smontato, rimontato e riparato solo dal personale di un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

La lettura delle informazioni sullo schermo, l'uso del sistema infotainment e il collegamento, l'introduzione o la rimozione di un supporto elettronico o di una sorgente audio quando il veicolo è in movimento possono distogliere il conducente dalla guida. In condizioni di luce sfavorevoli o se lo schermo è danneggiato o sporco, la lettura delle indicazioni e delle informazioni sullo schermo potrebbe risultare errata o impossibile. Ciò può distrarre il conducente dalla guida. Le distrazioni sono spesso causa di incidenti e lesioni fisiche.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.

⚠ AVVERTENZA

Se il volume è troppo alto, può accadere di non sentire i segnali acustici. Il fatto di non sentire i segnali acustici provenienti dall'esterno può dar luogo a incidenti.

- Regolare il volume in modo tale da non coprire i suoni provenienti dall'esterno, quali, ad esempio, la sirena delle ambulanze.

⚠ AVVERTENZA

Un volume troppo alto può arrecare danni all'udito, anche se i suoni durano poco tempo.

- Impostare il volume in modo che risulti gradevole a tutti gli occupanti.
- Evitare volumi troppo alti.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

Improvvisi sbalzi di volume, per esempio quando si cambia o si connette la sorgente audio o multimediale, possono distrarre il conducente, con il conseguente rischio di incidenti e lesioni fisiche.

- Prima di cambiare o connettere una sorgente audio o multimediale, bisogna abbassare il volume.

⚠ AVVERTENZA

Se sussistono le seguenti condizioni, può succedere che le chiamate di emergenza, le telefonate e la trasmissione di dati vengano interrotte o eseguite solo in parte o non eseguite affatto:

- Ci si trova in una località in cui la ricezione della rete di telefonia mobile e del segnale satellitare è assente o insufficiente.
- Nelle aree con un segnale di rete mobile e satellitare sufficiente la rete del proprio gestore del servizio di telecomunicazione non è disponibile.
- I componenti del veicolo necessari per le chiamate di emergenza, le telefonate e la trasmissione di dati sono danneggiati, non funzionano o non dispongono di sufficiente energia elettrica.
- La batteria del telefono cellulare è scarica o presenta un livello di carica insufficiente.

⚠ AVVERTENZA

Le emittenti radio possono diffondere dei comunicati su calamità naturali e pericoli. Il mancato ricevimento o la mancata trasmissione di comunicati su calamità naturali e pericoli potrebbe dare luogo a incidenti e lesioni fisiche. Le seguenti condizioni possono causare la mancata ricezione o emissione di tali comunicati:

- Ci si trova in un'area in cui la ricezione del segnale radio è insufficiente o del tutto assente.
- Nelle aree con un segnale radio sufficientemente forte le gamme d'onda delle emittenti radio sono disturbate o non disponibili.
- Gli altoparlanti e i componenti del veicolo necessari per la ricezione del segnale radio sono danneggiati, non funzionano o non dispongono di sufficiente energia elettrica.

⚠ AVVERTENZA

In alcuni paesi e in alcune reti di telefonia mobile si possono effettuare chiamate di soccorso o di emergenza solo se sussistono le seguenti condizioni:

- Un telefono cellulare senza blocco alla scheda SIM e con un credito residuo sufficiente è collegato con l'interfaccia per il telefono del veicolo.
- La copertura di rete è sufficiente.

⚠ AVVERTENZA

Quando si fa uso di un telefono cellulare o di una ricetrasmittente senza collegamento a un'antenna esterna, all'interno del veicolo può verificarsi un superamento dei limiti delle emissioni elettromagnetiche che può mettere a rischio la salute di tutti gli occupanti.

- I telefoni cellulari possono influire negativamente sul funzionamento di dispositivi medici attivi impiantati, come per esempio i pacemaker cardiaci. Pertanto l'antenna del telefono cellulare deve trovarsi a una distanza di almeno 20 cm (circa 8 in) da tali dispositivi medici attivi.
- Non si deve tenere un telefono cellulare acceso nelle immediate vicinanze di un dispositivo medico attivo né sopra di esso (ad esempio nel taschino della camicia o della giacca).
- Non appena si sospettano dei disturbi da parte di un telefono cellulare su un dispositivo medico impiantato e attivo o altro dispositivo medico, si deve spegnere subito il telefono cellulare.

⚠ AVVERTENZA

Se i telefoni cellulari, gli accessori e gli apparecchi esterni non sono fissati adeguatamente o non sono fissati affatto, possono essere catapultati da una parte all'altra dell'abitacolo in caso di incidente, di manovra brusca o di frenata improvvisa, rischiando di causare altri incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Fissare i telefoni cellulari, gli apparecchi esterni e gli accessori al di fuori delle zone interessate dall'apertura degli airbag o riporli in un luogo sicuro.
- Fissare o stivare sempre i telefoni cellulari, i dispositivi esterni, le sorgenti audio e gli accessori negli appositi vani e supporti presenti all'interno del veicolo, in modo che non possano essere scaraventati da una parte all'altra dell'abitacolo né possano disturbare il conducente.
- Nelle tasche degli indumenti non devono mai trovarsi oggetti pesanti, duri o acuminati.
- Disporre i cavi delle sorgenti audio e degli apparecchi esterni in modo tale che non disturbino il conducente mentre guida.

⚠ AVVERTENZA

Le indicazioni vocali e visive del navigatore possono distogliere l'attenzione del conducente dalla guida. Esse non devono indurre a correre rischi per la salute.

- Il conducente deve guidare sempre con attenzione ed essere pronto a intervenire in qualsiasi momento.
- Tenere sempre presente che i segnali stradali, gli impianti segnaletici, le norme del codice della strada e la situazione della viabilità hanno sempre la priorità rispetto alle indicazioni vocali e visive del navigatore.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

AVVISO

Le radiazioni emesse dal telefono mobile acceso possono interferire con apparecchiature mediche e tecnicamente sensibili e causare loro anomalie di funzionamento o danni.

- Nei luoghi per i quali vigono norme particolari e in cui l'uso di telefoni cellulari è vietato, il telefono cellulare utilizzato va tenuto sempre spento.

AVVISO

Un volume impostato troppo alto o una riproduzione a volume troppo alto possono danneggiare gli altoparlanti.

- Impostare il volume in modo che gli altoparlanti non subiscano danni. ◁

Avvertenze per l'uso

Per l'avvio completo del sistema, l'infotainment necessita di alcuni secondi durante i quali non reagisce ai comandi. Durante l'avvio del sistema si possono visualizzare le immagini della telecamera posteriore.

La visualizzazione di tutte le indicazioni e l'esecuzione delle funzioni sono possibili solo dopo che l'avvio del sistema infotainment si è concluso. La durata dell'avvio del sistema dipende dal numero delle funzioni del sistema infotainment e, specialmente a temperature basse o alte, può essere più lunga del solito.

Per utilizzare il sistema infotainment e relativi accessori, per esempio le cuffie, si devono rispettare le disposizioni e le norme di legge nazionali.

Affinché il sistema infotainment funzioni, è necessario che sia acceso e che eventualmente l'ora e la data nel veicolo siano impostate correttamente.

L'eventuale assenza di un tasto di funzione sullo schermo non costituisce un difetto dell'impianto, ma corrisponde a un allestimento specifico per un determinato paese.

Alcune funzioni del sistema infotainment possono essere selezionate solamente a veicolo fermo. Inoltre, in alcuni paesi la leva selettrice deve trovarsi nella posizione **N** o **P**. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio, ma di una misura prescritta dalla normativa in materia.

In alcuni paesi l'uso di dispositivi connessi via Bluetooth® è soggetto ad alcune limitazioni. Informazioni in merito sono disponibili presso le autorità locali.

Qualora sia stata scollegata la batteria da 12 V, prima di riaccendere il sistema infotainment si deve accendere il quadro.

2KF012750AF

Se le impostazioni del sistema infotainment vengono modificate, è possibile che le indicazioni sullo schermo siano poi diverse e che il sistema si comporti per certe funzioni in maniera discordante rispetto a quanto descritto nel presente manuale.

Quando il motore è spento e il livello di carica della batteria da 12 volt del veicolo è basso, il sistema infotainment si spegne automaticamente.

Su alcuni veicoli dotati di sensori di parcheggio, quando si inserisce la retromarcia, il volume della sorgente audio attiva si abbassa automaticamente. L'abbassamento del volume può essere impostato → pag. 226.

Le informazioni sul software contenuto e sulle condizioni di licenza sono consultabili all'interno dello stesso sistema infotainment: a seconda del veicolo alla voce ***Setup*** ▸ ***Info*** oppure ***Setup*** ▸ ***Informazioni sistema***, ***Setup*** ▸ ***Copyright*** e ***Setup*** ▸ ***Avvertenze licenza***.

In caso di vendita o di cessione temporanea del veicolo, accertarsi di aver cancellato tutti i dati, i file memorizzati e le impostazioni ed eventualmente di rimuovere le sorgenti audio e i supporti elettronici esterni.

Alcune funzioni nel sistema infotainment necessitano (a seconda del paese) di un account FordPass attivo e di una connessione a internet. Per l'esecuzione delle funzioni la trasmissione dei dati non deve essere limitata. ◁

Marchi, licenze, diritti d'autore

Marchi e licenze

Determinati termini nel presente manuale di istruzioni sono contrassegnati dai simboli ® o ™. Questi simboli indicano che si tratta di marchi di fabbrica o marchi registrati. Una loro eventuale assenza non significa comunque che i nomi possano essere usati liberamente.

I nomi di prodotti altrui sono marchi registrati, i cui diritti appartengono al legittimo titolare.

— Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

— Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

— All SiriusXM services require a subscription. See the SiriusXM Customer Agreement for complete terms at www.siriusxm.com (US) or www.siriusxm.ca (Canada). All fees, content and features are subject to change. Satellite and steaming lineups may vary. SiriusXM, Pandora and all related logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. and its respective subsidiaries. All rights reserved.

— HD Radio™ Technology manufactured under license from iBiquity Digital Corporation, a subsidiary of Xperi Inc., U.S. and Foreign Patents. For patents see https://xperi.com/hd-radio-patents/. Xperi, HD Radio, HD, and "ARC" logos and their respective logos are trademarks or registered trademarks of Xperi Inc. and its subsidiaries in the United States and other countries.

— QR Code® is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED.

— codice QR è un marchio registrato della DENSO WAVE INCORPORATED.

— Apple Music è un marchio di fabbrica della Apple Inc.

— SPOTIFY e il relativo logo sono di proprietà dei marchi registrati di Spotify AB. Se disponibili, occorrono un veicolo compatibile e un abbonamento Spotify Premium.

— Android Auto® è un marchio della Google LLC.

— Apple CarPlay® è un marchio della Apple Inc.

— Bluetooth® è un marchio registrato della Bluetooth® SIG, Inc.

— iPod®, iPad® e iPhone® sono marchi della Apple Inc.

— La tecnologia di codifica audio MPEG-4 HE-AAC e i relativi brevetti sono sotto licenza della Fraunhofer IIS.

— SD® e SDHC® sono marchi semplici o marchi registrati di SD-3C LLC negli USA e in altri paesi.

— Windows® è un marchio registrato della Microsoft Corporation, Redmond, USA.

— Questo prodotto è protetto da determinati diritti d'autore e commerciali della Microsoft Corporation. L'utilizzo o la commercializzazione di tale tecnologia al di fuori di questo prodotto sono vietati senza licenza della Microsoft o di una filiale Microsoft autorizzata.

Diritti d'autore

I file audio e video memorizzati sui supporti elettronici e sulle sorgenti audio sono normalmente soggetti ai diritti d'autore, conformemente alle vigenti norme nazionali e internazionali. Rispettare le disposizioni di legge! ◁

2KF012750AF

Vista d'insieme e uso del sistema infotainment

Vista d'insieme del sistema infotainment

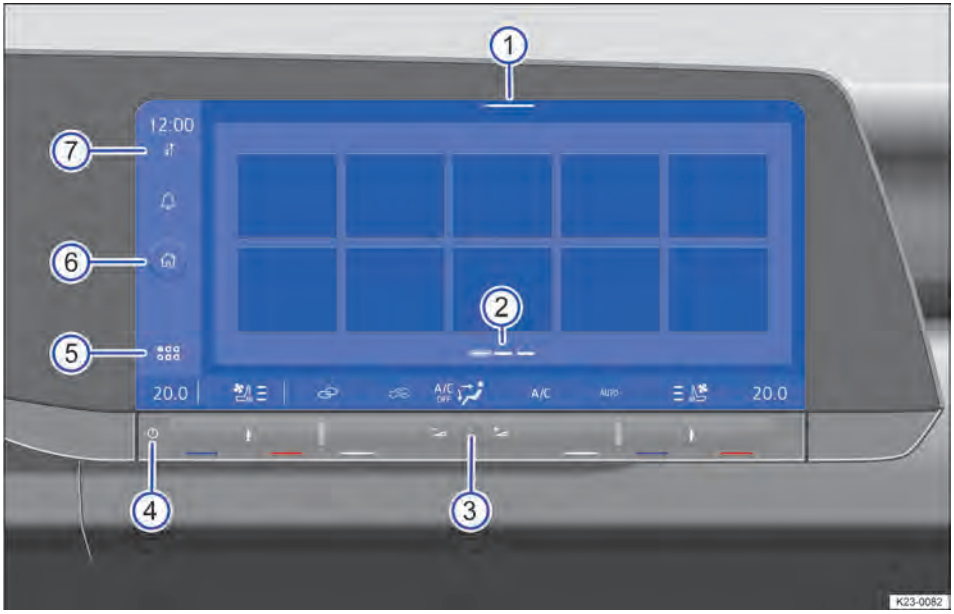


Fig. 145 Vista d'insieme del sistema infotainment (esempio)

① Control Center.
② Pagine.
③ Regolatore tattile per il volume.
④ Tasto touch-sensor per accendere e spegnere il sistema infotainment.
⑤ Pulsante menu: ⁘.
⑥ Pulsante Home: ⌂ (d'ora in poi: HOME).
⑦ Notifiche e indicazioni di stato (disponibili a seconda del paese)

Ulteriori informazioni e suggerimenti sull'uso del sistema infotainment si trovano nel presente manuale di istruzioni per l'uso → pag. 259.

① Control Center

Nel Control Center si trovano altri tasti per funzioni e notifiche; per esempio qui si può regolare la luminosità dello schermo. Le funzioni visualizzate possono essere configurate → pag. 261.

1. Per aprire il Control Center, toccare l'indicazione e trascinarla verso il basso.

② Pagine

Alcuni menu e alcune funzioni dispongono di più pagine, ciascuna con contenuti differenti. La pagina in uso è evidenziata.

— Per cambiare pagina, toccare l'indicazione.

— Per passare da una pagina all'altra, fare scorrere il dito sullo schermo verso sinistra o verso destra.

③ Regolatore tattile per il volume

— Fare scorrere verso sinistra per abbassare il volume.

— Fare scorrere verso destra per alzare il volume.

— Per ingrandire o rimpicciolire la visualizzazione delle mappe, strisciare contemporaneamente con due dita verso destra o verso sinistra.

④ Tasto touch-sensor per accendere e spegnere il sistema infotainment

— Per accendere o spegnere manualmente il sistema infotainment, toccare il tasto touch-sensor e tenere il dito a contatto finché lo schermo non si spegne.

— Per disattivare l'audio del sistema infotainment, toccare il tasto touch-sensor.

⑤ Pulsante Menu:

1. Per aprire il riepilogo delle app, toccare .

⑥ Pulsante Home: (d'ora in poi: HOME)

1. Per aprire la schermata Home, toccare HOME.

⑦ Notifiche e indicazioni di stato (disponibili a seconda del paese)

Notifiche e indicazioni di stato della gestione degli utenti e della funzione "Sfera privata" con indicazione dell'intensità del segnale dell'eSIM disponibili a seconda del paese.

1. Per aprire una notifica, toccarla.

   Oppure, per aprire il menu per la gestione degli utenti o della funzione "Sfera privata", toccare l'indicazione di stato della gestione degli utenti o della funzione "Sfera privata".

Barra di scorrimento (senza numero nella figura)

Alcuni menu e alcune funzioni hanno ulteriori contenuti al di sopra o al di sotto della schermata visualizzata.

1. Per visualizzare gli altri contenuti, toccare la barra di scorrimento e trascinarla verso il basso o verso l'alto. ◁

Uso del sistema infotainment

Ripristino delle impostazioni di fabbrica del sistema infotainment

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▸ ***Ripristina le impostazioni di fabbrica***.

Ripristinando le impostazioni di fabbrica, si cancellano le impostazioni del veicolo ed eventualmente anche i dati personali. I servizi online non sono utilizzabili in questo veicolo. I servizi potranno essere utilizzati solo dopo la riattivazione. Se esistente, sarà cancellato anche l'utente principale, cui sarà inviata comunicazione tramite e-mail.

Apertura delle istruzioni rapide del sistema infotainment (se disponibili)

Fra le istruzioni rapide del sistema infotainment si trovano altre informazioni e suggerimenti per l'uso.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▸ .

Accensione e spegnimento del sistema infotainment

Nel seguente caso il sistema infotainment si accende automaticamente:

— All'accensione del quadro strumenti, se il sistema infotainment non è stato spento prima manualmente.

Se l'ultimo volume impostato non supera il volume massimo all'accensione preselezionato, il sistema infotainment si riavvia a tale volume.

Nei seguenti casi il sistema infotainment si spegne automaticamente:

— Se il conducente lascia il veicolo con il quadro strumenti spento.

— Se si accende manualmente il sistema infotainment a quadro strumenti spento, dopo circa 30 minuti di inattività da parte dell'utente.

— Se si resta seduti all'interno dell'abitacolo a quadro strumenti spento, dopo circa 30 minuti di inattività da parte dell'utente.

2KF012750AF

Se non reagisce più, il sistema infotainment si riavvia automaticamente. Se il riavvio non sortisce automaticamente effetto alcuno, toccare il tasto touch-sensor per accendere e spegnere il sistema infotainment e tenerlo premuto per 15 secondi.

⚠ AVVERTENZA

Durante il riavvio del sistema infotainment alcune funzioni, per esempio la schermata della telecamera posteriore, i segnali acustici e visivi dei sensori di parcheggio e dell'Avviso Cross Traffic, i sensori di parcheggio, l'Avviso Cross Traffic nonché altri segnali acustici potrebbero non essere temporaneamente disponibili. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni anche gravi.

- Il conducente deve sempre prestare attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sui sistemi. Il conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.
- Prestare sempre attenzione al traffico e all'area circostante quando si entra o si esce da un parcheggio.
- In una situazione pericolosa si deve rallentare schiacciando il pedale del freno.
- Attendere che il sistema infotainment e gli altri sistemi si siano avviati completamente.

Uso dello schermo (touchscreen)

Attraverso lo schermo è possibile comandare le funzioni del sistema infotainment. La luminosità dello schermo si può regolare attraverso il Control Center → pag. 258 ①.

Per la spiegazione dettagliata dei diversi movimenti con le dita, consultare le istruzioni rapide del sistema infotainment, se disponibili.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ⓘ ▸ ▸ ***Comandi***.

Menu principali nel riepilogo delle app

I menu principali si presentano come tasti di funzione nel riepilogo delle app e nella schermata Home. La posizione dei tasti di funzione è configurabile.

Apertura dei menu principali

1. Per aprire un menu principale, toccare il tasto di funzione corrispondente, ad esempio Ⓐ per la navigazione.

I seguenti menu principali potrebbero essere presenti come tasti di funzione nel riepilogo delle app:

App cellulare.

Assistenti.

Veicolo.

Assistente Ford → pag. 284.

Aiuto: qui sono riportate ulteriori informazioni su funzioni e comandi del sistema infotainment.

Suono.

Climatizzazione → pag. 138.

Navigazione.

Radio/Media.

Note legali.

Setup.

Clim. veic. fermo: riscaldamento autonomo → pag. 147.

Telefono.

Configurazione del riepilogo delle app

Nel riepilogo delle app si può configurare la disposizione dei tasti di funzione.

1. Aprire il riepilogo delle app.

2. Toccare il tasto di funzione, senza staccare il dito dallo schermo, finché non si apre una finestra supplementare.
3. Toccare il tasto di funzione e tenere il dito sullo schermo fino a che il tasto di funzione non viene evidenziato.
4. Spostare il tasto di funzione fino alla posizione desiderata e rilasciarlo.
5. Toccare ***Pronto***.

Personalizzazione

A seconda dell'equipaggiamento si possono personalizzare i tasti di funzione e le pagine → pag. 261.

Comandi in pausa

Un uso frequente del sistema infotainment in un periodo di tempo breve può causare un'interruzione dei comandi durante il viaggio. Tale interruzione dei comandi termina automaticamente dopo poco tempo. ◁

Personalizzazione del sistema infotainment

Per accedere più rapidamente alle funzioni preferite o utilizzate più di frequente, si può, a seconda dell'equipaggiamento, personalizzare il sistema infotainment.

Nelle pagine del sistema infotainment si trovano i riquadri per accedere ad altri menu e funzioni.

Configurazione dei tasselli

Per configurare i riquadri, si possono eliminare o aggiungere pagine.

1. Toccare HOME.
2. Toccare l'icona, senza staccare il dito dallo schermo, finché non si apre una finestra supplementare.
3. Per aggiungere una nuova pagina con riquadri, toccare ☆, poi il modello desiderato e infine ***OK***.

   Oppure, per eliminare una pagina con riquadri, toccare ***Elim. pagina*** e confermare.
4. Per tornare alla pagina, toccare ***Finito!***.

Sono sempre disponibili almeno due pagine. Questi non possono essere rimossi.

Adattamento dei tasselli

Per configurare il sistema infotainment secondo le proprie esigenze, si possono personalizzare i riquadri e le funzioni indicate sui riquadri stessi nelle pagine del sistema infotainment.

1. Toccare HOME.
2. Toccare l'icona, senza staccare il dito dallo schermo, finché non si apre una finestra supplementare.
3. Per aggiungere funzioni a un tassello, toccare il tassello desiderato.
4. Scegliere la funzione desiderata nella finestra supplementare. A seconda delle dimensioni del tassello, potrebbero essere disponibili diverse funzioni.
5. Per rimuovere una funzione da un riquadro, toccare il riquadro desiderato e la funzione desiderata nella finestra supplementare.
6. Toccare ***Pronto***.

Per alcuni tasselli sono disponibili più funzioni di quelle inizialmente visibili nella finestra supplementare. Per vedere tutte le funzioni, fare scorrere il dito verso sinistra o verso destra all'interno della finestra supplementare.

Modifiche al Control Center

Per accedere più rapidamente alle funzioni preferite o utilizzate più di frequente, si può personalizzare il Control Center del sistema infotainment.

1. Apertura del Control Center
2. Toccare la funzione, senza staccare il dito dallo schermo, finché non si apre una finestra supplementare.
3. Scegliere la funzione desiderata nella finestra supplementare.
4. Toccare ***Pronto***.

Per il Control Center sono disponibili più funzioni di quelle inizialmente visibili nella finestra supplementare. Per vedere tutte le funzioni, fare scorrere il dito verso

2KF012750AF

sinistra o verso destra all'interno della finestra supplementare.

Apertura dei suggerimenti per la personalizzazione (se disponibili)

Ulteriori informazioni e suggerimenti per la personalizzazione sono riportati nel manuale digitale del sistema infotainment.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▶ ▶ ***Adattamento***.

Impostazioni del sistema e del suono

La varietà delle impostazioni possibili può differire in base al paese di commercializzazione e all'equipaggiamento.

Modifica delle impostazioni

Il significato dei seguenti simboli è valido per tutte le impostazioni del sistema e del suono.

Quando si chiude un menu le modifiche vengono acquisite automaticamente.

oppure	L'impostazione è selezionata e attivata o accesa.
oppure	L'impostazione non è selezionata o disattiva o spenta.
oppure	Apertura di un elenco a tendina.
	Aumento del valore di impostazione.
	Diminuzione del valore di impostazione.
	Indietro gradualmente.
	Avanti gradualmente.
	Modifica continua del valore di impostazione tramite cursore.

Impostazioni di sistema

Le impostazioni di sistema possono disporre delle seguenti funzioni, informazioni e possibilità di regolazione:

— Ripristino delle impostazioni di fabbrica.
— Schermo.
— Bluetooth®.
— Copyright.
— Trasmissione dati dispositivi mobili.
— Connessione dati.
— Unità di misura.
— Ricarica senza cavo per dispositivi mobili.
— Assistente di configurazione.
— Dispositivi mobili.
— Modalità offline.
— Funzioni del veicolo connesso.
— Assistente Ford.
— Lingua.
— Informazioni di sistema.
— Data e ora.
— WLAN.
— Altre lingue per la tastiera.

Impostazioni del sistema

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***Setup***.

Impostazioni del suono

Nelle impostazioni del suono possono essere presenti informazioni e possibilità di impostazioni per equalizzatore, posizione, volume e setup.

Nel caso in cui, a seconda del paese, venisse effettuata una chiamata di emergenza automatica, per la durata della chiamata di emergenza sarà disattivato l'audio di tutte le sorgenti acustiche, per esempio della radio.

Apertura delle impostazioni del suono

1. Aprire il riepilogo app e toccare ***Suono***.

Adattamento del volume delle sorgenti audio esterne

Quando è necessario alzare il volume di ascolto di una sorgente audio esterna, bi-

sogna prima abbassare il volume del sistema infotainment.

Qualora il volume della sorgente audio esterna connessa all'impianto fosse troppo basso, aumentare il volume di uscita della sorgente audio esterna. Se ciò non fosse sufficiente, selezionare per il volume di ingresso l'opzione ***Medio*** o ***Alto***.

Qualora il volume della sorgente audio esterna connessa all'impianto fosse troppo alto o il suono distorto, abbassare il volume di uscita della sorgente audio esterna. Se ciò non fosse sufficiente, selezionare per il volume di ingresso l'opzione ***Medio*** o ***Basso***.

Amplificatore vocale elettronico

La disponibilità dell'amplificatore vocale elettronico dipende dal modello, dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

Se l'amplificatore vocale elettronico è attivato, le parole pronunciate dal conducente e dal passeggero vengono trasmesse agli altoparlanti dei sedili posteriori attraverso il microfono del vivavoce. Questo fa sì che conducente e passeggero anteriore, da una parte, e passeggeri posteriori, dall'altra, possano intendersi agevolmente anche alle alte velocità. Durante la guida il conducente può farsi capire dalle persone che viaggiano nel vano passeggeri, senza doversi girare all'indietro e senza dover parlare più forte.

Attivazione e disattivazione dell'amplificatore vocale elettronico

1. Toccare il regolatore tattile per il volume.

   Accanto all'indicazione del volume appare il simbolo dell'amplificatore vocale elettronico: .
2. Toccare .

   Si aprono le impostazioni del suono.
3. Per attivare la funzione, aumentare il volume alla voce ***Amplificatore vocale elettronico***.

   Oppure, per disattivare la funzione, abbassare al minimo il volume alla voce ***Amplificatore vocale elettronico***.

Impostazione del volume dell'amplificatore vocale elettronico

1. Toccare il regolatore tattile per il volume.

   Accanto all'indicazione del volume appare il simbolo dell'amplificatore vocale elettronico: .
2. Toccare .

   Si aprono le impostazioni del suono.
3. Impostare il volume alla voce ***Amplificatore vocale elettronico***.

Durante una telefonata o le istruzioni vocali del navigatore l'amplificatore elettronico della voce non è attivo.

Il riconoscimento della parola di attivazione per l'assistente Ford è influenzato dall'amplificatore vocale elettronico, se questo è attivato → pag. 284. In questo caso avviare l'assistente Ford tramite il volante multifunzionale → pag. 285. ◁

Radio

Introduzione

Nella modalità radio è possibile ascoltare diverse emittenti radio disponibili e memorizzare i propri preferiti per l'accesso rapido.

I tipi di ricezione disponibili non sono presenti in tutti i paesi e dipendono dall'equipaggiamento. In alcuni paesi le gamme di frequenza e i tipi di ricezione possono essere impostati, disattivati o non essere più disponibili.

Delle informazioni trasmesse sono responsabili le redazioni delle emittenti.

Altri dispositivi elettrici, eventualmente collegati nel veicolo, possono disturbare la ricezione del segnale radio e causare rumori negli altoparlanti.

Nel caso dei veicoli dotati di antenne incorporate nel cristallo, non bisogna attaccare sui finestrini pellicole o adesivi contenenti sostanze metalliche, perché potrebbero inficiare la qualità della ricezione. ◁

2KF012750AF

Descrizioni delle funzioni

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

Scelta del tipo di ricezione

Le emittenti disponibili possono essere diverse, a seconda del tipo di ricezione scelto. I tipi di ricezione disponibili non sono presenti in tutti i paesi e dipendono dall'equipaggiamento.

1. Per aprire l'elenco dei tipi di ricezione, toccare ***Sorgente***.
2. Scegliere il tipo di ricezione, per esempio FM.

Ricerca e scelta dell'emittente

Ci sono diversi modi di cercare e scegliere le emittenti. Le opzioni possibili variano a seconda del tipo di ricezione.

Ricerca di un'emittente nella modalità SCAN

Nella modalità SCAN le emittenti del tipo di ricezione vengono selezionate automaticamente una dopo l'altra e ciascuna viene riprodotta per circa 5 secondi. La modalità SCAN è possibile solo nella finestra supplementare in cui viene visualizzata la riproduzione in corso.

1. Toccare ♫.
2. Per avviare la modalità SCAN, toccare ⋈⋈.

   Viene avviata la modalità SCAN e sul display viene visualizzata l'emittente attualmente impostata.
3. Per scegliere un'emittente, toccare ⋈⋈.

   La modalità SCAN si ferma e l'emittente viene impostata.

Scelta di un'emittente mediante il volante multifunzionale

Attraverso il volante multifunzionale si possono scegliere le emittenti da un apposito elenco o dai preferiti.

— Per selezionare l'emittente precedente, premere ⏮ sul volante multifunzionale.

— Per selezionare l'emittente successiva, premere ⏭ sul volante multifunzionale.

Scelta di un'emittente mediante gamma di frequenza

1. Scegliere il tipo di ricezione AM o FM.
2. Per aprire la gamma di frequenza, toccare ılıl.
3. Toccare il cursore, spostarlo sulla gamma d'onda e rilasciarlo in corrispondenza della frequenza desiderata.

   Oppure toccare un punto sulla gamma d'onda. Il cursore si posizionerà automaticamente sulla gamma d'onda corrispondente.

   Viene impostata l'emittente sulla frequenza impostata.

Selezione di un'emittente dall'elenco

Nell'elenco emittenti vengono visualizzate le emittenti attualmente ricevute. L'elenco delle emittenti si aggiorna automaticamente. Nelle impostazioni di fabbrica relative ad alcuni paesi l'elenco delle emittenti del tipo di ricezione FM/DAB è impostato come elenco attivo, all'interno del quale le emittenti sono presentate in ordine alfabetico.

1. Selezione del tipo di ricezione.
2. Toccare sull'emittente desiderata.

   Verrà impostata l'emittente selezionata. Il miglior tipo di ricezione dell'emittente viene selezionato automaticamente in base alla disponibilità.

Cambio dell'ordine delle emittenti nell'elenco

L'ordine delle emittenti è visibile nel relativo elenco. Le emittenti dell'elenco possono essere ordinate alfabeticamente, per gruppo e per genere.

1. Apertura dell'elenco emittenti.
2. Toccare ∨ nella schermata dell'elenco.
3. Scegliere il tipo di ordinamento desiderato.

   Il tipo di ordinamento viene impostato.

Scelta di un'emittente e memorizzazione come preferita

Si possono salvare fino a 36 emittenti o frequenze di differenti tipi di ricezione come preferite.

Memorizzazione di un'emittente come preferita

1. Selezione del tipo di ricezione.
2. Impostare l'emittente desiderata.
3. Toccare ☆.

   Oppure toccare l'emittente nell'elenco delle emittenti senza staccare il dito.

   Vengono visualizzati i tasti di preselezione.
4. Toccare ☆.

   Oppure toccare un tasto di preselezione già assegnato, senza staccare il dito, finché l'emittente non sarà stata memorizzata.

   L'emittente sarà salvata sul tasto di preselezione scelto.

   Se sul tasto di preselezione è già memorizzata un'emittente, questa viene rimossa dal tasto e sostituita dalla nuova emittente.

Accensione e spegnimento della visualizzazione dei loghi delle emittenti e dello slideshow DAB

1. Toccare ♫.
2. Toccare Testo radio nell'indicazione della riproduzione in corso.

Altre funzioni nella modalità radio

Le funzioni elencate qui di seguito sono disponibili solo in alcuni paesi; la loro presenza dipende anche dall'equipaggiamento.

Funzione notiziari sul traffico (funzione TP)

La funzione notiziari sul traffico (TP) controlla i messaggi di un'emittente impostata che trasmette notiziari sul traffico e li riproduce automaticamente interrompendo la radio o la riproduzione multimediale in corso. Per permettere la ricezione di messaggi sul traffico, ci deve essere un'emittente ricevibile che trasmetta notiziari sul traffico e si deve attivare la funzione TP nelle impostazioni. Le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico non sono disponibili in tutti i paesi. Alcune emittenti che non trasmettono propri bollettini sulla circolazione supportano comunque la funzione TP in quanto ricevono i notiziari sul traffico da altre emittenti con le quali sono in collegamento (EON).

Fintanto che vi sia qualche emittente ricevibile che trasmette notiziari sul traffico, nella modalità Media una tale emittente si imposta automaticamente.

Qualora non si ricevessero emittenti che trasmettono notiziari sul traffico, sul display viene visualizzato ***No TP***. A questo punto l'apparecchio ricercherà automaticamente delle emittenti che trasmettano notiziari sul traffico. Non appena si riceve un'emittente che trasmette notiziari sul traffico, lo stato del display passa a ***TP***.

Attivazione della funzione TP

1. In modalità Radio toccare ▸ ***Radio*** e toccare e attivare ***Notiziari sul traffico (TP)***.

   Oppure in modalità Media toccare ▸ ***Media*** e toccare e attivare ***Notiziari sul traffico (TP)***.

Loghi delle emittenti

I loghi delle emittenti possono essere installati nel sistema infotainment per alcune gamme d'onda.

Se nelle impostazioni è attivata la ***Selezione automatica loghi emittenti***, i loghi delle emittenti vengono assegnati automaticamente.

Attivazione della funzione di assegnazione automatica dei loghi delle emittenti

1. Toccare ▸ ***Radio*** e toccare e attivare ***Selezione automatica loghi emittenti***.

Assegnazione manuale dei loghi delle emittenti

1. Toccare ▸ ***Radio*** ▸ ***Loghi emittenti***.
2. Selezionare l'emittente alla quale si intende assegnare un logo.
3. Selezionare il logo dell'emittente.
4. Se lo si desidera, ripetere la procedura per altre emittenti.
5. Per terminare l'abbinamento dei loghi alle emittenti, toccare ⮌.

2KF012750AF

Passaggio a emittenti simili

Quando la ricezione di un'emittente è di scarsa qualità o assente, la radio, a seconda della disponibilità delle emittenti e in funzione della qualità del segnale, passa automaticamente, a seconda del modello, a un'emittente alternativa, per es. a un'emittente geograficamente vicina.

Attivazione del passaggio a emittenti simili

1. Toccare e attivare ▸ ***Radio*** ▸ ***Passa a emittente simile se la ricezione è debole***.

Altre comunicazioni DAB

Oltre ai messaggi attraverso la funzione TP, nel tipo di ricezione DAB si possono ricevere anche altre comunicazioni di emittenti radio, per esempio sulle condizioni meteo.

Attivazione di altre comunicazioni DAB

1. Toccare e attivare ▸ ***Radio*** ▸ ***Altri comunicati DAB***.

Funzioni e simboli

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

Funzioni

Le funzioni e i tipi di ricezione possibili dipendono dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

— Tuner AM.
— Doppio tuner (antenna diversity) FM
— Elenco sintetico delle emittenti.
  — Riepilogo delle emittenti FM e DAB in un elenco (FM/DAB).
— Elenco unificato delle emittenti memorizzate per i preferiti.
— Visualizzazione dei loghi delle emittenti.
— Booster antenna
— DAB/DAB+.
— Slideshow DAB
  — Parallelamente al programma in corso, vengono trasmesse delle immagini fisse una dopo l'altra.

Simboli

I simboli non sono disponibili in tutti i paesi; la loro presenza dipende anche dall'equipaggiamento.

Simboli generali

1. Per aprire il menu principale, aprire il riepilogo delle app e toccare ♫ ▸ (ᵞ) → pag. 258.

AM	Scegliere il tipo di ricezione AM.
FM	Scegliere il tipo di ricezione FM.
FM/DAB	Scegliere il tipo di ricezione FM/DAB.
DAB	Scegliere il tipo di ricezione DAB.
	Selezione della gamma d'onda o del tipo di ricezione.
	Apertura dei preferiti. Piccolo in un elenco delle emittenti: emittente già memorizzata come preferita.
	Aprire la riproduzione attuale.
	Apertura della gamma d'onda per la selezione manuale della frequenza AM.
	Aggiornamento manuale dell'elenco emittenti.
	Aggiunta di emittente come preferita.
	Selezionare l'emittente precedente dall'elenco delle emittenti.
	Selezionare l'emittente successiva dall'elenco delle emittenti.
	Tornare al livello superiore.
	Avviare la modalità SCAN.

Aprire le impostazioni.

TP La funzione notiziari sul traffico (funzione TP) per il monitoraggio dei notiziari sul traffico è attivata.

No TP L'emittente con notiziari sul traffico selezionata non è disponibile.

AF Off L'ottimizzazione automatica della ricezione (AF) è disattivata.

RDS Off Il Radio Data System (RDS) è disattivato.

Simboli nei tipi di ricezione FM/DAB


Ricezione DAB non possibile.

Media

Introduzione

Nella modalità Media è possibile riprodurre file da supporti dati attraverso il sistema infotainment e, a seconda dell'equipaggiamento, salvare i preferiti per l'accesso rapido.

A seconda dell'equipaggiamento è possibile utilizzare come sorgente media i seguenti supporti elettronici:

— Memoria USB, per es. una chiavetta USB.

Chiavette USB esclusivamente con sistema FAT32.

— Dispositivo Bluetooth®, per es. un telefono cellulare.

A seconda dell'equipaggiamento è possibile riprodurre i seguenti tipi di file media:

— File audio, ad esempio musica.

— File video.

Limitazioni e avvertenze relative ai supporti elettronici

Supporti elettronici sporchi, surriscaldati o danneggiati potrebbero non funzionare più correttamente. Rispettare le istruzioni del produttore.

Le differenze qualitative dei supporti elettronici di marche diverse possono provocare anomalie in fase di riproduzione dei media.

Se il supporto elettronico non è configurato correttamente, potrebbe non essere leggibile.

Il tempo di caricamento del supporto elettronico può allungarsi in relazione allo spazio di memoria, allo stato di utilizzo (copiature e cancellazioni), al sistema di file, alla struttura delle cartelle e alla quantità di dati memorizzati.

Le playlist stabiliscono esclusivamente una sequenza di ascolto dei brani e fanno riferimento alla posizione di memorizzazione dei file media all'interno della struttura delle cartelle. Nelle playlist non sono memorizzati file. Per riprodurre una playlist, i file media devono essere memorizzati nelle posizioni di memorizzazione sul supporto elettronico, al quale si riferisce la playlist stessa.

Si declina qualsiasi responsabilità per l'eventuale danneggiamento, modifica o perdita dei dati contenuti sui supporti elettronici.

Riproduzione di un file multimediale

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

Collegamento e scelta della sorgente multimediale

1. Collegare la sorgente multimediale.
2. Toccare ***I miei media*** e selezionare la sorgente multimediale desiderata.

Ricerca e riproduzione di file multimediali

È possibile cercare e riprodurre file multimediali da una sorgente multimediale in diversi modi.

Ricerca all'interno della sorgente multimediale scelta

Tutti i file multimediali presenti sulla sorgente multimediale connessa possono essere trovati mediante una struttura di cartelle o tramite la ricerca full text.

1. Aprire la struttura delle cartelle.

2. Ricercare il titolo desiderato nella struttura delle cartelle.

   Oppure, per avviare la ricerca full text, toccare Q e inserire il titolo desiderato.

   L'elenco dei titoli trovati si aggiorna automaticamente durante la digitazione.
3. Toccare il titolo desiderato.

   Se all'avvio della riproduzione la selezione si trova in una cartella di una sorgente Media, i file presenti in quella cartella verranno aggiunti alla riproduzione.

   Quando una playlist è in riproduzione, tutti i titoli disponibili al suo interno vengono aggiunti alla riproduzione.
4. Chiudere la selezione con ×.

Memorizzazione di un file multimediale come preferito

Come preferiti si possono salvare solo i file Media che sono memorizzati in ***I miei Media*** nella cartella ***Musica***. Tra i preferiti si possono memorizzare singoli titoli, album, interpreti e generi.

1. Avviare la riproduzione del titolo che si vuole ascoltare.
2. Apertura dell'elenco dei preferiti.
3. Toccare uno dei preferiti liberi.

   Oppure toccare il tasto già assegnato a un preferito, senza staccare il dito per circa 3 secondi.
4. Selezionare dall'elenco apposito, per esempio il titolo.

   Le opzioni di selezione nell'elenco variano a seconda dei dati allegati al file multimediale. Se ad esempio, nel caso di dati musicali non è specificato il genere, quest'ultimo non potrà essere memorizzato fra i Preferiti.

   La selezione effettuata viene memorizzata in corrispondenza del Preferito scelto. Se il posto del preferito è già occupato, il preferito esistente sarà sovrascritto.

Scelta di un file multimediale tra i preferiti

1. Apertura dell'elenco dei preferiti.
2. Toccare il preferito desiderato.

   A seconda della selezione, all'elenco di riproduzione vengono aggiunti tutti i titoli inclusi nei preferiti.

Riproduzione intrattenimento

Il sistema infotainment consente di riprodurre musica.

In alcuni paesi è possibile riprodurre anche video.

Modalità video

Nella modalità video è possibile riprodurre nel display del sistema infotainment un video da un supporto dati o da una memoria interna, a seconda dell'equipaggiamento e del paese.

L'audio del video viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del veicolo.

Le immagini del video sono visibili solo quando il veicolo è fermo. Se il veicolo si mette in marcia, il display del sistema infotainment si spegne. L'audio resta tuttavia attivo.

In alcuni paesi le immagini non vengono visualizzate neppure a veicolo fermo per motivi di sicurezza legati al traffico. ◁

Funzioni e simboli

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

Funzioni

Le funzioni e i tipi di formati multimediali possibili dipendono dall'equipaggiamento e mancano in alcuni paesi.

— Riproduzione e gestione dei Media tramite Bluetooth®.
— Riproduzione audio nei seguenti formati:
  — AAC.
  — APE.
  — ALAC.
  — FLAC.
  — MP2.
  — MP3.
  — MP4.
  — Vorbis.
  — OPUS.

— WMA.
— WAV.

— Riproduzione video nei seguenti formati:
  — MPEG-1 und MPEG-2 (.mpg, .mpeg, .mkv, .avi).
  — ISO MPEG-4 ASP; Xvid (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  — ISO MPEG-4 AVC / H.264 (.mp4, .m4v, .mov, .mkv, .avi).
  — Windows Media Video 9 (.wmv, .asf, .mkv, .avi).
— Playlist per tutti i dispositivi
— Banca dati multimediale comune a diverse sorgenti: ***I miei Media***.
  — I dati di tutte le sorgenti multimediali collegate al sistema infotainment vengono memorizzati in un'unica banca dati: ***I miei Media***.
  — Se è selezionato ***I miei Media***, appaiono innanzitutto le categorie, per es. musica, e le sorgenti Media collegate.
  — Tutti i file multimediali di dispositivi USB sono filtrati per categoria, ad es. album. Alla voce ***I miei Media*** è sempre visualizzata questa schermata delle categorie. La classica struttura delle cartelle dei singoli supporti elettronici USB si trova anche nel menu ***I miei Media***.
— Ricerca Media.

Simboli

I simboli dipendono dall'equipaggiamento e dal paese e possono avere un aspetto diverso a seconda del sistema infotainment.

Simboli generali

1. Per aprire il menu principale, aprire il riepilogo delle app e toccare ♫▶ ⓟ → pag. 258.

♫	Aprire la riproduzione attuale.
▷‖	Avvio della riproduzione.
⏮	Passaggio al titolo precedente.
⏭	Passaggio al titolo successivo.
🔁	Ripetizione di tutti i brani.
🔀	Attivazione della riproduzione in ordine casuale.
∨	In alto a destra: selezione sorgente Media.
🔍	Apertura ricerca.
≡+	Aggiunta di un titolo alla playlist.
☆	Apertura dell'elenco dei preferiti.
☆+	Aggiunta di un file Media come preferito.
🕘	Apertura di titoli riprodotti di recente.
↩	Ritorno alla cartella di livello superiore della sorgente Media.
⚙	Aprire le impostazioni.

Simboli delle sorgenti Media

♫	***I miei Media***: selezionare come sorgente multimediale la banca dati multimediale ***I miei Media*** comune a diverse sorgenti. Alla voce ***I miei Media*** si possono selezionare i dispositivi USB collegati e la loro struttura di cartelle.
ᛒ	***Bluetooth***: scegliere come sorgente multimediale il dispositivo collegato tramite Bluetooth®. Possono essere scelti e collegati anche dispositivi non ancora connessi tramite Bluetooth®.
⇌	Scelta del dispositivo collegato tramite USB come sorgente Media. Alla voce ***USB*** può essere selezionato il dispositivo USB collegato.

2KF012750AF

Simboli delle categorie e dei gruppi di file Media

 Brano musicale.

 Video.

 Playlist.

 Album.

 Artisti.

 Generi.

 Podcast.

 Audiolibri.

 Compilations.

Simboli durante la riproduzione di un video

 Riproduzione del video a tutto schermo.

 Riduzione della finestra di riproduzione.

Navigazione

Introduzione

Un sistema satellitare globale rileva la posizione in cui si trova il veicolo. Al fine di consentire una navigazione ottimale per raggiungere la destinazione, tutti i dati rilevati e le possibili informazioni sul traffico vengono messi a confronto con i dati cartografici disponibili. Le istruzioni vocali del navigatore e le immagini guidano l'utente a destinazione.

Sui veicoli destinati a determinati mercati, quando l'automezzo supera una certa velocità alcune funzioni del sistema infotainment non sono più selezionabili. Non si tratta di un difetto dell'apparecchio, ma di una misura prescritta dalla normativa in materia.

Se si vende o si cede il veicolo, si consiglia di riportare il sistema infotainment alle impostazioni di fabbrica → pag. 259. Solo in questo modo possono essere cancellati tutti i dati personali, per esempio le informazioni correlate alla navigazione. Per maggiori informazioni in merito si consulti il capitolo sui servizi online → pag. 251.

AVVERTENZA

Se durante la guida cambia le impostazioni, inserisce delle destinazioni o esegue modifiche relative alla navigazione, il conducente può distrarsi e causare incidenti e lesioni fisiche.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.
- Applicare le impostazioni, immettere le destinazioni e apportare le modifiche per la navigazione sempre a veicolo fermo.

Se per qualche motivo non si svolta come suggerito dal navigatore, quest'ultimo potrebbe ricalcolare l'itinerario per la navigazione.

L'affidabilità dei suggerimenti forniti dipende dall'esattezza dei dati di navigazione disponibili e, in alcuni paesi, dalla precisione delle eventuali segnalazioni sui problemi di viabilità.

A seconda del veicolo e del paese di commercializzazione, prima di usare i servizi online della navigazione, è necessario attivare la "modalità online" e una modalità con i dati sulla posizione nelle impostazioni della sfera privata → pag. 251.

Per usare i servizi online, per esempio le informazioni sul traffico online, si deve attivare il corrispondente servizio online e modificare le impostazioni sulla sfera privata a seconda del paese → pag. 251. Solo allora nel navigatore saranno fornite delle informazioni online, per esempio

quelle sul traffico. Se non sono disponibili informazioni sul traffico online, a seconda del veicolo può apparire il seguente simbolo: .

Limiti del sistema di navigazione

Quando il sistema infotainment non è in grado di ricevere i dati dai satelliti GPS, per es. se il veicolo sta percorrendo un tunnel, la navigazione può comunque proseguire grazie ai sensori di cui è dotato il veicolo.

Nelle zone non presenti nella memoria del sistema infotainment oppure non cartografate completamente, il sistema infotainment prova comunque a proseguire la navigazione.

Qualora i dati di navigazione manchino o siano incompleti, la posizione del veicolo potrebbe non esser calcolata con precisione. Ciò può rendere la navigazione meno precisa.

La viabilità è soggetta a continue variazioni, per esempio per tenere conto di nuovi cantieri stradali. Durante la navigazione, quindi, possono verificarsi errori o imprecisioni, soprattutto se i dati non sono aggiornati. ◁

Descrizioni delle funzioni

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 270.

Istruzioni vocali del navigatore

Le istruzioni vocali del navigatore sono indicazioni acustiche relative all'itinerario che si sta percorrendo. Il tipo e la frequenza delle istruzioni vocali del navigatore dipendono dalle impostazioni e dalla situazione di guida, ad esempio avvio della navigazione, percorrenza di un'autostrada o di una rotatoria.

Se la destinazione non è raggiungibile con esattezza, per esempio perché si trova in una zona non digitalizzata, il conducente riceve un messaggio vocale che lo avvisa di essere giunto a destinazione. Inoltre, sullo schermo sono indicate anche la direzione e la distanza della destinazione.

Durante la navigazione dinamica il navigatore richiama l'attenzione del conducente sui problemi di viabilità segnalati che si trovano lungo il percorso. Qualora ricalcoli l'itinerario a causa di un problema di viabilità o del cambiamento dello stile di guida, il navigatore emette un'ulteriore istruzione vocale.

Durante un'istruzione vocale del navigatore è possibile regolarne il volume o disattivarne l'audio. Tutte le istruzioni vocali successive saranno pronunciate a questo volume o sarà disattivato l'audio. Altre impostazioni per le istruzioni vocali del navigatore si trovano nelle impostazioni della navigazione → pag. 273.

Ripetizione delle istruzioni vocali del navigatore

Se non è stato possibile ascoltare un'indicazione vocale del navigatore, è possibile fargliela ripetere, a seconda del modello.

1. Toccare sulla mappa il tasto di funzione con le successive indicazioni per l'itinerario.

Le istruzioni vocali del navigatore non vengono emesse se l'audio del navigatore è disattivato.

Adattamento della mappa di navigazione

Per consentire una visualizzazione ottimale, è possibile adattare la mappa di navigazione e le sue dimensioni anche tramite i movimenti con le dita.

Spostamento della mappa di navigazione

Consiglio: usare il dito indice.

1. Muovere la mappa di navigazione con il dito.

Aumento o riduzione delle dimensioni della mappa

Consiglio: usare il dito indice.

1. Toccare la mappa due volte consecutive con due dita contemporaneamente, senza staccarle dallo schermo.
2. Per ingrandire la visualizzazione della mappa, muovere il dito verso il basso.

   Oppure per rimpicciolire la visualizzazione della mappa, muovere il dito verso l'alto.

2KF012750AF

Aumento o riduzione delle dimensioni della mappa

Consiglio: usare l'indice e il pollice.

1. Toccare la mappa contemporaneamente con due dita, senza staccarle dallo schermo.
2. Per ingrandire la visualizzazione della mappa, allontanare le dita.

   Oppure per rimpicciolire la visualizzazione della mappa, avvicinare le dita.

Inclinazione della visualizzazione della mappa

Consiglio: usare il dito indice e il medio.

1. Toccare la mappa contemporaneamente con due dita disposte orizzontalmente, senza staccarle dallo schermo.
2. Per inclinare in avanti la schermata della mappa, muovere le dita verso l'alto.

   Oppure per inclinare all'indietro la schermata della mappa, muovere le dita verso il basso.

Rotazione della visualizzazione della mappa

Consiglio: usare l'indice e il pollice.

1. Toccare la mappa contemporaneamente con due dita, senza staccarle dallo schermo.
2. Per ruotare la schermata della mappa, ruotare le dita in senso orario o antiorario.

La visualizzazione della mappa può essere ingrandita o rimpicciolita anche tramite il regolatore tattile per il volume → pag. 258.

Calcolo dell'itinerario

Il calcolo dell'itinerario comprende il proprio percorso e possibili tappe intermedie. Nel calcolo dell'itinerario è possibile stabilire, spostare o cancellare in successione destinazioni e tappe. Il punto di partenza è sempre costituito dalla posizione del veicolo determinata dal sistema infotainment. Purché i dati di navigazione siano disponibili, il calcolo dell'itinerario contiene sia informazioni su eventi rilevanti, quali, ad esempio, una tappa, sia destinazioni consigliate. Se si tocca un evento, si apre una finestra supplementare con ulteriori opzioni. Le opzioni disponibili dipendono dall'evento e dalle impostazioni effettuate.

Apertura e chiusura del calcolo dell'itinerario

1. Per aprire il calcolo dell'itinerario, toccare l'anteprima che si trova sulla parte destra della mappa.
2. Per chiudere il calcolo dell'itinerario, toccare | che si trova sulla parte destra della mappa.

Modifica della navigazione nel calcolo dell'itinerario

Per modificare la navigazione, spostare le tappe o la destinazione nel calcolo dell'itinerario.

1. Toccare la destinazione desiderata, senza staccare il dito dallo schermo, finché non risulta evidenziata.
2. Spostare la destinazione fino alla posizione desiderata e rilasciarla.

Arresto della navigazione nel calcolo dell'itinerario

1. Per fermare la navigazione, toccare la parte destra della mappa nell'anteprima del calcolo dell'itinerario ⊗.

Finestra supplementare nel calcolo dell'itinerario

Se si toccano le voci dell'itinerario, può apparire una finestra supplementare con ulteriori opzioni per tali voci. Le opzioni possibili dipendono dalla voce toccata.

Funzioni nella finestra supplementare:

Visualizza sulla mappa Visualizzazione della selezione sulla mappa.

Aggiungi tappa Aggiunta di una tappa alla navigazione.

Itinerario diretto Inizio della navigazione diretta.

Elimina Eliminazione della tappa dalla navigazione.

Itinerario alternativo Aggiramento di un punto interessato da un problema di viabilità. A questo punto viene ricalcolato l'itinerario.

Interrompi navigazione Interruzione della navigazione in corso.

Chiusura della finestra supplementare nel calcolo dell'itinerario

1. Toccare un'area libera al di fuori della finestra supplementare.

Impostazione delle categorie di punti di interesse preferite

Il sistema mette a disposizione diversi punti di interesse (per es. distributori di carburante) selezionabili rapidamente attraverso un simbolo nel campo di inserimento della destinazione, nel calcolo dell'itinerario e nella mappa. Si può dare la priorità alla visualizzazione di questi simboli.

1. Toccare ▸ ***Funzioni di base*** ▸ ***Categorie di punti di interesse preferite***.

Dati memorizzati

Per permettere una rapida immissione della destinazione e ottimizzare la navigazione, il sistema infotainment memorizza determinati dati, come ad esempio gli itinerari percorsi di frequente.

Cancellazione dei dati memorizzati

1. Toccare ▸ ***Funzioni di base*** ▸ ***Elimina comportamento utilizzo***.
2. Toccare la conferma per l'eliminazione.

Apprendimento del comportamento di utilizzo

Durante la guida il navigatore memorizza gli itinerari effettuati e le destinazioni raggiunte per proporre automaticamente delle mete. Le destinazioni vengono apprese in relazione all'orario e al giorno della settimana.

Il navigatore può suggerire degli itinerari appresi. Selezionando uno degli itinerari proposti, ha inizio la navigazione.

La navigazione guidata segue il percorso selezionato finché il veicolo non devia dallo stesso. A questo punto l'itinerario ricalcolato con il percorso più breve per poter ritornare all'itinerario selezionato.

Durante la navigazione vengono considerati i problemi di traffico importanti. I problemi di traffico importanti possono essere aggirati se sono disponibili i dati del navigatore e un itinerario alternativo.

Se la navigazione guidata non è attiva e si percorre un itinerario appreso, la destinazione viene acquisita nell'itinerario. La navigazione guidata verso la destinazione appresa non deve essere avviata dall'utente. Vengono segnalati eventuali problemi di traffico e indicata un'ora di arrivo prevista.

Si può attivare e disattivare in qualunque momento la funzione e cancellare i dati salvati relativi a tale funzione.

Attivazione e disattivazione dell'"apprendimento del comportamento di utilizzo"

1. Per aprire questa funzione, toccare ▸ ***Funzioni di base***.
2. Toccare e attivare ***Apprendi comportamento di utilizzo***.

Visualizzazione degli itinerari proposti

1. Toccare 🔍.

Cancellazione dei dati salvati relativi all'"apprendimento del comportamento di utilizzo"

1. Per aprire questa funzione, toccare ▸ ***Funzioni di base***.
2. Toccare ***Elimina comportamento utilizzo***. ◁

Funzioni e simboli

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 270.

Funzioni

Le funzioni non sono disponibili in tutti i paesi, la loro presenza dipende anche dall'equipaggiamento.

— Inserimento della destinazione e calcolo dell'itinerario.

— Destinazioni personali.

— Visualizzazione tridimensionale delle città.

— Aggiornamento mappe online.

— Informazioni sul traffico online.

Simboli

I simboli dipendono dall'equipaggiamento e dal paese e possono avere un aspetto diverso a seconda del sistema infotainment.

Simboli generali

1. Per aprire il menu principale, aprire il riepilogo delle app e toccare Ⓐ → pag. 258.


Inserimento e ricerca delle destinazioni


Aprire la mappa della navigazione.


Apertura di indirizzi salvati o elenco dei contatti del telefono cellulare connesso.


Aprire le impostazioni.
Qui si trovano per esempio impostazioni per le istruzioni vocali del navigatore.

Simboli sulla mappa

I tasti di funzione e le indicazioni dipendono dalle impostazioni e dalla situazione di guida.

Sulla mappa si visualizzano simboli per le informazioni sul traffico, per es. i problemi di viabilità, e POI, ad esempio distributori di carburante, purché i dati della navigazione siano disponibili → pag. 276.


Posizione attuale.
Toccare per centrare la mappa in base alla posizione del veicolo o per visualizzare la posizione del veicolo.


Visualizzazione della posizione attuale.


Determinazione dell'orientamento e dell'inclinazione della mappa.

Scala della mappa.


Modalità mappa completamente automatica.
Orientamento nella direzione di marcia, posizione, zoom e inclinazione.


Apertura della vista d'insieme dell'itinerario e degli itinerari alternativi per la navigazione in corso.

Simboli nel calcolo dell'itinerario


Posizione attuale.


Destinazione della navigazione in corso.


Interruzione della navigazione in corso.

Chiusura del calcolo dell'itinerario.

Altri simboli


Apertura delle informazioni sull'itinerario.


Aprire le opzioni per l'itinerario.


Finestra supplementare: memorizzazione tra i preferiti.


Ricerca della destinazione: apertura della finestra di inserimento dettagliato di un indirizzo di destinazione.
Nell'elenco dei contatti: apertura dell'indirizzo.

Problemi di viabilità

Se i dati della navigazione sono disponibili, sulla mappa vengono visualizzati i problemi di viabilità → pag. 276. A seconda del paese di commercializzazione, per la visualizzazione potrebbe essere necessario attivare il servizio online "Informazioni sul traffico online".

1. Per aprire una finestra supplementare con i dettagli, toccare un problema di viabilità → pag. 271.


Informazioni sul traffico non disponibili. Attivare eventualmente il servizio online "Informazioni sul traffico online".


Coda.

 Incidente.

 Strada ghiacciata.

 Strada chiusa.

 Fondo stradale scivoloso.

 Pericolo.

 Lavori in corso.

 Vento forte.

Inserimento della destinazione e avvio della navigazione

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 270.

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, possono essere diverse le funzioni disponibili per l'inserimento delle destinazioni. Determinate funzioni sono disponibili solo in alcuni paesi.

È possibile circoscrivere maggiormente la propria ricerca mediante determinate proposte nell'elenco dei risultati, per esempio "nelle vicinanze".

In questo manuale dell'utente si trovano ulteriori informazioni e suggerimenti sui simboli che appaiono sullo schermo del sistema infotainment → pag. 273.

Inserimento dell'indirizzo

Iniziare la navigazione inserendo un indirizzo. Durante la digitazione il navigatore propone delle destinazioni già note. Per la navigazione si può anche indicare un indirizzo nuovo e sconosciuto.

Quando si deve inserire l'indirizzo, indicare il nome del luogo di destinazione, non il suo codice di avviamento postale.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare Q.
2. Digitare l'indirizzo della destinazione e selezionare la destinazione desiderata.

   Oppure toccare ⌨ e inserire la destinazione in modo dettagliato.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare 🏁.

Avvio rapido

1. Toccare Q.
2. Digitare l'indirizzo della destinazione e toccare quest'ultima per alcuni secondi.

Digitare la destinazione con la massima precisione possibile. In caso di errore nell'inserimento della destinazione, la navigazione potrebbe non aver luogo oppure potrebbe condurre a una destinazione errata.

Destinazioni consigliate

La navigazione utilizza i dati memorizzati, come le ultime destinazioni apprese, i preferiti, gli indirizzi di casa e di lavoro, per renderli disponibili per la navigazione.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare Q ▶ ***Proposte***.
2. Selezionare la destinazione desiderata.

   La sessione di navigazione guidata comincia poi in modo automatico.

Ultime destinazioni

Il navigatore memorizza fino a 25 destinazioni già raggiunte in precedenza, per renderle disponibili per la navigazione. Una nuova destinazione viene automaticamente sovrascritta su quella più vecchia.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare Q ▶ ***Ultime destinazioni***.
2. Toccare la destinazione desiderata.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare 🏁.

Avvio rapido

1. Toccare ▸ ***Ultime destinazioni***.
2. Toccare la destinazione desiderata senza staccare il dito dallo schermo per alcuni secondi.

Destinazioni preferite

Si possono memorizzare fino a 50 destinazioni preferite.

Memorizzazione di una destinazione preferita

1. Mentre si sta digitando la destinazione, toccare un punto della finestra supplementare ☆.

Scelta della destinazione e avvio della navigazione

1. Toccare ▸ ***Preferiti***.
2. Toccare la destinazione desiderata.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare .

Avvio rapido

1. Toccare ▸ ***Preferiti***.
2. Toccare la destinazione desiderata senza staccare il dito dallo schermo per alcuni secondi.

Selezione sulla mappa

La mappa contiene in diversi punti zone attive in cui si può inserire una destinazione. Per inserire una destinazione, toccare sulla mappa la posizione o il luogo che si desidera. Se per tale punto della mappa sono presenti dei dati cartografici, è possibile avviare una navigazione verso quel punto.

L'inserimento della destinazione attraverso la mappa dipende dallo stato di aggiornamento dei dati e non è possibile per tutte le posizioni.

Uso dei dati dell'indirizzo di un contatto

Avviare una navigazione utilizzando l'indirizzo di un contatto memorizzato. Per la navigazione non si possono utilizzare i contatti privi di indirizzo.

Avvio della navigazione

1. Toccare .
2. Toccare il contatto desiderato con i dati dell'indirizzo.
3. Toccare ***Avvio***.

   Oppure toccare .

Se l'indirizzo di un contatto memorizzato risulta obsoleto e lo si usa per la navigazione, il navigatore può condurre a una destinazione sbagliata.

— All'avvio di una navigazione è bene accertarsi che l'indirizzo di un contatto memorizzato sia aggiornato. A tale scopo l'aggiornamento della rubrica telefonica nel sistema infotainment deve essere concluso completamente → pag. 280.

— A tale scopo l'aggiornamento della rubrica telefonica nel sistema infotainment deve essere concluso completamente → pag. 280. ◁

Dati di navigazione

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 270.

Il sistema infotainment è dotato di una memoria interna per i dati di navigazione. Limitatamente ad alcuni paesi, i dati necessari per la navigazione sono preinstallati.

Per effettuare correttamente le navigazioni e per utilizzare al meglio le funzioni disponibili, il sistema infotainment necessita di avere sempre dati di navigazione aggiornati.

ⓘ *AVVISO*

Se si utilizzano dati di navigazione non aggiornati, è possibile che la navigazione ne risenta negativamente. Nuovi tratti di strada potrebbero non essere rilevati oppure la navigazione potrebbe condurre a una destinazione errata.

- Far sì che i dati del navigatore siano sempre aggiornati.

Aggiornamento manuale dei dati di navigazione

Per aggiornare manualmente i dati di navigazione di aree geografiche di una certa grandezza, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato di fiducia.

Visualizzazione della versione dei dati della mappa

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▸ *Info* ▸ *Informazioni sistema*.

Informazioni sul traffico

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 270.

La ricezione di informazioni sul traffico è disponibile a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione. Per poter utilizzare la funzione "Informazioni sul traffico online", in alcuni paesi si deve scegliere la "modalità online" e una modalità con i dati sulla posizione nelle impostazioni sulla sfera privata → pag. 251.

Se è stabilito un collegamento internet, il sistema riceve automaticamente informazioni sul traffico dettagliate. Tali informazioni vengono visualizzate sulla cartina tramite simboli e colorazioni diverse della rete stradale.

In alcuni paesi la ricezione delle informazioni sul traffico dipende dalle impostazioni della sfera privata. Nella modalità "Connettività veicolo OFF" non si ricevono informazioni sul traffico → pag. 251.

Problemi di viabilità

I problemi di viabilità, ad esempio la presenza di code, vengono visualizzati sulla mappa di navigazione sotto forma di simboli → pag. 273.

Se i dati della navigazione sono disponibili, il calcolo dell'itinerario mostra i problemi di viabilità esistenti.

Quando la navigazione è attiva, i problemi di viabilità che riguardano l'itinerario in corso vengono visualizzati nel calcolo dell'itinerario. Per evitare questi problemi di viabilità, bisogna modificare l'itinerario → pag. 271.

Aggiramento di un punto interessato da un problema di viabilità

1. Toccare il problema di viabilità.
2. Toccare ***Evita***.

A questo punto viene ricalcolato l'itinerario.

In questo modo, a seconda della navigazione, si può aggirare solo un problema di viabilità.

I comunicati di allerta a livello locale, per esempio per maltempo, possono essere emessi come messaggi pop-up attraverso il sistema infotainment.

Indicazione del flusso del traffico

Sulla mappa di navigazione si visualizza il flusso del traffico per i problemi di viabilità esistenti tramite diverse colorazioni della rete stradale.

Arancione Rallentamento.

Rosso Coda.

Interfaccia per il telefono

Introduzione

Tramite l'interfaccia per il telefono è possibile collegare il proprio telefono cellulare al sistema infotainment e utilizzare le funzioni del telefono mediante l'infotainment stesso. L'audio viene riprodotto attraverso gli altoparlanti del veicolo. A seconda dell'equipaggiamento è possibile collegare all'infotainment contemporaneamente fino a due telefoni cellulari → pag. 279.

La disponibilità delle funzioni dipende dall'equipaggiamento, dal paese di commercializzazione, dal telefono cellulare utilizzato e dal relativo sistema operativo.

L'audio delle telefonate può risultare disturbato alle alte velocità, in presenza di condizioni atmosferiche e della strada avverse, di un'elevata rumorosità di fondo, anche all'esterno del veicolo, o di un segnale di rete di bassa qualità.

L'interfaccia per il telefono può contenere un booster antenna che migliora la qualità della ricezione del telefono cellulare.

Generalmente è necessario effettuare solo una volta per tecnologia – Bluetooth® o WLAN – l'accoppiamento di un dispositivo, ad esempio di un telefono cel-

lulare. Il collegamento del dispositivo al sistema infotainment tramite Bluetooth® o WLAN può essere ripristinato in qualunque momento senza dover accoppiare nuovamente il dispositivo.

Svolgendo una telefonata attraverso l'impianto vivavoce o a un volume alto, è possibile che la conversazione venga sentita da terzi.

Il volume di una telefonata può essere regolato durante la stessa telefonata mediante il comando del volume → pag. 258.

Luoghi con regole speciali

Spegnere il telefono cellulare e l'interfaccia per il telefono nei luoghi soggetti al rischio di esplosioni! Tali luoghi non sono sempre contrassegnati con chiarezza. Riportiamo qui alcuni esempi:

— Zone in cui si trovano tubi e serbatoi contenenti sostanze chimiche.

— Sottocoperta delle navi e dei traghetti.

— Aree in cui si trovano veicoli con motore alimentato a GPL (propano, butano ecc.).

— Luoghi in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle di vario genere: polvere, farina, polveri metalliche ecc.).

— Ogni altro luogo in cui è d'obbligo spegnere il motore o il telefono cellulare.

⚠ AVVERTENZA

In luoghi a rischio di esplosione, per esempio nei pressi di distributori di carburante, e in luoghi con regole speciali una scintilla, prodotta per esempio da una scarica elettrostatica, può provocare un'esplosione o un incendio e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Spegnere il telefono cellulare e l'interfaccia per il telefono quando ci si trova in luoghi a rischio di esplosione, per esempio nei pressi di distributori di carburante, o in luoghi dove vigono norme speciali.
- Non usare il telefono cellulare e l'interfaccia per il telefono quando ci si trova in luoghi a rischio di esplosione, per esempio nei pressi di distributori di carburante, o in luoghi dove vigono norme speciali.

Tipi di interfaccia per il telefono

A seconda dell'equipaggiamento e del paese, sul veicolo possono essere presenti i seguenti tipi di interfaccia per il telefono:

— Equipaggiamento di base dell'interfaccia per il telefono.

  L'interfaccia per il telefono utilizza il profilo Bluetooth® Hands-free Profile (HFP) per la trasmissione dei dati. Questo profilo permette di utilizzare le funzioni telefoniche tramite il sistema infotainment e gli altoparlanti del veicolo per la riproduzione.

— Interfaccia per il telefono Comfort.

  L'interfaccia Comfort utilizza il profilo Bluetooth® HFP, analogamente all'equipaggiamento di base dell'interfaccia per il telefono.

  L'interfaccia per il telefono Comfort può essere dotata della stazione di ricarica senza fili → pag. 244. Per poter utilizzare le funzioni della stazione di ricarica senza fili, è necessario che sull'apposita superficie di appoggio sia correttamente posizionato un telefono cellulare adatto. Il telefono cellulare può, a seconda dell'equipaggiamento e purché sia adatto, collegarsi all'antenna del veicolo, non appena lo si mette nel vano portaoggetti → pag. 278.

Collegamento all'antenna del veicolo

A seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione, sulla console centrale può trovarsi un vano portaoggetti per la stazione di ricarica senza fili → pag. 244. Il telefono cellulare può, a seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione, collegarsi all'antenna del veicolo, non appena lo si mette nel vano portaoggetti. In questo modo migliorano la ricezione e la qualità delle chiamate e si possono eventualmente ridurre le interferenze nella ricezione della rete di telefonia mobile.

Se la ricezione o la qualità dell'audio della telefonata non migliora o se si continuano a sentire interferenze sul telefono cellulare,

si deve voltare il telefono, con lo schermo rivolto verso l'alto, nel vano portaoggetti.

A seconda dell'equipaggiamento e del paese di commercializzazione, la stazione di ricarica senza fili può ricaricare più telefoni cellulari contemporaneamente. Se si ricaricano più telefoni cellulari contemporaneamente, solo uno si può collegare con l'antenna del veicolo. ◁

Accoppiamento, collegamento e gestione

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 277.

Per poter utilizzare le funzioni dell'interfaccia per il telefono, si deve accoppiare e connettere un telefono cellulare con il sistema infotainment. È possibile collegare al sistema infotainment fino a due telefoni cellulari. In questo caso è attivo e può essere utilizzato sempre soltanto un dispositivo per fare delle chiamate. Il secondo dispositivo collegato può essere utilizzato per rispondere alle chiamate mediante il sistema infotainment e per la riproduzione dei media.

Le funzioni elencate qui di seguito potrebbero, a seconda dell'equipaggiamento e del paese, non essere disponibili in tutti i sistemi infotainment. Le funzioni disponibili variano a seconda del telefono cellulare utilizzato e del relativo sistema operativo.

Accoppiamento di un telefono cellulare

Prima di essere collegato per la prima volta, il telefono cellulare deve essere accoppiato con il sistema infotainment. Così facendo, nell'infotainment viene automaticamente memorizzato un profilo utente → pag. 280. L'operazione di accoppiamento può richiedere alcuni minuti. Affinché un accoppiamento abbia esito positivo, il telefono cellulare deve supportare gli standard di sicurezza più recenti della tecnologia Bluetooth®. Altrimenti l'accoppiamento sarà rifiutato.

1. Per attivare il Bluetooth® nel sistema infotainment quando non è connesso nessun telefono cellulare, premere a lungo [phone] sul volante multifunzionale, osservare le indicazioni nel sistema infotainment ed eventualmente confermarle.

   Oppure, per attivare il Bluetooth® nel sistema infotainment quando vi è già un telefono cellulare connesso, toccare ⚙ ▸ ***Seleziona telefono cellulare*** ▸ ⚙ e toccare e attivare ***Bluetooth*** e ***Visibilità***.
2. Attivare il Bluetooth® e la sua visibilità nel telefono cellulare.
3. Sul telefono cellulare aprire la lista dei dispositivi Bluetooth® disponibili e selezionare il nome del sistema infotainment.
4. Osservare ed eventualmente confermare i messaggi sul telefono cellulare e nel sistema infotainment.

   Una volta che l'accoppiamento è andato a buon fine, i dati del telefono cellulare vengono memorizzati nel profilo utente.
5. *Facoltativo:* confermare sul telefono cellulare il messaggio per la trasmissione dei dati.

⚠ AVVERTENZA

Se si effettua l'accoppiamento durante la guida, si potrebbero causare incidenti o lesioni.

- L'accoppiamento va effettuato sempre e soltanto a veicolo fermo.

Connessione di un telefono cellulare

1. Accoppiare il telefono cellulare con il sistema infotainment.
2. Attivare il Bluetooth® sul telefono cellulare.
3. Osservare ed eventualmente confermare i messaggi sul telefono cellulare e nel sistema infotainment.

ⓘ Se il collegamento non viene stabilito automaticamente, toccare ⚙ ▸ ***Seleziona telefono cellulare*** e il nome del telefono cellulare desiderato. ◁

2KF012750AF

Descrizioni delle funzioni

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 277.

Profili utenti

Per ciascun telefono cellulare accoppiato sarà automaticamente creato un profilo utente personalizzato. Nel profilo utente vengono memorizzati i dati del telefono cellulare, quali ad esempio i dati dei contatti. Nell'infotainment si possono memorizzare contemporaneamente fino a dieci profili utente.

Cancellazione del profilo utente

Si possono eliminare i profili utente singolarmente attraverso le impostazioni. Per cancellare completamente i dati salvati, resettare il sistema infotainment ripristinando le impostazioni di fabbrica → pag. 262.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▸ ***Rete*** ▸ ***Dispositivi mobili***.
2. Toccare 🗑 accanto al profilo utente desiderato.

Collegamento attivo e passivo

Per utilizzare le funzioni dell'interfaccia per il telefono, almeno un telefono cellulare deve essere collegato al sistema infotainment. Qualora ci fossero più telefoni cellulari collegati al sistema infotainment, è possibile passare da collegamento attivo a collegamento passivo, e viceversa. Per utilizzare l'interfaccia per il telefono con il telefono cellulare desiderato, creare un collegamento attivo con il sistema infotainment.

I telefoni cellulari accoppiati sono salvati nel sistema infotainment anche se in quel momento non sono collegati.

Differenza fra i tipi di collegamento

Attivo Il telefono cellulare è accoppiato e collegato. Le funzioni dell'interfaccia per il telefono vengono eseguite con i dati di questo telefono cellulare.

Passivo Il telefono cellulare è accoppiato e collegato. È possibile solo accettare le chiamate in entrata tramite l'interfaccia per il telefono. Non sono disponibili altre funzioni.

Cambio di tipo di collegamento (da passivo ad attivo)

Requisito:

✓ Diversi telefoni cellulari sono collegati contemporaneamente con il sistema infotainment.

1. Toccare ⌄.

   Il telefono cellulare con collegamento attivo appare evidenziato.
2. Toccare il nome del telefono cellulare desiderato.

   Gli altri telefoni cellulari si trovano automaticamente in modalità di collegamento passivo.

Gestione collegamenti

Requisito:

✓ Il telefono cellulare è accoppiato e collegato.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▸ ***Rete*** ▸ ***Dispositivi mobili***.
2. Per collegarsi, toccare la tecnologia desiderata.

Rubrica telefonica

Al primo accoppiamento di un dispositivo mobile con il sistema infotainment la rubrica telefonica viene salvata nel sistema infotainment. Eventualmente si dovrà autorizzare la trasmissione confermando sul telefono cellulare. A seconda dell'equipaggiamento, nella rubrica telefonica possono essere salvati fino a 5000 contatti. Ogni volta che si connette il telefono cellulare con il sistema infotainment la rubrica telefonica si aggiorna. Durante l'aggiornamento, si può ancora utilizzare la rubrica precedentemente memorizzata. Se vengono riscontrate modifiche nella rubrica telefonica e il suo aggiornamento nel sistema infotainment si è concluso completamente, appare una finestra pop-up.

Se il gestore di telefonia mobile e il telefono cellulare supportano le chiamate in conferenza, durante una chiamata è possibile accedere alla rubrica telefonica e invitare un'altra persona a partecipare alla telefonata.

Se al contatto è associata un'immagine, è possibile visualizzarla nell'elenco, accanto al nome corrispondente.

Le telefonate

Per avviare una chiamata, selezionare un numero di telefono. Per selezionare un numero di telefono sono disponibili diverse funzioni.

Uso dei dati di contatto

Se ci sono più numeri di telefono per un contatto, occorre selezionare quello desiderato.

1. Toccare .
2. Per cercare un contatto, toccare e scrivere il nome del contatto.

   Oppure, per aprire un preferito, toccare ***Preferiti***.

   Oppure toccare ***Tutti***.
3. Per avviare la telefonata, toccare un contatto nell'elenco.

Quando si cerca un contatto, inserire il cognome e il nome separati da uno spazio.

Uso dell'elenco delle chiamate

L'interfaccia per il telefono memorizza le chiamate in entrata e quelle in uscita nell'elenco delle chiamate. I numeri di telefono usati di frequente vengono memorizzati nei Preferiti. Avviare una chiamata tramite l'elenco delle chiamate.

1. Toccare e filtrare le voci dell'elenco delle chiamate, ad es. chiamate senza risposta.
2. Per avviare la telefonata, toccare un numero nell'elenco o eventualmente un contatto.

Inserimento manuale del numero di telefono

1. Toccare e digitare un numero di telefono.
2. Per avviare la telefonata, toccare .

Quando si sta digitando un numero di telefono o un nome del contatto, nella schermata dell'infotainment vengono visualizzati i contatti corrispondenti a quel numero.

Preferiti e posto di un preferito

Un contatto della rubrica telefonica può essere salvato come preferito. Se alla voce della rubrica è associata un'immagine, questa viene visualizzata sul posto del preferito.

I posti dei preferiti devono essere assegnati manualmente e sono associati ciascuno a un profilo utente → pag. 279.

Memorizzazione di un contatto come preferito

1. Toccare ▶ ☆.
2. Toccare un contatto della rubrica telefonica. Se per il contatto sono memorizzati più numeri di telefono, toccare il numero desiderato dell'elenco.

Modifica di un posto di preferito

1. Toccare .
2. Toccare il posto di preferito, senza staccare il dito, finché non si apre la rubrica telefonica.
3. Toccare un nuovo contatto della rubrica telefonica. Se per il contatto sono memorizzati più numeri di telefono, toccare il numero desiderato dell'elenco.

Chiamare un Preferito

1. Toccare .
2. Toccare uno dei preferiti già assegnati.

I Preferiti non si aggiornano automaticamente. Se il numero di telefono di un contatto cambia, il posto di preferito deve essere riassegnato.

Eliminazione di un preferito

1. Toccare ▶ .
2. Toccare sul posto desiderato.

Invio di messaggi di testo

A seconda del telefono cellulare e del sistema infotainment utilizzati, in alcuni paesi è possibile inviare e ricevere messaggi, SMS e e-mail tramite l'interfaccia per il telefono.

L'invio e la ricezione di e-mail dipende inoltre dall'app utilizzata sul telefono cellulare.

2KF012750AF

Invio di SMS

1. Toccare ✉ ▸ ***SMS*** ▸ ***Nuovo messaggio*** e scrivere il messaggio.
2. Inserire il contatto desiderato nel campo di ricerca e toccare.
3. Per inviare il messaggio, toccare ***Invio***.

Invio di e-mail

1. Toccare ✉ ▸ ***E-MAIL*** ▸ ***Nuovo messaggio***.
2. Inserire l'oggetto e il messaggio.
3. Toccare ***OK***.
4. Inserire il contatto desiderato nel campo di ricerca e toccare.
5. Nell'elenco toccare uno o più contatti.
6. Per inviare il messaggio, toccare ***Invio***.

Passaggio da SMS a e-mail e viceversa

Per poter inviare SMS o e-mail, attivare l'opzione corrispondente. L'opzione attiva viene visualizzata sullo schermo, ad es. ***SMS***.

1. Toccare ✉.
2. Toccare ∨.
3. Toccare l'opzione desiderata. ◁

Funzioni e simboli

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 277.

Funzioni

Le funzioni non sono disponibili in tutti i paesi, la loro presenza dipende anche dall'equipaggiamento. Le funzioni disponibili variano a seconda del telefono cellulare utilizzato e del relativo sistema operativo.

— Vivavoce.
— Funzioni SMS tramite Bluetooth®:
  — Lettura di SMS.
  — Scrittura di SMS, inclusi i modelli.
  — Lettura vocale degli SMS da parte del sistema.
  — Cronologia dei messaggi.
— Funzioni e-mail via Bluetooth®:
  — Lettura e-mail.
  — Scrittura e-mail.

Simboli

I simboli non sono disponibili in tutti i paesi; la loro presenza dipende anche dall'equipaggiamento.

Simboli generali

1. Per aprire il menu principale, aprire il riepilogo delle app e toccare ✆ → pag. 258.

	Apertura dell'elenco dei contatti.
	Aprire l'elenco chiamate in entrata e in uscita e l'elenco dei numeri di telefono usati di frequente o dei contatti. Aprire i preferiti e l'elenco dei numeri di telefono usati di frequente o dei contatti dal telefono cellulare collegato purché la funzione sia supportata dal telefono cellulare.
	Selezione del numero di telefono.
	Apertura dei messaggi di testo, SMS e, a seconda del paese, delle e-mail.
	Scelta del dispositivo attivo fra due o più telefoni cellulari connessi.
	Scegliere il dispositivo collegato tramite Bluetooth® per l'accoppiamento.
	Aprire le impostazioni.

Simboli per le telefonate

	Effettuare o visualizzare una chiamata, rispondere a una chiamata.
	Conclusione di una telefonata o rifiuto di una chiamata.
	Selezione del numero di telefono.
	Disattivazione audio del vivavoce.


Chiamata in attesa.


Rifiuto di una chiamata con modello SMS.


Aggiunta di partecipanti a una conferenza.


Inizio di una conferenza.


Apertura dell'elenco dei contatti.


Attivare o disattivare il vivavoce.


Mettere in secondo piano una telefonata.


Inoltro di una telefonata su un telefono cellulare.



Invio di una chiamata di emergenza (SOS).


Segreteria telefonica.


Ricezione di informazioni più approfondite.

Simboli nella finestra dei contatti

1. Per aprire la finestra dei contatti, toccare .


Digitazione per la ricerca di un contatto.


Indirizzo.


Apertura dei preferiti.


Modifica un preferito.


Aggiungi un preferito.


Rimuovi un preferito.


Apertura della rubrica

Simboli dell'elenco chiamate

1. Per aprire l'elenco chiamate, toccare .


Chiamata in entrata.


Chiamata in uscita.


Chiamata persa.


Numero di telefono (lavoro).


Numero di telefono (privato).


Numero di telefono cellulare.


Numero di telefono cellulare (ditta).


Numero di telefono cellulare (privato).


Fax.

Simboli per i messaggi di testo

1. Per aprire i messaggi di testo, toccare .


Selezione ingresso attivo.


Messaggio di testo ricevuto.


Messaggio di testo inviato.


Apertura di un modello per messaggi di testo.


Scrittura di un messaggio di testo a voce.


Lettura vocale di un messaggio scritto da parte del sistema.

◁

2KF012750AF

Assistente Ford

🕮 Introduzione all'Assistente Ford

Grazie all'Assistente Ford è possibile comandare a voce determinate funzioni e leggere informazioni.

Il mio veicolo ha l'Assistente Ford?

Se il veicolo dispone dell'Assistente Ford, nel sistema infotainment si troverà la relativa app ***Assistente Ford*** → pag. 259.

Per prendere dimestichezza con la funzione, provare l'Assistente Ford prima di mettersi in viaggio.

Caratteristiche dell'assistente Ford

L'assistente Ford è disponibile offline o online, a seconda della lingua impostata nel sistema infotainment e del paese di commercializzazione.

I comandi vocali possono essere espressi liberamente e in modo informale, a seconda della lingua impostata nel sistema infotainment. Ciò significa che pronunciando per esempio l'espressione "Sento freddo", si può ottenere un aumento della temperatura nell'abitacolo, a seconda della lingua del sistema. I comandi vocali analizzati online permettono, a seconda della lingua del sistema, una ricerca ottimizzata dei punti di interesse o richieste riguardanti categorie diverse, per esempio il meteo.

In alcune lingue del sistema i comandi vocali, per poter essere compresi, devono essere formulati in base a un determinato schema, per esempio "Naviga verso [*città, via, numero civico*]".

Il numero delle lingue disponibili può variare da un paese a un altro.

Sulla pagina di benvenuto dell'app Assistente Ford viene indicato se l'assistente è online. ◁

Parola di attivazione e comandi vocali

Parola di attivazione

Le parole pronunciate vengono analizzate continuamente nel veicolo e sovrascritte dopo circa 15 secondi. Se, durante tale analisi, il sistema infotainment riconosce la parola di attivazione, l'Assistente Ford si avvia. A partire da quel momento vengono estratti dal veicolo anche dati (vocali), purché l'Assistente Ford sia disponibile online e attivato. Altrimenti non vengono trasmesse né le parole pronunciate nell'abitacolo né altri dati.

Il riconoscimento della parola di attivazione può essere disattivato nelle impostazioni.

L'Assistente Ford riconosce la parola di attivazione "OK Ford" se questa è attivata nelle impostazioni.

Visualizzazione della parola di attivazione

La parola di attivazione della lingua dell'utente si trova anche nell'app Assistente Ford.

1. Toccare ⠿ ▸ ***Assistente Ford*** ▸ ***Attivazione***.

Attivazione e disattivazione della parola di attivazione

Se la parola di attivazione è disattivata, l'Assistente Ford non può essere attivato mediante la parola di attivazione.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***Assistente Ford*** ▸ ***Attivazione***.

Personalizzazione della parola di attivazione

Osservare le indicazioni nell'app Assistente Ford alla voce ⓘ.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***Assistente Ford*** ▸ ***Attivazione***.

Comandi vocali

L'Assistente Ford riconosce soltanto comandi vocali nella lingua impostata nel sistema infotainment.

Apertura delle proposte di comandi vocali

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***Assistente Ford*** ▸ ***Consigli*** ▸ ***Funzioni di base***. ◁

Avvio e chiusura dell'Assistente Ford

Avvio dell'Assistente Ford

1. Attivare la ***parola di attivazione*** → pag. 284.
2. Pronunciare la parola di attivazione → pag. 284.

   Oppure premere sul volante multifunzionale.

Chiusura dell'Assistente Ford

1. Per aprire delle proposte per un comando per la chiusura, aprire il riepilogo delle app e toccare ***Assistente Ford*** ▸ ***Consigli*** ▸ ***Funzioni di base***.

   Oppure premere sul volante multifunzionale.

Nei seguenti casi l'assistente Ford si chiude automaticamente:

— Se si usano delle funzioni nel sistema infotainment.

— Se si attiva il sistema di parcheggio.

— Se arrivano delle chiamate telefoniche.

— Se vengono emessi dei messaggi vocali.

Il riconoscimento della parola di attivazione per l'assistente Ford è influenzato dall'amplificatore vocale elettronico, se questo è attivato → pag. 262. In questo caso avviare l'assistente Ford tramite il volante multifunzionale → pag. 285. ◁

Soluzione dei problemi

L'Assistente Ford non reagisce

— L'Assistente Ford non è disponibile nella lingua scelta.

— Impostare la lingua giusta nel sistema infotainment.

— Pronunciare la parola di attivazione giusta per la lingua impostata nel sistema infotainment.

— Verificare la parola di attivazione nelle impostazioni, eventualmente attivarla e modificarla.

— Riavviare il sistema infotainment → pag. 259.

L'Assistente Ford dà risposte non pertinenti

— L'Assistente Ford ha interpretato male la domanda.

— Pronunciare nuovamente il comando in modo chiaro e comprensibile.

— Formulare il comando in modo differente.

L'Assistente Ford non esegue la funzione

— La funzione non è eseguibile tramite l'Assistente Ford.

— La funzione non è eseguibile in tutte le lingue. Il sistema infotainment riporta delle proposte di comandi vocali nella lingua impostata.

— Le impostazioni effettuate nell'ambito della funzione in questione impediscono l'accensione o l'esecuzione.

— Formulare il comando in modo differente. ◁

Prese per il collegamento via cavo e interfacce per il collegamento wireless

Introduzione

Alcuni dispositivi mobili possono essere connessi al sistema infotainment tramite cavo, attraverso delle prese presenti nel veicolo oppure wireless.

Il tipo e il numero dei collegamenti via cavo e delle interfacce wireless possono variare a seconda dell'allestimento e del paese. Le prese possono differire sia all'interno di una serie di modelli di veicolo sia su una versione speciale rispetto alla stessa serie.

2KF012750AF

Per le prese da collegare via cavo si devono utilizzare solo i cavi originali dei relativi dispositivi oppure, se disponibili, i cavi in dotazione al veicolo.

Se non si riuscisse a inserire il connettore del cavo, controllare la posizione di inserimento e le prese.

AVVISO

Se si usano cavi non adatti o difettosi o se si innesta la spina del cavo con forza o nella posizione sbagliata, si possono verificare delle anomalie nel funzionamento e danni al dispositivo, per esempio si possono danneggiare la presa del dispositivo e la spina del cavo.

- Utilizzare solo cavi adatti e non difettosi.
- Inserire i connettori dei cavi nelle apposite prese, posizionandoli correttamente ed esercitando solo una pressione leggera.
- Assicurarsi che il cavo non sia incastrato né eccessivamente curvato.

Se, una volta collegato, un apparecchio non viene riconosciuto, si deve staccare il collegamento di tutti i dispositivi connessi e ricollegare l'apparecchio. Controllare eventualmente il funzionamento del cavo utilizzato.

Se le anomalie di funzionamento si verificano quando i dispositivi sono collegati, bisogna riavviare il dispositivo interessato. In questo modo a volte si elimina l'anomalia. ◁

Presa USB

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 285.

Per mezzo di una presa USB è possibile sia trasmettere dati che ricaricare dispositivi oppure solo quest'ultima operazione.

Presa USB C



Fig. 146 Presa USB C sul veicolo (esempio)

Sul veicolo possono essere presenti le seguenti prese USB C:

Simbolo di una presa USB per la trasmissione dei dati e la ricarica elettrica.

Simbolo di una presa USB per la sola ricarica elettrica.
Per informazioni sulle possibilità di ricarica e sulla potenza di ricarica si veda il presente manuale di istruzioni per l'uso → pag. 244.

Possibili posizioni di montaggio delle prese USB

Il numero e le posizioni di montaggio delle prese USB dipendono dal veicolo, dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

— Sulla console centrale

— A seconda dell'equipaggiamento: dietro la console centrale della seconda fila di sedili.

Le prese USB per i posti posteriori sono dotate solo della funzione di ricarica.

Funzioni disponibili della trasmissione dei dati

La presenza delle seguenti funzioni di trasmissione di dati attraverso la presa USB dipende dall'equipaggiamento.

— App cellulare → pag. 290.

— Riproduzione di contenuti multimediali → pag. 267.

— Aggiornamento, per esempio dei dati di navigazione → pag. 276.

Avvertenze e limitazioni

— Fare uso esclusivamente di cavi USB adatti. Il cavo USB deve essere compatibile con la presa USB di cui dispone il veicolo.

— Supporti elettronici sporchi, surriscaldati o danneggiati potrebbero non funzionare più correttamente. Rispettare le istruzioni del produttore.

— Le differenze qualitative dei supporti elettronici di marche diverse possono provocare anomalie in fase di riproduzione dei media.

— Se si usano prolunghe USB, adattatori USB o hub USB, si possono verificare delle anomalie o guasti alle funzioni USB. ◁

Interfaccia Bluetooth®

🕮 Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 285.

L'interfaccia Bluetooth® è un collegamento senza fili.

Nella modalità audio Bluetooth® si possono riprodurre i file audio di un dispositivo mobile, per esempio un telefono cellulare, connesso al sistema mediante Bluetooth®, attraverso gli altoparlanti del veicolo.

La funzione audio Bluetooth® è disponibile solo per i veicoli dotati di interfaccia per il telefono montata in fabbrica e che supporti tale funzione.

Profili Bluetooth®

Tramite il Bluetooth® è possibile collegare al massimo tre dispositivi mobili contemporaneamente: due da utilizzare per la telefonia e uno per la riproduzione di musica.

Sono supportate le seguenti funzioni Bluetooth®:

— Telefonia e vivavoce.

— Riproduzione musicale.

— Visualizzazione e comandi della riproduzione musicale.

— Trasmissione di cover arts.

— Accesso alla rubrica telefonica e all'elenco delle chiamate.

— Accesso a SMS e e-mail.

Requisiti per l'utilizzo dell'interfaccia Bluetooth® per la riproduzione di musica

✓ Il dispositivo mobile supporta il profilo Bluetooth® Advanced Audio Distribution Profile (A2DP).

✓ Nelle impostazioni del dispositivo mobile deve essere consentita la trasmissione audio e multimediale al sistema infotainment.

Informazioni più specifiche per l'uso di dispositivi mobili per la riproduzione di musica sono riportate nel presente manuale di istruzioni per l'uso → pag. 267.

Accoppiamento del dispositivo mobile con il veicolo mediante Bluetooth®

Esistono diversi modi per accoppiare il proprio dispositivo mobile con il veicolo mediante Bluetooth®. Il modo più facile di eseguire l'accoppiamento è tramite uno dei seguenti menu principali: ***Radio/Media*** o ***Telefono***.

Accoppiamento mediante il menu principale *Telefono*

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***Telefono***.
2. Seguire le istruzioni nel sistema infotainment.
3. Se ci sono dei dispositivi mobili già accoppiati e si intende accoppiarne un altro, toccare ⚙ ▸ ***Seleziona telefono cellulare*** e scegliere il dispositivo mobile.

Accoppiamento mediante il menu principale *Radio/Media*

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***Radio/Media*** ▸ ***Media*** ▸ ***Sorgente*** ▸ ***Bluetooth***.
2. Seguire le istruzioni nel sistema infotainment.
3. Se al punto ***Sorgente*** è già selezionato ***Bluetooth***, ma si desidera usare un altro dispositivo mobile, toccare di nuovo ***Sorgente*** ▸ ***Bluetooth***.

   Oppure toccare ⚙ ▸ ***Media*** ▸ ***Seleziona il dispositivo audio Bluetooth*** e selezionare un dispositivo mobile.

2KF012750AF

Accoppiamento mediante il menu principale *Setup*

Se l'accoppiamento mediante l'interfaccia per il telefono o il menu ***Radio/Media*** ha esito negativo, si può eseguire l'accoppiamento attraverso il menu ***Setup***.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▸ ***Rete*** ▸ ***Dispositivi mobili***.
2. Nel menu toccare ***Dispositivi mobili***.
3. Con le impostazioni di fabbrica sono sempre attivati sia il Bluetooth® che la visibilità. Se si vuole disattivare il Bluetooth®, toccare e attivare ***Bluetooth*** e ***Visibilità***.
4. Sul dispositivo mobile aprire la lista dei dispositivi Bluetooth® disponibili e selezionare il nome del sistema infotainment.
5. Osservare ed eventualmente confermare i messaggi sul dispositivo mobile e nel sistema infotainment.

   Una volta che l'accoppiamento sia andato a buon fine, i dati del dispositivo mobile vengono memorizzati nel profilo utente.
6. *Facoltativo:* confermare sul dispositivo mobile il messaggio per la trasmissione dei dati.

Generalmente è necessario effettuare solo una volta l'accoppiamento di un dispositivo mobile, ad esempio di un telefono cellulare. Il collegamento del dispositivo al sistema infotainment tramite Bluetooth® può essere ripetuto in qualunque momento senza dover accoppiare nuovamente il dispositivo.

La possibilità di comandare o meno attraverso il sistema infotainment il dispositivo mobile connesso mediante Bluetooth® è subordinata al tipo di dispositivo mobile.

Informazioni più specifiche per l'uso di un telefono cellulare mediante connessione Bluetooth® sono riportate nel presente manuale.

È opportuno che i segnali sonori del dispositivo mobile connesso all'impianto del veicolo mediante Bluetooth (ad esempio quelli di avvertimento o di conferma dei tasti del telefono cellulare) siano disattivati, per evitare rumori di disturbo e malfunzionamenti. ◁

Uso di internet a bordo del veicolo

Introduzione

Questa funzione dipende dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione. Alcuni sistemi infotainment possono utilizzare l'hotspot WLAN di un dispositivo mobile, per esempio un telefono cellulare (client WLAN) → pag. 289.

Se si usa un dispositivo mobile come hotspot, quando si caricano e si utilizzano i pacchetti dati via internet possono insorgere dei costi aggiuntivi, a seconda della tariffazione della propria rete mobile, in particolare se si usa il servizio all'estero (roaming). Dato il volume di dati non indifferente, si consiglia di stipulare un contratto di telefonia mobile di tipo flat rate. Per informazioni in merito, rivolgersi al gestore di telefonia mobile. ◁

Caratteristiche tecniche per l'uso di internet

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

Le caratteristiche tecniche, qui elencate, delle connessioni a internet a bordo del veicolo dipendono dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

- WLAN conforme a IEEE 802.11 a/b/g/n/ac.
- Trasmissione a 2,4 GHz e 5 GHz.
- Connessione a internet attraverso WLAN:
  - Tethering mediante telefono cellulare.
- Apple CarPlay® tramite WLAN.
- Android Auto® tramite WLAN.
- Procedura di accoppiamento semplificata tramite codice QR®.

Possibili tipologie di connessione dati

I tipi disponibili di connessioni dati possibili dipendono dall'equipaggiamento e sono presenti solo in alcuni paesi.

Dispositivo mobile: Usare la funzione hotspot WLAN di un dispositivo mobile → pag. 288.

Requisiti

✓ Nel menu è attivata l'opzione ***Impostazioni rete*** ▸ ***Autorizza l'accesso a internet***.

Oppure è attivata l'opzione ***Connessione dati*** ▸ ***Connessione dati integrata***.

Configurazione di una connessione a internet

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

Uso della connessione a internet mediante un dispositivo mobile

Quando si caricano e si utilizzano i pacchetti dati via internet, a seconda della tariffazione della propria rete mobile, possono insorgere dei costi, in particolare se si usa il servizio all'estero (roaming). Dato il volume di dati non indifferente, si consiglia di stipulare un contratto di telefonia mobile di tipo flat rate. Per informazioni in merito, rivolgersi al gestore di telefonia mobile.

1. Per attivare il tethering / l'hotspot WLAN sul dispositivo mobile, si rimanda al manuale di istruzioni per l'uso del costruttore.
2. Aprire il riepilogo delle app e toccare e attivare ⚙ ▸ ***Rete*** ▸ ***WLAN*** ▸ ***Wi-Fi:*** ▸ ***Cerca Wi-Fi***.

   Il sistema infotainment cerca gli hotspot WLAN nelle vicinanze. Possono trascorrere alcuni secondi prima che appaiano gli hotspot WLAN disponibili. La ricerca continuerà finché ***Cerca Wi-Fi*** non sarà stato disattivato di nuovo.
3. Scegliere la rete WLAN del dispositivo mobile desiderato.
4. Immettere la chiave di rete del dispositivo mobile nel sistema infotainment e confermare.

   A questo punto viene stabilito il collegamento WLAN tra il dispositivo mobile e il sistema infotainment. Per completare la connessione, può essere necessario immettere altri dati sul dispositivo mobile.

Dato che ormai i tipi e i modelli di dispositivi mobili in commercio sono numerosissimi, è possibile che non tutte le funzioni siano eseguibili correttamente.

La possibilità di usare il sistema infotainment come hotspot WLAN dipende dal paese di commercializzazione.

La connessione WLAN può essere stabilita solo con reti WLAN protette che supportano WPA2 o WPA3. Non vengono supportati né metodi di codifica precedenti né reti aperte.

Configurazione e disattivazione di un hotspot Wi-Fi

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

A seconda dell'equipaggiamento, il sistema infotainment può essere utilizzato come hotspot WLAN per connettere a internet dispositivi mobili, per esempio un tablet.

Per poter utilizzare il sistema infotainment come hotspot WLAN, bisogna disporre di una connessione a internet, per esempio mediante l'hotspot WLAN di un dispositivo mobile.

Le possibili modalità di connessione a internet dipendono dal paese e dal sistema infotainment utilizzato.

Creazione di un hotspot WLAN

Si devono inserire dei dati sia nel sistema infotainment che sul dispositivo mobile.

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ⚙ ▸ ***Rete*** ▸ ***Wi-Fi*** ▸ ***Sistema infotainment come hotspot***.
2. Toccare e attivare ***Utilizza come hotspot***.

3. Cercare nel sistema infotainment il nome della rete visualizzata sul dispositivo mobile.
4. Inserire sul dispositivo mobile la password visualizzata nel sistema infotainment e confermare.

   A questo punto viene stabilito il collegamento WLAN tra il dispositivo mobile e il sistema infotainment. Per completare la connessione, può essere necessario immettere altri dati sul dispositivo mobile.
5. *Facoltativo*: per collegare eventualmente altri dispositivi mobili, ripetere l'operazione.

Il nome della rete e la chiave di rete vengono generati automaticamente. Successivamente è possibile cambiare a proprio piacimento il nome della rete e la relativa chiave.

Disattivazione di un hotspot Wi-Fi

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ▸ ***Rete*** ▸ ***Wi-Fi*** ▸ ***Sistema infotainment come hotspot***.
2. Toccare e disattivare ***Utilizza come hotspot***.

Connessione rapida

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253.

La connessione rapida permette di stabilire, in modo semplice e veloce, un collegamento WLAN con accesso criptato tramite scansione di un codice QR®.

Presupposto

✓ Sul dispositivo mobile è installata un'applicazione adatta per la scansione di codice QR®.

Configurazione di una connessione rapida

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ⚙ ▸ ***Rete*** ▸ ***Wi-Fi*** ▸ ***Connessione rapida con sistema infotainment***.
2. Oppure scansionare il codice QR® nel sistema infotainment con il dispositivo mobile.

   Quindi si stabilisce la connessione alla rete WLAN. Per completare la connessione, può essere necessario immettere altri dati sul dispositivo mobile.
3. *Facoltativo:* Per collegare altri dispositivi mobili, ripetere l'operazione.

App cellulare

Introduzione

Le app cellulare permettono di visualizzare e usare sullo schermo del sistema infotainment i contenuti e le funzioni del telefono cellulare collegato.

A tale scopo il telefono cellulare deve essere collegato attraverso un'interfaccia USB con funzione di trasmissione dati.

Alcune tecnologie possono essere anche utilizzate senza fili tramite le app cellulare wireless mediante l'interfaccia Bluetooth® e una connessione WLAN.

Tecnologie

Sono disponibili le seguenti tecnologie:

— Apple CarPlay®.

  A seconda dell'allestimento è utilizzabile anche senza fili tramite app cellulare wireless.

— Android Auto®.

  A seconda dell'allestimento è utilizzabile anche senza fili tramite app cellulare wireless.

La disponibilità delle tecnologie legate alle app cellulare può variare in base al paese e al tipo di telefono cellulare utilizzato.

Le suddette tecnologie sono gestite da terzi e messe a disposizione dalla Ford Motor Company. La Ford Motor Company declina qualsiasi responsabilità qualora nell'arco della durata di vita del veicolo tali tecnologie vengano abbandonate, disdette o disattivate. Nel caso di app sviluppate da terzi possono verificarsi dei problemi di compatibilità. Non si garantisce che le app offerte

siano compatibili con tutti i telefoni cellulari e i rispettivi sistemi operativi.

La disponibilità delle tecnologie legate alle app cellulare può variare in base al paese e al tipo di telefono cellulare utilizzato. La gamma delle app disponibili può variare sia da un veicolo a un altro che da paese a paese. Anche il tipo e l'ampiezza dei contenuti nonché il gestore delle app possono variare. Alcune app dipendono inoltre dalla disponibilità di servizi forniti da terzi gestori.

Ulteriori informazioni sono disponibili su internet, nel sito web Ford.

App il cui utilizzo e la cui necessaria connessione di telefonia mobile possono comportare dei costi.

AVVERTENZA

L'uso delle app durante il viaggio potrebbe distogliere il conducente dalla guida. Qualsiasi distrazione del conducente può essere causa di incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e responsabile al volante.

AVVERTENZA

Se non adatte o eseguite in maniera errata, le app utilizzate possono provocare danni al veicolo e incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Fare in modo che il proprio telefono cellulare e le sue applicazioni non possano essere utilizzati da altri in modo indebito.

La Ford Motor Company declina qualsiasi responsabilità per danni al veicolo provocati dall'utilizzo di app di terzi dannose o di scarsa qualità, da una programmazione insufficiente delle stesse o da una rete con segnale non abbastanza forte, dalla perdita di dati, da un uso indebito di dispositivi mobili o da malware su supporti dati, computer, tablet e telefoni cellulari. ◁

Simboli

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 290.

La disponibilità dei simboli dipende dall'equipaggiamento e dal paese di commercializzazione.

ⓘ	Visualizzazione di informazioni aggiuntive
☆	Visualizzazione dei dispositivi accoppiati
▶	Scelta della tecnologia Apple CarPlay.
▲	Scelta della tecnologia Android Auto.

◁

Connessione del telefono con le App cellulare

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 290.

Per poter utilizzare le app o Mobile Apps Wireless, si deve prima accoppiare e connettere il telefono cellulare con il sistema infotainment mediante il menu principale ***Mobile Apps*** → pag. 261. Con Mobile Apps Wireless la connessione viene avviata tramite Bluetooth® e poi stabilita attraverso l'hotspot WLAN del sistema infotainment.

Fintanto che un telefono cellulare è connesso mediante Mobile Apps, non si possono usare altri telefoni cellulari tramite il sistema infotainment, per esempio per telefonare attraverso l'interfaccia per il telefono Bluetooth®.

Utilizzando Apple CarPlay la connessione Bluetooth® viene di nuovo interrotta non appena la si attiva mediante l'hotspot WLAN del sistema infotainment. Se si usa Android Auto, la connessione Bluetooth® rimane attiva.

2KF012750AF

Collegamento del telefono cellulare tramite cavo USB

1. Collegare il telefono cellulare al sistema infotainment attraverso il cavo USB.
2. Per assegnare al sistema infotainment le autorizzazioni necessarie, confermare le richieste di autorizzazione sul telefono cellulare.

   Mobile Apps è stato configurato.

Configurazione delle app cellulare wireless

Per poter utilizzare le app cellulare wireless, occorre innanzitutto accoppiare il telefono cellulare con il sistema infotainment.

Prima connessione del telefono cellulare

1. Sbloccare il telefono cellulare.
2. Attivare la ricezione WLAN e il Bluetooth® sul telefono cellulare.
3. Collegare il telefono cellulare al sistema infotainment attraverso il cavo USB o il Bluetooth®.
4. Aprire il riepilogo delle app e toccare .
5. Scegliere il telefono cellulare e la tecnologia desiderata.
6. Per assegnare al sistema infotainment le autorizzazioni necessarie, confermare le richieste di autorizzazione sul telefono cellulare.
7. Interrompere il collegamento USB e ricollegarsi al sistema infotainment attraverso il WLAN o il Bluetooth®.

   La configurazione delle app cellulare Wireless è terminata. L'accoppiamento è concluso. D'ora in poi il telefono cellulare connesso potrà utilizzare le app cellulare wireless anche senza collegamento USB.

Le App cellulare o Mobile Apps Wireless non saranno disponibili se durante la procedura di connessione non si accettano i menu pop-up. In tal caso si consiglia di cancellare i dispositivi sia dalle impostazioni del telefono cellulare che dal sistema infotainment e di riavviare la procedura di connessione.

Le app cellulare wireless potrebbero non essere supportate da tutte le tecnologie.

App cellulare wireless al superamento del confine di stato

Quando si entra in un paese con frequenze radio consentite differenti da quelle del proprio paese, per eseguire la funzione Wireless delle app cellulare (app cellulare wireless)/WLAN, ci si deve attenere a quanto segue:

— Il funzionamento delle app cellulare wireless potrebbe risultare ridotto o persino non possibile a causa delle disposizioni di legge. Ciò può essere segnalato mediante la visualizzazione di un messaggio sul sistema infotainment.

— Le app cellulare wireless devono essere disattivate a causa delle disposizioni di legge.

— Si deve disattivare l'hotspot WLAN.

L'esecuzione di funzioni via cavo delle app cellulare non è interessata da questa restrizione e può quindi continuare a essere praticata. ◁

Apple CarPlay

Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 290.

Requisiti

Per poter utilizzare Apple CarPlay, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

✓ L'iPhone deve essere compatibile con Apple CarPlay.

✓ L'assistente vocale (Siri) deve essere attivato sull'iPhone.

✓ Apple CarPlay deve essere attivato senza limitazioni nelle impostazioni dell'iPhone.

✓ Per usare Apple CarPlay Wireless senza fili, si devono attivare il Bluetooth® sull'iPhone e il sistema infotainment come hotspot WLAN.

✓ Se Apple CarPlay Wireless non è possibile, l'iPhone deve essere collegato con il sistema infotainment tramite una pre-

sa USB adatta alla trasmissione di dati. Solo le prese USB per la trasmissione dei dati sono adatte per utilizzare Apple CarPlay.

✓ Il cavo USB da usare deve essere un cavo USB certificato e approvato da Apple, per esempio il cavo USB originale di Apple.

La disponibilità delle diverse tecnologie può variare da un paese a un altro.

Per informazioni su requisiti tecnici, iPhone compatibili, app certificate e disponibilità, consultare il sito web Ford e Apple CarPlay o rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Apertura di Apple CarPlay

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***App cellulare*** ▶ ⊙.

Scollegamento

La rappresentazione dei tasti di funzione nel display può variare.

1. Per accedere al menu principale ***App cellulare***, toccare (in modalità Apple CarPlay) ***FORD***.
2. Per interrompere il collegamento in corso, toccare ⊗.

Particolarità

Durante un collegamento Apple CarPlay valgono le seguenti particolarità:

— Per l'iPhone collegato al sistema infotainment tramite Apple CarPlay, l'accesso alla rubrica telefonica è possibile solo mediante Apple CarPlay. Le altre funzioni del telefono possono essere eseguite anche tramite l'interfaccia per il telefono del sistema infotainment.

— L'uso parallelo del navigatore interno e della navigazione Apple CarPlay non è possibile. Se si avvia una nuova navigazione, si annulla quella precedente.

— A seconda del sistema infotainment, sul display del quadro strumenti si possono visualizzare le indicazioni relative alla modalità telefono.

— L'iPhone trasmette indicazioni per la navigazione al sistema infotainment solo se l'app di navigazione utilizzata è Apple Maps. Se si utilizza un'altra app di navigazione, l'iPhone non trasmette le indicazioni per la navigazione al sistema infotainment.

— Tramite il volante multifunzionale è possibile accettare o rifiutare le chiamate in arrivo, nonché interrompere una telefonata.

Assistente vocale (Siri) e assistente Ford

La presenza della funzione "assistente Ford" dipende dal paese e dall'equipaggiamento.

1. Per avviare l'Assistente Ford, toccare brevemente 🎤 sul volante multifunzionale → pag. 284.

   Oppure, per avviare l'assistente vocale (Siri) dell'iPhone collegato, toccare 🎤 sul volante multifunzionale e tenerlo premuto. ◁

Android Auto

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ a pag. 253 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 290.

Requisiti

Per poter utilizzare Android Auto, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

✓ Lo smartphone deve essere compatibile con Android Auto.

✓ Un'app Android Auto deve essere installata sullo smartphone.

✓ Per Android Auto Wireless si deve attivare Bluetooth® sullo smartphone e nel sistema infotainment. Inoltre si deve attivare il sistema infotainment anche come hotspot WLAN.

✓ Se Android Auto Wireless non è possibile, lo smartphone deve essere collegato con il sistema infotainment tramite una presa USB adatta alla trasmissione di dati. Solo le prese USB capaci di trasmettere dati sono adatte per utilizzare Android Auto.

✓ Il cavo USB da usare deve essere un cavo USB certificato e approvato dal produttore dello smartphone, per esempio

il cavo USB originale del produttore dello smartphone.

La disponibilità delle diverse tecnologie può variare da un paese a un altro.

Per informazioni su requisiti tecnici, smartphone compatibili, app certificate e disponibilità, consultare il sito web Ford e Android Auto o rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Apertura di Android Auto

1. Aprire il riepilogo delle app e toccare ***App cellulare*** ▸ ***Android Auto***.

Scollegamento

La rappresentazione dei tasti di funzione nel display può variare.

1. Per aprire il menu principale ***App cellulare***, toccare ***Chiudi*** in modalità Android Auto.
2. Toccando ***Indietro*** ⊗ si interrompe il collegamento in corso.

Particolarità

Durante un collegamento Android Auto valgono le seguenti particolarità:

— Un dispositivo Android Auto attivo può essere connesso contemporaneamente con il sistema infotainment mediante Bluetooth® (Hands-free Profile, HFP).

— Le funzioni telefoniche sono possibili solo mediante Android Auto. Se si connette il dispositivo Android Auto contemporaneamente con il sistema infotainment mediante Bluetooth®, si può utilizzare anche la funzione telefono dell'infotainment.

— L'uso parallelo del navigatore interno e della navigazione Android Auto non è possibile. Se si avvia una nuova navigazione, si annulla quella precedente.

— Sul display del quadro strumenti si possono visualizzare le indicazioni relative alla modalità telefono.

— A seconda del sistema infotainment e dell'app utilizzata, sul display del quadro strumenti si possono vedere le indicazioni delle svolte.

— Tramite il volante multifunzionale è possibile accettare o rifiutare le chiamate in arrivo, nonché interrompere una telefonata.

Assistente vocale dello smartphone e assistente Ford

La presenza della funzione “assistente Ford” dipende dal paese e dall'equipaggiamento.

1. Per avviare l'Assistente Ford, toccare brevemente sul volante multifunzionale.

   Oppure, per avviare l'assistente vocale dello smartphone collegato, toccare sul volante multifunzionale e tenerlo premuto. ◁

Trasporto di bagagli e merci

Sistemazione del carico

Il fissaggio del carico deve avvenire nel rispetto del codice stradale nazionale e di eventuali altri regolamenti vigenti sul territorio nazionale. Rispettare sempre le norme di legge.
Il carico può essere trasportato nel vano di carico o sul piano di carico, su un rimorchio → pag. 309 e su un portapacchi da tetto → pag. 317, purché nel rispetto delle norme di legge vigenti.

Sistemazione adeguata del carico

— Distribuire in maniera più uniforme possibile i carichi sul veicolo.
— Sistemare il carico e gli oggetti pesanti nel vano di carico, collocandoli più avanti possibile.
— Eventualmente ampliare il vano di carico smontando i sedili.
— Rispettare i limiti di carico sugli assi e la massa complessiva massima consentita per il veicolo → pag. 471.
— Fissare gli oggetti trasportati agli occhielli di ancoraggio presenti nel vano di carico, utilizzando delle corde o delle cinghie adatte → pag. 303.
— Sistemare in modo sicuro anche gli oggetti di piccole dimensioni.
— All'occorrenza risollevare lo schienale del divano posteriore e bloccarlo.
— Se necessario, adeguare la posizione dei fari → pag. 128.
— Adeguare i pneumatici al carico. Rispettare i dati sulla targhetta della pressione dei pneumatici → pag. 384.
— Eventualmente adeguare il sistema di controllo dei pneumatici al nuovo livello di carico.

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti o gli animali vanno assicurati adeguatamente, altrimenti potrebbero ferire gravemente o persino mortalmente qualcuno in caso di incidente o di frenate o manovre brusche. Ciò vale in modo particolare per gli oggetti che possono essere colpiti dagli airbag in caso di apertura di questi ultimi e scagliati all'interno dell'abitacolo.

- Stivare in maniera sicura tutti gli oggetti all'interno del veicolo. Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Gli oggetti vanno riposti nell'abitacolo in modo tale che non possano mai entrare nel raggio d'azione degli airbag.
- In caso si trasportino animali a bordo del veicolo, utilizzare appositi sistemi di sicurezza, adeguati alle dimensioni e al peso dell'animale.
- Quando il veicolo è in movimento, i cassetti portaoggetti vanno tenuti sempre chiusi.
- Non mettere mai oggetti duri, pesanti o acuminati nei vani portaoggetti aperti all'interno del veicolo, sulla superficie di uno schienale posteriore reclinato, sulla copertura del bagagliaio o sulla plancia, in particolare se non fissati.
- Rimuovere dalle tasche degli indumenti e dai portaoggetti che si trovano nell'abitacolo gli eventuali oggetti duri, pesanti o acuminati e metterli in un posto sicuro.

⚠ AVVERTENZA

Se, a causa degli oggetti stivati, si assume una posizione seduta errata, in caso di manovre o frenate improvvise o in caso di incidente si possono causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non mettere mai oggetti su un posto su cui si intende sedere una persona.

⚠ AVVERTENZA

Quando si trasportano oggetti pesanti, si ha uno spostamento del baricentro che provoca un'alterazione delle caratteristiche di guida del veicolo e un allungamento dello spazio di frenata. Se non sistemato o fissato bene, un carico pesante può, per esempio in seguito al suo spostamento, alterare il comportamento del veicolo. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

2KF012750AF

- Non sovraccaricare mai il veicolo. Sia il peso del carico sia la sua ripartizione all'interno del veicolo influiscono sul comportamento di marcia dell'automezzo e sull'efficacia della frenata.
- Distribuire il carico sempre in maniera omogenea, posizionandolo il più in basso possibile all'interno del veicolo.
- Stivare sempre gli oggetti pesanti in modo sicuro nel vano di carico, il più avanti possibile rispetto all'assale posteriore.
- Fissare gli oggetti in modo che non possano spostarsi.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Accelerare con estrema cautela e prudenza.
- Evitare di compiere frenate e manovre brusche.
- Quando il veicolo è molto carico, anticipare le frenate.

AVVERTENZA

Se utilizzate in modo errato o se inadatte o danneggiate, le corde o le cinghie potrebbero staccarsi in caso di frenate o incidenti. In tale caso gli oggetti potrebbero essere scaraventati all'interno dell'abitacolo e provocare lesioni gravi o persino mortali alle persone che vi si trovano.

- Utilizzare sempre corde e cinghie adatte e prive di danni.
- Fissare le corde e le cinghie in maniera sicura agli occhielli di ancoraggio.
- Distribuire in modo uniforme il carico sugli occhielli di ancoraggio.
- Non usare mai corde o cinghie fra gli occhielli di ancoraggio della fiancata e quelli situati sul pavimento.
- Non usare mai corde o cinghie da una parete laterale a quella antistante.
- Non superare mai la forza di trazione massima delle corde e delle cinghie.
- Rispettare eventualmente quanto indicato sulla targhetta posta sui rivestimenti delle fiancate.
- Fare sì che il carico, una volta fissato, conservi la sua forma e la sua posizione. Adoperare imballaggi robusti e stuoie antiscivolo.

AVVERTENZA

I bambini, se lasciati da soli, potrebbero entrare nel vano di carico e chiudere il portellone o le porte, rimanendo chiusi dentro. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti lesioni, anche gravi e mortali.

- Quando non si usa il veicolo o lo si lascia incustodito, chiudere sempre le porte e bloccarle
- Non bisogna mai lasciare da soli i bambini nelle vicinanze del veicolo, in particolare quando il portellone è aperto.
- Non lasciare mai bambini da soli a giocare a bordo del veicolo o nelle sue immediate vicinanze.
- Non trasportare mai persone nel vano di carico.

AVVISO

Lo sfregamento di oggetti a contatto con il lunotto potrebbe causare dei danni, ad esempio alle resistenze dello sbrinatore.

- Quando si mettono i bagagli nel vano di carico, fare in modo che non ci siano oggetti a contatto con i vetri posteriori.

AVVISO

I sistemi di sostegno per il trasporto possono danneggiare il veicolo.

- Non fissare portapacchi o sistemi di sostegno per il trasporto, per esempio un portabici, sullo spoiler posteriore del veicolo.

Per procurarsi delle corde o cinghie adatte e dei sistemi di ancoraggio del carico, rivolgersi a un'autofficina appositamente specializzata. ◁

Copertura del vano di carico

Copertura del vano di carico

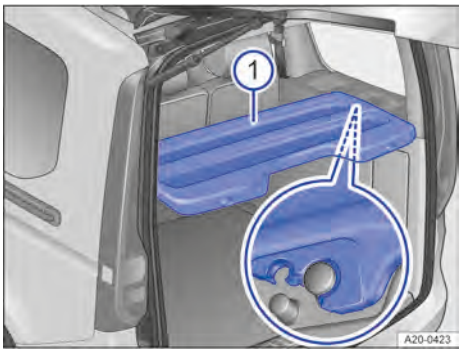


Fig. 147 Copertura del vano di carico

La copertura del vano di carico non è adatta per sostenere oggetti → ⚠.

Smontaggio della copertura del vano di carico

1. Spingere dal basso la copertura del vano di carico nella parte anteriore con entrambe le mani, procedendo con attenzione, finché la copertura stessa non si sgancia dai fermi.
2. Una volta sganciata, sollevare la parte destra della copertura con una mano, fino ad arrivare al bordo superiore del vetro laterale.
3. Staccare la copertura dal lato sinistro ed estrarla dal vano di carico.

Montaggio della copertura del vano di carico

1. Tenere inclinata la copertura nel vano di carico.
2. Sollevare la copertura dalla parte sinistra e posarla sul sostegno.
3. Abbassare la copertura sulla parte destra e posarla sul sostegno.
4. Spostare la copertura finché non si blocca nei sostegni grandi → fig. 147.

Quando si monta la copertura del vano di carico, controllare sempre che la posizione della cintura sia corretta: non deve essere incastrata dalla copertura.

Sollevamento della copertura del vano di carico

All'occorrenza, per agevolare le operazioni di carico e scarico, si può sollevare la copertura del vano di carico.

1. Sollevare la copertura.
2. Agganciare la copertura nei due sostegni piccoli → fig. 147.

⚠ AVVERTENZA

Oggetti o animali, tenuti eventualmente sulla copertura del bagagliaio, possono danneggiare la copertura stessa e ferire gravemente o mortalmente qualcuno in caso di manovre o frenate improvvise o di incidente.

- Non trasportare mai oggetti sulla copertura del bagagliaio.
- Non trasportare mai animali sulla copertura del bagagliaio.

AVVISO

Un uso improprio della copertura del bagagliaio può provocare danni materiali.

- Verificare che i bagagli non superino un'altezza tale per cui, quando si chiude il portellone, la copertura schiacci il carico.

Quando il vano di carico è vuoto, è più facile smontare e rimontare la copertura. ◁

Copertura del vano di carico, roll-bar

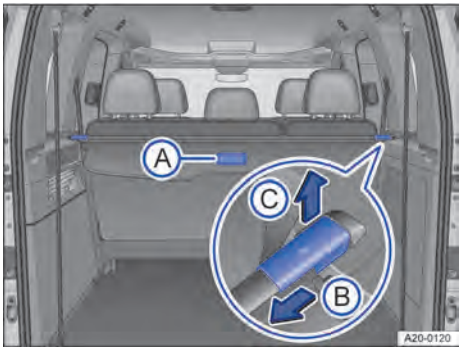


Fig. 148 Copertura del vano di carico

La copertura del vano di carico può essere montata dietro la seconda fila di sedili → ⚠.

Apertura della copertura del vano di carico

1. Tirare un poco all'indietro la copertura del bagagliaio prendendola per la maniglia → fig. 148 Ⓐ.
2. Sganciare la copertura dai sostegni laterali, sollevandola, e con le mani accompagnarla nel suo movimento in avanti.

Chiusura della copertura del vano di carico

1. Tirare all'indietro in modo uniforme la copertura riavvolta, prendendola per la maniglia → fig. 148 Ⓐ.
2. Agganciare la copertura ai fermi laterali situati sul lato destro e sinistro.

Smontaggio della copertura del vano di carico

1. Dopo avere sbloccato la copertura nella direzione della freccia → fig. 148 Ⓑ, sollevarla nella direzione della freccia → fig. 148 Ⓒ.
2. Togliere la copertura dal supporto destro.

Montaggio della copertura del vano di carico

1. Inserire la copertura sul lato sinistro, nell'apposito alloggiamento sul rivestimento laterale.
2. Tirare il fermo della copertura nella direzione della freccia → fig. 148 Ⓑ e tenerlo tirato.
3. Premere la copertura verso il basso facendola inserire nell'alloggiamento destro.
4. Rilasciare il fermo della copertura.
5. Controllare che la copertura del vano di carico sia agganciata correttamente.

⚠ AVVERTENZA

La copertura del vano bagagli montata davanti alla terza fila di sedili può provocare gravi lesioni fisiche in caso di incidente o di frenata brusca.

- La copertura del vano di carico non va montata se sui sedili posteriori della terza fila sono seduti dei passeggeri.

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti e gli animali che si trovassero sulla copertura del vano bagagli possono ferire gravemente qualcuno in caso di incidente o di frenata improvvisa.

- Non trasportare mai oggetti sulla copertura del bagagliaio.
- Non trasportare mai animali sulla copertura del bagagliaio. ◁

Parete divisoria

Montaggio e smontaggio della rete divisoria

Uso della rete divisoria dietro i sedili anteriori

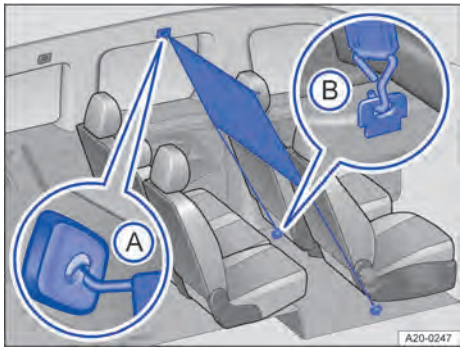


Fig. 149 Rete divisoria montata dietro i sedili della prima fila

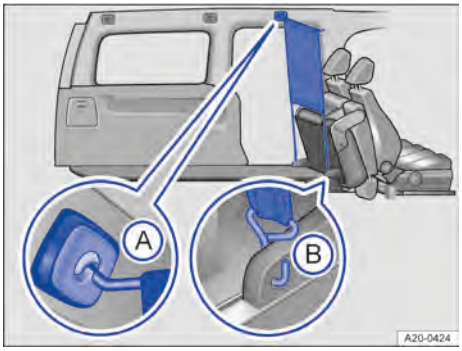


Fig. 150 Rete divisoria montata dietro i sedili ribaltati della seconda fila

Montaggio

1. Eventualmente abbattere o smontare i sedili della seconda fila.
2. Agganciare la rete divisoria al supporto *anteriore sinistro* → fig. 149 Ⓐ o → fig. 150 Ⓐ situato nel sottotetto. Accertarsi che la barra di fissaggio sia ben posizionata (deve essere scesa all'interno del foro di alloggiamento).
3. Agganciare la rete divisoria al supporto *anteriore destro* situato nel sottotetto.
4. Agganciare la rete divisoria nel punto di fissaggio → fig. 149 Ⓑ o → fig. 150 Ⓑ.

Smontaggio

1. Allentare le cinghie della rete divisoria.
2. Sganciare i ganci della rete divisoria dagli occhielli di fissaggio e dal punto di fissaggio del sedile.
3. Sganciare la rete divisoria dal supporto sinistro situato nel sottotetto.
4. Sganciare la rete divisoria dal supporto destro situato nel sottotetto.

Uso della rete divisoria dietro la seconda fila di sedili

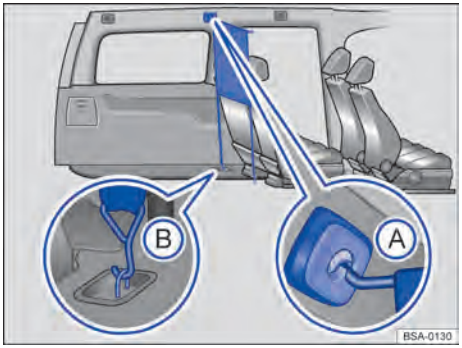


Fig. 151 Rete divisoria montata dietro i sedili della seconda fila

Montaggio

1. Agganciare la rete divisoria nel punto di alloggiamento *posteriore sinistro (5 posti)* o *centrale sinistro (7 posti)* del tetto → fig. 151 Ⓐ. Accertarsi che la barra di fissaggio sia ben posizionata (deve essere scesa all'interno del foro di alloggiamento).
2. Agganciare la rete divisoria nel punto di alloggiamento *posteriore destro (5 posti)* o *centrale destro (7 posti)* del tetto.
3. Agganciare la rete divisoria agli occhielli di ancoraggio inferiori → fig. 151 Ⓑ.

AVVISO

Se si spostano i sedili anteriori di molto all'indietro, le cinture della rete divisoria potrebbero restare incastrate o subire danni.

- Spostando in avanti o indietro i sedili anteriori, assicurarsi di far passare sempre le cinture della rete divisoria ai lati dei sedili.

Smontaggio

1. Allentare le cinghie della rete divisoria.
2. Sganciare i ganci della rete divisoria dagli occhielli di ancoraggio o dai punti di fissaggio.
3. Sganciare la rete divisoria dal supporto destro situato nel sottotetto.
4. Sganciare la rete divisoria dal supporto sinistro situato nel sottotetto.

2KF012750AF

Uso della rete divisoria dietro la terza fila di sedili

La rete divisoria può essere montata dietro la terza fila di sedili solo nella versione a 7 posti.

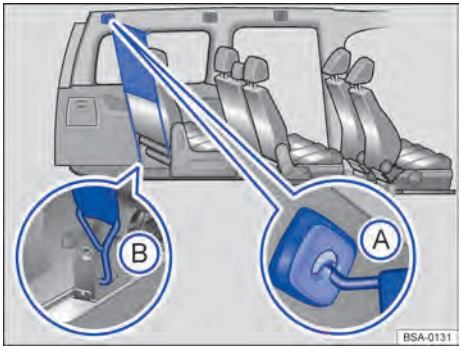


Fig. 152 Rete divisoria montata dietro la terza fila di sedili

Montaggio

1. Agganciare la rete divisoria al supporto *posteriore sinistro* situato nel sottotetto → fig. 152 Ⓐ. Accertarsi che la barra di fissaggio sia ben posizionata (deve essere scesa all'interno del foro di alloggiamento).
2. Agganciare la rete divisoria al supporto *posteriore destro* situato nel sottotetto.
3. Agganciare la rete divisoria nel punto di fissaggio del sedile → fig. 152 Ⓑ.

Smontaggio

1. Allentare le cinghie della rete divisoria.
2. Sganciare i ganci della rete divisoria dai punti di fissaggio del sedile.
3. Sganciare la rete divisoria dal supporto destro situato nel sottotetto.
4. Sganciare la rete divisoria dal supporto sinistro situato nel sottotetto.

⚠ AVVERTENZA

In caso di manovre repentine o di incidente gli oggetti potrebbero spostarsi pericolosamente e a grande velocità all'interno dell'abitacolo e provocare lesioni gravi e persino mortali.

- Accertarsi che la rete divisoria non sia danneggiata.
- Non usare mai una rete divisoria danneggiata.
- Bloccare tutti gli schienali davanti alla rete divisoria in posizione eretta.
- Controllare che le barre siano ben fissate e che abbiano effettuato correttamente lo scatto di innesto.
- Controllare a intervalli regolari che la rete divisoria sia tesa.
- Fissare tutti gli oggetti nel vano di carico anche quando è montata la rete divisoria.
- Assicurarsi che dietro la rete divisoria montata non ci siano persone quando il veicolo è in movimento.

AVVISO

Se la rete divisoria viene fissata in punti non previsti per tale scopo, si possono provocare dei danni.

- Fissare la rete divisoria sempre e solo negli appositi punti. ◁

Montaggio e smontaggio della parete divisoria

La parete divisoria ha la funzione di impedire che gli oggetti che si trovano all'interno del vano di carico possano raggiungere il vano passeggeri.

La parete divisoria può essere montata dietro i sedili anteriori oppure dietro i sedili della seconda fila.

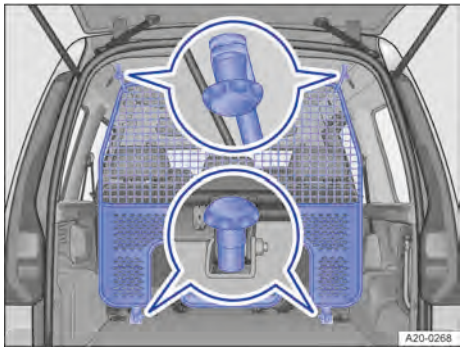


Fig. 153 Vano di carico: parete divisoria dietro la seconda fila di sedili

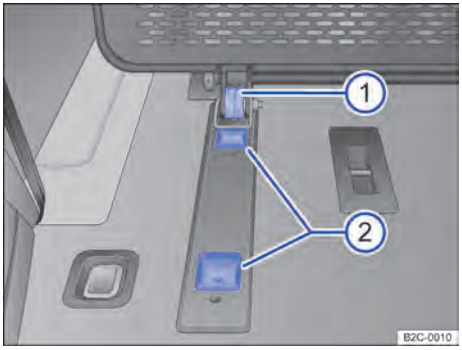


Fig. 154 Vano di carico: ancoraggio in basso

① Rotella della parete divisoria.
② Cavità nell'elemento di ancoraggio

Montaggio della parete divisoria dietro la seconda fila di sedili

Se si usa la parete divisoria dietro la seconda fila di sedili, tali sedili non vanno smontati né reclinati → ⚠.

1. Ribaltare in avanti i sedili della seconda fila.
2. Fare scorrere la parete divisoria in basso fino a far entrare la rotella → fig. 154 ① nella cavità posteriore del punto di ancoraggio ②.
3. Avvitare la parete divisoria ai punti di fissaggio posteriori del tetto → fig. 153.
4. Avvitare la parete divisoria ai punti di ancoraggio in basso → fig. 153.
5. Rimettere i sedili della seconda fila nella loro posizione normale.

Montaggio della parete divisoria dietro i sedili anteriori

1. Smontare i sedili della seconda fila → pag. 113 o abbatterli in avanti.
2. Fare scorrere la parete divisoria in basso fino a far entrare la rotella → fig. 154 ① nella cavità anteriore del punto di ancoraggio → fig. 154 ②.
3. Avvitare la parete divisoria ai punti di fissaggio anteriori del tetto → fig. 153.
4. Avvitare la parete divisoria ai punti di ancoraggio in basso → fig. 153.

Smontaggio della parete divisoria

1. Svitare la parete divisoria dai punti di ancoraggio in basso → fig. 153.
2. Svitare la parete divisoria dai punti di alloggiamento nel tetto → fig. 153.
3. Spostare i fermi superiori, sia il destro che il sinistro, verso la parete divisoria.
4. Togliere la parete divisoria dai punti di ancoraggio in basso.
5. Eventualmente rimettere i sedili della seconda fila nella loro posizione normale.

⚠ AVVERTENZA

In caso di manovre repentine o di incidente gli oggetti potrebbero spostarsi pericolosamente e a grande velocità all'interno dell'abitacolo e provocare lesioni gravi e persino mortali.

- Controllare che la parete divisoria sia montata correttamente.
- Fissare gli oggetti anche se la parete divisoria è montata correttamente.
- Quando il veicolo è in movimento, non devono trovarsi delle persone dietro la parete divisoria montata.
- Se si usa la parete divisoria dietro la seconda fila di sedili, tali sedili non vanno smontati né reclinati. ◁

Montaggio e smontaggio della rete di ritenuta della parete divisoria flessibile.

Nei veicoli dotati di divano trasformabile in parete divisoria è presente una rete di ritenuta sia sulla fiancata destra che su quella sinistra. Quando il divano posteriore è stato trasformato in parete divisoria la rete di ritenuta deve essere sempre agganciata. Nei veicoli a passo lungo la rete di ritenuta deve essere agganciata anche quando il divano non è stato trasformato.

⚠ AVVERTENZA

In caso di manovre repentine o di incidente gli oggetti potrebbero spostarsi pericolosamente e a grande velocità all'interno

2KF012750AF

dell'abitacolo e provocare lesioni gravi e persino mortali.

- Agganciare sempre la rete di ritenuta dopo aver trasformato il divano posteriore in parete divisoria, nei veicoli a passo lungo anche quando non è stato trasformato.
- Non usare mai una rete di ritenuta danneggiata. Se la rete di ritenuta è danneggiata, farla sostituire quanto prima in un'officina.
- Fissare tutti gli oggetti nel vano di carico anche quando è montata la rete di ritenuta.

Rete di ritenuta laterale (passo corto)

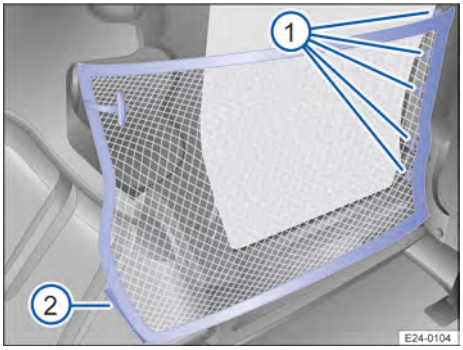


Fig. 155 Rete di ritenuta agganciata

① Supporto sul telaio del sedile.
② Chiusura velcro sulla fiancata.

Aggancio della rete di ritenuta

1. Trasformare il divano posteriore in parete divisoria → pag. 119.
2. Aprire il fermo e spiegare la rete di ritenuta → fig. 158.
3. Agganciare i cinque occhielli ai supporti presenti sul telaio del sedile → fig. 155 ① sulla parete divisoria.
4. Fissare la parte posteriore inferiore della rete con la chiusura velcro → fig. 155 ②.

Rete di ritenuta laterale (passo lungo)

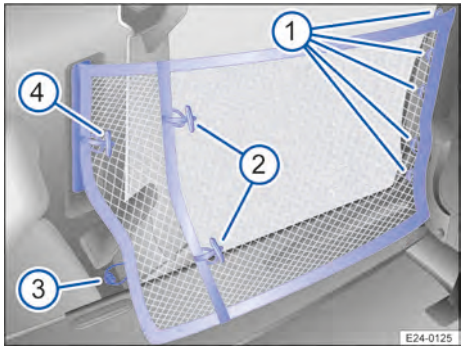


Fig. 156 Rete di ritenuta agganciata con divano posteriore trasformato in parete divisoria

① Supporti sul telaio del sedile.
② Fermo per la rete di ritenuta parzialmente avvolta per usare il divano come tale.
③ Supporto sulla fiancata.
④ Fermo per stivare la rete di ritenuta.

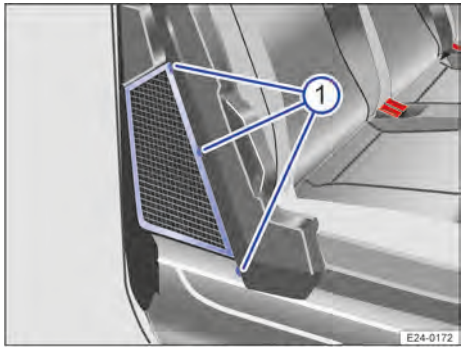


Fig. 157 Rete di ritenuta agganciata con divano posteriore non trasformato

① Supporto sul telaio del sedile.

Aggancio della rete di ritenuta

1. Montare eventualmente la parete divisoria → pag. 300.
2. Aprire i fermi e spiegare la rete di ritenuta.

Se si usa il divano posteriore come tale, spiegare la rete solo fino ai primi fermi → fig. 156 ②.

3. Se si trasforma il divano posteriore in parete divisoria, agganciare gli occhielli ai supporti presenti sul telaio del sedile → fig. 156 ①.

   Se si usa il divano posteriore come tale, agganciare gli occhielli ai supporti presenti sul telaio del sedile → fig. 157 ①.

4. Agganciare la parte posteriore inferiore della rete di ritenuta al supporto sulla fiancata → fig. 156 ③.

Stivaggio della rete di ritenuta

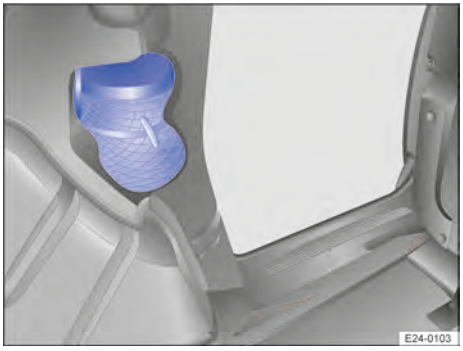


Fig. 158 Rete di ritenuta stivata nella fiancata

1. Sganciare gli occhielli dai supporti.
2. Piegare verso l'alto la parte inferiore della rete.

   Il bordo superiore e quello inferiore devono combaciare.

3. Arrotolare la rete di ritenuta e stivarla nell'apertura presente sulla fiancata.
4. Fissare la rete di ritenuta con i fermi sulla fiancata → fig. 158.

AVVISO

Un uso inappropriato del divano posteriore trasformabile in parete divisoria può provocare danni.

- Prima di spostare la parete divisoria, si deve sempre stivare correttamente la rete di ritenuta. ◁

Equipaggiamento del vano di carico

Vani portaoggetti nel vano di carico

Cassetti portaoggetti nel vano di carico

Sulle pareti laterali del vano di carico possono essere collocati dei cassetti portaoggetti.

In alcuni allestimenti del veicolo le pareti laterali possono essere sfilate verso l'alto per poter far entrare nel vano di carico anche oggetti più grandi.

AVVISO

Riempiendo eccessivamente il vano portaoggetti della porta scorrevole, si possono provocare danni alla vernice e alla porta stessa

- Non caricare il vano portaoggetti oltre il bordo. ◁

Ganci per borse

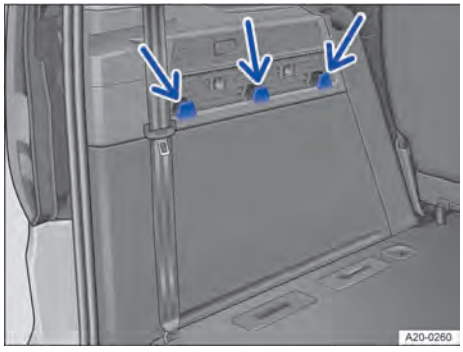


Fig. 159 Ganci per borse sul lato sinistro del vano di carico

Nel vano di carico possono trovarsi dei ganci per appendervi delle leggere borse o sacchetti per la spesa.

AVVERTENZA

Il carico ancorato ai ganci per borse può, in caso di frenata brusca o di incidente, staccarsi ed essere scaraventato da una

2KF012750AF

parte all'altra dell'abitacolo. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, con possibili lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

- Non usare mai i ganci per borse per ancorare il carico.
- Ai ganci per borse presenti nel veicolo vanno appesi solo oggetti leggeri per un massimo di 1 kg (circa 2 lbs).

AVVISO

Un sovraccarico del gancio per borse può causare danni materiali.

- Ogni gancio per borse può sostenere al massimo 1 kg (2 libbre). La maggior parte del peso dovrebbe essere sul pavimento. ◁

Occhielli di ancoraggio

Rispettare i limiti massimi di sollecitazione degli occhielli di ancoraggio → pag. 304.



Fig. 160 Occhielli di ancoraggio nel vano di carico

Nel vano di carico si trovano degli occhielli → fig. 160 che servono per fissare oggetti sciolti e il carico mediante corde o cinghie.

Fissaggio del carico agli occhielli di ancoraggio

1. Sollevare gli occhielli di ancoraggio → fig. 160.
2. Far passare le corde o le cinghie *a croce* sul carico e agganciarle poi agli occhielli di ancoraggio.
3. Tendere bene e fissare correttamente le corde o le cinghie sul carico. Accertarsi che l'incrocio delle corde o delle cinghie si trovi al centro del carico.
4. Controllare che il carico non si possa muovere. Eventualmente tendere ancora di più gli elastici.

AVVERTENZA

Per essere fissate agli occhielli di ancoraggio, le cinghie elastiche devono essere tirate, restando poi in tensione. Se le cinghie elastiche si staccano e si *scagliano* contro il corpo, i loro ganci possono causare gravi lesioni fisiche.

- Proteggere gli occhi e il viso quando si aggancia e si sgancia.
- Durante le operazioni di aggancio e sgancio i ganci della rete di ancoraggio dei bagagli vanno tenuti sempre fermi con la mano, in modo che non escano dall'occhiello.
- Le cinghie elastiche vanno fissate innanzitutto agli occhielli di ancoraggio della parte anteriore del vano di carico. Tirare poi le cinghie elastiche verso il bordo di carico. Fissare le cinghie elastiche agli occhielli di ancoraggio, in modo che, se scattano, si *allontanino* dal corpo.

AVVISO

L'uso errato di corde o cinghie può provocare danni al veicolo.

- Non usare mai corde o cinghie fra gli occhielli di ancoraggio della fiancata e quelli situati sul pavimento.
- Non usare mai corde o cinghie da una parete laterale a quella antistante. ◁

Resistenza massima degli occhielli di ancoraggio

Occhielli di ancoraggio	Forza nominale massima
Tourneo Connect	300 daN
Transit Connect	400 daN

1 daN (decanewton) equivale a 10 newton. Rispettare le norme del paese in cui ci si trova.

AVVISO

Un uso errato delle guide di ancoraggio nel piano di carico può provocare danni.

- Rispettare le indicazioni relative ai limiti massimi di sollecitazione dei singoli punti di ancoraggio. Quando si frena bruscamente, si possono sviluppare forze molto superiori al peso del carico trasportato.
- Usare sempre più punti di ancoraggio per distribuire la forza e sollecitare i punti in modo uniforme. ◁

Dispositivo di traino

Montaggio del gancio amovibile a testa sferica

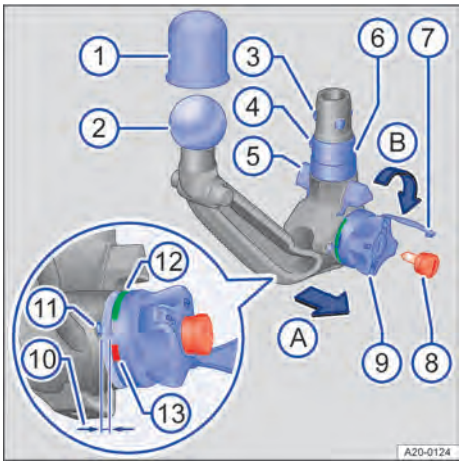


Fig. 161 Vista d'insieme del gancio amovibile a testa sferica

① Cappuccio protettivo.
② Gancio a testa sferica.
③ Sferette di fissaggio.
④ Dispositivo (sfera) di chiusura.
⑤ Dispositivo di centraggio.
⑥ Fusto.
⑦ Copertura della serratura.
⑧ Chiave.
⑨ Manopola.
⑩ Fessura (gancio a testa sferica in tensione).
⑪ Contrassegno bianco sul gancio a testa sferica.
⑫ Contrassegno verde sulla manopola.
⑬ Contrassegno rosso sulla manopola.

Il gancio amovibile a testa sferica si trova in un box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro.

Fase 1: operazioni preliminari

1. Spostare il sedile anteriore destro il più possibile all'indietro → pag. 105, aprire l'elemento di bloccaggio e prendere il box portaoggetti.
2. Prima di usare per la prima volta il gancio a testa sferica amovibile, prendere nota del numero impresso sulla chiave, per poter fare un duplicato in caso di smarrimento.
3. Togliere il tappo dall'alloggiamento del gancio a testa sferica sotto il paraurti. Riporre il tappo in un posto adatto nel veicolo.
4. Assicurarsi che l'alloggiamento, la manopola → fig. 161 ⑨, il fusto ⑥ e le sferette di bloccaggio ③ del gancio a testa sferica siano puliti e integri → ⓘ. Pulire, se necessario.

Fase 2: messa in tensione del gancio a testa sferica

Per poter essere montato correttamente, il gancio a testa sferica deve essere prima messo in tensione.

1. Prendere con una mano il gancio a testa sferica al di sotto della testa sferica → fig. 161 ②.
2. Togliere la copertura → fig. 161 ⑦ dalla serratura e inserirvi la chiave ⑧.
3. Girare la chiave → fig. 161 ⑧ in senso antiorario.
4. Con l'altra mano estrarre la manopola → fig. 161 ⑨, tirandola nella direzione della freccia Ⓐ e tenerla in tale posizione → ⚠.
5. Girare la manopola → fig. 161 ⑨ nel senso della freccia Ⓑ fino allo scatto.

2KF012750AF

A questo punto il gancio a testa sferica è in tensione. Il contrassegno rosso ⑬ della manopola deve essere rivolto verso il contrassegno bianco ⑪ del gancio a testa sferica. La manopola deve sporgere chiaramente dal gancio a testa sferica. È presente una fessura di circa 4 mm ⑩.

6. Verificare se è possibile inserire completamente tutte le sferette → fig. 161 ③ nel fusto ⑥ del gancio a testa sferica.

Fase 3: montaggio sul veicolo del gancio a testa sferica in tensione

Una volta che il gancio a testa sferica è in tensione, non si deve più toccare la manopola. Quando si incastra, la manopola, tornando con uno scatto nella sua posizione iniziale, può provocare delle lesioni → ⚠.

1. Inserire dal basso il gancio amovibile a testa sferica in tensione nell'apposito attacco.
2. Spingere energicamente il gancio verso l'alto finché non compie uno scatto di fissaggio. Entrambi i dispositivi di centraggio → fig. 161 ⑤ devono andare in presa nei rispettivi alloggiamenti presenti sulla carrozzeria.
3. A questo punto la manopola → fig. 161 ⑨ si trova nella sua posizione iniziale. Fra il gancio a testa sferica e la manopola non c'è più alcuna fessura.
4. Girare la chiave nella manopola → fig. 161 ⑧ in senso orario e sfilarla.
5. A questo punto non deve essere più possibile estrarre la manopola → fig. 161 ⑨.
6. Mettere la copertura → fig. 161 ⑦ sulla serratura e riporre la chiave nel box portaoggetti.
7. Fissare il box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro.

Fase 4: controllo di sicurezza

Prima di agganciare un rimorchio, controllare che il gancio a testa sferica sia fissato in modo corretto.

1. Il contrassegno verde → fig. 161 ⑫ della manopola deve essere rivolto verso il contrassegno bianco ⑪ del gancio a testa sferica.
2. La manopola → fig. 161 ⑨ deve aderire al gancio a testa sferica, senza che fra i due elementi vi sia alcuna fessura.
3. Scuotere o tirare energicamente il gancio a testa sferica → fig. 161 verso il basso. Deve essere ben saldo nella sua sede → ⚠.
4. La serratura deve essere chiusa e la chiave → fig. 161 ⑧ sfilata.
5. La copertura → fig. 161 ⑦ deve coprire la serratura nella manopola.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio del dispositivo di traino può provocare infortuni e incidenti.

- Usare il gancio a testa sferica solo se è fissato correttamente.
- Il dispositivo di traino non va mai usato se il diametro minimo della sfera → fig. 161 ② è minore di 49 mm (1,9 in).
- Il gancio a testa sferica è pesante. Quando in fase di controllo di sicurezza si muove il gancio a testa sferica, bisogna prestare attenzione perché potrebbe, cadendo, schiacciare parti del corpo.
- Una volta che il gancio a testa sferica è stato messo in tensione, non si deve più toccare la manopola. Quando si spinge il gancio a testa sferica all'interno dell'alloggiamento, la manopola scatta nella sua posizione iniziale.
- Se non si riesce a montare il gancio a testa sferica, far controllare il dispositivo di traino in un'autofficina appositamente specializzata.
- Non utilizzare mai il dispositivo di traino se il gancio a testa sferica non si innesta correttamente o non lo si riesce a mettere in tensione.
- Non utilizzare mai il dispositivo di traino se, quando il gancio a testa sferica è montato, non si riuscisse a sfilare la chiave dalla manopola. Ciò significa che il gancio a testa sferica non è bloccato correttamente.

- Una volta rimosso, il gancio a testa sferica va sempre conservato nel box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro, fissandolo in maniera corretta.

AVVISO

Una pulizia inappropriata del veicolo può causare danni alle guarnizioni o l'asportazione del grasso necessario alla lubrificazione.

- Non indirizzare mai il getto di un'idropulitrice ad alta pressione o getti di vapore direttamente sul gancio a testa sferica o sulla presa per il rimorchio montata.

Per il traino è necessario il gancio a testa sferica amovibile. Si raccomanda di tenere il gancio a testa sferica sempre a bordo del veicolo. → pag. 351 ◁

Allentamento e rimozione del gancio a testa sferica

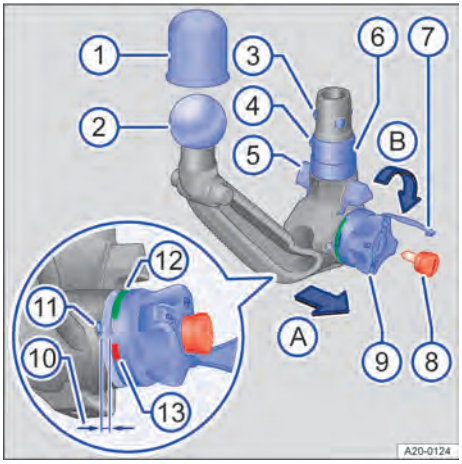


Fig. 162 Vista d'insieme del gancio amovibile a testa sferica

① Cappuccio protettivo.
② Gancio a testa sferica.
③ Sferette di fissaggio.
④ Dispositivo (sfera) di chiusura.
⑤ Dispositivo di centraggio.
⑥ Fusto.
⑦ Copertura della serratura.
⑧ Chiave.
⑨ Manopola.
⑩ Fessura (gancio a testa sferica in tensione).
⑪ Contrassegno bianco sul gancio a testa sferica.
⑫ Contrassegno verde sulla manopola.
⑬ Contrassegno rosso sulla manopola.

Rimozione del gancio a testa sferica

1. Fermare il veicolo e far sì che non possa muoversi accidentalmente → pag. 217.
2. Spegnere il motore.
3. Sganciare il rimorchio e staccare il collegamento elettrico tra il veicolo e il rimorchio. Rimuovere eventuali adattatori dalla presa del rimorchio.
4. Rimuovere la copertura → fig. 162 ⑦ dalla serratura della manopola.
5. Infilare la chiave → fig. 162 ⑧ nella serratura e girarla in senso antiorario.
6. Tenere il gancio a testa sferica → fig. 162 ② con una mano → ⚠.
7. Con l'altra mano estrarre la manopola → fig. 162 ⑨, tirandola nella direzione della freccia Ⓐ e tenerla in tale posizione.
8. Girare la manopola → fig. 162 ⑨ nel senso della freccia Ⓑ fino alla battuta.
9. Tenendo la manopola → fig. 162 ⑨ in questa posizione, far uscire il gancio a testa sferica ② dall'alloggiamento spingendolo verso il basso. Il gancio a testa sferica compie uno scatto di fissaggio ed è così in tensione.
10. Inserire il tappo nell'alloggiamento del gancio a testa sferica.

Allentamento del gancio a testa sferica

Per poter essere conservato nel box portaoggetti, il gancio a testa sferica deve essere prima allentato.

1. Prendere il gancio a testa sferica con una mano.

2KF012750AF

2. Con l'altra mano girare la manopola → fig. 162 ⑨ nel senso della freccia Ⓑ fino alla battuta.
3. Pressare la sfera → fig. 162 ④ per farla rientrare.
4. Girare la manopola → fig. 162 ⑨ in senso antiorario.
5. Rilasciare la sfera → fig. 162 ④. La manopola non sporge più dal gancio a testa sferica. A questo punto il gancio a testa sferica è allentato.
6. Girare la chiave → fig. 162 ⑧ in senso orario e sfilarla. Mettere la chiave nel box portaoggetti.
7. Chiudere la copertura della serratura → fig. 162 ⑦.
8. Riporre il gancio a testa sferica allentato nel box portaoggetti. Fissare il box portaoggetti sotto il sedile anteriore destro.

⚠ AVVERTENZA

Il gancio amovibile a testa sferica è pesante. Quando lo si rimuove, il gancio potrebbe cadere e schiacciare parti del corpo.

- Sbloccare il gancio a testa sferica solo quando il rimorchio è scollegato.

⚠ AVVERTENZA

Se la testa sferica non è fissata in modo sicuro, in caso di frenata o manovra improvvisa o di incidente potrebbe sbattere in più punti dell'abitacolo, causando lesioni fisiche.

- Conservare il gancio a testa sferica sempre nel box portaoggetti.

Per il traino è necessario il gancio a testa sferica amovibile. Si raccomanda di tenere il gancio a testa sferica sempre a bordo del veicolo. → pag. 351 ◁

Misure e punti di fissaggio per il montaggio aftermarket di un dispositivo di traino

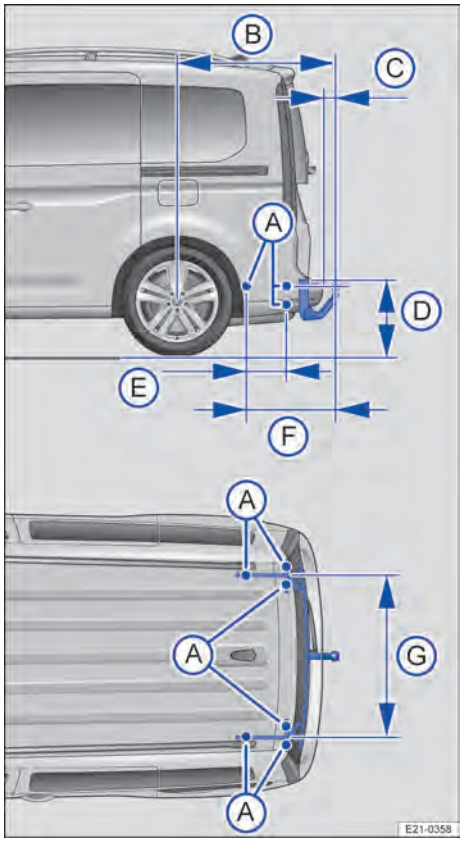


Fig. 163 Misure e punti di fissaggio per il montaggio aftermarket di un dispositivo di traino

Ⓐ Punti di fissaggio.
Ⓑ Versione a 5 posti: 934 mm.
Versione a 7 posti: 1072 mm.
Ⓒ Almeno 65 mm
Ⓓ Da 350 mm a 420 mm.
Ⓔ 235 mm.
Ⓕ 531 mm.
Ⓖ 1022 mm.

Distanze

Le distanze prescritte devono essere osservate scrupolosamente in caso di montaggio di un dispositivo di traino aftermarket → fig. 163. La distanza minore indicata, dal centro del gancio a testa sferica al suolo Ⓓ, non deve assolutamente essere inferiore alla misura prescritta. I dati si riferiscono a un veicolo caricato al massimo, compreso carico statico verticale massimo.
Far eseguire il montaggio aftermarket di un dispositivo di traino in un'officina specializzata. Potrebbero rendersi necessarie delle trasformazioni, ad esempio al sistema di raffreddamento, o il montaggio di lamiere di isolamento termico.

Montare il dispositivo di traino seguendo le istruzioni per il montaggio accluse.

Un dispositivo di traino non amovibile montato aftermarket non deve coprire né la targa né l'impianto di illuminazione sulla parte posteriore del veicolo. Osservare le norme nazionali vigenti in materia di uso di dispositivi di traino → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Se i cavi sono collegati male possono provocare anomalie di funzionamento all'intero sistema elettronico del veicolo e causare infortuni con lesioni fisiche anche gravi.

- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente alle prese elettriche dei gruppi ottici posteriori o ad altre sorgenti di corrente non adatte. Per collegare il rimorchio, usare solo connettori elettrici adatti.
- Per montare un dispositivo di traino aftermarket, rivolgersi a un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Se il dispositivo di traino è montato male o se non è adatto all'uso, può accadere che il rimorchio si stacchi dal veicolo trainante durante la marcia provocando così incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- I lavori sul dispositivo di traino o un suo montaggio aftermarket devono essere effettuati in un'officina appositamente specializzata.

ℹ Adoperare solo dispositivi di traino previsti dal produttore per il modello, l'anno modello e l'equipaggiamento del veicolo in questione. ◁

Traino di un rimorchio

🕮 Introduzione

Questo veicolo, se adeguatamente equipaggiato dal punto di vista tecnico, può essere utilizzato per il traino di un rimorchio.

Se il veicolo è omologato per il traino di rimorchi, osservare le norme nazionali vigenti in merito alla guida con rimorchio e all'uso dei dispositivi di traino.

Il carico addizionale ha però ripercussioni negative sull'usura, sui consumi di energia e sulla potenza del veicolo e può anche rendere necessario accorciare gli intervalli fra una scadenza di manutenzione e l'altra.

La guida con traino di un rimorchio, oltre a sottoporre il veicolo trainante a sollecitazioni maggiori, richiede al conducente un livello di concentrazione ancora più alto.

Veicoli con funzione Start/Stop

Se il dispositivo di traino **non** è stato montato da un rivenditore autorizzato oppure, pur essendo stato montato da un rivenditore autorizzato, non è stato rilevato dal sistema, **prima** di trainare un rimorchio, è necessario disattivare manualmente la funzione Start/Stop con il tasto, posto sulla console centrale, e lasciarlo disattivato per tutta la durata del traino → ⚠.

Rimorchio con controllo del funzionamento dell'illuminazione

A questo veicolo non è permesso collegare rimorchi con fanali posteriori e luci dei freni che nella loro omologazione richiedano un controllo del loro stesso funzionamento. Si raccomanda di chiedere al costruttore del rimorchio qual è l'omologazione valida per il rimorchio.

Gancio a testa sferica inutilizzato

Far rientrare il gancio a testa sferica o smontarlo quando non viene utilizzato per un rimorchio, un portabici o simili. Ciò

2KF012750AF

vale in particolare quando il gancio a testa sferica inutilizzato copre inutilmente la targa o l'illuminazione della parte posteriore del veicolo. Osservare le norme nazionali vigenti in materia di uso di dispositivi di traino.

Sistema di raffreddamento del motore

Il traino di un rimorchio comporta una maggiore sollecitazione del motore e del relativo impianto di raffreddamento. Il sistema di raffreddamento deve contenere una quantità sufficiente di liquido di raffreddamento ed essere tecnicamente in grado di far fronte alla sollecitazione addizionale che il traino di un rimorchio comporta.

Freni del rimorchio

Se il rimorchio è dotato di un proprio impianto frenante, si devono osservare le vigenti norme di legge.

Specchietti esterni

Se con gli specchi retrovisori del veicolo trainante non si riescono a vedere i veicoli che seguono, può essere che nel paese in cui ci si trova sia obbligatorio per legge montare degli specchi esterni supplementari. Gli specchietti esterni vanno regolati prima di mettersi in viaggio e devono consentire un campo visivo sufficientemente ampio dietro il veicolo.

Montaggio del dispositivo di traino sul paraurti

L'impianto di scarico e l'impianto freni non vanno modificati. Controllare periodicamente se il dispositivo di traino è fissato correttamente.

Fanali posteriori del rimorchio

I fanali posteriori del rimorchio devono funzionare perfettamente ed essere conformi alle norme di legge. Assicurarsi che l'assorbimento massimo di corrente dei fanali posteriori del rimorchio non venga superato.

⚠ PERICOLO

Il trasporto di persone sul rimorchio, che può rappresentare un'infrazione alla legge, espone tali persone a un pericolo mortale.

- Non trasportare mai persone a bordo di un rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio del dispositivo di traino può provocare la perdita di controllo del veicolo, con possibili incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Montare e usare il rimorchio secondo le istruzioni fornite dal relativo produttore.
- Utilizzare il dispositivo di traino solo se è in perfette condizioni e fissato correttamente.
- Non eseguire mai modifiche o riparazioni al dispositivo di traino. Se richiesto nel manuale di montaggio fornito dal costruttore del rimorchio, è permesso rimuovere lo strato di rivestimento del gancio a testa sferica.

⚠ AVVERTENZA

Quando il gancio a testa sferica è estratto, per pedoni, ciclisti e veicoli che parcheggiano sussiste, in caso di collisione con la parte posteriore, un alto rischio di incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Far rientrare il gancio a testa sferica o smontarlo quando non serve.

⚠ AVVERTENZA

Il veicolo non è stato progettato per dispositivi di traino con "ripartizione del peso" o con "compensazione del carico". Il dispositivo di traino potrebbe funzionare male e il rimorchio staccarsi dal veicolo trainante. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e di conseguenti lesioni anche gravi.

- Mai montare un dispositivo di traino "con ripartizione del peso" o "con compensazione del carico".

⚠ AVVERTENZA

Se si traina un rimorchio e si trasportano oggetti molto pesanti o ingombranti, le caratteristiche di marcia del veicolo possono cambiare e lo spazio di frenata può aumentare, provocando così degli incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Fissare il carico utilizzando sempre corde, cinghie ed elastici idonei e in perfette condizioni. Si tenga presente che i rimorchi aventi il baricentro alto presen-

tano una maggiore tendenza al ribaltamento rispetto a quelli con un baricentro basso.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e prudente al volante.
- Accelerare con estrema cautela e prudenza.
- Evitare di compiere manovre e frenate brusche e improvvise.
- Quando si traina un rimorchio, non si deve viaggiare a una velocità superiore a 80 km/h (50 mph), in casi eccezionali fino a 100 km/h (60 mph). Ciò vale anche per i paesi nei quali sono ammesse velocità superiori.
- Ridurre la velocità, soprattutto in salita e in discesa.
- Osservare le norme sui limiti di velocità del paese in cui ci si trova, tenendo conto che per i veicoli con rimorchio tale limite potrebbe essere inferiore a quello valido per i veicoli viaggianti senza rimorchio.
- Sorpassare con particolare cautela.
- Diminuire la velocità non appena si avverte la benché minima oscillazione del rimorchio.
- In caso di oscillazioni, mai tentare di "stabilizzare" il gruppo veicolo-rimorchio accelerando.
- Data la maggiore sollecitazione del veicolo trainante, prestare attenzione a eventuali indicazioni, come per esempio l'accensione di spie nel quadro strumenti.

⚠ AVVERTENZA

Se il dispositivo di traino in uso non è stato montato presso un'officina della rete Ford, è sempre necessario disattivare manualmente la funzione Start/Stop prima di trainare un veicolo. Altrimenti si può provocare un'anomalia di funzionamento dell'impianto frenante che può causare incidenti e gravi lesioni.

- Disattivare il sistema Start/Stop sempre manualmente se si è montato aftermarket un dispositivo di traino in un'officina non specializzata e se si viaggia con un rimorchio.

Prima di agganciare o sganciare il rimorchio, disattivare sempre l'impianto antifurto → pag. 97. In caso contrario il sensore di inclinazione potrebbe far scattare l'allarme.

Quando il motore è ancora nuovo, non si devono trainare rimorchi durante i primi 1000 km (600 mi).

A seconda dell'equipaggiamento, per il traino può essere necessario il gancio a testa sferica → pag. 351.

Se si usa spesso il veicolo per il traino di rimorchi, è bene far controllare il veicolo in officina anche tra una scadenza di manutenzione e un'altra. ◁

Aggancio del rimorchio

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 309.

Presa per il rimorchio

Il collegamento elettrico fra il veicolo trainante e il rimorchio ha luogo mediante un connettore a 13 poli. La piedinatura è conforme alla norma DIN ISO 11446.

Se il rimorchio è dotato di un **connettore a 7 poli**, occorre utilizzare un adattatore appropriato.

1. Sollevare il tappo della presa e inserire la spina.
2. Ruotare la spina in senso orario di un quarto di giro fino a quando non si innesta completamente nella presa.
3. Rilasciare il tappo per bloccare la spina.
4. Controllare il funzionamento dell'intero impianto di illuminazione prima di partire.

In caso di incertezza circa il collegamento elettrico del rimorchio al veicolo trainante, rivolgersi ad un'autofficina appositamente specializzata.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

Il contatto fra i pin della presa del rimorchio può provocare cortocircuiti o un sovraccarico dell'impianto elettrico oppure un guasto all'impianto di illuminazione, con il conseguente rischio di causare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Non collegare mai gli uni agli altri i pin della presa del rimorchio.
- Far riparare i pin piegati in un'autofficina specializzata.

Cavo di sicurezza

In alcuni paesi i rimorchi, sia frenati che non frenati, devono essere fissati per mezzo di un cavo di sicurezza o un cavo di sicurezza per rimorchio.

A seconda del modello, l'occhione per il fissaggio del cavo di sicurezza o del cavo di sicurezza per rimorchio può trovarsi sul collo del gancio a testa sferica o accanto al gancio stesso, direttamente sul supporto.

Osservare le norme specifiche del paese in merito all'uso di un cavo di sicurezza.

Fissare il cavo di sicurezza o il cavo di sicurezza per rimorchio all'occhiello apposito del gancio a testa sferica.

1. Far passare il cavo attraverso l'occhiello e agganciarlo al moschettone.

Lasciare un po' penzolare il cavo per percorrere le curve. Evitare tuttavia di far strisciare il cavo per terra quando si viaggia.

⚠ AVVERTENZA

Un fissaggio improprio del rimorchio può provocare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non mettere mai il cavo di sicurezza o il cavo di sicurezza per rimorchio lasco sul gancio a testa sferica.

Collegamento all'impianto antifurto

Nei seguenti casi il rimorchio è collegato all'impianto antifurto:

— Se veicolo è stato dotato in fabbrica di un impianto antifurto e di un dispositivo di traino.

— Quando il rimorchio è collegato elettricamente al veicolo trainante mediante l'apposita presa.

— Quando l'impianto elettrico del veicolo e il rimorchio sono funzionanti e non presentano anomalie né danni.

— Quando le porte del veicolo sono chiuse a chiave e l'impianto antifurto è attivo.

Non appena si interrompe il collegamento elettrico con il rimorchio quando il veicolo è chiuso a chiave, scatta l'allarme.

Collegamento all'impianto antifurto (rimorchio con gruppi ottici posteriori a LED)

Per motivi tecnici i rimorchi con luci posteriori a LED non possono essere integrati nel sistema dell'antifurto.

Quando si interrompe il collegamento elettrico con un rimorchio dotato di gruppi ottici posteriori a LED, l'allarme non scatta se l'autoveicolo è chiuso a chiave.

AVVISO

Un consumo eccessivo di corrente da parte del rimorchio può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo.

- Non collegare mai l'impianto elettrico del rimorchio direttamente alle prese elettriche dei fanali posteriori o ad altre sorgenti di corrente. Per l'alimentazione elettrica del rimorchio usare solo attacchi adatti.

AVVISO

Quando è agganciato un rimorchio che viene parcheggiato con una ruota di sostegno o con altri sostegni analoghi, il veicolo può sollevarsi o abbassarsi in seguito allo spostamento del carico o al danneggiamento di un pneumatico, In tali casi sul dispositivo di traino e sul rimorchio agiscono delle forze elevate. Ciò può provocare dei danni al veicolo e al rimorchio.

- Si tenga presente che un rimorchio parcheggiato con una ruota di sostegno o con altri sostegni analoghi non deve essere collegato al veicolo.

In caso di anomalie di funzionamento dell'impianto elettrico del veicolo o del rimorchio oppure di problemi all'impianto antifurto, far controllare il veicolo da un'officina specializzata.

Se, a motore spento, rimane attivo il collegamento elettrico con il rimorchio, in cui sono accesi degli accessori elettrici, la batteria da 12 volt del veicolo si scarica.

Se il livello di carica della batteria da 12 volt è basso, il collegamento elettrico con il rimorchio si interrompe automaticamente. ◁

Carico dei bagagli sul rimorchio

Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 309.

Indicazioni generali

Assicurarsi sempre che il complesso veicolo-rimorchio sia ben bilanciato. Il peso non deve essere concentrato né sul davanti né sulla parte posteriore del rimorchio. Stivare gli oggetti pesanti il più vicino possibile all'assale. Il carico sul rimorchio deve essere sempre fissato correttamente → ⚠.

Carico rimorchiabile e carico statico verticale

La massa rimorchiabile è il carico che il veicolo è autorizzato a trainare → ⚠.

Il carico statico verticale è il carico che grava verticalmente dall'alto sul gancio a testa sferica del dispositivo di traino → pag. 471.

I dati relativi alla massa rimorchiabile e al carico statico verticale, indicati sulla targhetta del tipo del dispositivo di traino, si riferiscono esclusivamente al collaudo del dispositivo stesso. I valori specifici del veicolo, che spesso sono *inferiori*, sono riportati sui documenti del veicolo. In caso di mancata coincidenza tra i dati contenuti nel presente libretto e quelli riportati nei documenti ufficiali del veicolo, fanno testo questi ultimi.

Si dovrebbe sempre sfruttare il carico statico verticale massimo. Un carico statico insufficiente può avere ripercussioni negative sul comportamento del rimorchio.

Il carico statico verticale incrementa il peso sul retrotreno, riducendo così in proporzione il carico utile disponibile.

Massa del treno

La massa del treno è data dalla somma del peso effettivo del veicolo carico e di quello del rimorchio carico → pag. 471.

In alcuni paesi i rimorchi sono suddivisi in classi. Si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata per ricevere informazioni su rimorchi adatti.

Pressione dei pneumatici

La pressione dei pneumatici del rimorchio deve corrispondere alle indicazioni della casa costruttrice del rimorchio.

1. Quando si traina un rimorchio, i pneumatici del veicolo trainante devono essere gonfiati alla pressione massima consentita → pag. 384.

⚠ AVVERTENZA

Se il carico non è fissato in maniera adeguata, la stabilità e la sicurezza di marcia del veicolo e del rimorchio vengono seriamente compromesse, con il conseguente rischio di provocare incidenti e gravi lesioni.

- Sistemare i bagagli sul rimorchio sempre in modo corretto
- Fissare il carico utilizzando sempre corde e cinghie adatte e in perfette condizioni.

⚠ AVVERTENZA

L'inosservanza del limite massimo previsto per il carico sugli assi, il carico statico verticale, la massa complessiva e la massa del treno può alterare il comportamento su strada del veicolo, con il conseguente rischio di incidenti e di lesioni anche gravi.

- Non superare mai i valori indicati → pag. 471. ◁

Guida con rimorchio

Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 309.

Regolazione dei fari

Quando il rimorchio è agganciato, si può sollevare la parte anteriore del veicolo e al-

terare l'orientamento degli anabbaglianti, tanto da disturbare gli altri utenti della strada. In questo caso bisogna abbassare il cono di luce mediante il correttore assetto fari. Se non si dispone del correttore assetto fari, far regolare i fari in un'autofficina specializzata.

Particolarità della guida con rimorchio

— Se il rimorchio ha **freni ad inerzia**, frenare *prima in modo lieve* e poi con decisione. Si eviteranno così eventuali strappi dovuti al bloccaggio delle ruote del rimorchio.

— Per effetto del peso del treno, lo spazio di frenata si allunga.

— Prima di percorrere tratti in discesa, inserire una marcia o un rapporto inferiore, così da sfruttare l'effetto frenante del motore. Diversamente l'impianto frenante potrebbe surriscaldarsi e guastarsi.

— Il baricentro del veicolo e, di conseguenza, il suo comportamento in marcia sono cambiati a causa della massa del rimorchio e dell'incremento della massa complessiva del treno.

— Quando il veicolo trainante è vuoto e il rimorchio a pieno carico, la massa complessiva del treno è distribuita in modo poco razionale. In tale caso si raccomanda particolare prudenza e di viaggiare a velocità moderata.

Partenze in salita con il rimorchio agganciato

Se la pendenza su cui si trovano è forte, il veicolo e il rimorchio ad esso agganciato possono cominciare a muoversi all'indietro.

Per le partenze in salita con il rimorchio agganciato, procedere come segue:

1. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
2. Premere una volta il tasto Ⓟ per disattivare il freno di parcheggio → pag. 217.
3. Nei veicoli con il cambio manuale: premere a fondo il pedale della frizione.
4. Innestare la 1ª marcia o posizionare la leva selettrice su **D**.
5. Per tenere fermo il veicolo e il rimorchio con il freno di parcheggio elettronico, tirare il tasto Ⓟ e tenerlo tirato.
6. Premere man mano sull'acceleratore e, se si dispone di un cambio manuale, rilasciare il pedale della frizione finché non si avverte chiaramente che il veicolo si sta mettendo in movimento. Eventualmente leggere le informazioni relative all'assistente per le partenze in salita → pag. 183.
7. Rilasciare il tasto Ⓟ solo quando il motore eroga una forza sufficiente per effettuare la partenza.
8. Partire lentamente.

⚠ AVVERTENZA

Trainare in modo inappropriato un rimorchio può far perdere il controllo del veicolo e causare gravi lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Si tenga presente che quando si viaggia con un rimorchio al seguito e quando si trasportano oggetti pesanti o ingombranti le caratteristiche di marcia cambiano.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Si raccomanda di mantenere un comportamento sempre vigile e prudente al volante.
- Sorpassare con particolare cautela.
- Diminuire la velocità non appena si avverte la benché minima oscillazione del rimorchio.
- Accelerare con estrema cautela e prudenza.
- Frenare prima del solito, dato che lo spazio di frenata può allungarsi.
- Evitare di compiere manovre e frenate brusche e improvvise.
- Ridurre la velocità, soprattutto in discesa.
- In caso di oscillazioni, non tentare mai di “stabilizzare” il rimorchio accelerando.
- Osservare le norme sui limiti di velocità, tenendo conto che per i veicoli con rimorchio tale limite potrebbe essere inferiore a quello valido per i veicoli viaggianti senza rimorchio.

⚠ AVVERTENZA

Se, quando si traina un rimorchio, non si ha una buona visuale verso la zona posteriore, si possono verificare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Assicurarsi di avere sempre una visuale sufficientemente ampia verso la zona posteriore.
- Montare ulteriori specchietti retrovisori adatti, in modo da avere una visuale sufficientemente ampia verso la zona posteriore.

Sistema di controllo della stabilità del rimorchio

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 309.

Il sistema di controllo della stabilità è in grado di rilevare quando il rimorchio inizia a oscillare e di eseguire degli interventi correttivi.

Il sistema di controllo della stabilità del rimorchio è una funzione complementare del controllo elettronico della stabilità (ESC).

Una volta rilevata l'oscillazione del rimorchio, il sistema di controllo della stabilità interviene automaticamente, mediante delle controsterzate, per contrastare tale fenomeno. In alcuni paesi il sistema di controllo della stabilità del rimorchio è disattivato.

Condizioni per il funzionamento del sistema di controllo della stabilità del rimorchio

- ✓ Dispositivo di traino montato in fabbrica; altrimenti, se è stato montato a posteriori, il dispositivo deve essere compatibile.
- ✓ Il controllo elettronico della stabilità (ESC) e il controllo trazione (TCS) sono attivati. La spia o del quadro strumenti non si accende.
- ✓ Il rimorchio è collegato elettricamente al veicolo trainante mediante l'apposita presa.
- ✓ Velocità del veicolo superiore a 60 km/h (37 mph) circa.
- ✓ Carico statico verticale massimo adeguatamente sfruttato.
- ✓ Il rimorchio deve essere dotato di timone rigido.
- ✓ I rimorchi frenati devono essere dotati di dispositivi ad inerzia di tipo meccanico.

Limiti del sistema

Nelle seguenti situazioni di guida il sistema di controllo della stabilità del rimorchio può reagire solo in parte o non reagire affatto.

- — Quando l'ESC è disattivato, è disattivato anche il sistema di controllo di stabilità del rimorchio.
- — I movimenti ondulatori dei rimorchi molto leggeri non sempre vengono captati dal sistema di stabilizzazione del rimorchio, che dunque in quei casi non interviene.
- — Quando il fondo stradale è scivoloso, il sistema di stabilizzazione del rimorchio può non essere in grado di impedire che quest'ultimo sbandi.
- — I rimorchi il cui baricentro è molto alto possono ribaltarsi senza prima oscillare.
- — Se il rimorchio non è collegato e allo stesso tempo nella presa del rimorchio è inserita una spina, per esempio di un portabici con illuminazione, in situazioni estreme possono avere luogo improvvise frenate automatiche.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema di stabilizzazione del rimorchio, il quale funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Di conseguenza il sistema di stabilizzazione del rimorchio non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe quindi reagire in ritardo o senza che ve ne sia la necessità o non reagire quando invece dovrebbe. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema. Il

2KF012750AF

conducente è sempre responsabile di tutte le azioni connesse alla guida.

- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 315.
- In caso di fondo stradale scivoloso bisogna accelerare con cautela.
- Ridurre la velocità quando interviene un sistema di assistenza.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

Sistema portapacchi posteriore (portabici)

Introduzione

Con “sistema portapacchi posteriore” si intende per esempio un portabici o un box per la caccia. Esistono sistemi portapacchi posteriori da montare sul gancio a testa sferica o sul portellone.

Adoperare solo sistemi portapacchi posteriori previsti dal produttore per il modello, l’anno modello e l’equipaggiamento del veicolo in questione.

Montare il sistema portapacchi posteriore seguendo le istruzioni fornite dal produttore.

Osservare le norme nazionali vigenti in merito alla guida con un portapacchi posteriore.

Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica

Con “sistema portapacchi posteriore” si intende per esempio un portabici o un box per la caccia che possono essere montati sul gancio a testa sferica.

Adoperare solo sistemi portapacchi posteriori previsti dal produttore per il modello, l’anno modello e l’equipaggiamento del veicolo in questione.

Ford raccomanda di usare accessori originali Ford, disponibili presso qualsiasi rivenditore Ford.

Montare il sistema portapacchi posteriore seguendo le istruzioni fornite dal produttore.

Carico massimo sul sistema portapacchi posteriore

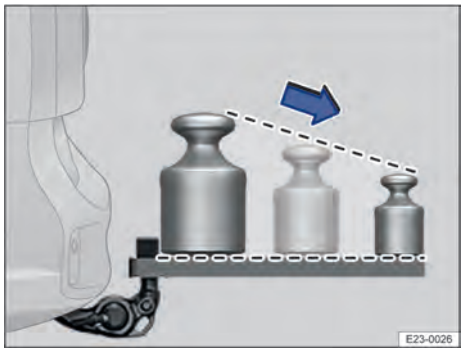


Fig. 164 Distribuzione del carico consigliata sul sistema portapacchi posteriore

La portata è data dalla somma del peso del sistema portapacchi posteriore e del peso del carico trasportato.

La portata massima consigliata per il sistema portapacchi posteriore montato sul gancio a testa sferica può differire dal carico statico verticale specifico del veicolo.

Il carico statico verticale massimo del dispositivo di traino non deve tuttavia essere superato.

La portata diminuisce, grazie all’effetto leva, man mano che il baricentro del sistema portapacchi si allontana dal gancio a testa sferica.

Posizionare gli oggetti più pesanti il più vicino possibile al gancio a testa sferica → fig. 164.

Portata massima specifica del veicolo

Per sapere qual è la portata consigliata per il proprio veicolo, verificare qual è il carico statico verticale del veicolo stesso → pag. 471. Dalla seguente tabella è possibile ricavare infine la portata. Ford consiglia di rispettare il numero indicato delle biciclette da trasportare sul sistema portapac-

chi posteriore, conformemente alla direttiva UN-R 55.

Carico statico verticale specifico del veicolo	Carico massimo consentito	Numero di biciclette
50 kg	50 kg	2
55 kg	55 kg	2
da 75 kg	75 kg	3

Sporgenza massima del sistema portapacchi posteriore

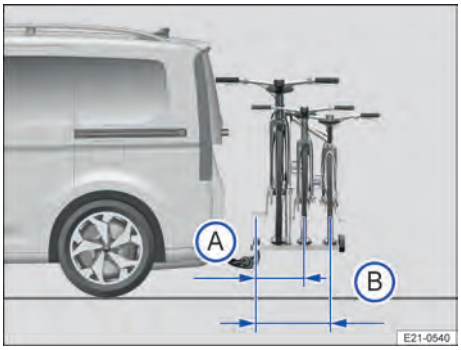


Fig. 165 Sporgenza massima di un portabici per due o tre biciclette (esempio)

Ⓐ Per una portata fino a 55 kg (121 lbs): 500 mm (circa 19,7 in).

Ⓑ Per una portata di 75 kg (165 lbs): 700 mm (circa 27,6 in).

La sporgenza massima di un sistema portapacchi posteriore con due biciclette non deve superare 500 mm (circa 19,7 in) dal centro del gancio a testa sferica al centro della guida dell'ultimo supporto → fig. 165 Ⓐ. Nei sistemi portapacchi posteriori con tre biciclette non si devono superare 700 mm (circa 27,6 in) → fig. 165 Ⓑ.

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio di un sistema portapacchi montato sul gancio a testa sferica del dispositivo di traino può essere causa di incidenti e lesioni fisiche.

- Assicurarsi che il sistema portapacchi sia adatto per essere usato sul proprio veicolo.
- Leggere e seguire sempre le istruzioni per il montaggio del sistema portapacchi fornite dal produttore.
- Non fissare mai un sistema portapacchi al collo del gancio, sotto la testa sferica. Data la conformazione del collo, il sistema portapacchi potrebbe spostarsi.

Prima di mettersi in viaggio, rimuovere tutte le parti annesse dal sistema portapacchi posteriore. Alcune di esse sono, per esempio, cestini, tasche, seggiolini per bambini e batterie. In questo modo si riduce la resistenza aerodinamica e si migliora il baricentro del sistema portapacchi. ◁

Portapacchi da tetto

🕮 Introduzione

A seconda dell'allestimento, il veicolo può essere predisposto per il montaggio di un portapacchi da tetto.

Grazie al portapacchi da tetto si possono trasportare oggetti ingombranti sul tetto del veicolo.

Se non si è certi che sul proprio veicolo si possa montare un portapacchi da tetto, rivolgersi a un'officina specializzata.

Si raccomanda di usare ricambi originali Ford, disponibili presso qualsiasi rivenditore autorizzato Ford.

Il portapacchi da tetto *non* deve essere montato né usato se per il veicolo non ne è consentito l'uso.

Nei veicoli dotati di fabbrica di luci supplementari sul tetto *non* è possibile montare un portapacchi da tetto.

⚠ AVVERTENZA

Si noti che quando si trasportano sul portapacchi da tetto oggetti pesanti o ingombranti, il comportamento su strada del veicolo può cambiare a causa dello spostamento del baricentro e dell'aumento della resistenza aerodinamica.

- Fissare il carico utilizzando sempre corde, cinghie ed elastici idonei e in perfette condizioni.

2KF012750AF

- I carichi ingombranti, pesanti, di forma allungata o appiattita possono avere effetti negativi sull'aerodinamica del veicolo, sulla posizione del baricentro e sul comportamento di marcia.
- Evitare di compiere manovre e frenate brusche e improvvise.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

⚠ AVVERTENZA

Se sul tetto si monta un portapacchi da tetto non omologato per il veicolo in questione o se si monta un portapacchi da tetto su un veicolo non predisposto per tale montaggio, il portapacchi potrebbe staccarsi durante la marcia e cadere dal tetto. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Adoperare solo portapacchi da tetto approvati per il veicolo in questione.
- Non montare portapacchi da tetto non omologati per il veicolo in questione. ◁

Fissaggio del portapacchi da tetto

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 317.

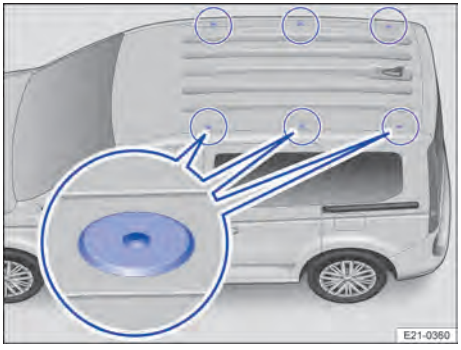


Fig. 166 Punti di fissaggio delle barre (veicoli senza mancorrenti sul tetto)

Per il trasporto di carico, biciclette, tavole da surf, sci e imbarcazioni sono necessari, per motivi di sicurezza, portapacchi da tetto speciali.

Fissaggio delle barre di carico e del portapacchi da tetto (veicoli senza mancorrenti sul tetto)

Montare le barre di carico seguendo le istruzioni per il montaggio accluse.

A seconda dell'equipaggiamento, su ciascun lato del tetto si possono trovare al massimo tre viti munite di rondelle di tenuta → fig. 166. Queste viti devono essere rimosse prima di montare le barre di carico. L'attrezzo necessario è fornito insieme alle barre di carico.

Fissare le barre di carico esclusivamente in questi punti → ⚠.

Dopo aver montato correttamente le barre di carico, si può fissare ad esse la struttura del portapacchi da tetto.

Quando si rimuove il portapacchi dal tetto occorre reinserire le viti (ciascuna con la sua rondella) al proprio posto.

Fissaggio delle barre di carico e del portapacchi da tetto (veicoli con mancorrenti sul tetto)

Montare le barre di carico ai mancorrenti sul tetto, seguendo quanto riportato nelle istruzioni allegate.

Sui mancorrenti del tetto vi sono dei contrassegni (triangoli). Questi contrassegni (triangoli) indicano la zona in cui devono essere fissate le barre di carico.

Dopo aver montato correttamente le barre di carico, si può fissare ad esse il portapacchi da tetto.

Situazioni in cui conviene smontare il portapacchi da tetto

— Il portapacchi da tetto non serve più.

— Prima di lavare il veicolo in un autolavaggio.

— Quando con il portapacchi montato l'altezza del veicolo supera l'altezza massima per il transito, per esempio quando si vuole entrare in un garage.

⚠ AVVERTENZA

Il fissaggio inappropriato del portapacchi da tetto e della struttura di supporto nonché un uso improprio possono causare lo spostamento del carico e fare staccare

l'intera costruzione dal tetto del veicolo. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Montare il portapacchi da tetto e la struttura di supporto sempre in maniera corretta e attenendosi alle istruzioni per il montaggio fornite dal produttore.
- Fissare il portapacchi da tetto esclusivamente nei punti previsti per il montaggio.
- Montare sempre correttamente le strutture di supporto speciali per il trasporto di biciclette, sci, tavole da surf ecc., attenendosi alle istruzioni per il montaggio fornite dal produttore.
- Utilizzare il portapacchi da tetto e la struttura di supporto solo se sono in perfette condizioni e fissati correttamente.
- Prima della partenza controllare il fissaggio della struttura del portapacchi da tetto e dopo alcuni chilometri effettuare eventualmente i necessari aggiustamenti.
- Se si compie un viaggio lungo, bisogna controllare a ogni sosta che il fissaggio sia ben saldo.
- Il portapacchi da tetto e la struttura di supporto non vanno né modificati né riparati.

AVVISO

Si tenga presente anche che, con il portapacchi da tetto montato e l'eventuale carico, il veicolo risulta più alto. Se l'altezza massima per il transito è troppo bassa, per esempio di un sottopassaggio o di un garage, si possono causare ingenti danni al veicolo.

- Confrontare l'altezza del veicolo con l'altezza di transito presente.

AVVISO

Se gli accessori presenti eventualmente sul tetto, come per esempio l'antenna, e lo spazio interessato dal movimento del portellone vengono ostacolati dal portapacchi da tetto o dal carico, il veicolo può subire danni.

- Assicurarsi che il portapacchi da tetto sia posizionato correttamente sul tetto e che non disturbi il funzionamento di qualche parte del veicolo.

Dal momento che il portapacchi da tetto montato comporta una maggiore resistenza aerodinamica, i consumi aumentano. ◁

Sistemazione del carico sul portapacchi da tetto

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 317.

Carico massimo sul tetto

Il carico sul tetto non deve superare i **100 kg (220 libbre circa)**.

Per il carico sul tetto si computa, oltre al peso del carico trasportato, anche il peso del portapacchi da tetto stesso → ⚠.

Informarsi sempre sul peso della struttura del portapacchi da tetto e del carico da trasportare. Eventualmente pesare il carico.

Se si impiegano portapacchi da tetto di portata inferiore, ovviamente non si deve fare riferimento al valore del carico massimo sul tetto indicato per il veicolo. In questo caso sul portapacchi possono essere trasportati solo oggetti di peso complessivo non superiore a quello massimo indicato nelle istruzioni per il montaggio fornite dal produttore.

Distribuzione del carico

Ripartire il carico in modo uniforme e fissarlo correttamente → ⚠.

Controllo del fissaggio

Dopo aver montato il portapacchi da tetto, bisogna percorrere un breve tratto di strada e poi controllare gli elementi di fissaggio. Il controllo va effettuato periodicamente.

⚠ AVVERTENZA

L'inosservanza del limite massimo previsto per il carico sul tetto può provocare incidenti e notevoli danni materiali al veicolo

- I limiti prescritti per il peso gravante sugli assali e per la massa complessiva del veicolo non vanno mai oltrepassati.

2KF012750AF

- La portata massima prescritta per la struttura del portapacchi da tetto non va mai superata, neppure quando non si sfrutta completamente il carico massimo sul tetto.

⚠ AVVERTENZA

Se non fissato correttamente, il carico può cadere dal portapacchi da tetto e causare incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Utilizzare sempre corde e cinghie adatte e prive di danni.

◁

Carburante e depurazione dei gas di scarico

Avvertenze di sicurezza per l'uso del carburante

⚠ AVVERTENZA

L'effettuazione di operazioni errate durante il rifornimento e un uso improprio del carburante possono essere causa di esplosioni, incendi, ustioni gravi e altre lesioni.

- Prima di effettuare un rifornimento di carburante, spegnere il quadro, il riscaldamento autonomo, il telefono cellulare e gli altri dispositivi di telecomunicazione.
- Per evitare scariche elettrostatiche, non salire a bordo del veicolo mentre si effettua il rifornimento di carburante.
- Accertarsi che il tappo del serbatoio del carburante sia ben chiuso e che non fuoriesca del carburante.
- Rispettare le regole di sicurezza e le norme locali sulle modalità d'uso del carburante.

⚠ AVVERTENZA

Un rifornimento effettuato con carburante errato può provocare un incendio, lesioni fisiche gravi e persino mortali nonché danni al veicolo.

- Fare rifornimento esclusivamente con carburante adatto al veicolo.
- Non utilizzare carburanti contenenti metalli e impiegare solo additivi approvati dal produttore e con il dosaggio prescritto.
- Eliminare immediatamente da ogni parte del veicolo il carburante eventualmente fuoriuscito.

⚠ ATTENZIONE

Dalla tanica potrebbe fuoriuscire del carburante e infiammarsi. Ciò potrebbe essere causa di incendi e lesioni fisiche.

- Mai tenere a bordo taniche di benzina.

I combustibili sono inquinanti. Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto.

Non sono previsti dispositivi per l'apertura d'emergenza dello sportellino del serbatoio in caso di problemi di funzionamento dello stesso. In caso di necessità mettersi in contatto con un'officina. ◁

Tipi di carburante e rifornimento

Introduzione

Lo sportellino del serbatoio del carburante si trova sulla fiancata sinistra del veicolo. ◁

Indicazione del tipo di carburante e delle specifiche del carburante

Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 320.

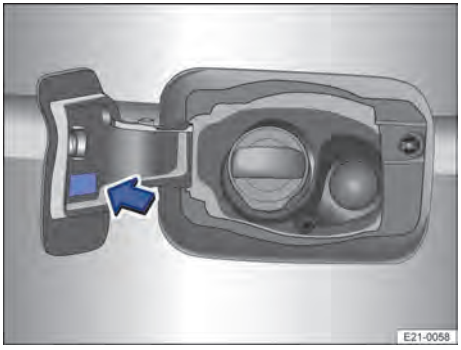


Fig. 167 Targhetta con indicazione del tipo di carburante sul lato interno dello sportellino del serbatoio (esempio)

Targhetta con indicazione del tipo di carburante

Il tipo di carburante da utilizzare per il rifornimento dipende dalla motorizzazione del veicolo. Sul lato interno dello sportellino del serbatoio del carburante si trova una targhetta, applicata in fabbrica, che riporta il tipo di carburante da utilizzare → fig. 167.

Secondo la norma europea DIN EN 16942, le sigle di compatibilità per la percentuale di etanolo si trovano nei seguenti punti:

— Sul veicolo, sulla targhetta con indicazione del tipo di carburante nello sportellino del serbatoio del carburante → fig. 167.

— Sugli erogatori e le pistole erogatrici adatti al vostro veicolo.

La denominazione e il riquadro indicano quali sono i carburanti adatti per il veicolo. Si tratta in questo caso del requisito minimo. Il veicolo non deve essere rifornito con carburanti di qualità inferiore o di tipo differente → ⓘ.

Specifiche e indicazioni di compatibilità dei carburanti

Il carburante con cui va effettuato il rifornimento deve essere conforme a una delle seguenti norme. Il veicolo non deve essere rifornito con carburanti di altro tipo → ⓘ.

Qualora non fosse disponibile carburante conforme alle suddette norme, rivolgersi a un'officina specializzata per avere informazioni su quali sono i tipi di carburante disponibili adatti al veicolo.

Percentuale di etanolo nella benzina



Fig. 168 Sigla per benzine contenenti una percentuale di etanolo del 5%

E5 sta per benzina contenente una percentuale di etanolo di al massimo 5%.

Benzine con una percentuale di etanolo del 5% sono disponibili in tutta l'UE.



Fig. 169 Sigla per benzine contenenti una percentuale di etanolo del 10%

E10 sta per benzina contenente una percentuale di etanolo di al massimo 10%.

2KF012750AF

Benzine con una percentuale di etanolo del 10% sono disponibili in tutta l'UE.



Fig. 170 Sigla per benzine contenenti una percentuale di etanolo del 20%

E20 sta per benzina contenente una percentuale di etanolo di al massimo 20%.

Benzine con una percentuale di etanolo del 20% saranno disponibili nell'UE solo in futuro.

Norma sui carburanti

— EN 228 nella versione più recente.

— DIN EN 228 nella versione più recente.

Carburanti per motori diesel



Fig. 171 Sigla per gasoli contenenti una percentuale di biodiesel del 7%

B7 sta per gasolio contenente una percentuale di Biodiesel di al massimo 7%.

Norma sui carburanti

— EN 590 nella versione più recente.

— DIN EN 590 nella versione più recente.



Fig. 172 Sigla per gasoli sintetici

XTL sta per "X - To - Liquid" e indica carburanti diesel sintetici.

Norma sui carburanti

— EN 15940 nella versione più recente.

— DIN EN 15940 nella versione più recente.

AVVISO

Se si fa rifornimento con carburanti non a norma e non approvati, è possibile che la potenza del motore diminuisca e che il motore e l'impianto di alimentazione del carburante si danneggino in modo grave.

- Prima di effettuare il rifornimento, verificare che il carburante da rifornire corrisponda al codice indicato sul distributore.
- Rifornirsi solo di carburanti della suddetta norma e sigla. ◁

Benzina

Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 320.

I tipi di benzina si distinguono per il numero di ottano research (NOR). Si può anche usare una benzina con un NOR maggiore di quello previsto per il motore del proprio veicolo. Ciò non dà tuttavia alcun vantaggio per quanto riguarda i consumi carburante o le prestazioni del motore.

La targhetta con indicazione del tipo di carburante sul lato interno dello sportellino può contenere diversi tipi di benzina, per esempio **95/92**/ 97/93 NOR. I tipi di benzina evidenziati (nell'esempio 95/92) sono quelli consigliati per il veicolo in questione. Solo se questi non sono disponibili ci si può rifornire di uno degli altri tipi di benzina elencati. Dare la preferenza a quello con il numero NOR più alto, ad esempio 97 invece di 93.

I veicoli con motore a benzina vanno riforniti di norma con benzina senza metalli (senza piombo, manganese o ferro) e con una percentuale di etanolo non superiore a quella indicata sull'apposita targhetta → ⓘ.

La qualità del carburante influenza il funzionamento, la potenza e la durata di vita del motore. Rifornirsi di carburante che contiene già gli additivi adatti → ⓘ.

AVVISO

Un rifornimento effettuato con carburante errato o con additivi per la benzina non adatti può causare danni al veicolo.

- Prima di effettuare il rifornimento, verificare che il carburante da rifornire corrisponda al codice indicato sul distributore.
- Fare rifornimento con benzina avente un numero ottanico research (NOR) uguale o superiore a quello indicato.
- All'occorrenza, utilizzare solo additivi approvati da Ford e con il dosaggio prescritto.

AVVISO

Se in caso di emergenza ci si dovesse rifornire di benzina con un numero di ottano inferiore, usando il veicolo per un periodo di tempo prolungato si potrebbero provocare danni allo stesso.

- Sollecitare poco il motore e non fargli superare un regime di giri medio.
- Si consiglia di evitare sia di portare il motore ad un alto numero di giri sia di sottoporlo a forti sollecitazioni.
- Non appena possibile, fare rifornimento con carburante avente un numero di ottano sufficiente. ◁

Gasolio

Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 320.

Fare rifornimento sempre con gasolio a basso tenore o del tutto privo di zolfo, al fine di evitare danni al motore e al filtro antiparticolato.

Rifornire i veicoli con motore diesel solo di gasolio puro oppure di gasolio contenente una percentuale massima di biodiesel pari al 7 % → ⚠.

Se si fa uso di gasolio ad alto tenore di zolfo, gli interventi di manutenzione vanno fatti eseguire più spesso. Per informazioni sui paesi in cui il gasolio contiene un tenore di zolfo superiore al normale, rivolgersi a un'officina specializzata.

La qualità del carburante influenza il funzionamento, la potenza e la durata di vita del motore. Rifornirsi di carburante che contiene già gli additivi adatti → ⚠.

Gasolio invernale e preriscaldamento del filtro

Durante i mesi più freddi si deve fare rifornimento con gasolio invernale, che presenta una migliore fluidità alle basse temperature. Rifornendosi di gasolio invernale si possono evitare anomalie nel funzionamento. Il gasolio invernale si trova presso i distributori durante i mesi freddi.

Le norme nazionali sui carburanti possono indicare differenti fasce di temperature, a seconda del periodo dell'anno e del clima.

I veicoli con motore diesel sono dotati di una funzione di preriscaldamento del filtro. Il preriscaldamento del filtro fa sì che durante la guida il gasolio resti liquido anche a basse temperature. Per informazioni relative alle caratteristiche del gasolio alle basse temperature, chiedere presso un distributore di carburante del paese in cui ci si trova o un'officina specializzata.

Per poter avviare il motore anche quando la temperatura esterna è bassa, si consiglia di parcheggiare il veicolo in un luogo al riparo dalle intemperie, come ad esempio un garage.

Dispositivo di protezione per evitare errori di rifornimento nei veicoli con motore diesel

Il bocchettone per il rifornimento di carburante dei veicoli con motore diesel è dotato di un dispositivo di protezione per evitare errori di rifornimento. Tale meccanismo fa sì che si possa effettuare il rifornimento di carburante solo con pistole erogatrici di gasolio.

Se non si riesce a inserire correttamente la pistola erogatrice nel bocchettone del serbatoio, controllare innanzitutto se si sta utilizzando una pistola di erogazione di gasolio. Una volta accertatisi che la pistola erogatrice è quella giusta, girarla in un senso e nell'altro, esercitando una leggera pressione. In questo modo è possibile togliere la protezione, facendo aprire il bocchettone, ed effettuare il rifornimento di carburante. Se il dispositivo di protezione resta chiuso, rivolgersi a un'officina per far controllare l'impianto.

2KF012750AF

Se, in caso di emergenza, si deve ricorrere a una tanica per rifornirsi di carburante, il dispositivo di protezione per evitare errori di rifornimento potrebbe non aprirsi.

Per poter comunque effettuare il rifornimento, immettere una piccolissima quantità di **gasolio** alla volta, procedendo lentamente. Utilizzare un adattatore adatto alla tanica in modo da rendere più agevole l'immissione di carburante. Per procurarsi un adattatore adatto, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Un rifornimento effettuato con carburante errato può provocare un incendio, lesioni fisiche gravi e persino mortali nonché danni al veicolo.

- Prima di effettuare il rifornimento, verificare se la specifica indicata sul distributore corrisponde a quella prevista per il veicolo.
- Non si deve utilizzare né biodiesel puro né benzina né gasolio per riscaldamento domestico né nessun altro carburante non idoneo.
- Utilizzare solo additivi approvati dal produttore e con il dosaggio prescritto.

Alle basse temperature i motori diesel possono essere più rumorosi ed emettere gas di scarico di colore bluastro. ◁

Rifornimento di carburante

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 320.

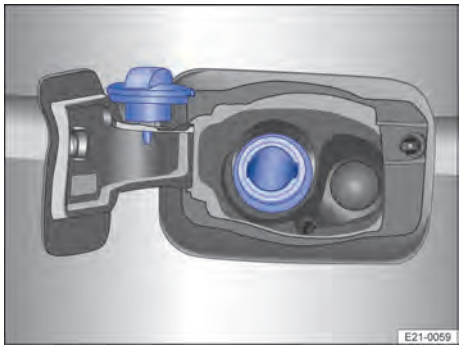


Fig. 173 Fiancata sinistra: sportellino del serbatoio con tappo aperto.

Rifornimento

È consentito effettuare il rifornimento esclusivamente con i tipi di carburante indicati sull'apposita targhetta applicata sullo sportellino del serbatoio → pag. 321.

1. Per sbloccare lo sportellino del serbatoio, sbloccare le porte mediante l'apposito tasto della chiave → pag. 83.

   Oppure, per sbloccare lo sportellino del serbatoio, sbloccare le porte con il tasto situato sulla porta del conducente → pag. 93.

   Sui veicoli con Keyless Entry lo sportellino del serbatoio si sblocca automaticamente quando si sbloccano le porte.
2. Chiudere la porta scorrevole sinistra.
3. Aprire lo sportellino del serbatoio.

   Veicolo con protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: quando si apre lo sportellino si sente una serie di clic. Si tratta di una cosa normale e non indica la presenza di problemi tecnici. Quando si apre lo sportellino del serbatoio la porta scorrevole si blocca e non può essere aperta, la si potrà riaprire solo dopo aver richiuso lo sportellino.

   Veicolo senza protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: tenere la porta scorrevole sinistra chiu-

sa durante il rifornimento di carburante → ⚠.

4. Svitare il tappo del serbatoio, rimuoverlo e inserirlo nell'apposita apertura situata sullo sportellino → fig. 173.
5. Inserire la pistola erogatrice nel bocchettone per il rifornimento di carburante e avviare il rifornimento.

   Per eseguire il rifornimento in modo ottimale, tenere l'impugnatura della pistola rivolta verso il basso.

   Quando la pistola cessa automaticamente l'erogazione, se usata correttamente, significa che serbatoio è pieno → ⚠.
6. Avvitare il tappo del serbatoio nel bocchettone finché non fa uno scatto.
7. Chiudere lo sportellino del serbatoio del carburante.

Dopo lo scatto non continuare ad aggiungere carburante! Riscaldandosi, il carburante potrebbe riempire lo spazio disponibile per la sua eventuale dilatazione nel serbatoio. Di conseguenza il carburante potrebbe fuoriuscire o lo sfiato automatico non funzionare correttamente.

⚠ AVVERTENZA

Se si riempie eccessivamente il serbatoio, si rischia di far fuoriuscire del carburante. Ciò potrebbe essere causa di esplosioni, incendi e lesioni fisiche gravi.

- Quando la pistola erogatrice stacca, non immettere altro carburante nel serbatoio.

⚠ ATTENZIONE

L'apertura della porta scorrevole sinistra può causare lesioni fisiche alle persone e danni al veicolo.

- Prima di aprire la porta scorrevole, assicurarsi che lo sportellino del serbatoio del carburante sia chiuso.

ⓘ AVVISO

Se il carburante contenuto nel serbatoio non viene consumato regolarmente fino alla riserva, potrebbe non essere possibile mantenere inalterati la qualità del carburante, necessaria per il funzionamento del motore, e il funzionamento del sistema.

- Ogni sei mesi almeno bisogna rifornirsi di carburante solo dopo che si è accesa la spia.

I combustibili sono inquinanti. Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto. ◁

Invecchiamento del gasolio

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ a pag. 320.

Rispetto ad altri tipi di carburante, i combustibili contenenti una percentuale alta di biodiesel (> 7% vol.) presentano un'elevata capacità di assorbimento d'acqua e, data la loro bassa resistenza all'ossidazione, tendono a invecchiare (decomporsi) più rapidamente. L'acqua e lo sporco favoriscono l'attività microbica e accelerano l'invecchiamento del carburante, che può quindi causare danni all'impianto di alimentazione del veicolo.

Per evitare danni all'impianto di alimentazione del veicolo, eseguire le seguenti operazioni.

A partire da un periodo di fermo di **due settimane**:

1. Riempire il serbatoio del carburante fino al livello massimo.
2. Mettere in moto il motore per circa cinque minuti almeno una volta alla settimana.

A partire da un periodo di fermo di **45 giorni**:

1. Il gasolio nel serbatoio potrebbe essere invecchiato → ⓘ.
2. Sostituire il gasolio nel serbatoio e il relativo filtro prima di riaccendere il motore. Per effettuare la sostituzione del gasolio e del relativo filtro, si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata.

ⓘ AVVISO

Se il gasolio contiene acqua o si è decomposto e si accende il motore, si possono causare danni gravi all'impianto di alimentazione.

2KF012750AF

- Se nel gasolio si è depositata dell'acqua, bisogna sempre asportarla.
- Rifornirsi sempre di gasolio di alta qualità che soddisfi le specifiche prescritte.

L'acqua e il gasolio non devono mai essere dispersi nei giardini, nei boschi, nello scarico dell'acqua, sulle strade, nei fiumi o altri corsi d'acqua. Lo smaltimento deve avere luogo in un'officina specializzata per prevenire l'inquinamento dell'ambiente. ◁

Depurazione dei gas di scarico

🕮 Introduzione

I componenti coinvolti nelle emissioni dei gas di scarico riducono le emissioni di gas nocivi:

— AdBlue® → pag. 326.

— Catalizzatore → pag. 331.

— Filtro antiparticolato (a seconda dell'equipaggiamento) → pag. 331

⚠ AVVERTENZA

Se il motore è in funzione in locali chiusi, può succedere che i gas di scarico penetrino nell'abitacolo. Ciò può essere causa di lesioni fisiche gravi e provocare perfino la morte per asfissia.

- Mai accendere il motore in locali chiusi.
- Non si deve lasciare il motore acceso in locali chiusi.
- Non si deve lasciare incustodito il veicolo con il motore acceso.

⚠ AVVERTENZA

I componenti dell'impianto di scarico possono diventare roventi e far incendiare i materiali infiammabili, per esempio arbusti, fogliame, erba secca o combustibile versato. Ciò potrebbe provocare un incendio e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Parcheggiare il veicolo in un punto in cui i componenti dell'impianto di scarico non possano venire a contatto con materiali facilmente infiammabili.
- Non si devono applicare mai prodotti di protezione del sottoscocca o anticorrosivi sui tubi di scarico, sui catalizzatori, sugli scudi termici o sul filtro antiparticolato. ◁

AdBlue®

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Per mezzo della soluzione ureica AdBlue® il catalizzatore SCR trasforma gli ossidi di azoto in acqua e azoto. AdBlue® è un marchio registrato ed è conosciuto anche con il nome di AUS32 o DEF (Diesel Exhaust Fluid).

Note legali

Non devono essere apportate modifiche tecniche al sistema di depurazione dei gas di scarico che possano influenzare la depurazione mediante AdBlue®.

Il tipo di AdBlue® autorizzato dal produttore deve essere a norma ISO-22241-1 che corrisponde al certificato di conformità rilasciato per il modello del veicolo in oggetto.

L'uso di AdBlue® non a norma ISO-22241-1 può costituire una violazione della legge.

Se il sistema di depurazione dei gas di scarico non funziona come previsto, le emissioni di gas di scarico possono deteriorarsi.

Informazioni sull'AdBlue®

Il consumo di AdBlue® dipende dallo stile di guida, dalla temperatura ambiente e dalla temperatura di esercizio.

L'autonomia residua e il quantitativo di rabbocco possono essere controllati sul display del quadro strumenti.

Poiché l'AdBlue® congela a -11 °C (+12 °F), a temperature molto basse il rifornimento di carburante può risultare difficoltoso. Durante la marcia il sistema viene riscaldato, al fine di garantire la depurazione dei gas di scarico anche a temperature molto basse. Se esposto a lunghi periodi di freddo a temperature inferiori a -11 °C (+12 °F) e se

rimane in condizioni molto sfavorevoli, può accadere che l'AdBlue® non possa essere scongelato in modo sostenibile e che non sia disponibile per la depurazione dei gas di scarico.

1. Mettere il veicolo in un luogo più caldo.
2. Attendere che l'AdBlue® si sia sciolto.
3. Eventualmente fare eseguire il rifornimento in un'autofficina specializzata.

L'AdBlue® deve essere rabboccato indipendentemente dagli interventi di manutenzione. Il rabbocco può essere necessario con una maggiore frequenza tra un intervento e l'altro.

Il serbatoio dell'AdBlue® non deve essere vuoto → ⓘ.

Sistema di allarme e sistema di persuasione del conducente con un basso livello di riempimento

Rabboccare sempre AdBlue® se sul display del quadro strumenti appare un messaggio che esorta a farlo.

Se si accende la spia bianca, significa che l'AdBlue® è ancora nel normale campo di esercizio. Si può rabboccare con AdBlue® ma non è necessario.

A partire da un'**autonomia residua di 2000 km (1200 mi)**, sul display del quadro strumenti appare un messaggio che esorta il conducente a rabboccare AdBlue®. Insieme a questa richiesta viene indicata anche l'autonomia residua.

Qualora questa richiesta venisse ignorata, a partire da un'**autonomia residua di 1000 km (600 mi)** sia accende la spia gialla. Sul display del quadro strumenti:appare l'avviso indicante che fra XXX km non sarà più possibile accendere il motore.

Se la spia gialla continua a essere ignorata e viene indicata un'**autonomia residua di 0 km (0 mi)**, non è più possibile accendere il motore. La spia rossa è accesa.

Sistema di allarme e sistema di persuasione del conducente in caso di anomalie

Se il sistema di depurazione dei gas di scarico funziona in modo anomalo o non è stato riempito con AdBlue® a norma ISO-22241-1, si accendono le spie bianche o gialle. Nel momento in cui si accendono le spie bianche o gialle l'**autonomia residua è di 1000 km (600 mi)** → pag. 332.

Se si ignorano le spie gialle, si accendono le spie rosse. **L'autonomia residua è di 0 km (0 mi)** e non è più possibile accendere il motore → pag. 332.

⚠ ATTENZIONE

L'AdBlue® è un liquido irritante e corrosivo, che in caso di contatto può provocare ferite alla pelle, agli occhi e all'apparato respiratorio.

- Quando si usa AdBlue®, osservare sempre le istruzioni per l'uso.
- Conservare l'AdBlue® esclusivamente nel recipiente originale ben chiuso.
- Non utilizzare mai contenitori per alimenti, bottiglie o altri tipi di recipienti.
- Conservare l'AdBlue® sempre in un luogo sicuro fuori della portata dei bambini.
- Se l'AdBlue® entra in contatto con gli occhi o con la pelle, sciacquare immediatamente le parti interessate per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Se l'AdBlue® viene ingerito, sciacquare immediatamente la bocca per almeno 15 minuti con abbondante acqua. Non provocare il vomito, a meno che non venga ordinato dal medico. Cercare immediatamente assistenza medica.

! AVVISO

Se il livello di AdBlue® è troppo basso, dopo lo spegnimento del quadro l'accensione del motore viene inibita. Il motore non può essere acceso neanche ricorrendo all'avviamento di emergenza!

- Si deve provvedere ad effettuare un rabbocco di AdBlue®, con la quantità indicata nel display del quadro strumenti, al più tardi quando si è raggiunta un'autonomia residua di 1000 km (600 mi) circa.
- Non consumare mai completamente l'AdBlue®.

2KF012750AF

AVVISO

Un uso improprio del AdBlue® può provocare danni al veicolo che non sono coperti dalla garanzia.

- Utilizzare solo AdBlue® conforme alla norma ISO-22241-1.
- Mai aggiungere acqua, carburante o additivi all'AdBlue®.
- Non immettere mai AdBlue® nel serbatoio del gasolio.

AVVISO

Gli sbalzi di temperatura ed eventuali danneggiamenti della confezione potrebbero causare la fuoriuscita dell'AdBlue® e conseguenti danni all'abitacolo.

- Si sconsiglia di tenere i flaconi di AdBlue sempre a bordo del veicolo ◁

Immissione dell'AdBlue®

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

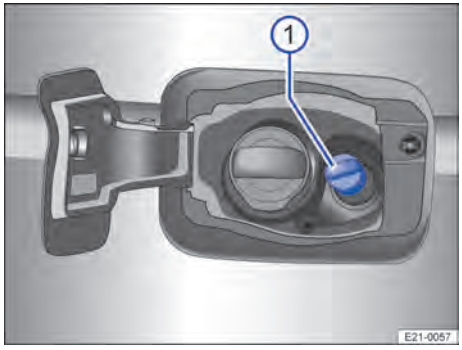


Fig. 174 Dietro lo sportellino del serbatoio del carburante: tappo del serbatoio dell'AdBlue (esempio)

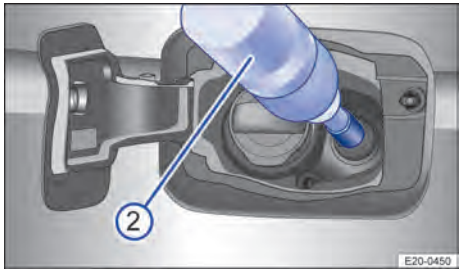


Fig. 175 Dietro lo sportellino del serbatoio del carburante: immissione di AdBlue con il flacone (esempio)

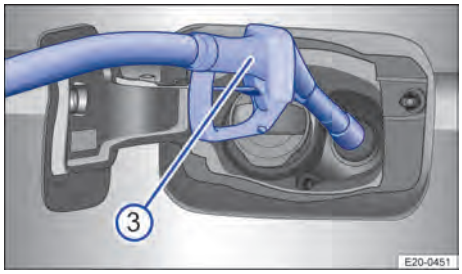


Fig. 176 Dietro lo sportellino del serbatoio del carburante: immissione di AdBlue con la pistola (esempio)

① Tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
② Flacone per i rabbocchi
③ Pistola dell'AdBlue®

Preparazione del rifornimento

Il bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® è situato accanto a quello del carburante, dietro il medesimo sportellino → fig. 174 ①.

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana e spegnere il quadro.
2. Chiudere la porta scorrevole sinistra.
3. Aprire lo sportellino del serbatoio.

   Veicolo con protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: quando si apre lo sportellino si sente una serie di clic. Si tratta di una cosa normale e non indica la presenza di problemi tecnici. Quando si apre lo sportellino del serbatoio la porta scorrevole si blocca e non può essere aperta, la si

potrà riaprire solo dopo aver richiuso lo sportellino.

Veicolo senza protezione antiurto per lo sportellino del serbatoio del carburante: tenere la porta scorrevole sinistra chiusa durante il rifornimento di carburante → ⚠.

4. Svitare il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue®.
5. Mettere il tappo nell'apposita apertura situata nello sportellino.

Utilizzare **solo** AdBlue® conforme alla norma **ISO-22241-1**.

Rifornimento con un flacone di rabbocco

Osservare le indicazioni relative alla scadenza del prodotto, le avvertenze e le informazioni del produttore riportate sul flacone.

1. Svitare il tappo del flacone.
2. Mettere il flacone sul bocchettone dell'AdBlue® e avvitarlo a mano → fig. 175.

   Non schiacciare il flacone di ricarica per non danneggiarlo.
3. Spingere il flacone in direzione del bocchettone e tenerlo in quella posizione → fig. 175 ②.
4. Effettuare il rabbocco immettendo almeno la quantità minima di AdBlue® indicata nel display del quadro strumenti, senza superare quella massima.

   Non schiacciare il flacone per non riempire troppo il serbatoio dell'AdBlue® → ⓘ.
5. Svitare il flacone.

Rifornimento con la pistola

Il serbatoio dell'AdBlue® può essere riempito da tutti gli erogatori di AdBlue®.

Non rifornirsi di carburante e di AdBlue® contemporaneamente.

La pistola dell'AdBlue® funziona come una pistola per carburante.

1. Per eseguire il rifornimento in modo ottimale, tenere l'impugnatura della pistola dell'AdBlue® rivolta verso il basso → fig. 176 ③.
2. Effettuare il rabbocco immettendo almeno la quantità minima di AdBlue® indicata nel display del quadro strumenti.

   Una volta raggiunto il livello massimo di riempimento, non immettere altro AdBlue® per non riempire troppo il serbatoio dell'AdBlue®.

Quando la pistola cessa automaticamente l'erogazione, significa che il serbatoio di AdBlue® è pieno → ⓘ.

Rifornimento con la tanica

1. Togliere il tappo della tanica.
2. Per immettere l'AdBlue® nel serbatoio, utilizzare il beccuccio integrato.
3. Effettuare il rabbocco immettendo almeno la quantità minima di AdBlue® indicata nel display del quadro strumenti, senza superare quella massima.

   Una volta raggiunto il livello massimo di riempimento, non immettere altro AdBlue® per non riempire troppo il serbatoio dell'AdBlue® → ⓘ.

Preparazione della ripresa del viaggio

1. Avvitare il tappo del bocchettone di rifornimento dell'AdBlue® finché non si sente uno scatto.
2. Chiudere lo sportellino del serbatoio del carburante.
3. Accendere il quadro e lasciarlo acceso per almeno 30 secondi, al fine di permettere al sistema di rilevare l'avvenuto rabbocco di AdBlue® → pag. 159.
4. Accendere il motore.

⚠ ATTENZIONE

L'apertura della porta scorrevole sinistra può causare lesioni fisiche alle persone e danni al veicolo.

- Prima di aprire la porta scorrevole, assicurarsi che lo sportellino del serbatoio del carburante sia chiuso.

ⓘ *AVVISO*

Un eccessivo rifornimento di AdBlue® può danneggiare l'impianto del serbatoio e il veicolo.

2KF012750AF

- Non immettere mai una quantità superiore al quantitativo di rabbocco massimo indicato sul display del quadro strumenti.
- Si raccomanda di eliminare quanto prima l'AdBlue® eventualmente versato, utilizzando un panno e acqua fredda a sufficienza.
- Eliminare l'AdBlue® cristallizzato con acqua calda e una spugna.

Smaltire il flacone nel rispetto delle norme di tutela ambientale.

Quando per il rifornimento di AdBlue® si usa una pistola, si può sentire un certo odore.

Per acquistare flaconi di AdBlue® adatti, rivolgersi a un'officina specializzata.

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Anomalia al sistema SCR

La spia si illumina di bianco.

È presente un'anomalia nel funzionamento del sistema SCR o vi è stato aggiunto AdBlue® non a norma.

— Recarsi in un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Se nei successivi 50 km (30 mi) circa l'anomalia non viene risolta, si accendono le spie gialle. A quel punto l'autonomia residua è di 1000 km (600 mi) circa.

Anomalia al sistema SCR

La spia si illumina di giallo.

Inoltre, sul display del quadro strumenti può apparire un messaggio scritto.

È presente un'anomalia nel funzionamento del sistema SCR o vi è stato aggiunto AdBlue® non a norma.

L'autonomia residua è di 1000 km (600 mi) circa.

1. Recarsi subito in un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Oppure:

Se esposto a lunghi periodi di freddo a temperature inferiori a -11 °C (+13 °F) e se rimane in condizioni molto sfavorevoli, l'AdBlue® non può essere scongelato in modo sostenibile e non è disponibile per la depurazione dei gas di scarico.

1. Mettere il veicolo in un ambiente più caldo, a una temperatura superiore a -11 °C (+13 °F), ad esempio in un garage, entro la distanza indicata.

Non appena l'AdBlue® si sarà scongelato, il messaggio di errore sparirà, purché la quantità presente nel serbatoio sia sufficiente.

Anomalia al sistema SCR

La spia si accende di rosso.

Inoltre, sul display del quadro strumenti può apparire un messaggio scritto.

È presente un'anomalia nel funzionamento del sistema SCR o vi è stato aggiunto AdBlue® non a norma.

Le spie gialle e l'avvertenza e l'avvertenza nel quadro strumenti sono state ignorate. Non è più possibile riaccendere il motore.

1. Recarsi subito e senza spegnere il motore in un'officina specializzata e far controllare il sistema.

Livello dell'AdBlue® basso

La spia si illumina di bianco.

L'AdBlue® è ancora nel normale campo di esercizio.

L'autonomia residua può arrivare a 2000 km (1200 mi circa).

Si può rabboccare con AdBlue® ma non è necessario.

Livello dell'AdBlue® basso

La spia si illumina di giallo.

Inoltre, sul display del quadro strumenti può apparire un messaggio scritto.

L'autonomia residua può arrivare a 2000 km (1200 mi circa).

1. Rabboccare AdBlue® entro la distanza indicata → pag. 328.

Livello di AdBlue® troppo basso

La spia si accende di rosso.

Inoltre, sul display del quadro strumenti può apparire un messaggio scritto.

La spia gialla e l'avvertenza nel quadro strumenti sono state ignorate. Non è più possibile accendere il motore.

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Aggiungere la quantità minima di AdBlue® → pag. 328. ◁

Catalizzatore

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Per allungare la durata di vita dell'impianto di scarico e del catalizzatore del motore, comportarsi come illustrato qui di seguito.

— Fare rifornimento solo con carburante adatto al veicolo → pag. 321.

— Non si deve mai viaggiare fino a vuotare completamente il serbatoio del carburante.

— Non aggiungere troppo olio motore → pag. 366.

— Non mettere in moto il motore facendo trainare il veicolo, ricorrere piuttosto all'avviamento d'emergenza.

Se durante la guida si avvertono delle mancate accensioni nei cilindri, una riduzione della potenza del motore o comunque un suo funzionamento non del tutto regolare, ridurre immediatamente la velocità e far controllare al più presto il veicolo in un'officina specializzata. In questo caso il carburante incombusto potrebbe penetrare nell'impianto di scarico, per poi essere espulso nell'atmosfera. Inoltre il catalizzatore potrebbe subire dei danni a causa del surriscaldamento.

Anche se l'impianto di depurazione dei gas di scarico funziona perfettamente, si può avvertire odore di zolfo proveniente dallo scarico. ◁

Filtro antiparticolato

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Motori diesel

Rigenerazione

Grazie alla rigenerazione del filtro antiparticolato, tutta la fuliggine accumulata nel filtro stesso viene trasformata in acqua e anidride carbonica, in modo che non si occluda. La rigenerazione ha luogo periodicamente ad alte temperature. Per raggiungere le alti temperature nel filtro antiparticolato, viene iniettata nel motore una certa quantità di gasolio supplementare che viene bruciato nel catalizzatore, rendendo così possibile la rigenerazione.

A seconda del profilo di guida del conducente e del livello di sollecitazione del motore, la quantità di gasolio iniettata per mantenere alta la temperatura nel filtro antiparticolato viene modulata continuamente durante la rigenerazione. Durante la fase di post-iniezione del gasolio una piccola quantità di carburante può penetrare nel circuito dell'olio del motore. Tenendo uno stile di guida normale, tale gasolio si separa di nuovo dall'olio, volatilizzandosi. Se, per motivi legati al profilo di guida, le temperature dell'olio motore non sono sufficientemente elevate o si percorrono distanze troppo brevi, il gasolio non riesce a separarsi dall'olio motore e quest'ultimo potrebbe subire una diluizione.

Sul display del quadro strumenti può accendersi una spia → pag. 367.

Rigenerazione automatica

La fuliggine accumulata nel filtro antiparticolato viene bruciata periodicamente ad alte temperature.

Per facilitare la rigenerazione del filtro antiparticolato, si consiglia di evitare quanto più possibile di usare il veicolo per percorsi brevi.

Durante la guida e dopo lo spegnimento del motore si può verificare uno spegnimento ritardato della ventola del radiatore.

Se si viaggia in riserva ed è accesa la spia gialla, la rigenerazione si interrompe automaticamente.

AVVISO

Interrompendo spesso le rigenerazioni e la conseguente diluizione dell'olio, si può danneggiare il motore.

- Evitare di spegnere il motore senza motivo fintanto che la spia è ancora accesa.
- Evitare di percorrere distanze brevi e cicli di guida con un numero di giri costantemente basso o di tenere il veicolo fermo.

La rigenerazione può dar luogo a rumori, odori e un numero di giri elevato.

Motori a benzina

Funzione

Il filtro antiparticolato (a seconda dell'equipaggiamento) trattiene la fuliggine contenuta nei gas di scarico.

Rigenerazione

Il filtro si pulisce autonomamente durante la normale marcia del veicolo. Se la pulizia autonoma non potesse avere luogo, ad esempio perché si percorrono sempre tratti brevi, la fuliggine occluderebbe il filtro. Il filtro antiparticolato necessita di una pulizia (rigenerazione).

La rigenerazione può dar luogo a rumori, leggeri odori e un numero di giri elevato. Durante la guida e dopo lo spegnimento del motore si può verificare uno spegnimento ritardato della ventola del radiatore.

Per facilitare la rigenerazione del filtro antiparticolato, si consiglia di evitare quanto più possibile di usare il veicolo per percorsi brevi.

La fuliggine accumulata nel filtro antiparticolato viene bruciata periodicamente ad alte temperature. Durante una rigenerazione periodica la spia gialla non si accende. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi all'inizio di questo capitolo a pag. 326.

Funzionamento non fluido del motore e anomalie

Se durante la guida il motore non funziona in modo fluido o presenta delle anomalie, la causa può essere la cattiva qualità del carburante:

1. Ridurre immediatamente la velocità.
2. Recarsi all'autofficina specializzata più vicina, procedendo a un regime di giri medio e sollecitando poco il motore.
3. Se questi sintomi si manifestano subito dopo aver fatto rifornimento di carburante, si deve spegnere immediatamente il motore per evitare ulteriori danni.
4. **Fermarsi!** Chiedere assistenza tecnica.

Filtro antiparticolato coperto dalla fuliggine

La spia si illumina di giallo.

Il filtro antiparticolato è occluso dalla fuliggine ed è necessaria la rigenerazione.

Per poter eseguire la rigenerazione durante la guida, il motore deve essere alla temperatura di esercizio.

Motori a benzina

Da 1.0 a 1.8 l

1. La rigenerazione è favorita se si viaggia a una velocità costante tra 50 e 120 km/h (31 - 75 mph) in autostrada o su strade statali.

   In questo modo si ottiene un aumento della temperatura che innesca a sua volta la combustione del particolato contenuto nel filtro.
2. Concludere la marcia di rigenerazione solo dopo che la spia si è spenta.
3. Se la spia fosse ancora accesa dopo circa 40 minuti di viaggio, recarsi subito in un'officina appositamente specializzata.

2.0 l e 3.0 l

1. Guidare a una velocità di almeno 80 km/h (50 mph circa).

2. Togliere completamente il piede dal pedale dell'acceleratore per alcuni secondi, in modo da far avanzare il veicolo per inerzia con la marcia inserita.
3. Ripetere questa procedura, accelerare e far avanzare il veicolo per inerzia, finché non si spegne la spia.
4. Se la spia non si spegne dopo qualche tempo, recarsi subito presso un'officina appositamente specializzata.

Motori diesel

1. Viaggiare a una velocità compresa fra 50 e 120 km/h (30 mph – 75 mph) circa.

   In questo modo si ottiene un aumento della temperatura che innesca a sua volta la combustione del particolato contenuto nel filtro.
2. Concludere la marcia di rigenerazione solo dopo che la spia si è spenta.
3. Se la spia fosse ancora accesa dopo circa 40 minuti di viaggio, recarsi subito in un'officina appositamente specializzata.

Se, durante la marcia di rigenerazione, sul display del quadro strumenti dovesse apparire l'invito a rifornirsi di carburante, si potrebbe interrompere il processo di rigenerazione del filtro antiparticolato.

— Eventualmente rifornirsi di carburante e riprendere poi la marcia di rigenerazione.

Filtro antiparticolato occluso

Le spie si accendono insieme in giallo.

Non è più possibile eseguire la rigenerazione del filtro antiparticolato da sé.

1. Portare subito il veicolo in un'autofficina specializzata per far effettuare una rigenerazione.

Se si ignorano le spie, il filtro antiparticolato si danneggia e deve poi essere sostituito in un'officina specializzata.

Anomalia rilevante per le emissioni di gas di scarico

La spia si illumina di giallo.

Anomalia a un componente rilevante per le emissioni di gas di scarico, che può danneggiare il veicolo.

1. Rivolgersi a un'autofficina appositamente specializzata e far controllare il motore e l'impianto di scarico.

Combustione irregolare

La spia lampeggia di giallo.

Combustione irregolare che può danneggiare il veicolo.

1. Rivolgersi a un'autofficina appositamente specializzata e far controllare il motore e l'impianto di scarico.

AVVERTENZA

Frenate e manovre repentine, per esempio all'accensione di una spia o in caso di funzionamento non fluido del motore, possono dar luogo a incidenti. Ciò può essere causa di lesioni gravi e persino mortali.

- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.
- Rispettare sempre le norme del codice della strada del paese in cui ci si trova.

Se le spie sono accese o lampeggiano, si possono avere anomalie al motore e un aumento del consumo di carburante. ◁

2KF012750AF

Fai da te

Attrezzi di bordo

Introduzione

In caso di avaria, prendere le dovute contromisure per mettere al sicuro il veicolo secondo quanto previsto dalle disposizioni di legge vigenti.

AVVERTENZA

In caso di frenata improvvisa, di manovra brusca o di incidente, il kit per la riparazione dei pneumatici, la ruota di scorta, il ruotino di emergenza o gli attrezzi di bordo, qualora non fossero stati fissati correttamente, potrebbero essere scaraventati da una parte all'altra dell'abitacolo. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Assicurarsi sempre che gli attrezzi di bordo, il kit per la riparazione dei pneumatici e la ruota di scorta siano stati fissati correttamente all'interno del veicolo.

AVVERTENZA

L'uso di attrezzi di bordo non adatti o danneggiati può causare incidenti. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non adoperare mai attrezzi di bordo non adatti o danneggiati.
- Se non si dispone di attrezzi di bordo adatti, richiedere assistenza tecnica. ◁

Collocazione

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 334.

La collocazione degli attrezzi di bordo e del gancio a testa sferica amovibile può variare a seconda del modello.

Dispositivo di traino

Il gancio a testa sferica amovibile si trova sotto il sedile del passeggero, davanti.

1. Fare scorrere il sedile del passeggero completamente all'indietro.
2. Disimpegnare il fermo e togliere l'elemento in espanso da sotto il sedile del passeggero.

Tourneo

Gli attrezzi di bordo si trovano nel vano di carico, dietro il passaruota posteriore destro, dietro una copertura.

1. Sganciare eventualmente la cinghia di fissaggio.

Transit

Gli attrezzi di bordo si trovano in una custodia in espanso, sotto il sedile del passeggero.

1. Per prendere gli attrezzi di bordo, spostare eventualmente il sedile del passeggero in avanti e reclinare lo schienale in avanti → pag. 105.

Attrezzi di bordo veicoli con divano trasformabile in parete divisoria

Gli attrezzi di bordo si trovano nel vano di carico, sul lato sinistro, sopra il passaruota, in un'apposita custodia.

Come prendere la custodia degli attrezzi

1. Aprire la copertura.
2. Allentare le cinghie e prendere la custodia degli attrezzi.

Come stivare la custodia degli attrezzi

1. Mettere la custodia degli attrezzi nel vano di alloggiamento.
2. Far passare la cinghia posteriore sotto la maniglia della custodia degli attrezzi.
3. Introdurre le cinghie di fissaggio nelle fibbie e stringerle.
4. Chiudere il fermo. ◁

Componenti del kit degli attrezzi di bordo

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 334.

Il numero e il tipo di attrezzi in dotazione dipendono dall'equipaggiamento e dal paese. Qui di seguito è descritta la dotazione completa:

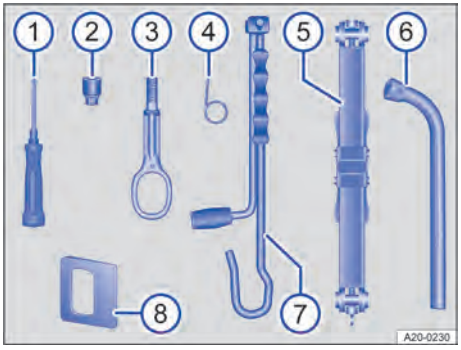


Fig. 177 Gli attrezzi di bordo (esempio)

① Cacciavite con chiave a brugola nel manico, per svitare le viti dopo che sono state allentate o per avvitarle prima del serraggio definitivo. Il cacciavite dispone di una doppia punta a innesto.

② Adattatore per le viti antifurto delle ruote. Si consiglia di tenere l'adattatore per le viti delle ruote sempre a bordo del veicolo, fra gli attrezzi di bordo. Sul lato anteriore dell'adattatore è stampigliato il codice della vite antifurto. Con questo numero si può ordinare un nuovo adattatore in caso di smarrimento. Annotarsi il codice e conservarlo in un luogo sicuro e comunque non a bordo del veicolo.

③ Occhione di traino avvitabile.

④ Gancio estrattore per staccare i coprimozzi, i copricerchi e le coperture delle viti. A seconda dell'equipaggiamento, ci può essere anche una staffetta di rimozione.

⑤ Cric. Prima di rimettere il cric nella custodia, si deve riavvitare completamente la sua staffa. Una volta riavvitata, si deve accostare la manovella al fianco del cric, in modo tale da sistemare il cric in maniera sicura.

⑥ Chiave per avvitare e svitare le viti delle ruote.

⑦ Manovella.

⑧ Utensile per smontare il gruppo ottico posteriore.

Manometro

In alcuni paesi il veicolo può disporre anche di un manometro.

Manutenzione del cric

Se compreso fra gli attrezzi di bordo, il cric, in generale, non è soggetto a regolari cicli di manutenzione.

1. Se necessario, ingrassare il cric con un po' di grasso lubrificante universale. ◁

Spazzole del tergicristallo

Posizione di manutenzione

La posizione di manutenzione consente di staccare dal vetro i bracci del tergicristallo del parabrezza → fig. 178.

AVVISO

Se si opera in modo incauto sui bracci del tergicristallo, si possono danneggiare, oltre ai bracci stessi, anche il cofano anteriore e il parabrezza.

- Sollevare i bracci del tergicristallo con cautela e solo quando si trovano nella posizione di manutenzione.
- Non aprire mai il cofano anteriore quando i bracci del tergicristallo sono sollevati.
- Accostare sempre i bracci del tergicristallo al parabrezza, prima di ripartire.

2KF012750AF

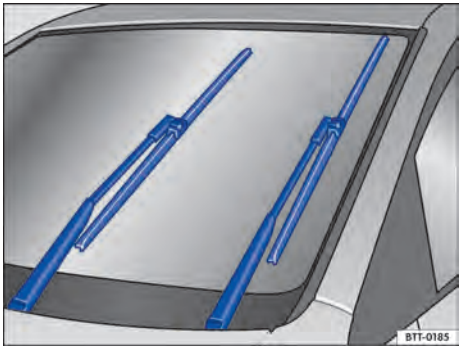


Fig. 178 Tergicristallo nella posizione di manutenzione sul parabrezza (esempio)

Attivazione della posizione di manutenzione attraverso la leva del tergicristallo

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Chiudere il cofano anteriore, la porta del conducente e quella del passeggero.
3. Spegnere e riaccendere il quadro.
4. Spostare la leva del tergicristallo brevemente verso il basso, in direzione passata singola.

   I tergicristalli si portano nella posizione di manutenzione.

Attivazione della posizione per i lavori di manutenzione mediante il sistema infotainment

1. Parcheggiare il veicolo.
2. Chiudere il cofano anteriore.
3. Accendere il quadro.
4. Toccare il tasto di funzione.
5. Per attivare o disattivare la posizione di manutenzione, toccare il tasto di funzione Posizione di manutenzione.

Sollevamento dei bracci del tergicristallo

1. Prima di staccare i bracci del tergicristallo dal vetro, metterli nella posizione di manutenzione → .
2. Per sollevare i bracci del tergicristallo, prendere le spazzole esclusivamente nella zona dell'elemento che le tiene fissate ai bracci.

Accostamento dei bracci del tergicristallo al parabrezza

1. Prima di ripartire, accostare con attenzione i bracci del tergicristallo al parabrezza prendendoli esclusivamente nella zona dell'elemento di fissaggio alla spazzola.
2. A quadro acceso, spingere brevemente la leva del tergicristallo in direzione passata singola.

   I bracci del tergicristallo ritornano nella posizione iniziale. ◁

Pulizia e sostituzione delle spazzole del tergicristallo

Le spazzole montate in produzione sono rivestite da uno strato di grafite. Lo strato di grafite rende le spazzole del tergicristallo silenziose. Se lo strato di grafite è danneggiato, si ha fra l'altro, un aumento della rumorosità delle spazzole.

Controllare periodicamente lo stato delle spazzole del tergicristallo. Sostituire le spazzole che sfregano qualora lo sfregamento sia dovuto al fatto che sono danneggiate o semplicemente pulirle laddove l'attrito sia prodotto da depositi di sporcizia → .

Sostituire subito le spazzole danneggiate. Le spazzole del tergicristallo sono disponibili presso le officine appositamente specializzate.

AVVERTENZA

Le spazzole del tergicristallo devono essere in buono stato; se sono consumate o sporche, infatti, non garantiscono una buona visibilità, aumentando così il rischio di incidenti e gravi lesioni.

- Pulire sempre le spazzole del tergicristallo se sono sporche.
- Le spazzole del tergicristallo devono essere immediatamente sostituite quando sono danneggiate o usurate e non garantiscono più una pulitura adeguata del parabrezza.

AVVISO

Se per pulire le spazzole del tergicristallo o i vetri si usa un detergente non adatto, si possono causare danni.

- Le spazzole del tergicristallo e i vetri non si devono pulire con combustibili, acetone, diluenti o liquidi simili.
- Non pulire le spazzole del tergicristallo con spugne dure o con altri oggetti o spigolosi.

La presenza di residui di cera sul parabrezza, lasciati dagli autolavaggi o da sostanze per la cura del veicolo, può provocare uno scorrimento poco fluido delle spazzole sul vetro. Rimuovere i residui di cera con un detergente specifico o con dei panni adatti.

Pulizia delle spazzole del tergicristallo

1. Mettere in posizione di manutenzione il tergicristallo del parabrezza.
2. Per sollevare i bracci del tergicristallo, afferrare le spazzole sempre ed esclusivamente nella zona dell'elemento di fissaggio al braccio.
3. Pulire le spazzole con cura per mezzo di una spugna umida → ⓘ.
4. Riaccostare con attenzione i bracci del tergicristallo al vetro.

Sostituzione delle spazzole del tergicristallo

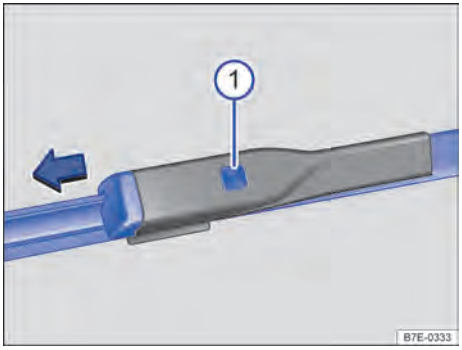


Fig. 179 Sostituzione delle spazzole del tergicristallo

① Tasto di sbloccaggio

1. Prima di staccare i bracci del tergicristallo dal vetro, metterli nella posizione di manutenzione.
2. Per sollevare i bracci del tergicristallo, afferrare le spazzole sempre ed esclusivamente nella zona dell'elemento di fissaggio al braccio.
3. Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e contemporaneamente sfilare la spazzola tirandola nella direzione indicata dalla freccia → fig. 179 ①.
4. Inserire nel braccio, facendola innestare correttamente, una nuova spazzola di lunghezza e tipo identici a quella sostituita.
5. Riaccostare con attenzione i bracci del tergicristallo al parabrezza.

Sostituzione della spazzola del tergilunotto

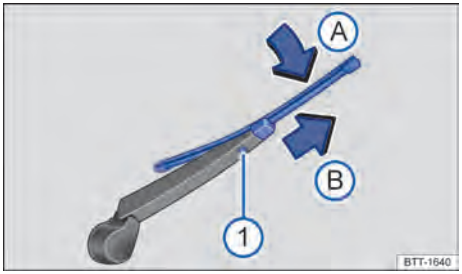


Fig. 180 Sostituzione della spazzola del tergilunotto

① Tasto di sbloccaggio

1. Sollevare il braccio del tergicristallo e spostarlo lateralmente afferrandolo nella zona dell'elemento di fissaggio della spazzola.
2. Tenere premuto il tasto di sbloccaggio → fig. 180 ①.
3. Inclinare la spazzola nella direzione del braccio → fig. 180 Ⓐ e contemporaneamente sfilarla nella direzione della freccia Ⓑ. Per questa operazione può essere necessario esercitare una certa forza.
4. Montare sul braccio una nuova spazzola di lunghezza e tipo identici, spingendola nella direzione opposta a quella indicata dalla freccia, finché non scatta

→ fig. 180 Ⓑ. Per tale operazione la spazzola deve trovarsi in posizione aperta Ⓐ.

5. Riaccostare con attenzione il braccio del tergilunotto al lunotto. ◁

Sostituzione dei corpi illuminanti

Introduzione

Prima di cambiare una lampadina, controllare se è a incandescenza o a LED. Normalmente è possibile sostituire da soli le lampadine a incandescenza. Se le luci esterne sono a LED (a seconda dell'equipaggiamento), non è possibile sostituire da sé le lampade a LED o singoli LED. Il mancato funzionamento di qualche LED può preannunciare il futuro guasto di altri LED. In questo caso recarsi in un'officina specializzata e far controllare, ed eventualmente sostituire, le lampade.

È consigliabile tenere sempre a bordo una scatola con tutte le lampadine di riserva necessarie. Le lampadine di riserva sono disponibili presso le officine specializzate. In alcuni paesi è obbligatorio per legge avere a bordo del veicolo delle lampadine di riserva.

Viaggiare con luci esterne non funzionanti può costituire un'infrazione.

1. Prima di cambiare una lampadina guasta, controllare se è a incandescenza o a LED.

Altre specifiche delle lampadine a incandescenza

Alcune lampadine dei fari anteriori o dei fanali posteriori possono avere specifiche diverse rispetto alle lampadine comuni. Queste specifiche sono proprie del costruttore. Tipologia e caratteristiche della lampadina sono indicate o sulla base metallica o sull'ampolla di vetro.

AVVERTENZA

Se l'illuminazione esterna accesa non si confà alle condizioni meteorologiche, la strada non viene illuminata abbastanza. Il veicolo potrebbe essere visto con difficoltà da altri utenti della strada o non essere visto affatto. Ciò potrebbe essere causa di incidenti e conseguenti ferite gravi e persino mortali.

- Controllare regolarmente l'impianto di illuminazione e gli indicatori di direzione del veicolo.
- Se necessario, far riparare subito l'impianto di illuminazione del veicolo.

AVVERTENZA

Se, quando si eseguono dei lavori nel vano anteriore, si cambiano delle lampadine in modo errato, si possono causare incidenti e lesioni fisiche gravi.

- Attenersi sempre alle istruzioni e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali.
- Non eseguire mai personalmente la sostituzione della lampadina se non si ha la necessaria dimestichezza.
- In caso di dubbi su come cambiare le lampadine, far eseguire i lavori necessari da un'officina specializzata.

AVVERTENZA

Quando si sostituisce una lampadina, le parti spigolose presenti sul suo corpo di alloggiamento o il calore o la rottura della stessa lampadina possono causare lesioni fisiche gravi.

- Sostituire le lampadine solo dopo averle lasciate raffreddare completamente.
- Proteggere sempre le mani quando si sostituisce una lampadina a incandescenza.

AVVISO

Se all'interno del corpo del faro penetra dell'acqua, si possono causare danni all'impianto elettrico.

- Dopo aver sostituito la lampadina, si deve sempre montare la copertura del corpo del faro.
- Dopo il montaggio, controllare sempre che le coperture siano fissate bene.

AVVISO

Se durante la sostituzione delle lampadine si tocca l'ampolla, è possibile che vi rimangano le impronte delle dita. All'accensione, le impronte delle dita si dissolvono a causa del calore sviluppato dalla lampadina, rendendo il riflettore opaco.

- L'ampolla della lampadina non va mai presa a mani nude. Utilizzare, ad esempio, guanti di stoffa.
- Durante il montaggio, toccare sempre solo la base della lampadina. ◁

Informazioni sulla sostituzione delle lampadine

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 338.

AVVERTENZA

Se non si osservano le operazioni descritte per la sostituzione delle lampadine, si possono causare incidenti. Si potrebbero provocare lesioni gravi!

- Attenersi sempre alle istruzioni e rispettare le vigenti norme di sicurezza generali.

AVVISO

Se eseguiti male, lo smontaggio e il rimontaggio delle mascherine e dei fari possono causare danni alla vernice e alla carrozzeria.

- Togliere con cura i fari e le mascherine e rimetterli con altrettanta cura.

Per sostituire le lampadine, eseguire sempre le seguenti operazioni nella sequenza indicata:

1. Fermare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico e su una superficie piana e compatta.
2. Inserire il freno di parcheggio.
3. Spegnere le luci.
4. Mettere la leva degli indicatori di direzione e degli abbaglianti in posizione neutra.
5. *Nei veicoli con cambio automatico*: inserire il blocco parcheggio P.

   Nei veicoli con cambio manuale: inserire una marcia.
6. Spegnere il quadro.
7. Lasciare che le luci di orientamento si spengano → pag. 127, *Funzioni Coming Home e Leaving Home (luci di orientamento)*.
8. Far raffreddare le lampadine in questione.
9. Verificare se si è bruciato qualche fusibile.
10. Sostituire la lampadina, seguendo le istruzioni.

    La nuova lampadina deve essere dello stesso tipo di quella sostituita. Tipologia e caratteristiche della lampadina sono indicate o sulla base metallica o sull'ampolla di vetro.

    L'ampolla della lampadina non va mai afferrata a mani nude. Le impronte digitali che vi restano si dissolvono a causa del calore sviluppato dalla lampadina, producendo delle scorie che, posandosi sulla parete riflettente, riducono la luminosità del faro.
11. Dopo la sostituzione di una lampadina, verificarne il funzionamento. Qualora non funzionasse, ci si deve accertare se la lampadina è stata inserita correttamente, se si è nuovamente guastata e se il suo connettore è collegato correttamente.
12. Ogni volta che si sostituisce una lampadina nella parte anteriore del veicolo, far controllare la regolazione dei fari da un'officina specializzata. ◁

Sostituzione delle lampadine nel faro

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 338.

Operazioni preliminari

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate.

1. Attenersi alle informazioni sulla sostituzione delle lampadine ed eseguire le azioni necessarie.

2. Aprire il cofano anteriore.

Per poter sostituire la lampadina, non è necessario smontare il faro.

Le figure mostrano il faro destro. La conformazione del faro sinistro è speculare rispetto a quello destro.

Esistono diversi tipi di fari. Pertanto la posizione e il tipo delle coperture, dei portalampade e delle lampadine possono variare rispetto a quanto indicato nelle figure.

Se le luci diurne sono a LED, non è possibile sostituire i LED. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

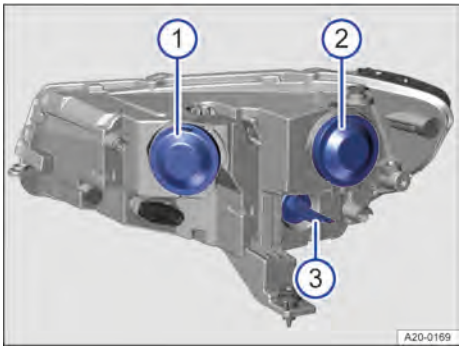


Fig. 181 Vano anteriore: coperture sul lato posteriore del faro destro

① Tappo per abbagliante e luce diurna.
② Tappo per anabbagliante.
③ Tappo per freccia.

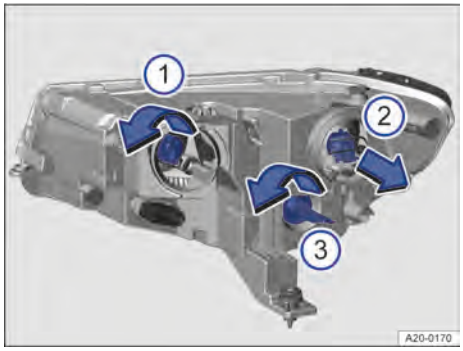


Fig. 182 Vano anteriore: sostituzione delle lampadine del faro destro

① Lampadina per abbagliante e luce diurna.
② Lampadina dell'anabbagliante.
③ Lampadina della freccia.

Sostituzione della lampadina dell'abbagliante e della luce diurna

1. Staccare dal retro del faro la copertura di gomma → fig. 181 ①.
2. Ruotare fino alla battuta il portalampada nel senso della freccia ed estrarlo all'indietro → fig. 182 ①.
3. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo. Eventualmente premere il fermo del portalampada e togliere la lampadina.
4. Inserire il portalampada nel faro e girarlo nel senso opposto a quello della freccia fino alla battuta → fig. 182 ①.
5. Applicare la copertura di gomma sulla parte posteriore del faro → fig. 181 ①.
6. Chiudere il cofano anteriore

Sostituzione della lampadina dell'anabbagliante

1. Staccare dal retro del faro la copertura di gomma → fig. 181 ②.
2. Estrarre il portalampada tirandolo nella direzione della freccia → fig. 182 ②.
3. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo. Eventualmente

premere il fermo del portalampada e togliere la lampadina.

4. Inserire il portalampada nel faro e spingerlo in dentro, nella direzione opposta a quella della freccia → fig. 182 ②.
5. Applicare la copertura di gomma sulla parte posteriore del faro → fig. 181 ②.
6. Chiudere il cofano anteriore

Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione

1. Ruotare fino alla battuta il portalampada nel senso della freccia ed estrarlo all'indietro → fig. 182 ③.
2. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo. Eventualmente premere il fermo del portalampada e togliere la lampadina.
3. Inserire il portalampada nel faro e girarlo nel senso opposto a quello della freccia fino alla battuta → fig. 182 ③.
4. Chiudere il cofano anteriore ◁

Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione sulla fiancata

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 338.

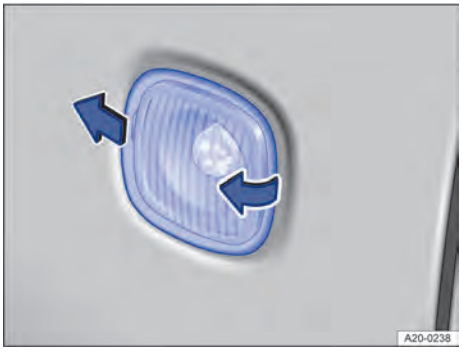


Fig. 183 Smontaggio della freccia laterale

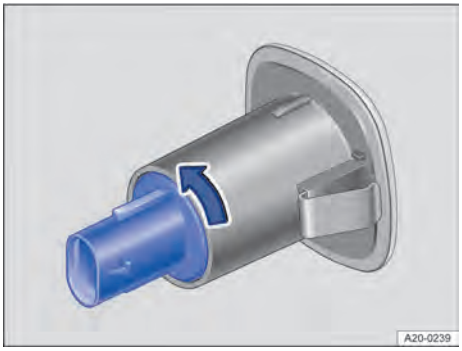


Fig. 184 Sostituzione della lampadina dell'indicatore di direzione sulla fiancata

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate.

1. Eseguire le operazioni indicate nella lista di controllo → pag. 339.
2. Spingere la freccia laterale nella direzione di marcia ed estrarla dalla parte posteriore → fig. 183.
3. Facendo leva sulla freccia, estrarla dalla carrozzeria.
4. Girare il portalampada nel senso della freccia ed estrarre la lampadina dal faro, sfilandola all'indietro → fig. 184.
5. Tenendola diritta, togliere la lampadina dal portalampada.
6. Sostituire la lampadina difettosa con una dello stesso tipo.
7. Inserire il portalampada nell'alloggiamento e ruotarlo fino in fondo, nel senso opposto a quello della freccia → fig. 184.
8. Inserire nella carrozzeria la parte anteriore della freccia con la molla, spingerla contro la forza della molla nella direzione di marcia e bloccarla poi nella sua parte posteriore. ◁

2KF012750AF

Sostituzione delle lampadine del gruppo ottico posteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 338.

Le figure mostrano il fanale posteriore sinistro. La conformazione del gruppo ottico posteriore destro è speculare.

Esistono diversi tipi di gruppi ottici posteriori. Pertanto la posizione e il tipo dei portalampade e delle lampadine possono variare rispetto a quanto indicato nelle figure.

Nei gruppi ottici posteriori a LED alcune lampadine possono essere "a incandescenza". Queste lampadine possono essere sostituite.

Operazioni preliminari

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate.

1. Attenersi alle informazioni sulla sostituzione delle lampadine ed eseguire le azioni necessarie.
2. Aprire il portellone o la porta a battenti.
3. Prendere gli attrezzi di bordo dal vano portaoggetti.

Smontaggio del gruppo ottico posteriore

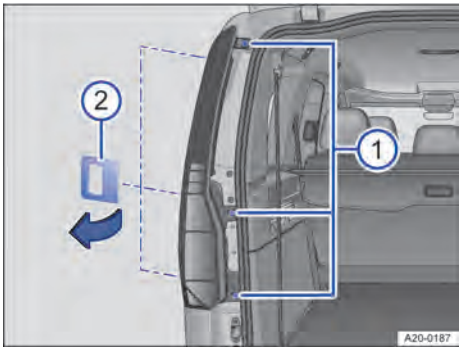


Fig. 185 Smontaggio del gruppo ottico posteriore dalla fiancata sinistra

① Viti di fissaggio.
② Utensile.

1. Svitare le viti di fissaggio con un cacciavite → fig. 185 ①. Usare eventualmente la punta più adatta.
2. Staccare il gruppo ottico posteriore dal supporto con l'utensile → fig. 185 ②, procedendo dall'alto verso il basso.
3. Rimuovere il gruppo ottico e appoggiarlo su una superficie liscia e pulita.

Sostituzione della lampadina

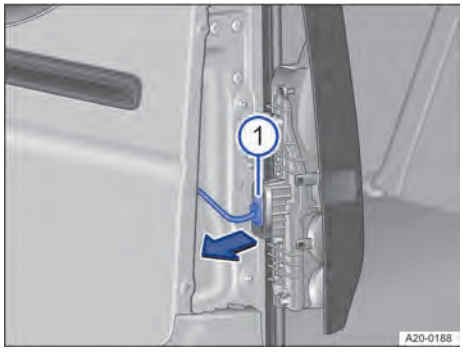


Fig. 186 Estrazione del connettore del gruppo ottico posteriore

① Connettore

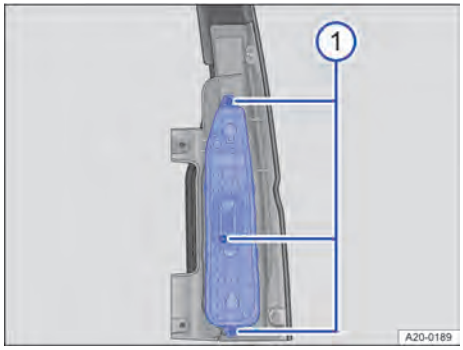


Fig. 187 Gruppo ottico posteriore: rimozione del portalampada

① Viti di fissaggio.

1. Sfilare il connettore nella direzione della freccia → fig. 186 ①.

2. Svitare le viti di fissaggio con il cacciavite → fig. 187 ①. Usare eventualmente la punta più adatta.
3. Rimuovere il portalampade → fig. 187.
4. Sostituire le lampadine difettose con lampadine dello stesso tipo.

Montaggio del gruppo ottico posteriore

1. Reinserire con cautela il portalampada nel gruppo ottico posteriore → fig. 187.
2. Avvitare il portalampada al gruppo ottico stringendo le viti di fissaggio → fig. 187 ①.
3. Controllare che il portalampada sia montato bene e saldamente.
4. Inserire il connettore nella presa del portalampada → fig. 186 ①.
5. Introdurre il gruppo ottico nell'apertura, presente sulla carrozzeria, e pressarlo con attenzione nel supporto → fig. 185.
6. Avvitare le viti di fissaggio → fig. 185 ①.
7. Controllare che il gruppo ottico posteriore sia montato bene e saldamente.
8. Chiudere il portellone o la porta a battenti. ◁

Sostituzione dei fusibili

Introduzione

Al momento della stampa non era disponibile uno schema completo delle posizioni dei fusibili. Ciò a causa della continua evoluzione della tecnologia del veicolo e della necessità di assegnare i fusibili in base all'equipaggiamento, nonché in considerazione del fatto che a volte per più dispositivi elettrici vi è un unico fusibile. Per informazioni sui dettagli dello schema dei fusibili rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

Fondamentalmente è possibile proteggere più dispositivi elettrici mediante un unico fusibile. D'altro canto un dispositivo elettrico può richiedere l'uso di più fusibili.

Sostituire quindi i fusibili solo quando la causa dell'anomalia è stata rimossa. Far controllare l'impianto elettrico in un'officina appositamente specializzata qualora un fusibile nuovo si bruciasse di nuovo dopo poco tempo.

⚠ AVVERTENZA

L'alta tensione dell'impianto elettrico può causare scosse elettriche e ustioni gravi con conseguente pericolo di morte!

- Non toccare mai i cavi elettrici dell'impianto di accensione.
- Evitare di causare dei cortocircuiti nell'impianto elettrico.

⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo di fusibili non idonei, la riparazione di fusibili o il cavallottamento di un circuito elettrico senza fusibili possono causare danni e un incendio nel veicolo. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Un fusibile difettoso deve essere sostituito con uno avente il medesimo amperaggio e uguali dimensioni. Assicurarsi che il colore e la scritta siano identici a quelli del fusibile difettoso.
- Non riparare mai i fusibili.
- Non sostituire mai un fusibile con una striscia metallica, una graffa o oggetti simili.

AVVISO

Se si sostituisce un fusibile quando il quadro strumenti è acceso, il motore in funzione, le luci accese o altri utilizzatori accesi, si possono causare danni all'impianto elettrico.

- Spegnere sempre il motore, le luci e gli altri utilizzatori.
- Accertarsi che durante la sostituzione del fusibile non si possa accendere il motore.

AVVISO

Sporco e umidità nelle scatole dei fusibili potrebbero danneggiare l'impianto elettrico.

- Evitare che nelle scatole dei fusibili aperte non penetrino sporco o umidità.
- Evitare di causare dei cortocircuiti nell'impianto elettrico.

2KF012750AF

- Accertarsi che le coperture delle scatole dei fusibili siano state chiuse bene e non siano danneggiate.

All'interno del veicolo ci sono anche altri fusibili oltre a quelli indicati nel presente capitolo La sostituzione deve essere eseguita esclusivamente da un'autofficina specializzata. ◁

Fusibili nel vano anteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 343.

Scatola dei fusibili nel vano anteriore

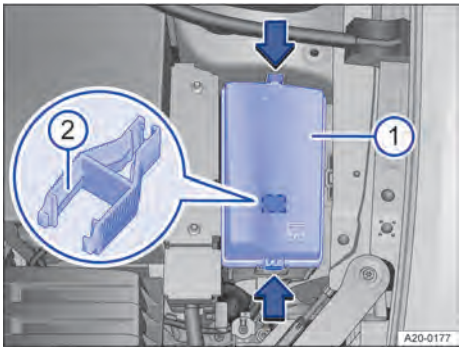


Fig. 188 Scatola dei fusibili con pinza di plastica nel vano anteriore

① Scatola dei fusibili.
② Pinzetta di plastica.

La scatola dei fusibili può contenere una pinza di plastica per facilitare l'estrazione dei fusibili → fig. 188 ②.

Smontaggio della copertura

1. Aprire il cofano anteriore.
2. Per sbloccare, spingere i fermi nella direzione della freccia → fig. 188.
3. Rimuovere il coperchio tirandolo verso l'alto → fig. 188 ①.

Montaggio della copertura

1. Posizionare il coperchio sulla scatola dei fusibili.
2. Premere il coperchio verso il basso fino a sentirlo innestarsi su entrambi i lati.
3. Chiudere il cofano anteriore ◁

Panoramica dei fusibili nel vano anteriore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 343.

Nella panoramica sono riportate le posizioni dei fusibili dei dispositivi elettrici più importanti per il conducente. Nella prima colonna della panoramica è indicato il contatto, mentre nelle colonne successive sono indicati l'amperaggio, il tipo di fusibile e il dispositivo elettrico protetto.

I numeri e la posizione dei fusibili elencati nel riepilogo possono variare a seconda del paese e dell'equipaggiamento del veicolo. Eventualmente, per informazioni riguardo alla piedinatura dei fusibili, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Piedinatura dei fusibili

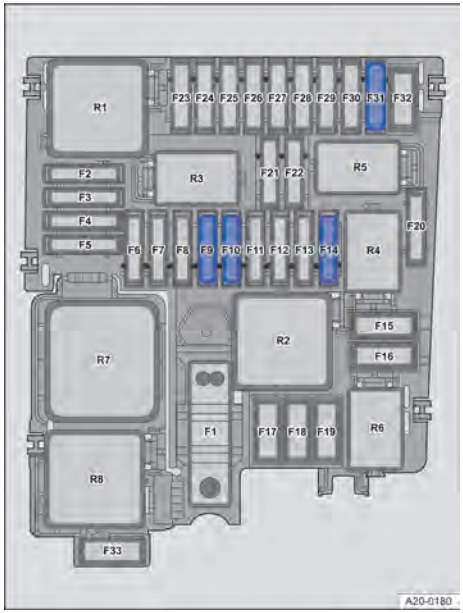


Fig. 189 Contatti per fusibili nel vano anteriore

Contatto → fig. 189:

F9 **15 ampere, ATO®**, avvisatore acustico.

F10 **30 ampere, ATO®**, tergicristalli anteriori.

F31 **7,5 ampere, ATO®**, sensore delle luci dei freni.

Posizioni in veicoli con ventilazione e riscaldamento autonomo montato in fabbrica → fig. 189:

F14 **20 ampere, ATO®**, riscaldamento autonomo.

Fusibili situati nella plancia

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 343.

Veicolo con volante a sinistra: apertura e chiusura della scatola dei fusibili presente nella plancia

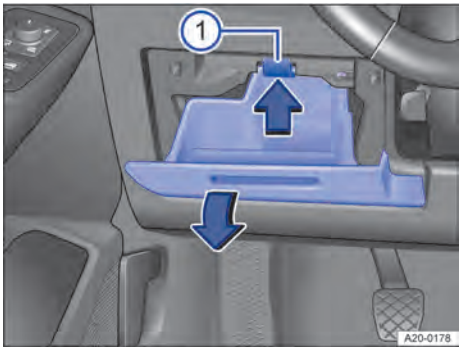


Fig. 190 Coperchio della scatola dei fusibili nella plancia: alla sinistra del volante, nei veicoli con volante a sinistra

① Linguetta di arresto.

Apertura della copertura

1. Aprire il vano portaoggetti ed eventualmente svuotarlo → fig. 190.
2. Tenendo premuto verso l'alto il fermo nella direzione indicata dalla freccia, continuare ad aprire il vano portaoggetti fino a che non si riesce a raggiungere la scatola dei fusibili e rimuoverlo nella direzione della freccia → fig. 190 ①.

Chiusura della copertura

1. Spingere il cassetto nei punti di alloggiamento della plancia finché non si sente lo scatto di bloccaggio su entrambi i lati.
2. Chiudere il cassetto portaoggetti.

Veicolo con volante a destra: apertura e chiusura della scatola dei fusibili presente nella plancia

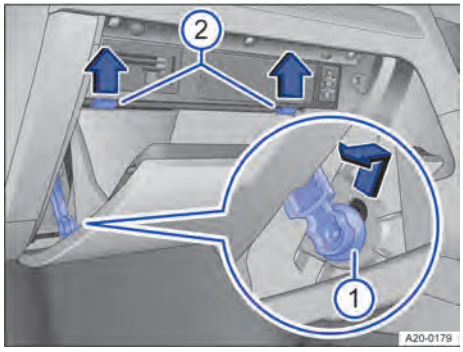


Fig. 191 Coperchio della scatola dei fusibili nella plancia: sul lato del passeggero, nei veicoli con volante a destra (esempio)

① Elemento frenante.
② Perni di battuta.

Apertura della copertura

1. Aprire il vano portaoggetti ed eventualmente svuotarlo → fig. 191.
2. Spostare l'elemento frenante verso l'alto, nell'apertura presente nel sostegno, ed estrarlo lateralmente → fig. 191 ①.
3. Tenendo premuto verso l'alto il perno di battuta nella direzione indicata dalla freccia, continuare ad aprire il vano portaoggetti → fig. 191 ②.

Chiusura della copertura

1. Mettere in posizione il cassetto portaoggetti.
2. Inserire l'elemento frenante nell'apertura del sostegno e spingerlo verso il basso, finché non si sente uno scatto.

3. Spingere il cassetto delicatamente in avanti, fino a superare il punto di resistenza dei perni di battuta → fig. 191 ②. ◁

Panoramica dei fusibili situati nella plancia

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 343.

Nella panoramica sono riportate le posizioni dei fusibili dei dispositivi elettrici più importanti per il conducente. Nella prima colonna della panoramica è indicato il contatto, mentre nelle colonne successive sono indicati l'amperaggio, il tipo di fusibile e il dispositivo elettrico protetto.

I numeri e la posizione dei fusibili elencati nella panoramica possono variare a seconda del paese e dell'equipaggiamento del veicolo. Eventualmente, per informazioni riguardo alla piedinatura dei fusibili, rivolgersi a un rivenditore autorizzato.

Piedinatura dei fusibili

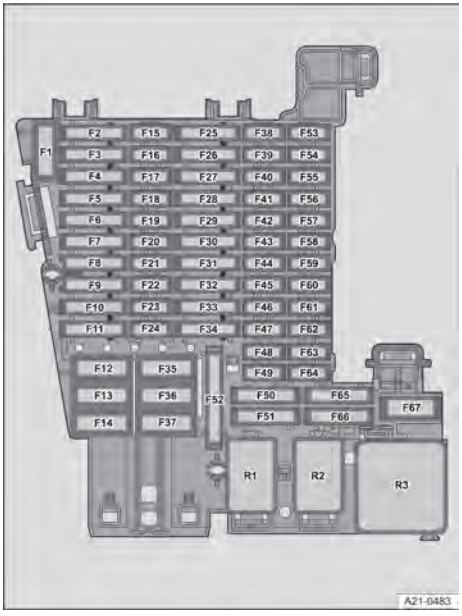


Fig. 192 Plancia: piedinatura dei fusibili

Contatto → fig. 192:

F6 **30 ampere, ATO®**, illuminazione interna.

F7 **30 ampere, ATO®**, sedili riscaldabili.

F8 **25 ampere, ATO®**, centralina veicoli speciali (a seconda dell'equipaggiamento).

F12 **40 ampere, MAXI+®**, illuminazione esterna lato destro.

F13 **40 ampere, MAXI+®**, chiusura globale.

F20 **7,5 ampere, MINI®**, telefono.

F30 **20 ampere, ATO®**, sistema infotainment.

F35 **40 ampere, MAXI+®**, illuminazione esterna lato sinistro.

F36 **40 ampere, MAXI+®**, manopola di regolazione del ventilatore.

F40 **7,5 ampere, MINI®**, impianto antifurto.

F42 **7,5 ampere, MINI®**, comando marce del cambio automatico.

F43 **10 ampere, MINI®**, pannello dei comandi del climatizzatore o dell'impianto di riscaldamento e ventilazione, relè dello sbrinatore del lunotto.

F44 **7,5 ampere, MINI®**, interruttore luci di marcia, sensore di luminosità e pioggia, freno di parcheggio.

F46 **7,5 ampere, MINI®**, display, pannello dei comandi del sistema infotainment.

F52 **20 ampere, ATO®**, accendisigari, prese elettriche (osservare la posizione di montaggio, in fabbrica il fusibile è inserito su **positivo permanente**).

F66 **15 ampere, ATO®**, tergilunotto.

F67 **30 ampere, MAXI+®**, sbrinatore del lunotto.

Posizioni in veicoli con dispositivo di traino montato in fabbrica → fig. 192:

F3 **25 ampere, ATO®**, centralina del rimorchio, lato sinistro.

F11 **15 ampere, ATO®**, centralina del rimorchio.

F29 **15 ampere, ATO®**, cavo di ricarica del rimorchio.

F31 **25 ampere, ATO®**, centralina del rimorchio, lato destro.

Gli alzacristalli elettrici e i sedili a regolazione elettrica sono protetti da dispositivi di sicurezza o centraline che, una volta eliminato il sovraccarico, causato ad es. da finestrini bloccati dal gelo, riattivano automaticamente le funzioni dopo alcuni secondi. ◁

Sostituzione dei fusibili bruciati

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 343.

Operazioni preliminari

1. Spegnere il quadro, le luci e tutti i dispositivi elettrici.

Riconoscimento dei fusibili bruciati

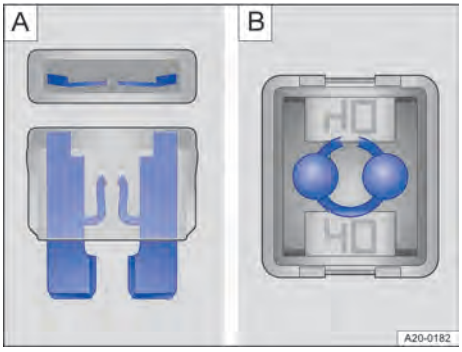


Fig. 193 Fusibile bruciato: A - fusibile lamellare; B - fusibile PAL

1. Illuminare il fusibile con una torcia.

Se un fusibile è bruciato, lo si riconosce dal filamento metallico rotto, visibile dall'alto o di lato, poiché il corpo è trasparente → fig. 193.

Tipi di fusibili

— Fusibile lamellare standard (ATO®).

— Fusibile lamellare piccolo (MINI®).

— Fusibile lamellare grande (MAXI® oppure MAXI+®).

Differenziazione cromatica dei fusibili

Fusibili (ATO® - MINI® - MAXI® o MAXI +®)

Colore *Amperaggio*

Nero 1 ampere
Viola 3 ampere
Marrone chiaro 5 ampere
Marrone 7,5 ampere
Rosso 10 ampere
Azzurro 15 ampere
Giallo 20 ampere
Bianco o trasparente 25 ampere
Verde 30 ampere
Arancione 40 ampere
Rosso 50 ampere

Sostituzione di un fusibile

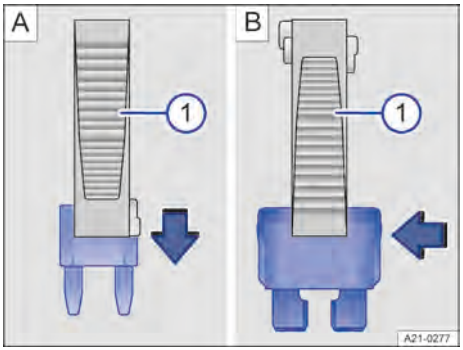


Fig. 194 Estrazione o inserimento del fusibile (esempio)

① Pinzetta di plastica.

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno avente un amperaggio maggiore potrebbe causare danni anche ad altri componenti dell'impianto elettrico.

- Non sostituire mai un fusibile con uno avente un amperaggio maggiore.

1. Eventualmente prendere la pinzetta di plastica → fig. 194 ① dal coperchio della scatola dei fusibili.
2. Inserire dall'alto → fig. 194 Ⓐ o lateralmente → fig. 194 Ⓑ la pinzetta di plasti-

2KF012750AF

ca, scegliendo la graffa adatta al tipo di fusibile.

3. Estrarre il fusibile interessato.
4. Se il fusibile è bruciato, sostituirlo con uno nuovo dello stesso amperaggio (stesso colore e stessa scritta) e delle medesime dimensioni → ⓘ.
5. Dopo aver inserito il nuovo fusibile, riporre la pinzetta di plastica nel coperchio della scatola dei fusibili.
6. Rimettere (o chiudere) il coperchio della scatola dei fusibili. ◁

Avviamento d'emergenza

🕮 Introduzione

Per ragioni tecniche non si deve mettere in moto il veicolo a traino. Se il motore non si avvia perché la batteria da 12 volt è scarica, si può utilizzare la batteria da 12 volt di un altro veicolo.

Sui veicoli con la batteria a 12 volt alloggiata nell'abitacolo i cavi devono essere collegati solo agli appositi punti per l'avviamento di emergenza che si trovano all'interno del vano anteriore.

⚠ AVVERTENZA

Un uso improprio dei cavi per l'avviamento di emergenza e un'errata esecuzione dell'avviamento stesso possono causare l'esplosione della batteria a 12 volt, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prima di eseguire qualsiasi lavoro sulla batteria da 12 volt, si devono leggere e osservare sempre le relative avvertenze e norme di sicurezza → pag. 374.
- Non scambiare mai il polo positivo e il polo negativo della batteria né collegare i cavi per l'avviamento di emergenza in maniera errata.
- Non eseguire mai un avviamento di emergenza se la batteria del veicolo a 12 volt è difettosa o se è (o è stata) congelata.

⚠ AVVERTENZA

Durante l'avviamento di emergenza sulla batteria da 12 volt si forma una miscela di gas altamente esplosiva. Se si generano delle scintille, il gas esplosivo può incendiarsi. Di conseguenza si potrebbe verificare un'esplosione o causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Evitare sempre che nelle vicinanze della batteria da 12 volt vi siano fuoco, scintille, fiamme libere e sigarette accese.
- Evitare le scariche elettrostatiche nei pressi della batteria da 12 volt.

ⓘ AVVISO

Il traino del veicolo può provocare ingenti danni al veicolo stesso.

- Per accendere il veicolo, effettuare un avviamento di emergenza. ◁

Preparazione per l'avviamento di emergenza

🕮 Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 348.

Se non si riesce ad accendere il motore perché la batteria a 12 volt è scarica, si può ricorrere a un altro veicolo per effettuare l'avviamento di emergenza.

ⓘ AVVISO

Una batteria a 12 volt scarica può congelare, danneggiarsi e guastarsi già a una temperatura intorno agli 0 °C (+32 °F) circa.

- Sostituire sempre una batteria da 12 volt che è (o è stata) congelata.

Operazioni preliminari

⚠ AVVERTENZA

Un'errata esecuzione dell'avviamento di emergenza può portare la batteria da 12 volt ad esplodere, con conseguenti gravi lesioni fisiche.

- Indossare sempre occhiali e guanti protettivi adatti.
- Non piegarsi mai sulla batteria a 12 V del veicolo.

- Collegare prima sempre il cavo positivo della batteria, poi quello negativo.
- Non allacciare mai il cavo negativo a parti dell'impianto di alimentazione o ai tubi dei freni.
- Fare in modo che non ci sia alcun contatto fra le parti non isolate delle pinze.
- Controllare che il materiale isolante dei cavi sia intatto.
- Assicurarsi che il cavo collegato al polo positivo della batteria a 12 volt non entri in contatto con parti del veicolo che conducono corrente.

Per eseguire l'avviamento di emergenza, attenersi a quanto segue:

— Indossare occhiali e guanti protettivi adatti → ⚠.

— Leggere le istruzioni del produttore allegate ai cavi di avviamento di emergenza.

— Aprire il cofano anteriore.

— Per l'avviamento di emergenza usare sempre un cavo per l'avviamento di emergenza con pinze completamente isolate e materiale isolante intatto → ⚠.

— Assicurarsi che la distanza tra il veicolo che fornisce la corrente e il veicolo che la riceve sia sufficiente. Se i due veicoli si toccano in un punto metallico, può scorrere corrente già nel momento in cui si collegano i poli positivi.

— Accertarsi che la superficie metallica di contatto delle pinze da collegare sia sufficiente.

— Mai utilizzare un telefono mobile mentre si collegano o scollegano i cavi per l'avviamento di emergenza.

Cavi per l'avviamento d'emergenza

Affinché si possa scambiare corrente per l'avviamento di emergenza, è necessario un cavo adatto a questo scopo.

La sezione dei cavi per l'avviamento di emergenza deve essere di almeno 25 mm^2 (0.038 in^2). Per i veicoli con motore diesel la sezione dei cavi per l'avviamento di emergenza deve essere di almeno 35 mm^2 (0,054 in^2).

Veicolo che riceve la corrente per l'avviamento di emergenza

1. Assicurarsi che la batteria a 12 volt scarica sia collegata correttamente alla rete di bordo.
2. Se la batteria a 12 volt è munita di una finestrella, verificare il colore della finestrella. Se la finestrella è di colore giallo chiaro o incolore, non eseguire l'avviamento di emergenza ma rivolgersi piuttosto a un'officina.

Veicolo che fornisce la corrente per l'avviamento di emergenza

— Osservare le istruzioni del costruttore del veicolo.

— Accertarsi che la batteria del veicolo che fornisce la corrente abbia la stessa tensione (12 volt) e all'incirca la stessa capacità di quella a 12 volt scarica. Tenere conto della scritta presente sulla batteria del veicolo che fornisce la corrente.

AVVISO

Al fine di evitare danni all'impianto elettrico a causa di un cortocircuito, osservare quanto segue:

- Collegare i cavi per l'avviamento di emergenza sempre come descritto.
- Evitare il contatto tra i veicoli. ◁

2KF012750AF

Collegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 348.

Attacco per l'avviamento di emergenza (massa)

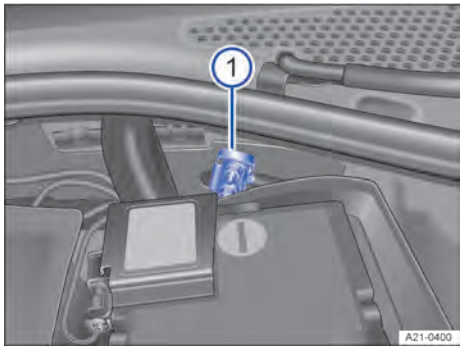


Fig. 195 Vano anteriore: punto per l'avviamento di emergenza di massa

① Punto per l'avviamento di emergenza di massa per il collegamento del cavo nero.

Collegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

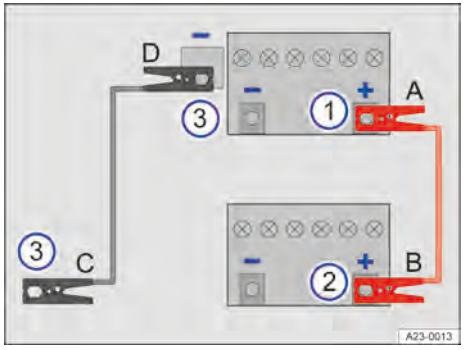


Fig. 196 Schema per il collegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

① Polo positivo del veicolo che riceve la corrente per l'avviamento di emergenza.

② Polo positivo del veicolo che fornisce la corrente per l'avviamento di emergenza.

③ Collegamento a massa adatto: Preferibilmente un punto di avviamento di emergenza collegato a massa, un elemento metallico massiccio avvitato saldamente al blocco motore oppure lo stesso blocco motore.

Collegare i cavi per l'avviamento di emergenza solo nella sequenza A – B – C – D → fig. 196.

1. Spegnere il quadro su entrambi i veicoli.
2. Collegare un'estremità del cavo rosso al punto di avviamento di emergenza positivo del veicolo con la batteria a 12 volt scarica → fig. 196 ①.
3. Collegare l'altra estremità del cavo rosso al polo positivo della batteria che fornisce la corrente → fig. 196 ②.
4. Collegare un'estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt che fornisce la corrente preferibilmente a un punto per l'avviamento di emergenza di massa → fig. 196 ③.

   Oppure, se non è presente un punto per l'avviamento di emergenza di massa, collegare l'estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt che fornisce la corrente a un elemento metallico massiccio, avvitato al blocco motore, oppure al blocco motore stesso → fig. 196 ③.
5. Collegare l'altra estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt scarica al punto per l'avviamento di emergenza di massa → fig. 196 ③.

   Oppure, se non è presente un punto per l'avviamento di emergenza di massa, collegare l'estremità del cavo nero del veicolo con la batteria a 12 volt scarica a un elemento metallico massiccio, avvitato al blocco motore, oppure al blocco motore stesso → fig. 196 ③.
6. Accertarsi che la superficie metallica di contatto delle pinze da collegare sia sufficiente.
7. Posare i cavi in modo che non possano rimanere impigliati nei componenti ro-

tanti che si trovano all'interno del vano anteriore.

Avviamento del motore

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 348.

1. Accendere il motore del veicolo che fornisce la corrente e lasciarlo acceso al minimo.
2. Attendere qualche minuto e poi accendere il motore del veicolo che ha la batteria a 12 volt scarica. Se il motore non si avvia entro 10 secondi, interrompere l'operazione di avviamento e riprovare dopo circa 1 minuto.

Se il motore continua a non mettersi in moto, chiedere assistenza tecnica.

Scollegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza

Si osservi ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 348.

1. Prima di staccare i cavi, bisogna spegnere eventualmente gli anabbaglianti.
2. Sul veicolo con la batteria a 12 volt scarica si devono accendere il ventilatore del climatizzatore e lo sbrinatore del lunotto, affinché in fase di stacco dei cavi si possano smorzare eventuali picchi di tensione.
3. Scollegare i cavi per l'avviamento di emergenza con i motori accesi e solo nella sequenza D – C – B – A → pag. 350, *Collegamento dei cavi per l'avviamento di emergenza*.
4. Chiudere la copertura del punto per l'avviamento di emergenza positivo.
5. Chiudere il cofano anteriore.
6. Effettuato l'avviamento di emergenza, far controllare la batteria da 12 volt del veicolo presso un'officina appositamente specializzata.

Trasporto e traino

Introduzione

Se un veicolo non è in grado di muoversi da sé, lo si può trasportare su un carro attrezzi o trainare con un altro veicolo.

Assicurarsi che entrambi i conducenti abbiano dimestichezza con il traino di un veicolo. Questo vale soprattutto se non si usa una barra di traino.

Osservare le disposizioni di legge vigenti in materia.

AVVISO

Il traino del veicolo può provocare ingenti danni al veicolo stesso.

- Per accendere il motore, effettuare un avviamento di emergenza.

AVVISO

Se si percorrono strade non asfaltate, sussiste sempre il rischio che durante il traino gli elementi di fissaggio vengano sollecitati eccessivamente e subiscano così danni seri.

- Durante il traino bisogna avere sempre cura di non provocare delle trazioni o delle scosse troppo violente.

Informazioni sulla rimozione

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

In riferimento a un veicolo in panne il trasporto è quell'operazione con la quale tale veicolo viene portato via con un carro attrezzi.

⚠ AVVERTENZA

Se la fune o la barra di traino sono montate in modo errato, si possono causare danni a parti del veicolo. Di conseguenza aumenta il rischio di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Fissare il veicolo per il trasporto e il traino esclusivamente nei punti previsti.

2KF012750AF

- Non fissare mai la fune o la barra di traino a componenti dell'assale o del telaio.
- Rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo su un carro attrezzi.

AVVISO

Spingendo a mano il veicolo si possono causare danni allo stesso, per esempio causare deformazioni o provocare il distacco di parti annesse.

- Se si spinge a mano il veicolo, avere cura di non esercitare forza sui gruppi ottici posteriori né su superfici metalliche ampie né sullo spoiler posteriore o su quelli laterali.

Quando si deve trasportare il veicolo su un carro attrezzi?

Se si ha una delle due seguenti situazioni, si deve portare via il veicolo con un carro attrezzi → pag. 353, *Traino con un altro veicolo*. ◁

Trasporto con un carro attrezzi

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Trasporto con un carro attrezzi

Il veicolo può essere trasportato esclusivamente con tutte e quattro le ruote poggianti su un carro attrezzi o con un asse sollevato.

Si tenga presente che potrebbe essere necessario portar via il veicolo con tutte e quattro le ruote su un carro attrezzi → pag. 353, *Traino con un altro veicolo*.



Fig. 197 Trasporto con un carro attrezzi

Informazioni sui punti di fissaggio per il trasporto, davanti e dietro → pag. 354, *Punto di fissaggio davanti*, → pag. 355, *Punto di fissaggio dietro*.

Se, per essere portato via, il veicolo va sollevato su uno degli assi, lo si deve fare soltanto sull'asse anteriore.

Se si trasporta il veicolo con l'asse anteriore sollevato:

— Il limite di velocità massimo è di 50 km/h (30 mph circa).

— La distanza massima percorribile è di 50 km (circa 30 mi).

— Assicurarsi che il quadro strumenti sia sempre acceso.

— Disattivare la funzione Auto Hold

— Assicurarsi che durante tutto il traino la chiave si trovi sempre all'interno del veicolo → pag. 87.

— Disattivare il sistema di monitoraggio della distanza.

AVVISO

Se durante il traino si attiva il freno di parcheggio, si possono bloccare le ruote. Si possono causare gravi danni ai veicoli.

- Terminare subito il traino.
- Rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo su un carro attrezzi. ◁

Traino con un altro veicolo

Si osservi all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Il traino è quell'operazione, con la quale un veicolo non funzionante viene spostato da un altro veicolo, in genere per portarlo al luogo in cui si svolgerà la riparazione. Il veicolo può essere trainato o con un'asta o con una fune.

— Il limite di velocità massimo è di 50 km/h (30 mph circa).

— La distanza massima percorribile è di 50 km (circa 30 mi).

Casi in cui non si deve trainare il proprio veicolo

Se si ha una delle due seguenti situazioni, in caso di avaria si deve trasportare il veicolo con tutte e quattro le sue ruote poggianti su un carro attrezzi.

— La batteria da 12 volt è scarica.

— L'indicazione sul display del quadro strumenti non funziona perfettamente.

— La distanza da percorrere a traino è superiore a 50 km (circa 30 mi).

— Non è possibile mettere la leva selettrice in folle (**N**).

— Se il cambio è manuale, non si può premere la frizione completamente e mettere in folle.

— Se il veicolo è dotato di cambio automatico, il dispositivo antispostamento non può essere disattivato → pag. 217.

— Se il veicolo è dotato di cambio manuale, il freno di parcheggio non può essere disinserito.

— Non si può disinserire il bloccasterzo.

— Se, per esempio dopo un incidente, non si è sicuri che le ruote possano girare liberamente o che lo sterzo funzioni perfettamente.

Se le condizioni per il traino non sono soddisfatte, è consentito trainare o spingere il veicolo sulle sue quattro ruote solo in situazioni di emergenza. Il traino verso il carro attrezzi deve essere effettuato esclusivamente procedendo a passo d'uomo e al massimo per 100 metri.

L'asta costituisce il mezzo più sicuro per il traino. La fune di traino si deve usare solo se non si ha a disposizione un'asta. La fune deve essere elastica per non danneggiare nessuno dei due veicoli. Si consiglia perciò di usare una fune in fibra sintetica o in materiale elastico simile.

AVVERTENZA

Quando si traina un veicolo o si è trainati, il comportamento di marcia e l'effetto frenante cambiano notevolmente. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, causare incidenti e lesioni fisiche gravi e perfino mortali.

- Tenere presente che durante il traino si deve esercitare una forza maggiore del solito per sterzare e per frenare.

AVVERTENZA

Se si estrae la chiave dal blocchetto di accensione durante il traino, il bloccasterzo si può inserire improvvisamente. A quel punto non sarà più possibile muovere il volante. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Durante il traino non si deve mai sfilare la chiave dal blocchetto di accensione.

Fissare la fune o l'asta che si usa per il traino solo ed esclusivamente negli appositi punti:

— Occhione di traino.

— Gancio a testa sferica.

AVVERTENZA

Se la fune o la barra di traino sono montate in modo errato, si possono causare danni a parti del veicolo. Di conseguenza aumenta il rischio di incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi o persino mortali.

- Fissare il veicolo per il recupero e il traino esclusivamente nei punti appositamente previsti.
- Non fissare mai la fune o la barra di traino a componenti dell'assale o del telaio.
- Rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo su un carro attrezzi.

2KF012750AF

Operazioni preliminari

— Fare in modo che la fune non si attorcigli. Altrimenti l'occhione potrebbe svitarsi durante il traino.

— Accendere il quadro e il lampeggio di emergenza su entrambi i veicoli. Ciò non deve però contrastare con le norme del codice stradale in vigore nel paese in cui ci si trova.

— Rispettare le norme di legge e le avvertenze per il traino riportate nel manuale di istruzioni per l'uso dell'altro veicolo.

Veicolo trainante (davanti)

1. Cominciare a trainare solo dopo aver fatto tendere la fune.
2. Azionare il pedale dell'acceleratore con particolare cautela.
3. Evitare frenate improvvise e manovre brusche.
4. Non superare la massa rimorchiabile massima del veicolo.
5. *Nei veicoli con cambio manuale:* Alla partenza, all'innesto della marcia, rilasciare la frizione con particolare delicatezza.

Veicolo trainato (dietro)

Anche quando si viene trainati con il lampeggio d'emergenza acceso, è possibile segnalare agli altri automobilisti i cambi di direzione. A tal fine azionare, a quadro acceso, la leva delle frecce nella direzione desiderata. Per il tempo in cui si indica la direzione viene sospeso il lampeggio di emergenza. Non appena la leva torna nella posizione iniziale, il lampeggio di emergenza si riattiva automaticamente.

1. Accertarsi che il quadro sia sempre acceso, in modo che il volante non sia bloccato e, all'occorrenza, si possano usare gli indicatori di direzione e i tergicristalli. Il servofreno e il servosterzo funzionano solo a motore acceso o con il quadro strumenti acceso. Altrimenti è necessario esercitare una forza decisamente maggiore sia sul pedale del freno che sullo sterzo.
2. Assicurarsi che durante tutto il traino la chiave si trovi sempre all'interno del veicolo → pag. 87.
3. Disattivare il Front Assist.
4. Sui veicoli con cambio automatico disattivare il dispositivo antispostamento → pag. 217.

   Oppure il conducente sta sempre seduto durante tutta la durata del traino sul suo sedile e la relativa porta è chiusa.
5. Se si dispone di cambio manuale, disinserire la marcia e il freno di parcheggio.
6. Fare in modo che la fune resti sempre tesa.

AVVISO

Se durante il traino si attiva il freno di parcheggio, si possono bloccare le ruote. Si possono causare gravi danni ai veicoli.

- Terminare subito il traino.
- Rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo su un carro attrezzi.

AVVISO

Se il livello di carica della batteria a 12 volt non è sufficiente, non è possibile disinserire il freno di parcheggio né il bloccasterzo. In fase di traino si possono causare danni al veicolo.

- Per disinserire il freno di parcheggio e il bloccasterzo in assenza di corrente o in presenza di un'anomalia, accendere il quadro strumenti o il motore, eventualmente mediante un avviamento di emergenza.
- Rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo su un carro attrezzi. ◁

Punto di fissaggio davanti

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Dietro la copertura del paraurti può essere presente l'alloggiamento per il fissaggio dell'occhione di traino, a seconda del paese e dell'equipaggiamento.

1. Prima del traino si deve verificare se è presente un alloggiamento filettato per il fissaggio dell'occhione di traino.
2. Leggere le avvertenze per il traino.
3. Altrimenti bisogna rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo da un carro attrezzi.

Custodire l'occhione di traino sempre all'interno del veicolo.

AVVISO

L'uso di un occhione di traino non adatto per il veicolo può causare dei danni a quest'ultimo.

- Si raccomanda di adoperare sempre l'occhione di traino contenuto fra gli attrezzi di bordo oppure un altro occhione di traino adatto.

Montaggio dell'occhione di traino anteriore



Fig. 198 Zona destra del paraurti anteriore: rimozione della copertura

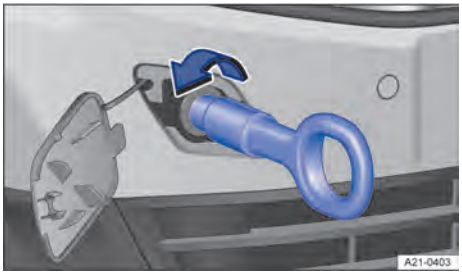


Fig. 199 Avvitamento dell'occhione di traino nella zona destra del paraurti anteriore

AVVERTENZA

Se non avvitato completamente e saldamente nell'apposito foro di alloggiamento, l'occhione di traino potrebbe cedere staccandosi dal foro di alloggiamento. Se si verifica durante il traino, ciò potrebbe essere causa di incidenti e di conseguenti lesioni anche gravi.

- Prima del traino ci si deve assicurare che l'occhione di traino sia avvitato completamente.

AVVISO

Se eseguiti male, lo smontaggio e il rimontaggio della copertura e dell'occhione di traino possono causare danni alla vernice e alla carrozzeria.

- Smontare e rimontare sempre con cautela la copertura e l'occhione di traino.

1. Prendere l'occhione di traino dal kit degli attrezzi di bordo.
2. Per sbloccare il fermo della copertura, premere nella direzione della freccia sulla parte evidenziata → fig. 198.
3. Staccare la copertura e lasciarla penzolare o eventualmente metterla dentro il veicolo.
4. Ruotandolo nel senso indicato dalla freccia, avvitare l'occhione di traino nell'apposito alloggiamento, stringendolo più saldamente possibile → fig. 199 , → ⚠. Adoperando uno strumento adatto, avvitare completamente e saldamente l'occhione di traino.
5. Dopo l'uso svitare l'occhione con uno strumento adatto nel senso opposto a quello della freccia.
6. Infilare la calotta di copertura nell'apposito alloggiamento e premerla fino a farle compiere lo scatto di innesto.
7. Se necessario, pulire l'occhione di traino e riporlo fra gli attrezzi di bordo. ◁

Punto di fissaggio dietro

Si osservi ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 351.

Dietro la copertura del paraurti può essere presente l'alloggiamento per il fissaggio dell'occhione di traino, a seconda del paese e dell'equipaggiamento.

2KF012750AF

1. Prima del traino si deve verificare se è presente un alloggiamento filettato per il fissaggio dell'occhione di traino.
2. Osservare le avvertenze per il traino → pag. 351.
3. Altrimenti bisogna rivolgersi a un'officina per far eventualmente portare via il veicolo da un carro attrezzi.

Custodire l'occhione di traino sempre all'interno del veicolo → ⓘ.

AVVISO

L'uso di un occhione di traino non adatto per il veicolo può causare dei danni a quest'ultimo.

- Si raccomanda di adoperare sempre l'occhione di traino contenuto fra gli attrezzi di bordo oppure un altro occhione di traino adatto.

Montaggio dell'occhione di traino posteriore



Fig. 200 Zona destra del paraurti posteriore: rimozione della copertura

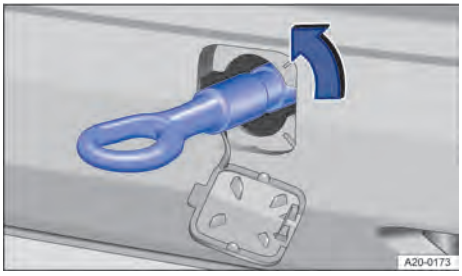


Fig. 201 Zona destra del paraurti posteriore: avvitamento dell'occhione di traino

AVVERTENZA

Se non avvitato completamente e saldamente nell'apposito foro di alloggiamento, l'occhione di traino potrebbe cedere staccandosi dal foro di alloggiamento. Se si verifica durante il traino, ciò potrebbe essere causa di incidenti e di conseguenti lesioni anche gravi.

- Prima del traino ci si deve assicurare che l'occhione di traino sia avvitato completamente.

AVVISO

Se eseguiti male, lo smontaggio e il rimontaggio della copertura e dell'occhione di traino possono causare danni alla vernice e alla carrozzeria.

- Smontare e rimontare sempre con cautela la copertura e l'occhione di traino.

1. Prendere l'occhione di traino dal kit degli attrezzi di bordo.
2. Per sbloccare il fermo della copertura, premere nella direzione della freccia sulla parte evidenziata → fig. 200.
3. Staccare la copertura e lasciarla penzolare o eventualmente metterla dentro il veicolo.
4. Ruotandolo nel senso indicato dalla freccia, avvitare l'occhione di traino nell'apposito alloggiamento, stringendolo più saldamente possibile → fig. 201 , → ⚠. Adoperando uno strumento adatto, avvitare completamente e saldamente l'occhione di traino.
5. Dopo l'uso, svitare l'occhione girandolo nel senso opposto a quello indicato dalla freccia.
6. Infilare la calotta di copertura nell'apposito incavo e premerla fino a farle compiere lo scatto di innesto.
7. Se necessario, pulire l'occhione di traino e riporlo fra gli attrezzi di bordo.

Per i veicoli dotati di dispositivo di traino

I veicoli dotati in fabbrica del dispositivo di traino non dispongono dietro la copertura di un alloggiamento filettato per il fissaggio di un occhione di traino.

1. Per poter trainare un altro veicolo, bisogna fare uso del gancio a testa sferica, dopo averlo estratto o montato.

AVVISO

Se si usa un'asta di traino non appropriata si rischia di danneggiare il gancio a testa sferica e il veicolo.

- Utilizzare sempre un'asta di traino progettata espressamente per il montaggio su un gancio a testa sferica.
- Se per il traino non si dispone di una barra di traino adatta, usare una fune da traino. ◁

Controlli e rabbocchi periodici

Nel vano anteriore

Avvertenze di sicurezza per i lavori nel vano anteriore

Il vano anteriore costituisce una zona pericolosa. Nel vano anteriore eseguire personalmente solo quei lavori, con cui si ha già la necessaria dimestichezza, per i quali si è a conoscenza delle norme di sicurezza generali e per l'esecuzione dei quali si hanno a disposizione i liquidi e i materiali di consumo nonché gli attrezzi adatti. Eventuali lavori eseguiti non a regola d'arte possono essere causa di gravi lesioni alle persone. Far eseguire eventualmente tutti i lavori in un'autofficina appositamente specializzata.

Prima di eseguire qualsiasi lavoro nel vano anteriore, parcheggiare sempre il veicolo su un fondo pianeggiante e stabile.

PERICOLO

Se si devono effettuare dei lavori nel vano anteriore in fase di accensione del motore o a motore acceso, bisogna fare particolare attenzione alle parti rotanti (ad esempio la cinghia poli-V, l'alternatore o la ventola del radiatore) nonché all'impianto di accensione ad alta tensione, perché rappresentano un pericolo mortale.

- Usare sempre la massima cautela quando si eseguono lavori durante l'accensione del motore o durante il suo funzionamento.
- Fare sempre attenzione affinché parti del corpo, accessori di moda, cravatte, abiti ampi o capelli lunghi non restino impigliati nelle parti rotanti del motore. Prima di effettuare i lavori, rimuovere sempre accessori di moda e cravatte. Se i capelli sono lunghi, legarseli per accorciarli e fare in modo che gli abiti aderiscano al corpo, al fine di evitare che restino impigliati nelle parti rotanti del motore.

2KF012750AF

- Premere sempre il pedale dell'acceleratore con grande cautela e sempre prestando la massima attenzione. Il veicolo potrebbe mettersi in movimento anche con il freno di parcheggio inserito.

⚠ AVVERTENZA

Nel vano anteriore si trovano parti rotanti che possono provocare lesioni gravi.

- Non toccare mai con le mani la ventola del radiatore o la zona adiacente. Il contatto con le pale del rotore può provocare gravi lesioni. La ventola si aziona automaticamente a seconda della temperatura e potrebbe quindi avviarsi improvvisamente anche dopo avere spento il quadro.
- Non dimenticare stracci, attrezzi ecc. nel vano anteriore. Eventuali oggetti dimenticati nel vano motore possono causare anomalie di funzionamento, danni al motore e incendi.

⚠ AVVERTENZA

Eventuali movimenti accidentali del veicolo possono provocare gravi lesioni alle persone durante i lavori di manutenzione.

- Non eseguire mai lavori sotto il veicolo, senza prima aver preso le dovute precauzioni per impedire che si metta in movimento accidentalmente. Quando si effettuano lavori sotto il veicolo con il veicolo a terra, questo deve poggiare su un piano perfettamente orizzontale, le ruote devono essere bloccate e il quadro spento.
- Prendere ulteriori precauzioni di sicurezza quando si lavora sotto il veicolo, usando dei cavalletti di supporto. Il cric non è idoneo a tale scopo e potrebbe cedere con il rischio di causare gravi lesioni.
- Spegnere l'Auto StartStop.

⚠ AVVERTENZA

Il vano anteriore costituisce sempre una zona pericolosa, in cui ci si può procurare delle gravi lesioni.

- Lavorare sempre con la massima prudenza e cautela e rispettare le norme di sicurezza generali. Non mettere mai a repentaglio l'incolumità propria e quella degli altri.
- Non eseguire mai personalmente lavori sul motore e nel vano anteriore se non si ha la necessaria dimestichezza. In caso di dubbi sul da farsi, far eseguire i lavori da un'officina appositamente specializzata. Se i lavori non sono eseguiti correttamente, sussiste il rischio di riportare gravi lesioni.
- Non aprire né chiudere mai il cofano anteriore fintanto che dall'interno fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento. Il vapore e il liquido di raffreddamento caldo possono causare ustioni gravi. Attendere sempre finché dal vano anteriore non fuoriesce più vapore o liquido di raffreddamento.
- Lasciar sempre raffreddare il motore, prima di aprire il cofano anteriore.
- Toccando i componenti del motore o dell'impianto di scarico ci si possono procurare delle ustioni.
- Quando il motore si è sufficientemente raffreddato, prima di aprire il cofano anteriore, attenersi alle seguenti istruzioni:
  - — Inserire il freno di parcheggio e mettere la leva selettrice nella posizione **P** o la leva del cambio manuale in folle.
  - — Spegnere il quadro.
  - — Tenere i bambini sempre lontano dal vano anteriore e non lasciarli mai senza sorveglianza.
- Quando il motore è caldo, il circuito di raffreddamento del motore è sotto pressione. Non svitare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento quando il motore è molto caldo. Il liquido di raffreddamento potrebbe fuoriuscire e provocare altre lesioni e ustioni gravi.
  - — Girare il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento del motore in senso antiorario, lentamente e con molta cautela, esercitando su di esso una leggera pressione verso il basso.
  - — Proteggere sempre il viso, le mani e le braccia dal liquido di raffreddamento

e dal vapore caldo, utilizzando un grande straccio di tessuto spesso.

- Durante il rabbocco fare attenzione a non far gocciolare i liquidi di consumo su parti del motore o dell'impianto di scarico. Il liquido versato potrebbe essere causa di incendi.

AVVERTENZA

Altri oggetti isolanti o coperte nel vano anteriore possono disturbare il funzionamento del motore e causare incendi e lesioni gravi.

- Non coprire mai il motore con coperte o altri materiali isolanti.

AVVERTENZA

Nel vano anteriore sono presenti liquidi e materiali di consumo facilmente infiammabili che possono originare incendi con conseguenti lesioni gravi!

- Non fumare mai in prossimità del vano anteriore.
- Non lavorare mai in prossimità di fiamme libere o scintille.
- Non versare mai liquidi di consumo sul motore. Potrebbero incendiarsi a contatto con i componenti caldi del motore e causare ustioni.
- Quando si lavora sull'impianto di alimentazione di carburante e sull'impianto elettrico, è necessario attenersi a quanto segue:
  - — Scollegare sempre la batteria da 12 V. Assicurarsi che le porte siano sbloccate quando si scollega la batteria da 12 volt, perché altrimenti si attiva l'allarme dell'impianto antifurto.
  - — Mai eseguire lavori in prossimità di impianti di riscaldamento, riscaldatori istantanei o altri dispositivi con fiamme libere.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore funzionante e regolarmente controllato.

AVVISO

L'utilizzo del liquido sbagliato, oltre a provocare anomalie di funzionamento, potrebbe causare seri danni al motore.

- Quando si effettua il rabbocco o il cambio dei liquidi di consumo, assicurarsi sempre di immettere il liquido nel serbatoio giusto.

I liquidi che fuoriescono dal veicolo sono nocivi all'ambiente. Controllare perciò il suolo sotto il veicolo con regolarità. Se sulla strada si rileva la presenza di macchie di liquidi, portare il veicolo in un'officina specializzata per un controllo. Smaltire correttamente i liquidi fuoriusciti. ◁

Preparazione del veicolo ai lavori nel vano anteriore

Prima di qualsiasi intervento nel vano anteriore, eseguire le seguenti operazioni, esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate:

1. Parcheggiare il veicolo al sicuro su un fondo orizzontale e compatto → pag. 216.
2. Togliere eventualmente la chiave dal veicolo e conservarla al suo esterno, per evitare di mettere in funzione inavvertitamente il veicolo.
3. Far raffreddare il motore a sufficienza.
4. Tenere altre persone sempre lontano dal vano anteriore.
5. Prendere i provvedimenti necessari per impedire che il veicolo possa muoversi accidentalmente. ◁

2KF012750AF

Apertura e chiusura del cofano anteriore

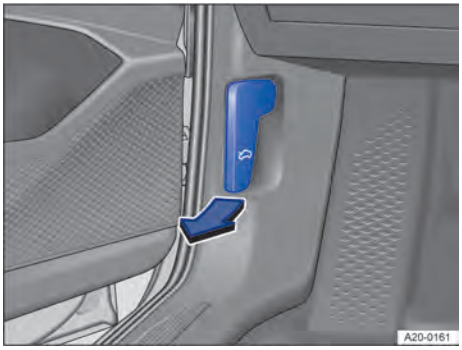


Fig. 202 Vano piedi lato sinistro: leva di sbloccaggio del cofano anteriore (esempio)

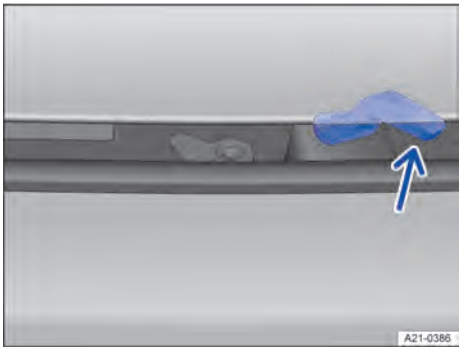


Fig. 203 Sopra la griglia del radiatore: leva di apertura del cofano anteriore

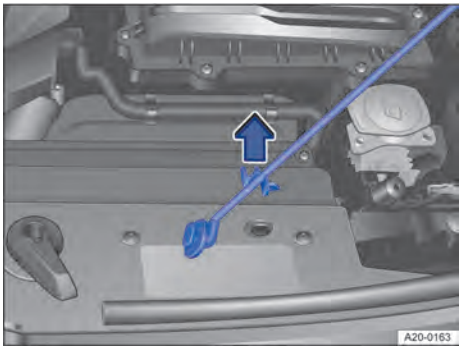


Fig. 204 Vano anteriore: sostegno del cofano nel fermo

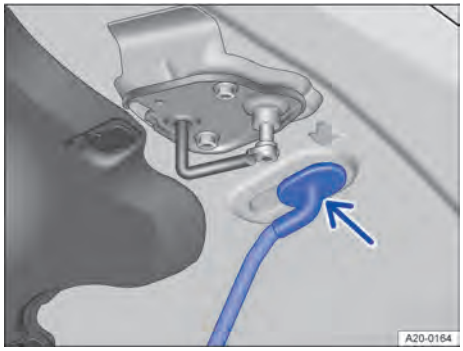


Fig. 205 Cofano anteriore: alloggiamento per il sostegno

Apertura del cofano anteriore

1. Prima di aprire il cofano del vano anteriore, assicurarsi che i bracci del tergicristallo siano accostati al parabrezza → ⓘ.
2. Aprire la porta anteriore sinistra e tirare la leva di sbloccaggio nella direzione della freccia → fig. 202.

   Il cofano anteriore si sgancia dai fermi del supporto della serratura, sollevandosi leggermente → ⓘ.
3. Sollevare leggermente il cofano e nello stesso tempo spingere la leva di apertura nella direzione indicata dalla freccia → fig. 203, così da poter aprire completamente il cofano.
4. Estrarre dal suo alloggiamento l'asta di sostegno del cofano → fig. 204 nella direzione della freccia e inserire la sua estremità nel foro → fig. 205.

Chiusura del cofano anteriore

1. Sollevare leggermente il cofano anteriore e tenerlo sollevato.
2. Sganciare l'asta di sostegno dal foro → fig. 205 e fissarla nel fermo → fig. 204.
3. Quindi lasciare cadere il cofano da un'altezza di circa 20 cm (*senza* spingerlo), in modo tale che il fermo del supporto serratura scatti.
4. Se il cofano anteriore non si fosse chiuso bene, aprirlo di nuovo e richiuderlo.

Quando è chiuso correttamente, il cofano anteriore è perfettamente a filo con le parti adiacenti della carrozzeria → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Se il cofano non è chiuso correttamente, si può spalancare improvvisamente durante la marcia, impedendo così la visuale. Di conseguenza si potrebbero verificare incidenti e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Dopo aver chiuso il cofano anteriore, ci si deve assicurare che il meccanismo di chiusura si sia innestato correttamente nel supporto serratura.
- Se, mentre durante la marcia, si dovesse notare che il cofano anteriore è stato chiuso male, fermare subito il veicolo al sicuro e chiudere bene il cofano.

⚠ AVVERTENZA

Se si apre o si chiude il cofano anteriore in modo incauto, ci si può procurare gravi lesioni fisiche.

- Prima di aprire e chiudere il cofano anteriore, assicurarsi che non ci sia nessuno nella zona interessata dal suo movimento.

AVVISO

L'apertura o la chiusura errata del cofano anteriore può provocare danni ai bracci del tergicristallo o al cofano stesso.

- Aprire il cofano anteriore solo dopo essersi assicurati che il tergicristallo è spento e i bracci accostati al parabrezza.
- Accostare sempre i bracci del tergicristallo al parabrezza, prima di partire. ◁

Indicazione sul display

L'indicazione simbolica che appare sul display del quadro strumenti segnala che il cofano anteriore è aperto o non è chiuso bene → fig. 206.

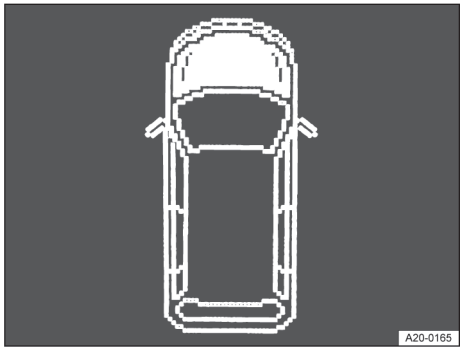


Fig. 206 Display del quadro strumenti: Cofano anteriore aperto o non chiuso bene (esempio)

1. **Fermarsi!**
2. Sollevare di nuovo il cofano anteriore e richiuderlo.

Tale indicazione, visibile anche a quadro spento, si spegne alcuni secondi dopo che le porte del veicolo sono state chiuse e poi bloccate.

⚠ AVVERTENZA

Se si ignorano le avvertenze, si rischia di rimanere in panne nel traffico e/o di causare o di rimanere coinvolti in incidenti con possibili conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non ignorare mai gli avvertimenti.
- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
- Se la spia non si spegne, non rimettersi al volante e richiedere assistenza tecnica.

Il pittogramma può differire a seconda del tipo di quadro strumenti montato sul veicolo. ◁

Liquidi e materiali di consumo

Tutti i liquidi e i materiali di consumo, quali liquidi di raffreddamento, oli motore e batterie, vengono sottoposti a un continuo processo di perfezionamento.

2KF012750AF

1. I liquidi e i materiali di consumo vanno fatti sostituire in un'officina specializzata.

AVVERTENZA

Se si eseguono dei lavori sull'impianto di alimentazione, una scarica elettrica o una scintilla possono causare incendi e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Scollegare sempre la batteria da 12 V.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore funzionante e regolarmente controllato.
- Assicurarsi che le porte siano sbloccate quando si scollega la batteria da 12 volt, perché altrimenti si attiva l'allarme dell'impianto antifurto.

AVVERTENZA

I liquidi di consumo possono essere tossici. L'utilizzazione e la conservazione errata possono essere causa di lesioni gravi e anche mortali.

- Conservare i liquidi di consumo esclusivamente nei recipienti originali ben chiusi.
- Per conservare queste sostanze non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbero essere poi facilmente confuse con altre ed essere bevute per errore.
- Tenere i bambini lontano da tutti i liquidi e i materiali di consumo.
- Consultare e osservare sempre le informazioni e le avvertenze riportate sulle confezioni dei liquidi di consumo.
- Quando si usano prodotti che emanano vapori nocivi, eseguire sempre i lavori all'aria aperta o in ambienti ben ventilati.

AVVERTENZA

I liquidi di consumo e alcuni materiali presenti nel vano anteriore sono facilmente infiammabili e, in caso di contatto con superfici roventi, scintille o fiamme vive, possono prendere fuoco. Ciò potrebbe provocare un incendio e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non fumare mai in prossimità del vano anteriore.
- Non eseguire mai lavori in prossimità di scintille o fiamme vive.
- Mai eseguire lavori in prossimità di impianti di riscaldamento, riscaldatori istantanei o altri dispositivi con fiamme libere.
- Non versare mai liquidi di consumo sul motore.
- Tenere sempre a portata di mano un estintore funzionante e regolarmente controllato.

AVVISO

L'uso di liquidi di consumo non conformi alla specifica può provocare gravi anomalie di funzionamento e danni al motore.

- Quando si effettua il rabbocco o il cambio dei liquidi di consumo, assicurarsi che tali liquidi abbiano la specifica richiesta.
- Introdurre i liquidi di consumo solo attraverso le aperture apposite.

I liquidi che fuoriescono dal veicolo sono nocivi all'ambiente.

- Controllare regolarmente il suolo sotto il veicolo.
- Se sulla strada si rileva la presenza di macchie di liquidi, portare il veicolo in un'officina specializzata per un controllo.
- Raccogliere sempre i liquidi di consumo fuoriusciti e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. ◁

Liquido lavavetro



Fig. 207 Vano motore: tappo del serbatoio del liquido lavavetro

Controllare periodicamente il livello del liquido lavavetro ed eventualmente rabboccarlo.

Nell'apertura del serbatoio è presente una reticella. In fase di rabbocco la reticella impedisce a corpi estranei di arrivare agli ugelli dei lavacristalli. Rimuovere la reticella solo per eseguire la pulizia del serbatoio. Se la reticella è danneggiata o del tutto mancante, lo sporco potrebbe entrare nell'impianto e otturare gli ugelli dei tergicristalli.

1. Aprire il cofano anteriore ⚠ → pag. 360.

   Il serbatoio del liquido lavavetro è riconoscibile dal simbolo riportato sul tappo → fig. 207.
2. Controllare la quantità di liquido contenuta nel serbatoio.
3. Per i rabbocchi utilizzare acqua pulita, ma non distillata, e miscelarla con un detergente per vetri adatto → ⚠. Si raccomanda di seguire le istruzioni per la miscelazione riportate sulla confezione.
4. Quando la temperatura esterna è molto bassa, si raccomanda di aggiungere un apposito liquido antigelo per evitare il congelamento dell'acqua → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

La presenza di additivi non adatti nell'acqua per il lavaggio dei vetri può creare sui vetri una pellicola oleosa. Ciò può ridurre la visuale e aumentare il rischio di restare coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non aggiungere mai all'acqua per il lavaggio dei vetri additivi antigelo o altri additivi non adatti.

AVVISO

L'uso di un detergente acido può causare danni e guastare gli ugelli spruzzatori.

- Non aggiungere mai detergenti acidi, per esempio contenenti acido acetico, nel serbatoio dell'acqua dell'impianto di lavaggio dei vetri.

AVVISO

La miscelazione di diversi detergenti può far coagulare i componenti e intasare così gli ugelli spruzzatori.

- Utilizzare esclusivamente detergenti adatti a base di alcool.
- Non mescolare mai detergenti per vetri diversi.

AVVISO

Quando si rabbocca del liquido per il lavaggio dei vetri, nel serbatoio possono penetrare particelle di sporco se la reticella filtrante è difettosa o mancante. Gli ugelli spruzzatori possono otturarsi.

- Rimuovere la reticella filtrante solo per pulire.
- Sostituire la reticella filtrante se è danneggiata o mancante. ◁

Olio motore

🕮 Introduzione

Gli oli motore sono stati sviluppati tenendo conto delle esigenze del motore e dei sistemi di depurazione dei gas di scarico nonché delle proprietà del carburante. In tutti i motori a combustione l'olio motore viene sempre in contatto con i residui della combustione stessa e con il carburante. Ciò si riflette inevitabilmente sul processo di invecchiamento dell'olio. L'utilizzo di un olio motore idoneo è importante per il buon funzionamento e la durata del motore. Di serie il veicolo è rifornito di uno speciale olio multi-

grado iperfluido che normalmente può essere usato per tutto l'arco dell'anno.

Le informazioni sulle spie che si accendono si trovano nel paragrafo "Soluzione dei problemi", alla fine del capitolo → pag. 367.

⚠ AVVERTENZA

Con il motore acceso l'olio motore diventa estremamente caldo. Un uso incauto dell'olio motore caldo può causare gravi ustioni al corpo. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Aspettare sempre che il motore si sia raffreddato, prima di eseguire lavori con l'olio motore.

⚠ AVVERTENZA

L'olio motore è tossico. Il contatto con l'olio motore, e specialmente il suo ingerimento, può provocare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se si è ingerito olio motore, richiedere subito l'intervento di un medico.
- Se, dopo aver eseguito dei lavori con l'olio motore, si hanno dei malori, richiedere l'intervento di un medico.
- Tenere sempre l'olio motore nella confezione originale correttamente chiusa e fuori della portata dei bambini. Ciò vale anche per l'olio esausto destinato allo smaltimento.
- Per conservare l'olio motore non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbero essere poi facilmente confusi con altri, con il rischio che le persone ne possano bere il contenuto.
- Al fine di prevenire danni alla pelle, evitare di entrare regolarmente a contatto con l'olio motore.
- Proteggere la pelle, il viso e soprattutto gli occhi mentre si lavora con l'olio motore.
- Non mangiare, bere o fumare quando si lavora con l'olio motore.
- Dopo aver lavorato con l'olio motore, lavare la pelle con acqua e sapone.

L'olio motore è inquinante: non disperderlo nell'ambiente!

- Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Norme dell'olio motore

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 363.

Usare oli e liquidi secondo le specifiche e le viscosità stabilite.

— Norma WSS–M2C956–A1, viscosità SAE 0 W–20.

Usando oli e liquidi che non soddisfano le specifiche e le viscosità stabilite, si potrebbero avere le seguenti conseguenze:

— Danni ai componenti non coperti da garanzia.

— Fasi di avviamento del motore più lunghe.

— Aumento delle emissioni.

— Minore potenza del motore.

— Maggiore consumo medio.

— Minore efficienza dei freni.

Se non si dispone di olio motore a norma WSS–M2C956–A1, per il rabbocco si può usare un olio SAE 0 W-30 a norma ACEA C3 → ⓘ.

Si tenga presente che non si deve aggiungere più di 0,5 l (0,5 qt) di olio motore alternativo fra una scadenza di manutenzione programmata e un'altra → ⓘ.

ⓘ AVVISO

L'uso di un olio motore non conforme alla norma indicata può causare danni al motore.

- Rabboccare solo oli motore che soddisfano i requisiti di qualità della norma specificata.
- Solo in caso di necessità rabboccare al massimo 0,5 l (0,5 qt) di olio motore differente dalle suddette norme. ◁

Cambio dell'olio motore

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 363.

Il cambio completo dell'olio motore va effettuato con regolarità e conformemente alle scadenze di manutenzione.

Gli additivi fanno diventare scuro già dopo poco tempo l'olio motore. Si tratta di un fenomeno del tutto normale, che non deve indurre a cambiare l'olio più spesso del dovuto.

⚠ AVVERTENZA

Se il cambio dell'olio viene effettuato in modo errato, l'olio stesso può provocare danni ambientali, ustioni gravi o un incendio. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Aspettare sempre che il motore si sia raffreddato completamente, prima di cambiare l'olio motore.
- Quando si effettua il cambio dell'olio, si devono sempre indossare occhiali protettivi.
- Tenere le braccia in posizione orizzontale quando si svita il tappo di scarico dell'olio con le dita, in modo da impedire che, fuoriuscendo, l'olio coli lungo il braccio.
- Per la raccolta dell'olio esausto si deve usare un recipiente sufficientemente capiente per contenere tutto l'olio presente nel motore.

⚠ AVVERTENZA

L'olio motore è tossico. Il contatto con l'olio motore, e specialmente il suo ingerimento, può provocare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se si è ingerito olio motore, richiedere subito l'intervento di un medico.
- Se, dopo aver eseguito dei lavori con l'olio motore, si hanno dei malori, richiedere l'intervento di un medico.
- Tenere sempre l'olio motore nella confezione originale correttamente chiusa e fuori della portata dei bambini. Ciò vale anche per l'olio esausto destinato allo smaltimento.
- Per conservare l'olio motore non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbero essere poi facilmente confusi con altri, con il rischio che le persone ne possano bere il contenuto.
- Al fine di prevenire danni alla pelle, evitare di entrare regolarmente a contatto con l'olio motore.
- Proteggere la pelle, il viso e soprattutto gli occhi mentre si lavora con l'olio motore.
- Non mangiare, bere o fumare quando si lavora con l'olio motore.
- Dopo aver lavorato con l'olio motore, lavare la pelle con acqua e sapone.

AVVISO

Per sostituire il filtro e cambiare l'olio sono necessari attrezzi speciali e conoscenze tecniche. Un'esecuzione errata può provocare danni al veicolo.

- Si raccomanda di far eseguire sempre il cambio dell'olio e del filtro in un'officina appositamente specializzata.

L'olio motore deve essere smaltito nel rispetto dell'ambiente e solo in un punto di raccolta per l'olio esausto, ad esempio in un'isola ecologica o presso un esercizio specializzato. ◁

Consumo di olio motore

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 363.

Il consumo di olio motore può variare da motore a motore e cambiare nel corso della durata di vita del motore.

Il consumo di olio, che dipende essenzialmente dallo stile di guida del conducente e dalle condizioni di impiego del veicolo, può arrivare a 1 litro ogni 2000 km. Per i veicoli nuovi, nei primi 5000 km, il consumo può essere anche più elevato. Per questo motivo il livello dell'olio motore va controllato a intervalli di tempo regolari (si consi-

2KF012750AF

glia di farlo a ogni rifornimento di carburante e prima di lunghi viaggi).

Quando il motore è sottoposto a forti sollecitazioni, ad esempio durante lunghi viaggi d'estate in autostrada o quando si percorrono strade di montagna, il livello dell'olio deve trovarsi nel settore superiore consentito → pag. 366. ◁

Controllo del livello e rabbocco dell'olio del motore

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 363.

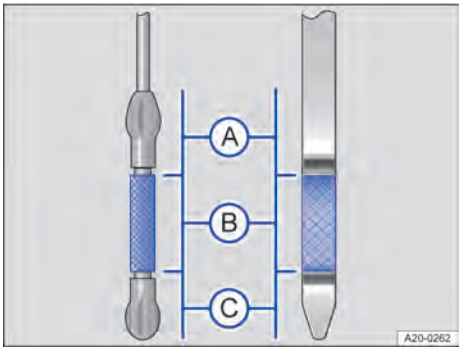


Fig. 208 Tipi diversi di asticella di misurazione del livello dell'olio

Ⓐ Livello dell'olio motore troppo alto: osservare gli eventuali messaggi nel display del quadro strumenti ed eventualmente chiedere assistenza tecnica.

Ⓑ Livello dell'olio motore nel settore normale.

Ⓒ Livello dell'olio motore troppo basso: osservare eventuali messaggi nel display del quadro strumenti o rabboccare olio.



Fig. 209 Vano motore: il tappo del bocchettone di immissione dell'olio (esempio).

Eseguire nell'ordine indicato le seguenti operazioni → ⚠, → ⓘ:

1. Mettere il veicolo, con il motore alla temperatura di esercizio, su una superficie orizzontale, per evitare di falsare la lettura del livello dell'olio.
2. Spegnere il motore e attendere almeno 5 minuti, così da permettere all'olio di rifluire nella coppa.
3. Aprire il cofano anteriore ⚠→ pag. 360.
4. Individuare il foro per il rabbocco dell'olio e l'asticella di misurazione del livello dell'olio. Il foro di immissione dell'olio è contraddistinto dalla presenza del simbolo → fig. 209 sul tappo e l'asticella di misurazione dell'olio è riconoscibile dall'impugnatura colorata. Nel caso in cui non si riesca a individuare il tappo e l'asticella di misurazione, rivolgersi a un'officina specializzata.
5. Sfilare l'asticella dal tubo di guida, asciugarla con un panno pulito e introdurla fino in fondo.
6. Reinserire l'asticella nel tubo di guida fino in fondo. Qualora sull'asticella di misurazione del livello dell'olio fosse presente un contrassegno, quando si rinfila l'asticella nel tubo, il contrassegno deve coincidere con la rispettiva scanalatura situata sull'estremità superiore del tubo.
7. Estrarre di nuovo l'asticella. Le indicazioni sull'asticella vanno intese nel modo seguente → fig. 208:

Ⓐ Livello dell'olio del motore troppo alto. Osservare gli eventuali messaggi nel display del quadro strumenti ed eventualmente chiedere assistenza tecnica → ⓘ.

Ⓑ Livello dell'olio motore nel settore normale. Se, per esempio, il motore è sottoposto a forti sollecitazioni, si può rabboccare fino al limite superiore di questo settore → pag. 363, → pag. 365. Continuare dal punto 8 o 16.

Ⓒ Livello dell'olio del motore troppo basso. Osservare gli eventuali messaggi visualizzati sul display del quadro strumenti e rabboccare assolutamente l'olio mancante. Continuare dal punto 8.

8. Dopo aver controllato il livello dell'olio, si deve reinserire l'asticella di misurazione nel tubo di guida, fino in fondo.
9. Svitare il tappo del bocchettone di introduzione dell'olio → fig. 209.
10. Aggiungere l'olio motore un po' alla volta in piccole quantità, non più di 0,5 l (0,5 qt) complessivamente oppure attenersi alla raccomandazione visibile sul quadro strumenti. Si consiglia di utilizzare oli motore approvati e conformi alla relativa norma.
11. Per evitare di introdurre una quantità eccessiva di olio, effettuare il rabbocco in più riprese. Attendere almeno 1 minuto tra un rabbocco e l'altro, per dare all'olio il tempo di affluire nella coppa e arrivare all'asticella.
12. Controllare di nuovo il livello dell'olio, prima di rabboccarne dell'altro. Evitare di eccedere con l'olio motore quando lo si rabbocca → ⓘ.
13. Terminato il rabbocco, il livello dell'olio dovrebbe trovarsi al centro del settore → fig. 208 Ⓑ. Il livello dell'olio non deve trovarsi nel settore → fig. 208 Ⓐ → ⓘ.
14. Non accendere il motore se per errore si fosse rabboccato troppo olio portando il suo livello nel settore → fig. 208 Ⓐ. Chiedere assistenza tecnica.
15. Dopo il rabbocco riavvitare il tappo del foro di immissione dell'olio.
16. Reinserire l'asticella nel tubo di guida, fino in fondo. Qualora sulla parte superiore dell'asticella di misurazione del livello dell'olio fosse presente un contrassegno, quando si reintroduce l'asticella nel tubo, il contrassegno deve coincidere con la corrispondente scanalatura situata sull'estremità superiore del tubo.
17. Chiudere il cofano anteriore ⚠ → pag. 360.

⚠ AVVERTENZA

In fase di rabbocco l'olio motore può fuoriuscire o traboccare e prendere fuoco se entra a contatto con parti del motore che sono o possono diventare roventi. Ciò può causare incendi o ustioni. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Una volta terminato il rabbocco, accertarsi sempre di aver riavvitato il tappo sul foro di immissione dell'olio e di aver reinserito correttamente l'asticella di misurazione nel relativo tubo.
- Per rabboccare l'olio motore, servirsi sempre di un utensile adatto.

ⓘ AVVISO

Se, dopo il rabbocco, il livello dell'olio è troppo alto e si mette in moto il motore, si possono causare danni al motore.

- Non mettere in moto il motore e chiedere assistenza tecnica.

ⓘ AVVISO

L'utilizzo del liquido sbagliato, oltre a provocare anomalie di funzionamento, potrebbe causare seri danni al motore.

- Quando si effettua il rabbocco di liquidi di consumo, assicurarsi sempre di immettere il liquido nel serbatoio giusto. ◁

Soluzione dei problemi

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 363.

Pressione dell'olio troppo bassa

La spia lampeggia in rosso. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

2KF012750AF

Fermarsi! In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 366.
4. Se la spia lampeggia sebbene il livello dell'olio vada bene, non si deve proseguire il viaggio né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

Livello dell'olio molto basso

La spia lampeggia in rosso. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Fermarsi! In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 366.
4. Se necessario, aggiungere l'olio motore un po' alla volta, in piccole quantità, finché il livello non ritorna normale oppure attenersi alla raccomandazione visibile sul display del quadro strumenti → pag. 366.
5. Se la spia è accesa sebbene il livello dell'olio sia corretto, non si deve proseguire né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

Livello dell'olio troppo basso

La spia si illumina di giallo. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 366.
4. Se necessario, aggiungere l'olio motore un po' alla volta in piccole quantità, non più di 0,5 litri (0,5 qt) complessivamente, oppure attenersi alla raccomandazione visibile sul display del quadro strumenti.
5. Se la spia è accesa sebbene il livello dell'olio vada bene, non si deve proseguire né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

Livello dell'olio troppo alto

La spia si illumina di giallo. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere il motore.
3. Controllare il livello dell'olio → pag. 366.
4. Se il livello dell'olio è troppo alto, non si deve proseguire né lasciare acceso il motore. In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi. Chiedere assistenza tecnica.

Anomalia al sistema dell'olio motore

La spia lampeggia di giallo. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

1. Recarsi in un'officina specializzata. ◁

Liquido di raffreddamento

Introduzione

Sul sistema di raffreddamento eseguire personalmente solo quei lavori, con cui si ha già la necessaria dimestichezza, per i quali si è a conoscenza delle norme di sicurezza vigenti e per l'esecuzione dei quali si hanno a disposizione i liquidi e i materiali di consumo nonché gli attrezzi adatti. Eventuali lavori eseguiti non a regola d'arte possono essere causa di gravi lesioni alle persone → ⚠. Far eseguire eventualmente tutti i lavori in un'autofficina appositamente specializzata.
Le informazioni sulle spie che si accendono si trovano nel paragrafo "Soluzione dei problemi", alla fine del capitolo → pag. 372.

⚠ AVVERTENZA

Il liquido di raffreddamento è una sostanza tossica. Il contatto con il liquido di raffreddamento e, specialmente, il suo ingerimento possono provocare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se si è ingerito liquido di raffreddamento, richiedere subito l'intervento di un medico.
- Se, dopo aver eseguito dei lavori con liquido di raffreddamento, si hanno dei malori, richiedere l'intervento di un medico.
- Tenere sempre il liquido di raffreddamento nella confezione originale correttamente chiusa e fuori della portata dei bambini.
- Per conservare il liquido di raffreddamento non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbero essere poi facilmente confusi con altri, con il rischio che le persone ne possano bere il contenuto.
- Al fine di prevenire danni alla pelle, evitare di entrare regolarmente a contatto con il liquido di raffreddamento.
- Proteggere la pelle, il viso e soprattutto gli occhi mentre si lavora con il liquido di raffreddamento.
- Non mangiare, bere o fumare quando si lavora con il liquido di raffreddamento.
- Dopo aver lavorato con il liquido di raffreddamento, lavare la pelle con acqua e sapone.

⚠ AVVERTENZA

Quando la temperatura esterna è molto bassa, il liquido potrebbe gelare facendo fermare l'automezzo. Questo potrebbe provocare un guasto del riscaldamento. Gli occupanti che non indossano indumenti invernali adeguati, corrono il rischio di congelamento.

- Fare in modo che la quantità di additivo antigelo corrisponda alla quantità consigliata per la temperatura esterna più bassa prevedibile nell'area geografica nella quale si usa il veicolo.
- Usare esclusivamente liquido di raffreddamento approvato dal costruttore.

Il liquido di raffreddamento e i suoi additivi possono inquinare l'ambiente.

- Raccogliere i liquidi che fuoriescono e provvedere a smaltirli correttamente e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Specifica del liquido di raffreddamento

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 368.

Il sistema di raffreddamento viene riempito in produzione con una miscela formata da acqua, appositamente preparata, e, per almeno il 40%, dall'additivo G12evo (TL 774-L).

A protezione del sistema di raffreddamento del motore, la percentuale di additivo deve essere *sempre* almeno pari al 40%. Se un clima particolarmente rigido rendesse indispensabile una maggiore protezione, si può aumentare la percentuale di additivo nel liquido di raffreddamento. La percentuale di additivo non deve comunque superare il 55%, poiché da quel punto in poi si abbassa il livello di protezione dal gelo e si riduce l'effetto refrigerante.

L'additivo è riconoscibile dalla sua colorazione viola. Questa miscela, composta da acqua e additivo, non soltanto garantisce una protezione dal gelo fino a -25 °C (-13 °F), ma soprattutto preserva dalla corrosione gli elementi in lega leggera del sistema di raffreddamento, impedisce la formazione di depositi calcarei e innalza notevolmente il punto di ebollizione del liquido.

Per ottenere una protezione ottimale dalla corrosione, si deve rabboccare una miscela formata da acqua distillata e, per almeno il 40%, da additivo G12evo → ⓘ.

❗ *AVVISO*

La colorazione del liquido di raffreddamento è il risultato del mescolamento fra il liquido antigelo lilla e l'acqua distillata. Se il liquido nel serbatoio del liquido di raffreddamento non è viola, bensì, per esempio,

2KF012750AF

marrone, significa che l'additivo adatto è stato mescolato con un tipo di additivo non adatto. Le conseguenze possono essere gravi anomalie di funzionamento o danni al motore e al sistema di raffreddamento.

- Usare esclusivamente liquido antigelo approvato dal costruttore.
- Se il colore del liquido di raffreddamento è marrone, far sostituire il liquido in un'officina specializzata.
- Quando si rabbocca, non si devono mescolare mai gli additivi originali per il liquido di raffreddamento con altri additivi non approvati.

Il liquido di raffreddamento e i suoi additivi possono inquinare l'ambiente.

- Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Controllo del livello e rabbocco del liquido di raffreddamento

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 368.

Il sistema di raffreddamento del veicolo è costituito da un circuito di raffreddamento del motore con un serbatoio del liquido di raffreddamento nel vano anteriore.

Operazioni preliminari

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie perfettamente piana e stabile.
2. Lasciar raffreddare il motore → ⚠.
3. Aprire il cofano anteriore.

Il serbatoio del liquido di raffreddamento è riconoscibile dal simbolo rosso sul tappo → fig. 210.



Fig. 210 Vano anteriore: tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento

⚠ AVVERTENZA

Il vapore e il liquido di raffreddamento caldo o parti roventi del veicolo possono causare ustioni gravi.

- Non aprire mai il cofano anteriore quando si nota che dal vano anteriore fuoriesce vapore o liquido di raffreddamento.
- Attendere sempre finché dal vano anteriore non fuoriesce più vapore o liquido di raffreddamento.

⚠ AVVERTENZA

Quando il motore è molto caldo, il circuito di raffreddamento è sotto pressione. Se si toglie il tappo in modo incauto, il liquido di raffreddamento può schizzare fuori e causare ustioni gravi o lesioni mortali.

- Non svitare mai il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento quando il motore è molto caldo.
- Proteggere sempre il viso, le mani e le braccia dal liquido di raffreddamento caldo e dal vapore utilizzando un grande straccio di tessuto pesante se si deve aprire il serbatoio del liquido di raffreddamento.
- Girare il tappo del serbatoio del liquido di raffreddamento del motore in senso antiorario, lentamente e con molta cautela, esercitando su di esso una leggera pressione verso il basso.

Controllo del livello del liquido di raffreddamento del sistema di raffreddamento

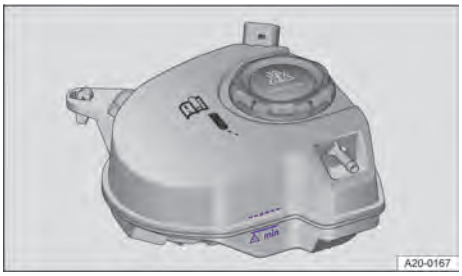


Fig. 211 Vano anteriore: contrassegno sul serbatoio del liquido di raffreddamento (esempio)

Al momento della consegna di un veicolo nuovo o dopo una riparazione al sistema di raffreddamento il livello del liquido di raffreddamento può essere al di sopra del settore evidenziato. Si tratta di una cosa normale. Non si deve necessariamente aspirare il liquido di raffreddamento.

In alcuni modelli il livello del liquido di raffreddamento non può essere controllato con precisione perché davanti al serbatoio del liquido possono trovarsi dei componenti che coprono la visuale. Qualora non fosse possibile rilevare con precisione il livello del liquido di raffreddamento, rivolgersi a un'officina specializzata.

1. Verificare a freddo il livello del liquido di raffreddamento, confrontandolo con i segni posti sul fianco del serbatoio → fig. 211. Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi all'interno della zona compresa tra i due segni.
2. Se il livello del liquido nel serbatoio si trova al di sotto del segno "min", far effettuare un rabbocco. Quando il liquido di raffreddamento è caldo, il suo livello può anche essere leggermente al di sopra del segno superiore.
3. Se nel serbatoio non si vede il livello del liquido di raffreddamento, non rabboccare → ⓘ.

Rabbocco di liquido di raffreddamento

1. Svitare il tappo con cautela → ⚠.
2. Rabboccare solo liquido di raffreddamento nuovo conforme alla specifica fino al segno di riempimento superiore → pag. 369. Dopo il rabbocco il livello del liquido di raffreddamento del motore deve trovarsi fra i segni sul serbatoio → fig. 211.
3. Avvitare forte il tappo.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento dopo un giorno. Se il livello nel serbatoio del liquido di raffreddamento scende nuovamente al di sotto del segno "min", recarsi in un'officina specializzata per far controllare il sistema di raffreddamento.

Qualora, in caso di emergenza, non fosse disponibile un tipo di liquido di raffreddamento conforme alla specifica richiesta, aggiungere provvisoriamente solo acqua distillata. Far ripristinare poi il rapporto di miscelazione giusto in un'officina specializzata non appena sarà disponibile l'additivo prescritto.

AVVISO

Con il calore il liquido di raffreddamento si espande. Se dopo il rabbocco il livello del liquido di raffreddamento supera la zona contrassegnata, il liquido in eccesso può fuoriuscire e causare danni al veicolo.

- Il livello del liquido non deve superare il limite massimo del settore contrassegnato del serbatoio.

AVVISO

Se nel serbatoio del liquido di raffreddamento manca completamente il liquido, può penetrare aria nel sistema di raffreddamento. Il motore può danneggiarsi.

- Non continuare il viaggio.
- Non rabboccare liquido di raffreddamento.
- Contattare un'officina.

AVVISO

Acqua non distillata può causare ingenti danni da corrosione al motore, data la presenza in essa di sostanze chimiche. Ciò può causare il guasto del motore.

- Aggiungere solo acqua distillata!

- Se non è stata rabboccata acqua distillata, si deve far sostituire completamente il liquido nel sistema di raffreddamento presso un'autofficina specializzata.

AVVISO

L'uso di un liquido sbagliato, oltre a provocare anomalie di funzionamento, può causare danni al motore.

- Quando si effettua il rabbocco o il cambio dei liquidi di consumo, assicurarsi sempre di immettere il liquido nel serbatoio giusto. ◁

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 368.

Liquido di raffreddamento

La spia lampeggia in rosso. La temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta o il livello del liquido troppo basso.

STOP Fermarsi! In conseguenza di ciò il motore potrebbe danneggiarsi.

1. Fermarsi non appena possibile in un luogo sicuro → pag. 216.
2. Spegnere il motore.
3. Lasciar raffreddare il motore.
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio → pag. 370.
5. Se la spia non si spegne sebbene il livello dell'olio vada bene, non si deve proseguire il viaggio né lasciare acceso il motore.
6. Chiedere assistenza tecnica. ◁

Liquido dei freni

Introduzione

Con il tempo, il liquido dei freni assorbe umidità dall'aria circostante. Una percentuale troppo elevata di acqua nel liquido dei freni danneggia l'impianto frenante. A causa dell'acqua si abbassa di molto il punto di ebollizione del liquido dei freni. Se si utilizza un liquido dei freni troppo vecchio o se la percentuale d'acqua in esso contenuta è troppo elevata, in presenza di forti sollecitazioni dei freni o quando si frena a fondo, è possibile che nel liquido si formino delle bollicine di vapore. Le bollicine di vapore così formatesi riducono l'effetto frenante, allungano notevolmente lo spazio di frenata e possono addirittura portare ad un'avaria totale dell'impianto frenante. La sicurezza propria e degli altri utenti del traffico è strettamente legata funzionamento dell'impianto frenante, che deve pertanto essere sempre in perfetto stato.

⚠ AVVERTENZA

Il liquido dei freni è una sostanza tossica! Il contatto con il liquido dei freni, specialmente il suo ingerimento, può provocare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Se si è ingerito liquido dei freni, richiedere subito l'intervento di un medico.
- Se, dopo aver eseguito dei lavori con il liquido dei freni, si hanno dei malori, richiedere l'intervento di un medico.
- Tenere sempre il liquido dei freni nella confezione originale correttamente chiusa e fuori della portata dei bambini.
- Per conservare il liquido dei freni non si devono utilizzare né contenitori per alimenti né bottiglie né altri contenitori generici, perché potrebbe essere poi facilmente confuso con altre sostanze ed essere bevuto per errore.
- Al fine di prevenire danni alla pelle, evitare di entrare regolarmente a contatto con il liquido dei freni.
- Proteggere la pelle, il viso e soprattutto gli occhi mentre si lavora con il liquido dei freni.
- Non mangiare, bere o fumare quando si lavora con il liquido dei freni.
- Dopo aver lavorato con il liquido dei freni, lavare la pelle con acqua e sapone.

AVVISO

Se versato o fuoriuscito, il liquido dei freni è aggressivo nei confronti delle superfici del veicolo. La verniciatura, le parti in materiale plastico e i pneumatici possono subire danni.

- Il liquido dei freni, eventualmente versato o fuoriuscito, deve essere eliminato subito da ogni parte del veicolo.
- Subito dopo sciacquare tutte le parti interessate del veicolo con abbondante acqua.

Il liquido dei freni è inquinante.

- Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Specifica per il liquido dei freni

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 372.

Specifica per il liquido dei freni

Prima di usare un liquido dei freni, verificare se la specifica indicata sulla confezione corrisponde a quella prevista per il veicolo.

Il liquido dei freni conforme alla norma del costruttore è disponibile presso qualsiasi officina specializzata.

Se non si dispone di un liquido dei freni conforme alla norma del costruttore, si può usare liquido dei freni DIN ISO 4925 CLASS 6 o liquido conforme alla norma statunitense FMVSS 116 DOT 4.

I liquidi dei freni conformi alla norma del costruttore soddisfano anche i requisiti della norma DIN ISO 4925 CLASS 6 e della norma statunitense FMVSS 116 DOT 4. ◁

Controllo del liquido dei freni

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 372.

Operazioni preliminari

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie perfettamente piana e stabile.
2. Aprire il cofano anteriore.

Controllo del livello del liquido dei freni



Fig. 212 Vano motore: il tappo del serbatoio del liquido dei freni

Il serbatoio del liquido dei freni si riconosce dal tappo → fig. 212.

In alcuni modelli non è possibile controllare correttamente il livello del liquido dei freni poiché davanti al serbatoio del liquido può esserci un elemento o dei componenti del motore che impediscono la visuale. Qualora non fosse possibile rilevare con precisione il livello del liquido dei freni, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

Il livello del liquido dei freni deve trovarsi sempre tra i contrassegni MIN e MAX del serbatoio → ⚠.

Un leggero calo del livello si verifica a causa dell'usura delle pastiglie dei freni ed alla loro conseguente autoregistrazione.

Sostituzione del liquido dei freni

Si raccomanda di far sostituire regolarmente il liquido dei freni. Per informazioni sull'intervallo prescritto per la sostituzione del liquido dei freni del veicolo, rivolgersi a un'officina appositamente qualificata. Il liquido dei freni da far rabboccare deve avere la specifica richiesta.

⚠ AVVERTENZA

Un mancato funzionamento dei freni o una minore efficacia dell'impianto frenante possono essere dovuti a un livello del liquido dei freni troppo basso o all'uso di un liquido dei freni non adatto. Di conseguenza si potrebbero verificare incidenti e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

2KF012750AF

- Far controllare regolarmente l'impianto frenante e il livello del liquido dei freni.
- Assicurarsi che venga utilizzato il liquido dei freni giusto.
- Usare solo liquido dei freni approvato dal costruttore.

Soluzione dei problemi

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 372.

Livello del liquido dei freni

La spia si accende di rosso. Il livello del liquido dei freni è troppo basso.

Fermarsi! I freni potrebbero non funzionare.

1. Fermarsi non appena possibile in un luogo sicuro → pag. 216.
2. Controllare il livello del liquido dei freni.

   Oppure, qualora non fosse possibile rilevare con precisione il livello del liquido dei freni, rivolgersi a un'officina.
3. Se il livello del liquido dei freni è troppo basso, rivolgersi a un'officina.

Batteria da 12 volt

Introduzione

La batteria da 12 volt costituisce parte integrante dell'impianto elettrico del veicolo.

Sull'impianto elettrico si devono eseguire personalmente solo quei lavori con cui si ha la necessaria dimestichezza, per i quali si è a conoscenza delle norme di sicurezza generali e per l'esecuzione dei quali si hanno a disposizione gli attrezzi adatti → ⚠! Far eseguire altrimenti tutti i lavori in un'autofficina specializzata. Eventuali lavori eseguiti impropriamente possono essere causa di gravi lesioni.

Le informazioni sulle spie che si accendono si trovano nel paragrafo "Soluzione dei problemi", alla fine del capitolo → pag. 379.

Collocazione della batteria da 12 volt

La batteria da 12 volt è situata nel vano anteriore.

Spiegazione dei simboli di avvertimento riportati sulla batteria da 12 volt


Indossare sempre occhiali protettivi!


L'elettrolita della batteria è fortemente corrosivo. Indossare sempre guanti e occhiali protettivi!


Sono proibiti: il fuoco, le scintille, la luce non schermata e il fumo!


Quando la batteria è sotto carica, si forma una miscela di gas altamente esplosiva!


Tenere sempre i bambini lontano dall'elettrolita e dalla batteria!


Rispettare sempre le istruzioni per l'uso!

⚠ AVVERTENZA

Quando si effettuano dei lavori sulla batteria da 12 volt e sull'impianto elettrico, sussiste il rischio di procurarsi gravi ferite da acido, di prendere delle scosse elettriche e di provocare incendi. Ciò può essere causa di lesioni fisiche gravi.

- Leggere e osservare sempre le avvertenze che si trovano sulla batteria a 12 V.
- Prima di eseguire un qualsiasi lavoro sulla batteria da 12 volt, spegnere il quadro e tutti i dispositivi elettrici e scollegare il cavo negativo della batteria da 12 volt.
- Tenere sempre i bambini lontano dall'elettrolita e dalla batteria da 12 volt.
- Quando si maneggia una batteria da 12 volt, si devono proteggere soprattutto le mani, le braccia e il viso da eventuali schizzi di elettrolita.
- Indossare sempre occhiali e guanti protettivi.
- Non cortocircuitare mai i poli della batteria.

- Far eseguire tutti i lavori in un'autofficina specializzata.

AVVERTENZA

Durante i lavori alla batteria a 12 volt si crea una miscela di gas altamente esplosiva che può prendere fuoco. Le scintille che possono originarsi potrebbero incendiare il gas che fuoriesce dalla batteria da 12 volt. Ciò può essere causa di lesioni gravi e persino mortali.

- Evitare sempre che nelle vicinanze della batteria da 12 volt vi siano fuoco, scintille, fiamme libere e sigarette accese.
- Evitare la formazione di scintille quando si maneggiano i cavi e gli apparecchi elettrici o quando si possono verificare delle scariche elettrostatiche.

AVVISO

I raggi ultravioletti possono danneggiare l'involucro della batteria.

- Non esporre la batteria da 12 volt per lungo tempo alla luce diretta del sole.

AVVISO

La batteria a 12 V può congelarsi e, quindi, danneggiarsi.

- Se non si usa il veicolo per diverso tempo, è consigliabile proteggere la batteria da 12 volt dal gelo.

Impostazioni del sistema dopo un cambio di batteria

Se si cambia la batteria a 12 V o dopo una avviamento di emergenza conclusosi con esito positivo, alcune impostazioni del sistema possono risultare alterate o cancellate.

1. Controllare la data e l'ora ed eventualmente correggerle.
2. Controllare le impostazioni personali di comfort e, se necessario, correggerle e salvarle.

Controllo del livello dell'elettrolita della batteria da 12 volt

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 374.

Il livello dell'elettrolita nella batteria da 12 volt deve essere controllato periodicamente, specialmente quando si percorrono molti chilometri o quando il veicolo circola in paesi dal clima caldo oppure quando la batteria da 12 volt è stata utilizzata già da diversi anni. Per il resto la batteria da 12 volt è esente da manutenzione.

Operazioni preliminari

1. Preparare il veicolo per lavori nel vano anteriore → pag. 359.
2. Aprire il cofano anteriore ⚠ → pag. 360.

Controllo del livello dell'elettrolita (batterie da 12 volt con finestrella)



Fig. 213 Finestrella sulla parte superiore della batteria da 12 volt (rappresentazione schematica)

A seconda dell'equipaggiamento, per vedere la finestrella della batteria potrebbe essere necessario rimuovere un'altra staffa. A tale scopo occorrono attrezzi diversi da quelli in dotazione.

◁ Illuminare bene la zona di lavoro per poter distinguere chiaramente l'indicazione colorata nella finestrella rotonda che si trova sul lato superiore della batteria da 12 volt → fig. 213.

L'indicazione colorata nella finestrella rotonda cambia in base al livello dell'elettro-

2KF012750AF

lita contenuto all'interno della batteria da 12 volt.

Giallo chiaro o *incolore* Il livello dell'elettrolita della batteria da 12 volt è troppo basso. Recarsi in un'officina appositamente specializzata a far controllare, ed eventualmente sostituire, la batteria da 12 volt.

Nero Il livello dell'elettrolita della batteria da 12 volt è regolare.

Il livello dell'elettrolita delle batterie da 12 volt recanti la scritta **AGM** non può essere controllato per motivi tecnici. Per controllare la batteria da 12 volt, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

L'elettrolita della batteria è corrosivo. Il contatto con l'elettrolita, e specialmente il suo ingerimento, può provocare gravi ustioni.

- Non aprire mai una batteria da 12 V.
- Non inclinare mai la batteria da 12 V. Dalle aperture di sfiato potrebbe fuoriuscire dell'elettrolita.
- Proteggere la pelle, il viso e soprattutto gli occhi mentre si lavora con la batteria a 12 V.
- Non mangiare, bere o fumare quando si lavora sulla batteria a 12 V.
- Dopo aver lavorato sulla batteria a 12 V, lavare la pelle con acqua e sapone.
- Nel caso in cui l'elettrolita sia venuto a contatto con la pelle o i capelli, togliere tutti gli indumenti sporchi o imbevuti e lavare la pelle e i capelli con acqua. Consultare un medico.
- Nel caso in cui l'elettrolita sia venuto a contatto con gli occhi, sciacquare con cura le parti interessate con acqua per diversi minuti. Dopodiché recarsi subito da un medico.
- In caso di ingerimento di elettrolita, bere subito molta acqua e assumere del carbone attivo per via orale. Recarsi subito da un medico.
- Se si sono inalati i vapori dell'elettrolita, uscire dall'area di pericolo e respirare aria fresca. Recarsi subito da un medico.

⚠ AVVERTENZA

Durante i lavori alla batteria a 12 volt si crea una miscela di gas altamente esplosiva che può prendere fuoco. Le scintille che possono originarsi potrebbero incendiare il gas che fuoriesce dalla batteria da 12 volt. Ciò può essere causa di lesioni gravi e persino mortali.

- Evitare sempre che nelle vicinanze della batteria da 12 volt vi siano fuoco, scintille, fiamme libere e sigarette accese.
- Evitare la formazione di scintille quando si maneggiano i cavi e gli apparecchi elettrici o quando si possono verificare delle scariche elettrostatiche.

Ricarica, sostituzione, scollegamento o collegamento della batteria da 12 volt

🕮 Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 374.

1. Se si ha il sospetto che la batteria da 12 volt sia danneggiata o difettosa, recarsi in un'officina appositamente specializzata e farla controllare.

Ricarica della batteria da 12 volt

La ricarica di una batteria da 12 volt deve essere effettuata di norma in un'officina appositamente qualificata, perché l'avanzato livello tecnologico che caratterizza le batterie da 12 volt montate in fabbrica esige l'impiego di un limitatore di tensione → ⚠.

Sostituzione della batteria da 12 volt

La batteria da 12 volt, utilizzata per il veicolo, è stata concepita espressamente per la posizione di montaggio prevista ed è dotata di speciali dispositivi di sicurezza. Se si deve sostituire la batteria da 12 volt del veicolo, l'operazione deve essere eseguita da un'autofficina specializzata. Per conoscere le informazioni sulle dimensioni nonché le caratteristiche di manutenzione, prestazione e sicurezza del componente, ci si può rivolgere a un'azienda qualificata che deve disporre della documentazione tecnica e delle attrezzature necessarie. L'apertura

di sfiato della batteria da 12 volt si deve trovare sempre sul lato del polo negativo, mentre l'apertura di sfiato sul lato del polo positivo deve restare sempre chiusa.

Utilizzare solo batterie da 12 volt esenti da manutenzione che siano conformi alle norme TL 825 06 e VW 7 50 73. Tali norme non devono essere antecedenti all'ottobre del 2014.

La batteria da 12 volt deve sempre essere sostituita in un'autofficina specializzata, perché dopo una sua sostituzione è necessario effettuare una programmazione dell'impianto elettronico del veicolo. Inoltre i parametri della batteria per la sicurezza di funzionamento sono stati calcolati solo con la batteria montata in fabbrica. Solo le officine specializzate dispongono delle batterie di ricambio giuste e della tecnologia necessaria per eseguire la programmazione. Se si usa una batteria che non soddisfa i requisiti di qualità prescritti da Ford o che ha una capacità insufficiente, si perde il permesso di circolare e l'immatricolazione del veicolo può essere revocata → ⚠.

Scollegamento della batteria da 12 volt

Qualora si debba scollegare la batteria dall'impianto elettrico del veicolo, si osservi quanto segue:

1. Spegnere tutti i dispositivi elettrici e il quadro strumenti.
2. Prima dello scollegamento sbloccare le porte, perché altrimenti scatta l'eventuale allarme antifurto.
3. Scollegare prima il cavo negativo e poi quello positivo → ⚠.

Collegamento della batteria da 12 volt

Qualora si debba collegare la batteria a 12 volt all'impianto elettrico del veicolo, attenersi a quanto segue:

1. Spegnere tutti i dispositivi elettrici.
2. Allacciare prima il cavo positivo e poi quello negativo → ⚠.

Dopo aver collegato la batteria da 12 volt e aver acceso il quadro strumenti, si accendono diverse spie. Esse devono spegnersi, una volta percorso un breve tratto a una velocità di 15 - 20 km/h (10 - 12 mph) circa. Se le spie non si spengono, portare il veicolo in un'officina specializzata per un controllo.

Qualora la batteria da 12 volt rimanesse scollegata per un periodo di tempo prolungato, può accadere che la successiva scadenza di manutenzione non venga indicata o calcolata correttamente → pag. 22. Rispettare le scadenze massime prescritte per la manutenzione.

Spegnimento automatico dei dispositivi elettrici

La gestione intelligente della rete di bordo non è sempre in grado di evitare che la batteria a 12 volt si scarichi, come nel caso in cui si lasci il veicolo parcheggiato per un periodo di tempo prolungato con il motore spento e le luci di posizione o di parcheggio accese.

— Per evitare che la batteria da 12 volt si scarichi, la gestione intelligente della rete di bordo prende automaticamente una serie di opportune contromisure in caso di forte sollecitazione della stessa batteria da 12 volt.

— All'occorrenza i maggiori utilizzatori di corrente si disattivano o riducono la loro potenza.

Scaricamento della batteria da 12 volt

L'accensione del motore con la batteria scarica potrebbe non essere possibile. La batteria a 12 V si scarica nelle seguenti situazioni:

— A causa di periodi prolungati di sosta del veicolo a motore spento.

— A causa dell'utilizzo di dispositivi elettrici a motore spento.

— A causa del funzionamento del riscaldamento autonomo.

⚠ AVVERTENZA

L'uso di una batteria a 12 V che non abbia le stesse specifiche e dimensioni di quella a 12 V di fabbrica può provocare un cortocircuito e un incendio. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Usare sempre e solo batterie a 12 volt esenti da manutenzione e a tenuta stagna che presentino le stesse specifiche

2KF012750AF

e dimensioni della batteria a 12 volt di fabbrica.

⚠ AVVERTENZA

Un fissaggio inappropriato della batteria a 12 V può causare un cortocircuito o un incendio. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Fissare la batteria a 12 V sempre nei punti di fissaggio previsti.
- Rimontare sulla batteria tutte le coperture necessarie per il veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Quando la batteria da 12 volt è sotto carica, si forma una miscela di gas altamente esplosiva. Una scintilla o una fiamma viva può far incendiare la miscela di gas. Si potrebbero provocare lesioni fisiche gravi.

- Ricaricare la batteria da 12 volt solo in ambienti ben ventilati.
- Tenere sempre lontano le scintille e le fiamme vive dalla batteria a 12 volt.

⚠ AVVERTENZA

Se il tubo flessibile per lo sfiato centralizzato dei gas della batteria a 12 V non è fissato bene, la miscela di gas altamente esplosiva che si viene a creare con il normale funzionamento del veicolo può penetrare nell'abitacolo. Il gas esplosivo può essere causa di lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Sui veicoli con batteria da 12 volt nell'abitacolo, accertarsi che il tubo di uscita del gas sia correttamente collegato alla batteria da 12 volt. Il tubo di uscita dei gas va sempre collegato al polo negativo della batteria da 12 volt.
- Assicurarsi sempre che l'apertura sul polo positivo della batteria a 12 V sia chiusa.

⚠ ATTENZIONE

Una batteria da 12 volt scarica può congelare già ad una temperatura intorno agli 0 °C (+32 °F). Se la batteria a 12 V si è scongelata dopo essere stata congelata, può succedere che ne fuoriesca l'elettrolita. Questo può provocare lesioni e, con il tempo, danni materiali al veicolo.

- Non caricare mai una batteria da 12 volt congelata o scongelata.
- Una volta che la batteria a 12 volt è stata congelata, deve essere assolutamente sostituita.

⚠ ATTENZIONE

Eventuali errori nel collegamento dei cavi possono provocare cortocircuiti. Ciò può causare danni al sistema elettronico di bordo e lesioni fisiche.

- Collegare prima il cavo positivo della batteria poi quello negativo.

AVVISO

Se, con il quadro strumenti acceso o con il motore in funzione, si collega o scollega la batteria a 12 V, si può danneggiare l'impianto elettrico o componenti elettronici e si possono verificare della anomalie di funzionamento.

- La batteria a 12 volt non deve essere mai collegata né scollegata a quadro strumenti acceso o motore in funzione.

AVVISO

Se l'accessorio che fornisce la corrente per la ricarica della batteria a 12 volt è collegato alla presa a 12 volt, si può danneggiare l'impianto elettrico o qualche componente elettronico, con conseguenti anomalie di natura elettrica.

- Alla presa a 12 volt non vanno mai collegati dispositivi che a loro volta forniscono corrente, come ad esempio pannelli solari o caricabatterie, con l'intento di ricaricare la batteria a 12 volt del veicolo.

Le batterie da 12 volt possono contenere sostanze tossiche, come acido solforico e piombo.

- Smaltire la batteria da 12 V del veicolo nel rispetto delle norme.

L'elettrolita contenuto nelle batterie è inquinante.

- Raccogliere i liquidi fuoriusciti e provvedere a smaltirli nel modo corretto e nel rispetto dell'ambiente. ◁

Si osservi ⚠, ⚠ e ⓘ a pag. 357 e ⚠ e ⓘ all'inizio di questo capitolo a pag. 374.

Batteria da 12 volt

La spia si accende di rosso. Sul display del quadro strumenti appare un messaggio.

Fermarsi! L'impianto elettrico potrebbe subire danni.

1. Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
2. Spegnere tutti i dispositivi elettrici che non sono necessari.
3. Chiedere assistenza tecnica.

Il sistema Start/Stop non può mettere in moto il motore → pag. 175.

Batteria da 12 volt

La spia si illumina di giallo.

Sul display del quadro strumenti appare un messaggio riguardante il livello di carica della batteria a 12 volt.

1. Tenere acceso il motore, di modo che la batteria da 12 volt possa ricaricarsi.
2. Se l'indicazione relativa al livello di carica della batteria a 12 volt non sparisce dopo alcuni minuti nonostante siano state eseguite le operazioni richieste, chiedere assistenza tecnica. ◁

Cerchi e pneumatici

Introduzione

Sebbene la loro importanza venga spesso sottovalutata, le ruote sono i componenti del veicolo che sopportano le maggiori sollecitazioni. Le ruote sono estremamente importanti, poiché le loro superfici di appoggio sono l'unico punto di contatto tra il veicolo e la strada.

I pneumatici e i cerchi approvati sono stati selezionati appositamente.

La durata dei pneumatici dipende dalla pressione con cui sono stati gonfiati, dallo stile di guida, da come vengono trattati e dal fatto che siano stati montati correttamente o meno.
Si consiglia di affidarsi a un'autofficina specializzata per tutti i lavori che interessano le ruote. Le autofficine sono dotate di tutti gli attrezzi speciali e dei pezzi di ricambio necessari, sono altamente specializzate e in grado di smaltire i pneumatici usati.

Cerchi, pneumatici e viti delle ruote

Le viti, i cerchi e i pneumatici sono stati selezionati per un determinato modello. Ogni volta che si monta un altro tipo di cerchi, si devono quindi usare anche viti aventi la lunghezza esatta e la giusta forma della calotta. In questo modo si garantisce che i freni funzionino correttamente, permettendo di guidare il veicolo in sicurezza e tranquillità. Per motivi tecnici normalmente non è possibile usare cerchi di altri veicoli. In alcuni casi questo vale persino per cerchi di veicoli dello stesso tipo. Se si intende cambiare la combinazione "cerchi - pneumatici", rivolgersi a un'officina specializzata.

Per ogni modello si devono usare sempre le viti giuste per le ruote, serrandole alla coppia esatta → pag. 386.

⚠ AVVERTENZA

Un utilizzo e un trattamento errato delle ruote possono ridurre la sicurezza del veicolo e causare incidenti gravi, con conseguenti lesioni mortali.

2KF012750AF

- Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici quando sono freddi e rispettare sempre il valore indicato → pag. 384. Se la pressione è troppo bassa, durante il viaggio i pneumatici possono surriscaldarsi a tal punto da causare il distacco del battistrada e lo scoppio della gomma.
- Controllare regolarmente che i pneumatici non siano né usurati né danneggiati.
- Mai superare la velocità e il carico massimi consentiti per i pneumatici montati sul veicolo.
- Su tutte e quattro le ruote si devono montare pneumatici cinturati dello stesso tipo e misura (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di battistrada.
- Se durante la guida si avvertono delle vibrazioni insolite o il veicolo tende a tirare da un lato, occorre fermarsi subito e accertarsi che cerchi e pneumatici non siano danneggiati.
- Le viti dei cerchi dotati di anello esterno fisso non vanno mai allentate.
- Eseguire personalmente dei lavori sulle ruote solo se si dispone delle capacità tecniche e degli attrezzi necessari.

⚠ AVVERTENZA

I pneumatici nuovi da rodare e quelli vecchi, usurati o danneggiati non consentono di controllare bene il veicolo e di farlo frenare adeguatamente.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- I nuovi pneumatici devono essere rodati, poiché inizialmente presentano un'aderenza e un'efficienza frenante ridotte. Si raccomanda, pertanto, di usare prudenza durante i primi 600 km (370 mi).
- Non viaggiare mai con pneumatici danneggiati (per esempio con fori, tagli, crepe o protuberanze) e/o molto usurati. Nel caso in cui non si fosse sicuri se è possibile proseguire il viaggio in sicurezza, si consiglia di contattare un'officina qualificata.
- Se durante la guida si avvertono delle vibrazioni insolite o il veicolo tende a tirare da un lato, occorre fermarsi subito e accertarsi che cerchi e pneumatici non siano danneggiati.
- Non si devono montare pneumatici o cerchi dei quali non si conosca l'uso che ne è stato fatto precedentemente. I cerchi e i pneumatici usati, anche se apparentemente in buone condizioni, possono avere dei difetti nascosti.
- Utilizzare pneumatici con oltre 6 anni di età solo in caso di necessità e guidando con estrema cautela e in modo prudente, anche se i pneumatici non sono stati mai usati.
- Se i pneumatici sono usurati o danneggiati, farli sostituire quanto prima in un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Se sono avvitate a una coppia di serraggio insufficiente, alcune viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia e la ruota staccarsi. Se la coppia di serraggio è molto elevata, le viti e la filettatura possono danneggiarsi.

Se mancano alcune viti delle ruote o se esse non sono serrate in modo corretto, si potrebbe perdere il controllo del veicolo e quindi causare incidenti gravi e lesioni mortali.

- Stringere sempre le viti delle ruote alla coppia di serraggio prescritta. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, serrare le viti delle ruote con l'apposita chiave e far controllare immediatamente la coppia di serraggio presso la più vicina officina specializzata.
- Non guidare mai con viti delle ruote mancanti o allentate.
- Usare esclusivamente le viti delle ruote previste per il particolare tipo di cerchio e di veicolo.
- Non ingrassare né oliare mai le viti né le filettature dei mozzi. Anche se serrate alla coppia prescritta, le viti delle ruote si possono svitare mentre si viaggia.
- Assicurarsi che le viti delle ruote e le filettature dei mozzi siano pulite, scorrevoli e prive di olio e grasso.
- Le viti dei cerchi dotati di anello esterno fisso non vanno mai allentate.

⚠ AVVERTENZA

Se il pneumatico non è montato correttamente sul cerchio, durante la guida potrebbe perdere improvvisamente dell'aria oppure scoppiare e il cerchio danneggiarsi.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- Far montare gli pneumatici sui cerchio solo presso un'autofficina appositamente specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Liquidi e sostanze aggressivi possono causare ai pneumatici danni visibili ma anche non visibili, che a loro volta possono portare allo scoppio delle gomme.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- Evitare inoltre che sostanze chimiche, oli, grassi, combustibili, liquidi dei freni e simili sostanze aggressive entrino a contatto con le gomme.

Cura di cerchi e pneumatici

Uso dei pneumatici

Come evitare danni ai pneumatici

— Passare sui marciapiedi o su altri ostacoli bassi solo procedendo lentamente e ad angolo retto, in modo che entrambe le ruote anteriori tocchino l'ostacolo contemporaneamente.

— Su strade in cattive condizioni o sconnesse nonché su terreni fuori strada sussiste un rischio elevato di danneggiare le gomme e i cerchi, specialmente se i pneumatici hanno una sezione ribassata.

— Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici.

— Controllare regolarmente che i pneumatici non presentino danni, per esempio dei tagli.

— Non superare mai la velocità massima e il carico massimo consentiti per i pneumatici → pag. 415.

— Far sostituire subito i pneumatici danneggiati o usurati → pag. 390.

— Proteggere i pneumatici dal contatto con sostanze aggressive quali grasso, olio, benzina e liquido dei freni → ⚠.

— Sostituire i tappi eventualmente mancanti alle valvole.

— Rimuovere eventuali corpi estranei che non sono ancora penetrati all'interno del pneumatico → pag. 390.

— Osservare tutti gli avvertimenti del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici → pag. 395, → pag. 399.

Conservazione dei pneumatici

— Conservare i pneumatici in un luogo fresco e asciutto, possibilmente al buio.

— Non mettere in posizione verticale i pneumatici montati sul cerchio.

— Conservare i pneumatici non montati all'interno di involucri adeguati, per proteggerli dallo sporco. Posizionarli inoltre in verticale.

Età dei pneumatici superiore a 6 anni

I pneumatici invecchiano per effetto di processi fisici e chimici. Il loro invecchiamento può pregiudicarne il funzionamento. I pneumatici che restano inutilizzati per un periodo di tempo prolungato hanno una minore durata dei pneumatici utilizzati regolarmente.

Si consiglia di far sostituire i pneumatici che hanno 6 anni o più. Ciò vale anche per i pneumatici che apparentemente sembrano ancora in buono stato e il cui battistrada abbia ancora uno spessore che supera il valore minimo prescritto dalla legge → ⚠.

I pneumatici invernali e i pneumatici all season perdono inoltre gran parte delle loro proprietà a causa del normale processo di invecchiamento, indipendentemente dallo spessore residuo del battistrada.

In base alla data di produzione si può risalire all'età del pneumatico → pag. 415.

⚠ AVVERTENZA

I pneumatici vecchi possono perdere improvvisamente aria o scoppiare, specialmente alle alte velocità.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

2KF012750AF

- Utilizzare pneumatici con oltre 6 anni di età solo in caso di necessità e guidando con estrema cautela e in modo prudente, anche se i pneumatici non sono stati mai usati.

Pneumatici nuovi

— Quando si montano pneumatici nuovi, è richiesta particolare prudenza per i primi 600 km (370 miglia), perché i pneumatici vanno prima rodati. I pneumatici non ancora rodati presentano un'aderenza ridotta e quindi una minore forza frenante → ⚠.

— Su tutte e quattro le ruote si devono montare pneumatici dello stesso tipo, della stessa misura (circonferenza di rotolamento) e con lo stesso tipo di battistrada.

— Lo spessore del battistrada dei pneumatici nuovi può variare da un modello di pneumatico e un altro e da un produttore all'altro a causa di differenze nel design e nel profilo.

⚠ AVVERTENZA

I nuovi pneumatici devono essere rodati, poiché inizialmente presentano un'aderenza e un'efficienza frenante ridotte.

Ciò può far perdere il controllo del veicolo, con conseguenti incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Sottoporre a rodaggio i pneumatici nuovi. Si raccomanda di usare prudenza durante i primi 600 km (370 mi).

Le grandezze riportate dei pneumatici nuovi possono differire considerevolmente per le diverse marche di pneumatici dalle misure effettive e dalle dimensioni dei pneumatici.

Sostituzione dei pneumatici

— Il veicolo può essere dotato di fabbrica di pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata. Solo con questo tipo di pneumatici è possibile raggiungere i valori indicati per il consumo di carburante. Quando si acquistano dei pneumatici nuovi, ci si deve accertare che abbiano una resistenza al rotolamento ottimizzata → pag. 179.

— Prima di acquistare dei pneumatici con resistenza al rotolamento ottimizzata, farsi consigliare da personale appositamente qualificato.

— Sostituire i pneumatici quantomeno a coppia (asse anteriore / posteriore).

— Sostituire i vecchi pneumatici esclusivamente con pneumatici approvati per lo specifico modello di veicolo.

— Non utilizzare mai pneumatici di dimensioni superiori a quelle approvate per questo veicolo → ⚠.

Veicoli con sistema di controllo pneumatici

Ogni volta che si sostituiscono una o più ruote, è necessario riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici. Ciò vale anche nel caso in cui si inverta la posizione delle ruote, scambiando le ruote anteriori con quelle posteriori → pag. 391.

Per i veicoli dotati di sistema di controllo pressione pneumatici

— Qualora si sostituiscano le ruote montate in fabbrica, bisogna assicurarsi che le ruote nuove siano dotate di sensori compatibili con il sistema di controllo pressione pneumatici → pag. 395.

— Affinché il rilevamento delle nuove gomme possa avere luogo, si deve viaggiare per un certo tempo a una velocità superiore a 25 km/h (15 mph) circa.

Maggiori informazioni sul sistema di controllo pressione pneumatici → pag. 395.

⚠ AVVERTENZA

I sensori del sistema di controllo pressione pneumatici sostituiti o spostati in modo errato possono rendere le valvole non a tenuta, con conseguente perdita d'aria del pneumatico.

Se la pressione dei pneumatici è troppo bassa, durante la marcia i pneumatici possono surriscaldarsi a tal punto da causare il distacco del battistrada e lo scoppio della gomma provocando così eventuali gravi incidenti e lesioni fisiche persino mortali.

- Se si sostituiscono o si spostano i sensori, usare sempre valvole e guarnizioni nuove.

⚠ AVVERTENZA

Il rotolamento delle ruote non deve incontrare nessun tipo di impedimenti. Se manca lo spazio i pneumatici possono venire a contatto con parti del telaio, della carrozzeria e con i tubi dell'impianto frenante, producendo così un attrito.

Ciò può provocare un guasto all'impianto frenante, il distacco del battistrada o addirittura lo scoppio del pneumatico, con il conseguente rischio di provocare incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Utilizzare solo pneumatici le cui dimensioni non superino quelle delle marche approvate per il veicolo in questione. Inoltre le gomme non devono toccare nessuna parte del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Lo sporco può danneggiare le valvole rendendole non a tenuta, con conseguente perdita d'aria del pneumatico.

Se la pressione dei pneumatici è troppo bassa, durante la marcia i pneumatici possono surriscaldarsi a tal punto da causare il distacco del battistrada e lo scoppio della gomma provocando così eventuali gravi incidenti e lesioni fisiche persino mortali.

- Non viaggiare mai senza cappucci sulle valvole.

AVVISO

I pneumatici possono deformarsi se battono violentemente contro buche e bordi dei marciapiedi.

Ciò può causare danni ai pneumatici e ai cerchi.

- Evitare i colpi violenti e possibilmente aggirare gli ostacoli.

AVVISO

Se si sostituiscono le ruote, fare attenzione a non danneggiare le valvole.

- Evitare di fare cadere le ruote facendo battere il cerchio.

Lo smaltimento dei pneumatici usati deve sempre essere eseguito nel rispetto delle norme vigenti in materia.

Se la ruota di scorta fosse di dimensioni diverse rispetto alle ruote montate sul veicolo (ad esempio perché queste montano pneumatici invernali o nel caso del ruotino di emergenza), essa deve essere usata solo in caso di assoluta necessità (forature) e per breve tempo, procedendo poi con la dovuta prudenza . Sostituire il ruotino di emergenza con una ruota normale non appena possibile.

I pneumatici approvati per questo veicolo hanno sicuramente le dimensioni giuste. Nel caso di altri pneumatici il rivenditore è tenuto a rilasciare un certificato del produttore che attesti l'idoneità del pneumatico per il veicolo in questione. Conservare con cura il certificato all'interno del veicolo. ◁

Uso dei cerchi

Evitare danni ai pneumatici

— La mancanza di elementi di copertura della ruota può causare danni ai cerchi e alle viti.

  Prima di mettersi in viaggio, montare sempre gli elementi di copertura della ruota.

— Passare sui marciapiedi o su altri ostacoli bassi solo procedendo lentamente e ad angolo retto, in modo che entrambe le ruote anteriori tocchino l'ostacolo contemporaneamente.

— Sostituire i tappi eventualmente mancanti alle valvole.

— Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici.

Cerchi con anelli o elementi decorativi avvitati

I cerchi con un anello avvitato o con elementi decorativi sono costituiti da più parti assemblate. Questi componenti sono uniti l'uno all'altro per mezzo di viti speciali.
I cerchi danneggiati devono essere sostituiti e vanno riparati solo da un'officina specializzata.

2KF012750AF

Identificazione dei cerchi

In alcuni paesi è obbligatorio specificare sui cerchi nuovi determinati dati. Sul cerchio possono essere specificati i seguenti dati:

— Sigillo di conformità

— Dimensioni del cerchio

— Nome del produttore o marca

— Data di produzione (mese/anno)

— Paese di origine

— Numero di produzione

— Numero di lotto della materia prima

— Codice merce

⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo di cerchi non idonei o danneggiati può compromettere la sicurezza del veicolo e provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

- Si devono utilizzare esclusivamente cerchi omologati per il modello in questione.
- Controllare regolarmente che i cerchi non siano danneggiati ed eventualmente farli sostituire.

⚠ AVVERTENZA

Qualora le viti degli anelli esterni dei cerchi venissero svitate o serrate in maniera errata, sussisterebbe il rischio di rimanere coinvolti in incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Le viti dei cerchi dotati di anello esterno fisso non vanno mai allentate.
- Far eseguire in un'officina appositamente specializzata qualsiasi lavoro sui cerchi con anelli avvitati.

◁

Manutenzione di cerchi e pneumatici

Controllo della pressione dei pneumatici

Una pressione errata accelera l'usura dei pneumatici, ne può provocare persino lo scoppio e ha effetti negativi sul comportamento di marcia del veicolo → ⚠. Soprattutto alle alte velocità è importante che i pneumatici abbiano la pressione giusta.

— La pressione dei pneumatici deve essere controllata almeno una volta al mese e prima di ogni viaggio lungo. Nelle regioni con clima freddo il controllo della pressione dei pneumatici va effettuato più spesso del normale.

— Controllare sempre tutti i pneumatici, anche quello della ruota di scorta (se il veicolo ne dispone).

— Controllare la pressione solo quando i pneumatici sono freddi. La pressione dei pneumatici indicata si riferisce a un pneumatico freddo. Quando i pneumatici sono caldi, la pressione aumenta. Per questo motivo si raccomanda di non correggere la pressione sgonfiando i pneumatici quando sono caldi.

— Adeguare sempre la pressione dei pneumatici al livello di carico del veicolo → fig. 214.

— Dopo aver corretto la pressione, controllare che i cappucci delle valvole siano avvitati bene e osservare le informazioni relative alla regolazione del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici.

— Rispettare sempre la pressione indicata sulla targhetta. Non superare mai la pressione massima indicata sul fianco del pneumatico.

— Se la misura dei pneumatici montati differisce dalle indicazioni sulla targhetta di identificazione o sulla targhetta della pressione dei pneumatici, si deve verificare qual è la pressione giusta.

Individuazione della targhetta pressione dei pneumatici

La targhetta indica la pressione giusta per i pneumatici approvati e si trova sul montante della porta del conducente → fig. 215 o sul lato interno dello sportellino del serbatoio del carburante.

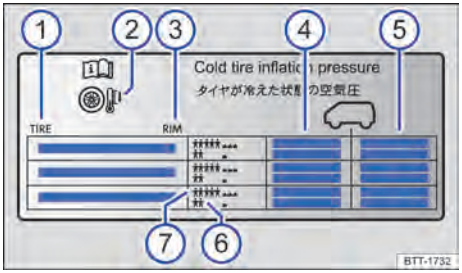


Fig. 214 Dati sulla targhetta della pressione dei pneumatici

① Dimensioni pneumatici
② Avvertenza: controllare la pressione quando i pneumatici sono freddi.
③ Dimensioni del cerchio
④ Pressione per i pneumatici dell'assale anteriore.
⑤ Pressione per i pneumatici dell'assale posteriore.
⑥ Pressione per carico parziale.
⑦ Pressione a pieno carico.

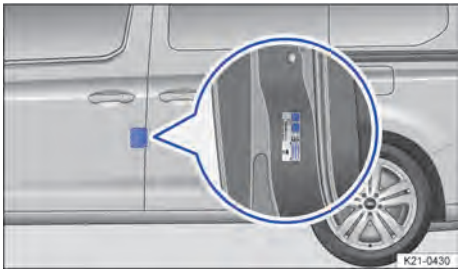


Fig. 215 La targhetta dei dati sulla pressione dei pneumatici si trova sulla porta del conducente o altrimenti sul lato interno dello sportellino del serbatoio del carburante

La targhetta può avere un aspetto diverso a seconda dell'equipaggiamento. Possono esservi indicate ulteriori dimensioni di pneumatici non approvate per il veicolo in questione. Le dimensioni dei pneumatici approvate per il veicolo sono riportate nel certificato di proprietà del veicolo o nel certificato di conformità CE (COC). Altrimenti rivolgersi a una concessionaria.

⚠ AVVERTENZA

Una pressione troppo bassa può far sì che i pneumatici perdano aria durante la marcia o scoppino oppure che si stacchi il battistrada. Una pressione errata accorcia la durata di vita dei pneumatici e peggiora le prestazioni del veicolo.

Se la pressione dei pneumatici è sbagliata si possono provocare gravi incidenti con conseguenti lesioni fisiche mortali.

- Si consiglia di controllare periodicamente la pressione dei pneumatici, comunque almeno una volta al mese nonché prima di un lungo viaggio.
- Adeguare la pressione dei pneumatici sempre al livello di carico.
- Quando i pneumatici sono caldi la pressione non va ridotta, neanche se fosse un po' più alta del normale.

⚠ AVVERTENZA

Una velocità molto elevata o un carico eccessivo gravante sul veicolo possono causare un surriscaldamento delle gomme, che può danneggiarle fino a farle scoppiare improvvisamente o a provocare il distacco del battistrada.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- Non superare mai il carico massimo consentito per i pneumatici montati → pag. 415.
- Non superare mai la velocità massima consentita per i pneumatici montati → pag. 415.

! *AVVISO*

Un uso incauto del manometro può danneggiare la valvola.

- Quando si collega il manometro, fare attenzione a non applicarlo inclinato rispetto allo stelo della valvola.

Quando la pressione dei pneumatici è inferiore a quella prescritta, i consumi carburante sono maggiori. ◁

2KF012750AF

Pressione della ruota di scorta

A seconda dell'equipaggiamento, il veicolo può essere dotato, all'uscita dalla fabbrica, di una normale ruota di scorta. La ruota di scorta normale è una ruota che corrisponde ai pneumatici montati sul veicolo per grandezza e tipo di battistrada. La pressione di gonfiaggio della ruota di scorta normale corrisponde alla pressione dei pneumatici montati sul veicolo ed è indicata sulla targhetta pressione dei pneumatici → pag. 384.

Controllo della coppia di serraggio

Per ogni modello si devono usare sempre le viti giuste per le ruote, serrandole alla coppia esatta. La coppia di serraggio delle viti delle ruote va controllata regolarmente mediante una chiave dinamometrica funzionante. La coppia di serraggio delle viti delle ruote va controllata mediante una chiave dinamometrica funzionante subito dopo aver cambiato una ruota. Le viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia se sono avvitate ad una coppia di serraggio insufficiente. Se la coppia di serraggio è molto elevata, le viti e la filettatura possono danneggiarsi.

Se durante il cambio della ruota si constata che ci sono delle viti arrugginite o poco scorrevoli, bisogna sostituirle ancor prima del controllo della coppia di serraggio e pulire la filettatura del mozzo. Non si devono mai ingrassare o oliare le viti delle ruote e le filettature dei mozzi.

Coppia di serraggio delle viti delle ruote

La coppia di serraggio delle viti delle ruote è specificata nel capitolo Sostituzione di una ruota → pag. 408, *Sostituzione di una ruota*.

⚠ AVVERTENZA

Se sono avvitate a una coppia di serraggio insufficiente, alcune viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia e la ruota staccarsi. Se la coppia di serraggio è molto elevata, le viti e la filettatura possono danneggiarsi.

Se mancano alcune viti delle ruote o se non sono serrate in modo corretto, si può perdere il controllo del veicolo e provocare incidenti gravi e lesioni mortali.

- Stringere sempre le viti delle ruote alla coppia di serraggio prescritta. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, serrare le viti delle ruote con l'apposita chiave e far controllare immediatamente la coppia di serraggio presso la più vicina officina specializzata.
- Non guidare mai con viti delle ruote mancanti o allentate.
- Usare esclusivamente le viti delle ruote previste per il particolare tipo di cerchio e di veicolo.
- Non ingrassare né oliare mai le viti né le filettature dei mozzi. Anche se serrate alla coppia prescritta, le viti delle ruote si possono svitare mentre si viaggia.
- Assicurarsi che le viti delle ruote e le filettature dei mozzi siano pulite, scorrevoli e prive di olio e grasso.
- Le viti dei cerchi dotati di anello esterno fisso non vanno mai allentate.

Scambio delle ruote

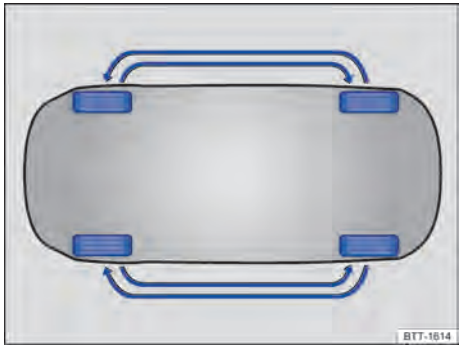


Fig. 216 Schema per lo scambio delle ruote (esempio)

Per favorire un'usura uniforme dei pneumatici, si consiglia di effettuare uno scambio periodico delle ruote secondo quanto riportato nello schema → fig. 216. In questo modo i pneumatici avranno all'incirca la stessa durata.

Si consiglia di far eseguire la sostituzione delle ruote in un'officina specializzata. ◁

Controllo dello spessore del battistrada

Spessore del battistrada

La maggior parte delle situazioni di guida richiede un battistrada più alto possibile. I pneumatici, preferibilmente tutti, ma perlomeno quelli dello stesso asse, devono avere il battistrada dello stesso spessore → ⚠. Questo discorso vale soprattutto quando la strada è bagnata o in presenza di condizioni climatiche invernali.

Nella maggioranza dei paesi, quando lo spessore del battistrada, misurato nelle scanalature accanto agli indicatori di usura, è di 1,6 mm (1/16 in), significa che è stato raggiunto il valore minimo consentito dalla legge. Rispettare le norme di legge, eventualmente divergenti, vigenti nel paese in cui ci si trova.

Osservare la normativa nazionale sullo spessore minimo consentito per il battistrada dei pneumatici invernali e dei pneumatici all season.

Usura dei pneumatici

L'usura dei pneumatici dipende da diversi fattori:

— Stile di guida.

— Equilibratura dei pneumatici.

— Regolazione del telaio.

Quando si viaggia, può crearsi uno squilibrio che si manifesta attraverso delle vibrazioni dello sterzo. Lo squilibrio delle ruote si ripercuote sull'usura dei pneumatici. In tal caso quindi è consigliabile far equilibrare nuovamente le ruote.

Una regolazione errata dell'assetto del telaio può essere pericolosa per la sicurezza di chi viaggia, oltre che causa di un incremento dell'usura dei pneumatici. Se si constata una forte usura dei pneumatici, è consigliabile quindi far controllare l'assetto in un'officina appositamente specializzata.

Usura dei pneumatici con stile di guida sportivo

La velocità elevata in curva, le accelerazioni e le frenate brusche accelerano l'usura dei pneumatici.

Se si pratica uno stile di guida sportivo, si deve controllare lo spessore del battistrada ogni 5000 – 10000 km (circa 3107 – 6214 mi).

Indicatori di usura del pneumatico

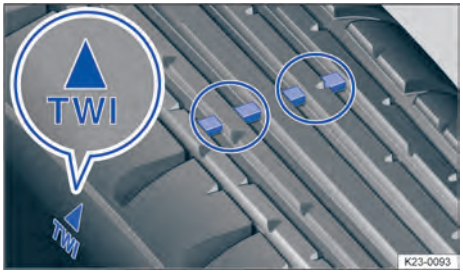


Fig. 217 Indicatori di usura nelle scanalature del battistrada

Nelle scanalature del battistrada di un pneumatico si trovano degli indicatori di usura aventi un'altezza di 1,6 mm (1/16 in) → fig. 217. La posizione degli indicatori di usura è indicata da appositi contrassegni presenti sul fianco dei pneumatici → fig. 217.

Dagli indicatori si rileva il grado di usura del pneumatico. I pneumatici si devono sostituire al più tardi quando il battistrada è arrivato al livello degli indicatori di usura.

Quando si controlla lo spessore del battistrada, si devono verificare tutti gli indicatori di usura di tutte le scanalature.

⚠ AVVERTENZA

I pneumatici usurati rappresentano un rischio per la sicurezza e rendono più difficoltoso il controllo del veicolo, allungano lo spazio di frenata e aumentano il rischio di slittamenti.

I pneumatici usurati hanno un'aderenza molto ridotta. Specialmente su strade bagnate il veicolo tende ad "andare alla deriva" (aquaplaning).

I pneumatici usurati possono far perdere il controllo del veicolo, con conseguenti incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

2KF012750AF

- Quando il battistrada è arrivato al livello degli indicatori di usura, si devono montare pneumatici nuovi.

Cerchi e pneumatici su neve e ghiaccio

Pneumatici invernali

Su strade ghiacciate o innevate i pneumatici estivi presentano una minore aderenza, mentre i pneumatici invernali e quelli all season migliorano sia le caratteristiche di guida che quelle di frenata in presenza di condizioni climatiche invernali. A temperature inferiori ai +7 ºC (+45 ºF) o comunque con condizioni climatiche invernali, si consiglia di montare pneumatici invernali. Ciò vale anche per i veicoli a trazione integrale.

I pneumatici invernali e quelli all season perdono le loro proprietà quando lo spessore del loro battistrada si è ridotto a 4 mm (5/32 in) o meno.

Per l'uso di pneumatici invernali si raccomanda quanto segue:

— Rispettare le norme di legge vigenti nel paese in cui si circola.

— Montare i pneumatici invernali su tutte e quattro le ruote.

— Utilizzare i pneumatici invernali solo quando le condizioni meteorologiche sono effettivamente invernali.

— Utilizzare esclusivamente pneumatici delle dimensioni omologate per il veicolo.

— Montare esclusivamente pneumatici invernali cinturati dello stesso tipo e misura e con lo stesso tipo di battistrada.

— Rispettare la velocità massima consentita per i pneumatici, indicata dalla sigla della velocità → ⚠.

Limitazione della velocità

Per i pneumatici invernali è prevista una velocità massima consentita, indicata dalla sigla della velocità → pag. 415.

Il limite di velocità e la pressione di gonfiaggio delle gomme da neve con sigla V dipendono dalla motorizzazione del veicolo. Per informazioni riguardo al limite di velocità e alla pressione dei pneumatici, rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

Scelta del tipo di pneumatici

1. Accendere il quadro.
2. Toccare il riepilogo delle app nel sistema infotainment.
3. Toccare Veicolo.
4. Toccare Veicolo (a sinistra).
5. Toccare Pneumatici.
6. Selezionare la voce ***Tipo di pneumatici*** del menu.
7. Selezionare il tipo di pneumatici.

Impostazione del segnale di avvertimento velocità eccessiva

1. Accendere il quadro.
2. Toccare il riepilogo delle app nel sistema infotainment.
3. Toccare Veicolo.
4. Toccare Veicolo (a sinistra).
5. Toccare Pneumatici.
6. Alla voce ***Avvertenza a*** del menu impostare mediante il cursore la velocità alla quale si vuole essere avvertiti in base al codice di velocità dei pneumatici montati.
7. Alla voce ***Avvertimento velocità eccessiva*** del menu impostare con il cursore la velocità alla quale si vuole essere avvertiti.

⚠ AVVERTENZA

L'accresciuto livello di prestazioni dei pneumatici da neve in condizioni atmosferiche invernali non deve indurre tuttavia a essere meno prudenti, perché altrimenti si può perdere il controllo del veicolo e causare lesioni fisiche gravi.

- Adeguare la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico.

Le caratteristiche dei pneumatici estivi sono più adatte per temperature superiori a +7 ºC (+45 ºF). La loro rumorosità è minore, l'usura più lenta e l'efficienza energetica maggiore.

Nei veicoli dotati di sistema di controllo pneumatici si deve riprogrammare il sistema ogni volta che si montano pneumatici invernali al posto di quelli estivi o viceversa → pag. 394.

Sui veicoli dotati di sistema di controllo pressione pneumatici, i pneumatici invernali devono essere provvisti di sensori ad esso compatibili, altrimenti il sistema non funziona correttamente → pag. 395.

Se le dimensioni dei pneumatici invernali non corrispondono a quelle dei pneumatici estivi e richiedono un'altra pressione (pneumatici freddi), si devono riprogrammare nel sistema i valori relativi alla pressione → pag. 395.

Per informazioni sulle dimensioni consentite per i pneumatici invernali ci si può rivolgere a un'officina specializzata. ◁

Catene da neve

Rispettare le norme di legge vigenti in materia e la velocità massima consentita quando si fa uso di catene.

In presenza di neve o di ghiaccio sulla strada l'impiego di catene da neve migliora sia la trazione che il comportamento in frenata.

Le catene da neve vanno montate solo sulle ruote anteriori e solo nel caso dei seguenti abbinamenti cerchi/pneumatici:

Dimensioni pneumatici	Cerchio
205/65 R15 99H XL	6,0J x 15 ET47
205/60 R16 96H XL	6,5J x 16 ET48
215/55 R17 98H XL	6,5J x 17 ET49

Usare solo catene da neve a maglia stretta che, compreso il giunto, non superino uno spessore di 13,5 mm (17/32 in).
Per informazioni sulle dimensioni dei cerchi, dei pneumatici e delle catene da neve, si consiglia di rivolgersi a un'officina specializzata.

Le catene da neve si devono montare solo su combinazioni cerchi-pneumatici approvate per l'uso di catene da neve.

Prima di montare le catene da neve, si devono rimuovere i copriruota e gli altri elementi decorativi dei cerchi. Le viti delle ruote, tuttavia, devono rimanere protette dai cappucci per motivi di sicurezza. I cappucci sono disponibili presso le officine specializzate.

Uso delle catene da neve sul ruotino di emergenza o sulla ruota di scorta con pneumatico pieghevole

Per motivi tecnici non è consentito usare le catene da neve sul ruotino di emergenza o sulla ruota di scorta con pneumatico pieghevole → pag. 402.

1. Montare il ruotino di emergenza o la ruota di scorta con pneumatico pieghevole sull'assale posteriore, anche se la ruota da sostituire si trova sull'assale anteriore.
2. La ruota che è stata tolta dall'assale posteriore va montata quindi sull'assale anteriore, al posto di quella danneggiata. Prestare attenzione al senso di rotolamento.

Si consiglia di mettere le catene da neve già prima di montare la ruota.

⚠ AVVERTENZA

Il montaggio errato delle catene da neve o l'uso di catene non adatte possono provocare incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Utilizzare sempre catene da neve del tipo giusto.
- Usare catene da neve solo con combinazioni pneumatici-cerchi approvate per il veicolo in questione.

2KF012750AF

- Rispettare le istruzioni per il montaggio fornite dal produttore delle catene da neve.
- Quando sulle ruote sono montate le catene da neve, non si deve mai superare la velocità massima consentita dalla legge né quella prevista dal produttore delle catene.

AVVISO

Se usate su strade senza neve, le catene da neve possono influire negativamente sulle caratteristiche di marcia, danneggiare i pneumatici e rompersi presto.

- Rimuovere le catene quando la strada è sgombra da neve.

AVVISO

Il contatto diretto delle catene con i cerchi può danneggiare questi ultimi.

- Per evitare danni, usare catene da neve con sistema di protezione dei cerchi.

Nei veicoli dotati di sistema di controllo pneumatici si deve riprogrammare il sistema ogni volta che si montano le catene da neve → pag. 391. ◁

Soluzione dei problemi

Spesso i danni ai pneumatici e ai cerchi non si notano subito → ⚠.

Se si ha il sospetto che una delle ruote sia danneggiata, rallentare immediatamente e fermarsi non appena la situazione del traffico permetta di farlo in sicurezza.

Il veicolo tira da un lato o si avvertono delle insolite vibrazioni

Durante la marcia il veicolo "tira" verso sinistra o verso destra o si avvertono delle vibrazioni insolite. Si può trattare di indizi di un danno alle gomme o di una pressione troppo bassa delle stesse.

STOP Controllare le gomme!

Rallentare subito e fermarsi non appena la situazione del traffico lo permetta e garantisca la necessaria sicurezza.

1. Controllare la presenza di eventuali segni di danneggiamento sui pneumatici.
2. Non si deve continuare a guidare se uno o più pneumatici sono danneggiati.
3. Sostituire la ruota danneggiata → pag. 400. Se necessario, avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

   Oppure riparare la ruota danneggiata con l'apposito kit e rigonfiarla → pag. 410.
4. Anche se esternamente non sono riconoscibili segni di danneggiamento, procedere con prudenza e a velocità ridotta fino alla più vicina autofficina appositamente specializzata e far controllare il veicolo.

Corpo estraneo in un pneumatico

Un corpo estraneo è infilato nel pneumatico o nel suo battistrada.

1. Se i corpi estranei sono penetrati in profondità, fin dentro il pneumatico, non vanno rimossi! Gli oggetti incastrati nel battistrada possono essere rimossi.
2. Sostituire la ruota danneggiata → pag. 400. Se necessario, avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

   Oppure riparare la ruota danneggiata con l'apposito kit e rigonfiarla → pag. 410.
3. Controllare la pressione dei pneumatici e correggerla.
4. Recarsi in un'officina appositamente specializzata.

I pneumatici perdono l'aderenza alla strada

In curva il veicolo perde l'aderenza alla strada e sbanda. Lo spazio di frenata è più lungo e il controllo della trazione (TCS) e il sistema antibloccaggio ruote (ABS) intervengono prima.

Il pneumatico potrebbe essere troppo usurato per garantire la necessaria aderenza alla strada → pag. 387.

1. Procedere con prudenza e a velocità ridotta fino alla più vicina autofficina specializzata e far controllare il veicolo.

Viti delle ruote difficili da svitare

Con il tempo le viti delle ruote possono presentare tracce di corrosione. Ciò può rendere difficoltoso svitare le viti delle ruote.

1. Chiedere assistenza tecnica a un'officina specializzata o procedere con prudenza e a velocità ridotta fino alla più vicina autofficina specializzata per far controllare il veicolo.

AVVERTENZA

Eventuali vibrazioni insolite o una certa tendenza del veicolo a tirare da un lato durante la marcia possono derivare da problemi ai pneumatici.

Ciò può provocare danni ai pneumatici che possono allora far perdere il controllo del veicolo, con conseguenti incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Rallentare subito e fermarsi non appena la situazione del traffico lo permetta e garantisca la necessaria sicurezza.
- Accertarsi che i pneumatici e i cerchi non presentino forature, tagli, crepe o ammaccature.
- Se i pneumatici o i cerchi sono danneggiati non si deve assolutamente proseguire il viaggio. Avvalersi piuttosto dell'assistenza di un'officina specializzata.
- Anche se esternamente non sono riconoscibili segni di danneggiamento, procedere con prudenza e a velocità ridotta fino alla più vicina officina appositamente specializzata e far controllare il veicolo.

Sistema di controllo pneumatici

Funzionamento dell'indicatore di controllo della pressione dei pneumatici

L'indicatore di controllo della pressione dei pneumatici ha la funzione di dare una segnalazione quando la pressione di qualche gomma è troppo bassa.

L'indicatore di controllo della pressione dei pneumatici è un sistema di monitoraggio della pressione che durante la marcia mette a confronto, fra le altre cose, anche il numero di giri e quindi la circonferenza di rotolamento delle singole ruote per mezzo dei sensori ABS.

Quando un pneumatico perde aria o la sua pressione è comunque troppo bassa, diminuisce la circonferenza di rotolamento e aumenta il numero di giri.

Il sistema di controllo pneumatici indica una variazione nella circonferenza di rotolamento dei pneumatici per mezzo della spia (!) nel quadro strumenti.

Anche le seguenti situazioni possono tuttavia provocare una variazione del numero di giri:

— Quando la pressione del pneumatico è stata modificata.

— Quando il pneumatico presenta danni strutturali.

— Quando il carico non è distribuito in modo uniforme.

— Quando sono state montate le catene da neve.

— Quando è stato montato un ruotino di emergenza

— Quando è stata sostituita una ruota per ciascun asse.

Il sistema di controllo dei pneumatici non funziona in caso di anomalia all' ESC o all'ABS → pag. 174.

Pressione di riferimento

La pressione di riferimento per il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici è quella consigliata per i pneumatici montati in fabbrica e rilevata su pneumatici freddi. La pressione di riferimento corrisponde alle indicazioni presenti sull'apposita targhetta dei dati → pag. 384.

Se la pressione è stata corretta su tutti e quattro i pneumatici, è necessario riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici → pag. 394. In questo modo la pressione di riferimento viene adattata alla pressione attuale.
La pressione di tutti i pneumatici, compresi quello della ruota di scorta o del ruotino di

2KF012750AF

emergenza, deve essere controllata ogni mese con i pneumatici freddi e deve corrispondere alle indicazioni del produttore del veicolo riportate sull'apposita targhetta. Se la misura dei pneumatici montati differisce dalle indicazioni sulla targhetta di identificazione o sulla targhetta della pressione dei pneumatici, si deve verificare qual è la pressione giusta.

Il veicolo è dotato di un'ulteriore funzione di sicurezza, ossia il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS), per cui un'apposita spia si illumina qualora qualche pneumatico presentasse una pressione nettamente troppo bassa. Se la spia che segnala una bassa pressione dei pneumatici si illumina, allora si deve arrestare il veicolo il prima possibile, controllare i pneumatici e riportarli alla pressione corretta. La guida con un pneumatico con pressione troppo bassa può provocare un surriscaldamento del pneumatico stesso e causarne il danneggiamento. Un pneumatico con pressione troppo bassa, inoltre, fa aumentare i consumi e diminuire la durata di vita del battistrada, oltreché influenzare negativamente il comportamento di guida e l'efficacia dei freni.

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici non rende superflui la manutenzione e il controllo regolare dei pneumatici. Il conducente ha il dovere di assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia sempre quella giusta, anche se il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici non indica ancora una pressione troppo bassa.

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici dispone anche di una spia che segnala quando il sistema non funziona in modo corretto. L'indicazione per anomalie è collegata alla spia per la pressione dei pneumatici troppo bassa. Se il sistema rileva un'anomalia, all'accensione del veicolo la spia lampeggia per circa 1 minuto e poi resta accesa in modo fisso. Tale sequenza si ripete a ogni successiva accensione del veicolo, finché è presente l'anomalia.

Se il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici segnala un'anomalia, la pressione dei pneumatici non può essere monitorata correttamente. Un'anomalia del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici può avere diverse cause, come ad esempio la sostituzione di una ruota o di un pneumatico. Dopo aver sostituito una ruota o un pneumatico, si deve controllare se la spia (!) segnala un'anomalia al sistema. Così facendo si garantisce il perfetto funzionamento del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici → pag. 395, → pag. 399.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici. Il conducente è sempre responsabile per la pressione dei pneumatici.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 393.
- Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici quando sono freddi e rispettare sempre il valore indicato sulla targhetta pressione dei pneumatici montati → pag. 384.
- Controllare regolarmente che i pneumatici non siano né troppo usurati né danneggiati e, se necessario, sostituirli subito.
- Mai superare la velocità e il carico massimi consentiti per i pneumatici montati sul veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare con pneumatici non sufficientemente gonfi può provocare un tale surriscaldamento dei pneumatici da causare il distacco del battistrada o lo scoppio della

gomma, con la conseguente perdita di controllo del veicolo.

Una pressione troppo alta o troppo bassa accorcia la durata delle gomme e ha effetti negativi sul comportamento di marcia del veicolo.

Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale in tutti e quattro i pneumatici, aumenta la loro usura, peggiora la stabilità di marcia, si allunga lo spazio di frenata e si possono causare danni alle gomme, o un loro cedimento, e la perdita di controllo del veicolo.

Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche mortali.

- Si raccomanda di osservare le avvertenze del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici. Se si accende la spia (!), fermarsi subito al sicuro dal traffico e controllare tutti i pneumatici → pag. 384.
- Il conducente è tenuto a mantenere la pressione giusta su tutti i pneumatici. Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici quando sono freddi e rispettare sempre il valore indicato sulla targhetta pressione dei pneumatici montati → pag. 384. Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici è in grado di svolgere perfettamente la sua funzione solo quando tutti i pneumatici sono gonfiati alla pressione giusta (misurazione a freddo).
- Se non è necessario sostituire immediatamente il pneumatico, ossia se la ruota non è completamente “a terra”, raggiungere la più vicina officina appositamente specializzata, mantenendo una velocità molto moderata, e far controllare ed eventualmente correggere la pressione del pneumatico → pag. 384.
- Riprogrammare il sistema di controllo pneumatici sempre in modo corretto → pag. 391.

⚠ AVVERTENZA

Una velocità molto elevata o un carico eccessivo gravante sul veicolo possono causare un surriscaldamento delle gomme, che può danneggiarle fino a farle scoppiare improvvisamente o a provocare il distacco del battistrada.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- Non superare mai il carico massimo consentito per i pneumatici montati → pag. 415.
- Non superare mai la velocità massima consentita per i pneumatici montati → pag. 415.

Una pressione troppo bassa provoca un aumento dei consumi carburante e una maggiore usura delle gomme.

Quando si viaggia la prima volta ad alta velocità con pneumatici nuovi, può succedere che si allarghino leggermente, facendo così scattare l'allarme per pressione aria irregolare.

Sostituire i vecchi pneumatici esclusivamente con pneumatici approvati per lo specifico modello di veicolo.

Non fare affidamento esclusivamente sulle indicazioni del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici. Controllare regolarmente le gomme per assicurarsi che non presentino segni di danneggiamento, come ad esempio dei tagli, e che la pressione sia giusta. Rimuovere eventuali corpi estranei dal battistrada, purché non siano penetrati all'interno del pneumatico. ◁

Limiti del sistema di controllo pneumatici

Manutenzione regolare

Il sistema di controllo pneumatici non sostituisce la manutenzione e il controllo regolare dei pneumatici. Il conducente è responsabile che la pressione dei pneumatici sia sempre quella giusta, anche se il sistema di controllo pneumatici non indica ancora una pressione troppo bassa.

La pressione di tutti i pneumatici deve essere controllata ogni mese con i pneumatici freddi e deve corrispondere alle indicazioni del produttore del veicolo riportate sull’apposita targhetta.

2KF012750AF

Ciò vale anche per la pressione della ruota di scorta o del ruotino di emergenza.

La pressione consigliata per i pneumatici delle dimensioni approvate da Ford per il modello in questione è indicata sulla targhetta pressione dei pneumatici → pag. 384.

Anomalia non risolta

Se il sistema di controllo pneumatici segnala un'anomalia, la pressione dei pneumatici non può essere monitorata correttamente. Un'anomalia del sistema di controllo pneumatici può avere diverse cause, come ad esempio la sostituzione di una ruota o di un pneumatico. Dopo aver sostituito una ruota o un pneumatico, si deve controllare che la spia (!) non segnali un'anomalia al sistema, per assicurarsi che il sistema di controllo pneumatici funzioni correttamente → pag. 395.

Indicazione ritardata o assente

Nelle seguenti situazioni può accadere che il sistema di controllo pneumatici reagisca con un certo ritardo o non segnali nulla:

— Guida con catene da neve.

— Guida su strade sconnesse o in condizioni invernali.

— Stile di guida sportivo. ◁

Programmazione dell'indicatore del sistema di controllo dei pneumatici

Il sistema di controllo dei pneumatici deve essere riprogrammato quando sussistono le seguenti condizioni:

— Quando la pressione dei pneumatici è stata corretta.

— Quando una ruota o più ruote sono state sostituite.

— Quando le ruote sono state invertite, ad esempio scambiando le ruote anteriori con quelle posteriori.

È consentito riprogrammare il sistema di controllo pneumatici solo se tutti i pneumatici sono stati gonfiati alla pressione giusta effettuando la misurazione con i pneumatici freddi. Prima di misurare la pressione dei pneumatici a freddo, si deve lasciare il veicolo fermo per 1 ora non esposto ai raggi del sole.

Se appare un avviso che segnala una pressione insufficiente di qualche ruota, si dovrà riprogrammare il sistema di controllo pneumatici solo dopo aver soddisfatto uno dei seguenti presupposti:

— Spegnimento e riaccensione del quadro.

— **Oppure** attendere per 60 secondi a motore acceso e veicolo fermo.

1. Toccare il riepilogo delle app nel sistema infotainment.
2. Toccare [Veicolo].
3. Toccare [Stato].
4. Toccare [Pressione dei pneumatici].
5. Toccare [(!) SET].
6. Se la pressione di tutte e quattro le ruote coincide con i valori nominali, toccare [OK].

   La spia (!) lampeggia per circa 6 secondi. Si sente anche un segnale acustico e sul display del quadro strumenti appare un messaggio scritto.

   Dopo aver viaggiato, a differenti velocità, per almeno 20 minuti, il sistema apprende autonomamente i nuovi dati e li monitora.

   Se la spia (!) lampeggia per circa 6 secondi senza che il sistema di controllo pneumatici sia stato preventivamente riprogrammato, recarsi subito nella più vicina officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

Se il sistema di controllo pneumatici è programmato con una pressione troppo alta o troppo bassa, il sistema stesso può emettere segnalazioni errate oppure non emetterne nessuna nonostante la pressione dei pneumatici sia pericolosamente troppo bassa.

Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Prima di programmare il sistema di controllo pneumatici, verificare che la pressione di tutti i pneumatici sia quella giusta. ◁

Soluzione dei problemi al sistema di controllo dei pneumatici

Pressione dei pneumatici bassa

La spia si illumina di giallo.

La pressione di uno o più pneumatici è diminuita o la struttura del pneumatico è danneggiata.

1. Fermare subito il veicolo al sicuro dal traffico.
2. Verificare se il pneumatico presenta danni visibili.
3. Se il pneumatico non presenta danni visibili, recarsi a bassa velocità al distributore di carburante più vicino e controllare la pressione dei pneumatici e, se necessario, correggerla.
4. Se il pneumatico è danneggiato, sostituire la ruota danneggiata → pag. 400. Se necessario, avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

   Oppure riparare la ruota danneggiata con l'apposito kit e rigonfiarla → pag. 410.
5. Riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo pneumatici → pag. 391.
6. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Anomalia al sistema di controllo dei pneumatici

La spia lampeggia per circa 1 minuto, rimanendo poi accesa in giallo.

Anomalia al sistema.

1. Fermare subito il veicolo al sicuro dal traffico.
2. Spegnimento e riaccensione del quadro.
3. Riprogrammare l'indicatore del sistema di controllo pneumatici → pag. 391.
4. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata.

Se si viaggia su strade sterrate per un periodo relativamente lungo o si guida in modo sportivo, il sistema di controllo dei pneumatici può disattivarsi temporaneamente. In caso di un'anomalia del funzionamento, la spia lampeggia per circa 1 minuto per poi restare accesa in modo fisso. Tuttavia la spia si spegne quando mutano le condizioni della carreggiata o si cambia stile di guida. ◁

Sistema di controllo pressione pneumatici

Funzionamento del sistema di controllo pressione pneumatici

Il sistema di controllo della pressione dei pneumatici ha la funzione di dare una segnalazione quando la pressione di qualche gomma è troppo bassa.

Il sistema di controllo pressione pneumatici è un sistema di monitoraggio che sorveglia costantemente la pressione dei quattro pneumatici a veicolo in movimento servendosi di sensori di pressione collocati direttamente sui pneumatici.
La pressione di tutti i pneumatici, compresi quello della ruota di scorta o del ruotino di emergenza, deve essere controllata ogni mese con i pneumatici freddi e deve corrispondere alle indicazioni del produttore del veicolo riportate sull'apposita targhetta. Se la misura dei pneumatici montati differisce dalle indicazioni sulla targhetta di identificazione o sulla targhetta della pressione dei pneumatici, si deve verificare qual è la pressione giusta.

Il veicolo è dotato di un'ulteriore funzione di sicurezza, ossia il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS), per cui un'apposita spia si illumina qualora qualche pneumatico presentasse una pressione nettamente troppo bassa. Se la spia che segnala una bassa pressione dei pneumatici si illumina, allora si deve arrestare il veicolo il prima possibile, controllare i pneumatici e riportarli alla pressione corretta. La guida con un pneumatico con pressione troppo bassa può provocare un surriscaldamento del pneumatico stesso e causarne il danneggiamento. Un pneumatico con pressione troppo bassa, inoltre, fa aumentare i consumi e diminuire la durata di vita del battistrada, oltreché influen-

2KF012750AF

zare negativamente il comportamento di guida e l'efficacia dei freni.

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici non rende superflui la manutenzione e il controllo regolare dei pneumatici. Il conducente ha il dovere di assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia sempre quella giusta, anche se il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici non indica ancora una pressione troppo bassa.

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici dispone anche di una spia che segnala quando il sistema non funziona in modo corretto. L'indicazione per anomalie è collegata alla spia per la pressione dei pneumatici troppo bassa. Se il sistema rileva un'anomalia, all'accensione del veicolo la spia lampeggia per circa 1 minuto e poi resta accesa in modo fisso. Tale sequenza si ripete a ogni successiva accensione del veicolo, finché è presente l'anomalia.

Se il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici segnala un'anomalia, la pressione dei pneumatici non può essere monitorata correttamente. Un'anomalia del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici può avere diverse cause, come ad esempio la sostituzione di una ruota o di un pneumatico. Dopo aver sostituito una ruota o un pneumatico, si deve controllare se la spia (!) segnala un'anomalia al sistema. Così facendo si garantisce il perfetto funzionamento del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici → pag. 395, → pag. 399.

Indicazione della pressione dei vari pneumatici nel sistema infotainment

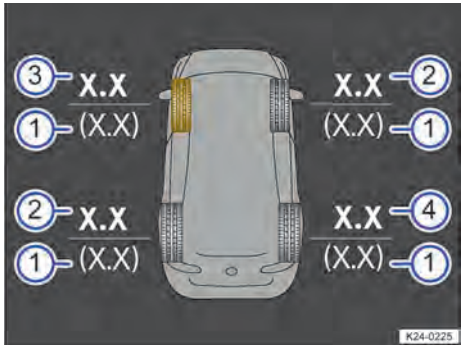


Fig. 218 Display del sistema infotainment: i dati relativi all'attuale pressione dei singoli pneumatici (esempio)

① Pressione nominale in bar.
② Pressione effettiva in bar.
③ Calo di pressione su ruota anteriore sinistra.
④ Anomalia di sistema zona posteriore destra.

1. Accendere il quadro.
2. Toccare il riepilogo delle app nel sistema infotainment.
3. Toccare Veicolo.
4. Toccare Stato.
5. Toccare Pressione dei pneumatici.

   Il veicolo viene raffigurato con la pressione prescritta e quella effettiva di tutte le ruote montate → fig. 218.

All'accensione del quadro si vedono inizialmente i dati della pressione misurata per ultima. Poi, dopo la partenza, i dati vengono aggiornati. I pneumatici con la pressione eventualmente troppo bassa vengono evidenziati → fig. 218.

Quando i pneumatici sono fermi, i sensori non inviano i dati delle pressioni al sistema. In questo modo si evita di scaricare le batterie.

Se non vengono inviati i dati delle pressioni, sono indicati (in grigio) gli ultimi dati ricevuti.
Se si montano quattro pneumatici privi di sensori di pressione dei pneumatici o con

sensori non adatti al veicolo, la spia (!) lampeggia per circa 1 minuto e poi rimane permanentemente accesa. La pressione dei pneumatici non viene controllata. Lo spegnimento del sistema non è possibile.

Rispettare le disposizioni di legge del paese in cui ci si trova relativamente all'uso del sistema di controllo della pressione dei pneumatici.

AVVERTENZA

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici, che funziona esclusivamente entro i limiti del sistema, non deve indurre il conducente a essere meno attento. Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici non è in grado di riconoscere tutte le situazioni di guida e potrebbe, pertanto, non reagire, farlo con un certo ritardo o senza che ce ne sia la necessità. Se si guida senza la dovuta attenzione, sussiste il rischio di essere coinvolti in incidenti, con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Il conducente deve sempre prestare molta attenzione, senza fare affidamento esclusivamente sul sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici. Il conducente è sempre responsabile per la pressione dei pneumatici.
- Tenere conto dei limiti del sistema → pag. 393, → pag. 398.
- Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici quando sono freddi e rispettare sempre il valore indicato sulla targhetta pressione dei pneumatici montati → pag. 384.
- Controllare regolarmente che i pneumatici non siano né troppo usurati né danneggiati e, se necessario, sostituirli subito.
- Mai superare la velocità e il carico massimi consentiti per i pneumatici montati sul veicolo.

AVVERTENZA

Viaggiare con pneumatici non sufficientemente gonfi può provocare un tale surriscaldamento dei pneumatici da causare il distacco del battistrada o lo scoppio della gomma, con la conseguente perdita di controllo del veicolo.

Una pressione troppo alta o troppo bassa accorcia la durata delle gomme e ha effetti negativi sul comportamento di marcia del veicolo.

Se le ruote presentano una pressione troppo bassa o se la pressione non è uguale in tutti e quattro i pneumatici, aumenta la loro usura, peggiora la stabilità di marcia, si allunga lo spazio di frenata e si possono causare danni alle gomme, o un loro cedimento, e la perdita di controllo del veicolo.

Ciò può essere causa di incidenti e lesioni fisiche anche mortali.

- Si raccomanda di osservare le avvertenze del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici. Se si accende la spia (!), fermarsi subito al sicuro dal traffico e controllare tutti i pneumatici → pag. 384.
- Il conducente è tenuto a mantenere la pressione giusta su tutti i pneumatici. Controllare regolarmente la pressione dei pneumatici quando sono freddi e rispettare sempre il valore indicato sulla targhetta pressione dei pneumatici montati → pag. 384. Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici è in grado di svolgere perfettamente la sua funzione solo quando tutti i pneumatici sono gonfiati alla pressione giusta (misurazione a freddo).
- Se non è necessario sostituire immediatamente il pneumatico, ossia se la ruota non è completamente “a terra”, raggiungere la più vicina officina appositamente specializzata, mantenendo una velocità molto moderata, e far controllare ed eventualmente correggere la pressione del pneumatico → pag. 384.

AVVERTENZA

Una velocità molto elevata o un carico eccessivo gravante sul veicolo possono causare un surriscaldamento delle gomme, che può danneggiarle fino a farle scoppiare improvvisamente o a provocare il distacco del battistrada.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

2KF012750AF

- Non superare mai il carico massimo consentito per i pneumatici montati → pag. 415.
- Non superare mai la velocità massima consentita per i pneumatici montati → pag. 415.

Una pressione troppo bassa provoca un aumento dei consumi carburante e una maggiore usura delle gomme.

Quando si viaggia la prima volta ad alta velocità con pneumatici nuovi, può succedere che si allarghino leggermente, facendo così scattare l'allarme per pressione aria irregolare.

Sostituire i vecchi pneumatici esclusivamente con pneumatici approvati per lo specifico modello di veicolo.

Non fare affidamento esclusivamente sulle indicazioni del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici. Controllare regolarmente le gomme per assicurarsi che non presentino segni di danneggiamento, come ad esempio dei tagli, e che la pressione sia giusta. Rimuovere eventuali corpi estranei dal battistrada, purché non siano penetrati all'interno del pneumatico. ◁

Limiti del sistema di controllo pressione pneumatici

Manutenzione regolare

Il sistema di controllo pneumatici non rende superflui la manutenzione e il controllo regolare dei pneumatici. Il conducente è responsabile che la pressione dei pneumatici sia sempre quella giusta, anche se il sistema di controllo pneumatici non indica ancora una pressione troppo bassa.

La pressione di tutti i pneumatici deve essere controllata ogni mese con i pneumatici freddi e deve corrispondere alle indicazioni del produttore del veicolo riportate sull'apposita targhetta.

Ciò vale anche per la pressione della ruota di scorta o del ruotino di emergenza.

La pressione consigliata per i pneumatici montati in fabbrica è indicata sull'apposita targhetta posta sul montante della porta del conducente → pag. 384.

Disturbi alla trasmissione del segnale radio

Il funzionamento del sistema potrebbe essere temporaneamente disturbato dai segnali emessi da eventuali trasmettitori che funzionano sulla stessa frequenza d'onda → pag. 399.

I cappucci metallici delle valvole possono disturbare la trasmissione del segnale radio dei sensori. Questo fenomeno impedisce a un sensore di pressione del pneumatico di essere rilevato dal sistema → pag. 399.

Ruota di scorta o ruotino di emergenza

La pressione del pneumatico della ruota di scorta stivata o del ruotino di emergenza non viene monitorata. La ruota di scorta stivata o il ruotino di emergenza non girano e si trovano quindi in stato di riposo.

AVVISO

Un uso errato delle valvole dei pneumatici può dar luogo a danni ai sensori di pressione e influire negativamente sul funzionamento del sistema di controllo pressione pneumatici.

- I sensori di pressione sono fissati su speciali valvole di alluminio, a loro volta fissate con collegamenti a vite rigidi. Quando si gonfiano i pneumatici o se ne controlla la pressione le valvole non vanno piegate per metterle nella "posizione giusta" .
- L'assenza dei cappucci delle valvole dei pneumatici può causare il danneggiamento delle stesse valvole e dei sensori. Per questo motivo si devono tenere i cappucci delle valvole sempre avvitati completamente durante la marcia.
- Non usare cappucci metallici.
- Non si devono usare tappi del tipo "comfort" perché non sono a tenuta e possono danneggiare i sensori. I "cappucci comfort" sono realizzati in modo da non dover essere svitati per gonfiare il pneumatico. ◁

Regolazione del sistema di controllo della pressione dei pneumatici

Scelta delle pressioni prescritte per il carico parziale e il pieno carico

Dopo un cambiamento significativo del carico, si deve controllare la pressione dei pneumatici ed eventualmente correggerla. La pressione consigliata per i pneumatici e per il livello di carico è riportata sulla targhetta pressione dei pneumatici → pag. 384.

Il conducente deve scegliere la pressione prescritta per i pneumatici in funzione del livello di carico del veicolo.

1. Accendere il quadro.
2. Toccare il riepilogo delle app nel sistema infotainment.
3. Toccare Veicolo.
4. Toccare Veicolo (a sinistra).
5. Toccare Pneumatici.
6. Selezionare la voce ***Carico*** del menu.
7. Selezionare il livello di carico.

Non si possono escludere delle divergenze fra i valori misurati sul manometro al momento del gonfiaggio e i valori rilevati dal sistema di controllo pressione pneumatici. Il sistema di controllo pressione pneumatici è più preciso!

Scelta della grandezza dei pneumatici

Quando si passa a pneumatici di altre dimensioni, può rendersi necessario adeguare la pressione prescritta ai nuovi pneumatici. Quando non è necessario effettuare adeguamenti, nel menu non è disponibile nessuna opzione.

1. Accendere il quadro.
2. Toccare il riepilogo delle app nel sistema infotainment.
3. Toccare Veicolo.
4. Toccare Veicolo (a sinistra).
5. Toccare Pneumatici.
6. Selezionare la voce ***Denominazione dei pneumatici*** del menu.
7. Scegliere la grandezza giusta dei pneumatici.

Quando si montano pneumatici di dimensioni diverse da quelle dei pneumatici montati in fabbrica, la relativa pressione nominale può essere inserita nel sistema da un'officina specializzata.

Ruota di scorta

Se la ruota di scorta presenta la stessa combinazione pneumatico-cerchio delle altre quattro ruote montate, significa che è munita anch'essa di un sensore di pressione compatibile.

La pressione del pneumatico della ruota di scorta, che si trova sotto il veicolo, non viene monitorata. ◁

Soluzione dei problemi al sistema di controllo pressione pneumatici

Pressione dei pneumatici bassa

La spia si illumina di giallo.

Testo del messaggio: ***Foratura!*** Uno o più pneumatici hanno una pressione inferiore a 1,4 bar (20 psi / 140 kPa) o si è verificato un calo di pressione critico.

1. STOP Fermare subito il veicolo al sicuro dal traffico.
2. Verificare se il pneumatico presenta danni visibili → pag. 390.
3. Se il pneumatico non presenta danni visibili, recarsi a bassa velocità al distributore di carburante più vicino e controllare la pressione dei pneumatici e, se necessario, correggerla.
4. Se il pneumatico è danneggiato, sostituire la ruota danneggiata → pag. 400. Se necessario, avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

   Oppure riparare il pneumatico danneggiato con l'apposito kit e rigonfiarlo → pag. 410.

Testo del messaggio: ***Pressione pneumatici troppo bassa!*** L'indicazione segnala un calo di pressione critico su almeno uno dei pneumatici.

1. Controllare la pressione di tutti i pneumatici e, se necessario, correggerla → pag. 384.

2KF012750AF

2. Se il pneumatico non mantiene costante la pressione, sostituirlo.

   Oppure sostituire la ruota danneggiata con la ruota di scorta o il ruotino di emergenza, recandosi in un'officina specializzata → pag. 400.

   Oppure sostituire il pneumatico danneggiato mediante una ruota di scorta o un ruotino di emergenza, recandosi in un'officina specializzata → pag. 410.

Testo del messaggio: ***Controllare la pressione dei pneumatici.*** L'indicazione segnala un calo di pressione su almeno uno dei pneumatici.

1. Finché è presente l'indicazione, evitare di percorrere distanze lunghe e di guidare a velocità elevata.
2. Controllare la pressione di tutti i pneumatici e, se necessario, correggerla → pag. 384.

Anomalia al sistema di controllo pressione pneumatici

La spia lampeggia per circa 1 minuto, rimanendo poi accesa in giallo.

Sono state montate una o più ruote con sensore di pressione, ma non sono state ancora rilevate.

1. Guidare per alcuni minuti finché non si spegne la spia.

Sono state montate una o più ruote senza sensore di pressione oppure uno dei sensori di pressione è difettoso.

1. Montare ruote con sensori di pressione funzionanti.

È stato rilevato un problema radio fra un sensore e il sistema. Il funzionamento del sistema potrebbe essere temporaneamente disturbato dai segnali emessi da eventuali trasmettitori sintonizzati sulla stessa frequenza d'onda.

1. Spegnere o non utilizzare le fonti dei disturbi, ad es. dispositivi mobili, telecomandi o giocattoli.

Sulle valvole dei pneumatici sono stati avvitati cappucci metallici che bloccano il segnale dei sensori di pressione.

1. Sostituire i cappucci metallici con cappucci di plastica.

Anomalia al sistema.

1. Spegnimento e riaccensione del quadro. Se l'anomalia persiste, recarsi in un'officina specializzata. ◁

Sostituzione di una ruota

Introduzione

Sostituire personalmente la ruota solo se il veicolo è parcheggiato in un punto sicuro, se si ha la necessaria dimestichezza con tali lavori e con le relative misure di sicurezza e se si dispone degli attrezzi necessari. Alcuni veicoli vengono forniti di fabbrica senza cric e senza chiave per le viti delle ruote. In tal caso far sostituire la ruota in un'officina appositamente specializzata.

Se il veicolo viene fornito di fabbrica con un cric, quest'ultimo può essere utilizzato esclusivamente se una ruota del veicolo è danneggiata e deve essere cambiata. Se sono danneggiati entrambi i pneumatici di uno stesso lato o entrambi i pneumatici di uno stesso asse oppure tutti i pneumatici, non si può utilizzare il cric fornito di fabbrica. Recarsi invece in un'officina specializzata.

Per sostituire una ruota, si devono effettuare le seguenti operazioni.

1. Preparare il veicolo per il cambio della ruota → pag. 401.
2. Prendere la ruota di scorta → pag. 402.
3. Rimuovere il copricerchio o i cappucci delle viti della ruota → pag. 405, → pag. 404, → pag. 406.
4. Allentare le viti delle ruote → pag. 406.
5. Sollevare il veicolo → pag. 407.
6. Togliere la ruota danneggiata e montare la ruota di scorta o il ruotino di emergenza → pag. 408.

⚠ AVVERTENZA

La sostituzione di una ruota sul ciglio della strada può essere pericolosa.

Se il veicolo e la zona in cui si agisce non vengono messi in sicurezza adeguatamente, si possono provocare incidenti e lesioni fisiche mortali.

- Eseguire personalmente il cambio di ruota solo se si ha la necessaria dimestichezza. Avvalersi altrimenti dell'aiuto di un'officina appositamente specializzata.
- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
- Parcheggiare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico.
- Per ridurre il rischio di spostamenti accidentali del veicolo, spegnere sempre il motore e mettere la leva selettrice su **P**.

  Per ridurre il rischio di spostamenti accidentali del veicolo, spegnere sempre il motore e, se si dispone di cambio manuale, innestare una marcia.
- Inserire il freno di parcheggio elettronico.
- Condurre tutti i passeggeri, e in particolare i bambini, in un luogo a distanza di sicurezza dalla zona in cui si effettuano i lavori e dal flusso del traffico.
- Accendere il lampeggio di emergenza in modo da avvertire gli altri utenti della strada e collocare il triangolo catarifrangente sulla strada.
- Sollevare il veicolo solo su un terreno in piano e compatto. Se il veicolo si trova su di una superficie in pendenza o non compatta, rischia di scivolare dal cric. Se necessario, servirsi di un oggetto piatto e resistente come base di appoggio per il cric.
- Se la superficie è liscia (ad esempio perché è piastrellata), si deve mettere sotto il piede di appoggio del cric una base antisdrucciolo (per es. un tappetino di gomma o qualcosa di simile) al fine di impedire al cric di scivolare via.
- Per effettuare la sostituzione della ruota utilizzare sempre e solo attrezzi idonei e in perfette condizioni.
- Dopo aver sostituito una ruota, si deve far controllare subito la coppia di serraggio delle viti della ruota con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.
- Se il veicolo è dotato di indicatore di controllo pneumatici, bisogna riprogrammare subito il sistema dopo la sostituzione di una ruota → pag. 391.

Se la ruota di scorta fosse di dimensioni diverse rispetto alle ruote montate sul veicolo (ad esempio perché queste montano pneumatici invernali o nel caso del ruotino di emergenza), essa deve essere usata solo in caso di assoluta necessità (forature) e per breve tempo, procedendo poi con la dovuta prudenza . Sostituire il ruotino di emergenza con una ruota normale non appena possibile. ◁

Preparazione del veicolo

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.

Lista di controllo

In preparazione alla sostituzione di una ruota, si devono eseguire sempre le seguenti operazioni rispettando la sequenza indicata → ⚠:

1. Parcheggiare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico. Osservare tutte le informazioni importanti sul parcheggio → pag. 216. La superficie sotto il veicolo deve essere piana e compatta. Se il veicolo si trova su di una superficie in pendenza o non compatta, rischia di scivolare dal cric. Se necessario, servirsi di un oggetto ampio e resistente come base di appoggio per il cric.
2. Accendere il lampeggio di emergenza → pag. 14.
3. Fare scendere dal veicolo tutti i passeggeri e condurli lontano dal flusso del traffico in un posto sicuro, per esempio dietro il guard-rail. Osservare le disposizioni di legge nazionali relative ai giubbotti catarifrangenti.
4. Collocare il triangolo catarifrangente onde richiamare l'attenzione degli altri utenti della strada sul proprio veicolo.
5. Regolare il volante in modo che le ruote siano rivolte in avanti.
6. Bloccare la ruota posta sul lato opposto e sull'altro asse per mezzo di una pietra o di cunei o di altri oggetti adatti.

7. Staccare l'eventuale rimorchio dal veicolo e parcheggiarlo → pag. 309.
8. Scaricare l'eventuale carico dal vano di carico.
9. Rimuovere la ruota di scorta dall'apposito supporto e prelevare gli attrezzi di bordo dal veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di una o più regole di comportamento può essere causa di incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le istruzioni contenute nella lista di controllo.
- Osservare le vigenti norme di sicurezza generali.

Estrazione della ruota di scorta o del ruotino di emergenza

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.

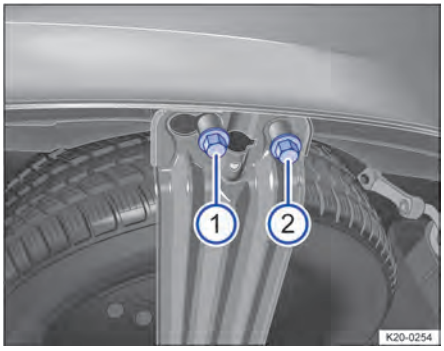


Fig. 219 Vite di sicurezza ① e di fissaggio ② del supporto della ruota di scorta nel sottoscocca

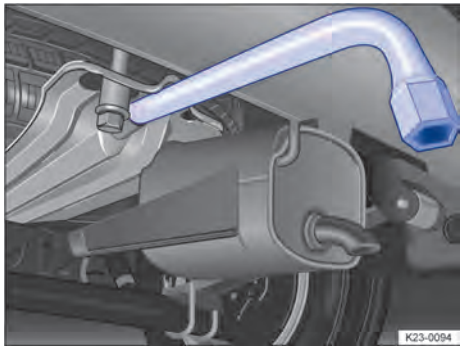


Fig. 220 Supporto della ruota di scorta con chiave inserita, nel sottoscocca

Estrazione della ruota di scorta

Eseguire le operazioni esclusivamente nell'ordine in cui sono indicate → ⚠.

1. Prendere la chiave per le viti delle ruote dagli attrezzi di bordo e allentare con essa la vite di sicurezza → fig. 219 ① fino a che non gira a vuoto.
2. Svitare completamente la vite di fissaggio → fig. 219 ②.

   Il supporto della ruota deve poggiare sulla vite di sicurezza.
3. Inserire la chiave per le ruote nel supporto → fig. 220.
4. Afferrare la chiave con entrambe le mani.
5. Sollevare la chiave insieme con il supporto della ruota di scorta, quindi spostare la chiave verso destra. La testa della vite di sicurezza e l'incavatura presente sul supporto della ruota di scorta devono combaciare.
6. Spostare la chiave con il supporto verso il basso.
7. Estrarre la ruota di scorta.

Sistemazione della ruota sostituita

1. Sistemare la ruota smontata nel supporto della ruota di scorta.
2. Inserire la chiave per le ruote nel supporto → fig. 220.
3. Afferrare la chiave con entrambe le mani.

4. Sollevare la chiave insieme con il supporto della ruota di scorta, quindi spostare la chiave verso sinistra. Il supporto della ruota deve poggiare sulla vite di sicurezza.
5. Estrarre la chiave dal supporto.
6. Avvitare completamente la vite di fissaggio → fig. 219 ② con la chiave.
7. Avvitare completamente la vite di sicurezza → fig. 219 ① con la chiave.
8. Serrare la vite di fissaggio e quella di sicurezza con la chiave. La coppia di serraggio è di 60 Nm.

   Una volta riposta la ruota di scorta, far controllare immediatamente la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.

Ruota di scorta diversa dagli altri pneumatici

Se la ruota di scorta fosse di dimensioni diverse rispetto alle ruote montate sul veicolo (ad esempio perché queste montano pneumatici invernali o nel caso del ruotino di emergenza), essa deve essere usata solo in caso di assoluta necessità (forature) e per breve tempo, procedendo con la dovuta prudenza → ⚠.

La ruota di scorta deve essere sostituita prima possibile con una ruota funzionante ed uguale alle altre.

Osservare le avvertenze per il conducente:

— Non superare la velocità di 80 km/h (circa 50 mph)!

— Evitare di accelerare a tutto gas, di frenare bruscamente e di entrare in curva a velocità sostenuta.

— Non montare catene da neve sul ruotino di emergenza → pag. 389.

— Dopo aver montato la ruota di scorta o il ruotino di emergenza, occorre controllarne prima possibile la pressione → pag. 384.

Si consiglia di controllare almeno una volta al mese la pressione della ruota di scorta o del ruotino di emergenza insieme alla pressione delle altre gomme. La ruota di scorta deve essere gonfiata alla pressione massima prevista → pag. 384.

⚠ AVVERTENZA

Un utilizzo non corretto della ruota di scorta o del ruotino di emergenza può causare la perdita di controllo del veicolo, gravi incidenti e lesioni mortali.

- Non usare assolutamente la ruota di scorta o il ruotino di emergenza se sono danneggiati o se sono usurati fino al livello degli indicatori di usura.
- Se la ruota di scorta è diversa dalle altre o se si usa un ruotino di emergenza: Non superare mai la velocità di 80 km/h (50 mph).
- Alcuni veicoli possono essere dotati di un ruotino di emergenza al posto della ruota di scorta. Il ruotino di emergenza si riconosce da un adesivo su cui è scritto “80 km/h” o “50 mph”. Questi valori rappresentano la soglia massima di velocità consentita quando si viaggia con una tale ruota. Durante l’uso della ruota non coprire l’adesivo.
- Quando si viaggia con un ruotino di emergenza montato come ruota motrice, non si devono percorrere mai più di 200 km (125 miglia).
- Non compiere forti accelerate o frenate decise né percorrere le curve a velocità molto sostenuta.
- Sostituire il ruotino di emergenza con una ruota normale non appena possibile. Il ruotino di emergenza è concepito per un periodo d'uso molto breve.
- Fissare il ruotino di emergenza sempre con le viti fornite in dotazione.
- Non viaggiare mai utilizzando più di un ruotino di emergenza.
- Non viaggiare mai con più di una ruota di scorta diversa dalle altre.
- Una volta montato il ruotino di emergenza o la ruota di scorta, controllarne quanto prima la pressione → pag. 384.
- Non usare catene da neve sul ruotino di emergenza.
- Quando si traina un rimorchio, non si deve mai montare un ruotino di emergenza sull'asse posteriore → pag. 309.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

La mancata osservanza della corretta sequenza delle operazioni per l'estrazione della ruota di scorta può essere causa di lesioni gravi.

- Eseguire le operazioni nell'ordine in cui sono indicate.

Fissare in modo sicuro la ruota di scorta o il ruotino di emergenza o la ruota sostituita nell'apposito supporto nel sottoscocca.

In alcuni veicoli il supporto della ruota di scorta può essere montato di fabbrica all'interno del vano di carico, a seconda dell'equipaggiamento. ◁

Smontaggio e montaggio del coprimozzo

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.

Smontaggio del coprimozzo



Fig. 221 Stacco del coprimozzo (esempio)

Il coprimozzo serve a proteggere le viti delle ruote. Va rimontato subito dopo aver sostituito la ruota.

1. Prendere il gancio estrattore dagli attrezzi di bordo → pag. 335 e agganciarlo al bordo del coprimozzo → fig. 221.
2. Rimuovere il coprimozzo tirandolo nella direzione della freccia → fig. 221.

Montaggio del coprimozzo

1. Inserire il coprimozzo al centro del cerchio e pressarlo all'interno dello stesso cerchio finché non si sente uno scatto.

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizzano copricerchi non adatti o se si montano male, sussiste il rischio di provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

I copricerchi montati in maniera errata possono staccarsi mentre il veicolo è in movimento e costituire quindi un pericolo per gli altri utenti della strada.

- Non usare copricerchi danneggiati.
- Assicurarsi che il copricerchio si sia bloccato bene su tutta la sua circonferenza.

⚠ AVVERTENZA

Se gli elementi di copertura della ruota non sono montati correttamente, l'afflusso di aria per il raffreddamento del freno può risultare ridotto o interrotto. Ciò vale anche nel caso di montaggio aftermarket di copricerchi. Una ventilazione insufficiente può causare un allungamento notevole dello spazio di frenata.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- Verificare se il coprimozzo si è bloccato bene su tutta la sua circonferenza. ◁

Smontaggio e montaggio del copricerchio

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.

Rimozione del copricerchio

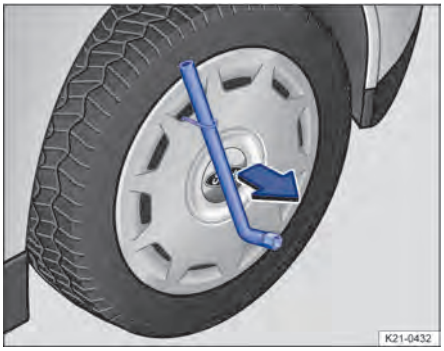


Fig. 222 Stacco del copricerchio (esempio)

Il copricerchio serve a proteggere le viti delle ruote. Va rimontato subito dopo aver sostituito la ruota.

1. Prendere il gancio estrattore dal kit degli attrezzi di bordo → pag. 335.
2. Agganciare il gancio in una delle rientranze del copricerchio.
3. Staccare il copricerchio nella direzione della freccia. Per lo stacco usare all'occorrenza una chiave per le ruote → fig. 222.

Montaggio del copricerchio

1. Controllare che le viti antifurto delle ruote siano posizionate correttamente → pag. 408.
2. Il copricerchio va premuto sul cerchio in modo tale che l'incavatura per la valvola del pneumatico venga a trovarsi esattamente sopra la valvola. Assicurarsi che il copricerchio si sia inserito correttamente in tutta la sua circonferenza.

⚠ AVVERTENZA

Se si utilizzano copricerchi non adatti o se si montano male, sussiste il rischio di provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi.

Se montati in modo errato, i copricerchi possono staccarsi durante la marcia e mettere a rischio l'incolumità degli altri utenti della strada.

- Non usare copricerchi danneggiati.
- Assicurarsi che il copricerchio si sia bloccato bene su tutta la sua circonferenza.

⚠ AVVERTENZA

Se gli elementi di copertura della ruota non sono montati correttamente, l'afflusso di aria per il raffreddamento del freno può risultare ridotto o interrotto. Ciò vale anche per il montaggio aftermarket di elementi di copertura della ruota. Una ventilazione insufficiente può causare un allungamento notevole dello spazio di frenata.

Ciò può provocare incidenti con conseguenti lesioni anche mortali.

- Assicurarsi che l'incavatura per la valvola del pneumatico sul copricerchio si trovi nel punto giusto.
- Assicurarsi che il copricerchio si sia bloccato bene su tutta la sua circonferenza.

AVVISO

Il copricerchio può essere avvitato saldamente e può subire danni quando viene rimosso.

- Non staccare con violenza i copricerchi avvitati. ◁

2KF012750AF

Rimozione e applicazione delle coperture delle viti delle ruote

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.

Stacco delle coperture



Fig. 223 Rimozione dei cappucci protettivi dalle viti delle ruote (esempio)

I cappucci servono a proteggere le viti e vanno rimessi fino in fondo subito dopo aver cambiato la ruota.

1. Prendere la staffetta di rimozione che si trova fra gli attrezzi di bordo → pag. 335.
2. Prendere la calotta di copertura con i braccetti della staffetta di rimozione e staccarla dalla vite tirando nella direzione della freccia → fig. 223.

Inserimento delle coperture

1. Spingere il cappuccio fino in fondo sulle viti.

La vite antifurto della ruota ha un cappuccio apposito. Esso combacia solo con la vite antifurto e non con le viti normali. ◁

Allentamento delle viti delle ruote

Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.



Fig. 224 Allentamento delle viti delle ruote

Per allentare le viti, si deve usare una chiave adatta.

Svitare le viti di un solo giro prima di sollevare il veicolo con il cric.

1. Far entrare fino in fondo la chiave nella vite.
2. Facendo pressione sull'estremità del braccio della chiave, far compiere alla vite all'incirca un giro in senso antiorario → ⚠.

Se non si riesce ad allentare una vite, si può, procedendo con cautela, far forza con un piede sull'estremità del braccio della chiave. Appoggiarsi al veicolo stando attenti a non perdere l'equilibrio.

Allentamento della vite antifurto

1. Prendere l'adattatore delle viti antifurto dal kit degli attrezzi di bordo.
2. Inserire fino in fondo l'adattatore nella vite antifurto.
3. Mettere la chiave sull'adattatore, spingendola fino in fondo.
4. Facendo pressione sull'estremità del braccio della chiave, far compiere alla vite all'incirca un giro in senso antiorario → ⚠.

Se non si riesce ad allentare una vite, si può, procedendo con cautela, far

forza con un piede sull'estremità del braccio della chiave. Appoggiarsi al veicolo stando attenti a non perdere l'equilibrio.

⚠ AVVERTENZA

Se le viti delle ruote vengono rimosse o allentate per più di un giro, la ruota può cadere e il veicolo inclinarsi.

Ciò può causare delle lesioni fisiche gravi.

- Svitare le viti di un solo giro circa, prima di sollevare il veicolo con il cric.
- Mai allungare una parte del corpo, ad esempio un braccio, sotto il veicolo mentre si allentano le viti della ruota. ◁

Sollevamento del veicolo con il cric

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.

Punti di alloggiamento



Fig. 225 Sottoporta: segni per i punti di alloggiamento del cric

Il cric deve essere assolutamente collocato nei punti rinforzati del sottoscocca, che si trovano dietro i contrassegni sulla carrozzeria → fig. 225. Si deve scegliere il punto di alloggiamento più vicino alla ruota da sostituire → ⚠.

Inserimento del cric

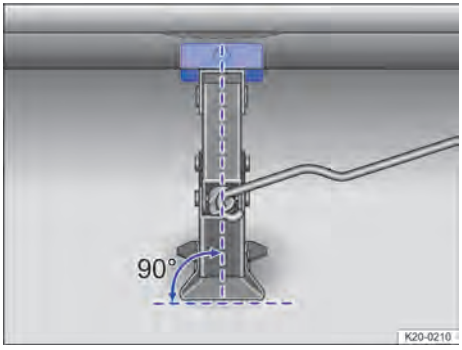


Fig. 226 Posizione corretta del cric

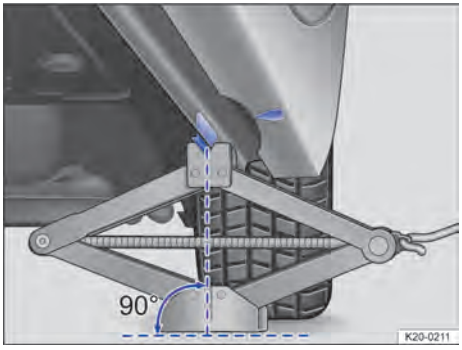


Fig. 227 Posizione corretta del cric

Lista di controllo

Per motivi di sicurezza si devono eseguire le seguenti operazioni, nell'ordine indicato → ⚠:

1. Agganciare la manovella nel punto di alloggiamento sul cric (a seconda dell'equipaggiamento).
2. Cercare sotto il veicolo il punto di alloggiamento per il cric → fig. 225più vicino alla ruota da sostituire.
3. Allungare il cric finché la sua altezza non giunga ad essere di poco inferiore alla distanza del veicolo dal suolo.
4. Accertarsi che la base del cric poggi bene a terra in tutta la superficie e che si trovi esattamente sotto il punto di appoggio prescritto → fig. 226 e → fig. 227.
5. Posizionare il cric e far salire ulteriormente la staffa in modo che si inserisca

2KF012750AF

nel punto di alloggiamento che si trova sotto il veicolo → fig. 227.

6. Far alzare ancora il cric in modo che la ruota si sollevi appena da terra.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di una o più regole di comportamento può essere causa di incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le istruzioni contenute nella lista di controllo.
- Osservare le vigenti norme di sicurezza generali.

⚠ AVVERTENZA

Se non si usa correttamente il cric, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente e causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non sollevare mai il veicolo se qualche ruota è danneggiata.
- Non sollevare mail il veicolo quando il motore è acceso.
- Quando il veicolo è sollevato, non accendere mai il motore. Le vibrazioni del motore possono far cadere il veicolo dal cric.
- Collocare il cric solo nei punti di alloggiamento descritti. La staffa del cric deve far presa sulla sporgenza della longarina inferiore in modo corretto e sicuro → fig. 227.
- Adoperare solo cric approvati per il veicolo in questione. Non è consentito l'uso di altri cric, neppure di quelli di altri modelli.
- Sollevare il veicolo solo su un terreno in piano e compatto. Se il veicolo si trova su di una superficie in pendenza o non compatta, rischia di scivolare dal cric. Se necessario, servirsi di un oggetto piatto e resistente come base di appoggio per il cric.
- Se la superficie è liscia (ad esempio perché è piastrellata), si deve mettere sotto il piede di appoggio del cric una base antisdrucciolo (per es. un tappetino di gomma o qualcosa di simile) al fine di impedire al cric di scivolare via.
- Mai stendersi sotto il veicolo o, ad esempio, allungarvi un braccio quando l'automezzo è tenuto sollevato solamente dal cric. Aver cura, quando si lavora sotto il veicolo, di usare anche adeguati cavalletti di supporto. ◁

Sostituzione di una ruota

🕮 Si osservi ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 400.

Rimozione della ruota



Fig. 228 Rimozione delle viti di una ruota per mezzo dell'apposita chiave

1. Rispettare la lista di controllo → pag. 401.
2. Allentare le viti delle ruote → pag. 406.
3. Sollevare il veicolo → pag. 407.
4. Servendosi dell'apposita chiave → fig. 228, togliere le viti precedentemente allentate e posarle su una superficie pulita.
5. Rimuovere la ruota.

Montaggio della ruota di scorta o del ruotino d'emergenza

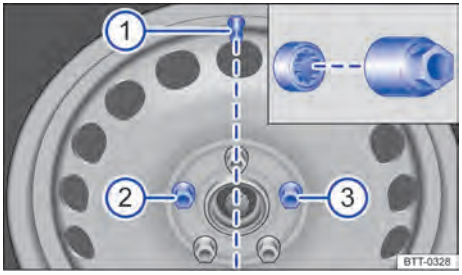


Fig. 229 Valvola del pneumatico ① e posizioni di montaggio della vite antifurto ② oppure ③.

1. Prestare attenzione al senso di rotolamento del pneumatico → pag. 415.
2. Posizionare la ruota.
3. Inserire la vite antifurto con l'adattatore nella posizione giusta e avvitarla leggermente girandola in senso orario.

   Nel caso dei veicoli con ruote dotate di copricerchi, prima di applicare il copricerchio si deve avvitare la vite antifurto in posizione → fig. 229 ② o ③, a seconda della posizione della valvola ①. In caso contrario il copricerchio non può essere montato.
4. Avvitare tutte le altre viti della ruota e, girandole in senso orario, stringerle leggermente con la chiave delle ruote.
5. Abbassare il veicolo con il cric.
6. Stringere bene tutte le viti della ruota girandole in senso orario e facendo uso dell'apposita chiave → ⚠. Le viti della ruota non si devono serrare in successione seguendo un senso rotatorio, ma bensì in ordine incrociato (passando ogni volta alla vite antistante).
7. Montare i cappucci o il copriruota → pag. 405, → pag. 404, → pag. 406.

Dopo aver sostituito una ruota

1. Pulire la ruota sostituita e stivarla al sicuro nel vano di carico → pag. 402.
2. Eventualmente pulire gli attrezzi di bordo e stivarli al sicuro nel veicolo → pag. 334.
3. Far controllare subito la coppia di serraggio delle viti o dei dadi → pag. 386.
4. La ruota danneggiata deve essere sostituita al più presto possibile.

Coppia di serraggio delle viti delle ruote

La coppia di serraggio prescritta per le viti dei cerchi in acciaio e di quelli in lega è:

— 140 Nm (103 ft-lbs).

Una volta sostituita la ruota, far controllare immediatamente la coppia di serraggio con una chiave dinamometrica perfettamente funzionante.

Se durante il cambio della ruota si constata che ci sono delle viti arrugginite o poco scorrevoli, bisogna sostituirle ancor prima del controllo della coppia di serraggio e pulire la filettatura del mozzo.

Non si devono mai ingrassare o oliare le viti delle ruote e le filettature dei mozzi. Anche se serrate alla coppia prescritta, si possono svitare mentre si viaggia.

⚠ AVVERTENZA

Se sono avvitate a una coppia di serraggio insufficiente, alcune viti delle ruote potrebbero svitarsi durante la marcia e la ruota staccarsi. Se la coppia di serraggio è molto elevata, le viti e la filettatura possono danneggiarsi.

Se mancano alcune viti delle ruote o se non sono serrate in modo corretto, si può perdere il controllo del veicolo e provocare incidenti gravi e lesioni mortali.

- Stringere sempre le viti delle ruote alla coppia di serraggio prescritta. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, serrare le viti delle ruote con l'apposita chiave e far controllare immediatamente la coppia di serraggio presso la più vicina officina specializzata.
- Non guidare mai con viti delle ruote mancanti o allentate.
- Usare esclusivamente le viti delle ruote previste per il particolare tipo di cerchio e di veicolo.
- Non ingrassare né oliare mai le viti né le filettature dei mozzi. Anche se serrate alla coppia prescritta, si possono svitare mentre si viaggia.

2KF012750AF

- Assicurarsi che le viti delle ruote e le filettature dei mozzi siano pulite, scorrevoli e prive di olio e grasso.
- Le viti dei cerchi dotati di anello esterno fisso non vanno mai allentate.

⚠ AVVERTENZA

Se si usano viti sbagliate, le ruote si possono staccare durante il viaggio e far perdere il controllo del veicolo, con il rischio di causare incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Usare esclusivamente le viti delle ruote previste per il particolare tipo di cerchio e di veicolo.
- Non usare mai viti differenti.

Subito dopo la sostituzione di una ruota la spia del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici potrebbe segnalare un'anomalia al sistema → pag. 395, → pag. 395. ◁

Kit per la riparazione dei pneumatici

🕮 Introduzione

A seconda del paese, il veicolo può essere consegnato con un kit per la riparazione dei pneumatici.

Con il kit per la riparazione dei pneumatici si possono riparare temporaneamente danni fino a 6 mm (15/64 in) circa di diametro causati da corpi estranei nel battistrada. Non togliere dal pneumatico eventuali corpi estranei (come ad esempio viti)!

Dopo avere iniettato nel pneumatico il prodotto sigillante, si deve assolutamente controllare di nuovo la pressione dopo circa 10 minuti di viaggio e correggerla.

Se si sono danneggiati più pneumatici, chiedere assistenza a un'officina specializzata. Il kit di riparazione è stato concepito per ermetizzare un solo pneumatico.

Utilizzare il kit di riparazione pneumatici solo se il veicolo è parcheggiato in un punto sicuro e se si ha la necessaria dimestichezza con tali lavori e con le relative misure di sicurezza. Altrimenti avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

Casi in cui non si deve utilizzare il sigillante per pneumatici:

— Quando il cerchio è danneggiato.

— Quando la temperatura esterna è inferiore a -30 ºC (-22 ºF).

— Quando il taglio o il foro sul pneumatico è superiore a 6 mm (circa 15/64 in).

— Se si è viaggiato con il pneumatico molto o completamente sgonfio.

— Se la data di scadenza della bomboletta è stata superata.

— Quando è stato estratto un corpo estraneo dal pneumatico.

⚠ AVVERTENZA

L'uso di kit per la riparazione dei pneumatici sul ciglio della strada può essere pericoloso

Se il veicolo e la zona in cui si agisce non vengono messi in sicurezza adeguatamente, si possono provocare incidenti e lesioni fisiche mortali.

- Fare uso del kit di riparazione pneumatici solo se si possiede la necessaria dimestichezza. Avvalersi altrimenti dell'aiuto di un'officina appositamente specializzata.
- Fermarsi non appena possibile in un punto sicuro.
- Parcheggiare il veicolo a distanza di sicurezza dal flusso del traffico → pag. 77, → pag. 216.
- Assicurarsi che il fondo sia piano e compatto.
- Tutte le persone che si trovano a bordo del veicolo e in particolare i bambini devono scendere dal veicolo, essere condotti in un luogo a distanza di sicurezza e sostare al di fuori della zona in cui si effettuano i lavori.
- Accendere il lampeggio di emergenza in modo da avvertire gli altri utenti della strada e collocare il triangolo catarifrangente sulla strada.
- Se si usa il kit per la riparazione dei pneumatici, non si deve mai sollevare il

veicolo con il cric, anche se il cric è stato approvato per il veicolo in questione.

⚠ AVVERTENZA

Un pneumatico riempito con il sigillante non ha le stesse caratteristiche di un pneumatico integro.

Un'eccessiva sollecitazione del pneumatico sigillato può provocare incidenti gravi e lesioni fisiche mortali.

- Non superare mai la velocità di 80 km/h (50 mph).
- Non compiere forti accelerate o frenate decise né percorrere le curve a velocità molto sostenuta.
- Guidare al massimo a 80 km/h (50 mph) per non più di 10 minuti, dopodiché controllare il pneumatico.
- Il pneumatico sigillato con il kit deve essere sostituito appena possibile. Il kit di riparazione pneumatici va usato solo in casi di emergenza e solo per poter raggiungere la più vicina officina specializzata.

⚠ ATTENZIONE

Il sigillante può essere nocivo a contatto con la pelle.

- Nel caso in cui il sigillante venga a contatto con la pelle, rimuoverlo subito dalla pelle servendosi di un panno o di qualcosa di simile.
- Conservare il kit per la riparazione dei pneumatici al di fuori della portata dei bambini.

Il sigillante scaduto o usato va smaltito in conformità alle norme vigenti in materia.

Per l'acquisto di una nuova bomboletta, rivolgersi a un negozio appositamente specializzato.

Attenersi alle istruzioni per l'uso del produttore del kit. ◁

Preparazione del veicolo

🕮 Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 410.

Lista di controllo

Eseguire sempre le seguenti operazioni nella sequenza indicata → ⚠.

1. Fermarsi a distanza di sicurezza dal flusso del traffico e parcheggiare il veicolo su un terreno in piano e compatto. Osservare tutte le informazioni importanti sul parcheggio → pag. 216.
2. Accendere il lampeggio di emergenza → pag. 14.
3. Fare scendere dal veicolo tutti i passeggeri e condurli lontano dal flusso del traffico in un posto sicuro, per esempio dietro il guard-rail. Osservare le disposizioni di legge nazionali relative ai giubbotti catarifrangenti.
4. Collocare il triangolo catarifrangente onde richiamare l'attenzione degli altri utenti della strada sul proprio veicolo.
5. Verificare se è possibile riparare il pneumatico con il kit → pag. 410.
6. Staccare l'eventuale rimorchio dal veicolo e parcheggiarlo → pag. 309.
7. Scaricare l'eventuale carico dal vano di carico.
8. Prendere il kit per la riparazione dei pneumatici dal veicolo.
9. Non togliere dal pneumatico eventuali corpi estranei, per esempio una vite.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di una o più regole di comportamento può essere causa di incidenti e lesioni.

- Seguire sempre le istruzioni contenute nella lista di controllo.
- Osservare le vigenti norme di sicurezza generali. ◁

2KF012750AF

Sigillatura e gonfiaggio dei pneumatici

Si osservi ⚠ e ⚠ all'inizio di questo capitolo a pag. 410.

Sigillatura

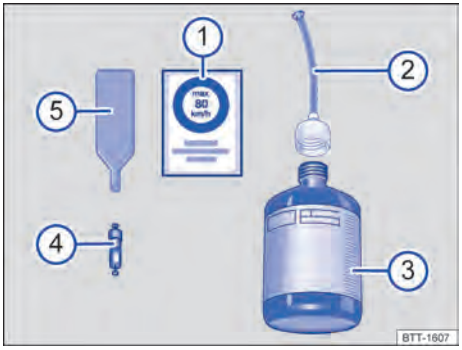


Fig. 230 I componenti del kit di riparazione pneumatici

① Autoadesivo su cui è riportata la velocità massima consentita ("max. 80 km/h" ovvero "max. 50 mph").
② Tubo flessibile con tappo.
③ Bomboletta di sigillante per pneumatici.
④ Inserto valvola di scorta.
⑤ Attrezzo per inserti valvole.

All'estremità inferiore della chiavetta → fig. 230 ⑤ è presente una fessura che permette di innestare la chiavetta sull'inserto valvola. Solo in questo modo è possibile svitare e riavvitare l'inserto della valvola del pneumatico. Ciò vale anche per l'inserto valvola di scorta ④.

1. Applicare la targhetta adesiva del kit → fig. 230 ① sulla plancia, in modo tale che sia ben visibile al conducente.
2. Svitare il cappuccio dalla valvola del pneumatico danneggiato.
3. Svitare l'inserto valvola con l'apposita chiavetta → fig. 230 ⑤ e posarlo poi su una superficie pulita.
4. Agitare più volte e vigorosamente la bomboletta del sigillante → fig. 230 ③.
5. Avvitare bene il tubo → fig. 230 ② sulla bomboletta, ruotandolo in senso orario. La pellicola che si trova sul tappo viene forata automaticamente.
6. Inserire completamente il tubo → fig. 230 ② sulla valvola del pneumatico, dopo aver tolto il tappo.
7. Spruzzare all'interno del pneumatico tutto il contenuto della bomboletta, tenendo quest'ultima a testa in giù.
8. Quando è vuota, staccare la bomboletta dalla valvola del pneumatico.
9. Riavvitare l'inserto sulla valvola del pneumatico con l'apposita chiavetta → fig. 230 ⑤.

Gonfiaggio del pneumatico (variante 1)

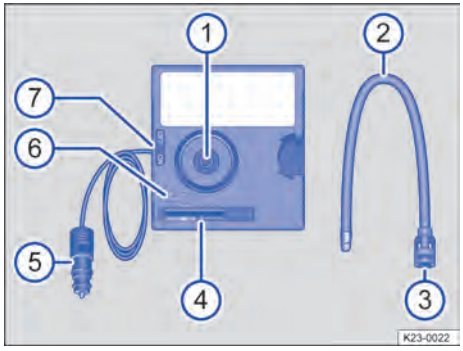


Fig. 231 Compressore del kit per la riparazione dei pneumatici (esempio)

① Attacco per il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici.
② Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici.
③ Dado ad alette.
④ Manometro.
⑤ Spina per cavi da 12 volt.
⑥ Tasto per lo scarico dell'aria.
⑦ Interruttore ON/OFF.

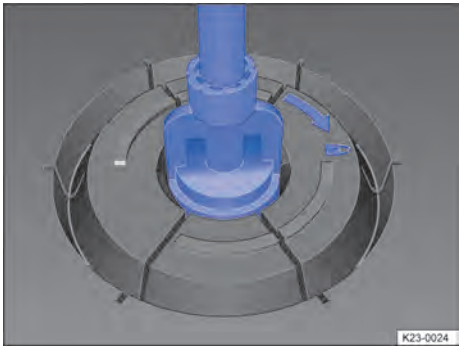


Fig. 232 Collegamento del tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici

Il compressore del kit di riparazione dei pneumatici può essere collegato alla presa da 12 volt anche se la potenza indicata sulla targhetta del compressore stesso supera l'assorbimento di corrente massimo della presa.

1. Prendere il tubo flessibile → fig. 231 ② dal lato posteriore del compressore.
2. Innestare il tubo flessibile → fig. 231 ② con il dado ad alette ③ nell'apposito attacco ① in modo che il dado ad alette indichi 🔓.
3. Girare il dado ad alette → fig. 231 ③ in senso orario finché non indicherà 🔒 → fig. 232.
4. Avvitare bene il tubo flessibile → fig. 231 ② del compressore alla valvola del pneumatico.
5. Accendere il motore e lasciarlo acceso.
6. Infilare la spina da 12 volt → fig. 231 ⑤ in una delle prese da 12 volt del veicolo → pag. 242.
7. Accendere il compressore agendo sull'interruttore ON/OFF → fig. 231 ⑦.
8. Tenere acceso il compressore finché la pressione non raggiunga i 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa).
9. Spegnere il compressore.

Se non si riesce a ottenere una pressione di 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi/200 – 250 kPa):

1. Svitare il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici dalla valvola del pneumatico.
2. Percorrere con il veicolo 10 metri (33 ft) circa in avanti o all'indietro, in modo che il sigillante possa distribuirsi in modo omogeneo all'interno del pneumatico.
3. Prendere il compressore, riavvitare il tubo flessibile sulla valvola del pneumatico da riparare e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
4. Se neppure tale operazione fosse sufficiente a ottenere la pressione necessaria, significa allora che il pneumatico è troppo danneggiato. In questo caso, infatti, utilizzando il kit non è stato possibile ripararlo. Fermarsi → ⚠. Avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

Prosecuzione della guida

1. Scollegare il compressore e svitare il tubo dalla valvola del pneumatico.
2. Se il pneumatico riparato raggiunge invece la pressione di 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) si può ripartire subito, tenendo però presente che non si deve superare la velocità di 80 km/h (50 mph).
3. Controllare la pressione del pneumatico dopo avere guidato per 10 minuti.

Gonfiaggio del pneumatico (variante 2)

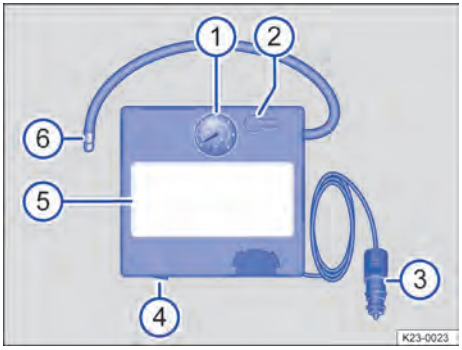


Fig. 233 Compressore del kit per la riparazione dei pneumatici (esempio)

2KF012750AF

① Manometro.
② Tasto per lo scarico dell'aria.
③ Spina per cavi da 12 volt.
④ Interruttore ON/OFF.
⑤ Compressore.
⑥ Tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici.

Il compressore del kit di riparazione dei pneumatici può essere collegato alla presa da 12 volt anche se la potenza indicata sulla targhetta del compressore stesso supera l'assorbimento di corrente massimo della presa.

1. Avvitare bene il tubo flessibile → fig. 233 ⑥ del compressore alla valvola del pneumatico.
2. Accendere il motore e lasciarlo acceso.
3. Infilare la spina da 12 volt → fig. 233 ③ in una delle prese da 12 volt del veicolo → pag. 242.
4. Accendere il compressore agendo sull'interruttore ON/OFF → fig. 233 ④.
5. Tenere acceso il compressore finché la pressione non raggiunga i 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa). **Durata massima: 10 minuti** → ⓘ.
6. Spegnere il compressore.

Se non si riesce a ottenere una pressione di 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi/200 – 250 kPa):

1. Svitare il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici dalla valvola del pneumatico.
2. Percorrere con il veicolo 10 metri (33 ft) circa in avanti o all'indietro, in modo che il sigillante possa distribuirsi in modo omogeneo all'interno del pneumatico.
3. Prendere il compressore, riavvitare il tubo flessibile sulla valvola del pneumatico da riparare e ripetere l'operazione di gonfiaggio.
4. Se neppure tale operazione fosse sufficiente a ottenere la pressione necessaria, significa allora che il pneumatico è troppo danneggiato. In questo caso, infatti, utilizzando il kit non è stato possibile ripararlo. Fermarsi → ⚠. Avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

AVVISO

Se usato per un periodo di tempo prolungato, il compressore si può surriscaldare e danneggiarsi.

- Spegnere il compressore dopo 10 minuti di funzionamento al massimo.
- Lasciar raffreddare il compressore per alcuni minuti prima di riaccenderlo.

Prosecuzione della guida

1. Scollegare il compressore e svitare il tubo dalla valvola del pneumatico.
2. Se il pneumatico riparato raggiunge invece la pressione di 2,0 – 2,5 bar (29 – 36 psi / 200 – 250 kPa) si può ripartire subito, tenendo però presente che non si deve superare la velocità di 80 km/h (50 mph).
3. Controllare la pressione del pneumatico dopo avere guidato per 10 minuti.

Controllo dopo 10 minuti di viaggio

1. Appena è possibile farlo in sicurezza (ad esempio in un parcheggio), fermare il veicolo su una superficie piana e compatta.
2. Collegare di nuovo il tubo → fig. 231 ② o → fig. 233 ⑥ e controllare la pressione sul manometro → fig. 231 ④ o → fig. 233 ①.

Pressione di 1,3 bar (19 psi / 130 kPa) o inferiore:

1. **Fermarsi!** Utilizzando il kit non è possibile sigillare a sufficienza il pneumatico → ⚠. Avvalersi dell'aiuto di un'officina specializzata.

Pressione di 1,4 bar (20 psi / 140 kPa) o superiore:

1. Correggere la pressione, portandola al valore giusto.
2. Proseguire con prudenza fino alla più vicina officina appositamente specializzata, stando attenti a non superare la velocità di 80 km/h (50 mph).

3. Far sostituire il pneumatico danneggiato presso un'officina specializzata.

AVVERTENZA

Durante il gonfiaggio del pneumatico, il compressore e il relativo tubo flessibile possono surriscaldarsi e provocare ustioni se toccati.

- Proteggere le mani e la pelle dalle parti molto calde.
- Non posare il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici caldo e il compressore caldo su materiali infiammabili.
- Aspettare che il tubo flessibile di gonfiaggio pneumatici e il compressore si raffreddino, prima di stivarli.

AVVERTENZA

Se utilizzando il kit per la riparazione dei pneumatici non si riesce a sigillare sufficientemente il pneumatico danneggiato, quest'ultimo perderà aria durante la marcia.

Ciò può provocare un problema al pneumatico, la perdita del controllo del veicolo, incidenti, lesioni gravi e risultare, quindi, mortale.

- Se con il compressore non si riesce a gonfiare il pneumatico portandolo almeno a 2,0 bar, (29 psi / 200 kPa), significa che il danno è troppo grande. Il sigillante non è in grado di ripristinare la tenuta del pneumatico. Non continuare il viaggio e rivolgersi piuttosto a un'officina specializzata.
- Se dopo 10 minuti di viaggio la pressione del pneumatico è uguale o inferiore a 1,3 bar (19 psi/130 kPa), non si deve ripartire. Avvalersi piuttosto dell'assistenza di un'officina specializzata.

Caratteristiche del pneumatico

Tipo di pneumatici e dati riportati su di essi

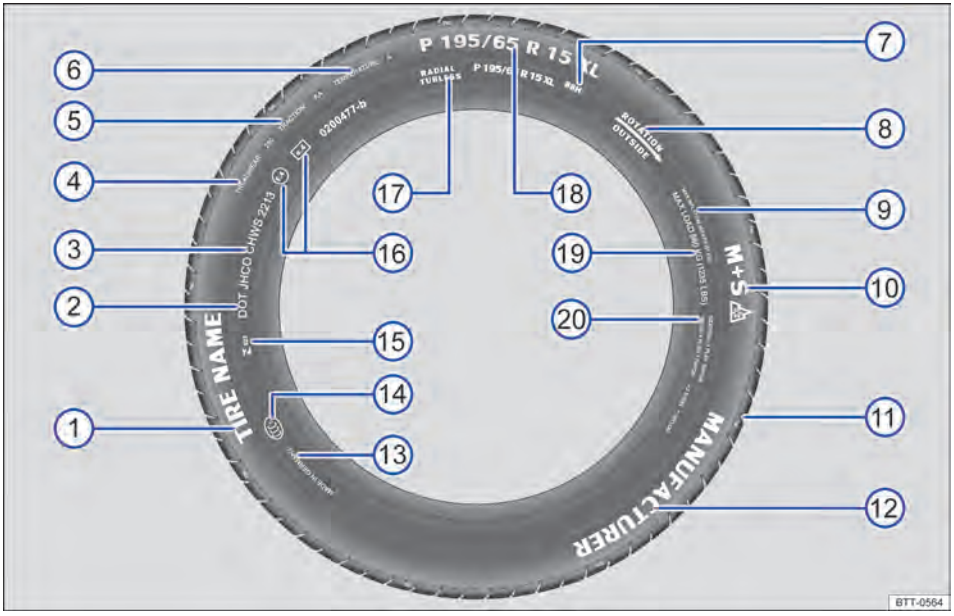


Fig. 234 Codici internazionali riportati sui pneumatici

2KF012750AF

Dati riportati sui pneumatici (esempio), significato			
①	*Nome del prodotto*	Denominazione del pneumatico data dal produttore.	
②	DOT	Il pneumatico è conforme ai requisiti normativi del ministero dei trasporti degli USA, competente in quel paese in materia di sicurezza dei pneumatici (Department of Transportation).	
③	JHCO CHWS 2213	Codice identificativo dei pneumatici (TIN – in alcuni casi indicato solo sul lato interno della ruota) e data di produzione:	
		JHCO CHWS	Codice della fabbrica di produzione e indicazione del produttore sulle dimensioni e le caratteristiche del pneumatico.
		2213	Data di produzione: 22ˆ settimana dell'anno 2013.
Informazioni per il consumatore finale sui valori comparativi relativi ai pneumatici di base previsti (procedure di test a norma): → pag. 430:			
④	TREADWEAR 280	Durata relativa prevista per il pneumatico, secondo il test standard in uso negli Stati Uniti. Un pneumatico recante la scritta 280 si usura 2,8 volte più lentamente di uno normale che presenti un indice di treadwear di 100. Le prestazioni del pneumatico possono differire anche in misura notevole dai valori nominali, dal momento che dipendono dalle condizioni di impiego, cioè dallo stile di guida, dalla manutenzione, dalle caratteristiche del manto stradale e dalle condizioni atmosferiche.	
⑤	TRACTION AA	Efficacia di frenata sul bagnato (AA, A, B o C). L'efficacia di frenata sul bagnato viene misurata in condizioni controllate su tratti di prova certificati. I pneumatici contrassegnati da una C presentano una scarsa efficacia. L'indice traction, assegnato al pneumatico, si basa su test effettuati su tratti rettilinei e non comprende né accelerazione e tenuta di strada né aquaplaning e trazione in condizioni estreme.	
⑥	TEMPERATURE A	Resistenza del pneumatico alla temperatura a velocità elevate su banco di prova (A, B o C). I pneumatici con contrassegno A o B presentano delle proprietà superiori a quelle imposte dalla legge. La valutazione della temperatura si riferisce a pneumatici con la giusta pressione di gonfiaggio, senza sovrappressione. Velocità eccessiva, pressione errata e sovrappressione possono, singolarmente o congiuntamente, provocare un aumento della temperatura, con conseguenti danni ai pneumatici.	
⑦	88 H	Sigla della portata → pag. 418 e sigla della velocità → pag. 418.	
⑧	Rotation e freccia	Indicazione del senso di rotolamento dei pneumatici → pag. 417.	
	Oppure: Outside	Indicazione del lato esterno dei pneumatici → pag. 417.	
⑨	MAX INFLATION 350 KPA (51 psi / 3,51 bar)	Indicazione USA della pressione massima.	
⑩	M+S o M/S oppure	Sigla dei pneumatici invernali → pag. 388. I pneumatici chiodati hanno dopo la S una E.	
⑪	TWI	Indica la posizione dell'indicatore di usura (Tread Wear Indicator) → pag. 387.	
⑫	*Marca*, *logo*	Produttore.	

Dati riportati sui pneumatici (esempio), significato			
⑬	Made in Germany	Paese di produzione.	
⑭	ⓒⓒⓒ	Contrassegno specifico per la Cina (China Compulsory Certification).	
⑮	INMETRO	Contrassegno specifico per il Brasile.	
⑯	E4 e4 0200477-b	Sigla di conformità alle norme internazionali con numero di identificazione del paese di omologazione. I pneumatici omologati in conformità al regolamento ECE recano la lettera E, i pneumatici a norma CE la lettera “e”. Segue il numero dell'omologazione composto da più cifre.	
⑰	RADIAL TUBELESS	Pneumatici radiali tubeless.	
⑱	P 195 / 65 R 15 XL	Dimensioni:	
		P	Contrassegno per le autovetture.
		195	Larghezza totale del pneumatico in millimetri.
		65	Rapporto altezza / larghezza in %.
		R	Sigla del tipo di carcassa, in questo caso radiale.
		15	Diametro del cerchio in pollici.
		XL	Pneumatici rinforzati (“Extra Load”).
⑲	MAX LOAD 615 KG (1235 LBS)	Indicazione USA del carico utile per ruota.	
⑳	SIDEWALL 1 PLY RAYON	Dati sui componenti della struttura interna: 1 strato di rayon (seta sintetica)	
	TREAD 4 PLIES 1 RAYON + 2 STEEL + 1 NYLON	Dati sui componenti del battistrada: Nell'esempio proposto il battistrada presenta 4 strati: 1 strato di rayon (seta sintetica), 2 strati di cintura in acciaio e 1 strato in nylon.	

I dati sono riportati su entrambi i lati dei pneumatici. È possibile che alcune indicazioni si trovino solo su un lato del pneumatico, per esempio il codice identificativo del pneumatico stesso e la data di produzione.

Eventuali altri segni non costituiscono altro che codici ad uso interno del produttore del pneumatico o contrassegni specifici di determinati paesi.

Pneumatici ribassati

I pneumatici ribassati offrono, rispetto ad altre combinazioni cerchi-pneumatici, un battistrada più largo e, data la minore altezza del fianco, permettono di utilizzare cerchi di diametro maggiore → pag. 381.
I pneumatici ribassati migliorano le caratteristiche di marcia e la precisione. Su strade sterrate o sconnesse possono tuttavia risultare meno confortevoli.

Pneumatici con battistrada direzionale

I pneumatici, che devono essere montati secondo un senso di rotolamento determinato, recano sul loro fianco delle frecce. È assolutamente indispensabile rispettare il senso di rotolamento prescritto. In questo modo si ottengono le prestazioni migliori.

Se si monta comunque un pneumatico nel senso contrario a quello di rotazione prescritto, considerare che non lo si sta utilizzando nel modo adeguato. Il pneumatico va cambiato prima possibile, oppure lo si deve montare secondo la direzione di rotolamento corretta.

Pneumatici asimmetrici

In fase di sviluppo dei pneumatici asimmetrici si tiene conto del comportamento delle zone sia interne che esterne del battistrada. Nei pneumatici asimmetrici il fianco esterno e quello interno sono segnati. Rispettare assolutamente la giusta posizione del pneumatico sul cerchio.

2KF012750AF

Carico massimo dei pneumatici

La sigla della portata indica quanti chilogrammi un singolo pneumatico può sopportare (carico massimo).

Alcuni esempi:

78 425 kg (936 lbs)
81 462 kg (1018 lbs)
83 487 kg (1073 lbs)
85 515 kg (1135 lbs)
87 545 kg (1201 lbs)
88 560 kg (1234 lbs)
91 615 kg (1355 lbs)
92 630 kg (1388 lbs)
93 650 kg (1433 lbs)
95 690 kg (1521 lbs)
97 730 kg (1609 lbs)
99 775 kg (1708 lbs)
100 800 kg (1763 lbs)
101 825 kg (1818 lbs)
102 850 kg (1873 lbs)
103 875 kg (1929 lbs)
104 900 kg (1984 lbs)
105 925 kg (2039 lbs)
106 950 kg (2094 lbs)
107 975 kg (2149 lbs)
108 1000 kg (2204 lbs)
109 1030 kg (2270 lbs)
110 1060 kg (2337 lbs)
112 1120 kg (2469 lbs)
114 1180 kg (2601 lbs)
116 1250 kg (2755 lbs)
118 1320 kg (2910 lbs)
120 1400 kg (3086 lbs)

Sigle della velocità

La sigla della velocità indica la velocità massima che il veicolo può raggiungere quando monta quel determinato tipo di pneumatici.

P max. 150 km/h (93 mph)
Q max. 160 km/h (99 mph)
R max. 170 km/h (106 mph)
S max. 180 km/h (112 mph)
T max. 190 km/h (118 mph)
U max. 200 km/h (125 mph)
H max. 210 km/h (130 mph)
V max. 240 km/h (149 mph)
W max. 270 km/h (168 mph)
Y max. 300 km/h (186 mph)
Z oltre 240 km/h (149 mph).

Alcune case produttrici di pneumatici sono solite apporre le lettere “ZR” su quei pneumatici omologati per velocità superiori a 240 Km/h (149 mph). ◁

Indice di carico e codice di velocità dei pneumatici

I veicoli circolanti all'interno del territorio dell'UE e dei cosiddetti paesi di utilizzazione ricevono un certificato di conformità CE (CoC). Il certificato di conformità CE (CoC) contiene indicazioni sulle dimensioni, il diametro, l’indice di carico e il codice di velocità dei pneumatici approvati per il dato modello di veicolo.

Per stabilire se un veicolo è in possesso di un certificato di conformità CE, si deve leggere quanto riportato sulla targhetta di identificazione → pag. 471.

— Se la targhetta di identificazione contiene la riga di “autorizzazione”, significa che il veicolo è in possesso del certificato di conformità CE.
— Se la targhetta di identificazione manca o non contiene la riga di “autorizzazione”, significa che il veicolo non è in possesso del certificato di conformità CE. ◁

Manutenzione

Cura del veicolo

Suggerimenti per la cura del veicolo

Una buona e regolare cura contribuisce a tenere alto il valore dell'usato nel tempo → ⚠.

Più a lungo resta lo sporco sulla superficie dei componenti del veicolo e delle stoffe, più difficili risulteranno la pulitura e la cura. Lo sporco potrebbe non essere più eliminabile, soprattutto se non lo si rimuove presto.

Per domande su prodotti per la cura o nel caso in cui qualche parte della vettura non fosse specificata, rivolgersi a un'autofficina specializzata. Per l'acquisto di accessori adatti, rivolgersi a un negozio appositamente specializzato. Si raccomanda di seguire le istruzioni per l'uso riportate sulla confezione.

Per l'acquisto di accessori adatti, rivolgersi a un negozio appositamente specializzato.

Si raccomanda di seguire le istruzioni per l'uso riportate sulla confezione.

⚠ AVVERTENZA

Se la cura, il trattamento impermeabilizzante e la pulizia di componenti del veicolo sono eseguiti in modo errato, si possono danneggiare irreparabilmente le funzioni di sicurezza del veicolo, per esempio i moduli airbag, compromettendone il corretto funzionamento. Ciò può causare gravi lesioni fisiche in caso di incidente.

- Usare sempre detergenti adatti. Per maggiori informazioni rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.
- Evitare di usare detergenti che contengono solventi.
- Pulire e curare le parti del veicolo esclusivamente secondo le istruzioni del produttore.

⚠ AVVERTENZA

Una pulizia inappropriata del veicolo può essere causa di lesioni fisiche gravi.

- Proteggere le mani e le braccia dalle parti acuminate o affilate, per esempio quando si vogliono pulire le parti interne dei passaruota.
- Usare solo i detergenti consigliati dal costruttore.

⚠ AVVERTENZA

Se i vetri sono sporchi, appannati o coperti di brina, la visuale risulta ridotta e le funzioni di sicurezza del veicolo possono essere influenzate negativamente. Le sostanze che formano una pellicola idrofuga sul parabrezza possono aumentare il rischio di abbagliamento in condizioni di scarsa visibilità. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali. Ciò può essere causa di incidenti e lesioni gravi e persino mortali.

- Mettersi alla guida del veicolo solo se si ha una buona visibilità da tutti i vetri.
- Il parabrezza non deve essere trattato con sostanze idrofughe. In situazioni di visibilità sfavorevoli si possono avere dei riflessi abbaglianti.

⚠ AVVERTENZA

I prodotti per la cura possono essere tossici, facilmente infiammabili e corrosivi. Un uso inappropriato di prodotti per la cura o l'uso di prodotti per la cura non adatti possono causare ustioni e intossicazioni nonché dare luogo a incidenti e a lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Osservare le informazioni riportate nella documentazione allegata al prodotto.
- Conservare i prodotti per la cura esclusivamente nei recipienti originali ben chiusi.
- Tenere i bambini lontano da tutti i prodotti e le sostanze per la cura del veicolo.
- Utilizzare i prodotti per la cura del veicolo esclusivamente all'aperto o in ambienti ben ventilati, onde evitare di respirare vapori nocivi.
- Per la cura del veicolo non si devono mai utilizzare combustibili, trementina, olio motore, acetone o altre sostanze volatili.

2KF012750AF

AVVISO

Lo sporco con sostanze aggressive e solventi può danneggiare irrimediabilmente, anche dopo poco tempo, l'equipaggiamento del veicolo, come ad esempio i rivestimenti dei sedili e gli elementi decorativi.

- Non lasciare seccare lo sporco.
- Si consiglia di far eliminare le macchie ostinate presso un'autofficina appositamente specializzata. ◁

Lavaggio del veicolo

Il lavaggio regolare del veicolo previene l'azione dello sporco che può danneggiare la vernice.

Per lavare il veicolo in modo corretto e appropriato, leggere le seguenti informazioni → ⚠, → ⓘ.

AVVERTENZA

Dopo il lavaggio del veicolo l'effetto frenante può essere ritardato sia a causa dell'umidità depositatasi sulle pastiglie e sui dischi dei freni sia dal ghiaccio che li ricopre in inverno. Lo spazio di frenata si allunga. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Compiere con cautela delle frenate mirate ad asciugare i freni e a liberarli dal ghiaccio, purché la visuale e le condizioni meteorologiche, della strada e del traffico lo consentano.

AVVISO

Un lavaggio inappropriato può provocare ingenti danni al veicolo.

- Attenersi sempre alle operazioni descritte per la cura e la pulizia del veicolo.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore.
- Evitare di lavare il veicolo in pieno sole.

AVVISO

Se alcune parti del veicolo sono bagnate, in presenza di basse temperature possono congelarsi e funzionare in modo anomalo.

- Alle basse temperature non indirizzare mai il getto d'acqua verso le porte o il bagagliaio.

Autolavaggio automatico

— Se sulla carrozzeria del veicolo sono applicate pellicole decorative o protettive, non scegliere un programma di lavaggio in cui si faccia uso di cera calda.

— Dare la preferenza ad autolavaggi senza spazzole.

— Si raccomanda di far lavare regolarmente anche la parte inferiore del veicolo, per rimuovere eventuali residui di sporco.

— Attenersi alle informazioni del gestore dell'autolavaggio, soprattutto a quelle che interessano le parti annesse del veicolo → ⓘ.

✓ I finestrini sono chiusi e gli specchietti esterni accostati.

✓ La funzione Auto Hold è disattivata.

✓ *Veicoli con bloccasterzo:* Se il veicolo viene tirato meccanicamente attraverso l'autolavaggio, non si deve inserire il bloccasterzo → pag. 153.

✓ *Veicoli con cambio manuale:* Se il veicolo viene tirato meccanicamente attraverso un autolavaggio, si deve disinnestare la marcia.

✓ Il dispositivo antispostamento è disattivato → pag. 217.

✓ I tergicristalli → pag. 130 e il sensore pioggia e luminosità → pag. 132 sono spenti.

AVVISO

Gli autolavaggi che seguono meccanicamente la sagoma del veicolo possono causare danni al veicolo o a qualche parte annessa, per esempio allo spoiler.

- Attenersi alle informazioni del gestore dell'autolavaggio, soprattutto a quelle che interessano le parti annesse del veicolo.

Idropulitrice ad alta pressione

— Non usare mai ugelli rotanti! Attenersi alle indicazioni del produttore.

— Usare solo acqua con temperatura fino a 60 °C (+140 °F).
— Muovere il getto d'acqua in modo uniforme, tenendo l'ugello a una distanza di almeno 50 cm (20 pollici) dalle parti del veicolo.
— Non tenere il getto d'acqua a lungo sullo stesso punto.
— Evitare di indirizzare il getto d'acqua direttamente sulle parti delicate del veicolo, per esempio su guarnizioni di gomma, vetri laterali, listelli lucidi, pneumatici, sensori, lenti delle telecamere e pellicole decorative e protettive.
— Non pulire mai vetri coperti da uno strato di ghiaccio o neve con l'idropulitrice ad alta pressione.

Lavaggio a mano

Le macchie isolate sulla vernice possono essere eliminate con plastilina.

1. Eliminare dal veicolo la polvere e lo sporco più grosso con abbondante acqua.
2. Pulire con una spugna morbida, un guanto-spugna o una spazzola, esercitando una leggera pressione. Iniziare dal tetto e procedere poi dall'alto verso il basso. Utilizzare uno shampoo detergente solo quando lo sporco è particolarmente resistente.
3. Pulire le ruote e le soglie con una spugna pulita.
4. Sciacquare con abbondante acqua.
5. Lasciar asciugare il veicolo all'aria. Rimuovere i resti di acqua con un panno di pelle.

AVVISO

Un lavaggio inappropriato del veicolo può danneggiare la vernice.

- Non usare mai programmi di lavaggio con trattamento a cera.
- Per la pulizia utilizzare solo detergenti privi di corpi solidi o non abrasivi, come per esempio shampoo o solventi per insetti.
- Non usare spugne per insetti né spugne ruvide.

AVVISO

I tubi di scarico della vaschetta di raccolta dell'acqua possono intasarsi per la presenza di fogliame e sporco. L'acqua che non riesce a defluire può penetrare nell'abitacolo e causare danni.

- Rimuovere fogliame e altri oggetti simili a mano o con un aspiratore.
- Portare la vettura in un'autofficina e far pulire regolarmente la zona sottostante la copertura perforata.
- Aver cura di non far entrare molta acqua nella vaschetta di raccolta dell'acqua, per esempio se si usa un'idropulitrice ad alta pressione.

AVVISO

Un lavaggio inappropriato può causare danni sulle parti in plastica non verniciate nonché sui vetri dei fari e sui gruppi ottici posteriori.

- Non usare spazzole troppo dure o che possano causare dei graffi.

Lavare il veicolo in apposite aree di lavaggio. In tali luoghi si fa in modo che l'olio, mischiandosi eventualmente all'acqua, vada a finire nei canali di scarico dell'acqua.

AVVISO

Un forte getto d'acqua o di vapore può far attivare le superfici sensibili delle maniglie, se nel raggio d'azione del sistema si trova una chiave abilitata. Così facendo, possono aprirsi i finestrini e può penetrare umidità nell'abitacolo. Ciò potrebbe provocare danni nell'abitacolo.

- Non indirizzare mai il getto di un'idropulitrice ad alta pressione o getti di vapore direttamente sulle superfici sensibili delle maniglie delle porte.

Se il getto dell'idropulitrice ad alta pressione o un getto di vapore viene indirizzato verso le maniglie delle porte, queste si possono sbloccare. ◁

2KF012750AF

Pulizia e cura delle parti esterne del veicolo

Il riepilogo seguente contiene consigli utili per la pulizia e la cura delle varie parti del veicolo.

AVVISO

Una pulizia e una cura inappropriate possono causare danni al veicolo.

- Seguire sempre le istruzioni del produttore.
- Non usare oggetti troppo duri o che possano causare dei graffi.

Finestrini, superfici vetrate

— Rimuovere i resti di cera, ad esempio dei prodotti per la cura, utilizzando un detergente per vetri adatto o un panno adatto.

— Rimuovere la neve con una spazzola.

— Rimuovere il ghiaccio con un raschietto di plastica. Compiere i movimenti sempre nella stessa direzione.

— Per scongelare le parti ghiacciate, adoperare un deghiacciante adatto.

— Pulire le spazzole dei tergicristalli o, se necessario, sostituirle → pag. 335.

Sensori e lenti delle telecamere

Osservare le posizioni di montaggio dei componenti sul veicolo → pag. 8.

Pulire la zona davanti ai sensori o alla telecamera, utilizzando un panno morbido e un prodotto detergente privo di solventi.

Pulire le superfici sensibili del sensore di luminosità e pioggia e la zona del parabrezza davanti alla telecamera con un detergente adatto.

— Rimuovere la neve con una spazzola.

— Non usare mai acqua calda.

— Per scongelare le parti ghiacciate, adoperare un deghiacciante adatto.

Vernice

Trattare le superfici sempre con cautela per evitare di danneggiare lo strato di vernice.

— Rimuovere subito con un panno morbido e pulito ed una soluzione saponata delicata (contenente al massimo due cucchiaiate di sapone neutro disciolte in un litro d'acqua) o con plastilina detergente lo sporco leggero dovuto ad esempio a sostanze residue, resti di insetti, cosmetici ecc.

— Rimuovere subito i liquidi di esercizio fuoriusciti.

— Inumidire le tracce di polvere di ruggine con una soluzione saponata. Quindi rimuovere la plastilina detergente.

— La corrosione va fatta eliminare da un'officina specializzata.

— In caso di danni alla vernice, recarsi presso un'autofficina appositamente specializzata e farli riparare.

Un trattamento protettivo preserva la vernice. Quando sulla vernice *pulita* del veicolo l'acqua non forma più gocce compatte che scivolano sulla superficie, la carrozzeria deve essere nuovamente trattata con una buona cera protettiva.

— Anche se negli autolavaggi si aggiunge regolarmente un agente protettivo all'acqua di lavaggio, trattare la vernice almeno due volte all'anno con della cera solida specifica.

— La lucidatura è necessaria solo quando il colore si opacizza e non è più possibile riportarlo alla lucentezza originaria con un normale trattamento protettivo.

Pellicole decorative, pellicole protettive

— Rimuovere la sporcizia come si fa per la vernice. Per le pellicole decorative opache usare un detersivo apposito per la plastica.

— Ogni tre mesi trattare il veicolo con cera solida liquefatta, dopo avere rimosso lo sporco e la polvere. Per l'applicazione usare solo dei panni in microfibra morbidi e puliti. Non usare cera calda, neppure negli autolavaggi!

— Sporco resistente: rimuoverlo con cura usando prima dell'alcool e poi sciacquando con acqua calda.

Gli agenti esterni, quali l'irraggiamento solare, l'umidità, l'inquinamento atmosferico, i colpi di pietra e altri oggetti, influenzano la durata di vita e la colorazione delle pellicole decorative e protettive. Dopo

un periodo di tempo da uno a tre anni le pellicole decorative possono presentare tracce di usura e di invecchiamento; quelle protettive dopo due o tre anni. In zone climatiche molto calde le pellicole decorative possono sbiadire anche nel giro di un anno, quelle protettive all'incirca entro il secondo anno.

Parti decorative, modanature, terminali di scarico cromati, in alluminio o in acciaio inox

— Pulire la superficie con prodotti originali per la cura di elementi cromati e in alluminio.

— Per proteggere le parti decorative cromate, usare della cera solida adatta.

Fari, gruppi ottici posteriori

— Rimuovere lo sporco usando una spugna morbida e imbevuta di una soluzione saponata delicata (contenente al massimo due cucchiaiate di sapone neutro disciolte in un litro d'acqua). Non utilizzare prodotti detergenti che contengano alcool o solventi.

— Rimuovere lo sporco più persistente con prodotti specifici per la pulizia di elementi cromati e in alluminio.

Ruote

— Rimuovere con molta acqua lo sporco e il sale antigelo.

— Pulire i cerchi in lega con un detergente adatto. Si consiglia di applicare sui cerchi della cera solida apposita ogni tre mesi.

— Ritoccare subito con una penna adatta lo strato protettivo della vernice danneggiato. Recarsi eventualmente in un'officina adatta.

— Rimuovere la polvere di abrasione dei freni con un detergente specifico per i cerchi.

Serrature delle porte

Si consiglia di adoperare un deghiacciante adatto per scongelare il cilindretto della serratura della porta. Non usare sbrinatori contenenti sostanze sgrassanti.

Vano anteriore, vaschetta di raccolta dell'acqua

— Rimuovere a mano o con un aspiratore fogliame e altri oggetti simili → ⚠.

— Far pulire il vano anteriore sempre da un'autofficina specializzata → ⚠.

⚠ AVVERTENZA

Quando si eseguono dei lavori sul motore o nel vano anteriore, sussiste il pericolo di infortuni e di incendio. Ci si può procurare lesioni fisiche gravi.

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro nel vano anteriore, eseguire le necessarie operazioni e rispettare le misure di sicurezza → pag. 357.
- Se non si ha dimestichezza con i lavori, farli eseguire in un'officina specializzata.

AVVISO

I tubi di scarico della vaschetta di raccolta dell'acqua possono intasarsi per la presenza di fogliame e sporco. L'acqua che non riesce a defluire può penetrare nell'abitacolo e causare danni.

- Portare il veicolo in un'autofficina appositamente specializzata e far pulire regolarmente la zona sottostante la copertura perforata della vaschetta.

AVVISO

L'introduzione di acqua nella vaschetta (per esempio quando si usa una idropulitrice ad alta pressione) può causare ingenti danni al veicolo.

- Rimuovere fogliame e altri oggetti simili a mano o con un aspiratore.
- Far pulire il vano anteriore sempre da un'autofficina specializzata. ◁

Cura e pulizia dell'abitacolo

Il riepilogo seguente contiene consigli utili per la pulizia e la cura delle varie parti del veicolo.

2KF012750AF

AVVISO

Una pulizia e una cura inappropriate possono causare danni al veicolo.

- Attenersi sempre alle operazioni descritte per la cura e la pulizia del veicolo.
- Non usare pulitrici a vapore, spazzole, spugne dure ecc.
- Si consiglia di far eliminare le macchie ostinate presso un'autofficina specializzata.

Vetri

1. Pulire i finestrini con un detergente per vetri.
2. Pulire i finestrini con pelle di daino pulita o con un panno asciutto che non lascia peluzzi.

Stoffe, microfibra, similpelle Sensico

— Particelle di sporco superficiali: rimuovere regolarmente con un aspirapolvere, per evitare che il materiale subisca danni permanenti per effetto dello sfregamento.

— Rimuovere lo sporco con un detergente specifico per gli interni.

— In caso di impurità grasse, per esempio olio, applicare un prodotto apposito per la pulizia degli interni. Tamponare con un panno molto assorbente le particelle sciolte di grasso e colore. Eventualmente sciacquare con acqua.

— Se si tratta di sporco lasciato da penne stilografiche o smalto per le unghie o simili, usare un prodotto apposito per la pulizia degli interni. Eventualmente usare una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua.

— Non usare mai prodotti per la cura della pelle, solventi, cera per pavimenti, lucido da scarpe, smacchiatori o simili.

— Non usare idropulitrici ad alta pressione o con getti di vapore né spray criogeno.

Pelle naturale

— Per rimuovere le macchie fresche, usare un panno di cotone e una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua. Evitare infiltrazioni di liquidi nelle cuciture.

— Se si tratta di sporco lasciato da penne stilografiche o smalto per le unghie o simili, usare un prodotto apposito per la pulizia della pelle.

— Se le macchie si sono già seccate, utilizzare un detergente apposito per il trattamento della pelle.

— In caso di impurità grasse, per esempio olio, rimuovere le macchie fresche con un panno assorbente.

— Dopo ogni pulizia e a intervalli di tempo regolari applicare un prodotto per la cura di mobili in pelle. Qualora si lasciasse il veicolo parcheggiato all'aperto per lunghi relativamente periodi, è opportuno coprirlo per proteggerlo dalla luce solare.

Non trattare mai la pelle con solventi, cera per pavimenti, lucido da scarpe, smacchiatori o simili.

Parti di plastica

— Pulire con un panno morbido inumidito.

— Se non si riesce a rimuovere lo sporco più persistente con un po' di soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua, utilizzare eventualmente un prodotto per la pulizia di superfici di plastica che non contenga solventi.

Parti decorative, modanature cromate, in alluminio o in acciaio inox

— Pulire con un panno pulito e morbido e con una soluzione saponata fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua, lavorando in un ambiente senza polvere.

— Trattare le superfici anodizzate con prodotti specifici per la pulizia di elementi cromati e in alluminio.

Comandi

1. Rimuovere lo sporco grosso e difficilmente raggiungibile con un pennello a setole morbide.
2. Usare un panno pulito e morbido e una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua. All'interno dei

comandi non devono penetrare sostanze liquide → ⚠.

Display e schermi

Non pulire il display del quadro strumenti e lo schermo del sistema infotainment a secco.

1. Spegnere il sistema infotainment prima di pulirlo.
2. Usare un panno pulito e morbido, con un po' di acqua, un detergente per vetri adatto o un detergente per schermi LCD → ⓘ.

In caso di sporco ostinato:

— Inumidire lo sporco solo con un po' d'acqua e lasciarlo ammorbidire → ⓘ.

— Rimuovere lo sporco con cura, usando un panno pulito e morbido.

AVVISO

Se si pulisce lo schermo con un detergente inadatto o a secco, lo si potrebbe opacizzare, graffiare o danneggiare.

- Esercitare solo una leggera pressione.
- Evitare di usare detergenti aggressivi o che contengono solventi.

AVVISO

Se lo schermo viene pulito con un panno troppo umido, potrebbe accadere che lo schermo diventi inutilizzabile o che si spenga.

- Asciugare lo schermo e poi bloccare le porte dall'esterno e tenerle bloccate per almeno 2 minuti.

Guarnizioni di gomma

— Pulire con un panno morbido e che non lasci peluzzi e abbondante acqua.

— Trattare regolarmente con un prodotto adatto alla cura della gomma.

Cinture di sicurezza

1. Estrarre completamente la cintura di sicurezza e lasciarla srotolata.
2. Rimuovere lo sporco con una spazzola a setole morbide.
3. Pulire la cintura di sicurezza con una soluzione saponata delicata, fatta con al massimo due cucchiaiate di sapone neutro per litro d'acqua.
4. Lasciare asciugare completamente la cintura, quindi riavvolgerla.

AVVERTENZA

Una pulizia inappropriata delle cinture di sicurezza, dei relativi punti di ancoraggio e dei riavvolgitori automatici può causare danni e ripercuotersi negativamente sul loro funzionamento. In caso di incidente ciò può essere causa di lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Quando si esegue la pulizia, non modificare in alcun modo le cinture di sicurezza.
- Non pulire mai una cintura di sicurezza o i suoi componenti con prodotti chimici.
- Non utilizzare liquidi corrosivi, solventi né oggetti taglienti.
- Evitare che nei blocchetti di aggancio penetrino liquidi e corpi estranei.
- Dopo la pulizia si deve lasciar asciugare completamente la cintura di sicurezza prima di riavvolgerla.

Pulizia delle fodere dei sedili

Se i vestiti che si indossano tendono facilmente a perdere colore (come ad esempio il tessuto in jeans) e provocano quindi delle macchie sulla seduta, non si tratta di un difetto della stoffa del rivestimento. All'interno delle sedute possono essere presenti componenti del sistema airbag e connettori elettrici. Qualora tali parti venissero danneggiate, pulite o trattate in modo inadeguato o si impregnassero di umidità, oltre all'impianto elettrico del veicolo può danneggiarsi anche il sistema airbag → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento, nella seduta dei sedili termici possono essere presenti componenti elettrici e connettori che possono danneggiarsi se la pulizia o il trattamento vengono eseguiti in modo inappropriato. Da ciò potrebbero derivare anche dei danni in altri punti dell'impianto elettrico.

— Non usare idropulitrici ad alta pressione o con getti di vapore né spray criogeno.

— Non bagnare mai le fodere dei sedili.

— Non accendere mai il riscaldamento dei sedili solo per asciugarli.

— Non fare uso di paste detergenti né di detersivi per capi delicati.

— Pulire le superfici dei sedili con un panno leggermente umido → ⚠.

— Nel dubbio, recarsi in un'officina specializzata.

— Per tracce di sporco più consistenti rivolgersi a un'autofficina specializzata per informarsi su detergenti speciali.

⚠ AVVERTENZA

Se la cura e la pulizia di componenti del veicolo sono eseguite in modo errato, si possono danneggiare irreparabilmente le funzioni di sicurezza del veicolo, per esempio i moduli airbag, compromettendone il corretto funzionamento. Ciò può causare gravi lesioni fisiche in caso di incidente.

- Utilizzare sempre i prodotti detergenti approvati o consigliati.
- Evitare di usare detergenti che contengono solventi.
- Pulire e curare le parti del veicolo esclusivamente secondo le istruzioni del produttore.
- Evitare un uso massiccio di acqua, per esempio con un tubo, un'idropulitrice ad alta pressione o getti di vapore.

Ovviamente le tracce di usura e di sporco dovute al normale uso risaltano maggiormente sui materiali chiari dell'abitacolo. Queste imperfezioni provocate dall'uso sono inevitabili e fanno parte del normale processo di invecchiamento. Osservare le relative indicazioni per la cura. ◁

Accessori, ricambi, riparazioni e modifiche

Sensori e telecamere

Riparazioni eseguite in modo non professionale, trasformazioni al veicolo, come per esempio il ribassamento del telaio, elementi annessi montati aftermarket o modifiche apportate ai rivestimenti, possono alterare la posizione di sensori e telecamere o danneggiarli. Questo può avere un influenza negativa sulle funzioni dei sistemi di assistenza alla guida → ⚠.

— Prestare attenzione alla posizione dei sensori e delle telecamere nella vista d'insieme del veicolo.

Parti annesse o modifiche nella zona dei sensori e delle telecamere

⚠ AVVERTENZA

Se la zona davanti e intorno ai sensori e alle telecamere è coperta, per esempio dalla targa, da un portatarga con telaio decorativo, da pellicole o dalla verniciatura dei sensori ecc., alcune funzioni dei sistemi di assistenza alla guida potrebbero andare incontro ad anomalie. Il mancato funzionamento dei sistemi di assistenza alla guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Informarsi sempre presso un'autofficina specializzata per sapere se è possibile montare una targa o un portatarga con telaio decorativo.
- In fase di montaggio mantenersi a debita distanza da sensori e telecamere.
- Assicurarsi di montare la targa o il portatarga con telaio decorativo solo nella posizione prescritta.
- Non applicare altre pellicole davanti o intorno ai sensori.

AVVISO

Un montaggio inappropriato di targhe o portatarga con telaio decorativo può danneggiare parti del veicolo, come per esempio cavi o sensori.

- Informarsi sempre presso un'autofficina specializzata per sapere se è possibile montare una targa o un portatarga con telaio decorativo.

Il portatarga con telaio decorativo serve per fissare la targa.

In alcuni modelli la copertura del radar anteriore può influenzare la visuale del sensore radar della zona anteriore. Per questo motivo si raccomanda di usare solo una copertura originale o ricambi approvati dal costruttore.

Danni nella zona dei sensori e delle telecamere

⚠ AVVERTENZA

Se si danneggia la zona intorno ai sensori e alle telecamere, per esempio in seguito a un colpo di pietra o a un urto in fase di parcheggio, alcune funzioni dei sistemi di assistenza alla guida potrebbero risentirne negativamente. Il mancato funzionamento dei sistemi di assistenza alla guida può essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- In caso di danni nella zona dei sensori e delle telecamere, far sostituire il componente interessato presso un'officina specializzata.

Dopo che è stato sostituito qualche componente, i sensori e le telecamere devono eventualmente essere regolati e tarati in un'officina specializzata.

Nel caso in cui il parabrezza si danneggi, per esempio in seguito all'impatto di una pietra, e che i danni siano localizzati nella zona di visuale di un sensore o di una telecamera, si deve sostituire il parabrezza. La riparazione dei danni causati da pietrisco può provocare anomalie e malfunzionamenti dei sistemi di assistenza alla guida. Dopo che è stato sostituito il parabrezza, i sensori e le telecamere devono eventualmente essere regolati e tarati in un'officina specializzata. ◁

Riparazioni e modifiche tecniche

Presa di diagnosi (OBD)

Nell'abitacolo si trova una presa di diagnosi (OBD) per la lettura delle memorie eventi. Nelle memorie eventi sono documentate tutte le anomalie e tutti gli scostamenti dai valori nominali delle centraline elettroniche → ⚠.

La presa di diagnosi (OBD) può trovarsi o nel vano piedi del conducente, sul lato inferiore della plancia, oppure accanto alla leva di sbloccaggio del cofano del vano anteriore, dietro una copertura.

La memoria eventi può essere letta e cancellata solo in un'officina appositamente specializzata. Il personale tecnico di un'autofficina appositamente specializzata può fornire altre informazioni sui dati memorizzati.

Dopo aver eliminato un guasto, le informazioni in merito vengono cancellate dalla memoria. Altri contenuti della memoria vengono sovrascritti continuamente.

Veicoli con sovrastrutture particolari

Gli allestitori si assicurano che in caso di parziale trasformazione del veicolo venga rispettata la vigente normativa per la salvaguardia dell'ambiente, in particolare la direttiva UE 2000/53/CE sugli autoveicoli ritirati dalla circolazione e la direttiva UE 2003/11/CE sulle limitazioni relative alla messa in circolazione e all'uso di determinate sostanze e preparati.

La documentazione relativa al montaggio dei nuovi elementi deve essere custodita dal proprietario del veicolo e, in caso di rottamazione, presentata alla ditta incaricata di eseguire la demolizione. In questo modo si garantisce una rottamazione nel rispetto dell'ambiente anche di quei veicoli che hanno subìto delle trasformazioni.

Pannello di protezione sotto il motore

Tale pannello di protezione è in grado di ridurre il rischio di danni alla parte inferiore del veicolo e alla coppa dell'olio quando si sale sui marciapiedi, ci si immette nei passi carrabili, si viaggia su strade sterrate ecc.

Far eseguire il montaggio aftermarket in un'autofficina appositamente specializzata.

Il pannello di protezione sotto il motore non è disponibile in tutti i paesi.

⚠ AVVERTENZA

Le riparazioni e le modifiche eseguite non a regola d'arte possono avere effetti negativi sull'efficacia dei sistemi di assistenza e sul funzionamento degli airbag. Ciò può provocare anomalie di funzionamento ed essere causa di incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata.

2KF012750AF

⚠ AVVERTENZA

Eventuali ricambi e accessori inadatti, lavori eseguiti in modo errato nonché modifiche e riparazioni effettuate non a regola d'arte possono danneggiare il veicolo e causare incidenti con conseguenti lesioni gravi e persino mortali.

- Montare sul veicolo esclusivamente parti che corrispondano al tipo e alle caratteristiche dei componenti montati in fabbrica.
- Utilizzare solo combinazioni pneumatici-cerchi approvate da Ford per il dato modello di veicolo.
- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializzata. Oltre ad avere personale qualificato, le officine specializzate dispongono di attrezzatura adeguata, apparecchiature diagnostiche e informazioni aggiornate per eseguire tali riparazioni.

⚠ AVVERTENZA

Un uso inappropriato della presa di diagnosi può causare anomalie di funzionamento, incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non cercare mai di leggere da sé la memoria eventi attraverso la presa di diagnosi.
- Non caricare mai da sé dati sul veicolo attraverso la presa di diagnosi.
- Per eseguire la lettura della memoria eventi attraverso la presa di diagnosi, portare l'automezzo in un'officina appositamente specializzata.

◁

Riparazioni e modifiche al sistema airbag

Se si eseguono delle riparazioni o si apportano delle modifiche tecniche, si devono rispettare le direttive Ford → ⚠!

Far eseguire eventuali modifiche o riparazioni nella zona del paraurti anteriore, delle porte, dei sedili anteriori, del sottocielo e sulla carrozzeria da un'officina specializzata. Su queste parti del veicolo si trovano i componenti e i sensori del sistema airbag.

Quando si effettuano dei lavori al sistema degli airbag oppure quando si smontano o montano dei componenti per eseguire riparazioni di altre parti, si può danneggiare qualche componente del sistema. Come conseguenza potrebbe accadere allora che, nel caso di un incidente, gli airbag non funzionino correttamente o non entrino in funzione affatto.

Esistono determinate norme atte a mantenere l'efficienza degli airbag, tutelando la sicurezza delle persone e l'integrità dell'ambiente. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate.

Una modifica alle sospensioni può avere effetti negativi sul funzionamento del sistema airbag in caso di incidente. Può accadere, per esempio, che utilizzando una combinazione cerchi-pneumatici non approvata dal produttore, abbassando il telaio del veicolo, modificando la durezza delle molle, dei montanti elastici, degli ammortizzatori ecc., si verifichi una variazione delle forze misurate dai sensori degli airbag, i cui dati vengono trasmessi alla centralina elettronica. Alcune modifiche alle sospensioni possono, per esempio, aumentare le forze misurate dai sensori e indurre il sistema airbag a entrare in funzione in seguito a urti, per i quali normalmente non sarebbe entrato in funzione se non fossero state effettuate le modifiche. Altre modifiche possono ridurre le forze misurate dai sensori e impedire agli airbag di scattare in circostanze in cui avrebbero dovuto invece entrare in funzione.

⚠ AVVERTENZA

L'impiego di ricambi e accessori non adatti può provocare danni e anomalie di funzionamento nel veicolo e compromettere l'efficienza del sistema airbag. Questa affermazione vale anche per lavori, modifiche e riparazioni eseguite non a regola d'arte. Si possono causare danni al veicolo e incidenti con lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Far eseguire eventuali riparazioni o modifiche al veicolo esclusivamente da un'officina appositamente specializza-

ta. Oltre ad avere personale qualificato, le officine specializzate dispongono di attrezzatura adeguata, apparecchiature diagnostiche e informazioni aggiornate per eseguire tali riparazioni.

- Si tenga presente che i moduli airbag non possono essere riparati ma devono essere sostituiti.
- Non montare mai componenti airbag riciclati o provenienti da veicoli rottamati.
- Montare sul veicolo esclusivamente parti che corrispondano al tipo e alle caratteristiche dei componenti montati in fabbrica.

⚠ AVVERTENZA

Una modifica delle sospensioni o l'uso di una combinazione pneumatici-cerchi non approvata può alterare il funzionamento degli airbag. In caso di incidente ciò può essere causa di lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Non montare mai componenti delle sospensioni che non abbiano le stesse caratteristiche dei componenti originali.
- Non usare mai una combinazione cerchi-pneumatici non approvata per questo veicolo.

Telefonia mobile a bordo del veicolo

Radiazioni elettromagnetiche

Se si usa un telefono cellulare o un dispositivo mobile non collegato all'antenna esterna, le radiazioni elettromagnetiche non si disperdono in modo ottimale verso l'esterno. La quantità di tali radiazioni può aumentare soprattutto quando la ricezione è disturbata, ad esempio quando si percorrono zone rurali. Ciò costituirebbe un rischio per la salute → ⚠.

A seconda dell'equipaggiamento in dotazione, è possibile utilizzare un'interfaccia adatta a connettere il telefono cellulare all'antenna esterna. La qualità della connessione migliora e il raggio d'azione aumenta.

Le telefonate

In molti paesi l'uso del telefono a bordo di veicoli è consentito solamente attraverso il vivavoce, per esempio tramite una connessione Bluetooth®. Prima dell'uso, fissare il telefono cellulare a un supporto adatto → ⚠ o metterlo in uno dei vani portaoggetti disponibili, per esempio nella console centrale, in modo che non possa scivolare.

Apparecchiature radio

Per l'uso di apparecchi radio si osservino le norme di legge in merito nonché le istruzioni per l'uso fornite dal produttore. Per il montaggio aftermarket di apparecchi radio occorre l'autorizzazione.

Per maggiori informazioni sull'installazione di una radio ricetrasmittente rivolgersi a un'officina specializzata.

⚠ AVVERTENZA

I telefoni cellulari non fissati o fissati in modo inadeguato possono, in caso di incidente, manovra brusca o frenata improvvisa, colpire e ferire le persone che si trovano a bordo del veicolo.

- Fissare o sistemare correttamente il telefono cellulare e gli accessori al di fuori del raggio d'azione degli airbag.

⚠ AVVERTENZA

Quando si fa uso di telefoni cellulari o di radio ricetrasmittenti senza antenna esterna, all'interno del veicolo può verificarsi un aumento delle emissioni elettromagnetiche tanto forte da superare il limite massimo consentito. Ciò vale anche nel caso delle antenne esterne non installate nel modo giusto. Ciò può nuocere alla salute del conducente e dei passeggeri.

- Tra le antenne dell'apparecchio e un dispositivo medico impiantato e attivo, per esempio un pacemaker cardiaco, si deve mantenere una distanza minima di 20 cm (circa 8 pollici).
- Non si deve tenere un apparecchio acceso nelle immediate vicinanze di un dispositivo medico attivo né sopra di esso (ad esempio nel taschino della camicia o della giacca).
- Non appena si sospettano interferenze di un apparecchio su un dispositivo me-

2KF012750AF

dico impiantato e attivo o altro dispositivo medico, si deve spegnere subito l'apparecchio.

Informazioni per il cliente

Dichiarazione di conformità

Con la presente il produttore dichiara che i componenti, sotto elencati, al momento della produzione del veicolo soddisfano i requisiti fondamentali e le altre norme e disposizioni di legge in materia.

UKCA (UK Conformity Assessed) Components:

UK CA The UKCA (UK Conformity Assessed) marking is a UK product marking that is used for certain goods being placed on the market in Great Britain (England, Wales and Scotland).

UK Product Safety and Metrology Regulations

This vehicle has various devices installed that are subject to UKCA product regulations. The following acts as the importer of these devices for the United Kingdom market within the meaning of the Product Safety and Metrology Regulations:
Ford Motor Company Limited

Dunton Campus,

Arterial Road,

Laindon, Essex, SS15 6EE

United Kingdom

Sensori radar

In questo veicolo possono, a seconda dell'equipaggiamento, essere presenti dei sistemi di assistenza, per esempio il Cruise Control adattivo, che utilizzano sensori radar.

Rispettare le norme di legge che regolamentano l'accesso a determinate zone per le quali vige un divieto di accesso per veicoli dotati di sensori radar. Osservare gli eventuali segnali stradali in merito. Se si intende entrare in una di queste regioni, si raccomanda di informarsi in anticipo presso un'officina se sul proprio veicolo sono montati sensori radar.

⚠ AVVERTENZA

I sensori sono soggetti ai limiti fisici del sistema. Fonti di disturbo esterne, per esempio di altri veicoli, possono influenzare negativamente il funzionamento dei sensori e limitare quello dei sistemi di supporto. Se il sistema non funziona come previsto, si possono avere incidenti e lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Prestare sempre attenzione alla strada e agli altri veicoli.
- Adeguare sempre la velocità e lo stile di guida alle condizioni di visibilità, meteorologiche, della carreggiata e del traffico. ◁

Sistema infotainment e antenne

Le antenne per il sistema infotainment sono montate in differenti punti del veicolo:

— Negli specchietti esterni.

— sul tetto.

— sul lato interno del lunotto posteriore,

— sul lato interno dei vetri laterali posteriori,

Le antenne installate sul lato interno dei vetri sono riconoscibili dai sottili filamenti.

Se, con determinati equipaggiamenti, le antenne sono montate negli specchietti esterni, in caso di cromatura aftermarket degli stessi specchietti, per esempio facendo ricorso a calotte decorative cromate, si possono verificare forti disturbi o la perdita totale delle caratteristiche di ricezione e di trasmissione dei servizi radiofonici, di telefonia mobile e di navigazione.

AVVISO

Le antenne che si trovano sul lato interno dei finestrini possono essere danneggiate per effetto dello sfregamento di oggetti, da detergenti aggressivi e acidi.

- Non applicare autoadesivi sopra i filamenti di metallo.
- Non pulire mai le antenne con detergenti aggressivi o acidi.

AVVISO

Un sistema infotainment montato aftermarket, che risulti incompatibile con il booster antenna di serie, può provocare danni a quest'ultimo.

- Prima di montare un sistema infotainment aftermarket, è bene informarsi presso un'officina specializzata. ◁

Protezione dei componenti

Alcune centraline e alcuni componenti elettronici, per esempio il sistema infotainment, sono dotati di serie di una protezione.

La protezione dei componenti permette il legittimo montaggio e la sostituzione di componenti e centraline in un'officina appositamente specializzata.

La protezione dei componenti evita, nelle seguenti situazioni, che i componenti forniti di fabbrica possano essere montati liberamente al di fuori del veicolo:

— Montaggio su altri veicoli, ad esempio in seguito a un furto.

— Uso di componenti al di fuori del veicolo.

Se sul display del quadro strumenti o sullo schermo del sistema infotainment appare un messaggio sulla protezione dei componenti, recarsi in un'officina specializzata. ◁

Informativa sui diritti d'autore di terzi

Alcuni dei prodotti installati sul veicolo contengono componenti software open source.

Un elenco dei componenti software open source utilizzati, comprese le indicazioni sui diritti d'autore, delle condizioni di licenza relative a ciascuna open source, nonché dei rispettivi testi delle licenze, è disponibile al seguente sito internet: *https://corporate.ford.com/ford-open-source.html*

2KF012750AF

Il codice sorgente di determinati componenti software open source può essere richiesto al produttore del veicolo. Il produttore metterà a disposizione dell'utente il codice sorgente secondo quanto stabilito dalle relative condizioni di licenza. Saranno tuttavia addebitati solo i costi della messa a disposizione, come ad esempio i costi di spedizione. Nel sito internet menzionato sopra sono disponibili le informazioni necessarie. ◁

Adesivi e targhette

Nel vano motore e su alcuni componenti del veicolo vengono applicati in fabbrica degli adesivi e delle targhette contenenti importanti informazioni per il funzionamento del veicolo.

— Tali etichette e targhette non vanno assolutamente rimosse né rese illeggibili.

— In caso di sostituzione di un componente dotato di adesivi e targhette, l'officina specializzata in cui viene svolto l'intervento è tenuta ad applicare negli stessi punti del nuovo componente adesivi e/o targhette con le stesse diciture di quelli del componente sostituito.

Certificato di sicurezza

Il certificato di sicurezza, situato sul montante della porta, fornisce informazioni su tutti i necessari standard di sicurezza e sulle disposizioni delle autorità responsabili per la sicurezza del traffico e dei trasporti del paese di omologazione in vigore alla data di produzione del veicolo. Inoltre, tale certificato può contenere anche il mese e l'anno di produzione nonché il numero di identificazione del veicolo. Seguire le avvertenze contenute nel manuale di istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTENZA

La rimozione di adesivi e cartelli riduce le informazioni sui pericoli e può limitare la prudenza quando si lavora sul veicolo. Ciò può essere causa di lesioni fisiche anche mortali.

- Non rimuovere mai adesivi e cartelli o renderli illeggibili.
- Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Osservare le indicazioni contenute nel manuale di istruzioni per l'uso.

AVVISO

La rimozione di adesivi e cartelli aumenta il rischio di errori di funzionamento e può causare danni al veicolo.

- Non rimuovere mai adesivi e cartelli o renderli illeggibili.
- Osservare le disposizioni di legge in materia.
- Far eseguire i lavori di manutenzione secondo le modalità e i tempi previsti. ◁

Liquidi nell'impianto di climatizzazione

Fluido frigorigeno nell'impianto di climatizzazione

La targhetta autoadesiva, presente nel vano anteriore, fornisce indicazioni sul tipo e sulla quantità di fluido frigorigeno utilizzato nell'impianto di climatizzazione del veicolo. La targhetta autoadesiva si trova nella parte anteriore del vano anteriore → ⚠.

Informazioni dettagliate sul fluido frigorigeno utilizzato

Il climatizzatore contiene gas fluorurati a effetto serra.

Tipo di fluido frigorigeno	Peso del fluido frigorigeno	CO_2 equivalente	Potenziale di riscaldamento globale
R1234yf	460 g	0,0002 t	0,501

Olio lubrificante nel climatizzatore

Il climatizzatore viene riempito con un olio apposito. Per informazioni sul tipo e sulla quantità di olio lubrificante del climatizzatore utilizzato, contattare un'autofficina specializzata → pag. 427.

⚠ Attenzione: la manutenzione del climatizzatore deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.



Tipo di fluido frigorigeno.



Tipo di olio lubrificante del climatizzatore



Si veda la documentazione per le officine.



La manutenzione del climatizzatore deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.



Fluido frigorigeno infiammabile.



Assicurarsi che tutti i componenti siano smaltiti in maniera corretta e non montare mai componenti riciclati o smontati da veicoli vecchi.

⚠ PERICOLO

Se la manutenzione del climatizzatore viene affidata a personale tecnico non qualificato, si possono causare lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Per la manutenzione del climatizzatore si consiglia di rivolgersi a personale tecnico qualificato che conosca le norme nazionali, per esempio la norma SAE J2845.
- Rispettare le scadenze per la manutenzione prescritte da Ford. A tal fine rivolgersi a un'officina appositamente specializzata.

⚠ PERICOLO

Il fluido frigorigeno è infiammabile e può causare lesioni gravi e mortali se non viene sottoposto a una manutenzione adeguata.

- Far controllare il climatizzatore da personale tecnico qualificato.
- Tenere il veicolo lontano da fiamme libere, scintille e altre fonti di accensione.

⚠ PERICOLO

Il fluido frigorigeno è sotto pressione e può esplodere se riscaldato. Ciò può essere causa di lesioni fisiche anche mortali.

- Far controllare il climatizzatore da personale tecnico qualificato.
- Tenere il veicolo lontano da fiamme libere, scintille e altre fonti di accensione.

⚠ PERICOLO

A contatto con superfici calde il fluido frigorigeno può sprigionare vapori tossici. Se inalati, questi possono causare avvelenamento e persino la morte.

- Far controllare il climatizzatore da personale tecnico qualificato.

AVVISO

La riparazione o la sostituzione dell'evaporatore per mezzo di ricambi riciclati o provenienti da veicoli fuori uso possono causare danni al climatizzatore.

- Per la riparazione dell'evaporatore non si devono mai utilizzare ricambi riciclati o provenienti da veicoli fuori uso. ◁

Informazioni in base al regolamento UE sulle sostanze chimiche

Crediamo nel valore di una produzione, di un trattamento e di un uso responsabile dei nostri prodotti e sosteniamo gli obiettivi di REACH, un regolamento dell'Unione Europea sulla registrazione, valutazione, autorizzazione e limitazione delle sostanze chimiche.

Il nostro sostegno va soprattutto all'articolo 33 (1) del regolamento CE 1907/2006 che si riferisce a sostanze particolarmente preoccupanti specificate nel cosiddetto elenco delle sostanze candidate.

Se tali sostanze sono presenti in un prodotto, è importante garantirne un uso sicuro. Il regolamento si prefigge pertanto di informare i consumatori circa i pericoli e aiutarli ad adottare adeguate misure di gestione dei rischi.

Per saperne di più sul regolamento REACH, si consiglia di cercare l'acronimo REACH nel sito web di Ford.

Per trovare il sito web Ford del proprio paese, visitare:

2KF012750AF

https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html ◁

Riciclaggio del prodotto

Smaltimento di batterie esauste

Le batterie esauste devono essere raccolte e riciclate in maniera differenziata dall'utente finale. Lo si deduce dalla presenza del simbolo del bidone della spazzatura barrato. L'utente finale è obbligato per legge a restituire le batterie esauste.

— Le batterie portatili e le batterie dei veicoli possono essere consegnate alle concessionarie autorizzate e ai sistemi di raccolta autorizzati negli stati dell'UE e in altri paesi.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio rivolgersi a un rivenditore autorizzato oppure si veda: *https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html*

AVVERTENZA

Da una batteria danneggiata contenente litio possono fuoriuscire sostanze gassose o liquide che rappresentano un serio pericolo per la salute e l'ambiente. Un cortocircuito dei poli può causare un incendio o un'esplosione. Si potrebbero verificare incidenti con conseguenti lesioni fisiche gravi e persino mortali.

- Le batterie contenenti litio devono essere trattate con particolare cura.
- Non riscaldare mai le batterie contenenti litio.
- Non danneggiare mai le batterie contenenti litio.
- Non cortocircuitare mai i poli della batteria.

Le batterie contenenti metalli pesanti sono contrassegnate dalla sigla chimica HG (mercurio), Cd (cadmio) e/o Pb (piombo). I metalli pesanti possono essere nocivi per la salute delle persone e degli animali e depositarsi nell'ambiente.

- Al fine di prevenire questi effetti, si raccomanda di provvedere a una raccolta differenziata e a una restituzione corretta.

Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il veicolo contiene apparecchiature elettriche/elettroniche, ad esempio telecomandi. Le apparecchiature elettriche / elettroniche si riconoscono dal simbolo del bidone della spazzatura barrato.

I rifiuti di apparecchiature con questo contrassegno devono essere raccolti in maniera differenziata, non insieme ai normali rifiuti domestici, e smaltiti a parte. Le apparecchiature elettriche / elettroniche possono essere consegnate presso i centri di raccolta locali o eventualmente presso i sistemi di ritiro incaricati a livello nazionale.

In Germania, i negozi con una superficie di vendita di 400 m^2 o superiore per gli elettrodomestici e i negozi di alimentari con una superficie di vendita totale di 800 m^2 e oltre che vendono elettrodomestici nuovi sono obbligati a ritirarli gratuitamente. Quando si acquista un nuovo apparecchio, l'utente può consegnarne uno vecchio dello stesso tipo. Ciò vale anche in caso di consegna a domicilio e di distribuzione via Internet. Di norma, i piccoli elettrodomestici vecchi possono essere consegnati ai rivenditori senza doverne acquistare uno nuovo. La propria concessionaria autorizzata è, inoltre, tenuta a ritirare gratuitamente fino a tre vecchi dispositivi di lunghezza inferiore a 25 cm.

— Le batterie, le lampade o gli accumulatori contenuti ma non montati in modo fisso devono essere prima rimossi e smaltiti adeguatamente.

— I dati personali memorizzati devono essere cancellati prima di smaltire i dispositivi fuori uso.

Per maggiori informazioni su prevenzione dei rifiuti, raccolta e riciclaggio rivolgersi a un rivenditore autorizzato oppure si veda: *https://corporate.ford.com/operations/locations/global-links.html*

Avvertenze per il riciclaggio in Francia



Fig. 235 Avvertenza per il riciclaggio in Francia

Si tenga presente l'avvertenza per il riciclaggio → fig. 235, la quale riguarda anche i seguenti oggetti:

— Chiave del veicolo

— Telecomando per riscaldamento autonomo e ventilazione.

— Sistema di controllo della pressione dei pneumatici.

— Scheda chiave telefonica.

— Scheda SD.

— Compressore.

— Torcia elettrica tascabile.

— Lampada di segnalazione portatile.



Fig. 236 Avvertenze per il riciclaggio in Francia



Fig. 237 Avvertenza per il riciclaggio in Francia

Si tengano presenti le avvertenze per il riciclaggio relative a documenti di accompagnamento e confezioni o sacchetti → fig. 236 e → fig. 237. Queste avvertenze per il riciclaggio riguardano anche i seguenti oggetti:

— Manuale dell'utente.

— Giubbotto catarifrangente.

Il logo Triman e il simbolo Info-tri contengono informazioni sulla differenziazione importanti per il consumatore finale. ◁

2KF012750AF

Ritiro e rottamazione dei veicoli

Ritiro dei veicoli

Alla fine del suo ciclo di vita il veicolo deve essere riciclato/smaltito in maniera ecologicamente compatibile. Per questo motivo, nell'UE e in molti altri stati, l'ultimo proprietario di un veicolo è obbligato per legge a consegnarlo presso un punto di accettazione o di ritiro autorizzato oppure presso un'impresa di rottamazione autorizzata.

Noi ci siamo già preparati a quel momento. In tutti gli stati dell'UE e in molti altri sono infatti a disposizione dei punti di raccolta, distribuiti in modo capillare sul territorio, presso i quali è possibile far rottamare il proprio veicolo. Se si soddisfano le norme di legge nazionali, la consegna del proprio veicolo fuori uso all'interno dell'UE è gratuita.

Il centro di raccolta rilascia un certificato di riciclaggio che attesta che il veicolo fuori uso è stato rottamato correttamente.

Per maggiori informazioni sui punti di raccolta rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato di fiducia.

Rottamazione

La rottamazione del veicolo e lo smaltimento dei suoi componenti, ad esempio quelli del sistema airbag/pretensionatori, devono essere effettuati nel rispetto delle norme di sicurezza vigenti in materia. Queste norme sono ben note al personale qualificato delle officine specializzate. ◁

Informazioni sui dispositivi ricetrasmittenti

Dichiarazione di conformità semplificata

UE

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I fabbricanti dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che le apparecchiature radio da essi prodotte sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://www.wirelessconformity.ford.com

Gran Bretagna

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I produttori dichiarano che i propri dispositivi sono conformi ai requisiti di legge in materia.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://www.wirelessconformity.ford.com

Importer

Ford Motor Company Limited

Dunton Campus,

Arterial Road,

Laindon, Essex, SS15 6EE

United Kingdom

Turchia

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I fabbricanti dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che le apparecchiature radio da essi prodotte sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://www.wirelessconformity.ford.com

İthalatçı

Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.

Gölcük Denizevler Mah. Ali Uçar Cad. No:53

41650 Gölcük / Kocaeli

Ucraina

Il veicolo dispone di diverse apparecchiature radio. I produttori dichiarano, per i casi previsti dalla legge, che i propri dispositivi sono conformi alla direttiva TR-355.

Il testo completo delle dichiarazioni di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet:
https://www.wirelessconformity.ford.com

Імпортер

Winner Imports Ukraine

Official Importer of Ford in Ukraine

Kapitanovka, 5-A,

Dachnaya Str.

Kiev region, 08112, Ukraine



Gli impianti radio con questo contrassegno devono essere raccolti in maniera differenziata, non insieme ai normali rifiuti domestici, e smaltiti a parte. Possono essere consegnati presso i centri di smaltimento locali o eventualmente presso i sistemi di ritiro incaricati a livello nazionale → pag. 434, *Riciclaggio del prodotto*.



Simbolo per l'uso limitato di alcuni materiali pericolosi nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità con la direttiva RoHS.

Informazioni sui dispositivi ricetrasmittenti

Nelle tabelle seguenti sono riportati i dispositivi ricetrasmittenti impiegati, le bande di frequenza in cui vengono utilizzati, la potenza di trasmissione massima emessa e i rispettivi produttori. In ciascuna tabella è riportato un gruppo di componenti. Le indicazioni sul produttore, sulle bande di frequenza e sulle potenze di trasmissione massime si trovano in tabelle apposite, che possono essere abbinate mediante riferimenti. ◁

Collegamento all'antenna esterna

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
5G compensatore EU	5G-NRC-EU		CG	36
LTE Compenser	LTE-MBC-EU2	LTE-MBC-EU2	AA	14
Modulo transceiver	CM01TN-VWW	CM01TN-VWW	BN	26
Modulo transceiver	CM01TN-VWW		CB	26
Modulo transceiver	CM01TN-VWW additional model names: CM01XN-VWE		CB	26

◁

Antenne

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Base dell'antenna su tetto taxi 2m/70cm, GPS, UMTS	AM/FM, DAB+ DVBT, GPS, FAKRAnBHC 3789.01		AI	01

2KF012750AF

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Antenna integrata nello specchietto esterno AM e FM	920639A	920639A	AD	02
Antenna integrata nello specchietto esterno AM, FM, DAB	920639A	920639A	AF	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM	920639A	920639A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM, DAB	920639A	920639A	AC	02
Modulo antenne specchietto esterno GNSS	920336A	920336A	AH	02
Antenna integrata nello specchietto esterno, navigatore [staffa corta] GNSS	7E0.035.510	7E0.035.510	AH	23
Antenna integrata nello specchietto esterno, navigatore [staffa lunga] GNSS	7E0.035.510.A	7E0.035.510.A	AH	23
Base dell'antenna a stilo sul tetto AM, FM	Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV 6C0.035.501.Q/ 6C0.035.501.A	7C0.035.501	AD	22
Base dell'antenna a stilo sul tetto AM, FM, LTE, GNSS	Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV 6C0.035.501.Q/ 6C0.035.501.A	7C0.035.501.F	AE	22
Base dell'antenna a stilo sul tetto AM, FM, LTE, DAB, GNSS	Receiving antenna amplifier AM/FM, DAB, LTE,NAV 6C0.035.501.Q/ 6C0.035.501.A	7C0.035.501.G	AG	22
Modulo antenna specchietto esterno [standard] FM	920481A	920481A	AB	02
Modulo antenne specchietto esterno [staffa] FM	920481A	920481A	AB	02
Modulo antenna specchietto esterno [standard] GNSS	920336A	920336A	AH	02

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Modulo antenna specchietto esterno [staffa] GNSS	920336A	920336A	AH	02
Booster antenna specchietto esterno AM, FM	920301A	920301A	AD	02
Booster antenna specchietto esterno FM	920301A	920301A	AB	02
Booster antenna specchietto esterno FM, DAB	920304A	920304A	AC	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa corta] AM, FM	920611A	920611A	AD	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa corta] FM	920611A	920611A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa corta] FM, DAB	920611A	920611A	AC	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa lunga] AM, FM	920611A	920611A	AD	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa lunga] FM	920611A	920611A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno [staffa lunga] FM, DAB	920611A	920611A	AC	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM1	920639A	920639A	AB	02
Antenna integrata nello specchietto esterno FM1, DAB2	920639A	920639A	AC	02
Antenna sul tetto LTE, GNSS	Product name: 5WA.035.507.A Type: 5WA.035.507.A	5WA.035.507.A	AH	04
Antenna sul tetto LTE, GNSS, Telestart	Product name: 5WA.035.507.B Type: 5WA.035.507.A	5WA.035.507.B	AH	04
Modulo DSRC	DSRC CAN Module/ EFAS-4 DU (200046-8) DSRC CAN Module/EFAS-4 DU (200046-9)		BF	25

2KF012750AF

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Convertitore di impedenza FM	FAM012		AB	03
Convertitore di impedenza FM1	7T0.035.577.C (FAM012)		AB	03
Convertitore di impedenza FM2	7T0.035.577.A (FAM012)		AB	03
Convertitore di impedenza FM, DAB	FAM012		AC	03
Convertitore di impedenza FM2, DAB1	7T0.035.577.B (FAM012)		AC	03
Convertitore di impedenza FM1, DAB2	7T0.035.577.D (FAM012)		AC	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS, Telestart	7T0.035.507.B (FAM016)		AH	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS, Telestart, WLANp	7T0.035.507.F (FAM016)		AH	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS	7T0.035.507.A (FAM016)		AH	03
Antenna sul tetto LTE, GNSS, WLANp	7T0.035.507.E (FAM016)		AH	03
Antenna ausiliaria WLANp	7T0.035.510 (FAM027)		BM	03
Antenna TEL+BLTE +WLAN+GNSS	5WA.035.507.E		BZ	04
Antenna ausiliaria C2C	CSA-1		CA	04
Antenna DSRC	Quad DSRC Detached Antenna		CI	25
Antenna DSRC	DSRC		CM	37
Impianto satellitare	CAP 750 GPS (BN: 2031005)		CU	20

Chiave del veicolo

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Chiave del veicolo FKS12	FS125C	FS125C	BG	05

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Chiave del veicolo FKS12	FS12P	FS12P	BG	05
Chiave del veicolo FS125C5	FS125C5		CR	05
Chiave del veicolo FS191S	FS191S	FS191S	BH	05
Chiave del veicolo FS19S	FS19S		BQ	05
Chiave del veicolo FS19R	FS19R		CH	05
Chiave FS1912S	FS1912S		CT	05

Sistemi infotainment

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
MIB3 EI	MIB3E_MQB37w_BT	Panasonic MIB3E_MQB37w_BT	AO	06
MIB3 EI GP	MIB3 EI GP MQBevo		AP	07
MIB3 OI EU1 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI EU1 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI EU2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI EU2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW1 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI RdW2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI RdW2 MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW2 DAB MQB	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	07
MIB3 OI EU1 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI EU2 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW1 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW2 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI RdW2 DAB 37W	MIB3 OI	MIB3 OI	AP	08
MIB3 OI GP	MIB3GP	MIB3GP	AP	08
ICAS3 (da UNECE)	MEB ICAS3		BY	32

2KF012750AF

Avvertimento cintura di sicurezza non indossata senza fili

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder, centralina su veicolo)	wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder - car unit)	wSBR F-SG (wireless Seat Belt Reminder - car unit)	AQ	24
wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder, centralina su sedile)	wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder - seat unit)	wSBR S-SG (wireless Seat Belt Reminder - seat unit)	AQ	24

Funzione di ricarica senza fili

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Antenna di accoppiamento gen.2	WCH-185	WCH-185	AR	14
5W Wireless Charging Module TX Controller	WPC003-1 WPC003-5	WPC003-1 WPC003-5	CE	33
15W Wireless Charging Module interfaccia per il telefono	SCB		AM	30

Keyless Entry

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Kessy IO Box Basis	013854	013854	AS	05
Kessy IO Box High	013854	013854	AS	05
RSAD Box	RSB19	RSB19	AT	05

Quadro strumenti / immobilizer

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Quadro strumenti analogico Medium	VW MQBAB2020 Instrument Cluster and Immobilizer System	Medium 5c	BS	16
Quadro strumenti Lowline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101055	BV	17
Quadro strumenti Highline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101056	BV	17
Quadro strumenti Premiumline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101057	BV	17
Quadro strumenti Premiumline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101055	BV	17
Quadro strumenti Premiumline	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101056	BV	17
Quadro strumenti FPK-Entry	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	17101002	BU	17
Quadro strumenti FPK-Basic	Vehicle Instrument Cluster with 125kHz Immobilizer circuit	FPK10-5C	CJ	35

2KF012750AF

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Quadro strumenti FPK-Basic	VW MQBAB2020 Instrument Cluster and Immobilizer System		CJ	35
Quadro strumenti analogico Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	18020532	BT	17
Quadro strumenti analogico Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"		BT	17
Quadro strumenti Colour Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	18100931	BT	17
Quadro strumenti Colour Medium	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"		BT	17
Quadro strumenti analogico Medium senza anello cromato	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"	18020532	BT	17
Quadro strumenti analogico Medium senza anello cromato	"Immobilizer integrated in dashboard module instrument cluster / Wegfahrsperre im Schalttafeleinsatz Kombi-Instrument"		BT	17
i.ID Cluster	LCW05-VWE5 LCW05-VWE1 LCW05-SEE5		CC	08
Tachigrafo (DTCO) con relativo modulo DSRC	EFAS 4.10		BI	27
DTCO4.1	DTCO 1381 Rel.4.1		CF	34

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
TCO Smart2	SMART2 SE5000-8.1 tachograph		BW	37

Servizi online

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Box di comunicazione OCU3 (servizi online “Security & Service”)	Telematics TLVHM3IU-E, TLAHW3IU-E, TLVHM3IU-R, TLAHW3IU-R	Telematics TLVHM3IU-E, TLAHW3IU-E, TLVHM3IU-R, TLAHW3IU-R	AY	26
Box di comunicazione OCU3 (servizi online “Security & Service”)	Telematics TLVHW3IU-E, TLVHW3IU-R, TLVHE4IU-E	Telematics TLVHW3IU-E, TLVHW3IU-R, TLVHE4IU-E	BR	26
Box di comunicazione OCU3 (servizi online “Security & Service”)	Telematics TLVLM3IU-E, TLVLM3IU-R	Telematics TLVLM3IU-E	CD	26
Box di comunicazione OCU3 UNECE (servizi online “Security & Service”)	Telematics TLVUW3IU-E	TLVUW3IU-E	CN	26
Box di comunicazione OCU4 (servizi online “Security & Service”)	Telematics TLVHW3IU-E, TLVHW3IU-R, TLVHE4IU-E		BR	26
Box di comunicazione OCU4 UNECE (servizi online “Security & Service”)	Telematics TLVUE4IU-E		CN	26
Box di comunicazione OCU4 UNECE (servizi online “Security & Service”)	Telematics TLVUE4IU-W		CQ	26

2KF012750AF

Sensori radar per i sistemi di assistenza

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Heckradar Entry gen.3	RS4	RS4	AZ	05
Heckradar Entry gen.1	BSD3.0	BSD3.0	AZ	05
Centralina frontale (MidRangeRadar)	ARS4-B	ARS4-B	BA	11
Centralina frontale (MidRangeRadar)	FR5CPEC	FR5CPEC	BB	21
Centralina frontale (MidRangeRadar)	ARS5-B	ARS5-B	BX	11
Centralina frontale (MidRangeRadar)	F5CP42	F5CP42	CL	21
Nanoradar	RS5.3	RS5.3	CS	05

Sistema di controllo pressione pneumatici

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Centralina RDK	TMSE6A4	TMSE6A4	CO	18
Complessivo sensore di pressione del pneumatico	TSSRE4A	TSSRE4A	CP	18

Riscaldamento autonomo (ricetrasmettitore)

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Radioricevitore riscaldamento autonomo	Funkempfänger STH Model Name: D208L VW		AJ	12
Radioricevitore riscaldamento autonomo	Funkempfänger STH		BP	30

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
Telecomando riscaldamento autonomo	Sender STH Model Name: RTSH		AJ	12
Telecomando riscaldamento autonomo	Funkfernbedienung		BP	30

Centralina principale

Componente	Denominazione Product Type Designation EU/UK	Denominazione Product Type Designation Ucraina	Frequenza + potenza di trasmissione	Produttore
BCM37w (Body Control Module) Med	BCM MQB37W	MQB37W	BO	31
BCM37w (Body Control Module) Med+	BCM MQB37W	MQB37W	BO	31
BCM37w (Body Control Module) Max	BCM MQB37W	MQB37W	BO	31
BCM37H (Body Control Module)	BCM PQ37H	5WK50254	AK	13
BCM MQB27	BCM MQB27	5WK50254	AK	13
KFG Max	KFG: Max		BL	09
KFG 2 Max	KFG: Max		CK	09
SAM	BCM MQB37W	MQB37W	AK	13

2KF012750AF

Riferimenti bande di frequenza e potenza di trasmissione massima

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
AA	GSM900: (uplink: 880 MHz – 915 MHz / downlink: 925 MHz – 960 MHz) GSM1800: (uplink: 1710 MHz – 1785 MHz / downlink: 1805 MHz – 1880 MHz) WCDMA FDDI: (uplink: 1920 MHz – 1980 MHz / downlink: 2110 MHz – 2170 MHz) WCDMA FDDIII: (uplink: 1710 MHz – 1785 MHz / downlink: 1805 MHz – 1880 MHz) WCDMA FDDVIII: (uplink: 880 MHz – 915 MHz / downlink: 925 MHz – 960 MHz) LTE FDD1: (uplink: 1920 MHz – 1980 MHz / downlink: 2110 MHz – 2170 MHz) LTE FDD3: (uplink: 1710 MHz – 1785 MHz / downlink: 1805 MHz – 1880 MHz) LTE FDD7: (uplink: 2500 MHz – 2570 MHz / downlink: 2620 MHz – 2690 MHz) LTE FDD8: (uplink: 880 MHz – 915 MHz / downlink: 925 MHz – 960 MHz) LTE FDD20: (uplink: 832 MHz – 862 MHz / downlink: 791 MHz – 821 MHz)	GSM 900: 33 dBm (2 W) GSM 1800: 30 dBm (1 W) UMTS: 21 dBm (0,125 W) LTE: 23 dBm (0,2 W)
AB	87 MHz – 108 MHz	Solo ricezione
AC	87 MHz – 108 MHz 174 MHz – 240 MHz	Solo ricezione
AD	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz	Solo ricezione
AE	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz 1570 MHz – 1614 MHz	Solo ricezione
AF	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz 174 MHz – 240 MHz	Solo ricezione
AG	520 kHz – 1710 kHz 87 MHz – 108 MHz 174 MHz – 240 MHz 1570 MHz – 1614 MHz	Solo ricezione
AH	1570 MHz – 1614 MHz	Solo ricezione
AI	1575,42 MHz	Solo ricezione
AJ	868,70 MHz – 869,20 MHz (Band N)	14 dBm (25 mW)
AK	434 MHz	Solo ricezione
AL	Wi-Fi: 2,4 GHz Bluetooth: 2,4 GHz	Wi-Fi: 19,14 dBm Bluetooth: 7,93 dBm
AM	105 kHz – 138 kHz	15 W
AN	Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz FM: 87,5 MHz – 108 MHz AM: 526,5 kHz – 1606,5 kHz	4,3 dBm
AO	Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz	2,5 mW

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
AP	Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz WLAN 2,4 GHz: 2410 MHz – 2480 MHz WLAN 5 GHz: 5150 MHz – 5250 MHz e 5725 MHz – 5850 MHz	Bluetooth®: -2,43 dBm (0,57 mW) EIRP WLAN 2,4 GHz: 5,26 dBm (3,36 mW) EIRP WLAN 5 GHz: -3,25 dBm (0,47 mW) EIRP e -2,68 dBm (0,54 mW) EIRP
AQ	Bluetooth® LE: 2400 MHz – 2483,5 MHz	- 9,8 dBm
AR	105 kHz – 115 kHz	105 kHz – 115 kHz: 6 W 111 kHz: 42 dBµA/m
AS	125 kHz	Intensità del campo magnetico: La modalità IMMO è 19,48 dBµA/m La modalità LF Scan è 17,81 dBµA/m
AT	6,52 GHz 7,04 GHz 7,56 GHz	Highest Peak Emission Power a 6,52 GHz: -9,1 dBm a 7,04 GHz: -7,8 dBm a 7,56 GHz: -6,2 dBm
AU	125 kHz	82,05 dBµV/m @3 m ±5%
AV	125 kHz	-2,5 dBuV/m @ 3 m
AW	125 kHz	< 20 mW
AX	125 kHz	42 dBµA/m
AY	WCDMA Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz WCDMA Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz WCDMA Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz LTE Band 7: 2500 MHz – 2570 MHz LTE Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 20: 832 MHz – 862 MHz LTE Band 28A: 703 MHz – 718 MHz LTE Band 32: 1452 MHz – 1496 MHz GSM 900: 880 MHz – 915 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1785 MHz GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	WCDMA Band 1: 22,51 dBm WCDMA Band 3: 22,88 dBm WCDMA Band 8: 23,32 dBm LTE Band 1: 22,04 dBm LTE Band 3: 21,72 dBm LTE Band 7: 21,59 dBm LTE Band 8: 21,83 dBm LTE Band 20: 22,44 dBm LTE Band 28A: 21,99 dBm LTE Band 32: - GSM 900: 31,93 dBm DCS 1800: 29,95 dBm GNSS: -
AZ	24050 MHz – 24250 MHz	< +20 dbmW peak
BA	76,0 GHz – 77,0 GHz	3,16 W (35 dBm RMS EIRP)
BB	76,0 GHz – 77,0 GHz	31,7 dBm (Peak), 23,4 dBm (RMS)
BC	Center frequency Ch5: 6489,6 MHz Ch6: 6988,8 MHz Ch8: 7488,0 MHz Ch9: 7987,2 MHz Occupied Bandwidth: >500 MHz	Maximum mean EIRP spectral density: -41.3 dBm/MHz Maximum output power: -0.75 dBm EIRP (peak)

2KF012750AF

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
BD	Center frequency Ch5: 6489,6 MHz Ch6: 6988,8 MHz Ch8: 7488,0 MHz Ch9: 7987,2 MHz Occupied Bandwidth: >500MHz BLE: 2402 – 2480 MHz (40 channels)	UWB: Maximum mean EIRP spectral density: -41.3 dBm/MHz Maximum output power: -0.75 dBm EIRP (peak) BLE: 9.9 dBm (E.I.R.P)
BE	WiFi IEEE 802.11 b/g/n: 2412 MHz – 2472 MHz GSM/GPRS/E GPRS 900: 880,2 MHz – 914,8 MHz GSM/GPRS/E GPRS 1800: 1710,2 MHz – 1784,8 MHz UMTS FDDI: 1922,4 MHz – 1977,6 MHz UMTS FDDVIII: 882,4 MHz – 912,6 MHz LTE FDD1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE FDD3: 1710 MHz – 1784,9 MHz LTE FDD7: 2500 MHz – 2569,9 MHz LTE FDD8: 880 MHz – 914,9 MHz LTE FDD20: 832 MHz – 861,9 MHz	WiFi IEEE 802.11 b/g/n: 18,4 dBm GSM/GPRS/E GPRS 900: 37,64 dBm GSM/GPRS/E GPRS 1800: 37,64 dBm UMTS FDDI: 27,84 dBm UMTS FDDVIII: 27,84 dBm LTE FDD1: 27,84 dBm LTE FDD3: 27,84 dBm LTE FDD7: 27,84 dBm LTE FDD8: 27,84 dBm LTE FDD20: 27,84 dBm
BF	5795 MHz – 5815 MHz (DSRC)	-14 dBm e.i.r.p.
BG	125 kHz 433,05 MHz – 434,79 MHz	125 kHz: solo ricezione 433,05 MHz – 434,79 MHz: 0,5 mW [ERP] / -3 dBm [ERP]
BH	125 kHz 433,05 MHz – 434,79 MHz	125 kHz: solo ricezione 433,05 MHz – 434,79 MHz: 0,1 mW [ERP] / -10 dBm [ERP]
BI	1575,42 MHz +/- 1,023 MHz (GPS/Galileo) 1602,00 MHz +/- 5,00 MHz (Glonass)	Solo ricezione
BJ	Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz WLAN 2,4 GHz: 2410 MHz – 2480 MHz	Bluetooth®: 2,5 mW Wi-Fi: 100 mW
BK	Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz FM: 87,5 MHz – 108 MHz AM: 526,5 kHz – 1606,5 kHz DAB: 174 MHz – 240 MHz	4,3 dBm
BL	Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz WLAN 2,4 GHz: 2412 MHz – 2472 MHz	Bluetooth®: 5 dBm (Max) Potenza ricetrasmettitore: 3 dBm Wi-Fi: 20 dBm (Max) Potenza ricetrasmettitore: 18 dBm
BM	5,85 GHz – 5,925 GHz	24 dBm
BN	5,9 GHz	2 W
BO	Chanel A: 433,46 MHz Chanel B: 433,92 MHz Chanel C: 434,36 MHz	10 dBm
BP	868,7 MHz – 869,2 MHz	10 dBm (10 mW)

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
BQ	125 kHz 433,05 MHz – 434,79 MHz 6,52 GHz 7,04 GHz 7,56 GHz	125 kHz: solo ricezione 433,05 MHz – 434,79 MHz: 0,1 mW [ERP] / -10 dBm [ERP] 6,52 GHz, 7,04 GHz, 7,56 GHz: Peak Power: 1,0 mW [EIRP] / 0 dBm [EIRP], Mean Power Spectral Density: -41,3 dBm/MHz [EIRP]
BR	WCDMA Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz WCDMA Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz WCDMA Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz LTE Band 7: 2500 MHz – 2570 MHz LTE Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 20: 832 MHz – 862 MHz LTE Band 28A: 703 MHz – 718 MHz LTE Band 32: 1452 MHz – 1496 MHz GSM 900: 880 MHz – 915 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1785 MHz GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	WCDMA Band 1: 22,64 dBm WCDMA Band 3: 22,89 dBm WCDMA Band 8: 23,35 dBm LTE Band 1: 22,15 dBm LTE Band 3: 21,82 dBm LTE Band 7: 21,63 dBm LTE Band 8: 21,98 dBm LTE Band 20: 22,47 dBm LTE Band 28A: 22,03 dBm LTE Band 32: - GSM 900: 31,99 dBm DCS 1800: 29,98 dBm GNSS: -
BS	125 kHz	30,55 dBµA/m (@ 3 m)
BT	125,3 kHz	-10,46 dBµA/m (@ 10 m)
BU	124,9 kHz	-10,6 dBµA/m (@ 10 m)
BV	125 kHz	-12,25 dBµA/m (@ 10 m)
BW	1560 MHz – 1610 MHz (GNSS)	Solo ricezione
BX	76,0 GHz – 77,0 GHz	2,0 W (33 dBm RMS EIRP)
BY	Bluetooth®: 2402 – 2480 MHz WLAN 2,4: 2412 – 2472 MHz WLAN 5: 5150 – 5250 MHz, 5725 – 5850 MHz VHF II: 87,5 – 108 MHz VHF III: 174 – 240 MHz	Bluetooth®: max. 1.20 dBm WLAN 2.4: max. 16.40 dBm WLAN 5.2: max. 13.46 dBm WLAN 5.2: max. 13.77 dBm
BZ	GNSS: 1570 MHz – 1614 MHz WLANp: 5,85 GHz – 5,925 GHz	GNSS: solo ricezione WLANp: 20 dBm
CA	5,85 GHz – 5,925 GHz	20 dBm
CB	5,9 GHz (802.11p)	Roof Antenna: 20±3 dBm Front Antenna: -16±3 dBm
CC	125 kHz ± 10 kHz	5,4 dBµA/m
CD	WCDMA Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz WCDMA Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz WCDMA Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz LTE Band 7: 2500 MHz – 2570 MHz LTE Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 20: 832 MHz – 862 MHz LTE Band 28A: 703 MHz – 718 MHz GSM 900: 880 MHz – 915 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1785 MHz GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	WCDMA Band 1: 22,47 dBm WCDMA Band 3: 22,81 dBm WCDMA Band 8: 23,31 dBm LTE Band 1: 22,02 dBm LTE Band 3: 21,68 dBm LTE Band 7: 21,54 dBm LTE Band 8: 21,8 dBm LTE Band 20: 22,37 dBm LTE Band 28A: 21,94 dBm GSM 900: 31,91 dBm DCS 1800: 29,93 dBm GNSS: -

2KF012750AF

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
CE	110 kHz ± 5 kHz	5 W 93,05 dBµA/m @ 12 cm
CF	1575,42 +/- 1,023 MHz (GPS / Galileo) 1602,00 +/- 5,00 MHz (Glonass)	Solo ricezione
CG	LTE FDD1 (uplink: 1920 – 1980 MHz / downlink: 2110 – 2170 MHz) LTE FDD3 (uplink: 1710 – 1785 MHz / downlink: 1805 – 1880 MHz) LTE FDD8 (uplink: 880 – 915 MHz / downlink: 925 – 960 MHz) LTE FDD20 (uplink: 832 – 862 MHz / downlink: 791 – 821 MHz) NR FDD1 (uplink: 1920 – 1980 MHz / downlink: 2110 – 2170 MHz) NR FDD3 (uplink: 1710 – 1785 MHz / downlink: 1805 – 1880 MHz) NR FDD8 (uplink: 880 – 915 MHz / downlink: 925 – 960 MHz) NR FDD20 (uplink: 832 – 862 MHz / downlink: 791 – 821 MHz) NR TDD78 (uplink: 3400 – 3800 MHz) / downlink: 3400 – 3800 MHz)	Maximum Radio-Frequency Power: 5G: 23 dBm / 0.2 W NR: 23 dBm / 0.2 W
CH	125 kHz 433,05 MHz – 434,79 MHz 6988,8 MHz, 7488,0 MHz	125 kHz: solo ricezione 433,05 MHz – 434,79 MHz: 0,1 mW [ERP] / -10 dBm [ERP] 6988,8 MHz, 7488,0 MHz: Peak Power: 1,0 mW [EIRP] / 0 dBm [EIRP], Mean Power Spectral Density: -41,3 dBm/MHz [EIRP]
CI	5795 MHz – 5815 MHz (DSRC)	-14 dBm e.i.r.p.
CJ	125 kHz	97,2 dBµA/m (@ 3 m)
CK	Bluetooth®: 2402 MHz – 2480 MHz	11,5 dBm
CL	76,0 GHz – 77,0 GHz	30,49 dBM (Peak), 21.4 dBm (RMS)
CM	5797,5 MHz – 5812,5 MHz (DRSC)	-14 dBm e.i.r.p.
CN	WCDMA Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz WCDMA Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz WCDMA Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 1: 1920 MHz – 1980 MHz LTE Band 3: 1710 MHz – 1785 MHz LTE Band 7: 2500 MHz – 2570 MHz LTE Band 8: 880 MHz – 915 MHz LTE Band 20: 832 MHz – 862 MHz LTE Band 28: 703 MHz – 748 MHz LTE Band 32: 1452 MHz – 1492 MHz GSM 900: 880 MHz – 915 MHz DCS 1800: 1710 MHz – 1785 MHz GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	WCDMA Band 1: 23,66 dBm WCDMA Band 3: 23,61 dBm WCDMA Band 8: 23,15 dBm LTE Band 1: 22,92 dBm LTE Band 3: 23,14 dBm LTE Band 7: 22,80 dBm LTE Band 8: 22,66 dBm LTE Band 20: 23,64 dBm LTE Band 28: 22,60 dBm LTE Band 32: - GSM 900: 33,20 dBm DCS 1800: 30,85 dBm GNSS: -
CO	433 MHz	Solo ricezione

Frequenza	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
CP	433 MHz	10 mW
CQ	GNSS: 1559 MHz – 1610 MHz	GNSS: -
CR	125 kHz 315 MHz	125 kHz: solo ricezione 315 MHz: 75,6 dBµV/m @ 3 m
CS	76,0 GHz – 77,0 GHz	37,79 dBm 0,45 W
CT	125 kHz 315 MHz	125 kHz: solo ricezione 315 MHz 0,05 mW [EIRP] / -13 dBm [EIRP]
CU	10,70 GHz – 12,75 GHz	Solo ricezione
CV	13,56 MHz	
CW	13,56 MHz	0,0733 ERP [mW]

Riferimenti produttore

Produttore	Nome del produttore	Indirizzo del produttore
01	Desay SV Automotive Europe GmbH	In der Buttergrube 3-7 99428 Weimar Germania
02	Hirschmann Car Communication GmbH	Stuttgarter Str. 45-51 72654 Neckartenzlingen Germania
03	FUBA Automotive Electronics GmbH	TecCenter 31162 Bad Salzdetfurth Germania
04	Molex Hildesheim	Daimlerring 31 31135 Hildesheim Germania
05	Hella GmbH & Co. KGaA	Rixbecker Str. 75 59552 Lippstadt Germania
06	Panasonic Automotive Systems Europe GmbH	Robert Bosch Str. 27-29 63225 Langen Germania
07	Joynext Dresden	Gewerbepark Merbitz 5 01156 Dresden Germania

2KF012750AF

Produttore	Nome del produttore	Indirizzo del produttore
08	LG	Produttore/manufacturer: LG Electronics Inc LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seul 150–721, Repubblica di Corea Importatore/Importer: LG Electronics European Shared Service Center B.V. Krijgsman1 1186 DM Amstelveen Paesi Bassi
09	Flextronics International Kft. 8900 Zalaegerszeg (HUN) Zrinyi Miklos utca 38	Flex Automotive GmbH Arthur-B.-Modine-Str. 1 70794 Filderstadt Germania
10	DESAY SV Automotive	Produttore/manufacturer: Huizhou Desay SV Automotive Co., Ltd. NO. 103 Hechang 5th Road West, Zhongkai National Hi-tech Industrial Development Zone, Huizhou, Guangdong 516006 Repubblica Popolare Cinese Importatore/Importer: Desay SV Automotive Europe GmbH In der Buttergrube 3-7 99428 Weimar-Legefeld Germania
11	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH	Peter-Dornier-Strasse 10 88131 Lindau Germania
12	Digades GmbH Zittau	Äußere Weberstr. 20 02763 Zittau Germania
13	Continental Automotive GmbH	Siemensstrasse 12 93055 Regensburg Germania
14	Molex CVS Dabendorf GmbH	Märkische Straße 72 15806 Zossen Germania
15	Lesswire GmbH	Rudower Chaussee 30 12489 Berlin Germania
16	Visteon Electronics Slovakia	Odstepny zavod Namestovo 02901 Namestovo Slovacchia
17	Continental Automotive GmbH	VDO Straße 1 64832 Babenhausen Germania

Produttore	Nome del produttore	Indirizzo del produttore
18	Huf Baolong Electronics Bretten GmbH	Gewerbestrasse 40 75015 Bretten Germania
19	Sensata / Schrader Electronics	11 Technology Park, Belfast Road Antrim Nordirland, BT41 1QS, UK
20	KATHREIN Digital Systems GmbH	Anton-Kathrein-Straße 1 – 3 83022 Rosenheim Germania
21	Robert Bosch GmbH XC-DA/ECR	Postfach 1661 71226 Leonberg Germania
22	ASK Industries S.p.A	Via dell`Industria n.12/14/16 60037 Monte San Vito Italia
23	Ficosa	P.I. Can Mitjans s/n E08232 Viladecavalls (Barcelona) Spagna
24	AEV spol. s r.o.	Jozky Silneho 2783 76701 Kromeriz Repubblica Ceca
25	Norbit ITS AS	Stiklestadv. 1 7041 Trondheim Norvegia
26	LG ELECTRONICS INC	Produttore/manufacturer: LG ELECTRONICS INC. 10 Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seul, Repubblica di Corea Importatore/Importer: LG Electronics European Shared Service Center B.V. Krijgsman1 1186 DM Amstelveen Paesi Bassi
27	Intellic	Fernitzer Straße 5 8071 Hausmannstätten Austria
28	Aptiv Services Deutschland GmbH	Am Technologiepark 1 42111 Wuppertal Germania
29	Dometic Germany Holding GmbH	In der Steinwiese 16 57074 Siegen Deutschland
30	BURY Sp. z o. o.	ul. Wojska Polskiego 4 39-300 Mielec Polonia
31	Robert Bosch GmbH	Daimlerstrasse 6 71229 Leonberg Germania

2KF012750AF

Produttore	Nome del produttore	Indirizzo del produttore
32	LG ELECTRONICS INC	Ul. LG Electronics 7 06-500 Mlawa Polonia
33	BCS Automotive Interface Solutions s.r.o.	Jana Nohy 2048 256 01 Benesov Repubblica Ceca
34	Continental Automotive Technologies GmbH	Heinrich-Hertz-Str. 45 78052 Villingen-Schwenningen Germania
35	Visteon	Visteon Portuguesa Ltd. 2950-503 Palmela(PRT) Estrada Nacional 252 KM12 Parque das Carrascas Portogallo
36	Molex Technologies GmbH	Mizarstrasse 3 12529 Schönefeld Germania
37	Stoneridge Electronics AB	Gustav III Boulevard 26, SE-I 69 73 Solna, Svezia
38	PAV Card GmbH	Hamburger Strasse 6 22929 Lütjensee Germania

Dichiarazione di conformità per dispositivi ricetrasmittenti in paesi non appartenenti all'Unione Europea (UE)

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti in Australia o sia in Australia che in Nuova Zelanda.

Marchio di omologazione per Europa e paesi che approvano e omologano i dispositivi radiotrasmittenti in base alle direttive europee.

Marchio di omologazione per l'Inghilterra, il Galles e la Scozia.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti in Messico.

Marchio di omologazione per la Nuova Zelanda.

Marchio di omologazione per Russia e paesi che approvano e omologano i dispositivi radiotrasmittenti in base alle direttive EAC.

Marchio di omologazione per la Serbia

Marchio di omologazione per il Sudafrica.

Marchio di omologazione per Taiwan.

Marchio di omologazione per l'Ucraina.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti negli USA e nei paesi che approvano e omologano i dispositivi radiotrasmittenti in base alla direttiva statunitense FCC.

Marchio di omologazione per dispositivi ricetrasmittenti degli Emirati Arabi Uniti.

Con la presente il produttore dichiara che i dispositivi radiotrasmittenti, sotto elencati, al momento della produzione del veicolo soddisfano i requisiti fondamentali e le altre norme e disposizioni di legge rilevanti.

I dispositivi ricetrasmittenti di seguito elencati non sono presenti in ogni mercato né in ogni veicolo.

- Collegamento all'antenna esterna
- Antenna
- Booster antenna
- Bluetooth®.
- FordPass Connect Security e Service.
- Telecomando (riscaldamento autonomo)
- Chiave elettronica (veicolo)
- Sistema infotainment.
- Avvertimento cintura di sicurezza non indossata senza fili.
- Funzione di ricarica senza fili.
- Keyless Entry.
- Quadro strumenti, immobilizer.
- Modem.
- Sensori radar per i sistemi di assistenza
- Sistema di controllo della pressione dei pneumatici.
- Riscaldamento autonomo (ricetrasmettitore)
- Interfaccia per il telefono.
- Centralina della porta.
- Hotspot WLAN.
- Centralina principale

Altre indicazioni sulla dichiarazione di conformità → pag. 436.



Gli impianti radio con questo contrassegno devono essere raccolti in maniera differenziata, non insieme ai normali rifiuti domestici, e smaltiti a parte. Possono essere consegnati presso i centri di smaltimento locali o eventualmente presso i sistemi di ritiro incaricati a livello nazionale → pag. 434, *Riciclaggio del prodotto*.

Simbolo per l'uso limitato di alcuni materiali pericolosi nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche in conformità con la direttiva RoHS.

Gran Bretagna

Altre indicazioni sull'importatore e sulla dichiarazione di conformità: → pag. 436.

Turchia

Altre indicazioni sull'importatore e sulla dichiarazione di conformità: → pag. 436.

Ucraina

Altre indicazioni sull'importatore e sulla dichiarazione di conformità: → pag. 436. ◁

Numeri di omologazione

Egitto

TAC.07021815923.WIR,
TAC.07081715137.WIR,
TAC.07122240328.WIR,
TAC.08022341022.WR,
TAC.08051918491.WIR,
TAC.11041918338.WIR,
TAC.17101817260.WIR,
TAC.17102125453.WIR,
TAC.18042227628.WIR,
TAC.19102239714.WIR,
TAC.19102239715.WIR,
TAC.24061918671.WIR,
TAC.24061918672.WIR,
TAC.24091817125.WIR,
TAC.25012340845.WIR,
TAC.29051918508.WIR,
TAC.29072124600.WIR,
TAC.29082343321.WIR,
VOCSZ210525002.

Angola

INACOM/DEGER/2022, Equipment Type Model Number:198, ***545***, ***574***, ***606***, ***611***, ***1247***, ***1304***, ***1382***, ***1606***, ***1607***, ***1894***.

INACOM/DEGER/2023.

114/INACOM/DEGER/2024.

Australia

ABN 12 625 564 909,
ABN 50 068 406 995,
ABN 76 310 261 826, ***ABN 81 145 810 206***,
ABN 81 158 008 881.

ACN/ARBM 84 156 023 504.

2KF012750AF

ACN/ARBN 004 315 628, ***ACN/ARBN 004 528 778/58004528778***, ***ACN/ARBN 4156023504***, ***ACN/ARBN 006 256 524***.

N11042.

RCMA020050903.

2150-01, ***2152-01***, ***2851-01***.

Bahrein

1329, ***2699***, ***3002***, ***3003***, ***6476***.

DLM/1405, ***DLM/1630/6858***, ***DLM/932 Ref.nr. 2663000***, ***DLM/1294 Ref.nr. 2937000***, ***DLM/1630 Ref.nr. 7372***, ***DLM/1630 Ref.nr. 3362***, ***DLM/1630 Ref.nr. 4174000***, ***DLM/1630 Ref.nr. 4199000***, ***DLM/1630 Ref.nr. 10137***, ***DLM/1630 Ref.nr. 10138***, ***DLM/1630 Ref.nr. 5919000***, ***DLM/1921 Ref.nr. 14922***, ***DLM/1968 Ref.nr. 10616***, ***DLM/1968/10883***, ***DLM/1968/10961***, ***DLM/13085/13085***.

CB SG PSB-HS-05783, E24 10R-052022, ***CB JP TUV-46073, E13 10R-0616248***.

TA RTTE: ***ER00657/21 DA44932/15***.

Botswana

BOCRA/TA/REGISTERED No:

3372, ***2018/2026***, ***2018/3012***, ***2018/3941***. ***2018/3991***, ***2018/3992***, ***2018/4129***, ***2018/4130***, ***2018/4131***, ***2018/4132***, ***2018/4133***, ***2018/4134***, ***2018/4135***, ***2018/4136***, ***2018/4193***, ***2018/4194***, ***2018/4195***, ***2018/4196***.

2019/2174, ***2019/4309***,***2019/4311***, ***2019/4666***, ***2019/4701***, ***2019/4982***, ***2019/4997***, ***2019/4998***, ***2019/5045***, ***2019/5046***, ***2019/5895***, ***2019/6030***.

2020/3991, ***2020/3992***, ***2020/5158***, ***2020/5159***, ***2020/5165***, ***2020/5188***, ***2020/5191***, ***2020/5261***, ***2020/5470***.

2021/5886, ***2021/5894***, ***2021/5957***, ***2021/6030***, ***2021/6419***.

2022/6864, ***2022/7424***, ***2022/15329***.

2023/8133, ***2023/8134***, ***2023/8160***, ***2023/8829***.

Cile

Nº 2335/DO Nº 36509/F26, ***Nº 2615/DO Nº 3881/F26***.
Nº 3458/DO Nº 45141/F26, ***Nº 3975/DO Nº 96.827/F-25***, ***Nº 3590/DO Nº 87.187/F71***.
Nº 4003/DO Nº 77963/F23, ***Nº 4567/DO Nº 97.287/F54***, ***Nº 4665/DFRS01259/F-50***.
Nº 5092/DO Nº 55076/F60.
Nº 9140/DFRS11860/F-50, ***Nº 9195/DO Nº 40087/F26***, ***Nº 9198/DO Nº 40087/F26***.
Nº 10968/DO Nº 100.142/F-25, ***Nº 12190/DO Nº 48994/F26***, ***Nº 12553/DO Nº 100.943/F-25***, ***Nº 13589/DO Nº 83457/F39***, ***Nº 13829/DO Nº 49857/F60***, ***Nº 15530/DO Nº 50759\F26***, ***Nº 16512/DO Nº 84637/F28***, ***Nº 16527/DO Nº 84399/F14***.
Nº 26527TDO Nº 84399/F14, ***MDE_HELLA_1806***.
7763, ***10495***, ***12785***, ***12786***, ***17194***, ***58798***, ***58799***.

Curaçao

2014/003/TA, ***2017/040/TA***, ***2018/086/TA***, ***2018/159/TA***, ***2018/171/TA***, ***2018/181/TA***, ***2018/209/TA***, ***2019/029/TA***, ***2019/067/TA***, ***2019/121/TA***, ***2019/121a/TA***, ***2019/122/TA***, ***2019/123/TA***, ***2020/020/TA***, ***2020/027/TA***, ***2020/228/TA***, ***2021/052/TA***, ***2021/156/TA***, ***2021/178/TA***, ***2022/240/TA***, ***2022/240a/TA***, ***2022/241/TA***, ***2023/034/TA***, ***2023/121/TA***, ***2024/006/TA***.

Inghilterra, Galles e Scozia

Altre indicazioni sui dispositivi ricetrasmittenti → pag. 436

10385, ***10440***.

LO476ADC1.AMK, ***T818399F-02-TEC (0682)***.

CB SG PSB-HS-05783, E24 10R-052022, ***CB JP TUV-46073, E13 10R-0616248***.

Europa e paesi che approvano le apparecchiature radio conformi alle direttive europee:

Si vedano le dichiarazioni di conformità UE in → pag. 436.

19-111743, ***232140411/AA/00***.

T818363F-03-TEC, ***T818399F-02-TEC (0682)***, ***T.2021.09.0007T.2021.04.0014***.

CB SG PSB-HS-05783, E24 10R-052022, ***CB JP TUV-46073, E13 10R-0616248***.

A. - Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non.

Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).

Pour les téléphones mobiles, rappel de l'interdiction de l'usage d'un téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation.

Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

B. - Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques.

Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.

Utiliser un kit mains-libres ou un haut-parleur, si adapté à l'équipement radioélectrique.

Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.

Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.

Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Gabun

D'HOMOLOGATION D'EQUIPEMENTS DE TELECOMMUNICATIONS

CERTIFICAT No:

100/ARCEP/2019, ***440/ARCEP/2019***, ***441/ARCEP/2019***, ***443/ARCEP/2019***, ***444/ARCEP/2019***, ***448/ARCEP/2019***, ***513/ARCEP/2019***.
045/ARCEP/2020,***337/ARCEP/2020***, ***369/ARCEP/2020***, ***433/ARCEP/2020***, ***554/ARCEP/2020***, ***555/ARCEP/2020***, ***556/ARCEP/2020***, ***557/ARCEP/202865/ARCEP/2020***, ***869/ARCEP/2020***, ***885/ARCEP/2020***, ***970/ARCEP/2020***, ***1013/ARCEP/2020***.
033/ARCEP/2021, ***070/ARCEP/2021***, ***644/ARCEP/2021***, ***645/ARCEP/2021***, ***675/ARCEP/2021***, ***697/ARCEP/2021***, ***698/ARCEP/2021***, ***699/ARCEP/2021***, ***1365/ARCEP/2021***.
044/ARCEP/2022, ***93/ARCEP/2022***, ***096/ARCEP/2022***, ***112/ARCEP/2022***, ***203/ARCEP/2022***, ***263/ARCEP/2022***, ***320/ARCEP/2022***, ***890/ACREP/2022***, ***891/ARCEP/2022***.
104/ARCEP/2023, ***105/ARCEP/2023***, ***240/ARCEP/2023***, ***965/ARCEP/2023***.

Hong Kong

HKCA 1035, ***HKTA 1035***, ***HK0011902060***.

HK0011902061, ***HK0022000047***, ***HK0022000048***, ***HK0022200027***, ***HK0022300057***.

US0022000073, ***US0022300009***, ***US0031800001***, ***US0031800017***, ***US0031900023***, ***US0031900026***.

SDoc-HUF.

Indonesia

Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya.

60924/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

61642/SDPPI/2019, PLG ID: 4334

2KF012750AF



62404/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



63286/SDPPI/2019, PLG ID: 4334



67149/SDPPI/2020, PLG ID: 4334



68316/SDPPI/2020, PLG ID: 4334



72663/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



72586/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



72770/SDPPI/20211, PLG ID: 4334



73094/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



73489/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



73588/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



74303/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



76052/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



77146/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



77225/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



77920/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



78452/SDPPI/2021, PLG ID: 4334



80846/SDPPI/2022, PLG ID: 4334



80858/SDPPI/2022, PLG ID: 4334



81032/SDPPII/2022, PLG ID: 4334



81094/SDPPI/2022, PLG ID: 4334



82886/SDPPI/2022, PLG ID: 4334



87909/SDPPI/2023, PLG ID: 4334



99387/SDPPI/2024, PLG ID: 4334



32143/SDPPI/2013, PLG ID:3073, ***32144/SDPPI/2013, PLG ID:3073***, ***32221/SDPPI/2013, PLG ID:3073***, ***33651/SDPPI/2017, PLG ID: 2181***, ***33652/SDPPI/2017, PLG ID: 2181***, ***34468/I/SDPPI/2017; PLG ID: 2879***, ***34539/I/SDPPI/2017, PLG ID: 4211***, ***34691/SDPPI/2014, PLG ID: 4604***, ***38132/I/SDPPI/2017, PLG ID: 2130***, ***38296/I/SDPPI/2017, PLG ID: 4976***, ***44153/SDPPI/2016, PLG ID: 4211***, ***47817/SDPPI/2016, PLG ID: 6094***, ***50459/SDPPI/2017, PLG ID: 6051***, ***53856/SDPPI/2017, PLG ID: 4211***, ***55438/SDPPI/2018, PLG ID: 6051***, ***55776/SDPPI/2018, PLG ID: 7205***, ***56625/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***57406/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***57647/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***57687/SDPPI/2018, PLG ID: 7708***, ***58206/SDPPI/2018, PLG ID: 5834***, ***62361/SDPPI/2019, PLG ID: 8837***, ***67688/SDPPI/2020, PLG ID: 3813***, ***74303/SDPPI/2021***.

57059/SDPPI/2018, PLG ID: 7696.

PLG ID: 4334:

58849/SDPPI/2018, ***62637/SDPPI/2019***, ***62638/SDPPI/2019***, ***62825/SDPPI/2019***, ***62826/SDPPI/2019***, ***62827/SDPPI/2019***, ***62828/SDPPI/2019***, ***63076/SDPPI/2019***, ***63077/SDPPI/2019***, ***63078/SDPPI/2019***, ***63079/SDPPI/2019***, ***63080/SDPPI/2019***, ***63081/SDPPI/2019***, ***63082/SDPPI/2019***, ***63128/SDPPI/2019***, ***63129/SDPPI/2019***, ***63130/SDPPI/2019***, ***63131/SDPPI/2019***, ***63132/SDPPI/2019***, ***63133/SDPPI/2019***, ***63134/SDPPI/2019***, ***63135/SDPPI/2019***, ***63136/SDPPI/2019***, ***63137/SDPPI/2019***, ***63138/SDPPI/2019***, ***63139/SDPPI/2019***, ***63140/SDPPI/2019***, ***63147/SDPPI/2019***, ***63160/SDPPI/2019***, ***63161/SDPPI/2019***, ***63162/SDPPI/2019***, ***63286/SDPPI/2019***, ***63577/SDPPI/2019***, ***63578/SDPPI/2019***, ***63579/SDPPI/2019***, ***63580/SDPPI/2019***, ***63581/SDPPI/2019***, ***63582/SDPPI/2019***, ***63583/SDPPI/2019***, ***64639/SDPPI/2019***, ***64640/SDPPI/2019***, ***66006/SDPPI/2020***, ***66074/SDPPI/2020***, ***67154/SDPPI/2020***, ***67359/SDPPI/2020***, ***67495/SDPPI/2020***, ***67512/SDPPI/2020***, ***68316/SDPPI/2020***, ***71563/SDPPI/2020***, ***72556/SDPPI/2021***, ***72557/SDPPI/2021***,

62443/SDPPI/2019,

73488/SDPPI/2021, ***73816/SDPPI/2021***, ***73954/SDPPI/2021***, ***74360/SDPPI/2021***, ***74525/SDPPI/2021***, ***76862/SDPPI/2021***, ***77225/SDPPI/2021***, ***77920/SDPPI/2021***, ***78452/SDPPI/2021***, ***80130/SDPPI/2022***, ***80858/SDPPI/2022***, ***82116/SDPPI/2022***, ***80846/SDPPI/2022***, ***81032/SDPPI/2022***, ***81094/SDPPI/2022***, ***82886/SDPPI/2022***, ***82926/SDPPI/2022***.

Israele

03-7964600.

11-11252.

51-41889, ***51-42830***, ***51-42841***, ***51-43949***, ***51-46980***, ***51-54730***, ***51-55347***, ***51-63653***, ***51-65839***, ***51-69416***, ***51-69417***, ***51-73720***, ***51-80024***, ***51-80976***, ***51-88548***, ***51-88746***, ***51-88751***, ***51-89883***, ***51-91460***, ***51-91527***, ***51-91756***, ***51-92318***, ***51-92728***, ***51-96511***, ***51-98454***, ***51-99160***.

54-37173.

55-02626, ***55-07477***, ***55-07480***, ***55-07924***, ***55-09135***, ***55-09893***, ***55-10614***, ***55-11679***, ***55-12037***, ***55-12193***,

2KF012750AF

55-12628, ***55-13786***, ***55-14888***, ***55-15282***, ***55-15760***, ***55-15761***, ***55-98454***.

56-00597, ***56-00923***, ***56-01890***.

63-63304, ***63-63571***, ***63-66687***, ***63-66961***, ***63-71587***, ***No. 7052352267***, ***No. 9872334765***, ***No. 9872340205***.

HCTIMP_SI62368.42656, ***HCTIMP_SI62368.42673***.

LT-0083880B, ***LT-0066086***, ***LT-0083873***.

הוראות בטיחות

1. להתקנה על ידי אנשי שירות מוסמכים בלבד

אין לבצע שינויים כלשהם במוצר זה. לשינויים אלו יכולה להיות השפעה שלילית על ביצועי המוצר, בטיחותו ועמידותו ובנוסף,

2. יש בהם כדי לחרוג מתנאי האחריות

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות

Giordania

TRC/LPD/...

2010/91, ***2014/9***, ***2014/241***, ***2014/248***, ***2014/258***, ***2014/274***, ***2015/387***, ***2016/252***, ***2016/538***, ***2016/584***, ***2016/591***, ***2017/63***, ***2017/254***, ***2018/1***, ***2018/162***, ***2018/381***, ***2019/152***, ***2019/153***, ***2019/155***, ***2019/233***, ***2019/234***.

TRC/34/6019/2020, ***TRC/32/6420/2020***, ***TRC/31/7615/2020***, ***TRC/31/7918/2020***, ***TRC/31/9121/2021***, ***TRC/32/6420/2020***, ***TRC/36/10847/2022***, ***TRC/36/10848/2022***.

TRC/31/11516/2023, ***TRC/34/7179/2023***, ***TRC/34/11842/2023***, ***TRC/34/11841/2023***, ***TRC/34/12409/2023***., ***TRC/34/12834/2023***.

TRC/SS/2014/127, ***TRC/SS/2016/476***, ***TRC/SS/2019/212***.

TRC No.: T/4/11/11/...

258, ***1028***, ***3338***, ***3680***, ***3681***, ***3893***, ***4387***, ***4555***, ***5621***, ***5649***, ***5653***, ***5896***, ***5898***, ***7716***, ***8102***, ***8205***, ***9851***, ***10752***, ***10753***.

Capo Verde

nº: 50/EBP/ANAC/17.

nº: 09/EBP/ANAC/18.
nº: 44/EBP/ARME/19.
nº: 53/EBP/ARME/22, ***nº: 78/EBP/AMRE/22***, ***nº: 79/EBP/AMRE/22***.
nº: 46/EBP/ARME/23.

Qatar

CRA/SA/2015/R-4714, ***CRA/SA/2015/R-7689***, ***CRA/SA/2016/R-5808***, ***CRA/SA/2017/R-6015***, ***CRA/SA/2017/R-6405***, ***CRA/SA/2017/R-6720***, ***CRA/SA/2017/R-6722***, ***CRA/SA/2018/R-6820***.

CRA/SM/2018/R-7422, ***CRA/SM/2018/R-7447***, ***CRA/SM/2018/R-7562***.

CRA/SM/2019/R-7689, ***CRA/SM/2019/R-7761***, ***CRA/SM/2019/R-7763***, ***CRA/SM/2019/R-8053***, ***CRA/SM/2019/R-8054***.

CRA/SM/2020/S-0005129, ***CRA/SM/2020/S-0005662***, ***CRA/SM/2020/S-0005786***.

CRA/SM/2021/S-0006561, ***CRA/SM/2021/S-0008566***.

CRA/SM/2022/S-0011867, ***CRA/SM/2022/S-009342***.

CRA/SM/2023/S-0012794, ***CRA/SM/2023/S-0012979***, ***CRA/SM/2023/S-0013173***, ***CRA/SM/2023/S-0013179***, ***CRA/SM/2023/S-0015068***.

ICTQATAR/RT/2010/R-1978.

CB SG PSB-HS-05783, E24 10R-052022, ***CB JP TUV-46073, E13 10R-0616248***.

TA RTTE: ER00657/21.

Kenya

Ref: CA/LCS/1600/GEN/Vol.1.
VAT Reg No. 331 0184 52.
MDE_VIS_2212.

Madagascar

Nº 17/195/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test.
Nº 18/007/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test.
Nº 18/073/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test.
Nº 18/104/ARTEC/DG/DHCT/SSS/test.
Nº 19/042-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAE/test.
Nº 20/027-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAE/test.
Nº 21/156-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test.
Nº 21/169-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test.

Nº 22/031-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test.
Nº 22/329-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test.
Nº 22/330-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test.
Nº 23/217-DCP/ARTEC/DG/DNCSR/SNAESR/test.

Malesia

CIDF15000490, ***CIDF15000578***, ***CIDF17000143***.
MRR14F, ***ARS4-B***, ***MIB3 OI***.
RAAT/44A/0219/S(19-0487).
RAAU/05C/0415/S(14-3022), ***RAAU/33C/1015/S(15-0535)***, ***RAAU/35C/1115/S(15-0536)***, ***RAAU/57A/0111/S(10-2112)***.
RAAY/84A/0618/S(18-2241), ***RAAY/85A/0618/S(18-2242)***, ***RAAY/86A/0618/S(18-2378)***, ***RAAY/87A/0718/S(18-2596)***, ***RAAY/89A/0718/S(18-3107)***, ***RAAY/92A/1218/S(18-4731)***.
RALM/41B/0121/S(21-0515), ***RALM/77A/0219/S(19-0174)***, ***RALM/69A/1018/S(18-3829)***.
RDDC/72A/0518/S(18-1697).
RDDK/02B/0419/S(19-1401), ***RDDK/22A/1016/S(16-3306***, ***RDDK/72A/0518/S(18-1697)***, ***RDDK/74C/0223/S(23-0472)***, ***RDDK/75C/0223/S(23-0474)***.
RFCL/09A/0218/S(18-0609), ***RFCL/13A/0618/S(18-2379)***, ***RFCL/14A/0618/S(18-2543)***, ***RFCL/15A/0718/S(18-2544)***, ***RFCL/18A/0718/S(18-2529)***, ***RFCL/19A/0718/S(18-2545)***, ***RFCL/20A/0718/S(18-2718)***, ***RFCL/21A/0718/S(18-2717)***, ***RCFL/22A/0818/S(18-3109)***, ***RFCL/23A/0818/S(18-3153)***, ***RCFL/24A/0818/S(18-3152)***, ***RFCL/26A/0918/S(18-3810)***, ***RFCL/27A/0918/S(18-3812)***, ***RFCL/28A/1018/S(18-3977)***, ***RFCL/29A/1018/S(18-4127)***, ***RFCL/30A/1018/S(18-4129)***, ***RFCL/31A/1018/S(18-3976)***, ***RFCL/33A/0619/S(19-2422)***, ***RFCL/35A/0719/S(19-2874)***, ***RFCL/34A/0619/S(19-2421)***, ***RFCL/36A/0719/S(19-2875)***, ***RFCL/41A/0220/S(20-0390)***, ***RFCL/42A/0220/S(20-0391)***, ***RFCL/44A/0320/S(20-1385)***.

Marocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC : Numéro d'agrément, Date d'agrément.

MR0005835ANRT2010 28.08.2020, ***MR7906ANRT2013 06.03.2013***.

MR9102ANRT2014, ***MR9107ANRT2014 18.03.2014***, ***MR9778ANRT2014 11.11.2014***, ***MR9918ANRT2014 22.12.2014***.

MR11030ANRT2015.

MR12089ANRT2016 15.06.2016, ***MR12123ANRT2016 22.06.2016***, ***MR12623ANRT2016 11.10.2016***, ***MR12901ANRT2016 30.11.2016***.

MR13255ANRT2017 09.02.2017, ***MR13576ANRT2017***, ***MR13900ANRT2017 04.05.2017***, ***MR14320ANRT2017 07.07.2017***, ***MR14830ANRT2017 28.09.2017***.

ANRT/DTEC/DAA/SAG/BD/1480/2018 09.10.2018.

MR15669ANRT2018 31.01.2018, ***MR15674ANRT2018 31.01.2018***, ***MR15675ANRT2018 31.01.2018***, ***MR16263ANRT2018 06.04.2018***, ***MR16606ANRT2018 17.05.2018***, ***MR16657ANRT2018 23.05.2018***, ***MR16726ANRT2018 30.05.2018***, ***MR16794ANRT2018 05.06.2018***, ***MR16860ANRT2018 18.06.2018***, ***MR16861ANRT2018 18.06.2018***, ***MR16905ANRT2018 21.06.2018***, ***MR16906ANRT2018 21.06.2018***, ***MR16907ANRT2018 21.06.2018***, ***MR16908ANRT2018 21.06.2018***, ***MR17015ANRT2018 03.07.2018***, ***MR17016ANRT2018 03.07.2018***, ***MR17079ANRT2018 11.07.2018***, ***MR17080ANRT2018 11.07.2018***, ***MR17201ANRT2018 06.08.2018***, ***MR17202ANRT2018 06.08.2018***, ***MR17203ANRT2018 06.08.2018***, ***MR17204ANRT2018 06.08.2018***, ***MR17505ANRT2018 14.09.2018***, ***MR17528ANRT2018 27.10.2022***, ***MR17576ANRT2018 26.09.2018***, ***MR17678ANRT2018 11.10.2018***,

2KF012750AF

MR17679ANRT2018 11.10.2018, *MR18103ANRT2018 30.11.2018*.

ANRT/ DTEC/DAA/SAG/OR/802/2019 26.11.2019.

MR18928ANRT2019 25.02.2019, *MR19106ANRT2019 14.03.2019*, *MR19108ANRT2019 14.03.2019*, *MR19315ANRT2019 04.04.2019*, *MR19338ANRT2019 09.04.2019*, *MR19339ANRT2019 09.04.2019*, *MR19767ANRT2019 15.05.2019*, *MR19768ANRT2019 15.05.2019*, *MR19769ANRT2019 15.05.2019*, *MR20233ANRT2019 27.06.2019*, *MR20859ANRT2019 11.09.2019*, *MR21473ANRT2019 28.11.2019*, *MR21807ANRT2019 23.12.2019*.

MR00026333ANRT2020 12.11.2020, *MR23231ANRT2020 26.05.2020*, *MR25982ANRT2020 14.10.2020*, *MR31772ANRT2020 17.02.2022*.

MR00027808ANRT2021 17.03.2021, *MR00030377ANRT2021 20.10.2021*, *MR00030406ANRT2021 24.10.2021*.

MR00035351ANRT2022 17.11.2022, *MR00035350ANRT2022 17.11.2022*.

MR00036628ANRT2023 03.02.2023, *MR00036711ANRT2023 10.02.2023*, *MR00037442ANRT2023*, *MR00037357ANRT2023*, *MR00039161ANRT2023*, *MR00039743ANRT2023*.

Mauritius

TA/2017/0651.
TA/2018/0084, *TA/2018/0559*, *TA/2018/0647*, *TA/2018/0982*, *TA/2018/1189*.
TA/2019/0194, *TA/2019/0509*, *TA/2019/0510*.
TA/2027/0128.
21055524, *2257740*, *2634955*, *8808460*.

Messico

IFT/223/UCS/DG-AUSE/0311/2018, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/3370/2018*, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/4432/2022*, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/11233/2021*, *IFT-008-2015*, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/7603/2020*, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/2408/2021*, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/2457/2021*, *IFT/223/UCS/DG-AUSE/4432/2022*, *IFT/223/UCS/4897/2022*.

NYC-2102C0E19765, *NYC-2202C0E21270*.

RCPAPR318-2005.

RCPBOF522-0910, *RCPBOFR18-1885*, *RCPBOLR09-0828*, *RCPBOLR16-0518*, *RCPBOMR12-1538*, *RCPBOMQ19-0594*, *RCPBOMR14-0766*, *RCPBOMR14-0922*.

RCPCOAR18-1800.

RCPHEBS14-0180, *RCPHEBC18-2099*, *RCPHEFS19-1702*, *RCPHEFS20-1469*, *RCPHERS19-1678*.

RCPLGLG16-0952, *RCPLGMI19-1163*.

RCPSCAG21-4523.

RCPVIVW20-0478, *RCPVOHT13-1485*, *RCPVOMI15-0115*, *RCPVWL414-0775-A1*, *RCPVWL617-0023*, *RCPVWMM17-1053*.

RLVBHTS19-1995.

RLVCO1820-0821, *RLVCOAR15-0008*, *RLVCOBC16-1823*.

RLVDER316-1666, *RLVDER316-2005*.

RLVHE0119-0720, *RLVHEBC15-0293*.

RLVHEFS18-1288, *RLVHEFS18-1565*, *RLVHEFS19-0647*, *RLVHEFS19-1298*, *RLVHEFS20-0533*, *RLVHEFS20-1335*, *RLVHEFS20-1336*, *RLVHEFS20-1420*.

RLVHERS17-0286.

RLVVIME20-2934.

RLVMABN18-1512, *RLVMABN18-1512-A1*.

RLVVIFP20-1412, *RLVVIKO18-0155*, *RLVVIME19-1022*, *RLVVIME19-1023*.

RLVVWFS17-2122, *RLVVWFS17-2122-A1*, *RLVVW1718-1092*, *RLVVW1718-1169*, *RLVVW1718-1170*, *RLVVW1718-1171*, *RLVVW1718-1314*, *RLVVW1718-1315*, *RLVVW1718-1316*, *RLVVW1718-1317*, *RLVVW1718-1507*, *RLVVW1718-1508*, *RLVVW1718-1509*, *RLVVW1718-1517*, *RLVVW1718-1518*, *RLVVW1718-1519*, *RLVVW1718-1567*, *RLVVW1718-1568*, *RLVVW1718-1789*, *RLVVW1718-1790*, *RLVVW1718-1928*, *RLVVW1718-1929*, *RLVVW1719-1795*, *RLVVW1818-1248*, *RLVVW1818-1249*, *RLVVW1818-1258*, *RLVVW1819-0009*, *RLVVW1819-0023*.

RTIVWCO19-1185, ***RTILGTL19-0483***.

VOHEFS22-33012, ***VOHEFS22-33014***, ***VOVIFP23-35777***.
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Nuova Zelanda

R-NZ:

2008-GO7355 Issue Number 152, ***2521-01***, ***2151-01***, ***2153-01***, ***2852-01***, ***1628242***.
1-2461/16-04-05.
AZ 69026194.
ABN 12 625 564 909, ***ABN 81 145 810 206***.
ACN/ARBN 006256524.
BCL DoC No 3213-01.
CF11310_NZ/1-1/1628242, ***CF11341_NZ/1-1***, ***CF17307_NZ-Rev: 00***.
E3516.
F690501/RF-RTL011520, ***F690501/RF-RTL011521***, ***F690501/RF-RTL011522***.
MDE_FLEX1401_EMCa_rev01.
MDE_VIS_2212_RADIO_01 2023-0221-EMC-TR-23-0122-V01.
NZBN: 9429047590168.
P23441LR.
RCM231005608R, ***RCM231005609R***.

Panama

2111, ***2483***, ***2909***, ***3084***, ***3226***, ***3579***, ***4577***, ***4820***, ***5050***, ***5815***, ***5816***, ***5843***, ***6119***.

Arabia Saudita

TA 09012017-08012019-18964, ***TA 10102017-10102019-21312***, ***TA 23032017-23032019-19857***.
29563.
CB SG PSB-HS-05783, E24 10R-052022, ***CB JP TUV-46073, E13 10R-0616248***.
TA 2018-1718.
TA 2019-439, ***TA 2019-1205***, ***TA 2019-1221***.
TA 2020-466, ***TA 2020-1043***.
TA 2021-935,***TA 2021-1240***, ***TA 2021-1296***, ***TA 2021-1335***, ***TA 2021-1560***, ***TA 2021-2069***, ***TA 2021-2125***.
TA 2022-1160.
TA 2023-423.

Serbia

00719 01145, ***00790 01208 И 038 21***, ***1-01-3454-3618/11***, ***1-01-34540-228/21-5***, ***1072 01264***, ***34540-25/22-5***, ***34540-53/20-3***, ***34540-103/20-11***, ***34540-165/22-5***, ***34540-194/21-3 И011 18***, ***34540-768/18-5***, ***34540-1313/16-3***.
M 1623028600.
P1617197200.
P1619047400, ***P1619048600***, ***P1619073700***, ***P1619073800***, ***P1619095800***.
P1620132251, ***P1620132300***, ***P1620069300***, ***P1620151500***, ***P1620166400***, ***P1620167300***, ***P1620169600***.
P1621077600, ***P1621082800***, ***P1621134500***, ***P1621159400***, ***P1621159500***, ***P1621196100***.
P1622022100, ***P1622022300***, ***P1622046900***, ***P1622047300***, ***P1622160000***, ***P1622160100***, ***P1622184200***, ***P1622184300***.
P1623022800.
P1624191208.
H 005 20, ***H 005 21***.
П1622056200, ***П1623016700 И005 23***, ***П1623030500 И005 23***, ***П1623103700 И005 23***, ***п1623146500***, ***п1623148600***, ***п1623148700***.
T.2021.09.0007.
И005 12, ***И005 13***, ***И005 14***, ***И005 15***, ***И005 16***, ***И005 17***, ***И005 18***, ***И005 19***, ***И005 20***, ***И005 22***, ***И005 23***, ***И011 13-4***, ***И011 14***, ***И005 23: И1623110300И011 15***, ***И011 17***, ***И011 18***, ***И011 19***, ***И 038 21***, ***И038 23: 0141_01375***, ***И038 23:01340_01351***.

2KF012750AF

Singapore



Fig. 238 Contrassegno secondo la legge sulle telecomunicazioni (esempio)

Complies with IMDA Standards:

DA103787, ***DA104328***, ***DA104682***, ***DA105282***, ***DA107248***, ***DA107974***. ***DB103858***, ***DB106879***, ***DB107220***.

Registration Number:

N3333-13.
N0688-15.
N0708-17, ***N4975-17***.
N2053-18, ***N2417-18***, ***N3083-18***, ***N3688-18***.
G1594-19, ***N1599-19***, ***N2404-19***, ***N2405-19***.
N0982-20, ***N2152-20***, ***N2161-24*** ,***N3020-22***, ***N4334-20***, ***N5358-20***, ***N5856-20***.
G0443-21, ***N0041-21***, ***N5963-21***. ***N2941-22***, ***N3020-22***.
G1231-23, ***N0374-23***, ***N0414-23***, ***N0452-23***, ***N0488-23***, ***N1233-23***, ***N1291-23***, ***N3567-23***, ***N3958-23***, ***S3262-23***, ***S3263-23***.
N1074-24 .

Sudafrica

TA-2005/614.
TA-2009/464.
TA-2010/1235.
TA-2012/1747, ***TA-2012/1821***.
TA-2013/2085, ***TA-2013/2465***, ***TA-2013/2503***.
TA-2014/176, ***TA-2014/212***, ***TA-2014/1783***, ***TA-2014/2108***, ***TA-2014/2597***.
TA-2015/2011, ***TA-2015/2084***. ***TA-2016/169***, ***TA-2016/501***, ***TA-2016/820***, ***TA-2016/863***, ***TA-2016/1449***, ***TA-2016/2568***, ***TA-2016/2601***, ***TA-2016/2759***, ***TA-2016/3407***, ***TA-2016/3539***. ***TA-2017/1393***, ***TA-2017/2824***. ***TA-2018/175***, ***TE-2018/180***, ***TA-2018/732***, ***TA-2018/844***, ***TA-2018/998***, ***TA-2018/1091***, ***TA-2018/1205***, ***TA-2018/1649***, ***TA-2018/1650***, ***TA-2018/2775***, ***TA-2018/2868***, ***TA-2018/3466***, ***TA-2018/3561***, ***TA-2018/3974***, ***TA-2018/5159***. ***TA-2019/115***, ***TA-2019/348***, ***TA-2019/582***, ***TA-2019/583***, ***TA-2019/2347***, ***TA-2019/2348***, ***TA-2019/5101***, ***TA-2019/5116***, ***TA-2019/5167***. ***TA-2020/2916***, ***TA-2020/4885***, ***TA-2020/5217***, ***TA-2020/7066***, ***TA-2020/7103***, ***TA-2020/7390***. ***TA-2021/0295***, ***TA-2021/1613***, ***TA-2021/2146***, ***TA-2021/2501***. ***TA-2022/0124***, ***TA-2022/2916***, ***TA-2022-3353***, ***TA-2022/3381***. ***TA-2023/0232***, ***TA-2023/0338***, ***TA-2023/0349***, ***TA2023/0892***, ***TA-2023/1203***, ***TA-2023/1851***. ***TA-2024/0552***,***TA-2024/3199***. ***TA-2027/1393***.

Suriname

T0011/15, ***T0035/16***, ***T0049/14***, ***T0049/17***, ***T0053/07***, ***T0070/08***, ***T0077/18***, ***T0090/08***, ***T0154/20***.

Tanzania

TCRA/TAC/160/2017. ***TCRA/TAC/003/2018***, ***TCRA/TAC/302/2018***, ***TCRA/TAC/451/2018***. ***TCRA/TAC/105/2019***, ***TCRA/TAC/152/2019***, ***TCRA/TAC/252/2019***, ***TCRA/TAC/256/2019***, ***TCRA/TAC/272/2019***, ***TCRA/TAC/273/2019***, ***TCRA/TAC/278/2019***. ***TCRA/TAC/677/2020***, ***TCRA/TAC/1175/2020***. ***TCRA/TAC/1318/2021***, ***TCRA/TAC/1577/2021***, ***TCRA/TAC/1726/2021***.

TCRA/TECEDR/0001/2022, ***TCRA/TECESRD/0057/2022***.
TCRA/TECESRD/0053/2023, ***TCRA/TECESRD/0176/2023***.

Tunisia

AHO-0177-18.
AHO-0637-19, ***AHO-0991-19***.
AHO-0278-20, ***AHO-0514-20***, ***AHO-1451-20***, ***AHO-2014-20***, ***AHO-2033-20***, ***AHO-2081-20***.
AHO-007-21, ***AHO-0699-21***, ***AHO-0925-21***, ***AHO-0933-21***, ***AHO-0975-21***, ***AHO-0997-21***, ***AHO-1333-21***, ***AHO-1423-21***, ***AHO-1534-21***, ***AHO-1816-21***, ***AHO-1817-21***, ***AHO-2244-21***, ***AHO-2517-21***, ***AHO-2703-21***.
AHO-0463-22, ***AHO-0522-22***, ***W-AHO-2529-22***, ***AHO-2565-22***.
AHO-0426-23, ***W-AHO-2179-23***.
63-71587.

Turchia

Si vedano le dichiarazioni di conformità UE in → pag. 436.

Paesi non appartenenti agli USA che autorizzano e omologano apparecchiature radio conformemente alla direttiva FCC degli Stati Uniti d'America:

FCC ID:

2AOUZ17101001, ***2AOUZ17101002***, ***2AOUZ17101010***, ***2AOUZ17101022***, ***2AOUZ17101023***, ***2AOUZ17101031***, ***2AOUZ17101032***, ***2AOUZ17101033***, ***2AOUZ17101034***, ***2AOUZ17101041***, ***2AOUZ17101042***, ***2AOUZ17101043***, ***2AOUZ17101051***, ***2AOUZ17101052***, ***2AOUZ17101053***, ***2AOUZ17101054***, ***2AOUZ17101055***, ***2AOUZ17101056***, ***2AOUZ17101057***, ***2AOUZ17101071***, ***2AOUZ17101072***, ***2AOUZ18020531***, ***2AOUZ18020532***, ***2AOUZ18020533***, ***2AOUZ18020534***, ***2AOUZ18100931***.
2AVXWWSBRC001, ***2AVXWWSBRS001***.
2AXPS-WPC003-1, ***2AXPS-WPC003-5***.
2AA98, ***2AA98A***, ***2AA98-COLOUR5C***, ***2AA98-MEDIUM5C***, ***772C-LB1FD***.
BEJTLVHE4IU-E, ***BEJTLVUE4IU-N***, ***BEJTLVLM3IU-NBEJTLVUW3IU-WBEJTLVUW3IU-NBEJTLVUM3IU-WBEJTLVUM3IU-NBEJTLVUM3IU-E***.
BEJLCW05-VWE5, ***BEJ-MEBICAS3***, ***BEJ-MIBPQMIN***, ***BEJ-MIB3OI***, ***BEJ-MIB3GP***.
CWTUGZZF1, ***CWTUGZZF2***.
IYZVK2.
KR5BCM37WBL, ***KR5-BCMEVOC***.
LTQR3TR, ***NBG013854***, ***NBG01RS4***, ***NBG01RS53***, ***NBG-BCMEVO***, ***NBGFS12P01M***, ***NBGFS125C***, ***NBGFS125C1***, ***NBGFS125C5***, ***NBGFS173NP***, ***NBGFS173NPM***, ***NBGFS173NR***, ***NBGFS19***, ***NBGFS191***, ***NBGFS19S***, ***NBGFS191S***, ***NBGFS93N***, ***NBGMQBBB***, ***NBGMQBBH***, ***NBGRSB19***, ***NBG011719A***, ***NBG013854***.
NF3-F5CP42, ***NF3-FR5CPEC***, ***NF3-MRR1PLUS***, ***NF3MRREVO14F***, ***NF3-LRR3SCU***, ***NF3-LRR4***.
NT8-FPK8IMMO5D, ***NT8-FPK105C***, ***NT8-VWMIBREGIO***.
OAYARS4B, ***OAYARS5B***.
QIPALAS6A-US, ***QZ9-KA3***.
RK7MBC-NAR, ***RK7185-00***, ***RX2BNFHL***, ***RX2BNFLL***.
VPYLB1KD, ***YGONFCTGSAU336*** .

FCC part 15.19

Questo dispositivo soddisfa la parte 15 delle norme FCC. L'uso è subordinato ai seguenti due presupposti:

1) Questo dispositivo non deve provocare interferenze nocive.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi tipo di interferenze subite, comprese quelle che possono provocare un funzionamento indesiderato.

FCC part 15.21

AVVERTENZA PER GLI UTENTI:

Modifiche o trasformazioni non esplicitamente approvate dall'ente responsabile per l'osservanza delle norme possono provocare la perdita dell'autorizzazione dell'utente a usare il dispositivo.

Wireless notice

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This transmitter must not be colocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The antenna should be installed and operated with minimum di-

2KF012750AF

stance of 20 cm between the radiator and your body.

FCC Class A digital device notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 (and to Part 18) of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

FCC Class B digital device notice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

— Reorient or relocate the receiving antenna.

— Increase the separation between the equipment and receiver.

— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ucraina

0754, ***0781***, ***0816***, ***0826***, ***0848***, ***0849***, ***0869***, ***0870***, ***0871***, ***0872***, ***0874***, ***0880***, ***0911***, ***0912***, ***0942***, ***0978***, ***0992***, ***0993***, ***1004***, ***1033***, ***3476-CET***.

1APTIV R3TR, ***1BOSC0001***.

UA.TR.109.0009-18,
UA.TR.109.R.0389-18,
UA.TR.109.R.0394-18,
UA.TR.109.R.0425-18, ***UA.TR.028***.

UA 1.001.018968-19-TE,
UA.1.001.018568-19-TE,
UA.TR.109.R.0021-19,
UA.TR.109.R.0133-19,
UA.TR.109.R.0336-19,
UA.TR.109.R.0337-19, ***10094.007280-19***.

UA.R.TR.052.081-20.

UA.TR.109.R.0340-21.

UA.TR.109.R.0250-22,
UA.032.CT.0187-22, ***UA.032.CT.0280-22***.

UA.R.TR.052.089-19,
UA.R.TR.052.091-23,
UA.R.TR.052.044-23,
UA.R.TR.052.090-23,
UA.R.TR.052.204-22.

629.60-CET, ***UA 1.001.021441-20-TE***.

RTS.UKR.355-20/20 629.60-CET.

Emirati Arabi Uniti

TRA, REGISTERED No_DEALER No

VU20180914-012356.

ER0109760/13_DA0043253/10,
ER34947/14_DA0043252/10,
ER35423/14_DA35176/14,
ER37807/15_DA38660/15, ***ER450/20***,
ER45520_DA44932,
ER46672/16_DA38660/15,
ER48223_DA44932,
ER49378/16_DA38660/15,
ER49719/16_DA0062437/11,
ER49796/16_DA35176/14, ***ER51643/17***,
ER53878/17_DA44932/15,
ER54754/17_DA0043253/10,
ER61136/18_DA40068,
ER61137/18_DA0089862/12,
ER62570/18_DA44932,
ER63911_DA44932,
ER66801/18_DA77281/18,
ER68006/18_DA40068/15,
ER68006/18 TIC-D01-DS01,
ER69987/19_DA44932/15.

ER70046/19_DA44932,
ER70554/19_DA0043253/10,
ER71148/19_DA0043253/10,
ER71355/19_DA38660/15,

***ER71413/19_DA0089862/12*, *ER71414/19*, *ER73393/19*, *ER74095/19ER76324/19_DA56674/16*, *ER76326/19_DA56674/16*.**

***ER77956/20_DA76153/18*, *ER89638/20_DA36975/14*, *ER90294/20_DA0043253/10*.**

***ER95816/21*, *ER97243/21_DA0043253/10*, *ER06372/22_DA0043253/10*, *ER15318/22*, *ER15319/22*.**

***ER17500/23*, *ER17906/23*, *ER22483/23*, *ER22617/23_DA0043253/10*.**

***VU20190312-003278*, *VU20190412-004940*.**

***CB SG PSB-HS-05783, E24 10R-052022*, *CB JP TUV-46073, E13 10R-0616248*.**

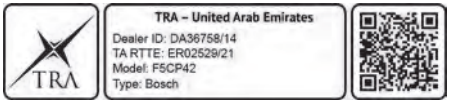


Fig. 239 ER02529/21_DA36758/14.

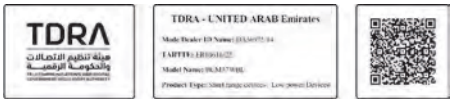


Fig. 240 ER10616/22_DA36975/14.

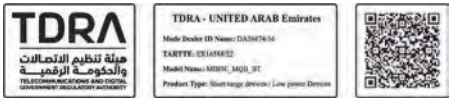


Fig. 241 ER16588/22_DA56674/16.

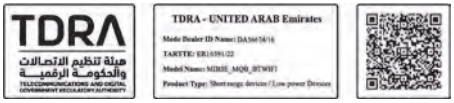


Fig. 242 ER16591/22_DA56674/16.



Fig. 243 ER18934/23.



Fig. 244 ER18944/23.



Fig. 245 ER19636/23.



Fig. 246 ER22469/23.

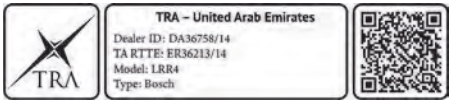


Fig. 247 ER36213/14_DA36758/14.

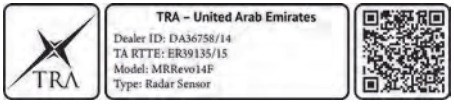


Fig. 248 ER39135/15_DA36758/14.



Fig. 249 ER39739/15_DA36758/14.

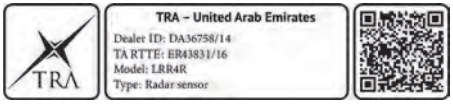


Fig. 250 ER43831/16_DA36758/14.



Fig. 251 ER50430/16.

2KF012750AF



Fig. 252 ER55421/17_DA36758/14.



Fig. 253 ER57806/17_DA0086237/12.

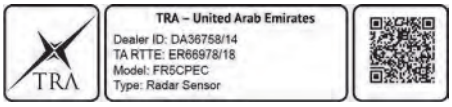


Fig. 254 ER66978/18_DA36758/14.



Fig. 255 ER69987/19_DA44932/15.



Fig. 256 ER70009/19_DA44932/15.



Fig. 257 ER70046/19_DA44932/15.

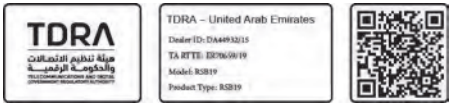


Fig. 258 ER70659/19_DA44932/15.



Fig. 259 ER76113/19.



Fig. 260 ER76114/19.



Fig. 261 ER76115/19.



Fig. 262 ER76324/19_DA56674/16.



Fig. 263 ER76326/19_DA56674/16.



Fig. 264 ER76515/19.

Dati tecnici

Indicazioni sui dati tecnici

In mancanza di indicazioni differenti valgono i dati tecnici della versione base. Gli optional, le differenze di allestimento, le differenze dei veicoli speciali e le particolarità nazionali di alcuni equipaggiamenti possono dar luogo a dati divergenti. In caso di mancata coincidenza tra i dati contenuti nel presente libretto e quelli riportati nei documenti ufficiali del veicolo, fanno testo questi ultimi.

Le caratteristiche del motore e la relativa potenza sono indicate sui documenti ufficiali del veicolo.

Massa

I dati della massa a vuoto, riportati nelle tabelle che seguono, si riferiscono a un veicolo in assetto di marcia con peso del conducente 75 kg (circa 165 libbre), liquidi di consumo, serbatoio pieno al 90 % e tengono conto anche degli eventuali attrezzi e dell'eventuale ruota di scorta. L'aggiunta di eventuali optional o di ulteriori accessori fa aumentare la massa a vuoto, riducendo di conseguenza il carico utile disponibile.

Il carico utile si compone come segue:

— Peso degli occupanti.

— Tutto il carico all'interno e all'esterno del veicolo.

— Parti annesse.

— Carico statico verticale del rimorchio.

La massa complessiva massima e i carichi massimi sugli assi del veicolo non devono mai essere superati. I valori ammessi sono indicati nel certificato di sicurezza ("safety compliance label") o sulla targhetta di identificazione sul montante B.

Prestazioni

I valori qui riportati non tengono conto degli accessori che abbassano le prestazioni, quali, ad esempio, le parti annesse.

I dati relativi alla potenza e alle prestazioni possono differire per motivi fiscali o per motivi tecnici legati all'omologazione.

In alcune versioni con particolari motorizzazioni e telaio per fuoristrada, la velocità massima è limitata e quindi più bassa.

Dati relativi alla massa rimorchiabile e al carico statico verticale

I dati relativi alla massa rimorchiabile e al carico statico verticale, indicati sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino, si riferiscono esclusivamente al collaudo del dispositivo stesso. I valori specifici del veicolo, che spesso sono inferiori, sono riportati sui documenti del veicolo. I dati riportati nei documenti ufficiali del veicolo o sulla targhetta di identificazione del veicolo o del certificato di sicurezza hanno sempre la priorità.

Massa del treno

Le masse del treno, qui indicate, valgono solo per altitudini fino a circa 1000 metri (circa 3000 piedi) sul livello del mare. Il limite massimo per la massa del treno va ridotto di circa il 10% per ogni ulteriori 1000 metri circa (3000 piedi circa) di altitudine o frazione di essi.

Spiegazione per le tabelle

Acronimo dei cambi: CM = Cambio Manuale, CA = Cambio Automatico. CM6 significa quindi "cambio manuale a 6 marce". ◁

Numero di identificazione del veicolo

Composizione del numero di identificazione del veicolo

Il numero di identificazione del veicolo (numero di telaio, FIN) è composto da 17 caratteri. Tali caratteri sono suddivisi in sette gruppi.

La struttura viene spiegata per mezzo dei seguenti esempi di numero di identificazione del veicolo.

2KF012750AF

Gruppo	①			②			③		④	⑤	⑥	⑦					
Posizione	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Esempio	W	F	0	E	X	X	S	K	6	R	X	0	0	3	0	7	2

① Sigla del costruttore del veicolo

WF0 Ford

② Caratteri riempitivi: i caratteri riempitivi possono cambiare da un costruttore a un altro o contenere informazioni sulla forma della carrozzeria o sul tipo di cambio.

③ Categoria del veicolo per modello:

SK Tourneo Connect, Transit Connect

A seconda del produttore, i caratteri da 7 a 9 possono anche contenere informazioni sul tipo di carburante (7) e sulla categoria del veicolo (8 e 9).

④ Carattere riempitivo o cifra di controllo: il carattere riempitivo o la cifra di controllo possono variare a seconda del costruttore.

⑤ Indice VIN per anno modello:

R 2024
S 2025
T 2026

⑥ Luogo di produzione, stabilimento di produzione:

X Stabilimento di Poznan

La sigla del luogo di produzione può variare a seconda del modello o essere presente due volte.

⑦ Numero di produzione progressivo in ogni anno modello.

Posizione del numero di identificazione del veicolo



Fig. 265 Numero di identificazione del veicolo sul parabrezza

Il numero di identificazione del veicolo si può leggere dall'esterno attraverso una striscia trasparente situata sul parabrezza. Tale striscia si trova nella zona inferiore laterale del parabrezza. Il numero di identificazione del veicolo viene anche stampigliato sul lato destro del vano anteriore.

Su alcuni modelli e a seconda del sistema infotainment, il numero di identificazione del veicolo può essere visualizzato nel menu ***Service*** o nelle impostazioni del veicolo. Inoltre il numero di identificazione del veicolo può essere riportato anche sulla targhetta di identificazione. ◁

Targhetta di identificazione

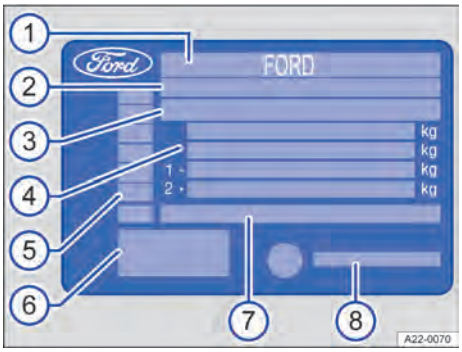


Fig. 266 Targhetta di identificazione sulla porta anteriore, montante B (esempio)

Nella targhetta di identificazione sono riportati i seguenti dati:

① Simbolo del costruttore.
② Numero di omologazione generale UE.
③ Numero di identificazione del veicolo
④ Massa complessiva max.

Massa del treno massima (motrice + rimorchio).

Massa max. sull'asse anteriore.

Massa max. sull'asse posteriore.

⑤ Sigla del motore.
⑥ Indirizzo del costruttore.
⑦ Denominazione ufficiale del tipo.
⑧ Numero di omologazione, a seconda del paese

A seconda del paese, può essere indicato il numero di omologazione, ad esempio il numero di omologazione CE.

Dimensioni

La targhetta di identificazione si trova nella parte inferiore del montante della porta del conducente o del passeggero (a seconda le paese e del modello) ed è visibile solo con la porta aperta. I veicoli destinati all'esportazione in alcuni determinati paesi non sono dotati di tale targhetta. ◁

Certificato di sicurezza

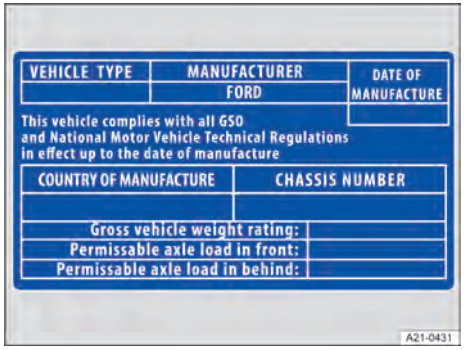


Fig. 267 Certificato di sicurezza (esempio)

Nel certificato di sicurezza, che si trova sul montante della porta del conducente. sono riportate le seguenti informazioni:

— Modello del veicolo.
— Produttore.
— Data di produzione.
— Paese di produzione.
— Numero di identificazione del veicolo ◁

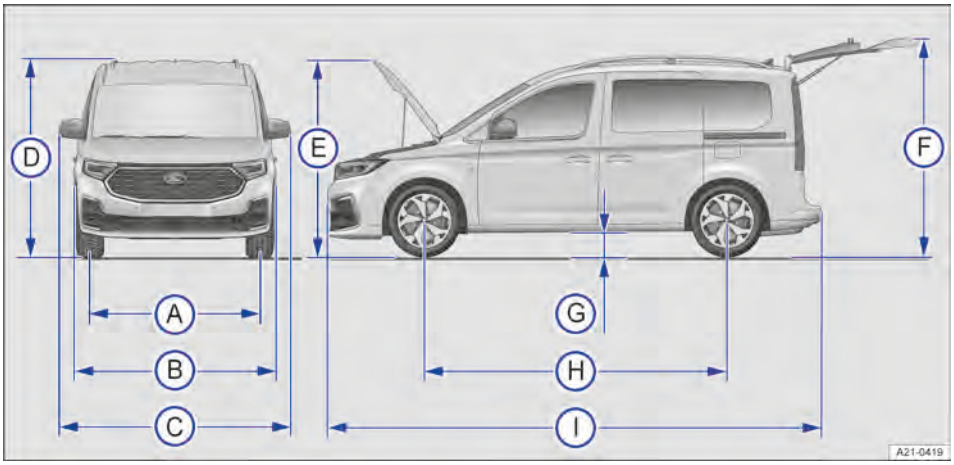


Fig. 268 Dimensioni del veicolo

I dati riportati nella tabella si riferiscono al modello base.

Si tenga presente che i dati qui indicati possono differire da quelli effettivi per la presenza o meno di optional o di accessori montati aftermarket, per differenze nell'allestimento o nelle dimensioni dei cerchi e dei pneumatici oppure perché si tratta di veicoli speciali o destinati ad altri paesi.

Informazioni sulla composizione dei dati sul peso sono riportate nella sezione → pag. 471.

Legenda per fig. 268:			**Tourneo/Transit Connect L1**	**Tourneo/Transit Connect L2**
Ⓐ	Carreggiata anteriore	mm	1565 – 1572	1565 – 1572
	Carreggiata posteriore	mm	1603 – 1606	1602 – 1606
Ⓑ	Larghezza esclusi gli specchietti esterni	mm	1855	1855
Ⓒ	Larghezza da specchietto esterno a specchietto esterno	mm	2100	2100
Ⓓ	Altezza a vuoto	mm	1798 – 1817	1800 – 1820
	Altezza con base dell'antenna con massa a vuoto	mm	1833 – 1854	1835 – 1856
	Altezza con mancorrenti del tetto con massa a vuoto	mm	1832 – 1851	1836 – 1856
Ⓔ	Altezza a cofano anteriore aperto e massa a vuoto	mm	1776 – 1792	1776 – 1792
Ⓕ	Altezza a portellone aperto e massa a vuoto	mm	2155 – 2178	2155 – 2178
Ⓖ	Altezza libera dal suolo in assetto di marcia fra gli assi	mm	144 – 180	143 – 179
Ⓗ	Passo	mm	2755	2970
	Diametro di sterzata minimo	m	11,4	12,1
Ⓘ	Lunghezza (da paraurti a paraurti)	mm	4515	4868
Ⓘ	Lunghezza con dispositivo di traino fornito in dotazione	mm	4613	4966

◁

Quantità di rifornimento

Motori a benzina, motori diesel

Capienza del serbatoio del carburante:
50 litri circa.

La capienza del serbatoio del carburante comprende una determinata quantità di riserva che rimane nel serbatoio anche quando l'indicatore del livello del carburante segnala che il serbatoio è vuoto. Tale quantità di riserva è variabile e non deve essere tenuta in considerazione per un aumento dell'autonomia residua.

Capienza del serbatoio dell'AdBlue®:
15 litri circa.

— Se per il rifornimento si usano dei flaconi, il quantitativo di AdBlue® può essere un po' maggiore, per motivi tecnici.

— Per motivi tecnici la quantità di rifornimento può essere minore, quando si effettua il rifornimento in presenza di condizioni climatiche rigide.

Capienza del serbatoio dell'acqua dell'impianto di lavaggio dei vetri:
da 3,2 a 5 litri.

Motori a benzina

Motore a benzina 1.5 l, 4 cilindri EcoBoost, 85 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	85 a 5000 – 6000 giri/min	
Sigla del motore		DXDE	
Coppia massima	Nm	220 a 1500 – 3000 giri/min	
Cambio		CM6	AG7
Velocità massima	km/h		
Tourneo Connect		a)	a)
Tourneo Connect		a)	a)
Transit Connect L1		182	181
Transit Connect L2		182	181

a) Dati non disponibili al momento della stampa.

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1544 – 1638	1579 – 1672
Massa complessiva massima	kg	2150 – 2300	2150 – 2300
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1070	1100
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1110 – 1260	1110 – 1260

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio		CM6	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1300 – 1500	1400 – 1500

2KF012750AF

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3550 – 3750	3650 – 3900
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1606 – 1696	1639 – 1729
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2350	2220 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1110	1150
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1160 – 1280	1150 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio		CM6	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1300 – 1500	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3620 – 3850	3720 – 3950
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Transit Connect L1: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1419 – 1732	1453 – 1770
Massa complessiva massima	kg	2150 – 2300	2150 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1060 – 1070	1070 – 1100
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1210 – 1320	1210 – 1335

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Transit Connect L1: masse rimorchiabili

Cambio	CM6	AG7

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1300 – 1400	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	700 – 750	720 – 750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3550 – 3600	3650 – 3925
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Transit Connect L2: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1464 – 1785	1497 – 1822
Massa complessiva massima	kg	2250 – 2300	2250 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1110 – 1130	1140 – 1170
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1280 – 1310	1290 – 1310

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Transit Connect L2: masse rimorchiabili

Cambio		CM6	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1300 – 1400	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	730 – 750	740 – 750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3600 – 3650	3750 – 3950
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Norme di legge per il consumo di carburante

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

Direttiva europea 1999/94/EG

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la so-

2KF012750AF

stanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
—a)	—a)	—a)	—a)	—a)	—a)

a) Dati non disponibili al momento della stampa.

Motori diesel

Motore diesel 2.0 l, 4 cilindri, EcoBlue, 75 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	75 a 2750 – 4250 giri/min
Sigla del motore		DXRD
Coppia massima	Nm	280 a 1500 – 2500 giri/min
Cambio		CM6
Velocità massima	km/h	
Tourneo Connect		175
Tourneo Connect		175
Transit Connect L1		175
Transit Connect L2		175

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto[a)]	kg	1618 – 1716
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2350
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1130
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1130 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3720 – 3750
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto[a)]	kg	1681 – 1769
Massa complessiva massima	kg	2300 – 2450
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1180
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1160 – 1290

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3800 – 3850
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Transit Connect L1: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto[a)]	kg	1495 – 1813
Massa complessiva massima	kg	2220 – 2400
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1130
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1240 – 1355

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Transit Connect L1: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	740 – 750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3720 – 3800
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

2KF012750AF

Transit Connect L2: dati sui pesi e masse sugli assi

Massa a vuoto[a)]	kg	1543 – 1864
Massa complessiva massima	kg	2300 – 2450
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1170 – 1200
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1330 – 1360

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Transit Connect L2: masse rimorchiabili

Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1400 – 1500
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 8 %	kg	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750
Massa del treno massima, pendenze fino a: 12%	kg	3800 – 3850
Carico statico verticale massimo	kg	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Norme di legge per il consumo di carburante

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

Direttiva europea 1999/94/EG

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la sostanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
a)	a)	a)	a)	a)	a)

a) Dati non disponibili al momento della stampa. ◁

Motore diesel 2.0 l, 4 cilindri, EcoBlue, 90 kW

Riepilogo motore

Potenza	kW	90 a 2750 – 4250 giri/min	
Sigla del motore		DXRA	
Coppia massima	Nm	320 a 1600 – 2500 giri/min	
Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Velocità massima	km/h		
Tourneo Connect		a)	186
Tourneo Connect		a)	186
Transit Connect L1		a)	186
Transit Connect L2		a)	186

a) Dati non disponibili al momento della stampa.

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1714 – 1906	1656 – 1750
Massa complessiva massima	kg	2300 – 2450	2250 – 2400
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1160	1170
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1200 – 1340	1130 – 1270

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima	kg	3800 – 3950	3750 – 3900
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Tourneo Connect: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1779 – 1967	1713 – 1801
Massa complessiva massima	kg	2350 – 2500	2300 – 2450
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1210	1220
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1200 – 1340	1150 – 1280

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

2KF012750AF

Tourneo Connect: masse rimorchiabili

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima	kg	3850 – 4000	3800 – 3950
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Transit Connect L1: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1606 – 1886	1530 – 1847
Massa complessiva massima	kg	2350 – 2450	2250 – 2425
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1160	1160 – 1170
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1320 – 1395	1240 – 1345

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Transit Connect L1: masse rimorchiabili

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1500	1500
Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima	kg	3850	3750 – 3925
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Transit Connect L2: dati sui pesi e masse sugli assi

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa a vuoto[a)]	kg	1657 – 1937	1579 – 1896
Massa complessiva massima	kg	2400 – 2500	2350 – 2450
Massa max. sull'asse anteriore	kg	1180 – 1230	1200 – 1230
Massa max. sull'asse posteriore	kg	1350 – 1395	1325 – 1340

a) Per conoscere il peso preciso, leggere la targhetta dei dati → pag. 473 o il certificato di sicurezza → pag. 473 sul veicolo.

Transit Connect L2: masse rimorchiabili

Cambio		CM6/trazione integrale	AG7
Massa rimorchiabile con freni, pendenze fino a: 12%	kg	1500	1500

Massa rimorchiabile senza freni	kg	750	750
Massa del treno massima	kg	3900	3850 – 3950
Carico statico verticale massimo	kg	75	75

Portata per sistemi portapacchi posteriori → pag. 316, *Montaggio di un sistema portapacchi posteriore o di un portabici sul gancio a testa sferica*

Norme di legge per il consumo di carburante

Consumo di energia (Off-Vehicle Charging), consumi carburante (motore a combustione e Off-Vehicle Charging) e emissioni di CO2

I dati WLTP relativi ai consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia con la trazione elettrica sono stati calcolati secondo i requisiti tecnici e le specifiche dei regolamenti (CE) 715/2007 e (UE) 2017/1151 e successive modifiche. Le procedure di prova standardizzate utilizzate permettono un confronto tra diversi modelli e costruttori.

Direttiva europea 1999/94/EG

I consumi carburante/energia, le emissioni di CO2 e l'autonomia EV di un veicolo non dipendono solo dall'efficienza con la quale il veicolo sfrutta il combustibile ma bensì anche dallo stile di guida e da altri fattori non tecnici. L'anidride carbonica è la sostanza maggiormente responsabile per il riscaldamento globale e i gas serra. Una guida ai consumi carburante e alle emissioni di CO2, che contiene dati per tutti i nuovi modelli di automobile, è disponibile gratuitamente in tutti i punti vendita.

Dati sui consumi carburante

Basso	Medio	Alto	Extra alto	Combinato	Emissioni di CO2
L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	L/100 km (mpg)	g/km
–a)	–a)	–a)	–a)	–a)	–a)

a) Dati non disponibili al momento della stampa. ◁

2KF012750AF

Indice delle abbreviazioni

Abbreviazione	Significato
A2DP	Advanced Audio Distribution Profile: tecnologia, condivisa da vari produttori, per la trasmissione di segnali audio via Bluetooth®.
AAC	Advanced Audio Coding: formato per comprimere file audio.
ABS	sistema antibloccaggio delle ruote
ACT®	Gestione attiva dei cilindri (disattivazione dei cilindri).
AF	Ottimizzazione automatica della ricezione
AG7	Cambio automatico a 7 rapporti.
ALAC	Apple Lossless Audio Codec: formato per comprimere file audio
AM	Modulazione di ampiezza: onde medie.
APE	Monkey's Audio: formato per comprimere file audio
BAS	assistente di frenata
CM6	Cambio manuale a 6 marce.
codice QR	Quick Response Code: rappresentazione binaria di dati codificati.
DAB	Digital Audio Broadcasting: standard di trasmissione digitale per la radio digitale.
DAB+	Digital Audio Broadcasting Plus: ulteriore sviluppo di DAB con compressione ottimizzata e digitale dell'audio
eBKV	servofreno elettromeccanico.
EBV	Ripartitore elettronico della forza frenante.
EDS	blocco elettronico del differenziale.
EON	Enhanced Other Network: cooperazione con altre reti radiofoniche.
ESC	Electronic Stability Control: Controllo elettronico della stabilità.
ESC	Electronic Stability Control: Controllo elettronico della stabilità.
eSIM	embedded Subscriber Identity Module : scheda SIM fissa e non sostituibile.
FIN	Numero di identificazione del veicolo, codice a 17 caratteri.
FLAC	Free Lossless Audio Codec: formato per comprimere file audio.
FM	Modulazione di frequenza: onde ultracorte (UKW).
GPS	Global Positioning System: sistema di navigazione satellitare globale per la determinazione della posizione.
HFP	Hands-free Profile: telefonia wireless
ISO	International Organization for Standardization: organizzazione internazionale per la standardizzazione.
LED	Light Emitting Diode: diodo luminoso.
MP2	formato per comprimere file audio.
MP3	formato per comprimere file audio.
MP4	formato per comprimere file audio.
MPEG	Moving Picture Experts Group.
NFC	Near Field Communication: standard per la trasmissione di dati nelle vicinanze tramite la tecnologia di trasmissione
POI	Point of Interest: punto di interesse.
RDS	Radio Data System: sistema radio per servizi supplementari.

Abbreviazione	Significato
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals: Registrazione, valutazione, autorizzazione e limitazione di sostanze chimiche, regolamento (EG) n. 1907/2006 (regolamento REACH).
RoHS	Restriction of Certain Hazardous Substances : Direttiva sulla limitazione di materiali pericolosi nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
SAE	Society of Automotive Engineers: società degli ingegneri dell'industria automobilistica.
SD	Secure Digital (Memory Card): scheda di memoria digitale
SDHC	Secure Digital High Capacity : evoluzione della scheda SD.
SIM	Subscriber Identity Module: modulo di identificazione utente.
SM	Sigla del motore
SMS	Short Message Service: servizio di messaggeria.
TCS	Traction Control System: controllo trazione.
TP	Traffic Program: sigla notiziari sul traffico nella modalità radio.
USB	Universal Serial Bus. Sistema bus seriale per il collegamento di dispositivi esterni.
WAV	Formato file audio waveform.
WLAN	Wireless Local Area Network: Rete locale senza fili.
WMA	Formato per comprimere file audio.
WPA2	Wi-Fi Protected Access 2 per reti wireless.
WPA3	Wi-Fi Protected Access 3: metodo di codifica per reti senza fili.

Indice alfabetico

A

ABS
vedi Sistemi di assistenza alla frenata 173
Accendisigari 241
Accensione del motore
immobilizer attivo 163
potenza ridotta 162
spegnimento di emergenza 164
Accensione e spegnimento degli abbaglianti 123
Accensione e spegnimento delle frecce 121
Accensione e spegnimento delle luci di parcheggio 126
Accessori 426
AdBlue 326
immissione 328
quantitativi di rifornimento 475
Adesivo 432
Aggiornamento del sistema
requisiti 249
soluzione dei problemi 250
vedi Aggiornamento over-the-air 248
Aggiornamento del software 248
Aggiornamento over-the-air 248
download 249
installazione del software 249
Airbag
modifiche 428
riparazioni 428
Airbag frontale del passeggero
disattivazione mediante l'interruttore a chiave 62
vedi Sistema airbag 58
Airbag frontali
vedi Sistema airbag 61
Airbag laterali
vedi Sistema airbag 64
Airbag per la testa
vedi Sistema airbag 64
Alette parasole 137
Amplificatore vocale elettronico 263
Amplificazione della voce
vedi Amplificatore vocale elettronico 263
Android Auto 293
Anomalie
protezione dei componenti 431
Anomalie di funzionamento
sensore di luminosità e pioggia 133
Antenna
posizione di montaggio 431
Antifurto
dispositivo antitraino 98
impianto antifurto 97
volumetrico 98
Antigelo 369
Apertura manuale
porta a battenti 101
porta scorrevole 95
App cellulare 290
Android Auto 293
Apple CarPlay 292
impostazioni 291
senza fili 292
simboli 291
wireless 292
App cellulare wireless 292
Apple CarPlay 292
Arresto controllato automatico 211
funzionamento 212
indicazioni sul display 212
requisiti 212
soluzione dei problemi 212
Assistente alla segnaletica stradale 41
limiti di funzionamento 42
rilevamento del rimorchio 43
soluzione dei problemi 44
Assistente di controsterzata 154
Assistente di elusione ostacoli 200, 202
Assistente di frenata
vedi Frenata d'emergenza automatica 199
Assistente di frenata (BAS) 173
Assistente Ford 284
attivazione e disattivazione della parola di attivazione 284
avvio 285
chiusura 285
comandi vocali 284, 285
parola di attivazione 284
soluzione dei problemi 285
visualizzazione della parola di attivazione 284
Assistente vocale
personalizzazione della parola di attivazione 284
Assistente vocale (Siri)
Apple CarPlay 293
Assistente vocale dello smartphone
Android Auto 294
Assistenza tecnica 6

Asticella di misurazione del livello dell'olio 366
Astuccio dei medicinali
vedi Kit di pronto soccorso 79
Attraversamento di zone sommerse dall'acqua 182
Attrezzi di bordo
collocazione 334
componenti 335
Auto StartStop 175
spia 175
Auto-Start-Stop
con traino di un rimorchio 309
Autolavaggio 420
Avvertenze di sicurezza
sistema infotainment 253
Avvertimento distrazione
livelli di allarme 40
Avvertimento velocità eccessiva
condizioni per il funzionamento 42
livelli di allarme 43
uso della funzione 42
Avvertimento velocità eccessiva per pneumatici invernali
impostazione 25, 30
Avviamento d'emergenza 348
Avviamento di emergenza
accensione del motore 351
collegamento dei cavi 350
preparazione 348
punto per l'avviamento di emergenza 350
scollegamento dei cavi 351
Avviso Cross Traffic
uso 238
Avviso per mancanza di attenzione 38
condizioni per il funzionamento 39
impostazione 39
limiti della funzione 39
soluzione dei problemi 40

B

Bagagliaio
guida con il bagagliaio aperto 181
vedi Vano di carico 295
BAS
vedi Sistemi di assistenza alla frenata 173
Batteria
del telecomando: sostituzione 150
della chiave del veicolo 84
smaltimento di batterie esauste 434
Batteria a bottone
del telecomando: sostituzione 150
Batteria da 12 volt
collegamento 376
controllo del livello dell'elettrolita 375
operazioni preliminari 375
ricarica 376
scaricamento 377
scollegamento 376
sostituzione 376
spegnimento automatico dei dispositivi elettrici 377
spiegazione dei simboli 374
Benzina 322
Bilancieri al volante
cambio automatico 168
Blind spot assist 213
fascia di velocità 213
indicazioni 214
limiti del sistema 213
Plus 214
soluzione dei problemi 215
Bloccaporte 94
Blocchetto di avviamento 158
chiave non abilitata 158
Blocco del differenziale
vedi Blocco elettronico del differenziale (EDS) 173
Blocco elettronico del differenziale (EDS) 173
Blocco parcheggio
sbloccaggio di emergenza 171
Bracciolo 119
Bracciolo centrale 119
Bussola digitale
quadro strumenti digitale Pro 26

C

Cambi di marcia 164, 166
cambio manuale 164
con il cambio automatico 168
marcia consigliata 179
spie 170
Cambio a doppia frizione DSG
anomalia rapporto 172
guasto 171
surriscaldato 171
Cambio automatico 166
arresto in salita 169
cambi di marcia 166
guida 169
kick-down 169
marcia per inerzia 169
partenza assistita 169
partenza in salita 169
Cambio dell'olio e manutenzione in scadenza! 34

2KF012750AF

Cambio dell'olio in scadenza! 34
Cambio di una ruota
preparativi 401
Cambio manuale 164
inserimento delle marce 164
spia 166
vedi anche Cambi di marcia 164
Carburante 320
benzina 322
diesel 323
indicatore digitale del livello 31
indicazione 321
invecchiamento del gasolio 325
rifornimento 324
specifiche 321
Carburanti 321
Carichi sugli assi 475–482
Carico
guida con il bagagliaio aperto 181
guida con porta a battenti aperta 181
occhielli di ancoraggio 304
piano di carico 295
rimorchio 313
vano di carico 295
Carico massimo dei pneumatici 418
Carico statico verticale 475–482
rimorchio 313
spiegazioni sui dati 471
Casi di emergenza 77
astuccio dei medicinali 79
come mettere al sicuro se stessi e il veicolo 77
estintore 79
lampeggio d'emergenza 77
lista di controllo 77
triangolo catarifrangente 79
valigetta dei medicinali 79
veicolo in panne 77
Cassetto 240
Cassetto portaoggetti
lampada 130
Catene da neve 389
ruota di scorta con pneumatico pieghevole 389
ruotino di emergenza 389
Cavo di sicurezza 312
Cavo di sicurezza per rimorchio
vedi Cavo di sicurezza 312
Cellulare
si veda Telefono cellulare 429
Centraline
aggiornamento del software 248
Cerchi
con anelli avvitati 383
con elementi decorativi avvitati 383
identificazione 384
Cerchi e pneumatici
accorgimenti per evitare danni 381
carico massimo dei pneumatici 418
catene da neve 389
conservazione dei pneumatici 381
corpi estranei penetrati 390
danni ai pneumatici 390
dati riportati sui pneumatici 415
dati tecnici 415
indicatori di usura 387
pneumatici all season 388
pneumatici asimmetrici 417
pneumatici con battistrada direzionale 417
pneumatici di una certa età 381
pneumatici invernali 388
pneumatici nuovi 382
pneumatici ribassati 417
rodaggio 382
scambio delle ruote 386
sigla della velocità 418
sigle sui pneumatici 415
sistemazione della ruota sostituita 402
soluzione dei problemi 390
sostituzione 400
sostituzione dei pneumatici 382
spessore del battistrada 387
tipo di pneumatico 415
uso 381
usura dei pneumatici 387
Certificato di sicurezza 473
Chiave
programmazione 85
sostituzione della batteria 84
Chiave del veicolo 83
funzioni 83
Chiave di emergenza
sbloccaggio 83
Chilometraggio 22, 27
Chiusura centralizzata 90
tasto 93
Chiusura e apertura centralizzata
finestrini 102
Chiusura globale
dispositivo interno di sicurezza 95
Cinture di sicurezza 51
allacciamento 54
cura e pulizia 425
invito ad allacciare la cintura 52
limitatore di forza 57
posizione 55
pretensionatori 57
regolazione dell'altezza 57

riavvolgitore automatico 57
slacciamento 54
Climatizzatore
automatico 138
distribuzione dell'aria 141
funzione defrost 142
funzione SYNC 141
liquidi di consumo 432
manuale 139
menu nel sistema infotainment 140
modalità automatica 138
olio lubrificante del climatizzatore 432
potenza del ventilatore 141
potenza di raffreddamento massima 141
raffreddamento 141
regolazione della temperatura 141
ricambio aria automatico 139
ricircolo dell'aria 142
riscaldamento autonomo e ventilazione 147
riscaldamento supplementare 146
soluzione dei problemi 152
ventilatore del tetto 142
Climatizzatore automatico 138
Climatizzatore manuale
vedi Climatizzatore 139
Cockpit 12
Codice di velocità 418
Cofano anteriore
apertura 360
chiusura 360
indicazione sul display 361
spia 361
Cofano del bagagliaio
vedi Portellone posteriore 99
Cofano del motore
vedi Cofano anteriore 360
Collegamenti per dispositivi multimediali 285
Collegamento
Bluetooth 287
presa USB 286
senza fili 285, 287
tramite cavo 285, 286
Comandi
cura e pulizia 424
telecamera posteriore (Rear View) 229
Componenti per la connettività 247
Connected Vehicle
vedi Veicolo connesso 251
Connessione a internet
connessione rapida 290
Connessione dati
vedi Hotspot wireless 289
Connessione rapida 290
Consigli per il periodo invernale
catene da neve 389
cura del veicolo 420
pneumatici invernali 388
Consigli per la guida 177
ruota di scorta 403
ruotino di emergenza 403
Consumi carburante
stile di guida attento ai consumi 179
Consumo medio 22, 27
Contachilometri totale 22, 27
Contagiri 22, 27, 31
Contatore giri
vedi Contagiri 31
Controllo del livello dell'olio 366
Controllo elettronico della stabilità (ESC) 173
Controllo trazione (TCS) 173, 174
Copertura del vano di carico 297
rollbar 297
Coperture delle viti delle ruote
applicazione 406
rimozione 406
Coppia di serraggio
controllo 386
viti delle ruote 386, 409
Copricerchi
cappucci delle viti 406
coprimozzo 404
rimozione 405
Copricerchio
montaggio 405
rimozione 405
Coprimozzo
montaggio 404
smontaggio 404
Correttore assetto fari 128
Cric 407
punti di alloggiamento 407
Cruise Control 187
indicazioni sul display 187
soluzione dei problemi 188
Cruise Control adattivo 194
attivazione e disattivazione 197
ausilio per il sorpasso 195
impedimento al sorpasso 196
impostazione 198
indicazioni sul display 197
limiti del sistema 196
sensore radar 196
sensori 196
situazioni di guida 195

2KF012750AF

soluzione dei problemi 199
Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 208
accensione e spegnimento 210
indicazioni sul display 209
soluzione dei problemi 210
Cura del veicolo
cinture di sicurezza 425
comandi 424
consigli per il periodo invernale 420
display, schermi 425
fari 423
finestrini 424
guarnizioni di gomma 425
lenti delle telecamere 422
luci posteriori 423
lucidatura della vernice 422
modanature 423, 424
parti decorative 423, 424
parti di plastica 424
parti esterne 422
parti interne 423
pelle naturale 424
pellicole decorative 422
pellicole protettive 422
posizione di manutenzione al tergicristallo 335
prodotti per la cura 419
rivestimenti dei sedili 425
ruote 423
sedili con componenti airbag 425
sedili regolabili elettricamente 425
sedute riscaldabili 425
sensori 422
similpelle Sensico 424
sostituzione delle spazzole dei tergicristalli 422
sostituzione delle spazzole del tergicristallo 336
stoffe 424
suggerimenti 419
superfici vetrate 422
tessuto in microfibra 424
trattamento protettivo della vernice 422
vano anteriore 423
vernice 422

D

Danni ai pneumatici 390
Dati sul peso 475–482
Dati tecnici 471
carico statico verticale 471
certificato di sicurezza 473
dimensioni 473
informazioni sui pesi 471
massa del treno 471
massa rimorchiabile 471
norme dell'olio motore 364
pressione dei pneumatici 384
prestazioni 471
quantitativi di rifornimento 475
sigla del motore 473
targhetta dei dati del veicolo 473
targhetta di identificazione 473
Depurazione dei gas di scarico 326
AdBlue 326
filtro antiparticolato 331
Dichiarazione di conformità 430
impianti radio 456
Digital Cockpit Basic
vedi Quadro strumenti digitale Basic 27
Digital Cockpit Pro
vedi Quadro strumenti digitale Pro 22
Dimensioni 473
Diritti d'autore 256
Display, schermi
cura e pulizia 425
Dispositivi elettrici 242
Dispositivo di regolazione in altezza della cintura 57
Dispositivo di traino
montaggio 305
montaggio aftermarket 308
vedi Traino di un rimorchio 309
Documenti da consultare 252
Download
aggiornamento over-the-air 249
Driver Alert 36
condizioni per il funzionamento 36
impostazione 37
limitazioni nel funzionamento 36
livello 1 37
livello 2 37
livello 3 38
resettaggio 37
soluzione dei problemi 38

E

eBKV
vedi Servofreno elettromeccanico 174
EBV
vedi Ripartitore elettronico della forza frenante 173
Eco Coach 193
EDS

vedi Sistemi di assistenza alla frenata 173
Elenco dei simboli 17
Elenco delle spie 17
Equipaggiamento del vano di carico 303
Estero
soggiorno prolungato con il veicolo 182
vendita del veicolo 182
Estintore 79

F

Fai da te 334
Fari
assetto 128
cura e pulizia 423
viaggi all'estero 129
Figure 6
Filtro antiparticolato 331
marcia consigliata 179
rigenerazione 331
Finestrini 102
apertura e chiusura 102
chiusura e apertura centralizzata 102
cura e pulizia 424
limitatore di forza 103
Frecce comfort 121
Frenata d'emergenza automatica 199
assistente di elusione ostacoli 200, 202
avvertimento perentorio 201
fasce di velocità 200
funzione di frenata di emergenza in curva 200, 203
limiti del sistema 201
preavvertimento 201
rilevamento ciclisti 200
rilevamento pedoni 200
segnale di avvertimento della distanza 201
sensori 201
soluzione dei problemi 204
uso 203
Freni 172
freno di parcheggio 217
indicatore del grado di usura delle pastiglie dei freni 157
liquido dei freni 372
pastiglie 155
rodaggio delle pastiglie 155
rumori insoliti 157
sistemi di assistenza alla frenata 172
spia 174
Freni dopo collisione 173
Freno
funzione Auto Hold 221
Freno di parcheggio 217
funzione Auto Hold 221
soluzione dei problemi 219
Funzione "autolavaggio" 163
Funzione Auto Hold 221
Funzione Coming Home 127
Funzione defrost 142
Funzione di frenata di emergenza in curva 200, 203
Funzione Leaving Home 127
Funzione notiziari sul traffico (funzione TP) 265
EON 265
Funzione SYNC
vedi Climatizzatore 141
Funzione TP
vedi Funzione notiziari sul traffico (funzione TP) 265
Funzione vivavoce 282
Funzioni dei sedili 119
Fusibili 343
differenziazione cromatica 347
nel cofano anteriore 344
nella plancia 345, 346
riconoscimento del fusibile bruciato 347
sostituzione 347
tipi 347

G

Gamma di frequenza 264
Ganci per borse 303
Gancio a testa sferica
applicazione 305
messa in tensione 305
montaggio 305
montaggio di un portabici 316
rimozione 307
Gasolio 323
invecchiamento 325
Gestione automatizzata delle luci (AUTO)
accensione e spegnimento 128
Giubbotto catarifrangente 79
Guarnizioni di gomma
cura e pulizia 425
Guida
arresto in salita 169
attraversamento di strade sommerse dall'acqua 182
con cambio automatico 169
con rimorchio 313
indicazioni di carattere generale 177
partenza in salita 169

2KF012750AF

risparmio nei consumi 179
rispetto dell'ambiente 179

H

Hotspot Wi-Fi
connessione dati 289
disattivazione 290
sistema infotainment 289
Hotspot wireless
dispositivo mobile 289
Hotspot WLAN 288

I

Idropulitrice ad alta pressione 420
Immobilizer 160
Impianto antifurto
rimorchio 312
rischio di falsi allarmi 98
Impianto di riscaldamento e ventilazione 140
Impianto frenante
anomalie di funzionamento 157
Importatore
indirizzo 436
Impostazione
data e ora 35
Impostazione dell'ora e della data 35
Impostazione dell'orologio 33
Indicatore dati di marcia
contachilometri parziale 32
Indicatore del livello del carburante
digitale 31
soluzione dei problemi 31
Indicatore del sistema di controllo dei pneumatici
anomalie di funzionamento 395
soluzione dei problemi 395
spia 395
Indicatore del sistema di controllo pneumatici
sostituzione dei pneumatici 382
Indicatore della temperatura
quadro strumenti digitale 29
quadro strumenti digitale Pro 25
Indicatore della temperatura esterna
quadro strumenti digitale 29
quadro strumenti digitale Pro 25
Indicatore delle scadenze di manutenzione 33
indicatore di controllo della pressione dei pneumatici
funzionamento 391
Indicatore digitale del livello del carburante 31
Indicatore multifunzioni
vedi Quadro strumenti digitale 32
Indicatori di usura 387
Indicazione principale
quadro strumenti digitale 29
quadro strumenti digitale Pro 25
Indicazione secondaria
quadro strumenti digitale 29
quadro strumenti digitale Pro 25
Indicazioni informative
quadro strumenti digitale 29
quadro strumenti digitale Pro 25
Indicazioni per la navigazione
quadro strumenti digitale 27
Indicazioni sul display
arresto controllato automatico 212
azzeramento delle indicazioni dei dati di marcia 32
cofano anteriore 361
Cruise Control 187
Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 209
mantenimento corsia 207
messaggi informativi e di avvertimento 21
Indicazioni sulla direzione 6
Indirizzo
importatore 436
Informazioni per il cliente 430
Informazioni sul traffico 277
Informazioni sulla direttiva 2014/53/AB 436
Informazioni sulla direttiva dell'Unione Europea 2014/53/UE 436
Informazioni sulla direttiva Radio Equipment Regulations 2017 436
Informazioni sulla direttiva TR-355 436
Informazioni sulle destinazioni
quadro strumenti digitale Pro 27
Innesto di una marcia 166
Inserimento delle marce
cambio manuale 164
Installazione del software
aggiornamento over-the-air 249
Intelligent Speed Assist
vedi Limitatore predittivo della velocità 191
Interfaccia Bluetooth 287
modalità audio Bluetooth 287
profili Bluetooth 287
Interfaccia del telefono
profilo utente 280
Interfaccia per il telefono 277
accoppiamento 279
collegamento 279
collegamento attivo e passivo 280

Comfort 278
contatti 280
e-mail 282
equipaggiamento di base 278
funzionamento 282
funzione vivavoce 282
funzioni 280
messaggi di testo 281
preferiti 281
rubrica telefonica 280
simboli 282
SMS 282
spegnimento 278
telefonare 281
tipi di collegamento 280
Internet
caratteristiche tecniche 288
dispositivo mobile 289
vedi Hotspot wireless 289
Interruttore a chiave
disattivazione dell'airbag frontale del passeggero 62
Intervento automatico sui freni 224
Invito ad allacciare la cintura
cinture di sicurezza 52
ISOFIX 71
vedi Seggiolino per bambini 65

K

Keyless Access
spegnimento di emergenza 164
Keyless Entry 87
bloccasterzo 153
pulsante Commutatore di avviamento 159
sistema di avviamento senza chiave "Keyless Start" 159
Kick-down 169
Kit di pronto soccorso 79
collocazione 79
Kit per la riparazione dei pneumatici 410
casi in cui non lo si deve utilizzare 410
componenti 412
compressore 412
controllo dopo 10 minuti 414
gonfiaggio di un pneumatico 412
operazioni preliminari 411
sigillatura di un pneumatico 412

L

Lampadine da sostituire
vedi Sostituzione dei corpi illuminanti 338
Lampeggio d'emergenza 77
Lavaggio a mano 421
Lavaggio del veicolo
autolavaggi automatici 420
idropulitrice ad alta pressione 420
lavaggio a mano 421
Le telefonate 281, 429
Lenti delle telecamere
cura e pulizia 422
Licenze 256
Limitatore della velocità
predittivo 191
Limitatore della velocità con regolazione per una guida previdente
attivazione 192
limiti del sistema 191
soluzione dei problemi 193
Limitatore di forza 57
alzacristalli elettrici 103
Limitatore di velocità 189
comandi 190
indicazioni sul display 189
soluzione dei problemi 190
Limitazione della velocità massima
quadro strumenti digitale Pro 26
Limitazioni nel funzionamento
Driver Alert 36
Limite di velocità massimo
vedi Quadro strumenti digitale 30
Limiti della funzione
avviso per mancanza di attenzione 39
Limiti di funzionamento
assistente alla segnaletica stradale 42
Liquido dei freni 372
controllo del livello 373
livello troppo basso 374
soluzione dei problemi 374
sostituzione 373
specifica 373
Liquido di raffreddamento
controllo del livello 370
foro di immissione 370
livello troppo basso 372
rabbocco 370
soluzione dei problemi 372
temperatura troppo alta 372
Liquido di raffreddamento del motore
specifica 369
Liquido lavavetro
controllo 363
rabbocco 363
Lista di controllo
casi di emergenza 77
incidente 78

2KF012750AF

kit per la riparazione dei pneumatici 411
operazioni preliminari alla sostituzione di una ruota 401
Pro Trailer Backup Assist 236
sollevamento del veicolo con il cric 407
sostituzione delle lampadine a incandescenza 339
veicolo in panne 77
Luce di lettura 129
Luci 121
accensione e spegnimento 121
antinebbia 125
attivazione dello spegnimento automatico delle luci di posizione o di parcheggio 126, 127
Coming Home 127
correttore assetto fari 128
di lettura 129
di parcheggio fisse su ambedue i lati 126
di parcheggio su un solo lato 126
di posizione 126
di svolta 127
diurne 122
fanale retronebbia 125
gestione automatizzata delle luci (AUTO) 128
illuminazione della strumentazione e degli interruttori 129
illuminazione esterna 121
interne 129
Leaving Home 127
regolazione dinamica dell'assetto dei fari 128
segnali acustici di avvertimento per luci non spente 129
sistema automatico degli abbaglianti 123
Luci di parcheggio 126
Luci di parcheggio fisse 126
Luci di posizione 126
Luci diurne 122
Luci interne 129
Luci posteriori
cura e pulizia 423
Luoghi a rischio di esplosione 278
Luoghi con regole speciali 278

M

Mancato funzionamento di una lampadina
vedi Sostituzione dei corpi illuminanti 338
Manovre 216
Manovre di parcheggio
sistema Active Park Assist 232
Mantenimento corsia 205
accensione e spegnimento 206
indicazioni sul display 207
limiti del sistema 205
sensori 205
soluzione dei problemi 207
Manutenzione 419
vedi Indicatore delle scadenze di manutenzione 33
Manutenzione in scadenza! 34
Mappa di navigazione
quadro strumenti digitale Pro 24
Marce
cambio automatico 166
innesto 166
Marchi 256
Marcia consigliata 179
indicazione 179
quadro strumenti digitale 29
quadro strumenti digitale Pro 25
Marcia per inerzia 169
Massa del treno
spiegazioni sui dati 471
Massa rimorchiabile 475–482
spiegazioni sui dati 471
Media 267
collegamento e scelta della sorgente multimediale 267
funzionamento 268
I miei media 268
modalità video 268
preferiti 268
riproduzione di contenuti multimediali 267
riproduzione intrattenimento 268
simboli 268
struttura delle cartelle 267, 268
Menu del climatizzatore nel sistema infotainment 140
Menu di uscita 35
Menu Impostazioni del veicolo
apertura 35
impostazione 35
Menu Service
azzeramento del cambio dell'olio 33
indicatore delle scadenze di manutenzione 33
orologio 33
visualizzazione della sigla del motore 33
Messa in moto
accensione del motore 160

accensione del motore con Keyless Entry 159
accensione del quadro con Keyless Entry 159
avvertimento quadro acceso 158
blocchetto di avviamento 158
chiave non abilitata 160
funzione “autolavaggio” 163
immobilizer 160
preincandescenza 160
spegnimento automatico del quadro 159
spegnimento del motore con Keyless Entry 163
spegnimento del quadro con Keyless Entry 159
Messaggi 281
Messaggi di testo
SMS 282
Messaggi scritti
e-mail 282
Modalità automatica
vedi Climatizzatore 138
Modalità viaggio 129
Modanature
cura e pulizia 424
Modifiche al veicolo 426, 427
adesivi 432
targhette 432
Modifiche tecniche
adesivi 432
targhette 432
Motore
rodaggio 178
rumori 160
Motore e quadro
spegnimento del motore 163
Motore nuovo 178
Motori a benzina
dati tecnici 475
Motori diesel
dati tecnici 478

N

Navigatore
apprendimento del comportamento di utilizzo 273
calcolo dell’itinerario 272, 274
dati memorizzati 273
finestra supplementare 272
ingrandimento della mappa di navigazione 271
istruzioni vocali 271
mappa di navigazione 271
modifica dell’itinerario 272
rimpicciolimento della mappa di navigazione 271
simboli 273
uso della mappa di navigazione 271
Navigazione 270
aggiornamento dati di navigazione 276
avvio 275
avvio rapido 275
destinazione 275
destinazioni apprese 275
destinazioni memorizzate 275, 276
destinazioni preferite 276
destinazioni suggerite 275
funzione 271, 273
informazioni sul traffico 277
inserimento dell’indirizzo 275
inserimento della destinazione 275
limiti 271
memorizzazione delle destinazioni 276
preferiti 276
problemi di viabilità 277
selezione sulla mappa 276
ultime destinazioni 275
uso dei dati di contatto 276
Numero di giri al minimo
aumentato 377
Numero di giri del motore
vedi Contagiri 31
Numero di identificazione
vedi Numero di identificazione del veicolo 471
Numero di identificazione del veicolo 471
Numero di posti 50
Numero di telaio
vedi Numero di identificazione del veicolo 471

O

Occhielli di ancoraggio 304
Officina 6
Olio
vedi Olio motore 363
Olio motore 363
asticella di misurazione del livello 366
consumo 365
controllo del livello 366
foro di immissione 366
norme 364
rabbocco 366
sostituzione 365
Operazioni preliminari

2KF012750AF

batteria da 12 volt 375
controllo del livello del liquido di raffreddamento 370
controllo del livello dell'olio motore 366
lavori nel vano anteriore 359
rabbocco del liquido di raffreddamento 370
rabbocco dell'olio motore 366
Orologio 35

P

Parabrezza
funzione defrost 142
sbrinatore 145
Parcheggio 216
requisiti 223
Partenza assistita 169
Partenza in salita assistita 183
Parti annesse e sovrastrutture 427
Parti decorative
cura e pulizia 423, 424
Parti di plastica
cura e pulizia 424
Particolarità
guida con rimorchio 314
Pausa consigliata
vedi Avviso per mancanza di attenzione 38
Pedali 51, 155
Pelle naturale
cura e pulizia 424
Pellicole decorative
cura e pulizia 422
Pellicole protettive
cura e pulizia 422
Peso
spiegazioni sui dati 471
Pittogramma della chiave inglese 34
Plancia 12
Pneumatici
soluzione dei problemi 390
Pneumatici all season 388
Pneumatici asimmetrici 417
Pneumatici con battistrada direzionale 417
Pneumatici e cerchi
ruota di scorta 402
ruotino di emergenza 402
Pneumatici invernali 388
limitazione della velocità 388
Pneumatici nuovi 381
Poggiatesta 117, 118
Poggiatesta del sedile anteriore
smontaggio e montaggio 117
Porta a battenti
apertura e chiusura 101
apertura manuale 101
fermaporta 101
Porta del conducente
spia 92
Porta scorrevole
apertura manuale 95
Portabici
montaggio sul gancio a testa sferica 316
Portaoggetti
cassetto 240
Portapacchi da tetto 317
Porte 90
apertura e chiusura di emergenza 91
bloccaggio e sbloccaggio automatico 92
bloccaggio e sbloccaggio manuale 91
bloccaporte elettrico 94
Porte a battenti
guida con porta aperta 181
Portellone
apertura e chiusura manuale 99
Portellone posteriore 99
Posizione della cintura di sicurezza 55
Posizione della leva selettrice
quadro strumenti digitale 30
quadro strumenti digitale Pro 26
Posizione di manutenzione
tergicristallo 335
Post Impact Braking
vedi Freni dopo collisione 173
Posti 50
Potenza del ventilatore
vedi Climatizzatore 141
Preincandescenza 160
Presa
USB 244
Presa USB 244, 286
trasmissione di dati 286
Prese elettriche 241
12 volt 242
230 volt 242
Presenza di acqua nel carburante
spia 31
Pressione
vedi Pressione dei pneumatici 384
Pressione dei pneumatici
controllo 384
targhetta della pressione 384
Prestazioni
spiegazioni sui dati 471
Pretensionatore 57

Pretensionatori
manutenzione e smaltimento 58
smaltimento 58
Prima fila di sedili
montaggio dei poggiatesta 117
smontaggio dei poggiatesta 117
Pro Trailer Backup Assist 236
intervento frenante automatico 236
lista di controllo 236
manovre 236
uso 236
Problemi di viabilità 277
Protezione dei componenti 431
Protezione dei dati 46
centraline 46
dati delle impostazioni 47
dati di manutenzione 47
dispositivo mobile 48
modem 47
servizi di dati 46
servizi di terzi 46
sistema di chiamata di emergenza 48
sistema infotainment 47
sistemi comfort e di comodità 47
Pulsante Commutatore di avviamento 159

Q

Quadro strumenti
indicatore del livello del carburante 31
indicatore delle scadenze di manutenzione 33
indicazione della temperatura del liquido di raffreddamento del motore 32
quadro strumenti digitale Basic 27
quadro strumenti digitale Pro 22
simboli 17
sistema airbag 58
spie 17
Quadro strumenti digitale
avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali 30
indicatore della temperatura esterna 29
indicatori dati di marcia 32
indicazione principale 29
indicazioni informative 29
indicazioni secondarie 28, 29
limite di velocità massimo 30
marcia consigliata 29
settore 28
sigla del motore 30
spegnimento ritardato della ventola del radiatore 30
telefono 30
temperatura del liquido di raffreddamento 30
temperature di esercizio 30
uso attraverso il volante multifunzionale 28
Quadro strumenti digitale Basic
indicazioni sul display 27
strumentazione 27
Quadro strumenti digitale Pro
avvertimento velocità eccessiva per i pneumatici invernali 25
bussola digitale 26
indicatore della temperatura esterna 25
indicazione principale 23, 25
indicazioni informative 25
indicazioni per la navigazione 27
indicazioni secondarie 24, 25
indicazioni sul display 22
limitazione della velocità massima 26
mappa di navigazione 24
marcia consigliata 25
settore 23
sigla motore 26
spegnimento ritardato della ventola del radiatore 26
strumentazione 22
telefono 27
temperatura del liquido di raffreddamento 26
temperature di esercizio 26
uso attraverso il volante multifunzionale 23
Quantitativi di rifornimento
AdBlue 475
serbatoio del carburante 475

R

Rabbocco
avvertenze di sicurezza 357
Radiazioni elettromagnetiche 429
Radio 263
elenco delle emittenti 264
funzione 264–266
funzione notiziari sul traffico (funzione TP) 265
funzione TP 265
gamma di frequenza 264
loghi delle emittenti 265
memorizzazione di un'emittente come preferita 264

2KF012750AF

modalità SCAN 264
scelta dell'emittente 264
simboli 266
tipo di ricezione 264
visualizzazione dei loghi delle emittenti e dello slideshow DAB 265
volante multifunzionale 264
Raffreddamento
vedi Climatizzatore 141
Regolamento UE sulle sostanze chimiche 433
Regolazione
abbattimento dello schienale del sedile 114
dei poggiatesta 117
elettrica dei sedili anteriori 107
elettrica del supporto lombare 107
manuale dei sedili anteriori 106
montaggio dei sedili 115
posizione seduta corretta 50
sedili della seconda fila 110, 112
smontaggio dei sedili 115
sollevamento dello schienale del sedile 114
volante 104
Regolazione del supporto lombare 107
Regolazione della temperatura
vedi Climatizzatore 141
Regolazione elettrica del supporto lombare 107
Regolazione sincronica
degli specchietti 136
Requisiti
sistemi di parcheggio 223
Rete divisoria 298
Retrocamera
soluzione dei problemi 231
Riavvolgitore automatico 57
Ricambi 426
Ricambio aria automatico
vedi Climatizzatore 139
Ricarica
telefono mobile 244
Ricerca di un posto di parcheggio 232
Ricetrasmittente
utilizzo senza antenna esterna 429
Ricezione radiofonica
antenna 431
Riciclaggio 434
Ricircolo 142
Ricircolo dell'aria
ricambio aria automatico 139
Riconoscimento segnali stradali 41
Rifornimento
indicatore digitale del livello del carburante 31
Rifornimento carburante 321
Rifornimento di carburante
indicatore del livello 31
Rilevamento ciclisti 200
Rilevamento pedoni 200
Rimorchio
carico statico verticale 313
cavo di sicurezza 312
controllo della stabilità 315
fanali posteriori 310
gancio a testa sferica amovibile 305
guida con ~ 313
impianto antifurto 312
LED posteriori 310
massa rimorchiabile 313
montaggio aftermarket di un dispositivo di traino 308
montaggio del gancio a testa sferica 305
regolazione dei fari 313
rimozione del gancio a testa sferica 307
specchietti esterni 310
trasporto dei bagagli 313
vedi Traino di un rimorchio 309
Rimozione del ghiaccio 422
cilindretto della serratura della porta 423
funzione defrost 142
sbrinatore del parabrezza 145
Rimozione della neve 422
Rimuovere i residui di cera 422
Riparazione dei pneumatici con il kit
vedi Kit per la riparazione dei pneumatici 410
Riparazioni 426, 427
adesivi 432
airbag 428
targhette 432
Ripartitore elettronico della forza frenante (EBV) 173
Ripartizione della coppia 26
Riscaldamento 141
dei sedili 143
del volante 144
riscaldamento e ventilazione autonomi 147
sbrinatore del lunotto 146
sbrinatore del parabrezza 145
supplementare 146
Riscaldamento autonomo e ventilazione 147
accensione 147

durata di funzionamento 148
funzione di riscaldamento supplementare 146
modalità di funzionamento 147
raggio d'azione del telecomando 150
telecomando 149
Riscaldamento dei sedili 143
Riscaldamento del volante 144
Riscaldamento e ventilazione autonomi
programmazione di un'ora di partenza 148
Riscaldamento immediato (riscaldamento autonomo)
vedi Riscaldamento autonomo e ventilazione 147
Riscaldamento supplementare
vedi Climatizzatore 146
vedi Riscaldamento autonomo e ventilazione 147
Risparmio nei consumi 179
Rispetto dell'ambiente 179
Ritiro dei veicoli 436
Rivenditore autorizzato 6
Rivestimenti dei sedili
cura e pulizia 425
Rodaggio
i primi chilometri 178
motore 178
pneumatici 382
Rottamazione 436
Rumori
motore 160
Rumorosità
sistemi di assistenza alla frenata 175
Ruota di emergenza
vedi Ruota di scorta 402
vedi Ruotino di emergenza 402
Ruota di scorta 402
consigli per la guida 403
estrazione 402
montaggio 408
Ruota di scorta con pneumatico pieghevole
catene da neve 389
Ruote
cura e pulizia 423
manutenzione 386
scambio 386
soluzione dei problemi 390
sostituzione 408
Ruotino di emergenza 402
catene da neve 389
consigli per la guida 403
montaggio 408

S

Sbrinatore del lunotto 146
Sbrinatore del parabrezza 145
Schermo 258, 260
impostazione della luminosità 258, 260
Schienale del sedile
abbattimento 110, 114
inclinazione 110
sollevamento 110, 114
Schienali dei sedili
abbattimento 107
Scongelamento del cilindretto della serratura della porta 423
Seconda fila di sedili 110, 112, 113
montaggio dei poggiatesta 118
montaggio di un sedile 113
smontaggio dei poggiatesta 118
smontaggio di un sedile 113
Sedili 105
abbattimento 112
abbattimento dello schienale del sedile del conducente 107
abbattimento dello schienale del sedile del passeggero 107
anteriori a regolazione elettrica 107
anteriori a regolazione manuale 106
montaggio 113, 115
montaggio aftermarket 50
montaggio dei poggiatesta 117, 118
numero di posti 50
posizione seduta 50
posizione seduta corretta 50
regolazione dei poggiatesta 117
regolazione della posizione del volante 104
regolazione elettrica del supporto lombare 107
seconda fila 110, 112
smontaggio 113, 115
smontaggio dei poggiatesta 117, 118
smontaggio e montaggio dei poggiatesta dei sedili anteriori 117
sollevamento 112
Sedili anteriori 105
regolazione manuale 106
Sedili con componenti airbag
cura e pulizia 425
Sedili posteriori 109
Sedute riscaldabili
cura e pulizia 425
Seggiolini per bambini
categorie di omologazione 67
categorie di peso 66
etichetta adesiva dell'airbag 68

2KF012750AF

fissaggio con ISOFIX 71
fissaggio mediante cintura di sicurezza 75
fissaggio mediante cintura di sicurezza con dispositivo di arresto 75
fissaggio mediante cintura Top Tether 73
norme 66
sistemi di fissaggio 70
Seggiolino 65
Segnalazione allacciamento cinture
vedi Cinture di sicurezza 52
Segnali acustici
cintura non allacciata 52
Sensore di luminosità e pioggia 132
anomalie di funzionamento 133
Sensore radar 196, 430
Sensori
cura e pulizia 422
danni 426
parti annesse 426
soluzione dei problemi 186
Sensori di parcheggio
accensione e spegnimento 227
soluzione dei problemi 228
Sensori e telecamere 184
limiti 185
Sensori radar
limiti 185
Serbatoio del carburante
vedi Capienza del serbatoio del carburante 475
Serratura dei cerchi
vedi Viti antifurto delle ruote 406
Servizi
vedi Servizi online 251
Servizi internet
vedi Servizi Online 251
Servizi online 251
Servofreno 172
Servofreno elettromeccanico (eBKV) 174
Sicurezza 50
Sicurezza informatica
componenti per la connettività 247
massima riduzione dei rischi 247
meccanismi di sicurezza 247
Sigla del motore 473
indicazione 33
Simboli
interfaccia per il telefono 282
media 268
navigazione 273
radio 266
vedi Elenco dei pittogrammi 17
Similpelle Sensico
cura e pulizia 424
Sistema Active Park Assist
interruzione 226
manovre di parcheggio 232, 233
parcheggio parallelo alla strada 233
parcheggio trasversale alla strada 233
presupposti per le manovre di parcheggio 233
ricerca di un posto di parcheggio 232
soluzione dei problemi 226
uscita da un parcheggio 234
Sistema airbag 58
airbag frontali 61
airbag laterali 64
airbag per la testa 64
differenti tipi di airbag frontale del passeggero 59
disattivazione dell'airbag frontale del passeggero 62
disattivazione mediante l'interruttore a chiave 62
spia 60
Sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) 173
Sistema automatico degli abbaglianti
accensione e spegnimento 123
limiti del sistema 124
Sistema di apertura e avviamento Keyless Entry
messa in moto 163
Sistema di controllo della pressione dei pneumatici
indicazione della pressione dei singoli pneumatici 396
Sistema di controllo della stabilità del rimorchio 315
Sistema di controllo pneumatici
limiti 393
limiti del sistema 393
programmazione 394
Sistema di controllo pressione pneumatici
adeguamento della pressione 399
anomalia di funzionamento 399
funzionamento 395
limiti 398
limiti del sistema 398
livello di carico 399
regolazione 399
ruota di scorta 399
selezione del tipo di pneumatici 399
soluzione dei problemi 399
sostituzione dei pneumatici 382

spia 399
tipo di pneumatici 399
Sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici
anomalia di funzionamento 395, 399
sistema di controllo pneumatici 391
sistema di controllo pressione pneumatici 395
soluzione dei problemi 395, 399
spia 395, 399
Sistema infotainment 252
accensione e spegnimento 259
adattamento delle dimensioni delle mappe 258
antenna 431
Apple CarPlay 292
Assistente Ford 284
avvertenze di sicurezza 253
avvertenze per l'uso 255
Control Center 258, 261
data e ora 35
documenti da consultare 252
hotspot wireless 288, 289
impostazione della luminosità 258
impostazione della luminosità dello schermo 258
impostazioni 262
impostazioni del sistema 262
impostazioni del suono 262
impostazioni di fabbrica 259, 262
interfaccia per il telefono 277
introduzione 252
istruzioni rapide 259
Media 267
menu di uscita 35
menu Impostazioni del veicolo 35
menu principali 260
Mobile Apps 290
navigazione 270
pagine 258, 261
personalizzazione 261
prima del primo utilizzo 252
prime operazioni 252
pulsante Home 259
pulsante Home 259
radio 263
riepilogo delle app 259, 260
schermata Home 259
schermo 258, 260
tasselli 261
tasti di funzione 258
uso 258, 259
uso di internet 288
vista d'insieme 258
volume 258, 262
Sistemazione del carico 295
Sistemi
ABS 173
assistente di frenata (BAS) 173
BAS 173
blocco elettronico del differenziale (EDS) 173
controllo trazione (TCS) 173
EBV 173, 174
EDS 173
partenza in salita assistita 183
ripartitore elettronico della forza frenante (EBV) 173
servofreno elettromeccanico (eBKV) 174
sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) 173
TCS 173
Sistemi di assistenza
arresto controllato automatico 211
assistente alla segnaletica stradale 41
assistente di elusione ostacoli 202
assistente di frenata (BAS) 173
avvertimento velocità eccessiva 42
avviso per mancanza di attenzione 38
Blind spot assist 213
blocco elettronico del differenziale (EDS) 173
controllo della pressione dei pneumatici 395
controllo elettronico della stabilità (ESC) 173
controllo trazione (TCS) 173, 174
Cruise Control 187
Cruise Control adattivo 194
Cruise Control adattivo con mantenimento del centro corsia 208
Driver Alert 36
Eco Coach 193
frenata d'emergenza automatica 199
freni dopo collisione 173
funzione di frenata di emergenza in curva 203
limitatore della velocità con regolazione per una guida previdente 191
limitatore di velocità 189
mantenimento corsia 205
partenza in salita assistita 183
riconoscimento segnali stradali 41
sistema antibloccaggio delle ruote (ABS) 173
sistema di controllo pneumatici 391

2KF012750AF

Sistemi di assistenza alla frenata 172
ABS 172
BAS 172
eBKV 172
EBV 172
EDS 172
ESC 172
spie 174
TCS 172
Sistemi di parcheggio
soluzione dei problemi 225
Smaltimento
apparecchi elettronici 434
batterie esauste 434
pretensionatori 58
sistema airbag 436
veicoli da rottamare 436
Sollevamento del veicolo
con il cric 407
lista di controllo 407
Soluzione dei problemi
anomalia al sistema SCR 330
anomalia rilevante per le emissioni di gas di scarico 333
apertura degli airbag 97
avviamento di emergenza 163
batteria da 12 volt poco carica 379
batteria da 12 volt, spia 379
cambio automatico 170
cambio manuale 166
chiave non rilevata 163
combustione irregolare 333
consigli per la guida 157
filtro antiparticolato coperto dalla fuliggine 332
filtro antiparticolato occluso 333
frizione 166
funzionamento non fluido del motore 332
funzione automatica di sollevamento e abbassamento dei finestrini guasta 104
gestione del motore 162
illuminazione esterna 125
immobilizer 162
impianto frenante 157
impianto radio dei sedili 54
indicatori di direzione 124
indicatori di direzione del rimorchio 125
invito ad allacciare le cinture 54
Keyless Entry 163
le frecce non lampeggiano all'attivazione della chiusura globale 96
LED rosso sempre acceso sulla porta del conducente 96
limitazione del numero di giri 162
livello del liquido del tergicristallo 132
livello dell'AdBlue basso 331
luci 124
olio motore Anomalia al sensore dell'olio del motore 367
olio motore Livello dell'olio del motore troppo alto 367
olio motore Livello dell'olio del motore troppo basso 367
olio motore Pressione dell'olio troppo bassa 367
piantone dello sterzo 154
portellone poco scorrevole 100
potenza ridotta 162
preincandescenza 162
pulsante Commutatore di avviamento 162, 163
sensore di luminosità e pioggia 125, 133
sistema di chiamata di emergenza eCall 82
sistemi di assistenza alla frenata 174
sistemi di parcheggio 225
spegnimento di emergenza 164
spia del pedale del freno 170
spia della batteria da 12 volt 379
sterzo 154
surriscaldamento del motore 162
tergicristalli 132
un finestrino non si chiude 104
visibilità 132
Sorgente audio esterna
audio Bluetooth 287
Sostituzione della ruota
viti delle ruote 406
Sostituzione delle lampadine
gruppi ottici posteriori 342
indicatore di direzione sulla fiancata 341
lista di controllo 339
nel faro 339
operazioni preliminari 339
Sostituzione di una ruota
procedura 400
sollevamento del veicolo 407
Spazzole dei tergicristalli
cura e pulizia 422
Spazzole del tergicristallo 335
cura e pulizia 336
sostituzione 336
Specchietti

esterni 136
regolazione sincronica 136
ripiegabili 136
specchietto interno 135
Specchietti esterni 136
quando si traina un rimorchio 310
Specchietto di cortesia 137
Specchietto retrovisore interno 135
Spegnimento automatico dei dispositivi elettrici 377
Spegnimento dei dispositivi elettrici 377
Spegnimento manuale 164
Spegnimento ritardato della ventola del radiatore
quadro strumenti digitale 30
quadro strumenti digitale Pro 26
Spessore del battistrada 387
Spie
ABS 174
Auto StartStop 175
bloccasterzo 154
cambi di marcia 170
cambio manuale 166
chiusura centralizzata 92
cinture di sicurezza 52
ESC 174
freni 157
marce 170
porta del conducente 92
servofreno elettromeccanico 174
sistema airbag 60
sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici 395, 399
sistemi di assistenza alla frenata 174
Spiegazioni 6
Stato del veicolo 35
Stazione di ricarica senza fili 244
soluzione dei problemi 246
Sterzo
assistente di controsterzata 154
bloccasterzo elettronico 153
bloccasterzo meccanico 153
elettromeccanico 153
servosterzo 153
spia 154
Sterzo elettromeccanico 153
Stoffe
cura e pulizia 424
Strumentazione
quadro strumenti digitale Basic 27
quadro strumenti digitale Pro 22
Superfici vetrate
cura e pulizia 422

T

Tappetini 155
Targhetta dei dati del veicolo 473
Targhetta di identificazione 473
Targhette 432
Tavolino pieghevole 241
TCS
accensione e spegnimento 174
vedi Sistemi di assistenza alla frenata 173, 174
Telecamera
danni 426
limiti 185
parti annesse 426
Telecamera anteriore per i sistemi di assistenza
limiti 185
Telecamera posteriore (Rear View)
uso 229
Telecomando
batteria a bottone 150
uso 149
vedi anche Riscaldamento autonomo e ventilazione 149
Telefono cellulare
accoppiamento 279
connessione 279
ricarica 241
ricarica senza fili 244
spegnimento 278
utilizzo senza antenna esterna 429
Temperature di esercizio
visualizzazione 26, 30
Tergicristallo
funzionamento 131
leva di comando 130
posizione di manutenzione 335
sensore di luminosità e pioggia 132
sollevamento del braccio 335
ugelli riscaldabili 131
Terza fila di sedili
abbattimento dello schienale del sedile 114
montaggio dei poggiatesta 118
montaggio dei sedili 115
smontaggio dei poggiatesta 118
smontaggio dei sedili 115
sollevamento dello schienale del sedile 114
Tessuto in microfibra
cura e pulizia 424
Testa sferica
vedi Gancio a testa sferica 305
Tire Mobility Set

vedi Kit per la riparazione dei pneumatici 410
Top-Tether
vedi Seggiolino per bambini 65
Touchscreen
vedi Schermo 258, 260
Traino 348
vedi Avviamento di emergenza 351
Traino di un rimorchio 309
Trasformazioni 427, 432
Trasmissione dei dati 247
Trasmissione di dati
presa USB 286
Trasporto
carico del rimorchio 313
consigli per la guida 181
fissaggio del portapacchi da tetto 318
ganci per borse 303
guida con il bagagliaio aperto 181
guida con la porta a battenti aperta 181
guida con rimorchio 313
indicazioni generali 295
occhielli di ancoraggio 304
portapacchi da tetto 317
sistemazione del carico 295
sistemazione del carico sul portapacchi da tetto 319
vedi Traino di un rimorchio 309
Trasporto di bagagli e merci 295
abbassamento in avanti dello schienale del sedile del passeggero 107
Trasporto e traino
con carro attrezzi 352
informazioni sul trasporto con carro attrezzi 351
occhione di traino anteriore 354
occhione di traino posteriore 355
punto di fissaggio davanti 354
punto di fissaggio dietro 355
situazioni di emergenza 353
veicolo trainante 353
veicolo trainato 353
Triangolo catarifrangente 79
Triman 435

U

Unità di misura 6
Uscita da un parcheggio
con avviso Cross Traffic 238
sistema Active Park Assist 234
Uso di internet 288
Uso di internet a bordo del veicolo 288
Usura dei pneumatici 387
Utensili
vedi Attrezzi di bordo 334

V

Valigetta dei medicinali
vedi Kit di pronto soccorso 79
Valorizzazione dei rifiuti 435
Vani portaoggetti 239
luce del cassetto portaoggetti 130
stazione di ricarica senza fili 244
tavolino a scomparsa 241
Vano anteriore
avvertenze di sicurezza 357
cura e pulizia 423
olio motore 363
operazioni preliminari 359
vaschetta di raccolta dell'acqua 423
Vano di carico 295
copertura 297
vani portaoggetti 303
Vano motore
vedi Vano anteriore 359, 363
Veicolo
in panne 77
ritiro 436
rottamazione 436
viste frontali 8
viste posteriori 9
Veicolo connesso 251
soluzione dei problemi 252
Veicolo in panne
come metterlo al sicuro 77
Velocità 6
Vendita del veicolo
in altri paesi / continenti 182
Ventilazione 141
distribuzione dell'aria 141
funzione defrost 142
ricircolo 142
ventilatore 141
Vernice
cura e pulizia 422
Vetri
funzione defrost 142
Viaggi all'estero
fari 129
Visibilità 130
protezione dal sole 137
specchietti 133
tergicristalli 130
Vista d'insieme
console centrale 14
lato passeggero 16
vista frontale del veicolo 8
vista posteriore 9

Vista d'insieme
lato conducente 12
porta del conducente 11
posteriore, veicoli con porta a battenti 10
sistema infotainment 258
sottocielo 16
veicolo 8
vista anteriore 8
vista posteriore 9
Vista posteriore 10
Viste d'insieme del veicolo
vista posteriore, veicoli con porta a battenti 10
Viste del veicolo
console centrale 14
lato conducente 12
lato passeggero 16
porta del conducente 11
sottocielo 16
Visualizzazione della scadenza di manutenzione 34
Viti antifurto delle ruote 406
Viti delle ruote 406
cappucci 406
coppia di serraggio 386, 409
Volante 104
regolazione della posizione 104
Volante multifunzionale
tasto VIEW 23, 28
Volume
sistema infotainment 258

W

Wi-Fi
connessione rapida 290
WLAN
codice QR 290

2KF012750AF